中華民國僑務委員會頒發登記證台僑新字第一一〇號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

星期六 14 十二月 辛未年十一月初九日

第二三二四四號
出紙七張半 零售三元正
發行及承印 華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹壹零號
電話 總社：五四九一一八一 中區分處：五二三一六三七 北角分處：五六四〇六九三 旺角分處：三八四〇七四九
台灣內銷經理處 電話：三八一八八二四
台北市桂林路一四九號二樓
中華民國內政部內銷登記證台僑字第〇〇三號
中華郵政台字第五〇九〇號執照登記為第二類新聞紙類

「星期六週刊」隨報附送

中亞五共和國參加新聯盟 刊第二頁

地鐵將注資二百億 建新機場鐵路幹綫

倘若經營上遇困難政府將作適當支持
車資依據屆時市場需要乘客意願釐定

（本報專訊）運輸科會將新機場之鐵路幹綫交由地下鐵路公司辦理，由於地鐵公司乃由港府投資興建。

因此，預料新機場鐵路亦將由地鐵公司內之紅利中撥資作為投資基金。

運輸科官員指出，由於地鐵自一九七五年成立以來，一直之經營方式亦稱得上為精明，加上地鐵公司乃由港府全股擁有，在法律上訂明，若港府不拿取每年之紅利作為其他用途，其紅利將可用作其他投資，因此，投資新機場鐵路，政府不會以補助形式去支持，而由盈餘中去撥款注資。

他說：至於未來車費方面，港府已授權由地鐵公司去決定，而運作方面，亦由地鐵公司去負責，此外，法律責任，亦由地鐵承擔。

據了解，地鐵到目前為止仍在計劃未來之收費，正預算一個在通車後能適應當時需要之收費數字，考慮情況包括多方面。

其中包括：屆時之市場需要，乘客意願及市場競爭情況，而考慮收費問題。

他補充自七五年以來，地鐵一直都由政府全資擁有；甚至連公司主席亦由港府委任，不過地鐵公司卻不是英皇之僕人，亦從未享有過專有榮譽及權力，地鐵只屬於一個公營機構，具有獨立之商營決策權，更不受政府干預。

他估計地鐵將注資超過二百億去興建新機場鐵路，資金將由政府及資本市場去公平分提擔，其中將先行撥資一百一十五億，作為初期興建費用。

他說：由於新機場鐵路之興建費用龐大，而投資資金，又由地鐵中撥取。因此，未來地鐵若遇上經營困境，政府亦會作出適當支持，至於這筆款項，政府計劃以中線至長線借貸去進行。

此外，為配合新機場之興建，例如：東涌及大河灣之分流處，將於明年展開，並將在九六年六月完成，大嶼山之主要幹線、管理專家之研究、新機場之有關工程工作管理、交通及監察系統設計工程等，均會在明年開始研究，最快一項將在九三年底完成，最長時間亦會於九八年中完成。（寶）

圖：陳滋英由警務處行動處處長許淇安陪同參觀反走私行動情況。

機場鐵路延展中區 將可緩紓地鐵擠塞

若添馬艦搬遷達共識將延至銅鑼灣

（本報專訊）雖然中、英雙方仍未就添馬艦海軍基地遷離問題達成共識，但政府為確保九七年後機場鐵路能夠運作，遂決定明年年初展開中環及灣仔填海計劃首期工程，由信德中心填到卜公碼頭為止。

政府官員表示，由於政府已決定興建機場鐵路，顧問公司也定出若添馬艦海軍基地未能如期搬往昂船洲，灣仔及中環填海只好採取折衷措施，先填第一期即信德中心對開至中環卜公碼頭為止。

他補充當局已着手展開有關工程，並在本星期知會受影響之地區人士填海之決定，而機場鐵路的中區終點會設在交易廣場附近，假如日後中英雙方能解決添馬艦基地時，中環及灣仔填海計劃第二期便繼續進行，再由卜公碼頭填至銅鑼灣艇會，屆時機場鐵路可以延伸。

機場鐵路決定興建可望下星期作公佈，而副運輸司麥振芳表示，港府若能與地下鐵公司達成協議，機場鐵路將可與新機場同期啟用，而地鐵彌敦道沿綫的擠塞情況，屆時亦因有三分一乘客轉乘機場鐵路往中環而得到紓緩。

副運輸司麥振芳透露，根據港府所訂時間表，港府與地下鐵路公司洽商興建機場鐵路結果，將可如期於數星期內公布。他表示，若雙方能順利達成協議，機場鐵路將可與機場同期啟用。

他指出，新機場鐵路啟用後，不單可接駁新機場與市區交通，同時亦可解決一直困擾港府的地鐵彌敦道沿綫的擠塞問題。

他解釋，根據機場鐵路車站分佈，市區的四個站分佈於荔景、大角咀、佐敦及中環，其中荔景是地鐵與機場鐵路的轉駁站，地鐵荃灣支綫乘客可於該站轉乘機場鐵路往中環，他指出，由於機場鐵路由荔景至中環僅經兩個站，所以較乘荃灣支綫往中環快捷，估計可吸引一定數目乘客轉乘機場鐵路。

另方面，新增的大角咀站，除可方便大角咀一帶居民外，由於與地鐵太子站鄰近，所以相會亦可以吸納部份地鐵彌敦道沿綫乘客，而佐敦道站同樣可吸引部份地鐵乘客轉搭，總計最少會有三分一地鐵彌敦道沿綫乘客於機場鐵路啟用後，轉乘新鐵路，現時，地鐵彌敦道沿綫繁忙時間乘客量約為七萬四千人。

至於機場鐵路過海部份會否由西區海底隧道承建商一併興建，他表示這一切由地鐵公司自行決定，而鄰接機場鐵路的西區海底隧道工程將於明年初招標，預計九七年正式啟用。（儀）

目前混亂盼能明確解決問題 的士發牌加費管理 交諮會小組將檢討

成員必兼顧的士業及市民利益

（特訊）交通諮詢委員會的士工作小組，將以上屆小組的報告為起點，檢討各類的士在整體運輸中的角色，然後以此為原則，調整的士的發牌、加費、管理等。

的士工作小組成員之一林仲瑜昨日會見市區及新界的士聯會代表時稱，現時對各類的士的角色欠缺明確的確定，發牌、加費、管理上的各種問題由此產生，如果角色得以確定，則其他各方面的問題將迎刃而解。小組未來的工作將作這方面的檢討，而以八七年交諮會的士政策報告為起點。

他表示，現時交諮會的組成與上屆的有別，以專業人員居多，沒有利益衝突，本着平等合理的原則，去作決定，而的士工作小組亦會這樣，在作政策檢討時，同時顧及的士行業和市民的利益。

市區的士聯友聯會主席黃濤向林仲瑜提出有關的士收費，的士司機服務、乘客行為和態度等的意見，新界的士聯盟主席更提及定期檢討的士收費，三類的士角色平衡，新機場落成後的士服務，新界的士服務範圍，港深的士接駁等各種問題，林仲瑜表示會參考這些意見，新界的士聯盟並會在不久後作一份詳細報告書，提交的士工作小組。

的士工作小組於今個月十日成立，成員包括林仲瑜、謝建中、杜國鑾，於新曆年過後便正式開始工作。

上屆交諮會的士政策報告只有一條為行政局接納，被問及對今屆小組工作的期望時，蔡國雄表示暫時不抱太大的期望，要看半年後報告出來時才說，必須符合政府意願，同時又為的士行業接受的才行。（淑）

危立平台・大罵警員・不認父母 留醫少年失常跳樓 墮救生網免赴黃泉

（特訊）一名十六歲學生日前因踢波創傷腳部留醫聯合醫院，昨日突然「鬼上身」站立醫院二樓平台企圖跳樓，消防員接報到場時，少年大罵在場救援消防員及警員，並指醫院護士態度欠佳，事後即由二樓平台跳下救生網，消防員上前制服送急症室檢驗。

企圖跳樓少年姓翁十六歲，是一名中學學生，居於樂華邨，於本月八日，少年在學校踢波時，腳部受創帶入院治療，自前留醫聯合醫院四樓A座，昨日五時卅分，被人發現站立醫院A座二樓平台，大鬧大嘈及指罵路人，途經市民立即通知醫院，及報警求助。

據途人表示，該少年大嘈大鬧時，聲音並不像少年口音，及突然大笑，懷疑該少年「鬼上身」，當消防員接報到場展開戒備，亦遭到少年指罵，及不准消防員接近，聲稱會跳下，事後警員尋得少年父母到場勸解，少年並不認識其父母，同時指罵醫院護士態度欠佳。

至六時許，消防員不理少年指罵亦張開救生網戒備，少年見消防員張開救生網，隨即由二樓平台跌落救生網處，消防員即將少年制服，抬往醫院急症室檢驗，幸無受傷。（合）

圖：少年在醫院跳下由救護員送急症室檢驗。（本報記者攝）

港燈元旦起加價 每度電約多四仙

區議員不滿未列具體數據

（特訊）香港電燈有限公司昨日宣佈，由一九九二年一月一日起，該公司之平均電費每度將增加三點五仙，即百份之四點九。受影響用戶大約四十四萬。

該公司基本電費每度將增加四點五仙，但由於燃料價格調整折扣每度由三點五仙加至四點五仙，因而抵銷部份基本電費之增加，使到平均淨電費每度增加三點五仙。

公司發言人稱，實施新收費後，每月耗電二百五十度之用戶，其電費增加不及九元。

他解釋，雖然公司竭力提高效率及採用燃煤作主要燃料以減低開支，但由於通脹壓力及要應付日益增加之電力需求，公司有需要將電費調整。

他又指出新修訂之平均淨電費較諸現之通脹率為低，而一九九二年淨電費與一九八三年一月份之水平比較，只增加百分之十七點二，但在同期間，消費物價指數，則已增加百分之七十五。

發言人又謂：港燈對上一次調整電費是在今年一月，每度電增加了四仙半，加幅大約百分之七。

他又補充以新電費與八三年初比較，只增一成七。目前港燈有四十四萬個用戶，八成是住宅用戶。

港燈預計每年電力需求增幅大約由百分之三至七。

另方面，灣仔區議員鍾易安對於港府已在全力壓抑通脹之時，港燈卻以通脹上升為理由於明年一月加電費，這是令市民失望的。

他補充港燈在宣佈加價時並無列出具體的數字，只是概括地說受通脹影響，假若政府容許這些公共機構加價，對日後之通脹高企有正面影響。

他希望政府要留意一些公共機構藉彌補通脹而加價，況且，港燈還要用戶預交上期，大約是七十五天的電費，相信是港燈才要的，政府也應檢討有否此需要。

九巴發言人稱未擬加價 冷氣巴士投入服務 行走太子至中環綫

（特訊）九巴首部音樂巴士，行走太子至中環的300號路綫，於昨午啟用。

九巴總經理雷中元表示，香港交通擠塞，巴士配有空調，再裝置音響設備，播放音樂，可令旅程更加舒適，巴士上安裝的鐳射唱片組合，可同時安放六張CD，輪流播放，雷中元稱，播放的主要為輕音樂，如果乘客反應好，則會推廣至全綫，而置備一套巴士音響設備，現時費用萬多元，將來大量採用，則價錢預計會更便宜些。

另外，雷中元聲言，九巴現時未考慮加價問題，不過公司財政狀況就會經常檢討。雖然曾反對政府批准屋邨巴士行走，但雷中元稱，屋邨巴士有其作用，可紓緩早上交通繁忙的問題，九巴本身則根據需求調整巴士路綫，盡量利用資源，提高服務，對於巴士噴出黑煙污染環境，雷中元表示九巴巴士在保養上下了很多功夫，故此，極少有這情形發生。（淑）

陳滋英拜會李君夏 磋商加强緝截走私

呼籲公務員安心工作

（特訊）中國國務院港澳辦公室副主任陳滋英，昨日下午由警務處處長李君夏，及警務處高層人員黃燦光、陳德立、許淇安、石國德、狄勳陪同前往吉澳洲南風灣，參觀香港警方進行反走私情況。

陳滋英是次拜會警務處處長，除禮貌式拜會外，最主要是透過這次機會與香港警方洽談堵截私槍販賣，偷運及加强中港走私禁制行動，並詳細瞭解香港警隊的招募情況。

陳滋英與李君夏進行約一小時三十五分的閉門會議，期間雙方為如何促進香港在九七年過渡期間繁榮安定，及商談中港堵截和查緝黑槍流入香港等問題，作出友好而有建設性交談。會後，警務處處長李君夏表示，陳滋英今次的到訪，意味着中港在加强反走私活動上，有進一步瞭解與溝通，李君夏續稱，中國國務院港澳辦公室副主任陳滋英與李君夏，與會期間曾指出，在九七年前的現職公務員，祇要他們的工作是為香港未來繁榮安定儘其職守者，均不用擔憂在九七年後會遭受清算或責難之命運，並請現職公務員者靜心工作。（文）

削減社會福利服務 政策改變無可厚非

學者不滿未廣泛諮詢已作決定

（特訊）社會福利諮詢委員會主席周永新表示，社會福利服務經過了十多廿年的拓展，部份服務遭到削減是可以接受的。

周永新昨出席「削減社會福利開支的啓示」講座上發表個人意見時稱，政府今後三年削減社會福利開支，顯示社會福利服務的策略有所改變，再不是整體每年都按一個比例增加，而是對所有服務檢討後，按需要而有加有減。他表示香港各項社會服務已發展了十多廿年，現階段某方面服務有削減，在一個社會策劃角度上來看，是不可接受的一件事。

他對政府在明年削減千多萬元的社會福利開支中最不滿的，是無諮詢各個機構，便由政府單方面作出決定。

一部份大專社工系學生在會上向周永新遞交公開信，反對削減社會福利開支。港同盟在昨日早上派出十多名代表到兩局辦事處請願，要求港府削減軍費負擔及高官退休福利，以取代削減社會福利開支。

同一場合上，立法局議員楊森指出，有部份立法局議員認為所有政府部門都要削減百分之一的支出，因此削減社會福利開支也是合理的，但楊森卻認為福利開支關乎社會最低下階層的利益，不可與一般行政開支混為一談。

此外，多個團體昨日發表聲明，對於政府計劃在九二至九五年三個年度內，按年遞增削減福利服務開支，共達三億七千六百萬元，他們表示强烈不滿。

應否召回小休者投票 財委會議員意見分歧

撥款申請撤回留待下次討論

（特訊）昨日立法局財委會在表決「人事編制小組委員會的建議」內四項撥款申請時，議員間出現分歧，由於反對該項申請的議員表態後成為大比數，但另一位議員卻提出要通知其他小休的議員返回會議室投票，因而引起一場辯論。據「人事編制小組委員會的建議」內共四項申請，包括懲教署新設級修訂，布政署增加人手，水務署聘請中國工程師及布政司署增加海外公關工作。

財委會主席布政司霍德將四項題目分開讓議員表決，首一項關於懲教署撥款，由議員舉手表決以十六比十九通過。到第二項布政署撥款時，先有十九名議員舉手反對，當主席再問有無贊成者時，有三人舉手，其中一人是林貝聿嘉，但她表示並非贊成或反對，而係向主席提議，通知其他小休的議員返回會議室一齊表決。結果霍德同意，但即遭李柱銘楊森等極力反對，他們說：既然一開始已用舉手方式表決，且明顯反對撥款的議員佔大多數，無理由突然又要改變表決方式，對於那些離開會議室的議員無機會投票是一種可惜。最後各議員輪流發言並要求將曾經舉手的人數紀錄在案，然後提交立法局副主席施偉賢作出裁判。而該項撥款申請亦一併撤回下次再討論。

會後林貝聿嘉强調自己並非因為「輸了」才要求召回其他議員返回投票，而係將自己的想法向主席建議，她認為既然要分組舉手投票，最好是各議員都在場。

而張文光及其他港同盟成員則表示，不擔心押後下次再表決時會反勝為敗，因為結果不太重要，他們只是針對會議中途被更改形式。而楊森更質問霍德，是否日後每一次投票都要按鐘通知所有議員返回投票，霍德考慮了一會後表示如果當正反票數接近時，便會通知其他議員返回會議室投票。（薇）

紛展聖誕銀色續

中國國貨・大華國貨 聯合舉辦

大減價 貨品全面八五折優待（特價品除外）。

大贈送 貴客凡當日購貨發票金額累計滿300港元或以上，即送精美禮物一份，金額滿1000港元或以上，送兩份（最多送兩份為限）。

大特賣 每逢周末、周日、假日下午二時半至五時半，舉行超值貨品大特賣3小時，售完即止（非特賣時間照原價）。

本周六、周日及公眾假期超值大特賣貨品
（數量有限，售完即止，非特賣時間照原價）。

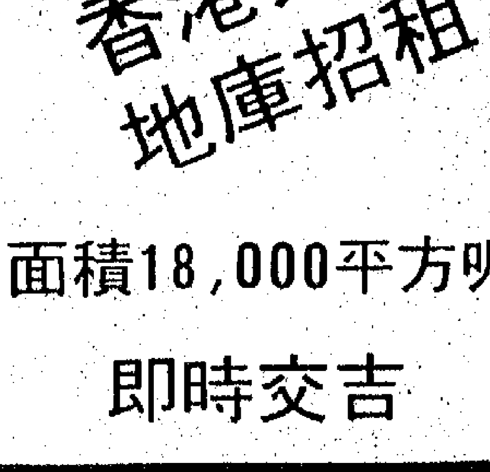
中國 總分公司 貨品	原價	特賣時間
鄭安琍新花雙人床單（連枕袋）	每套 $135	$80
富特雙雙人多用被	每張 $320	$180
女裝新花毛巾睡衣（貿易）	每套 $49.50	$25
男裝毛裡鑲皮褸	每件 $1750	$950
日本"CHECK"男庄便鞋	每對 $475	$265
30支庄北京蜂皇精	每盒 $55	$34

大華 總分公司 貨品	原價	特賣時間
男裝新款脫毛裡襯衫	每件 $235	$165
童裝新花運動套裝	每套 $109	$76
日立牌充電鬚刨	每個 $198	$138
兔牌鋼壳氣壓熱水瓶	每個 $118	$78
227克裝甲級銀耳	每包 $60	$45
男、女裝毛裡蓄褸	每對 $169	$118

日期：一九九一年十一月廿三日至一九九二年一月一日
中國、大華港九總分公司五個商場同時舉行。

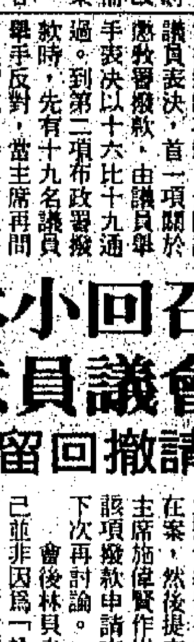
香港怡和街1號
銅鑼灣地王
香港大廈
地庫招租
面積18,000平方呎
即時交吉
查詢接洽電 5253001

香港中環禧利街27號（大單邊蘇杭街及畢街）
富輝商業中心
月租$10,800起（連冷氣及管理費）
歡迎參觀



● 舖位面積366-820呎
寫字樓622-2452呎
● 鄰近禧利街地鐵站
● 獨立式分體冷氣
● 專業化大廈管理
富輝地產代理有限公司
香港德輔道中20號德成大廈504室 電話：526 5618
地盤辦事處（鍾先生洽）電話 542 2255 假日照常辦公

保心安油
名貴中藥 採用煉製
居家旅行・必備良藥



各藥行，藥店，均有代售

視聽版

質素頗佳。轉盤和供電部份亦不錯。解碼是用Philips 16 bit的TDA1541A，有皇冠嘜的一顆。音頻方面的設計是頗為精細，何以見得？因為音頻方面一共用39顆IC之多。設計是與同廠的解碼器相似。至於Philips的850，機殼的設計與同廠最低級的機種相似只不過是將大部份的塑膠改為金屬而已。買850必定買MKⅡ，因為MKⅡ才是用SAA7350（Philips最新的1 bit解碼器）。850 MKⅠ基本上與840是一模一樣的內涵，這一點必需留意。可以

綫亦不粗的話可考慮直接夾緊。如果用香蕉插可選英國的Michell插。訊號綫可考慮的有DNM、vdH的102或Aural Symphonic的品種，各有好壞。

這套組合以萬五元來配搭，錢不算多，但在音色（特別在音色方面是很出色。）及音響效果方面都非一般同類機種所及。至於有某類特殊偏好的用家亦可自行選購其他器材來配合。再者在CD機方面我們亦可考慮Pioneer近日的新機種，是日本機種近期較值得留意的一個牌子。

古典音

拉姆斯的第六匈牙利舞曲，葛利格「皮爾金」特一組曲中「安妮特拉斯之舞」以至蕭邦的波蘭舞曲「軍隊」均情景交融。CD中的另一珍品則是格林卡的「圓舞幻想曲」，斯特拉德里指揮倫敦節日管弦樂團的演出清麗秀朗，流暢自然。

中印總理第二輪會談
尋求辦法解決人權邊界問題
李鵬總理說近年兩國關係良好
印度願加强雙邊經濟貿易合作

【中新社德里十二月十三日電】中印兩國總理今天上午在印度總統府舉行第二輪正式會談。雙方在會談中討論了西藏問題、人權問題、邊界問題，並就雙邊關係進行了深入的討論。

李鵬總理說，「近三年來，兩國關係在各個領域都取得了進展。雙方即將簽署的幾項協定，就是這些進展的具體體現。」

拉奧總理對兩國關係取得的進展表示滿意，希望雙邊關係繼續前進。他代表印度政府和人民向中方保證，印度方面對兩國關係的繼續發展和加强是有誠意的。

關於雙邊貿易關係，李鵬說，近幾年來，兩國貿易關係有發展，但水平還比較低。他建議兩國政府對進一步發展經貿關係採取支持的態度。兩國經貿官員和企業界人士可以增加來往，增進了解，以擴大合作的途徑。

拉奧總理表示贊成中方的看法，認為兩國貿易特別是邊境貿易是很有潛力的，雙方應積極努力，發展雙邊經貿關係。

在討論人權問題時，李鵬認為，中印兩國在人權問題上的看法是接近的。他對拉奧總理不久前在十五國集團會議上談到人權時的立場表示讚賞。拉奧在那次會議上强調，對發展中國家來說，人權首先是發展權。

李鵬向對方介紹了中國在人權問題上的立場。

雙方都表示了這樣的意思，反對西方以「人權」為借口干涉別國內政，並以其作為提供經貿援助的先決條件。

會談結束時，李鵬說，「兩天來，我們的會談是卓有成效的，就許多共同關心的問題深入交換了意見。」他認為這次訪問不僅鞏固了拉·甘地訪華的成果，而且有新的發展，必將進一步推動中印兩國關係繼續前進。

李鵬代表中國政府並以他個人名義，邀請拉奧總理在方便的時候對中國進行正式訪問。拉奧對此表示感謝並愉快地接受了邀請。

拉奧總理代表印度國大黨請李鵬向江澤民總書記轉達邀請，請他在方便的時候訪問印度。李鵬表示一定轉達。

會談結束後，雙方在印度總統府阿紹卡廳簽署了「中印兩國領事條約」等五項協定。

中印兩國簽署領事條約協定
兩國總理握手祝賀

（中新社新德里十二月十三日電）中印兩國今天中午在印度總統府阿紹卡廳簽署了領事條約等五項雙邊協定。

這五項協定是：

中國國務委員兼外交部長錢其琛與印度外交部長索蘭基簽署的《中華人民共和國和印度共和國領事條約》，以及《中華人民共和國政府與印度共和國政府關於在孟買和上海恢復設立總領事館的協議》。

中國經貿部長李嵐清與印度商業國務部長奇丹巴拉姆簽署了《中華人民共和國政府與印度共和國政府關於恢復邊境貿易的備忘錄》，以及《中華人民共和國政府與印度共和國政府一九九二年貿易議定書》。

中國航空航天工業部副部長劉紀原與印度航天部副部長尤阿·拉奧簽署的《中華人民共和國航空航天部與印度共和國航天部關於和平利用外空科技合作的備忘錄》。

李鵬總理和拉奧總理出席了簽字儀式，並在儀式結束時相互握手表示祝賀。

上：十二月十三日，中國國務委員兼外交部長錢其琛和印度外長索蘭基在新德里總統府簽署中印兩國領事條約。李鵬總理和拉奧總理出席了簽字儀式。　新華社記者劉建生攝

下：十二月十三日，中共中央總書記、中央軍委主席江澤民在北京中南海會見朝鮮勞動黨中央政治局常委、人民武裝力量部部長吳振宇次帥。　新華社記者李生南攝

珠江三角洲成為世界玩具業王國
工廠林立出品無奇不有
工程設計人員大顯身手

（新華社廣州十二月十三日電）「小企鵝」盤跚行走，憨態可掬；「電腦鷄」下棋運算，樣樣精通；名叫「雪糕屋」的組合玩具，場景人物引人入勝；塑料組合玩具變幻神奇：「機器人」安上配件變成「恐龍」，也可以結合成「太空船」，在珠江三角洲番禺縣的友利玩具廠，再也見不到木制玩具、土布娃娃、鐵皮小汽車等較低檔玩具了。

「過去那種手工作坊式的操作再也不能適應形勢了，」李廠長說。目前，在珠江三角洲玩具廠普遍實現了現代化操作。為此玩具廠招工都要具備初、高中文化水平的青年。新工人招進廠後，還得花三個月或半年的時間培訓才能上崗。李廠長說他們生產的電腦鷄、游戲機、電子遙控車、婚禮公仔等國際時髦玩具，還獲得了廣東省「四新產品」、「優質產品」和全國的「金鹿獎」。這些集造型美觀、構思精巧的高檔玩具，沒有較高素質的工人是無法生產的。

在一間寧靜而明亮的車間裏，一群二十多歲的年輕姑娘正在飛針走綫為洋娃娃們綉着色彩繽紛的時裝。一位女士一邊忙着手裏的活一邊說，這是近年來暢銷國際市場的「七件頭」洋娃娃。因為配備了七套絢麗多彩的時裝，深受小女孩的青睞。李廠長介紹說：縫綉這種時裝很不容易，不僅要有耐心，而且要通過較長時間才能訓練出靈巧的手，精湛的技术。

與友利玩具廠遙遙相對的番禺至上玩具廠，要生產先進的激光、太陽能、聲光電遙控玩具和多種智力玩具。廠長陳秉連說，玩具廠為了適應國際市場競爭的需要，對工人的在職培訓抓得緊，因為這也是一種競爭。

番禺二輕局生產技术部副經理羅志翔也說，在珠江三角洲許多玩具生產企業都擁有頗具實力的產品設計人員和技术精巧的技术工人。這些設計人員能較敏銳地捕捉外商來樣加工傳遞的市場信息，從中了解國外玩具市場的變化，使生產出的玩具暢銷美國和西歐。

社論
歐美躭心烏克蘭利用境內核武

布魯塞爾日前傳來一些非常令人驚訝的消息，說歐洲經濟共同體和北約組織，對於剛剛脫離蘇聯獨立的烏克蘭共和國，如何地憂慮躭心。其中一條消息話，歐洲經濟共同體的部長們在布魯塞爾開會時，向烏克蘭共和國發出警告，要求烏克蘭尊重蘇聯所簽署的一切有關軍備控制的協議，並且不要在其領土上，做出任何危及核子武器安全的事情。除此之外，歐洲經濟共同體部長們要求烏克蘭和蘇聯其他加盟共和國承擔蘇聯對外所負大量債務的責任。

另外一條消息說，北約組織一個發言人聲稱，對於北約組織而言，烏克蘭脫離蘇聯獨立，會把西方最可怕的一個惡夢，變成現實云，說得多麼恐怖。

北約這位發言人說，北約關注烏克蘭為了獨立而進行投票的結果，但是，北約聯盟官員擔心，烏克蘭會利用其廣大的國土（六十萬三千七百平方公里）及經濟力量，威脅東歐的脆弱民主政治，破壞一項重要的限制軍備協議，甚或變成一個核子大國，同時指出烏克蘭會對已經搖搖欲墜的蘇聯，造成什麼樣的傷害，就不用提了云云，說得何等嚴重。

蘇聯的立陶宛、拉脫維亞、愛沙尼亞等波羅的海三個共和國今年初獨立時，西方簡直毫不躭心，因為有利無害。但是，一個獨立的烏克蘭，將會成為歐洲一個大國。它擁有五千二百萬人口，豐富的工業及農業資源，還佔據着一個重要的戰略地位，且與蘇聯最大一個共和國——俄羅斯聯邦對立。

儘管烏克蘭官員保証該共和國並無成為核子大國的野心，但是，北約官員表示，他們擔心烏克蘭與俄羅斯關係緊張，將會令它改變主意。不僅如此，極端份子加劇烏克蘭的民族主義，也令西方諸國感到關注。因為那裡的民族主義存在了幾十年，目前可能獲得一個良好機會發揚起來。特別是，假如蘇聯的經濟及政治危機惡化，局勢就更危險。

最令歐美諸國擔心的是蘇聯部署於烏克蘭領土內的核子武器頗多，計有一百七十六個長程的彈道導彈，裝配大約一千個核子彈頭。此外，尚有：一、許多戰略轟炸機飛機場，和三十架長程轟炸機，裝備四百個巡弋式導彈。二、一些裝於鐵路火車卡上移動的十彈頭的SS二十四型洲際導彈。除開戰略性核子武器之外，蘇聯部署於烏克蘭的戰術性核子武器，包括核子炮彈，核子炸彈等在內，據美國紐約時報十二月四日報導，約有二千四百至三千個。烏克蘭可能反對將其移往俄羅斯共和國。

蘇聯裝於鐵路火車卡上的SS二十四型洲際導彈，因為迅速流動，不容易被美國的長程導彈捕捉擊中。美國曾大力要求蘇聯放棄，不竅讓步。此種導彈每個核子彈頭的威力，相當於十萬噸黃色炸藥，並且射擊異常準確，半數命中，半徑為二百公尺（米），留於烏克蘭領土之內，特別可慮。

還要注意，根據美蘇裁減戰略核子武器條約，蘇聯不僅可以保留三十架長程轟炸機，且可保留四十六個SS二十四型移動式的洲際導彈。而這兩種戰略武器，恰巧有些部署於烏克蘭，這就難怪歐美諸國躭憂。

因為一九八五年徹爾諾布里核子電廠發生事故，造成嚴重災害，徹爾諾布里位於距離烏克蘭首府基輔不遠之處，烏克蘭人特別警惕，故曾有使烏克蘭成為「非核區」的主張，並且擬把聯邦配置於烏克蘭的核子武器，統統移往俄羅斯共和國。然而後來，烏克蘭鑒於俄羅斯提總統葉爾欽的霸氣甚重，同時，擬以聯邦配置於烏克蘭的核子武器作為一種與莫斯科，俄羅斯及歐美談判的籌碼。這樣看來，關於烏克蘭的核子武器問題，西方是大可運用外交解決的。

已認定蘇聯毀滅
演辭列出十二點對蘇政策
美國務卿分析蘇聯亂局

（路透社華盛頓十三日電）由於蘇聯事態發展繼續不受控制，美國國務卿貝克周四在普林斯頓大學發表重要說，概述美國對這個前超級大國之政策。

貝克此篇演詞，相等於美國正式宣布舊日的蘇聯已不再存在。

以下是若干要點：

一、美國邀請先進工業國家、中歐和東歐國家、波斯灣戰爭聯盟國家及國際金融機構於一月初在華盛頓開會，商討明年滿足蘇聯人道需求的最佳辦法。

白宮其後宣布，布殊總統將於下月初召開國際會議，協調運用糧食、藥物及燃料至蘇聯以應付今冬之工作。

二、政府準備利用國會撥出之四億美元，協助銷毀蘇聯的大規模毀滅性武器。

三、美國期望已議定之歐洲常規軍力條約獲有關當局履行。它提議擴大歐洲常規軍力跟進談判，以便有關共和國可以被歸入其人力條款之下。

四、貝克將於下周在布魯塞爾，與北約組織盟國商討西方可以如何與執行「負責任之安全政策、民主政治慣例及自由市場經濟」的共和國聯繫。

五、美國將與歐洲安全合作會議的夥伴商討如何使願意履行歐安會原則的共和國併入該組織。

六、美國將交付或花費一億六千五百萬美元的農業部補助基金，以應付今冬之糧食短缺，並會利用國會已批准的一億美元，運送人道援助。

七、美國將運送波斯灣戰爭所留下之糧食儲備至必須應急之地區——亞美尼亞、烏拉爾山區之工業城市、莫斯科及聖彼得堡。

八、美國計劃在未來十八個月運送四千萬美元的醫藥用品。

九：副國務卿伊格伯格將擔任美國政府一切援助努力之協調人。

十、政府將與國會諮商，整理明年一項一億美元之技術助。其目的將是運用政府資金刺激私人企業參與投資。

十一、政府將支持國際貨幣基金組織及世界銀行已加速之努力，整理為履行必要之安全和政治責任的共和國而設之濟經計畫。

中亞五共和國參加獨立聯邦
葉利欽判蘇聯死刑

（法新社莫斯科十三日電）蘇聯中亞地區五個共和國的領袖今日表示，他們準備加入新的獨立國家聯邦，此舉等於把蘇聯宣判死刑。

該五個中亞共和國的領袖決定加入最近由三個斯拉夫共和國俄羅斯，白俄羅斯和烏克蘭所協議組織的新聯邦，他們已承認，在一九二二年組成的蘇維埃社會主義共和國聯盟已不再存在。

許多蘇聯和西方的政治分析家都認為，作為蘇聯改革運動舵手的總統戈巴切夫不可能在新聯邦裡尋求一個官職，而接近戈氏的消息人士亦說，戈巴切夫現正期待光榮的退出蘇聯政治舞台。

戈巴切夫的一位發言人說，戈巴切夫今日認為中亞地區五個共和國的決定是積極的，但他亦認為，蘇聯的共和國的切實變革過程是困難，而且必須要依照憲法的規定來進行。

該位發言人格雷切夫又說，戈巴切夫相信，最重要的是該五個中亞共和國的領袖强調需要在合法的基礎上簽訂一項友好的協議。

蘇聯官方塔斯社報導，該五個共和國的領袖宣佈準備加入新聯邦，但希望以新聯邦的創始者的身份加入。

哈薩克共和國主席納查帕耶夫，烏茲別克共和國主席卡里莫夫、塔吉克共和國主席納比耶夫、吉爾吉斯共和國主席穆塔里波夫和土庫曼共和國主席尼耶佐夫在土庫曼共和國首都阿什哈巴德市舉行秘密會議後，簽訂了加入新聯邦的協議。

北愛汽車炸爆
摧毀一警察局
傷十六人幸無死亡

（路透社貝爾法斯特十三日電）一個懷疑是愛爾蘭共和軍放置的巨型炸彈，周四爆炸時摧毀了北愛爾蘭一間警察局，造成十六人受傷。

此間警方稱，這枚被放置在一輛運煤卡車後面重二千磅（約合九百公斤）的巨型炸彈，是在阿爾馬郡克雷加旺鎮的一間警察局後面爆炸的。

警方一名發言人表示：「這完全是愛爾蘭共和軍發動襲擊的標記。爆炸事件中造成六名警察和十名平民受傷，警方在爆炸發生前並無接獲任何的警告。」

這枚巨型炸彈同時使到一間學校和一間天主教堂造成破壞，當時約有八十人正在參加一次黃昏彌撒。爆炸後留下一個十二公尺深的彈坑，及在五十公里以外也可聽到爆炸聲。

中共十四大明年召開
宋平談準備工作
實現第二步戰略目標增强國力

（中新社北京十二月十三日電）中共中央政治局常委宋平今天在全國各省、自治區、直轄市黨委組織部長座談會上說，要繼續抓好黨的建設，進一步提高黨的戰鬥力，迎接中國共產黨十四大的召開。

這次全國組織部長會議根據中共十三屆八中全會的決議，研究和部署明年的組織工作。

宋平說，開好十四大，對於實現第二步戰略目標，增强綜合國力，建設有中國特色的社會主義有著重大的意義。

他說，做好十四大組織準備的過程也是加强黨建設的過程。十三屆四中全會以來，各級黨委認真貫徹落實中央的精神，重視了黨的建設，取得了成效。

宋平重申考察和任用幹部要堅持黨的幹部路線，堅持德才兼備的原則。他說，要注意考察幹部的政治立場和關鍵時刻的表現，考察幹部的思想品德和工作才幹，在經濟建設和改革開放中是否做出顯著成績，要重視從有實踐經驗的人中選拔幹部，組織部門要嚴格履行職責，防止用人問題上的不正之風。

上：美總統布殊在白宮頒發獎章予聯合國特使碧高，嘉獎他為釋放美人質的努力。（美聯社）

下：蘇聯總統戈巴切夫在克里姆林宮召開記者會，表現出一副激昂樣子！他說，在成立新聯邦的進程中，最急切是要找出擺脫這場全球性危機的方法。（美聯社）

中國查處假冒美國商標商品

【中新社北京十二月十三日電】（記者賈全欣）美國LEVI'S商標持有人萊維斯特勞斯公司，昨晚在此間將一面錦旗和一枚金匾贈給天津市工商局，以感謝他們在查處十五萬餘條LEVI'S假冒品方面所做的努力。

美國萊維斯特勞斯公司是世界著名LEVI'S牛仔褲專業生產廠家，被公認為牛仔褲的創始者，該公司目前擁有三萬員工，產品百年來風靡全球。

據稱，近幾年，該公司在國際市場發現大量假冒LEVI'S牛仔褲，其中有些是有人向中國加工訂貨的，致使該公司蒙受了重大經濟和信譽損失。中國有關部門得到該公司委托中國專利代理（香港）有限公司的起訴後，給予了極大的重視，並對在中國發現的若干廠家採取了法律行為。

據了解，僅天津市受到控告的四家工廠，就有三家被查封十五萬多條牛仔褲，另一家被證實曾參與侵權活動，並交待了有關事實。在廣東，對廣州市、中山市被控告六家工廠先後查封成品半成品牛仔褲兩萬餘條，假LEVI'S商標識一批對江門地區被控告的七家工廠，查處工作也正在進行中。

布殊仍然佔優勢
華人移民美國一百八十多萬
美國大選即將來臨

（本報讀者黎大衛通訊）美國有史以來，現任總統競選蟬聯，失敗者祇有二三人。對當權者總佔便宜，毋須多說了。準備明年競選的布殊總統，目前已籌得競選經費五百萬元，目標為一千萬元。民主黨還不足二百萬，相差過半，布殊在波斯灣打勝仗，國內外聲譽甚隆，雖然經濟衰退，備受民主黨抨擊和國內民衆不滿；但他在感恩節內發表了談話表示：許多美國人寫信給我，要我知道及了解困難損害他們，我確實了解而且關注，準備提供協助，將推動經濟成長，創造更多更好的就業機會回應要求，語重心長，可能平息不滿。民主黨在國會議席較多，但總統候選人較有聲望的洛克斐勒不參選，布殊沒有强勁的對手，重作白宮主人似無問題。

（又訊）美國有五十個州，華人移民集中紐約、加州、德州，其他甚少，據統計全國共有一百八十萬人。

如不會說英語，祇有在唐人街工作。月入約為八百一千（年薪為七八千或萬餘左右）。如能說英語和有專業技能，可以投入所謂「美國主流社會」任職，年薪起點有二萬，或三萬多或五六萬元，不過要有美國大學畢業或碩博士資歷。但納稅奇昂，房租、醫療、汽車、保險等費用極大。生活不易。

老年人來美，不懂英語「成個啞巴」，可能長日無聊，肯定做等食、等瞓、等天光的三等客。黃金海岸的生活是有條件的，盲目移民日子不好過的。

美國最近宣佈的移民新例由兄弟姊妹申請者排期約需二十年，有意移民的香港同胞不可不知。

戈巴切夫孤立 勢必被迫辭職
貝克讚揚戈老結束冷戰

（路透社莫斯科十三日電）正當蘇聯各共和國紛紛支持俄羅斯聯邦總統葉利欽的新聯邦，及準備埋葬舊日的蘇聯之際，精疲力竭及受挫折之戈巴切夫，看來準備辭去蘇聯總統之職務。

戈巴切夫周四為其六年改革辯護時，看來準備對無可避免的現實低頭。

他對蘇聯記者表示：「我一生的工作已做完。我已盡力而為。」他强調他是「深信民主之人」，他將會重各加盟國國會的意願。

他稱：「我深深地認為，我們現在所做的，是多年來改革的最大錯誤。」

他亦尖刻地抨擊俄羅斯領導層，稱它透過催促烏克蘭尋求獨立，「玩烏克蘭牌」。

（路透社華盛頓十三日電）美國國務卿貝克周四讚揚蘇聯總統戈巴切夫在結束冷戰上擔當之角色，聲稱「他在歷史上之地位被肯定。」此言論有如為一位迅速淡出國際舞台的領袖撰寫政治計聞。

貝克引用德國統一、解決柬埔寨內戰及裁減核武器條約為例證，斷言「這些成就可能主要因為一個人——戈巴切夫而產生。」

他在新澤西州普林斯頓大學發表有關美蘇關係的重要演說時稱：「若非因為他，我們現在所應付的轉變不會展開。」

要大力改造企業
「人民日報」社論强調

（中新社北京十二月十三日電）《人民日報》今天在顯著位置刊登社論，强調大力推進企業技術改造。

該社論指出，結構不合理是當前中國經濟發展中存在的一個突出問題。從宏觀上看，產業結構、企業結構不合理，部門地區各搞一套，自成體系，工業結構趨同化，造成一部份生產能力過大，浪費資金，經濟效益不高。從微觀上看，相當一些企業技術和工藝落後，設備陳舊，產品檔次和花色品種滿足不了市場的需求。針對這些問題，增加技術改造投入推進企業技術進步，十分重要。

社論認為，推進企業技術進步，要堅持統一規劃、適當集中、突出重點的原則。要圍繞國民經濟發展的需求，抓好國家重點技術開發項目。因此，既要以技術引進和技術改造，發展新興產業，又要發揮地區優勢，力求使每個省、市、區逐步形成一批重點項目和拳頭產品，改變地區工業結構趨同化的狀況，提高規模效益，以此調整產業結構、產品結構和企業組織結構。

在推進企業技術進步的做法上，要分國家、部門、地區和企業幾個層次，發揮中央和地方兩個積極性，進行兩級調控。國家要加強宏觀控制和產業政策引導，集中有限資金，安排一批一條龍重點技術改造項目，形成大批量的規模效益。部門要搞好行業規劃加强行業管理，做好擇優定點和組織跨地區聯合投資的工作；各地區要根據自身特點、資源優勢，從全國情況出發，調整本地區技術改造項目的佈點，轉移多餘的加工能力。去一般性的技術進步，主要通過市場需要調節企業的投資行為。這樣就可以在全國逐步形成一批在國內外市場上具有較强競爭力的大型企業和企業集團，也可以避免出現重複建設、重復引進的局面。

社論認為，推進企業技術進步，還需要組織各方面的力量，投入企業技術進步的主戰場。

據悉，全國企業技術進步工作會議今天在北京舉行。這是貫徹落實中央工作會議精神的一次重要會議。會議的主要議題是研究制定推進企業技術進步的目標、政策和措施，中心是調整結構、提高效益。重點放在國營大中型企業。

美國提議召開國際會議
集中全球各國物力財力
快速挽垂死的蘇聯人民

（時事社華盛頓十三日電）美國政府十二日提議，協商對蘇支援問題國際會議明年一月在華盛頓舉行，以更具體的行動表明積極進行對蘇支援的方針。

據美國務卿貝克是日在新澤西州普林斯頓大學的演講中透露，美國政府的提案內容是為了協商對蘇人道援助問題，除了先進工業國家之外，並擬邀請東歐、參加海灣戰爭的同盟國家及國際金融機構等於一月初在華盛頓舉行國際會議。布什總統已任命副國務卿伊格爾巴加擔任美政府對蘇支援對策的負責人。

貝克國務卿在演講中，說「從黑海的德薩到太平洋的海參崴各地，所有的人都疲憊，飢寒交迫，不知如何是好，十分混亂」，他指出有必要「給予他們改善生活的希望」，貝克警告，如果失敗，勢必造成大混亂，法西斯主義甚至有再抬頭的可能，强調有必要對蘇支援。

關於具體對策，除了提議一月召開國際會議之外，並透露①議會賦予總統支出權限的四億美元，將使用於協助廢棄核武器；②支出一億美元，利用軍用機運輸食品及醫藥品；③在海灣戰爭中未使用的剩餘食物將轉為對蘇支援之用；④今後一年半以內，醫藥品援助增加一倍；⑤預計支出一億美元進行技術支援等。

（時事社東京十三日電）應日蘇議員聯盟的邀請來日訪問的蘇聯共和國間經濟委員會副主席雅布林斯基，十二日傍晚赴大藏省訪問羽田藏相，並做了三十分鐘的會談，席上，雅布林斯基副主席對於先時七國財長，中央銀行總裁會議（G7）提出的對蘇支援方針，日本所盡的任務，表示感謝，並要求日本對於蘇聯的經濟改革努力予以協助。

雅布林斯基副主席就十一月G7決定讓蘇聯延後償還債務，給予黃金擔保貸款，以及日本決定從事二十五億美元的緊急對蘇支援等，表示謝意。還說：「蘇聯移向市場經濟，希望學取日本戰後的復興經驗」，要求大藏省在金融、財政營運、外匯及外匯管理等方面予以技術支援。對此，羽田藏相同意協助。

雅布林斯基副主席還提及因改革而產生的困難，不過並未言及由於斯拉夫系三共和國創設共同體等蘇聯邦事實上解體的動向。

袁木談當前農村工作

（中新社北京十二月十三日電）國務院政策研究室主任袁木今天在《人民日報》上撰文，提出對當前以及九十年代農村工作的一些看法。

袁木說，目前中國農村形勢確實很好，農業很可能出現改革開放以來又一個新的增長高峯。九十年代農村的穩定至關重要。保持農村穩定的關鍵，仍然在於穩定家庭聯產承包責任制等一系列基本政策；凡是違背羣衆意願，侵犯農民合法權益的事情，堅決不能辦，想都不應想。

他說，集體經濟是農村社會主義經濟基礎，引導和幫助農民發展集體經濟，應當是長期堅持的方針。但發展集體經濟要堅持不挫傷家庭聯產承包積極性的原則；發展集體經濟是通過興辦鄉鎮企業，開發新的農業資源，開闢新的生財之道，而不是到農民那裡挖一塊。袁木認為，對於發展集體經濟，一是要重視，二是不能操之過急，三是因地制宜，靈活多樣。千萬不能「一刀切」、「一窩蜂」。允許集體經濟組織多樣化，是不同條件、不同地區發展經濟的需要，也應當是長期堅持的方針。在目前情況下，過早過急地提出規範化，過分强調推行單一的社區性合作經濟組織很容易使人聯想起過去高度集中的組織形式，實際上也很容易恢復過去的不適當做法，引起農民心緒波動。

中國謀求積極改進工業設計

（中新社廣州十二月十三日電）為改進大陸許多輕工業產品包裝及設計幾十年一貫制的狀況，一批工業設計專家從昨日起聚會廣東順德縣，研討大力提高輕工業的工業設計水平，以提高經濟效益。

包裝及工業設計落後，不僅影響中國輕工業產品在國際市場的競爭力，也越來越不適應國內消費者的需要——他們開始追求不僅適用，而且美觀、有創新的產品，並願意為之承受稍貴的價錢。

中國在八十年代初提出要重視工業設計，至今，在發展工業設計，推進新開產品開發方面已經起步，但總的水平仍不高。

據近幾年的抽樣調查表明，新開發產品達到國際水平只佔總數百分之五點八，可以出口創匯的新產品只佔百分之二點九。同時，工業設計人才、設計力量、管理形態仍未能適應社會發展的需要。

來自國家輕工程部、北京、上海、廣東等地的專家們認為，要使中國輕工業工業設計有新突破，關鍵是要由產品觀念轉到商品觀念，要建立和健全工業設計的運行機制，加快培養工業設計人才，加强與國外工業設計專家的聯繫。據悉，明年，中國將制定出推進輕工業工業設計的具體措施。

在新德里西藏難民營內，示威者抗議中國總理李鵬訪問印度。（美聯社）

世界展望
向朋友們預祝聖誕
建立亞洲新秩序

在下向來信服「辯証法」幾條規律，就是物質在變，不斷的變，積累小變為大變，持積的大變而構成突變。在下近年來個人思想、社會事業、家庭生活正是不斷的變，由小變積累為大變。

突變是我的良師益友，可愛可敬可憐的賢妻范雪梅夫人逝世，屈指一計，已經半年，我與范夫人已死別三百天了。五十多年日夕在一起的夫婦，正是風物不殊，人事全非，想着即將來臨的聖誕節，普天同慶，人壽年豐，一年難得的良辰，應該快樂的，但在下黯然度日，以悲傷孤寂之心情，恐懼的地度過「黑色聖誕」了。

在下現在預先向朋友們，親戚們，同志們（包括打麻雀的雀友）祝賀聖誕快樂，願望你們在耶穌基督的護衛下，個人平安，家庭平安。

在下連日來接獲你們給我的聖誕咭，充滿熱情，關懷與愛心，在下再三欣賞，為之感激淚下。可惜在下形神俱喪，飄蕩離魂，即使是身邊瑣事，也作不出主意。這就是身死不足惜！心死則無可藥救了。我不會回寄聖誕咭給你們了。這是不近人情的。請你們寬容的，諒恕我罷！

國父孫中山先生早年提倡大亞細亞洲主義，太平洋戰爭日本人企圖建立「東亞共榮圈」出發點也許不同，但有遠見的亞洲人，都注意到亞洲人之自主自立，設法防止外力入侵，視亞洲為殖民地的。

在下今天提議建立亞洲新秩序，當然有別於前者，主要將亞洲各國組織起來，本着互相合作、互不干預、和平共處的最高原則，建立亞洲大家庭，擬訂「大憲法」，規定各國承擔責任，處理軍事、外交、經濟、文化、人民福利大大小小事務。這個組織一旦形成，當然比「歐洲共同體」，比「美加合作」更為適應亞洲各國人之需要，有助於鞏固亞洲安定繁榮。

如何進行建立亞洲新秩序？中國與日本應承擔更多責任，付出較大代價。

中日合作是先決條件，中日兩國與東南亞各國，印度、巴基斯坦、孟加拉……等國家合作也是先決條件。

從這個角度看，中國總理李鵬訪問印度，當然是深具意義，為建立亞洲新秩序路出第一步。

本港新聞

陳滋英演講・講中港關係
中港未來合作 不存歧見障礙
關係日趨密切促進繁榮安定

（特訊）陳滋英昨午出席，由工商專業聯會舉行的午餐會，會上他以英語發表演說，演詞間他詳述，香港與中國關係日趨密切與接近，香港今日的繁榮與安定及工商成果，均有賴中國大陸的長期支持與擁護，否則香港無法達到今日的成果。

陳滋英又强調：香港是一個國際商貿轉運中心，她具有舉足輕重的不可忽視地位，中國近年對外開放政策的全面性落實，有很多工業及商業產品都是經由香港轉運，然後輸往其他國家，中國對香港未來前途充滿着希望與信心，由目前以至將來中國都會全力配合香港的政制發展，運用香港的優秀管理人才，完善的金融體系及先進的國際資訊網絡，進一步發展彼此間，以致國際商貿合作關係。陳滋英認爲，香港是一個有利作爲長線投資的國際都市，因爲她擁有國際金融完善制度並受到國際法律保障的地方。

此外，他認爲：香港具有極有利的特點與中國互合共同創造美麗的明天，因爲香港人與中國人都有共同的特點，習慣，生活方式，故此，香港和中國在未來的合作，是不會存有任何的歧見，與障礙。

昨日，陳滋英的演講打破中方一貫，使用國語作爲對外的官方唯一對外用語，這是否意味中國已向英國政府及港府完全屈服，並讓同港英方面的一切構想？會上，並無任何記者或聽衆，對陳滋英的言談作出詢問或反應。

會後，據各報採訪這則新聞的記者，對陳滋英每到訪一處地方，當局均會作出嚴峻的保安措施，而有礙採訪工作，表示極爲反感和不滿。（文）

陳滋英講政制
中港尋求共識・方能互相配合
民主政治起步・應求循序漸進

（特訊）中國國務院港澳辦公室副主任陳滋英，在出席昨日的工商專業聯會午餐會後表示，香港民主政治發展，剛剛起步，這也是香港在一百五十多年歷史所未見，而且出現第一次立法局直接選舉，香港政制發展應循序漸進。陳滋英表示，我們會針對香港特殊環境的需要而制定各種有利香港社會發展的制度及政策。此外，陳氏解釋，中方非常清楚瞭解香港目前的政制構架與立法局的運作程序，而有人認爲中方對香港立法局運作情況欠明清，這是一種不正確的看法和想法。但陳滋英强調，若要法政運作順利配合，必須中港雙方在理念與意識上求取共識，方能使到中港在政策制定方面相互配合，以便在一九九七年後能夠順利交接，他重申，鄧小平對「一國兩制」政策，能夠在香港落實，以及香港在九七年後能夠與中國政策順利銜接甚爲重視與關心，香港在九七年回歸中國懷抱，並成功推行「一國兩制」政策，給予台灣一個成功的例證，「一國兩制」不但能在一個國際金融中心，廣泛推展與實行，亦希望日後在海峽彼岸根據香港實行「一國兩制」成功的實例，同樣在當地進行，可是維持香港繁榮穩定是目前中英港三方，所應共同急切履行的任務。

陳滋英活動繁忙
會晤港督布政司

（特訊）陳滋英昨日上午與教育司陳祖澤見面，他指出，無論教育或勞工政策九七年後中方都不會加以干預，而是由特區政府自行制定有關政策。他更强調：中方並不會向香港輸出大量勞力分享香港人的成果，這是中方的政策。

午後，陳滋英拜訪港督，相信與港督商談有關香港立法局，近日激烈辯論的委員會制度問題。晚上，出席布政司霍德爲他而設的晚宴。（文）

家人隨團赴菲探監
拘留所裏環境很差
區永祥消瘦不堪黃銓明滿頭白髮

（本報記者菲律賓傳眞）兩個本港旅遊業團體赴菲營救兩名香港領隊及旅客事件中，團體昨先後約見菲律賓旅遊局長，司法部及毒品調查科官員，就當地指控兩港人運毒被判終身監禁事宜互相交換意見。

本港代表團的發言人楊孝華表示：該團今次赴菲，並非想挑戰菲律賓的法律制度，而是想更進一步清楚有關區、黃二人案件的最新情況。

另一方面，曾前往採監之區永漢及區永偕表示，其弟區永祥及港客黃銓明被囚拘留所環境很差；區永祥已經三次發高燒，又日漸消瘦；黃銓明滿頭白髮，一下子像蒼老了幾十年。區、黃兩人自今年九月於馬尼拉國際機場被拘押後，一直被扣留在巴西城拘留所。

區永漢說，區、黃兩人在拘留所內只能吃水飯加豆豉，於是每次去探望，總帶些食物，有時在唐人街買中式飯餸，和帶點新鮮水果。起初區永祥還會說想吃漢堡包、「家鄉雞」，近來已經甚麽也不想吃。

區永偕說，區永祥三次發高燒，整個人已消瘦不堪。監倉內看醫生又要自付昂貴費用買藥，幸好那時他們身在馬尼拉，可以給一點錢「傍身」，相信他們不在的時候，弟弟會變得好「賤」。

至於黃銓明，白頭髮越來越多，現在已一頭灰白，同他二十幾歲的年齡不相稱：容貌十分憔悴，對於未來十分彷徨。

講到區永祥和黃銓明的心情，區永偕說是很落寞。最初區永祥聽見香港旅遊界發起營救行動，又有十多家報館記者來菲律賓跟進事件發展，並不相信。後來相信了，也未敢抱太大的希望，畢竟上次在證供似乎很有利的情況下，仍然被判有罪，對兩人造成很大的打擊。

領隊涉嫌運毒被判終身監禁事件
營救團在菲展開活動
聘律師要求覆核判詞
訴訟費用需款十萬現僅籌得六萬多元

（本報記者馬尼拉傳眞）國際華商觀光協會主席袁家齊聯同本港旅遊業同人支持香港兩位涉嫌運毒，在菲律賓被判終身監禁的區永祥及黃銓明。經過昨日「營救代表團」與他們的接觸，更使人深信該兩人是無辜的。現在準備聘請兩位當地律師，依法律途徑，洗脫罪名。但據最保守估計，費用不少過十餘萬港元，但發起募捐以來，前兩天已籌得六萬港元。今後會擴大範圍，向與旅遊有關行業，如酒店業，要求捐款支持。

區、黃案件，在馬尼拉已引起官方關注，旅遊部次官，司法部人員及毒品調查科官員，昨晨在旅遊部辦公室接見香港「營救代表團」的成員，並對整個案情始末作了交代。立法局議員楊孝華代表全體發言，他首先强調無意干涉菲國司法制度，不過這事件發展，已經並非區黃個人的事，現在影響到港菲間之旅遊業，很多旅行社領隊不願帶隊到馬尼拉，或者要求僱主派出保證才起程。楊氏謂他們與菲國都有共同目標，要打擊運毒，不希望毒販破壞兩地良好關係及旅遊業。國際華商觀光協會及香港華商旅遊協會會就區永祥本人及其所帶的團友的背景，來龍去脈作了調查，有種種跡象顯示該兩人與其餘九名馬來西亞人事前毫無關係，沒有合謀運毒可能性，所以希望今次能提供新証供，要求主審法官重新考慮，看看過去有沒有疏忽的地方。

隨團法律顧問謝偉

後認爲審判過程，有若干疑點值得研究，例如區永祥未獲機會以母語作供，其中可能因語言而產生誤會，同時若干指控與事實有些出入。案情指出在團的行李中搜出卅四公斤冰（毒品），（關員指証每件行李都有藏毒，但另有兩關員，對區某及黃某的手提行李是否藏毒，表示不確定，如以香港法律而言，疑點利益歸被告。他們應無罪了。

謝氏的策略是先要求主審法官覆核判詞，最省時，最簡單，如失敗要求重審，要排期及重召証人作供。如仍失敗，上訴至最後一招，費用昂貴，而且排期長，可能需時兩年半。

「營救代表團」接納菲律賓駐港總領事建議，爲區、黃聘請新律師山度士。他解釋港菲司法制度截然不同，他們的律師是兼訴訟律師（大狀）及商務律師的功能，也沒有陪審員的制度。在運毒條例中，發現藏毒被控要提出証供，証明自己無辜。嚴重刑事案，法官宣判前，先考慮檢控官的控詞，每點研究是否有可疑之處，一旦發現即予釋放，控方不可再起訴。如覺得無疑之處，則再看辯方的理由，如有可信處，也會釋放。

下午「營救代表團」到羈留所探望區永祥及黃銓明，他們謂精神壓力大，感到頹喪，掛念家人。區氏在獄中看報刊，思前想後打發漫長的日子。他們晚上卧在地上，食用欠佳，每人每日伙食費是港幣二元五角五分。外表看來，區、黃都是相當憔悴。黃銓明，四十三歲，新蒲崗製衣廠工友，表現得緊張，區氏寄語母親保重，及港人到菲律賓旅行要小心。

早上毒品科官員指出毒梟現利用馬尼拉作毒品轉運站，同時吸毒人數增加，在當局大力打擊下，現已斂跡，冰的售價以前每克五百至六百披索，現急漲至千二至千五披索，毒品多來自泰國，台灣南韓及香港，估計菲人花在毒品上，每年達二億披索。今年充公毒品價值超過七億披索，被捕港人十七名，在獄中共有二十七人，當局決心大力剷除毒害，警告毒販切勿以身試法。（强）

今日各版專欄：「購物娛樂指南星期六週報隨報附送」、「華僑傳眞」、「屋宇天地」、「攝影」。

華僑日報南華早報
達成協議轉讓業務

（特訊）華僑日報有限公司與南華早報附屬公司COSHKING有限公司達成協議，於一九九二年一月一日開始，華僑日報出版事業將轉讓予COSHKING有限公司，繼續經營業務。

華僑日報有限公司將發給遣散費予所有員工，而新公司將會繼續僱用現有員工，並由一月一日負責員工薪酬。岑才生先生將繼續出任華僑日報督印人。岑才生先生表示，將華僑日報出版事業轉讓予新公司繼續經營，是希望華僑日報有更大的發展。

小評

旅遊業營救團備受注視

本港兩個旅遊業團體—國際華商觀光協會及香港華商旅遊協會的高層人員，目前正在組織了一個代表團前往菲律賓，其目的是營救一個旅遊領隊在菲被判終身監禁。原因是這位不幸的領隊在本年九月初次帶團遊菲律賓時，在機場時，他的團友被搜出毒品。他涉嫌運毒而遭此不幸。

全港旅遊業對此事備極關懷，發起組成營救團致力爲這位不幸的領隊洗脫罪名，但營救團是否成功，現時仍屬未知之數。

今次事件十分罕見，營救團一行共有二十多人，本港各報派出記者隨團採訪者也有十多家，反映出此事件受到全港市民關注與重視。

出外旅遊提高警惕

現時值得我們關懷的問題是，現時本港外出遊埠人數極多，東南亞之泰國、菲律賓與馬來西亞更是熱門之地，這些國家對運毒案件處罰非常嚴厲，去年曾有八名港人在馬來西亞被判死刑轟動一時。

即如今次遊菲領導涉嫌運毒，各方深信可能是寃案錯案，但寃案錯案一失足成千古恨，絕不可能掉以輕心。

因此，我們覺得今次事件是一個嚴厲教訓，出外遊埠必須警惕入境問禁，作爲有經驗的旅行社更應提高警覺，在每次團員出發前特別多向團員提醒小心防止插贓架禍。

嗇色園主辦可道中學開幕禮
教育人力統籌司陳祖澤主禮
主席黃允畋致詞談學校發展

嗇色園主辦可道中學於十二月十二日下午四時在該校禮堂舉行開幕典禮。恭請教育及人力統籌司陳祖澤太平紳士主禮並致訓詞。典禮開始，首先由嗇色園董事會主席黃允畋太平紳士致開會詞。

黃主席稱：

可道中學於去年，一九九零年九月開辦，是嗇色園主辦第三間中學，以「普濟勸善」爲校訓。本校辦學方針着重學生品行、學識及才能的培養與均衡發展。可道中學是一所政府津貼文法中學，中學課程。現有中一八班，中二八班，全校共十六班，預計一九九三年至九四年度起，將遞增至三十二班，於一九九六至九七年度增設至中七，屆時全校約有一千二百個學位，以供元朗區學生就讀。

本校校舍設計新穎，乃香港教育署九十年代校舍建築之最新圖則。校舍樓高六層，有標準課室二十六間，輔導教學室三間，科學實驗室五間，教學特別室八間，另有大禮堂、圖書館、電腦室、視聽教學室，升學就業輔導室，醫療室，籃球場及有蓋操場等，空間寬敞，設備完善，爲學生提供舒適理想之學習環境。

黃主席又謂：嗇色園創於一九二一年，至今剛是七十週年。本園秉承黃大仙「普濟勸善」的寶訓，致力於興學育才，贈醫送藥，安老扶幼等善業。在興學育才方面，本園已辦有中學四間，小學三間，幼稚園三間。贈醫送藥方面，辦有中西藥局各一間。在安老服務方面，辦有護理安老院一間，安老院兩間，老人宿舍兩間，老人康樂中心六間及老人社區服務中心一間。至於幼兒服務方面，辦有幼兒園兩間，除了上述各種善業外，本園更籌備於元朗天水圍興辦可銘小學，在荃灣曹公潭興建可觀郊野學習中心及天文館，在慈雲山興建一所大規模的護理安老院。由此可見，本園對有益社會的事業，向來是努力不懈的。

今年正是本園成立七十週年，本園特別舉行一連串慶祝活動。已舉行的計有祈福法會，健康教育展覽，攝影比賽，老人藝術師和本園各中、小學、幼稚園的開放日；而永久性的紀念計有沙田可藝職業先修中學興建新校舍典禮，新蒲崗可立中學擴建校舍開幕，屯門可誠安老院開幕，嗇色園內從心苑長廊花園開幕和今日揭幕的可道中學等等，慶祝項目可算多姿多采，而具紀念性的。

接著，教育及人力統籌司陳祖澤太平紳士主持揭幕儀式並致訓詞。訓詞稱：

嗇色園是一個非牟利的慈善團體，創立於一九二一年，七十年來，一直秉承黃大仙「普濟勸善」的寶訓，開展行善施惠、扶老安貧、贈醫施藥等社會服務。自一九六一年起，嗇色園更積極開展教育服務，不斷興學育才，至今已開辦了十間學校，包括中、小學、幼稚園和職業先修學校等，爲莘莘學子提供更多學額及質素優良的教育。而嗇色園每年更捐款數百萬元，作爲東華三院的教育經費，這種服務社會的熱忱，深受社會各界人士的稱許，本人亦深表敬意。

嗇色園辦學，向來重視學生德、智、體、羣、美五育均衡發展，以培育才德兼備的青年爲已任。所以歷年來嗇色園轄下各學校均以校風淳樸、學生品行端正見稱，無論在公開考試或各項校際比賽中均有極出色的表現。爲配合元朗區人口發展，並將累積的豐富辦學經驗繼續貢獻社會，遂於一九九〇年開辦可道中學。

可道中學爲嗇色園主辦的第三間政府津貼文法中學，於九〇年九月正式開課。首學年由於校舍仍在建築中，所以暫借深培中學部分校舍上課。一九九一年八月，可道中學位於元朗洪水橋的新校舍落成，並於九月一日正式啓用。新校舍是教育署九十年代最新的的建築設計，樓高六層，共有標準課室二十六間及特別用途室十四間。新校舍位置適中，交通便利，四周綠樹成蔭，空氣清新，實爲一所能爲學生提供舒適理想學習環境的學校。

可道中學秉承黃大仙師精神，以「普濟勸善」爲校訓，注重學生的品行、學識及才能的均衡發展。除了引導學生培養良好品格、建立正確的人生觀、掌握待人處事的正確態度外，更啓發學生培養好學深思的精神，努力學習，充實自己。此外，校方亦鼓勵學生參與課外活動，培養良好嗜好，發揮潛能，增進課外知識，使他們長大後，成爲一個關心社會，盡責守規的良好公民。

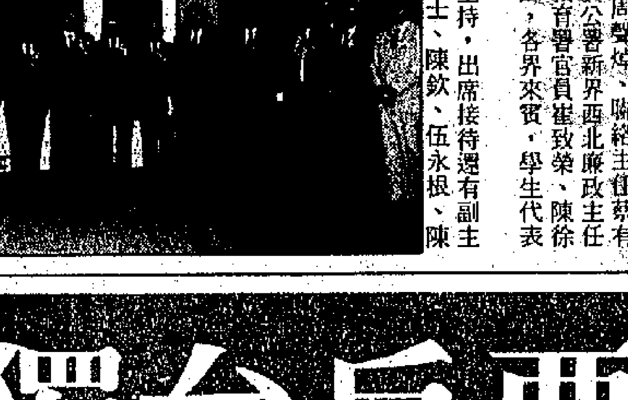
相信憑著嗇色園過往豐富的辦學經驗，可道中學在黃主席、嗇色園全體董事，黃校監，校長及各位老師的努力下，校務一定會順利發展。更希望各位同學能尊敬師長、愛己愛校，奮發向學，毋負老師對你們的期望。

現在我以喜悅的心情，宣佈嗇色園主辦可道中學正式開幕。

隨後，校監黃水先生代表嗇色園主席團向教育及人力統籌司陳祖澤太平紳士致送紀念品，嗇色園副主席兼教育小組主席李元炳先生致謝詞，典禮至下午四時三十五分禮成。主禮嘉賓及來賓參加茶會，同時參觀校舍，各項設施，及可道中學準備於翌日（十三日）之開放日展覽。

昨日到會嘉賓有元朗政務專員葉文樑太平紳士、高級政務主任徐茂志，高級聯絡主任方紹才、聯絡主任主管周聲焯、聯絡主任蔡有來，元朗區議會主席戴權太平紳士，廉政專員公署新界西北廉政主任李祖兆，元朗教育署高級教育主任譚錦傑，教育署官員崔致榮、陳徐潔蓮，建築署則師胡嘉成以及友校校長，教師，各界來賓，學生代表等四百多人，場面熱鬧。

典禮由該園董事會主席黃允畋太平紳士主持，出席接待還有副主席黃水，李元炳、蔡兆、董事李思泓太平紳士、陳欽、伍永根、陳章、校董李耀輝，校長陳達生。



上圖：黃水校監致送紀念品予陳祖澤司憲。下圖：陳祖澤司憲主持揭幕儀式與主席團合照。

爲了維護中國領土完整，一定要反台獨！

注意！

我們港澳一群愛國同胞，特定於民國八十年十二月十四日下午三時三十分至五時，假九龍亞皆老街115號珠海書院禮堂，舉行「港澳各界聲討台獨禍國殃民罪行大會」，敬請各界人士踴躍出席指導

港澳各界聲討「台獨」禍國殃民罪行

大會宣言

今年十月十三日，台灣民進黨在其五全大會中，悍然將「台灣獨立建國」條款納入其黨綱，已不是言論自由的問題，因爲以行動綱領公然倡行分裂國土，是禍國殃民的叛亂罪行。這撮漢奸敗類，人人得而誅之。

這次所謂「台獨條款」通過後，已使執政國民黨無路可退，在十月十六日中常會被迫發表一項嚴正聲明，斥責民進黨爲禍國殃民的「台獨黨」，而國府內政部亦要求民進黨補送黨綱，由政黨審議委員會處理。但到十一月廿五日限期已屆時，民進黨仍不理會當局補送黨綱的要求。廿七日上午，民進黨二屆國代候選人及「聲援」的民進黨徒，更到中央選舉委員會鬧事，抗議中選會關於不准刊載台獨政見於選舉公報的決議，並於門口投擲雞蛋，與警方發生衝突。

由此可見，民進黨是不肯悔改的。這伙民族敗類之所以如此猖狂，除了自持有帝國主義者在幕後撐腰外，有關當局多年來的姑息縱容，實亦助長其氣焰。可以斷言，欲有效地阻遏台獨勢力的蔓延擴張，除了有待海內外廣大同胞凝成抵制的力量外，別無良策。

台獨漢奸近年來以種種言論行動，對海外僑胞極盡侮辱之能事，尤令人髮指。海外三千萬華人都尊崇中山先生的遺教，我們的先輩當年盡力支持孫中山先生革命，才有中華民國的創立，故孫中山先生稱讚「華僑爲革命之母」。無論中華民國的誕生與成長，我海外僑胞功不可沒。詎料那撮台獨漢奸，忘本忘宗，侮辱華僑，意圖推翻中山先生所創立的基業，凡有血性的海外華人莫不氣憤填膺。

「捍衛國土，人人有責」，保衛中山先生創立的民國，更是三千萬僑胞無可旁貸的責任。因此，我們强烈呼籲海內外一切有血性良知的同胞，立即挺身而出，組成最廣泛的聯合陣線，採取一切有效的行動，徹底鏟除台獨漢奸集團！

爲了維護中國的領土完整，一定要反台獨！

爲中華民族的共同利益，一定要反台獨！

爲了防止內戰災難，一定要反台獨！

我們强烈呼籲和嚴正要求：

一、中華民國法院應依法嚴懲台獨分子

二、行政院政黨審議委員會應依法解散民進黨漢奸叛亂組織

三、有關當局不可再姑息養奸而令台獨黨坐大

四、海內外十二億中國人團結起來鏟除民族敗類，振興中華！

港澳各界聲討「台獨」禍國殃民罪行大會

一九九一年十二月十四日

台獨逞陰謀，裂土紛爭，危及基地安全，亂黨殃民應法辦。

僑胞同激憤，精誠團結，聯合全球聲討，叛徒禍國罪難饒。

爲中華民族的共同利益，一定要反台獨！

天水圍油漆工人被殺 疑地盤殺手復出爲禍

死者遺下妻女鄉間父母生活頓陷困窟

（特訊）警方昨日元朗天水圍天耀邨地盤兇殺案現場，由一連機動部隊警員及一頭警犬展開大規模搜索證物行動，案件目前已交由元朗警區重案組第三隊接手調查，警方並不排除兇案與「地盤殺手」有關。

死者陳錦燊（三十二歲），任職上址地盤油漆工人，月薪爲七千餘元，陳某由中國大陸廣州市偷渡來港，投靠在港叔父，仍有父母一兄兩姊在廣州，於十二年前來港初期爲一名廠房雜工，至數年前始在地盤工作，專負責油漆工程，去年才與一名姓李女子結婚，今年三月誕下一女兒，三十歲李姓妻表示，家境清貧，死者爲家中經濟支柱，及所得工資除付已家用外，亦需負擔廣州翁姑醫病，今一旦身故，使妻兒頓失所依。

死者陳錦燊（三十二歲）與姓李（三十歲）妻子及六個月大女兒同住於屯門安定邨安康樓八〇二室，陳某爲方便工作，一年前陳某向公司要求獲准調往近於屯門附近天水圍地盤工作，陳某平日六時放工後即返家晚膳，前晚陳某妻子等候丈夫返回用膳，至九時許，亦不見丈夫返家，陳妻久等不見於是致電公司負責人，負責人開訊立即召同兩名工人前往地盤尋找。

至深夜十時許，當負責人與兩名工人往地盤公司士多房尋找陳某時，祇見其外衣及西褲掛着士多房內，故懷疑陳某並未離去，當三人尋至天耀邨第一期三座十四樓一單位，發現陳某倒臥單位浴室缸內，頭部有傷痕，現場大量血漬。於是立即報警。

警員接報到場調查，發現陳某曾有過掙扎迹象，及被搜掠痕跡，陳某身上財物亦不翼而飛。於是立即將陳某送往博愛醫院時，証實不治死亡。

案發後，警方一直將現場封鎖，至昨午十一時再調派大批警員及一頭警犬到場，政府化驗師及化學鑑証人員即奉召到場，連同元朗警區重案組探員百多人在兇殺現場展開搜索証物。而法醫官將於今日剖驗死者屍體，以確定死因。

早前，九龍及新界多個地盤連續發生多宗兇殺案，均是地盤工人被神秘人從後襲擊致死，相信是同一人所爲，這「地盤殺手」已一段時間未有出現，至於今次兇殺案件是否與「地盤殺手」有關，警方仍在調查中。（合）

圖：天水圍天耀邨地盤劫殺案中死者陳錦燊。警方不排除爲地盤殺手所爲。

活躍南區打劫情侶 匪幫告卒難逃法網

赤柱挾持事主銀行櫃員機提款 駕車逃走與警相遇三歹徒就擒

（特訊）港島柴灣昨晨發生情侶被脅持行劫案件，三名賊人將一男一女挾持往銀行櫃員機提款，共竊兩萬元財物，事後竊匪駕車逃走時，與接報到場調查警方巡邏車相遇，其中一車墮山坡，另一車則被警員路障截獲，拘捕三名疑匪，其中一名疑匪受傷，經警方調查被捕疑匪涉嫌與南區最近多宗行劫情侶案件有關，目前警方仍在作進一步調查。

劫案發生於昨晨三時許，被劫男事主梁X華（廿七歲）駕車到赤柱聖士提反灣談心之際，突有一輛私家車駛近，三名男子強行跳入事主私家車，亮刀指嚇兩人要發開車，而另兩賊則駕車尾隨。

歹徒先後挾持兩事主往淺水灣道，渣甸山等二間銀行，迫令事主從櫃員機提出一萬零二百元現款，另洗劫兩事主身上一千三百元及金飾等，總值約兩萬元。

得手後，歹徒駕車至歌連臣角道火葬場外，棄下兩事主，然後分別駕乘兩車逃逸。兩事主立即報警，警方開訊即通知巡邏兜截匪蹤。

當兩賊車沿大潭道駛往柴灣時，一輛巡邏車從相反方向駛至，發現兩車與通緝賊車相同，於是掉頭企圖截停兩車調查，而車見警車尾追，即加速逃走。

其中歹徒駕駛劫案事主的私家車，在駛至女童軍訓練營對開時失控，剷山路邊墮下數米深山坡，此時警員亦追及另一車截停調查，警員喝令車上兩男子下車搜查，期間劫案中兩名事主徒步趕至，向警員報稱剛被兩人打劫，警員立即將兩人拘捕，並在車上檢獲懷疑賍物。

至於警員事後查察墮坡私家車，發現車上空無一人，原來第三名疑匪在汽車墮坡後，迅速爬回路面，負傷截乘的士逃走，的士司機亦十分機警，發現該男子形迹可疑，當車駛至筲箕灣新城街時，司機見警方設有路障，立即將的士駛至，警員經調查後，將疑匪拘捕。

被捕三人年約廿餘歲，警方經初步調查後，相信歹徒與南區在最近個多月內多宗情侶被劫案有關，並呼籲曾遇劫的受害人盡速與警方聯絡。（合）

李君夏强調冬防 警方全力反罪惡

（特訊）警方昨晚展開一次全港性的反罪惡行動。

警務處處長李君夏表示，今次反罪惡行動是聖誕及新年假期前打擊罪犯行動的一部份，並且配合警方在這段罪案率較高的期間增加街上巡邏警員的政策。

李君夏强調，市民必須

在旺角之行動中目標針對十四K黑社會，百多名警員在區內之娛樂場所搜捕該黑社會之兩名主腦「PC鍾」及「銅頭」，搜捕工作至今日凌晨三時許始結束，行動中拘獲多名十四K黑幫份子。

注意門戶，當離家出外時應緊記門窗鎖緊，避免盜賊光顧。

李君夏呼籲車主應加强預防措施，而市民購物時亦應提高警覺，以免扒手有機可乘，因爲通常這段時間他們最爲活躍。

李處長又表示，在未來數星期全港各區巡邏警員人數會維持在高水，阻止罪案發生。

偷運海洛英 涉嫌港青年 在泰國被捕

（特訊）泰國警方現正扣留一名本港男子，涉嫌一宗偷運毒品案件有關，撿獲四公斤海洛英。

該名男子廿三歲邵偉杰（譯音），涉嫌在星期四晚企圖自曼谷機場偷運四公斤海洛英出口時，被泰國曼谷警方人拘捕，被捕時他正欲乘機往台北。

鴨寮街發現賍物成線索 偵破地盤爆竊集團 拘三人涉案六十宗

（特訊）警方昨日破獲一個涉及六十宗地盤及裝修單位之爆竊集團，拘捕三名男子，其中一人已被落案控以接贓及爆竊，週一提堂，行動中檢獲二百五十多件裝修工具。

旺角警署（刑事）總督察黃進展稱，一名市民於十一月十九日在鴨寮街攤販發現其失竊之裝修工具，立即報警調查。

旺角偵緝處探員於昨日上午七時許在觀塘跟蹤一名目標人物往基隆街二六三號一單位時採取行動，即場拘捕一名男子及起回二百五十九件工具，其後再拘捕另外兩人。相信他們涉及六十宗裝修工具失竊案件，三人年齡由三十至五十歲，其中一名四十八歲姓甄男子已被落案提控。（合）

死因庭裁定遇害人死於意外 男童魚塘遇溺可鑑 法官奉勸家長正視

（新亞社訊）八歲男童在魚塘戲水遇溺，昨在死因研訊庭被裁定死於意外。

死者陳家聲，小三學生，本年八月廿五日在元朗玻璃圍魚塘戲水溺斃，他的十一歲姊姊今早作供時表示，當兩姊弟未得父母准許，私自去魚塘玩水，兩人都不懂泳術。

死者父親亦承認子女有時未得他批准而戲水，但因魚塘面積大，難建圍欄，只能在寓所周圍加建欄杆，防止子女在外玩耍。

死因裁判官梁榮宗表示，新界常發生這類意外，故此作出兩項建議：㈠新界成人應監管子女，不應讓他們無人看守；㈡成人應嚴厲教導小孩，不准他們到魚塘戲水，他對死者父母表示：若他們早作防禦措施，就可避免這次悲劇。他希望死者父母把死因庭的建議在新界地區廣泛宣傳，並讓死者的姊姊在適當地方習泳，不宜再責怪她。事發今年暑假八月廿五日下午。

積犯賊性難改！

坐監九年出獄四出械劫 毫無悔意重判終身監禁

（新亞社訊）一名男子因行劫罪曾被判入獄九年、於本年一月出獄後，賊性不改，在九月先後兩次持械行劫，在最後一宗行劫一名駕車男子時，遇着警方截查，與警駁火，而該男子中流彈受傷，被劫之男子亦被拘捕。此案解最高法院提訊時，被告否認行劫、開槍、拒捕等八項罪名，昨全案聆訊畢，六男一女陪審團退庭商議後裁定被告兩項行劫及一項行劫時藏有軍火之罪名不成立，而開槍拒捕之罪名因証供不足，較早時經裁定無罪，至於餘下兩項行劫及兩項行劫時藏有軍火等則有罪，被告之大律師向法庭表示，被告不用替他求情，按察司施偉文在判案時指出，被告是一名危險人物，被告在審訊期間，毫無悔意，被告以前因兩項行劫罪名被判入獄九年，在出獄後於九月與另一同黨持械行劫。

按察司指出法庭是保障社會安寧，任何持械行劫之人仕一定不能輕判，被告兩次行劫均有用槍指嚇事主，其中一名女事主被綁起，另一名男事主被用槍脅持在車內，言畢判被告男子彭震偉，三十二歲，兩項行劫罪名被判終身監禁，而兩項行劫時藏有軍火罪則入獄十二年，俱同期執行，即被判終身監禁。被告之家人在聞判後流淚。

據案情透露：去年九月八日上午十時被告與另一同黨持槍行劫英皇道一間傳呼中心，其中有人用槍指嚇女店員劫去二萬六千元現金還將女事主綁起，三日後男事主駕駛一輛私家車沿獅子山公路前行時被另一車碰撞，兩車停下，對方車上有兩名男子（其中一名是被告）下車登上事主之車，其中一人持槍指住事主的太陽穴，將事主脅持往大圍路，另一名劫匪上車，剛巧有警員經過見事有可疑欲上前調查，該車立即開走，不久警員再見到該車，警員上前突聽到「砰」一聲，車內尾座一男子正持手槍向警員射擊，警員還擊將車窗打碎，雙方駁火數槍後持槍男子逃走，其他的同黨已先後逃去，事主在車上，他被警方還火時流彈射傷，送院救治，被告當場被拘捕。

陳舊招數亦中計 劫匪訛稱送貨賺門 住宅失財物十多萬

（持訊）港島灣仔禮頓中心一住宅單位昨日中午發生入屋行劫案，四名匪徒自稱送貨員誘使戶主啓門後强闖入屋，用刀指嚇屋內戶主兒媳四人，用繩綑綁後大肆搜掠，掠去現金財物共值十多萬元逃去，兩小時後各人掙扎鬆綁報警，案件中無人受傷。

案發現場於灣仔禮頓道一號禮頓中心十五樓一單位，昨午十二時許，四名年約卅歲匪徒到達上址門外，按動門鐘自稱到來送貨，屋內七十餘歲男戶主不虞有許，開門查究，此時四匪强闖入內，其中一名匪徒隨即走入廚房取菜刀指嚇屋內年邁夫婦及其兒媳四人，制服後用繩將各人綑綁，然後大肆搜掠，四匪翻箱倒櫃後掠去現金七萬二千元及三萬一千元金飾及十支名貴XO約值八千多元，得手後將屋內電話線割斷才施然開門離去，兩小時後各人自行鬆綁，隨即往鄰居求助報警，警方到場調查，爲各人錄取口供後，現通緝四名年約卅歲男子歸案，本案件中無人受傷。（合）

充當嫖客尋歡後露賊相 劫歡場女子復拍下裸照

（特訊）一名歡場女子，昨凌晨與客人到尖沙咀酒店開室尋歡，完事後客人竟露出賊相用刀指嚇女事主，並用毛巾綑綁，除獲「免費餐」外，亦劫去財物六千多元，更拍下事主兩張裸照，賊人繼而駕車逃去。

受害女子姓胡（十八歲），昨日凌晨三時半許，女事主與一名男子駕車來到堪富利士道一間時鐘酒店開室尋歡，但在完事後，女事主提出收費，詎料，同來客人竟露賊相，並拔出利刀將女事主指嚇，用酒店之毛巾將其綑綁，取出相機拍了兩張裸照，賊人臨走前，更從女事主的手袋內劫走八百元現金，及五千五百元飾物，然後駕乘原來私家車逃去，女事主稍後爭脫綑綁報警。（合）

載百萬元手錶貨車 遭匪預謀恭候洗劫

（特訊）新界文錦渡邊境關卡附近昨日發生一宗有預謀騎劫貨車案件，車上一批經大陸加工完運回本港手錶製成品，被劫匪掠走，被掠的手錶約值一百萬元，事後警方在林村處尋回被騎劫貨車，惟車上貨物已失去。

劫案發生於昨日五時四十五分，一輛EV三九X一密斗輕型貨車，載着一批由大陸加工手錶，經大陸文錦渡回香港，在過境關卡附近，被兩名早已候駕男子上截劫，其中一人手持一支手槍指嚇三十三歲司機，並將司機鎖於車廂內，將車駛往大埔林村路邊，將車上貨物搬上一輛私家車後駛離現場。

被鎖於車內司機事後撥開車門，走至林錦公路一間士多借電報警，警方接報到場調查，初步點算失去手錶約值一百萬元，警方疑該兩名劫匪早有預謀騎劫，目前仍在追緝中，幸案中無人受傷。（幸）

大學士論壇

資訊保密與人權保障㈠

香港中文大學工商管理學院高級講師
香港工商管理學報副編輯
何順文博士

電腦在現代社會中已日漸普及，但隨之而來的有關社會問題也就越來越多和受到重視，電腦數據濫用和電腦犯罪案件日增，就是其中一些例子。

筆者日前在香港電腦學會安排下，到訪香港皇家警務處屬下之資訊科技組，參觀了警方最先進之資訊系統操作示範，並在席間與警方代表和電腦學會代表談及電腦資訊保密的有關問題。

事實上，很多有識之士已察覺到目前本港的電腦使用趨勢，已對市民的個人私隱權構成一定程度的威脅。所謂個人私隱權（Right of Personal Privacy），就是指個人能控制有關其本人資料運用之權利，並能獲保證有關用家對資料之來源及使用必須合法、公平和正確，而所儲存的資料內容應準確無誤及與所原先訂定之目的有關。

個人私隱權日益受到關注，及政府與工商機構擁有之電腦數據庫（data bases）不斷擴大，亦增加了不少關於限制電腦資訊使用的爭論和法律問題。

一些這類電腦數據庫或檔案儲有市民由出生至死亡期間的一些個人資料，例如健康、就業、履歷、犯罪紀錄、政治背境、家庭狀況等資料。例如運輸署的駕駛執照檔案就包括了約七十五萬位駕駛人士的紀錄，可供有關人員隨時透過電腦終端機查閱。本港幾家規模較大的信用調查公司，亦搜集了大量有關本港公司或個人的信用資料，另外，也有不少保險和財務機構儲存大量客戶之個人財務活動紀錄。這些龐大的個人資料搜集、儲存和處理活動，對市民個人的私隱權保障有直接的影響。資料控制代表一種特殊的權力，試想當一個政府有能力在幾秒鐘內找出我們個人的很多資料，就算我們沒有甚麼秘密須隱藏，亦覺得有點可怕。

雖然在某一數據庫內的個人資料，對該擁有機構來看，可能是準確及適當，但當資料被無意或非法地輸入其他機構之數據庫時，就可能出錯，被誤用或濫用。如果不小心處理，就可導致有關人仕長時間蒙受困擾和損失。

例如幾年前在美國，一些政府研究員爲了調查婦女墮胎對身心的長期影響，竟在未經當事人同意下查閱四萬多份病人記錄，更無意地在一份初步研究報名中洩露部份病人的名字。再舉一例，據報載近期本港一些銀行的職員對存戶資料的保密功夫做得不夠，導致存款資料洩漏到一些口。如果警方進一步根據搜查令將調查所得之資料，再輸入稅務局、廉政公署或其他部門系統，而事後該疑犯被證實無罪時，就會引起當事人很多後遺症和煩惱。如果警方或廉署根據這些存款資料，而進行其他與原案無關的調查，也會令當事人無辜地受到進一步的困擾，亦會直接或間接影響金融業所需的保密和市民的基本私隱權利。

幸好目前香港大多數的資料庫均獨立分散使用，但將來結合的可能性卻是存在的。雖然港府已幾度擱置其連結全港政府部門電腦資料系統的計劃，幾年前亦曾聲稱不準備建立一個整體性市民資料庫，但實際上各部門系統仍可利用電話通訊網絡聯繫起來，互相借用及查詢所需個人資料。事實上，政府警務處和運輸署及人民入境事務處之資訊系統已有部份連結，可以共用使用一些有關的資料庫。

當然，一個社會如要有效運作，就需要搜集和儲存大量市民個人資料（例如人口調查資料），以用作制定社會政策。但很多時當個人被要求提供個人家庭狀況和財政資料時，很多人都會十分敏感，甚至抗拒。可見公共資訊需求和個人私隱權之間的對立關係十分微妙，必須小心衡量處理。

在另一方面，我們日常都會被要求提供各項個人資料，如在填寫申請表，問卷及意見調查時，經常被問及一些無關要旨及極私人的問題（如出生日期、婚姻狀況、個人入息等），事實上，我們是有權利保障自己私人的一切，也有權選擇提供或保留自己的意見，如果認爲有需要，可以在提供資料前先要求負責人作出對資料保密或隱名的保證。

另外，我們亦應有權去查閱在電腦資料庫內的個人資料正確無誤，甚至可獲知曾使用該些資料的人士身份和使用目的。

下期筆者將繼續討論英美兩國在立法保護個人資料上之經驗，及本港在這方面的進展。

何順文

指核算帳目失當多繳千七萬稅款 向核數師行索償損失 前佳寧附屬公司敗訴

（特訊）已倒閉的佳寧集團一間全資附屬公司因不滿核數師行沒有合格核算其收支帳目，引致無端多繳一千七百六十餘萬元利得稅，入稟法院向該核數師行索取賠償，昨日遭上訴庭三位按察司一致駁回賠償要求，纍付堂費。

原訴公司Extramoney Ltd和佳寧集團有限公司（已倒閉）與訟人爲一間核數師行。今年初高院按察司鍾士接手處理這宗民事訴訟案時，曾徇與訟人要求下令原訴公司須在十四天內提交申訴聲明文件，證明核數師行破壞職權，沒有仔細核實原訴公司的一九八零年度收支帳目，以致高估了其年度盈利一億零一百六十八萬八千六百四十二元一角，令原訴公司多繳一千七百六十一萬七千五百五十六元利得稅款；此外，原訴公司必須一併提交証明文件，以顯示該公司因核算帳目不確而招致損失。

Extramoney Ltd對上述法庭命令不服，今年三月提出上訴，結果按察司施偉文撤銷了申訴聲明文件的第一部分，而第二部分即損失証明文件，則予維持，原訴公司必須依令向法庭出示。

原訴不服，今年九月再向上訴庭申訴，向核數師行索取損失賠償。上訴庭按察司廿士達在裁決時指出，雖然核數師行確然沒有合格核算帳目，令原訴公司多繳一筆利得稅，不過，此案關鍵在於核算工作本身，若然原訴認爲經合格核算帳目後，便等於無須繳稅，這情況只屬假設性質，未得到法庭研究有關証供，臆測之說不能成立，更不能因此斷定原訴人繳稅是一種損失，遂將其申訴駁回。（杰）

確定中文在澳法定地位

澳門消息

（特訊）葡國部長會議前日通過法令，確定中文在澳門享有官方地位。

葡國政府發言人又表示，中國方面亦已保証，葡語在九九年後在澳門仍享有官方地位。預料，該法令再後在呈交葡國國會審議時，可獲順利通過。

澳門各界人士，對中文成爲澳門的另一種官方言語均感高興，認爲有助解決澳門過渡期內的三化問題。

中葡聯絡小組中方組長康冀民認爲，還有利於澳門的穩定發展，他希望澳門政府以實際情況出發，積極創造條件，使中文在澳門的行政、立法和司法中的官方地位逐步盡快落實。

而正在福州的新華社澳門分社社長郭東坡認爲，在這個基礎上，澳門公務員和法律本地化會加快步伐。

而澳門多位立法議員認爲，中文成爲官方語言之後，要逐步將現有法律翻譯成中文。立法會代主席何厚鏵表示，現時翻譯人手不足，使用中文立法仍有困難，他希望有關方面能盡力克服這個困難。

藏假土耳其護照 政府產業測量師 遭廉政公署拘控

（港訊）一名屋宇地政署高級產業測量師因涉嫌藏有經非法更改之土耳其護照，爲廉署拘控，昨日在東區法庭提訊；被告否認控罪，准法官許明高將案定於明年二月十二日審訊，飭令被告以現金三萬元及自簽二萬元保釋，如要離港，更須知會廉署。

被告許健康，四十七歲，被控一項罪名，指其於去年八月廿八日藏有一份僞造文件，即一本經非法更改的土耳其護照。

法官認爲控方証人口供存疑 打劫恐嚇勒索罪不成 青年因拒捕入獄三週

（新亞社訊）一名男子，涉嫌被控向一名男子行劫、恐嚇勒索及拒捕，昨日在香港地方法院審訊，被告不認罪，法官在聆訊案情後，由於控方證人口供有疑點，裁定他行劫及恐嚇罪名不成立，但拒捕罪名成立，法官判處被告入獄三個星期。

被告黃運强，廿八歲，被控㈠及㈡於本年四月十二日，在牛頭角宜安街一單位，行劫一名姓葉男子一萬五千元及恐嚇勒索三萬三千元，㈢四月十三日，在宜安街，拒捕。

案情透露：事主於案發日在街上遇劫，匪徒以刀向他指嚇，挾持返回住所，掠去他一萬五千元現金，又迫他簽下一張三萬三千元欠單，翌日事主接到一名男子電話，向他討錢，事主因無錢乃報警調查，該男子後來再來電，事主答應將錢帶到樓下給他，至晚上十時許，事主在街上遇到被告，事主向探員示意指被告是疑匪，探員乃趨前採取行動，將被告拘捕，但被告猛力糾纏，結果被制服。

因犯獄中傷人 審訊前已病逝 控方撤消案件

（新亞社訊）一名男子，因毒品罪名被判入獄十八個月，在服刑中又因爲香煙與一名囚友爭執，涉嫌以剪將他刺傷，爲警方拘控以一項傷人罪名，月前刑滿出獄，傷人罪獲准以五千元保釋外出候審，案件原定昨日在香港地方法院審訊，辯方大律師向法官表示，被告人已因病於上週三逝世，控方亦表示將案撤消，爲法官接納，並下令將死者之五千元保款交還給其母處理。

被告黃民基，卅一歲；被控於本年一月廿四日，在塘福監獄第三及四號倉外，蓄意傷害男子李志强。

1992 香港年鑑 預約訂書單

敬啓者：茲依貴報優待辦法預定精裝一九九二年香港年鑑一冊，每冊定價港幣壹佰元正，（實交港幣捌拾元），茲將　　銀行第　　號劃線支票一紙付上，（支票請書明支付「華僑日報」並加劃線）祈將收據及「取書單」依址寄回爲荷！

此致
華僑日報社

訂書人　簽名或蓋章

地址：

一九九一年　月　日

（注意：本定書單所訂優待辦法至一九九一年十二月底止，逾期無效）

（無意預定者不須填此表）

1992 香港年鑑 各業調查表

（表內①至③全用六號字登出免費）

①名稱	②地址	③電話	備註
本項用六號字登出免費，若特別用四號方頭大字登出，一行限六個字收卅元，兩行限十二個字收五十元，最多限登兩行。			（請簡略列明有關行業以便分類編排。）

請在本欄內填明：「醫療一覽」、「學校實錄」、「社團總覽」、「工商名錄」或某種行業。以便參考按類編入。

本號名稱請用四號方頭大字　個字共　行登出（簽名或蓋章）
本號願照章繳交排印手續費　元正茲將
銀行第　號劃綫支票（支票請書明支付華僑日報「香港年鑑」並加劃綫）一紙奉上祈將收據依址寄回　年　月　日

（名稱、地址、電話等項如有變更，請將新名稱、地址、電話函華僑日報出版部「香港年鑑」以便改正。）

華僑日報 編印 1992 香港年鑑 補查港九工商各業啓事

已在編纂中祈速將表填妥寄回以利排印

敬啓者：本報編印之一九九二年香港年鑑（第四十四回）內有「工商」、「醫療」、「學校」、「社團」等名錄，早經分別寄出複查表，並蒙熱誠協助填妥寄回，至深感幸！現正陸續整理編纂中，爲使因拆舖遷移而無法收到該複查表者能夠補填，及使新設各業商行亦能將其名號列入，加强業務上之宣傳與聯絡，特將各業調查表在本欄刊登，以免遺漏，已接獲複查表者，亦希速將表格填妥寄回，至盼各界人士留意爲禱！

華僑日報 中華民國八十年(一九九一)十二月十四日 星期六

香港工聯會代表前往日領事館
斥責日軍國主義復活 要求對南京屠殺道歉

(特訊)香港工會聯合會二十多名代表昨日手持「毋忘南京大屠殺，警惕軍國主義復活」一大幅橫額來到日本駐港領使館。由工聯理事長鄭耀棠宣讀一份聲明，並將聲明遞交日本駐港副領使大島峽日，當工聯會其代表企圖將橫額遞交給日本領使館人員時，使館人員就拒絕接收橫額。

鄭耀棠表示，昨日是南京大屠殺五十四周年，但是時隔半個世紀，日本始終未有爲自己所犯下的滔天罪行認錯。他認爲，南京大屠殺鐵證如山，歷史眞相不容篡改，而日本政府必須承諾侵華史實，吸取教訓，並爲發動侵華戰爭，對中國人民造成的巨大傷亡與損害作出道歉。另外，日本政府必須遵守本國憲法的規定，不可派兵海外，不可擴張軍勢力，重蹈「軍國主義擴張」的覆轍。

在被問及最近中國政府正式邀請日皇明仁於明年訪華時，而日皇是日本一個國家甚至軍國主義的象徵，鄭耀棠說，不論日皇是甚麼位置，作爲一個正常的交往的可以的。更重要的是，我們一不可以忘記這一段歷史，應該承認這段歷史，並從中吸取教訓，不致歷重演，他又覺得，中國政府近年不再强調日本在侵華戰爭中所犯的屠殺罪行，並不等於沒有這件事發生。而强調這件事要視乎兩國之間的交往及是否需要加强兩國之間的合作關係。(威)

工聯會二十多名代表到日本駐港領事館遞信，要求日本就南京大屠殺事件道歉。

南京大屠殺五十四周年紀念日 教協聯同十一團體 到和平紀念碑哀思

(特訊)昨是南京大屠殺五十四周年紀念日，紀念抗日受難同胞聯合會及香港教育專業人員協會聯同其他十一個團體，在中環和平紀念碑舉行一個紀念儀式，教協副會長司徒華亦有抱病出席。

教協會長張文光表示，一九三七年日本軍國主義侵略者在南京大量殺害無辜的平民，這種無理性的行爲，令中國同胞深受痛苦。然而，直到今天，日本政府不但沒有向中國人道歉，反之更竄改教科書，實在值得日本人反省。

十多個團體約三十名代表早上九時多在遮打花園集合後，便在三幅橫額帶領下，手持花圈遊行到和平紀念碑下，各人向紀念碑三鞠躬後便逐一獻上花圈，而身體仍未康復的司徒華在一拐一拐走路下，代表教協獻上花圈，整個儀式歷時十五分鐘便和平結束。

張文光透露，今晚八時，在和平紀念碑之前將舉行一個紀念南京大屠殺死難者的燭光哀思會，歡迎市民參加。

廢紙業商會拜會海事處戴毅彬 對搬出九龍灣表不滿 準備週日進行大遊行

(特訊)廢紙業商會十四戶代表昨往海事處約見助理海事處長戴毅彬，就海事處要各商戶於本月底搬出九龍灣起卸區，並令各商號船隻自尋泊位的問題開會商討，而商戶一致要求海事處應安排他們在八二年之前作業的觀塘海濱道起卸區。開會期間，部分商戶代表情緒激動，不讓戴毅彬離開會議室，並要求立即會見海事處長穆鶺禮，後來由在場的區議會調解，才把事件解決。

助理海事處長戴毅彬表示，現時因爲要擴建啟德機場，所以不能不取消九龍灣貨物裝卸區，在一九八二年要這些廢紙商戶由海濱道搬去九龍灣，由於那時還不知要擴建機場。目前觀塘海濱道的躉船泊位已滿，海事處是不可能迫令現時在海濱道的躉船遷出，再安排廢紙業商戶使用這些泊位，他又說就本港整體躉船泊位而言，是有剩餘的，廢紙業商戶可考慮遷往這些泊位，但也可等觀塘海濱道有泊位時遷入。而海事處亦可考慮將最後限令遷出的日期延遲。

香港廢紙業商會長梁契權表示，對海事處的處理手法十分不滿，準備於周日安排超過二百部貨車，由九龍灣出發，經觀塘道、太子道、過海再經東區走廊，由東隧回九龍灣，進行貨車大遊行，抗議海事扼殺廢紙行業。他又說，廢紙業商會十四戶，擁有三十五艘躉船，每日處理超過一千二百噸廢紙，佔全港回收廢紙量百分之六十五，對本港的環保工作十分重要，現時，海事處對他們進行迫遷，要搬到九龍灣這個接近廢紙工場的地區，令廢紙回收的成本大增，無形中扼殺了這行業，梁契權又補充，在一九八二年前他們商會是在觀塘海濱道作業的，後來海事處令他們遷往九龍灣，但曾承諾將廢紙躉船碼頭遷回海濱道，現在卻拒絕履行承諾，所以對他們是不公平的。他說，根據海事處的一份統計資料顯示，現時觀塘海濱道的躉船泊位已滿，但據他們商會了解這與實際的情況相距很遠，他們商會懷疑海事處有人虛報資料，並懷疑有人從中貪污，商會要求海事處公佈賬目，澄清有關疑慮。(威)

香港廢紙業商會代表要求港府安排他們繼續在觀塘區作業。

論壇
中共對新機場的如意算盤
必至

港府一位官員不久前曾經公開表示，港府對機管局的運作有否決權，機管局不會有絕對的自由。由於近期有關未來機場管理局的權力及與港府的關係，又引起新的爭論，故港府作上述表態，顯然是對這種爭論的回應與澄清。其實，只要對新機場問題的關鍵能有了解，就會對此種遲早發生的爭論，視爲意料中的結果。

無可否認，香港新機場計劃，是近一年來中共英國政治角力的焦點所在，自今年六月雙方簽署有關新機場的諒解備忘錄後，多年來的紛爭似暫告終；而英國對中共的讓步換到中共對新機場與建計劃的支持與接受。在機場的管理架構與財務預算，在港府的基建項目或財政儲備，英國對中共的要求，幾乎是「照單全收」。中共處理新機場問題的策略與目的，基本上是完全達到。新機場協議的達成，及新機場問題的解決，確爲中共在九七年前提早干預香港內政，及加速介入香港事務，打開了缺口。「諒解備忘錄」容許一名「中資銀行」的駐港人士加入機管局，無疑是中共的介入與參予，以示機管局並非「清一色」的港英機構，也非類似「獨立王國」的超級部門。但對機場管理局的權力，中共不願也不會讓港英政府有絕對的否決權、控制權及主導權。否則，就會違背中共的原意與步驟。中共派駐機管局的人員，不可能任由港英擺佈操縱，而是有共監管的責任。另一方面，中共又不願港府放棄對新機場負全責之名。

本港親共報章批評所謂「夥伴合作關係」是行不通的，港府要保留對機管局的領導權及對主要政策的責任，意指港府要防止機管局成爲獨立王國，同時又要責成港府對新機場的商業運作、財政負擔及設施工程，負起全責，以使中共在九七年管治轉移時，也能一併接管這個「投資少、效益高」的現代化機場。

中共只不過是接納新機場計劃，就在財政儲備、內部事務及行政權力等方面而取得「投資少、成本低、效益高、利潤多」的進帳與收穫。中共的如意算盤倒是打得很響！

全港青年標語海報比賽 本月十五銀禧中學舉行

由政務總署贊助，香港公共關係學會主辦之「全港青年標語及海報設計比賽」，將於本月十五日(星期日)上午十時至十二時正假九龍塘牛津道何明華會督銀禧中學舉行。

香港公共關係學會舉辦該項比賽之宗旨，是通過標語及海報設計比賽形式，提高青少年對海報設計的興趣，使其了解海報的運用對社會傳播的功能。

是次比賽參加者異常踴躍，約有四百多人。比賽分公開組及學生組兩組舉行，限時爲二小時。參賽者可就三個內容設計：

(一)試擬定標語及海報呼籲各界人士注意家居安全。

(二)珍惜用水，切勿浪費。

(三)試爲香港旅遊協會推廣香港爲購物天堂而設計標語及海報。

參加者可任擇一題發揮。

公開組及學生組冠、亞、季軍可分別獲獎狀一張，紀念品一份及現金獎七百元、五百元、三百元。每組並設優異獎十名，各獎獎狀一張及精美紀念品乙份。

海外信用卡有限公司 贈送名貴禮品給客戶

海外信用咭公司答謝客戶贈送相架禮物。

冬天悄然步致，大自然換上翩翩冬裝，一番新姿態，更顯恬靜寧謐！OTB-MasterCard卡與你同樣珍惜及欣賞這份和諧美景，同樣支持環保，以寧謐和諧之大自然爲背景的OTB-MasterCard卡，自推出以來，各界反應熱列，申請者衆，成爲OTB-MasterCard卡之新客戶。

歡迎各界人士致電832 6633客戶服務部索取申請表格，及早加入OTB-MasterCard卡之環保行列！

客戶可直接參與環保，宣傳環保訊息，因爲海外信用卡有限公司爲響應環保，創立十萬元環保基金，並將每名OTB-MasterCard卡客戶簽賬之0.25%撥入基金內，用以推廣環保。

爲答謝客戶支持，海外信用卡有限公司更分別送出名貴座枱相架($180)，及典雅仿水晶計時器($600)予普通卡及金卡之新客戶。

社工認爲精神病發有迹象 情緒不穩和暴躁是警號 應及早帶病者往看醫生

(特訊)一位社工認爲精神病患者在發病時是有迹象可見到的，家人應及早發覺，其實可以避免慘劇發生。

社工又指出，近常會是脾氣暴躁，情緒不穩定，家人應該視之爲「警號」，及早帶病者覆診。

她說，不少精神病患者即使經醫生診治後，仍不承認患有「精神病」，家人便應該特別小心照顧，盡可能避免刺激病人，居住環境亦宜較寧靜。

此外，警方已將昨晚牛頭角一宗兩人從高處墮下死亡的案件列爲兇殺及自殺案處理。

警方約於昨晚十時四十分接報，謂在牛頭角花園大廈第三座四字樓平台發現有兩人倒卧地上。

兩名傷者，包括一名三十六歲男子及一名十歲大男童送院後證實不治。

兩名死者據報是親屬關係。警方初步調查顯示兩人可能從上址二十二字樓墜下死亡。

警方相信該成年男子可能是自殺但男童的死亡可能有刑事成份。

警方調查仍在進行中。

新聞工作者待遇偏低 劉慧卿呼籲主動爭取

(特訊)立法局議員劉慧卿昨日在一個午餐會上，就「新聞自由的角色」發表意見。

劉慧卿表示，較早前由中文大學進行之一項調查中，結果顯示有七成的本港新聞工作者對新聞自由不清楚。由於有相當多新聞從業員對九七後的前景信心損失，因而其中不少申請移民。

她指出，本港新聞從業員，特別是中文報業方面，由於工作待遇、薪酬偏低、工作環境欠理想等因素，使到很多人材流失。而且，就算大專畢業或擁有碩士學位者，在初入行時月薪也只由五千至七千元左右。

劉慧卿並以她前爲新聞工作者來呼籲，新聞工作同業，若希望在九七後仍保新聞自由在香港，應當積極地主動去爭取，而不應保持沉默。

黃學海教授分析 中國開始關注蘇聯政局 萬里接見俄羅斯代表團

國際政治分析家黃學海教授，對中國首次關注蘇聯政局演變發表評論，他認爲北京比較華盛頓對蘇聯的外交情報資料掌握在先，因爲中國總理李鵬在印度訪問時已經對蘇聯的演變作出初步評析，而昨日中國人大常務委員長萬里在北京接見到訪的俄羅斯聯邦最高蘇維埃國際事務及對外經濟聯絡委員會主席弗比和盧金等公開表示希望加强雙方關係的發展，照黃學海觀察，北京當局接見俄羅斯代表，顯示並非以兩國政府的外交關係，以國會形式代表兩國的人民作友誼溝通，亦即是說目前蘇聯的新首腦人選尚未確定？但可以分析到葉利欽正在奪取戈巴切夫的領導地位，戈、葉的權力鬥爭加惡化，因爲葉利欽在決定要成立新獨立俄羅斯聯邦的決議之前，竟然在第一時間先知會美國總統布殊，所以戈巴切夫非常憤怒！指責葉利欽太不尊重，因此布殊立即回應將派遣國務卿貝克短期內到莫斯科訪問，貝克同時公開發表演說，提出對蘇聯的十一點政策，在外交上相等於美國已經宣佈蘇聯不存在，導致老戈作出猛烈的回擊，準備隨時辭職？蘇聯就會爆發大動亂的危機！

黃學海同時指出，烏克蘭總統克拉夫丘克突然簽署法令自任烏克蘭部隊總司令，統領在烏克蘭境內的蘇軍及黑海艦隊司令官，兼包括所有的核子武器，足以證明這位保持中立兩岸觀火的烏克蘭强人，有他獨立的政治路向兼且具備相當雄厚的武裝實力，他不是一位等閒的新政治舞台巨星。

在蘇聯政治氣候未明朗的時刻，中國表現的立場相當謹慎，安排人大首腦接見到訪的俄羅斯政府官方高級代表團，和美國的政策有重大的差距，布殊總統急不及待，已決定下月舉行一次國際性會議，對蘇聯作人道急援，但要協助摧毀核武，問題是蘇聯的核武儲藏所是在烏克蘭境內，並非在俄羅斯，且看美國和西方怎樣去和烏克蘭總統進行協商？或透過聯合國秘書長作初步試探？布殊已利欽看到美國人公開攤牌，各走極端。

甚於以上的亂局，葉利欽所倡議的新獨立聯邦，能否推舉蘇聯？進一步否決戈巴切夫的新政治聯盟構思？烏克蘭總統和葉利欽方的動向未明，戈、葉仍屬於被揀選的支持者？而站在老戈身邊的蘇聯外長謝爾納澤，何以保持高度的緘默？他態度是三派權力鬥爭中最具有說服力的人物，被公認爲蘇聯當代最卓越資深的國際事務專家，謝爾納澤的外交本能是老戈在國際政壇上的靈魂，相信中國和日本都有這種看法，倘若謝氏全力支持老戈？政局隨時會出現驚人的變化！

華僑日報熱心讀者 慈善捐款救童助學

華僑日報卅五屆讀者救童助學運動，昨(十三)日續收到各界熱心捐款響應，芳名如下：香港眞光中學叁仟元，郭煒棋先生壹仟元，麥禮和先生伍佰元，梁定安先生伍佰元，霍英祺先生叁佰元，元朗四邑同鄉會弍佰元，葉再生先生弍佰元，辛渭霖先生壹佰元。

合計共銀伍仟捌佰元正。

香港眞光中學捐叁仟元

香港眞光中學對社會福利事業，平素提倡贊助，不遺餘力，特捐出善款三千元，以響應本報舉辦之救童助學運動，使清貧學生得以繼續學業，其熱心公益，嘉惠學子之精神，實令人敬佩不已。

香港眞光中學除捐款外，另附來函如下：

敬啓者：茲由本校中、小學部員生聖誕獻金內撥捐港幣叁仟元正以爲貴報助學金之需區區之數敬祈惠收並煩給據爲荷

此致

華僑日報

附上支票乙紙

香港眞光中學校長梁燕婷 謹啓

一九九一年十二月十二日

郭煒棋先生捐壹仟元

郭煒棋先生熱心公益，對本報歷年舉辦之救童助學運動，贊助至多，不遺餘力，昨又捐助壹千大元，其造福下一代與樂善好施之精神，殊令人感佩。

梁定安先生捐伍佰元

梁定安先生爲響應本報舉辦之救童助學運動，昨捐來善款五百元，以示支持，此舉無疑使更多莘莘學子，得以就學，仁風義行可嘉。

麥禮和先生捐伍佰元

麥禮和先生熱心公益，對本報舉辦讀者救童助學運動，大力支持，特慷慨捐助五百元，義舉仁風，至足欽佩。

嘉頓時時食巨獎連環大出擊

得獎者名單：

頭獎：鄭少薇 E663024(7)
二獎：植浩强 K506692(1)
三獎：黃家曉 K511706(2)
安慰獎：郭少如 C436615(6)
Carman Chan K098951
沈裕環 G142594(2)
林敏慧 K146770(0)
Hui Ka Ki K831430(1)

得獎者將獲專函通知 Garden

誠聘

夜班熟手倉頡輸入員

薪優，每周工作六天

有意電：日：五四九〇八八二 黃
夜：五四七〇一九〇 陳

紐西蘭奇異果 幸運大抽獎

New Zealand KIWIFRUIT

結果公佈如下

批發商		零售商	
頭獎	11083	頭獎	00132
二獎	10292	二獎	11500
三獎	00676	三獎	00295
幸運獎		幸運獎	
00115	10250	00415	10389
00385	10346	00570	10393
00886	11048	02053	10623
01007	11141	10284	10851
10207	11923	10384	11377

以上得獎者將獲主辦機構個別通知領獎

區歐歐陽同宗會有限公司通告

1. 本會十三屆理監事任期行將屆滿，經照章成立十四屆選舉委員會。
2. 茲爲維護會員選舉權益，凡會員如有遷移住址而尚未通知本會更正者，務請於十二月廿日之前用書面或電話八九一七九五九告知，以便寄發選舉票。又如會員獲知有關會員遷址消息，至盼通知，藉以加强聯繫，以便通訊。
3. 用特登報公告，祈爲查照是荷

列位會員台照

理事長 歐金洪
監事長 區錦源
十四屆選舉主任委員 區偉林
委員 歐陽新 區溢邦

一九九一年十弍月十四日

IN PALM SPRINGS, CALIFORNIA
HAIR CUTTING CO. FOR SALE
INVESTMENT OPPORTUNITY

Turn key operation, established 4 years. 4 prime locations in major malls & shopping centers. Manager & staff will remain. Meets immigration requirements. Available for $450,000. Call Art 213/695-5315 Fax 213-721-4044 USA

KJS PTA CAROLS-BY-CANDLELIGHT

Results of the competition drawn on 7.12.91.

04521	08290	02462	08382	01684
09118	09226	01398	15200	03566
09017	07314	13799	04915	08788
08432	01991	08013	09339	13573
02674	14787	15389	13174	06802
07756	12676	05967	05454	06282
02224	15187	10269	09250	13506
06118	02388	15278		

申請酒牌通告

茲特通告：現有黃日滿，住：長洲大興堤路十二號二樓爲其設於長洲大興堤路三號地下前座之新海景菜館，向區域市政局酒牌局申請簽發新酒牌，任何人士如獲悉任何理由，認爲不應批准此項申請者，請於本通告發出日起計十四天內，以書面說明各項事實詳情，加以簽署，並附聯絡地址電話，然後呈交新界沙田排頭街1至3號區域市政局大樓9字樓區域市政局酒牌局秘書收。

日期：一九九一年十二月十四日

申請酒牌通告

茲特通告：現有趙清亮先生，大埔翠林閣第2座21樓F室爲其設於荃灣海盛路荃灣廣場六樓633-648號之潮鴻城酒樓，向區域市政局酒牌局申請簽發新酒牌，任何人士如獲悉任何理由，認爲不應批准此項申請者，請於本通告發出日起計十四天內，以書面說明各項事實詳情，加以簽署，並附聯絡地址電話，然後呈交新界沙田排頭街1至3號區域市政局大樓9字樓區域市政局酒牌局秘書收。

日期：一九九一年十二月十四日

鼎大金屬製品廠有限公司
召開第四十三屆股東大會通告

逕啓者：茲定於一九九二年一月六日上午十一時在荃灣沙咀道六十八號三樓本公司會議廳召開股東常年大會，省覽一九九〇年至九一年度年結，並選舉董事及聘請下屆核數師等事宜敬請各股東依時出席，指示一切爲荷。

承董事局命 秘書 蘇日興

誠聘校對員

本報聘請男性校對員，中學程度，有意者請晚九時半後電：五四九九三弍七容先生洽

運輸署公告
九一年度龍行虎步上獅山競賽 慈雲山的臨時交通及運輸安排

爲方便進行「九一年度龍行虎步上獅山」競賽，於一九九一年十二月十五日大約十一時三十分至下午一時三十分，將會實行臨時封路措施及調整小巴車綫服務。

實行臨時封路措施的地點包括：

(i)沙田坳道介乎慈雲山道與吊草岩的一段；及

(ii)慈雲山道東行介乎沙田坳道與慈雲山(北)巴士總站的一段。

此外，除專綫小巴外，機動車輛一律不可以由竹園道東行轉入沙田坳道北行。

封路期間，使用竹園道東行前往沙田坳道及慈雲山道的駕駛人士，須改用雅竹街、黃大仙道、沙田坳道、鳴鳳街、雙鳳街、雲華街及慈雲山道。有關地點將有適當交通標誌指導駕駛人士。在封路及改道期間，駕駛人士須小心忍讓。

第18及19號小巴專綫位於慈雲山道(東行)近其與沙田坳道交界處的終站將會暫停使用。第18號小巴專綫將改爲循環綫，於黃大仙結束車程；第19號小巴專綫則會暫時縮短至慈雲山(北)巴士總站毗鄰的慈雲山道東行行車綫結束車程。

運輸署署長 蕭炯柱

香港政府公佈
城市規劃條例(香港法例第131章) 大埔分區計劃大綱草圖第S/TP/5號之修訂項目

茲公布，鑒於總督會同行政局已根據城市規劃條例第9(1)(c)條之規定，將大埔分區計劃大綱草圖第S/TP/5(即前圖則第S/TP/4)號發回城市規劃委員會進一步審議及修訂，城市規劃委員會現已對該分區計劃大綱草圖作出修訂。

依據上述條例第5條之規定，任何人士均可於此公告首次公布後兩個月內，即1991年12月6日起計兩個月內，在正常辦公時間內前往下列地點，查閱上述修訂草圖及較列有關修訂項目之附表：

(i)香港花園道美利大廈16樓規劃署；及

(ii)新界大埔汀角路大埔政府合署大埔政務處。

按照該述條例第6(1)條之規定，任何受修訂項目影響之人士，可於上述兩個月期間就修訂項目，以書面向城市規劃委員會提出反對。反對書應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照上述條例第6(2)條之規定，反對書必須清楚說明：

(a)反對之性質及原因；

(b)如果草圖修改，是否願意撤銷反對，及說明有何修改建議。

上述修訂草圖第S/TP/6號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道382號九龍地圖銷售處發售；黑白本每份10元，彩色本每份60元。

修訂項目附表

城市規劃委員會按照香港法例第131章城市規劃條例規定制訂並定名爲「大埔分區計劃大綱圖第S/TP/5號」(原先編號S/TP/4)的草圖的修訂項目附表

按照上述條例第5條的規定作出的修訂項目

1. 圖則上可見的修訂項目

A項——一幅毗鄰第26區大埔工業邨西南角的土地已由「遊憩用地」改劃作「其他指定用途用地(工業邨)」。

B項——此項包括：
(a)把第31區下坑村以南一幅土地由「綠化地帶」改劃作「鄉村式發展用地」；及
(b)把第31區一幅在下坑村以南及上述擬設的「鄉村式發展用地」以西的土地由「綠化地帶」改劃作「遊憩用地」。

C項——此項修訂把圖則範圍擴大，以便包括：
(a)第25區現被劃作「住宅用地(丙類)二」，而私人住宅屋邨康樂園即在此區；及
(b)毗鄰康樂園的一幅土地，即1982年九廣鐵路公司條例授予九廣鐵路公司的土地，已劃作「其他指定用途用地(九廣鐵路)」。

D項——第20區內新屋家村以南一幅土地由「綠化地帶」改劃作「鄉村式發展用地」。

E項——第32區的鳳園有四幅土地由「其他指定用途用地(綜合性重建區)」改劃作四幅「鄉村式發展用地」。

2. 圖則「註釋」欄的修訂項目

在圖則的「註釋」欄納入下列修訂項目：

(a)註釋第(iii)條經作修訂。
(b)把「服務公寓」納入「商業/住宅混合用地」「註釋」欄的第一欄和納入「住宅用地(甲類)」、「住宅用地(乙類)」、「住宅用地(丙類)」、「其他指定用途用地(綜合性重建區)」及「政府/團體/社區用地」「註釋」欄的第二欄內。
(c)「商業/住宅混合用地」「註釋」欄的第一欄內「學校(祇限於特別設計的獨立式校舍及樓宇內非用作住宅之部分)」由「學校(祇限於特別設計的獨立式校舍、商業樓宇或商業/住宅樓宇的非住宅用途部分內)」所取代，而第二欄的有關項目亦修訂爲「學校(未另有列明者)」。
(d)「商業/住宅混合用地」「註釋」欄內的「康體文娛場所」由第一欄移往第二欄。
(e)「住宅用地(甲類)」「註釋」欄的第一欄內的「康體文娛場所」由「康體文娛場所(祇限於公共屋邨)」所取代，而第二欄的有關項目亦修訂爲「康體文娛場所(設於公共屋邨者除外)」。
(f)「遊憩用地」「註釋」欄內的「燒烤地點」由第一欄移往第二欄。
(g)把「巴士廠」納入「工業用地」「註釋」欄第一欄內。
(h)把「住宅用地(丙類)」「註釋」欄的第二欄內的「住宿機構」刪去。
(i)「住宅用地(甲類)」「註釋」欄內的「公用事業裝置」由第一欄移往第二欄內。
(j)在「鄉村式發展用地」「註釋」欄內加入「備註」欄。
(k)「住宅用地(丙類)二」加入「註釋」欄。
(l)「其他指定用途用地(九廣鐵路)」加入「註釋」欄。

一九九一年十二月六日

城市規劃委員會鄉郊及新市鎮規劃小組委員會 主席 潘國城

城市規劃條例(香港法例第131章) 沙田分區計劃大綱圖第S/ST/4號 經核准後再行修訂

總督會同行政局依據城市規劃條例(下稱「該條例」)第12(1)(b)(ii)條之規定，將經核准之沙田分區計劃大綱圖第S/ST/4號交回城市規劃委員會修訂。城市規劃委員會已按照該條例第12(3)條之規定，制訂一份修訂草圖。

依據該條例第5條之規定，公衆人士可於此公告首次公布後兩個月內，即1991年11月29日起計兩個月內，在正常辦公時間內前往下列地點，查閱上述修訂草圖及較列有關修訂項目之附表：

(i)香港花園道美利大廈4樓規劃署；及

(ii)新界沙田火車站九廣鐵路大廈6樓沙田政務處

按照該條例第6(1)條之規定，任何受修訂項目影響之人士，可於上述兩個月期間就修訂項目，以書面向城市規劃委員會提出反對。反對書應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照該述條例第6(2)條之規定，反對書須清楚說明：

(a)反對之性質及原因；及

(b)如果草圖修改，是否願意撤銷反對，及說明有何修改建議。

上述修訂草圖第S/ST/5號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道382號九龍地圖銷售處發售；黑白版每份10元，彩色版每份120元。

運輸署署長 蕭炯柱

城市規劃委員會按照城市規劃條例制訂之沙田分區計劃大綱圖第S/ST/4號經核准後再行修訂之修訂項目附表
按照上述條例第5條之規定作出之修訂項目

1. 圖則上可見之修訂項目

A項——大涌橋路、吐露港公路及沙田東部毗連主幹道路網之路線經作修訂，而有關之土地用途亦略有修改。

B項——大石古以北一幅用地由「綠化地帶」改劃作「其他指定用途用地(垃圾轉運站)」，而毗連兩幅用地亦由「綠化地帶」改劃作「工業用地」。

C項——大老山隧道及其連路之路線經作修訂，而有關之土地用途亦略有修改。

D項——美林邨以北一幅用地由「道路」改劃作「住宅用地(乙類)」及「綠化地帶」，而毗連之一幅用地亦由「遊憩用地」改劃作「住宅用地(乙類)」。

E項——規劃區內之郊野公園地區經已刪去。

2. 圖則「註釋」欄之修訂項目

(a)註釋欄第(iii)條經作修訂。
(b)註釋欄第(vi)條加入「輕便鐵路車站」及「輕便鐵路路軌」。
(c)將「服務公寓」加入「商業用地」、「商業/住宅混合用地」及「其他指定用途用地(鐵路車站發展區)」「註釋」欄之第一欄，加入「住宅用地(甲類)」、「住宅用地(乙類)」及「政府/團體/社區用地」「註釋」欄之第二欄內。
(d)「商業/住宅混合用地」「註釋」欄第一及第二欄內有關「學校」之規定經作修訂。
(e)「商業用地」及「商業/住宅混合用地」「註釋」欄內之「康體文娛場所」由第一欄移往第二欄。
(f)「住宅用地(甲類)」「註釋」欄內之「公用事業設施」由第一欄移往第二欄。
(g)「住宅用地(甲類)」「註釋」欄第一欄內之「康體文娛場所」由「康體文娛場所(祇限設於公共屋邨內)」所取代，而第二欄之有關項目亦修訂爲「康體文娛場所(設於公共屋邨者除外)」。
(h)在「鄉村式發展用地」「註釋」欄內加入「備註」欄。
(i)將「巴士廠」納入「工業用地」「註釋」欄第一欄內。
(j)將「政府/團體/社區用地」「註釋」欄第一欄之「鄉事委員會會所」刪去。
(k)在「註釋」欄加入「其他指定用途用地(九廣鐵路)」。
(l)在「註釋」欄加入「其他指定用途用地(廢物轉運站)」。
(m)將「綠化地帶」「註釋」欄第一欄「郊野公園」刪去，而第一欄有關郊野公園之備註亦刪除。

一九九一年十一月二十九日

城市規劃委員會鄉郊及新市鎮規劃小組委員會 主席 潘國城

新界版

青衣十一民團反對興建九號貨櫃碼頭

發動絕食聯抗議

定今下午起在布政司署門外採廿四小時行動
不滿有關部門未有最終決定即進行申請撥款
指漠視民意及部份立法局議員意見要求擱置

（特訊）青衣居民體團發起絕食行動，反對在青衣興建九號貨櫃碼頭的計劃。

青衣行動組發言人昨日在記者會上表示，規劃環境地政科及經濟科已安排在十二月十八日要求立法局地政及工務小組批准撥款二十八億元，作爲青衣興建九號貨櫃碼頭的預備工程。此舉顯示當局漠視青衣居民意願以及部份立法局議員的意見。

他續稱，青衣行動組對當局極表不滿，有關部門在未有最後決定時，已着手進行撥款申請，特此聯同青衣十一個居民團體進行絕食行動，定於今日下午四時開始在布政司署門外進行廿四小時絕食抗議，並要求當局重新檢討有關決定，以及擱置有關部門的撥款申請。

此外，青衣行動組並將於明年發動百名青衣居民，前往布政司署門外聲援。（梅）

博愛同寅設宴歡迎
政務司孫明揚履新
陳國威深信更促進繁榮安定
司憲稱譽服務發展決續支持

（特訊）博愛醫院董事局同寅，前晚假座九龍會設宴歡迎政務司孫明揚太平紳士履新，新界政務署長林志釗及各級官員均參與盛會，場面熱鬧。

盛會首由主席陳國威太平紳士致歡迎詞，略謂：孫司憲由一九六六年起出任港府政務官，一九六八至七〇年任元朗副理民府，一九七四年任沙田理民府，隨着在房屋署、環境保護署、運輸署、區域市政署及市政務署擔任重要官職，又在一九八七年任新界政務署長，一九八九年任憲制事務司，一九九一年十一月任政務司。孫司憲在年前出任新界政務署長期間，直接參與元朗新市鎮發展，制訂土地政策，推廣社區康樂體育，建樹良多。今次政府委以重任出長政務司，可謂深慶得人，深信更能爲香港推行各項的建設，促進社會繁榮安定，作出更大的貢獻。博愛醫院近年來爲配合社會的需要，積極發展醫療及多元化社會服務，各項服務計劃的推廣實有賴政務總署協助指導，希望孫司憲以其豐富社會行政經驗，時賜南針，使博愛醫院慈善服務向前邁進。

旋請孫司憲致詞：博愛醫院是一個歷史悠久的非牟利慈善團體，而在近幾年內，在社會服務方面的發展更加是一日千里。記得二十多年前，當我任職元朗副理民府的時候，博愛醫院只是爲區內人士提供免費醫療及賑濟服務，幾年前當我任職新界政務署長時，博愛的工作已漸趨多元化，由昔日的醫療服務逐步擴展至教育、安老及護幼等範疇，而服務區域更跨出了元朗，遍及新界各區。據我所知，貴院的服務，由明年初開始，更會伸展至市區，進入發展的新里程。除了已投入服務的兩所中學、幼稚園、護理安老院、老人康樂中心、幼兒中心各一所，及課餘托管計劃一項外，我知道博愛醫院還在籌辦老人康樂中心、護理安老院，非牟利殯儀禮堂及將現時禮堂改建爲一所六層高的「綜合服務大樓」等等多項計劃。這些多元化的服務能夠順利發展，實在有賴歷屆主席及總理的創見及共同努力。我希望藉着這個機會，代表政府，向在座各位多年來默默耕耘的慈善事業工作者，表示謝意。一直以來，博愛醫院和政務總署都保持着緊密的聯繫，貴院董事局在籌備各項計劃、活動時，經常與本署交流意見；而本署則扮演着博愛醫院及各政部門間的溝通橋樑，在各項發展計劃中，傳達彼此的訊息及作出協調的工作。在未來日子裡，政務總署的同事一定會繼續竭盡所能，協助博愛醫院推行活動，全力支持博愛各項發展。

赴會者尚有：助理新界政務署長林耀榮，政務專員葉文揮、梁百忍、高級政務主任徐茂志、徐尚俊，總聯絡主任梁漫天、林錦基、陳耀國、張覲華，永遠顧問梁永發MBE太平紳士、張錦鴻、鄭任安、黎錦文、梁安福、劉昌、鄭海泉、鄧英業、張雄、副主席鄧英喜、蕭炎坤、周起鴻、蘇邦俊、陳沛耀、區永熙、李家松、總理何偉國、劉世榮、周基榮、史九如、簡浩秋、簡松年伉儷、鄭少輝、高守仁、黃旋、文漢娟、鄭谷輝、王東昇、陳健、陳漢、院長李海滋、護士長杜志美、林妙容、鄭月嬋、吳孔殷、郭偉祥等近百人。（君）

（一）政務司孫明揚接受博愛主席陳國威致送紀念品。（二）政務專員楊立門伉儷主持荃灣區燈飾亮燈禮，右爲主禮嘉賓合攝。（三）仁愛堂副主席黃旋夫人爲劉皇發夫人小學下午校授憑。

不滿申請加價被拒絕
大嶼山的士指高估收入
與運署開會獲允再調查

（特訊）大嶼山的士司機代表昨日早上與運輸署長開會，他們不滿較早時交通諮詢委員會拒絕他們的加價申請，籲運輸署應調查大嶼山的士司機的收入狀況。大嶼山的士聯會代表稱，運輸署今年所做的兩次調查高估了他們的收入。他們平均每日生意額爲五百元，扣除開支後，每個月的收入是五千七百元左右，但運輸署估計他們每月約有九千元收入，而交諮會根據運輸署的報告，於週二拒絕了他們的申請。代表又稱，運輸署長答應他們在明年一月至二月期間對大嶼山的士司機的收入做多四個星期的調查，然後再檢討他們的加價申請。代表指他們要求的新收費是首兩公里由現時的七元加至九元，以後每四分一公里收八毫，加至每五分一收九毫，平均加幅爲百分之廿六。

北大嶼山幹路
首期明年動工
連接機場青衣

（特訊）北大嶼山幹路第一期工程已獲港督會同行政局批准。該段道路長十公里，是連接赤鱲角新機場和擬建的青衣至大嶼山幹線的雙程三線分隔道路的其中一段。

授權進行這項工程的公告，已於昨日出版的政府憲報刊登。該項建築工程計劃於一九九二年在實地動工，並於一九九六年中完成。

第二期工程，將於明年初進行。工程將與第一期工程同時完成。

仁愛堂劉皇發夫人小學
舉行四屆畢業禮
黃旋伉儷主持授憑頒獎

（特訊）仁愛堂劉皇發夫人小學下午校昨舉行第四屆畢業禮，敦請該堂副主席黃旋伉儷主持授憑及頒獎，觀禮嘉賓甚衆。

典禮首由校董毛志成致開會詞，校長李秀鑾校務報告後，黃旋致訓詞謂：仁愛堂成立於一九三三年，本着「仁愛」精神，服務社會，全力推動文娛康樂活動、醫療、教育、老人服務等，對老、中、青、少年甚至幼兒等各階層均有所貢獻。而仁愛堂劉皇發夫人小學乃係立法局議員劉皇發O.B.E.太平紳士以其夫人名義捐資創立的，作育英才，爲廣大學童完成小學基本教育，無論在學科知識，品德培養各方面，都打下了良好的基礎，爲中學階段做好了準備。今屆畢業同學更在升中派位試中，考獲優異成績，入讀本區之名校，實在是難能可貴。今日看見各同學身穿各中學校服回來參加典禮，神采飛揚，朝氣勃勃，在此謹向各畢業同學衷心致賀。黃旋夫人，校監劉吳妹珠，毛志成，田文先及盧志忠次第主持頒獎，有歌舞表演節目助興。

觀禮者有：梁展堂、楊毓照、古漢强、李瑩、黃胃來、劉炳經、龐天湛、黃永興、廖國雄、鍾梅生、楊江及各校校長等百數十人。（君）

大埔洞梓村民指違背承諾
要求結束戒毒中心
因戒毒者闖入村・偷生菓隨意小便
沙螺洞發展地署將徵民意

（特訊）大埔洞梓村村民要求政府結束設於該村的一間戒毒中心，他們指該中心對戒毒者的管理違背了當初開辦時應承的條件。

洞梓村民透過有關代表，在大埔鄉事委員會議上指出，政府於年前在洞梓批地與一間教會開辦戒毒中心時，由於會承諾中心職員和戒毒者有一定的比例，以及有效約束戒毒者不對鄉村構成滋擾，村民才勉强接納其存在。可是，自開辦到最近，戒毒中心對戒毒者管理逐漸失控，發展到戒毒者常擅自赤腳闖入鄉村範圍，偷摘村民種植的生果，以及隨意小便，以過去的承諾已蕩然無存。村民均希望政府勒令結束該戒毒中心。經過一番討論後，鄉事會主席鍾奕明要求洞梓村民以書面將情況及要求向鄉事會提出，以便轉呈有關政府部門。

有關政府批准發展商在沙螺洞村建哥爾夫球場問題，太平紳士何容生在會上報告了大埔區議會曾於較早前實地到沙螺洞村視察過。

沙螺洞村民本身是歡迎這項發展計劃，但本港的環保團體卻提出反對。鍾奕明主席其後謂，地政處將於本月廿三日到鄉事會徵詢委員的意見。希望委員屆時將意見提出。（新）

將軍澳今年首十個月罪案
增加逾三成一
爆竊案增率驚人・比去年多逾兩倍
危險藥物減一倍・打荷包喜無發市

（特訊）根據警方統計資料顯示，將軍澳罪案數字比較，九〇年一月至十月共四二八宗，九一年一月至十月共六二七宗，增加了百份之卅一點一七。

劫案九〇年同期卅七宗，九一年四十八宗，增加百份之廿九點七三。其中以今年二月份八宗較高，可能與農曆歲晚有關。

爆竊案件增加驚人，九〇年一月至十月共卅宗，九一年共九十五宗，增加了百份之二百一十六點六七宗。以今年七月份二十宗較爲矚目。

非禮案九〇年同期共六宗，九一年十一宗，增加百份之八十三點三三。

嚴重毆打傷人案九〇年同期共廿三宗，九一年共四十二宗，增加百份之八十二點六一。

其次，十六歲以下被捕，一月份和六月份都有十一宗，廿一歲以上二月份共卅一宗，比較令人矚目。不過，危險藥物九〇年一月至十月有二宗，九一年同期祇有一宗，減少了百份之一百。其次，這三年來，將軍澳的打荷包案完全沒有「發市」，這是可喜可賀的事情。（傑）

荃灣燈飾壯盛・帶來萬眾歡樂
促進工商各業繁榮
專員楊立門伉儷按鈕慶聖誕元旦及農年
朱松勝喜報各方協力足以媲美中區尖東

（特訊）聖誕節日來臨，璀燦奪目燈飾帶來萬衆喜慶，增添歡樂及熱鬧氣氛。荃灣政務專員楊立門伉儷前晚在荃灣區八佰伴公司門前舉行了聖誕新年燈飾亮燈按鈕儀式禮。

會上，91年燈飾主席朱松勝致歡迎詞表示：荃灣區節日燈飾籌備委員會自從一九八二年開始，每年都舉辦荃灣燈飾節日活動，與大家共同歡渡普天同慶聖誕日、元旦及農曆新年。燈飾籌備委員會亦秉承過去宗旨、努力不懈工作熱誠，同時得到荃灣區議會、各大機構、廠商及社團，如九龍悅來酒店、八佰伴百貨公司、圓玄學院、周生生珠寶金行及娛樂廣場等贊助，使到今年燈飾節日更加璀燦壯觀，足以媲美中區尖東燈飾。本年希望藉此可以促進荃灣區工商業繁榮，帶給區內市民多些歡樂。

繼由主席朱松勝陪同政務專員楊立門伉儷亮燈禮，光輝照耀樂荃灣，楊立門並致送紀念品與各贊助人士。

出席嘉賓有楊立門夫人、朱松勝夫人、周厚澄、周坤成、陳流芳、何永光、鍾偉平、趙鎮東、黃帶喜、陳國良、陳金霖、陳恩良、張中仁、凌文、周迪猷、周領、梁國樑、王鉅就、譚倫章及區議員甚衆。

1992中學會考預習專欄

明德出版社
MILL & DALE PRESS

Mathematics (10)

W. K. Lo

Exercise 10 Linear programming

1. (a) Maximize 100−x+y under the constraints

$$\begin{cases} x \geqslant 2 \\ x \leqslant 10 \\ y \geqslant 2 \\ y \leqslant 8 \end{cases}$$

(b) Minimize 100−(x+y) under the constraints

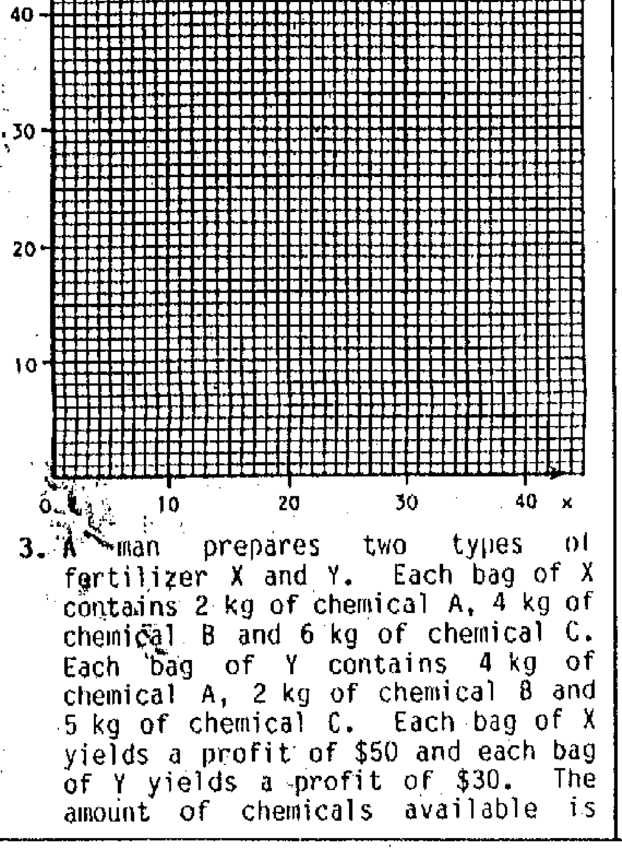
$$\begin{cases} x > 3 \\ x < 8 \\ y > 5 \\ y < 12 \end{cases}$$

x, y are integers.

2. A farmer has 25 acres of land, $1000 capital and 120 man-days of labour to prepare for two crops A and B. The cost per acre for sowing crop A is $20 and for crop B is $50. Crop A takes 6 man-days per acre while crop B takes 3 man-days per acre. The profit on crop A is $11 per acre and that on crop B is $18 per acre. The farmer spent x acre for crop A and y acre for crop B.

(a)(i) Write down the constraints in terms of x and y.
(ii) Write down the profit in terms of x and y.

(b) Using the graph provided below, find
(i) the values of x and y if he wants to have maximum profit.
(ii) the maximum profit.



3. A man prepares two types of fertilizer X and Y. Each bag of X contains 2 kg of chemical A, 4 kg of chemical B and 6 kg of chemical C. Each bag of Y contains 4 kg of chemical A, 2 kg of chemical B and 5 kg of chemical C. Each bag of X yields a profit of $50 and each bag of Y yields a profit of $30. The amount of chemicals available is 50 kg of A, 40 kg of B and 75 kg of C.

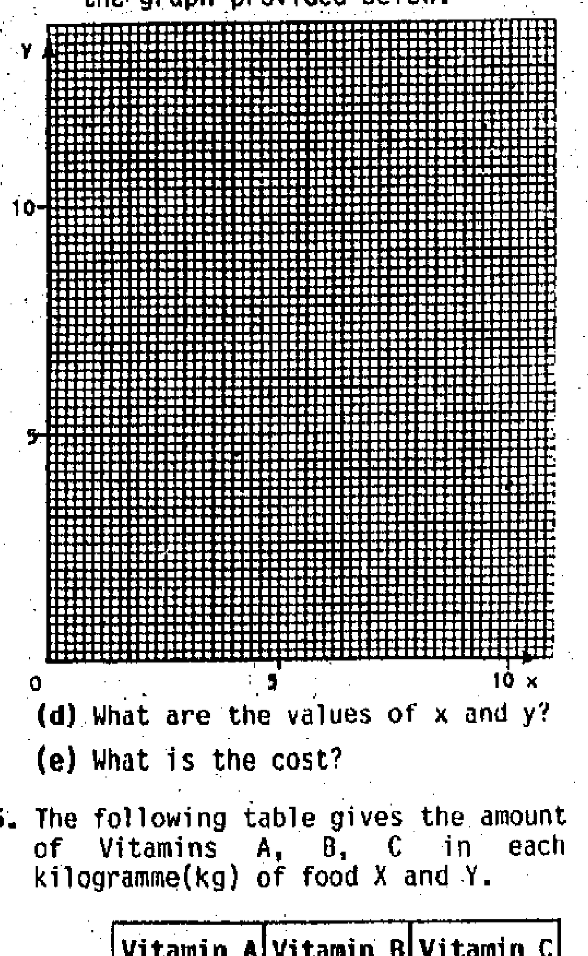
(a) How many bags of each should be prepare.
(b) What is the greatest profit?

4. There are two types of buses, A and B for hire. The rent on each bus A is $80, and on each bus B is $60. The capacity of each bus is given by the table below:

	People	Luggage
Bus A	36	140 kg
Bus B	15	200 kg

In a school picnic, there are altogether 180 students and 1400 kg of luggage. If the most economical way is to hire x bus A and y bus B.

(a) Write down the cost in terms of x and y.
(b) Write down the constraints for x and y.
(c) Give the solution of the constraints graphically by using the graph provided below.



(d) What are the values of x and y?
(e) What is the cost?

5. The following table gives the amount of Vitamins A, B, C in each kilogramme(kg) of food X and Y.

	Vitamin A	Vitamin B	Vitamin C
Food X	4	3	10
Food Y	12	3	5

The minimum amount of Vitamins A, B and C required per week are

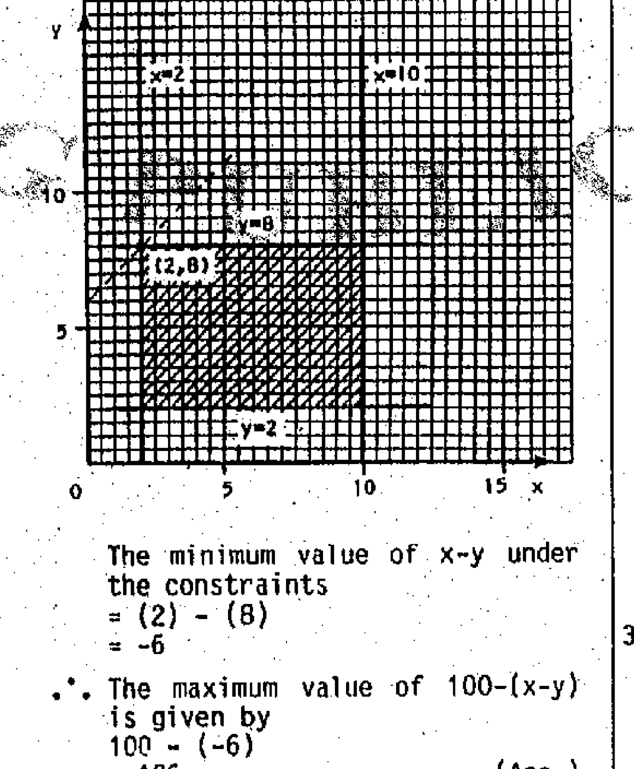
Vitamin A	48
Vitamin B	24
Vitamin C	60

The cost of food X and Y are $10 per kg and $20 per kg respectively. If the cheapest way to obtain the intake is to take x kg of food X and y kg of food Y per week and the cost is $P.

(a) Write down the constaints of x and y.
(b) Express P in terms of x and y.
(c) On the graph provided, find graphically the values of x and y.
(d) Find the value of P.

Solutions

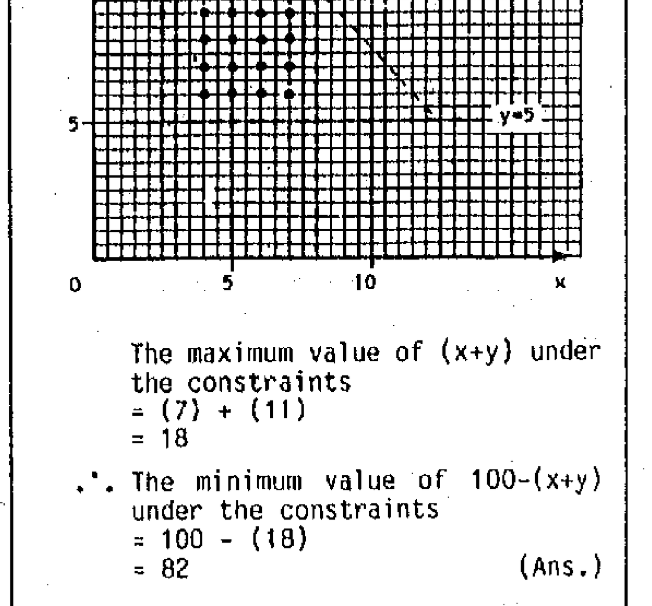
1. (a) 100 − x + y
= 100 − (x−y)



The minimum value of x−y under the constraints
= (2) − (8)
= −6

∴ The maximum value of 100−(x−y) is given by
100 − (−6)
= 106 (Ans.)

(b)



The maximum value of (x+y) under the constraints
= (7) + (11)
= 18

∴ The minimum value of 100−(x+y) under the constraints
= 100 − (18)
= 82 (Ans.)

2. (a)(i)

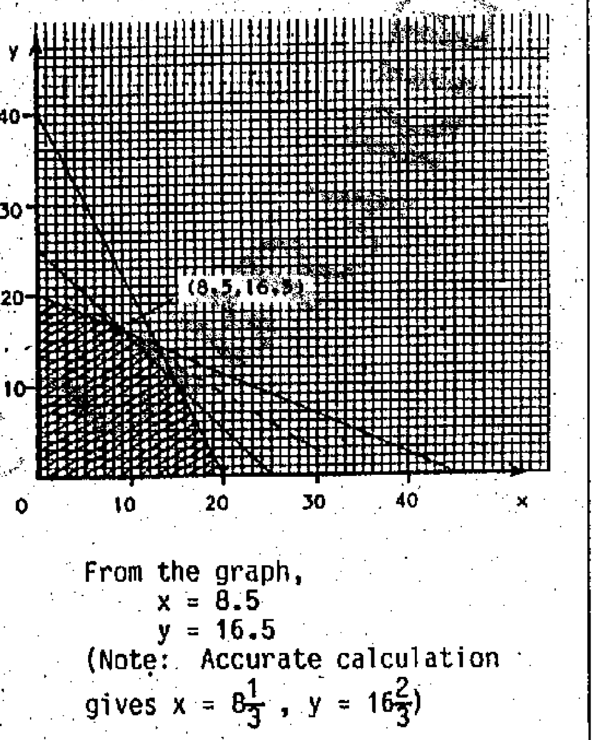
$$\begin{cases} x+y \leqslant 25 \\ 20x+50y \leqslant 1000 \\ 6x+3y \leqslant 120 \\ x \geqslant 0 \\ y \geqslant 0 \end{cases}$$

or

$$\begin{cases} x+y \leqslant 25 \\ 2x+5y \leqslant 100 \\ 2x+y \leqslant 40 \\ x \geqslant 0 \\ y \geqslant 0 \end{cases}$$

(ii) The profit is $(11x+18y).

(b) (i)



From the graph,
x = 8.5
y = 16.5
(Note: Accurate calculation gives $x = 8\frac{1}{3}$, $y = 16\frac{2}{3}$)

(ii) The maximum profit
= 11(8.5) + 18(16.5)
= $390.5 (Ans.)

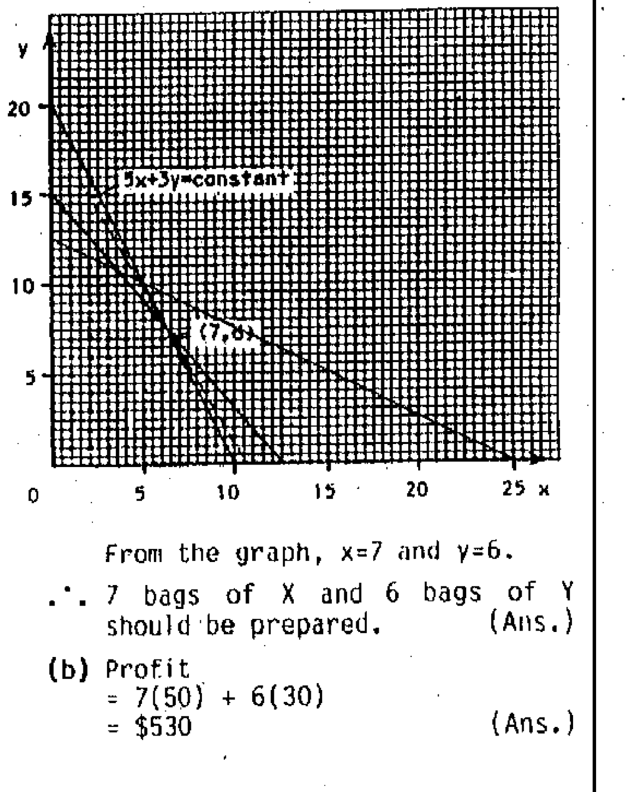
3. (a) Let x bags of X and y bags of Y are prepared.

Profit = $(50x+30y)

The constraints are

$$\begin{cases} 2x+4y \leqslant 50 \\ 4x+2y \leqslant 40 \\ 6x+5y \leqslant 75 \\ x \geqslant 0 \\ y \geqslant 0 \end{cases}$$

x, y are integers.



From the graph, x=7 and y=6.

∴ 7 bags of X and 6 bags of Y should be prepared. (Ans.)

(b) Profit
= 7(50) + 6(30)
= $530 (Ans.)

4. (a) Cost = $(80x + 60y) (Ans.)

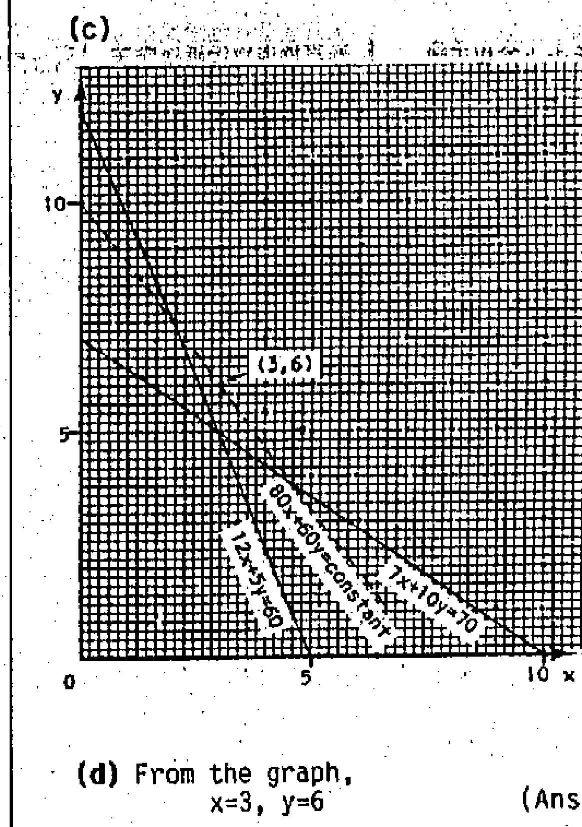
(b)

$$\begin{cases} x \geqslant 0,\ y \geqslant 0 \\ 36x+15y \geqslant 180 \\ 140x+200y \geqslant 1400 \\ x, y \text{ are integers} \end{cases}$$

or

$$\begin{cases} x \geqslant 0,\ y \geqslant 0 \\ 12x+5y \geqslant 60 \\ 7x+10y \geqslant 70 \\ x, y \text{ are integers} \end{cases}$$

(c)



(d) From the graph,
x=3, y=6 (Ans.)

(e) The cost
= 80(3) + 60(6)
= $600 (Ans.)

5. (a) The constraints are

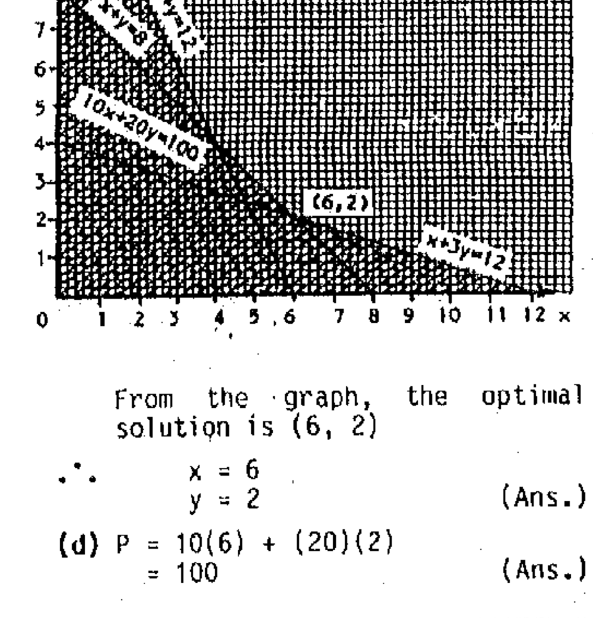
$$\begin{cases} x \geqslant 0 \\ y \geqslant 0 \\ 4x+12y \geqslant 48 \\ 3x+3y \geqslant 24 \\ 10x+5y \geqslant 60 \end{cases}$$

or simply

$$\begin{cases} x \geqslant 0 \\ y \geqslant 0 \\ x+3y \geqslant 12 \\ x+y \geqslant 8 \\ 2x+y \geqslant 12 \end{cases}$$

(b) P = 10x + 20y
= 10(x+2y) (Ans.)

(c)



From the graph, the optimal solution is (6, 2)

∴ x = 6
y = 2 (Ans.)

(d) P = 10(6) + (20)(2)
= 100 (Ans.)

廣州武術協會主辦香港精武體育會贊助
第二屆穗港太極賽
羅定邦率精武參加

(特訊)由廣州市武術協會主辦、香港精武體育會贊助之「一九九一年第二屆穗港太極推手比賽」,經定於本月十四日、十五日一連兩天假廣州市第二工人文化宮舉行。香港精武體育會爲贊助單位外,並應邀組隊參加比賽。職隊員名單如下:總領隊:羅定邦、總策劃:廖國存、大會(香港隊代表)副主任委員:羅智笙、領隊:冼流豪、教練:梁鴻基、隨隊醫護:黃少紡、秘書:陳汝文、名譽顧問:何廣雄、顧問團團長:高保衡、運動員:楊潤財、秦志權、吳派奇、陳生、翁國雄、黃俊城、李偉嘉、顧問團員:郭培佳、蔡鎮全、朱健忠、蔣春蘭、余長江、陳永根、鍾鈺英。

該隊昨於尖沙咀海城酒樓舉行出發宴會,全體均出席,商討部署事宜,會後由總領隊羅定邦設宴聯歡。據總領隊羅定邦表示:「太極推手比賽是一項具高度技術而又不太劇烈之對抗性運動,香港精武會爲配合國內加強推廣該項運動,故一而再前往廣州參加比賽,目的爲藉此觀摩交流,從而在香港發揚,使成爲由地區性而到國際性之認可體育競技項目」。(奕)

圖:香港精武體育會參加一九九一年第二屆穗港太極推手比賽總領隊羅定邦與全體職隊員合照。

港九珠寶與廉署合辦
珠寶首飾業倡廉活動

(特訊)香港珠石玉器金銀首飾業商會、九龍珠石玉器金銀首飾業商會、香港珠寶製造業廠商會有限公司及香港玉石製品廠商會與廉政公署社區關係處聯合主辦之「珠寶首飾業倡廉活動」座談會,日昨圓滿結束,反應熱烈,業內參加人數超過一百人。

座談會先由廉政公署社區關係處助理處長鄧國斌先生致開會詞,鄧氏指出珠寶首飾業在業額,亦超過五十億,是本港主要貿易行業之一。業內經常保持廉潔忠誠的優良服務,過去三五年內,曾經起訴涉及珠寶首飾行業的案件只得五宗。

雖然如此,但業內同寅,仍積極做好防範措施,提高管理技巧,培訓員工,保持和提高業內一貫的良好風範,希望達至光輝璀璨,大放光華。

座談會由廉政公署中九龍總主任朱元珠小姐,以「精明管理、控制成本」爲題,指出一般商業機構內可能出現的貪污漏洞,請參加者提高警覺。

最後籌備委員會主席周君廉太平紳士,對業內同寅於百忙中抽空參加座談會,深表謝意,對商會支持舉辦這個活動,至爲敬佩,周氏希望業內同寅繼續保持和提升珠寶首飾業一貫的優良忠誠服務。

大會主禮嘉賓及嘉賓評判與廉政公署社區關係處助理處長鄧國斌合攝。

聖約翰九龍運輸支隊
十五周年隊慶大檢閱

(港訊)聖約翰救傷隊九龍運輸支隊成立十五週年,日前假聖約翰九龍總部,舉行慶祝檢閱會操,各界首腦多人出席觀禮,應屆會長楊少偉,由分區總監麥錫洪,分區隊監陳焯生,副會長黃根、李植源,廖炳輝醫生陪同下主持檢閱威武整齊之各縱隊,楊少偉勉謝各隊員之服務熱誠,十五年來運輸隊在有限資源下成長,大家付出了辛勞,不管是新年、節日、甚至颱風襲港期間,每一天都有隊員派駐車站執行駕駛救傷車服務,以維持聖約翰救傷隊提供之全日免費服務。隊員除了自身職業外,業餘時間接受嚴格訓練,精英部隊之美譽,運輸隊成員實受之無愧,他更祝福各隊員萬事順利。晚間全體成員出席設於潮濮城之頒獎聯歡宴,頒發勤到及值勤服務星章。

圖爲楊少偉會長檢閱聖約翰救傷隊。

九龍獅子會午餐會
曾葉發講鋼琴大賽

(港訊)九龍獅子會昨午假尖東香格里拉酒店舉行午餐例會,由會長吳天安獅兄主持,並邀得嘉賓香港電台第四台台長曾葉發出席,演講關該台將於本月底直接轉播「亞洲區鋼琴比賽」實況,與會聚餐會員數十人,氣氛融洽。午餐會由會長吳獅兄報告會務,並替一名新參獅兄進行入會議式,稍後介紹嘉賓曾葉發演講。

曾氏表示:這次比賽主要是紀念莫扎特二百周年,參賽者所演奏樂曲均需指定爲莫扎特之作品。參賽國家來自日本、中國、台灣和韓國等地區好手,年齡全部在廿八歲以下,俱爲亞洲區之高水準之演奏者。本月十九日將有記者會介紹比賽內容,二十及廿一日將假演藝學院進行初賽,主要是鋼琴獨奏;複賽於廿五日在大會堂音樂廳進行,並以三重奏爲主,決賽則安排在廿八日假文化中心舉行,介時將以協奏曲作賽。

當晚決賽將由亞洲電視英文台、衛星電視台及香港電台第四台作現場實地轉播,全世界將有超過十億觀衆欣賞這場比賽。

留台校友會舉辦
聖誕預科生勵志營

(本報訊)香港留台大專校友聯會,香港中文大學教育學院校友會及旺角社區服務研究中心,爲協助應屆預科生,加深對服務社會以及升學、就業之準備,謹定於本年十二月二十六日至二十八日,假屯門何福堂會所營地合辦「聖誕預科生勵志營」,敦請社會多位知名人士作專題演講:任伯江博士「人際關係」、陳祖澤校長「升學美、澳輔導」、李明主任「升學台灣輔導」、陳尹衍主任「社會服務理論及義工訓練」、柳康成先生「面試技巧」等,並安排豐富團體遊戲及晚會節目,使莘莘學子歡渡饒有意義及充滿歡樂之假期,費用三日兩夜食宿交通及講義費,每位港幣伍拾元,名額一百名,歡迎各位中學預科生報名參加。聯絡電話:七八七五八八二,葉小姐或何先生。

瑞士雷達表新系列
高科技陶瓷黑珍珠

瑞士Rado表以高科技陶瓷及藍寶石水晶開創潮流,現再推出佳作,創製La Coupole 'Ceramique'(高科技陶瓷黑珍珠系列)表面呈圓形,但跟其他手表截然不同:設計師的傑作可完全達到這個要求。新表款沿用'La Coupole'系列的藍寶石水晶表面,微呈拱形,不易磨損;外鑲精緻的24K金環,美觀大方。陶瓷表帶旁同樣鑲有純金,與表殼互相協調,在視覺上和工藝上均渾成一體。

瑞士Rado表創製了La Coupole 'Ceramique'表款,再度證明其高科技陶瓷及藍寶石水晶製作技術的確精湛過人。設計創新,既無托環,表帶又無明顯的接駁,但藍寶石水晶、表面、表芯、表殼、表底等各部分卻又渾成一體,和諧有致,而且絕對防水。La Coupole 'Ceramique'的水晶表面,就像虛懸的圓拱形一樣罩著表殼,並無明顯的接駁件。

La Coupole 'Ceramique'最吸引人的地方,就是整體的和諧感覺,手表和表帶在形狀和色調上都配合得天衣無縫。有些人喜愛創新前衛,卻又不想放棄手表典雅名貴的特質,Rado表採合藝術美感和尖端科技創製的新表款,必定大受這類人士歡迎。

La Coupole 'Ceramique'的設計,源自兩個不同範疇的創新成就:高科技陶瓷零件的生產與加工,以及堅如鑽石藍寶石水晶的製造。

載上配有陶瓷表帶的DiaStar 'Integral'未來就在你手上;'La Coupole'系列的圓拱形水晶表面,彷彿來自另一個世界。

La Coupole 'Ceramique'手表有三種不同大小,配合世界各地個別顧客的需要;這正是Rado表的典型特色。此外,新表款還有兩種不同款式:'Jubile'款式鑲有四顆眞鑽,另一款則在十二時的位置鑲有金色刻度。

圖爲高科技雷達黑珍珠系列。

港九中醫研究院校友會
聖誕新年同樂聯歡晚會

港九中醫師公會立港九中醫研究院同學校友會,以時序聖誕節近新年,際此時光假日舉辦「聖誕新年聯歡晚會」並得港九中醫師公會贊助,更具完美之盛會,使聯絡遠道同學及親屬情誼爲發揚國粹美德,謹訂於十二月廿九日(星期日)晚上六時至拾時,內設有歌唱、武術表演、遊戲、抽獎、自助餐等節目豐富,會員場券四十元,親屬五十元,訂票由十日起至十二月廿日截止。同學訂位地址、港九中醫師公會內,電話五二七九九七八。

圖:愛馬仕盃的青銅獎座。

第九屆愛馬仕盃賽
李福深愛駒奪冠軍

一年一度的馬壇盛事——愛馬仕盃賽(Hermes Cup)日前假沙田馬場完滿結束。經過一場龍爭虎鬥後,「意利高」憑着凌厲的後勁,勇奪大賽冠軍。爲隆重其事,愛馬仕副總裁Mr. Bertrand Puech專程由巴黎飛抵本港,出席有關的頒獎儀式。馬主李福深除獲頒銀盃作爲紀念外,如往年一樣,勝出的馬匹及馬主姓名更會刻於「馬之頌讚」獎座上。用青銅製造的獎座,是一九八九年特別爲愛馬仕盃賽而設的,爲巴黎名雕塑家Christian Renonciat的作品,捕捉馬匹優美體態,細緻入微,放置於沙田會所作永久展出。

港九影院聯合廣告

金聲 總統 8331937 7718933|樂聲 3617109|民樂 3675649|明琳 5776351|南華①②|銀都①②|珠江 7123941|海城①② 7356915|新麗①② 7857763|嘉華·嘉年·嘉城|皇后·大華·成都·皇都|金鴻基·鴻基·鴻聲|油麻地 3849612

最後今天 曝光人物 今時今日·難分警賊 明天獻映 莎莎嘉嘉站起來|今天盛大獻映 三級 薔薇之戀|今天五場 玉蒲團之偷情寶鑑|中國霸王花|玉蒲團之偷情寶鑑|莎莎嘉嘉站起來|哭泣的中國|猛鬼街大結局|第3週加四點 麥當雄出品 麥當傑導演 玉蒲團之偷情寶鑑|最佳喜劇 豪門夜宴|璐璐的迷惑|今天獻映 元代禁書原裝繹演 玉蒲團之偷情寶鑑 葉子楣演|最後今天 曝光人物|今天五場 大被同眠性接觸|與龍共舞|老豆唔怕多|上海一九二〇

屯門 翡翠 文華 寶聲|龍都①② 4332362|龍華 福星|凱都 寶石 富都 雅都 美都 新聲 金門 影都 新樂|華聲① 樂富②|新寶 新都|百樂 快樂

豪門夜宴|三級 薔薇之戀|今天7場 演藝界大忘我電影! 豪門夜宴|今天五場 表哥我來也|最後五場 曝光人物|今天五場 表哥我來也 神鵰俠侶|今天五場 卿本佳人|精狸狐鬼猛

屯門 利多威|新樂 新光|大明星|銀星|海濱|凱旋|香港仔|九龍城 國際|都國①②|大淘 碧麗宮|ABC 泰國|華聲 海運|香港仔 利港①②|京都①②|新京都|好運|新光①②

偷情寶鑑|卿本佳人|還我眞情|表哥我來也|卿本佳人 葉玉卿|豪門夜宴|表哥我來也|玉蒲團之偷情寶鑑|好色櫻桃|豪門夜宴|猛鬼街大結局|義膽風雲|玉蒲團之偷情寶鑑|猛鬼街大結局|豪門夜宴|璐璐的迷惑|卿本佳人|表哥我來也|曝光人物|璐璐的迷惑|表哥我來也|卿本佳人|玉蒲團之偷情寶鑑|猛鬼街大結局|中國霸王花|仙鳳鳴劇團 雙仙拜月亭

UA沙田 6980228|UA黃埔 3031040|UA金鐘 8690322|南昌 樂宮|巴黎倫敦紐約①②③ 4522123|東尖 華懋 廣場 3113000|康城①② 8854589|百老匯①②③ 3325732|京華①②③|倫敦|普慶①②|新華

璐璐的迷惑|豪門夜宴|肉蒲團|猛鬼街大結局|卿本佳人|哭泣的中國|玉蒲團|豪門夜宴|表哥我來也|猛鬼街大結局|三級 薔薇之戀|曝光人物|玉蒲團|豪門夜宴|表哥我來也!|哭泣的中國|猛鬼街大結局|偷情寶鑑|偷情寶鑑|薔薇之戀|豪門夜宴|豪門夜宴|立體效果 猛鬼傳眞 猛鬼街大結局|今天獻映 活地亞倫 婚外勿語 比緹米娜主演

華僑日報

1992 中學會考預習專欄
明德出版社
MILL & DALE PRESS

Economic & Public Affair (10)

M. T. Kwok

Money and Banking

A. Money

Contents	Money
Definition	Money is anything which is **Generally Acceptable** in payment of debt. Money is a generally accepted medium of exchange. Money is anything that can perform the functions of money.
Functions	1. Medium of exchange (generally accepted) 2. Measure of value or unit of account 3. A standard for deferred payments (due to general acceptance) 4. The store of value (separating the acts of buying and selling)
Barter Economy	It is possible to exchange goods by barter. In fact, before the invention of money, direct exchange was commonly found in every part of the world. However, some serious difficulties have to be faced and overcome with every barter transaction. They are: 1. lack of double coincidence of wants and 2. lack of a common unit of account 3. lack of a standard of deferred payment
Desirable Properties	1. generally acceptable 2. divisible 3. homogeneous 4. durable 5. portable 6. scarce 7. stable in value 8. recognisable 9. difficult to counterfeit
Forms	It is unnecessary for money to possess "intrinsic" value in order to be generally accepted as a medium of exchange. Nowadays, money is usually referred to as credit money. The following tree diagram helps you understand what credit money is: Money — Full-bodies Money —— Commodity money e.g. shells, cloths —— Precious Metallic Money e.g. gold coins, silver coins — Credit Money —— Token coins —— Paper currency —— Deposit Money ——— Demand deposit ——— Savings deposit ——— Time deposit To sum up, credit money is a medium of exchange where its value as monetary instrument is greater than its value as commodity. Therefore, the acceptability of credit money depends on the credit standing of its issuer(s).
Legal Tender	It is noted that an attempt is made to confer acceptability of money by law. Legal Tender is the term used to describe money which has the legal power to settle debts, and refusal to accept is illegal.
Value of Money	1. In terms of foreign currency Foreign exchange value [Appreciation / Depreciation 2. In terms of purchasing power Deflation - (purchasing power increases) Inflation - (purchasing power decreases) * Deflation - a decrease in the general price level Inflation - an increase in the general price level Measuring the general price level　Consumer Price Index

B. Bank

Contents	Banks	
Types	Central bank	Commercial bank
Functions	A bank owned by the government that performs the following functions: 1. To issue banknotes 2. To serve as the government's banker, agent and advisor 3. To keep the cash reserves of private banks 4. To act as the lender of last resort 5. To serve as a bank of central clearance 6. To supervise and control the private banks 7. To carry out monetary policy 8. To act as the custodian of the nation's gold and foreign exchange reserves	Major type of banking corporations (Banks which accept deposits from the public and lend money to borrowers) that perform the following functions: 1. Accept deposits from the public 2. Lend money to borrowers *Commercial Banking Services: 1. Acceptance of deposits 2. Loans and advances 3. Remittance: transfer of money from one place to another 4. Other services: e.g. bank safes
Examples	Central Bank of U.K.: Bank of England *There is no Central Bank in Hong Kong. *Certain quasi-central banking functions are in fact performed by two leading British banks, the Hong Kong and Shanghai Banking Corporation and the Standard Chartered Bank, other functions by the Banking Commissioner and the Exchange Fund.	Hang Seng Bank Bank of America etc.

華僑教育

財委會通過官津添置行政電腦系統

未詳列用途申請遭發還 大學資助委會撥款押後

一百八十二億元龐大補助八成無列明開支

范能之解釋院校有最高自由內部調配

（特訊）立法局財務委員會昨日拒絕撥款予大學及理工教育資助委員會，理由係委員會所申請的一經常補助金」一百八十二億元當中，接近八成是沒有列明用於何處，因此，立法局財委員將申請發還，要求大學及理工教育資助委員會重新劃分開支細則，並盡早安排一個簡佈會向議員詳細解釋。

張文光及黃震遐都認為一百八十二億數目龐大，但無詳述金額用途，黃震遐認為是不尋常的開支。

不過高級助理財政司范能之的解釋是，大專院校有最高的自由作其教學或內部管理，對於各項開支亦絕對有自主權，所以，整體性地撥款給院校自由分配是正常的事。

另外，遭財委員拒絕撥款的項目尚包括工業署及規劃署，兩署提交財委會的項目都是所謂「一般其他非經常開支」，其中工業署要求一項八百萬元的費用聘請顧問研究設立一個科學園，並為科學園而制訂詳細可行計劃。但議員就認為應該將八百萬分二次提交立法局考慮，假如顧問報告指本港無需設立科學園，便無需作第二次申請。

李永達更指出，假如立法局批准八百萬撥款，很明顯是比承投商一個下限，即承投商會將標價盡量拉近八百萬元，這對納稅人十分不公平。

最後議員要求工業署將撥款分開，先找顧問研究是否需要設立一個科學園，如結果係有需要的話，才再將另外一半撥款聘用顧問公司研究地點及財政支出之詳細報告。

此外，獲得財委會同意撥款的項目，包括公務員編所資助計劃，皇家輔助部隊薪酬及津貼及長俸利益補償等。這數項撥款共八億一千五百多萬。另外，西貢警署擴建亦需費一千六百八十五萬。

至於教育方面撥款，除大學及理工教育資助委員會申請遭押後外，為官立及資助學校的行政工作安裝微型電腦系統亦獲批准三千三百多萬，為中學提供電腦方便交換學生或行政資料。（薇）

首屆中文文學年獎 市局流動展覽宣傳

（港訊）市政局流動展覽車由今日開始一連串展覽宣傳市政局的圖書館服務及中文文學雙年獎的活動。

流動展覽於今日首先在中區愛丁堡廣場舉行，開放時間由上午十一時至下午六時。然後於翌日，移往維多利亞公園，開放時間同上。

流動展覽除介紹市政局圖書館的多項設施及服務外，亦詳列今年首次舉辦的中文文學雙年獎的各項活動。中文文學雙年獎將頒發予一九八九及一九九零年在香港出版的最優秀中文文學作品。此外，流動展覽亦介紹市局圖書館出版的刊物，其中包括四本在去年中文文學創作獎中獲獎作品的結集。展覽的其他日期及地點如下：十二月廿一日文化中心──上午十一時至下午六時；十二月廿二日：黃埔花園──上午十一時至下午六時；十二月廿八日：康怡花園──上午十一時至下午六時；十二月廿九日：彩虹道遊樂場──上午十一時至下午六時；一月四日：市政局百週年紀念公園──上午十一時至下午六時；一月五日：荔枝角花園──上午十一時至下午六時。

鄭漢鈞在蔡功譜中學畢業禮稱

本港未來發展賴新一代 培育人材實應從速進行

謂缺明智高質素精英對港有影響

蔡世器夫人頒發蔡氏獎學基金獎

（特訊）聖公會蔡功譜中學，昨（十二）日下午四時在何文田該校禮堂，舉行創校十週年，感恩崇拜暨第五屆畢業典禮。敦請鄭漢鈞太平紳士致訓，鄭夫人主持頒獎儀式。校董李守正法政牧師祈禱，吳穉武牧師讀經及鄭廣傑主教致詞。隨由校長會陳穗華報告校務後。請鄭漢鈞夫人主持頒發獎狀及各項獎品，蔡世器夫人頒蔡氏獎學基金。

鄭漢鈞太平紳士致訓詞指出，香港在這個過渡後半段時期內，我們的社會要面對很多變遷，無論在政治，經濟的發展上，都會面臨新考驗與挑戰，在適應新的環境中，我們仍須繼續拓展基本建設，努力維持社會安定和經濟繁榮。但是要堅守這些原則，我們不能忽略培養青年人，這就是說培育人才是當前要務，應從速進行。未來香港的發展，有賴我們新一代的質素，他們是我們社會的接班人，缺乏明智與高質素的精英，則影響香港長遠的安定與繁榮。

鄭氏又指出：除了現行的擴展高等教育和改善學校教學質素的政策外，我們更應加強公民教育，在這方面的工作，不應只顧認識政制，選舉、投票，而忽視有關個人的品德培育和個人對社會的責任與義務。在培育青年人的工作上要積極地使青年人認識真理，訓練其分辨是非善惡的能力，確定獨立思考以客觀理性的角度分析事理，青年人更要能夠在社會的不良引誘而意志堅定不時自律，在將來進入社會工作也要態度認真，絕不苟且，而發揮進取的精神，在香港向著新的領域邁進的同時，青年人應多了解自己的社會，懂得承擔社會的責任。

典禮成後由校長、老師陪同主禮人及嘉賓參觀學生所展出的作品及參觀校舍。（奕）

建校贊助人蔡世器夫人主持頒發蔡氏獎學金。

「友」教無「涙」

華僑日報教育版主編

香港教育行政學會提供資料

以「退」為「進」

黃施露茜

近月來各界人士對於「學校勸諭學生退學」問題甚表關注，有立法局議員提出質詢，教育及人力統籌司作出回應；亦有學生家長、教育工作者發表意見及提出建議。筆者則認為，「勸諭退學」，其實亦不失為一種有用的教育手段。

在現行趨於「全民教育」的制度下，學校實際上已經需要付出最大的努力，才可以勉強維持「因材施教」、「有教無類」的理想教育精神。由於學生質素不同，興趣、生活取向亦有異，故此，分別予以不同的對待是無可厚非的。對立志進取、品學俱佳者，自然應予讚賞，鼓勵；惟對學行差劣，屢勸不改者，亦應採適當懲處措施，「勸退」只不過是當中一種普認為可行的辦法。

需要接受「勸退」的學生群中雖然只是一小撮，但卻足以對正常的學校教育產生極大的壞影響。他們會妨礙其他學生學習的積極性；令其他學生盲目做效追隨，甚至作為崇拜偶像等等，最終，學校便會瀰漫不良風氣，毒害全群。另方面，他們對教師亦會構成打擊。他們不但會妨礙教學的進行，甚且會對教師進行挑釁，影響教師教學情緒和使他們的士氣受挫，甚至憂慮「人身安全」，間接影響了教學質素。就因為照顧這一小撮「害群之馬」，讓他們可以繼續接受他們全不感興趣的所謂「教育」，而犧牲絕大部份學生應該享有的權利，實在是不可理喻的，對學生，對老師也是不公平的。

這一小撮學生必須明白：他們現在享有的「福利」，並不是完全沒有任何期待和要求的。他們應該對社會的厚待回報，對自己的所作所為負責，承擔後果。學校原本就有足夠理由去「開除」他們的，「勸退」則仍然是願意給予最後機會，讓他們得到應得的教訓，希望他們痛定思痛之後，醒覺悔悟，或轉校，或就業，重入正軌，改過自新。相反，校方如果採取「開除學籍」的措施，他們便難有翻身機會了；試問有哪些升學、就業機構願意收容他們呢？故此，學校之所以採取「勸退」措施，是用心良苦的，目的純然是維護他們，是再給予他們另一個改過機會。

究竟目前「勸退」措施是否已經達到「濫用」的地步呢？事實上仍然是一個疑問。但是，認為學校採取「勸退」措施，乃為「免違資助則例」，或「爭成名校、不擇手段」等指責，未免對學校良苦的用心有所誤解了，也是對站在第一線的教育工作者的污蔑。所以，希望教育署的專責小組在考慮有關問題、提出建議予學校時，應該了解學校的處境和用心，以免「矯枉過正」，使學校失去處理學生問題的靈活性和自主權。當然，學校方面亦應自律，維護教育理想和尊嚴，正義公平地對待每一個學生。

恒商明年擴展預科 擬增加逾五百學額

計劃中六中七共開十六班

參加直資後學費維持標準水平

（本報專訊）恒生商學院院長何雅明昨日接受訪問時表示：該學院獲准明年九月加入直資計劃後，計劃開辦十班預科中六及八班預科中七，共會招收五百四十名商科學生。

他強調，該校仍會堅持向學生收取標準學費，確保學生家長能夠負擔，一九九一至九二年度商科學生之標準學費是二千五百五十元，分十期繳交，而校方也會在明年（九二至九三年底）再輕微調整學費。

他坦言政府正大量開辦專上學位，而中學方面也要增設中六、中七預科學生學額，使更多學生能接受專上教育。恒生商學院的辦學宗旨是培養預科生兩年後，希望他們能夠更上一層樓，接受高等教育。他希望商學院預科學生能夠進入專上學院的商科學系，將來畢業後在商場發展，貢獻所學。然而，目前恒商是沒有一年制的商科文憑課程，學生畢業後多投身商界，但始終未能完成大學或專上教育。

何雅明表示，恒商在日前已接獲教育署通知被接納加入直資計劃，學校方面感到很高興，並着手籌備明年的招生計劃。他說：直資計劃是政府給予每名預科生的一年津貼額，九〇年九月起的直資計劃，每名學生每年有二千四百七十五元津貼，但九二年九月的津貼額仍未定，所以恒商未知詳情。

他指出，恒商目前已籌備明年的招生程序，能否開足十八班，就要視乎明年的招生情況而定，但他估計反應不錯。

何雅明強調入讀恒商的預科生必修英語運用及中國語文和文化，其餘要在四科的企業概論、經濟學、會計學原理及純數學中，揀選三科修讀。

他坦言恒商一直採用標準學費，目的是為免家長加重負擔，學院方面也知會教育署，接受直資後仍然用標準學費，向學生分十期收取。（啓）

除原有九間外另兩間加入直資

聖保羅書院及恒生商學院 明年九月起參加直資計劃

聖保羅書院今舉行記者會報告

（特訊）一九九二年九月將有多兩間學校加入直接資助計劃，令到參加計劃的學校達到十一間，其中包括由現任教育委員會主席，教統會成員兼立法局議員夏永豪出任校長之聖保羅書院，成為首間加入的資助中學。

教育署昨日宣布，經私立學校檢討委員會建議，教育署署長已批准聖保羅書院及恒生商學院由一九九二年九月起，加入直接資助計劃。

該署發言人說，聖保羅書院是根據資助學校參加直資計劃的修訂條件准予加入，而所涉及的財政負擔仍須待立法局財務委員會的批准。他解釋，根據修訂的條件，每間參加直資計劃的資助學校，將繼續獲發津貼，數額則按照該校現時根據資助則例所獲資助的相同標準計算，為期六年。在同期間內，有關學校校舍的維修及修葺事項，仍會依照資助則例辦理，這包括學校的任何基本翻新工程費用將獲資助。

發言人補充說，私立學交檢討委員會建議恒生商學院加入直資計劃，是基於該校現以預科學校運作，開辦兩年全日制預科課程。

目前本港一共有九間私立及國際學校轉為直資，到了明年九月，直資學校總數會達到十一間。此外，聖保羅書院今日會舉行記者會，由校長夏永豪介紹有關內容。

表揚成績優異學生 公開進修學院頒獎

（特訊）公開進修學院於今日舉行頒獎儀式，表揚在上一個學期中共十六個學科中脫穎而出的三十二名優異生，其中有工程拓展處處長聶錦勳博士。

這些優異生與目前就讀的一萬八千名成人學生一般，來自各行各業及不同社會階層。另方面，尚有總督察的郗秉能、註冊護士陳愛芳、教育學院講師布森祖：．．．等多人。

港大亞洲研究中心 下週一起辦研討會

討論港文化與社會問題

（港訊）香港大學亞洲研究中心定於一九九一年十二月十六、十七日舉行「香港文化與社會研討會」。

香港文化是個較新的課題，也是個很值得研究的課題，該學術研討會的目的是認真的、多層次的探討香港文化與社會的發展和相互的關係，主辦機構邀請了學術界和文化界的知名人士共聚一堂，作資料上和理論上的交流，互相補充，希望能夠探索出一些新的結論和新的研究方向，可說是嶄新的嘗試和一個有意義的學術活動。

研究會共有七個主題，包括「文化、社會與歷史──概論」、「生活的文化」、「文化與媒介」等，各主題分小組討論。

該研討會蒙東亞銀行有限公司及香港中華文化促進中心贊助，港大亞洲研究中心主席冼玉儀博士是該會的負責人。籌備委員會成員計有盧瑋鑾小姐、呂大樂博士、蔡寶瓊博士、吳俊雄博士、陳啓祥先生及冼玉儀博士。

談詞說樂聽

我的感覺

丹青

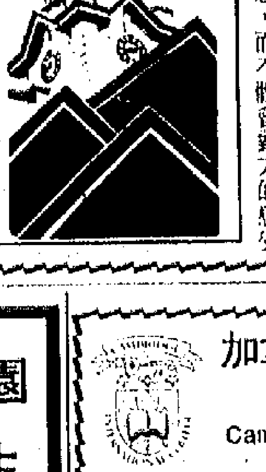
黎明挾著「今夜妳會不會來」的強勢，再推出「我的感覺」，進一步把他塑造成憂鬱小生的形象，倒有幾分像張國榮初期竄紅時的策略。唱片公司更強調這首歌是出自黎明的手筆，使他多了一個創作歌手的形象。

黎明用了「天濛光」做筆名，由向雪懷填上歌詞，寫出這段瀕臨中止的愛情的感覺。向雪懷寫詞的產量一向不多，但佳績頻報。譬如「難得有情人」和「對不起，我愛妳」，便唱至街知巷聞。

歌曲的旋律本身並不突出，只是一般流行曲的格式，甚至連編曲也不覺特別，較之Dick Lee的電子化安排，這首曲的Arrangement便十分平淡了。然而，流行曲往往要跟隨「大路」，不可走得太前衛，否則只會焦頭爛額，虛耗心思。話雖如此，太樣板式的安排，太易上口，也會容易給人遺忘。幸好向雪懷試圖把複雜的感情寫進歌詞內，詞意豐富了，歌曲也耐聽一點。

歌詞中的感覺，雖並非人人可以唱到，尤其是現在高唱曾經擁有式愛情的歌曲，更能反映時下的愛情觀。到底「天長地久」（劉美君唱）或「地久天長」（呂方唱）都只不過是「神話」（劉文娟唱）而已。

當兩個人相處時發覺有點不對勁，隔膜漸生時，這便是警號響起的時候。現在不快樂，並且抱怨對方不諒解自己，也只不過是尋找一丁點藉口，為自己的引退作好準備。



不過，殷切中重點的，還是一句「抱怨我變夢想之中迫求，日夜被受冷落」。如果一個只會朝著夢想進發；另一個卻是個踏實的人，走的路便完全不同了。如果像歌詞中那位男主角般：「我的一生只追蹤感覺」，恐怕誰也會看得膩了；更何況生活原就是切實而現實的。因此，即使誰人話過快樂時便盡量快樂，其實也只是美麗的謊言。生活原必須負上責任，既答應一生一世也與對方同在，那又怎能只求個人夢想，而不體會對方的感受呢？因此，這段瀕臨絕境的愛情，是註定的必然告終，是無可挽救的。（一二一四）

香港理工學院

香港理工學院現招收一九九一至九二學年下列課程之新生：

家庭本位社會工作深造文憑課程

酒店管理學高級文憑課程

上述課程為部份時間制，最短可在二年內完成，開課日期為一九九二年三月二日。

有興趣報讀之人士可以下列方式索取申請表格及其他有關資料：

向設於本院鍾士元樓 AG 325 室之教務處詢問處索取，詢問處辦公時間為：

星期一至星期五上午九時至下午五時；

星期六上午九時至十一時四十五分。

或　致函教務處入學及註册組索取。來函請附上回郵信封，並貼足郵費港幣一元四角。

報名費為七十元正。所繳費用，概不發還。報名費應在交回申請表格前，先行於恒生銀行（包括設於本院之分行）以現金方式繳交。申請人須將填妥之表格連同報名費收據於一九九二年一月四日前郵寄或親身交回香港理工學院教務處詢問處。

有關詳情，可致電 7665191 或 7665599 教務處查詢。

教務長

康柏德

電腦證書課程

全港最大電腦訓練中心，面積廣闊，設備完善

保證每人一機，免費講義，全部電腦枱

每類課程每星期皆有數班
學員可獲10小時免費練習

電腦入門 $430

電腦入門 DOS & Software
DOS & Software/Advanced Dos
Lotus/Macro Programming
d Base Ⅲ/d Base Ⅳ
d Base Programming
Symphony/Framework
Wordstar/word perfect
Dac Easy/國喬、倚天中文系統
Basic/Advanced Basic
Clipper/會考速成班

電腦繪圖設計
由兩註册工程師親自教導
Auto CAD/CAD Advanced
CAD 3-D/Auto LISP
CADKEY QIKDRAW

兒童興趣班 $250
學生可憑學生証獲八五折優惠。
本中心附設港大校外電腦課程，
歡迎查詢。

電腦大特惠30

正 286 - 10/16 MHZ $5225
正 386 - 25/33 MHZ $9025
送①Dos 課程 $430
（可轉讀其他課程）
②50 元課程贈券 4 張
③送貨上門及安裝
④全年上門包零件保養
本中心附設陳列室

領先電腦中心
九龍彌敦道176號收成樓2/F，全層（山林道入口）
佐敦地鐵站柯士甸道出口　Tel：7237833　Fax：7237711

防止兒童獨留家中

真理幼兒園

擴班　招生

北角繼園街 38-44 號地下

2-6 歲　全日班 8:00- 6:00
半日班 8:00-12:00

每月新生 方便家長工作 校車接送

5634172　5632539

兩歲即入學　IQ 會更高

加拿大劍橋國際書院

招生

Cambridge International College of Canada

加拿大劍橋國際書院是一所註册於安大略省多倫多市的私立學校，創立於1979年。每年分為三個學期，開學日期分別為九月、一月和五月。課程分為三級，11級（F.4），12級（F.5）和13級／OAC（F.6-A LEVELS）。13級／OAC（F.6-A LEVELS）將須要修讀兩個學期。學校亦會開辦加強英語能力的輔導課程。本校畢業生能夠進入大學的比率超過97%，一月份入學現已接受申請，名額有限。

APPLY: CAMBRIDGE INT'L COLLEGE OF CANADA
35 OURLAND AVENVE
TORONTO, ONTARIO, CANADA M8Z 4E1
FAX: 416-252-4266

體育

甲組足球旺角場午間上演
愉園撼米芝路
愉園變陣由柏連奴域負責輸送
米隊傷疲盡起排最佳陣容應戰

(特訊)甲組足球聯賽，今有一伙安排在旺角市政球場午間進行，由愉園對米芝路，三時三十分鳴笛。愉園的平均實力在淩駕在米芝路之上，但中場指揮官梁能仁因病休養，故變陣出擊，而米芝路則傷疲盡起，可佈强陣向愉園搶分，故在此消彼長之下，雙方實力拉近，愉園雖被看高半綫，但米芝路絕對有爆冷之機會。

序幕戰上演預備組聯賽，由雙方預備組對壘，先於一時四十五分展開。門票方面，一律收三十元，另設老人及少年特惠票，只收十五元。

愉園方面，目前共打七場聯賽，四勝三負，只有十二分，處第五位，與榜首南、星已有一段距離，愉園向來是聯賽榜前列份子，但今季欠理想，如果不發奮圖强，可能會四大皆空。

愉園近日在跑馬地場約戰電話，以五比〇大捷，並且試用新陣。中鋒柏連奴域改任中場，與梁錦棉、梅利和茹健德聯合組合中場綫，前面由王福榮、科士打充當前頭，後防鍾小健因近況欠佳，已失去正選位置，由姜榮耀代替其位置。

據教練盧德權表示，由於梁能仁抱恙，所以球隊是被迫試新陣，雖然新陣未如理想，但也要給予時間再試。

由於中場十分重要，曾試用鍾小健領軍，但証實不可行，故改由經驗豐富的柏連奴域打中場，相信可以稱職。

米芝路方面，共打七場聯賽，二勝一和四負，以七分排第七位。

該隊傷疲盡起，可於今午排出强陣出擊，教練余懷英表示，雖然該隊在銀牌賽曾打敗愉園，但今仗是四六波，因爲愉園人腳和配搭比他們爲佳。(發)

雙方今午可能列陣如下：

愉園
劉棟平
鄧桂盛 茹健德
漢尼迪 梅利
梁帥榮 柏連奴域
姜榮耀 梁錦輝
科士打 王福榮

米芝路
王永新
劉寶華 黎文昌
郭士利 朱耀宗 加里
黃耀信 黃地輝 佳亞
鄧志明 聶澤恒

大滿貫盃得主快將揭曉
張德培又碰上蘭度
各有因由準決拼搏
蘭張分勝赫拉錫與柏德麥恩萊
張形容戰蘭度如登高山歷險峯

(美聯社德國慕尼黑十三日電)蘭度今年在網壇上並非一帆風順。他沒有贏得任何一項大滿貫賽，一九九一年只贏過三項冠軍，是他一九八零年以來全年總收獲最低的一年。他在溫布頓一早就出局，這是他馳騁網壇十年來未能贏得的一項大滿貫。如果他能在這項季末大滿貫盃取得勝利，獲得二百萬美元獎金，相信他會發出滿意的微笑。

蘭度周四以七比六(九比七)、六比三取得對瑞士赫拉錫的半準決勝利，這是兩人碰頭十一次，蘭度第十次的勝利。周六準決賽蘭度對着張德培，張於周四以六比二、六比四打敗柏德麥恩萊，連續第二年進入此項六百萬獎金賽事的最後四强。

另外兩名準決手將於周五產生。

奪得一九九一年四大滿貫勝利之一的溫布頓冠軍德國史迪仍留賽事內，將在半準決對法國台維斯盃英雄福傑。另外在半準決中交鋒的是美國韋頓與廿歲澳洲小子胡必治。

蘭度在第三個終盤分時得手，當時赫拉錫犯了自動失誤，蘭度遂取得首盤決勝局勝利。次盤蘭度一開始就以三比零領先，之後保持發球直至勝出。

蘭度自認充分利用休戰時間進行訓練，使他在季末時保持强於對手的實力。

蘭度說：「由手部問題我被迫在春季和初夏休戰，我進行了體能鍛鍊。因此比賽時我覺得比起訓練體能時輕鬆寫意得多。」

張德培用了不足九十分鐘輕取麥恩萊胞弟柏德，張德培快刀斬亂麻，很快取得首盤勝利，次盤他一早贏得破局，然後柏德追成四比四。這時張又贏得另一個破局，成五比四準備保持發球局勝出。他浪費了一個終賽分，但跟着來一個「A士」發球，並且在柏德麥恩萊錯失回擊落網後勝出。

對於他首次在五盤準決對蘭度的看法，張德培說：「我有一座大山要我攀登。」又說：「伊凡(蘭度)一向是難對付的對手，他不會給你太多機會，我要混合各種打法，進行一場硬仗。」(楊)

八九年法國公開網賽張德培先後挫蘭度艾堡掄元，名噪一時，且看今次能否重振雄風再勝。

大路之王長跑賽首回合
明晨寶雲道揭戰幔
各路精英雲集逐角精彩可期
羅渣士郭漢桂俱有冠軍呼聲

九一至九二年度愛迪達大路之王長跑賽，將於明(十五)早於港島區寶雲道展開首回合賽事，屆時將有近四百名男女健兒參與角逐男、女子各五組級別的錦標。

愛迪達大路之王賽事，乃本地田徑壇一項重要長跑賽，歷年均吸引了不少本港長跑名將參加，今屆三回合賽事將分別於本月、一月及二月舉行。

明(十五)早首回合寶雲道八公里揭幕戰，定於上午八時正開賽。起點及終點均爲寶雲道西與馬己仙峽道交滙處，運動員起步後至寶雲道向東進發，至司徒拔道交滙處掉頭跑回終點，全程合共八公里長。

在男、女子各五組級別中，將以男子二十歲至卅四歲公開組吸引最多健兒參加，其中實力較强，最具爭勝機會的有去屆總冠軍來自英軍的羅渣士，羅渣士近況大勇，並剛於十月份的全港越野錦標賽首回合掄元。他的强敵將會是愛迪達長跑隊的郭漢桂，郭漢桂是現今三千公尺障礙賽紀錄保持者，並奪得全港越野錦標賽次回合及第三回合的冠軍。此外，本港馬拉松賽好手吳偉揚，本屆半馬拉松賽亞軍鍾人貴，屈臣氏會迪維度及黃葉礎等均有力爭勝。

女子組賽事方面，去屆總冠軍長谷川遊將面對較早之前於澳門國際馬拉松賽的羅曼兒的挑戰。此外，屈臣氏田徑會的趙碧君亦有力問鼎三甲位置。

獎項方面，各組前三名運動員均可獲得愛迪達用品禮券，而爲了增添競賽氣氛，大會亦如往年一樣設有三回合總冠軍大獎，得獎運動員可得由國泰航空送出之來回澳洲機票及食宿，並可參加明年八月份澳洲舉行之十四公里城市海岸馬拉松賽。

由於明(十五)早賽事定於八時開賽，已報名之運動員請於上午七時正抵達起點，而有興趣而未報名的朋友則可於七時半前到臨起步點報名站進行即時登記，報名費成人組港幣三十元，青年組(七一年十二月十五日後生)十五元。

大滿貫盃網賽蘭度二比〇擒赫拉錫晉準決，將鬥張德培五盤定勝負。

日產網球挑戰盃四强產生
何思模大熱倒灶 〇比二敗於澳洲摩根
奇斯卡巴卓古錫其摩根爭決賽權

日產網球挑戰盃華裔何思模大熱倒灶，直落兩盤負於澳洲摩根。

日產世界網球挑戰盃91，經過一連六日的激烈賽事昨天已進入第七天，亦是男決賽週第四圈(半準決賽)的階段，四强於昨天產生。賽果如下：

巴西選手奇斯意外地以2比1(6-4，6-2，6-4)挫敗熱門南非籍格倫，晉身四强。他於賽後表示：「我感到非常高興，賽前是有少許壓力的，因爲大家的世界排名差不多，所以不敢輕敵。」

德國球手卡巴卓以局數2比0(6-2，6-3)輕易將同胞依拿淘汰。

從入圍賽晉身的古錫其竟以2比1(6-3，5-7，6-4)擊退比他排名高233位的史多利(澳洲)。古錫其▼402位史多利▼169位。

大熱門美籍華裔何思模大熱倒灶以0比2直落兩盤輸給澳洲網球手摩根。比數(3-6，2-6)摩根晉入四强。

＊晉入四强的是：奇斯(巴)、卡巴卓(德)、古錫其(加)及摩根(澳)。

港澳男女子排球埠際賽
今官涌室內場舉行
青少年盃及全港公開賽頒獎

一年一度港澳排球埠際賽，今年輪值在香港舉行，男子組爲第二十六屆，女子組爲第二十屆，港九排球聯會已獲得澳門業餘排球總會同意定於今天(十二月十四日)在九龍油蔴地市政局官涌室內運動場舉行比賽，第一場下午三時爲女子賽，香港對澳門；第二場爲男子賽下午四時半澳門對香港。並於中午十二時半在九龍油蔴地彌敦酒店舉行埠際讌。

香港男女子代表隊經已積極進行訓練，球員士氣高昂，對再奪今屆錦標極具信心；而澳門代表隊今屆除了保留經驗豐富之舊球員外，還加入了不少技術出色之新秀，實力更勝往年，有實力與香港爭奪錦標。澳門隊定於今天上午由澳來港。此次比賽不售門券，歡迎參觀。茲將香港男女子代表隊及澳門男女子代表隊職球員名單分列如後：

香港隊名譽總領隊霍英東、石振達，男子隊領隊陳達明，女子隊領隊鄧建國，總教練石盟偉，男子隊教練楊文宙，副教練鄺沃民，女子隊教練鄭景亮，副教練林鎮國，國際裁判何達銘，蕭少培、廖國威、雷禮義、黃江啓。

香港男子代表隊隊長邱易光，隊員周國偉、梁百强、邵經鐸、歐陽振良、淩加祐、吳俊雄、葉加和、李本德、雷俊偉、吳錦池、周詠江。

香港女子隊隊長蘇凱琪，隊員李玉鳳、盧笑歡、黃佩儀、黃麗娟、黃美欣、廖佩貞、唐慧心、黎潔儀、譚若瑜、鄧明媚、張春梅。

澳門隊名譽領隊霍英東、何鴻燊、施彌道，總領隊馬萬祺、崔德祺、鮑馬壯，副總領隊關錦成、周松，顧問方伯生、陳世賢、馬有恒、馬有禮、吳桂邦、何天錫，男子隊領隊黃紹華，總教練黃明祥，女子隊領隊陳滿鎏，總教練黃明祥，教練歐子榮，幹事高光明。

男子隊隊長何展鵬，隊員薛景成、郭忠達、黃偉天、林永健、李孟楓、吳偉强、盧文安、馮官明、黃維家、倪震鴻、鄭明。

女子隊隊長王寶蓮，隊員唐玉儀、楊思敏、區志卿、陳鳳美、鄒敏儀、周棠茵、陳鳳鳴、林海英、周映兒、蘇金仙。

又市政局、區域市政局及港九排球聯會合辦之第十九屆全港青少年盃排球比賽及第十三屆全港公開排球錦標賽定於今天下午二時半在九龍油蔴地官涌室內運動場舉行頒獎。

茲將得獎隊伍列後：

第十九屆全港青少年盃排球比賽

	冠軍	亞軍	季軍
男子青年組	浩光隊	協調隊	力戰隊
女子青年組	聖保羅A隊	惠東隊	
男子少年組	曾肇添隊	沙東隊	恒霸隊
女子少年組	聖心隊	TST隊	HFCC

第十三屆全港公開排球錦標賽

男子甲組	南華隊	靈力隊	皇仁
女子甲組	嘉碧隊	德光隊	少警
男子乙組	協調隊	大埔體育會	鄭景亮
女子乙組	紅棉隊	百力隊	栢羚
男子丙組	力戰隊	呂明才隊	呂郭碧鳳
女子丙組	心誠隊	黃允畋隊	聖心

國際拳王爭霸次晚賽事
中國選手表現惹人好感

國際拳王爭霸次日賽事昨晚續在伊利沙伯體育館上演，中國拳王雖然並不熟習泰式自由搏擊，但表現信心十足，獲中外武林中人讚賞。

六十一公斤的王建民昨晚遭遇强悍的泰國拳手文隆，合演一場攻守平均的精彩賽事。文隆腳硬如鐵，頻使低掃腿攻王建文下盤，而王建民擅長拳法，配合側撐腿妙技，亦搶回不少攻勢，經過五回合激戰，文隆僅以點數取勝。賽後泰國教練大讚王建民，並指他前途未可限量。

在金腰帶賽事之中，公民會的胡文賢在巔形勢的情況下，第四回合卅四秒的時候被對手國際會的何智超打爆眼角，臨場醫生中止比賽，判較擅長搏擊的何智超獲勝，奪取金腰帶。擅長拳擊的故文賢未能勝出，現場觀衆都覺得可惜。另一場金腰帶賽事，國際會的李榮貴力勝英國的戴維斯，爲國際會贏得今次賽事的第三條金腰帶。

另兩場賽事，中國的賈偉濟擊退英籍拳手希伯，而震宇拳館的顏力忠在六十三公斤級賽事以點數擊敗譚勝拳會的錢師偉。

中港馬拉松長跑賽
二月九日盛大舉行
歐亞約八百長跑健兒參加比賽
起點粉嶺大埔公路終點深圳市

(特訊)香港田徑總會、深圳田徑協會合辦，REEBOK集團及九廣鐵路公司贊助之香港——中國(深圳)馬拉松賽事將於九二年二月九日隆重舉行。

這項跨越邊境之馬拉松賽被認爲世界上此類比賽的首次。

田總主席高威林昨在記者會上表示，目前已獲得雙方(中、港)政府同意以上述形式舉行比賽，選手們將不會因入境手續而停留在邊界。比賽起點設於粉嶺球場對開的大埔公路，選手們將沿環公路北至落馬洲，由皇崗邊界進入深圳，繞深圳市一匝後直趨終點——深圳市體育中心。

高威林讚爲著請一流選手參加賽事，田總已向歐、美及亞洲十四個國家和地區發出邀請。預計將有八百名好手參加此項盛會。凡亞洲以外的男選手證明能跑出兩小時廿分以內，女選手在二小時四八分以內，他們往返本港的參賽旅費將會由賽會贊助。據透露是項盛會的總經費高達二百萬元。(平)

八屆港國際手球賽
中韓印台派隊參加
本月廿四至廿六九龍公園上演
女子組中韓台爲亞運獎牌得主

第八屆香港國際手球邀請賽定於本月廿四至廿六日假九龍公園室內運動場上演。參加隊伍包括男子組中國、中華台北、印度、香港，女子組中國、南韓、中華台北、香港。

手球總會副會長鄔之貴昨於記者會上表示，該會每年舉辦此項比賽是希望藉著觀摩各隊技術，相互交流下提高本港的手球運動水準。今屆女子組各隊實力已有提高，中、韓、台三隊分別是亞運會金銀銅牌得主，可代表亞洲地區最高水準。

男子組各隊亦具相當實力，不過原先計劃邀請的南韓、蘇聯等勁旅則未能來港。

兩組的冠軍隊均可獲一萬五千港元獎金，這亦是比賽首次設有獎金，賽會方面希望以後的比賽能得到更多贊助，以便在獎金方面再加碼。

另外據該會顧問盧德溪透露，首屆東亞區手球錦標賽定於明年六月假上海舉行，日本、南北韓、中華台北、香港及東道主中國六隊參加角逐，這項比賽將會輪值由上述六個國家和地區舉辦。(平)

全新界小學田徑賽團體優勝隊男子甲組(上)女子甲組(下)。

全新界小學田徑賽
一萬五千學童參加
北區沙田荃灣屯門成績優異

新界學界體育協進會各小學區分會校際陸上運動大會賽事已於十一月廿八日全告完竣，接踵各區總幹事，田徑召集人及委員又要重肩負另一重責，挑選精英好手組隊集訓準備參與更大型之賽事——全新界小學區際田徑。

會主辦之第卅二屆區際田徑賽於日昨十二月十二日(星期四)假沙田源禾道運動場舉行，本屆參賽單位仍如去年無異，有十區分會派出代表參加，尚欠大嶼山區分會迄今仍無法參與，否則賽事之競逐更爲激烈熱鬧，男女子組八組共六百四十四人較去年踴躍。

赴年度始由美祿贊助小學各項體育運動傑出運動員獎項，除鼓勵學童積極參與外，並希望提高小學競技水平及發揚體育精神，昨在運動場上各健兒拼勁十足，毫不鬆懈，一爲弟子爭取最佳成績奪標，二來替本區分會爭取最佳成績奪更高殊榮爲分會爭光。

綜合整個賽事，雖然荃灣屯門兩區分膺男女子甲組團體冠軍，但都以北區小學分會成績出類拔萃，共奪七組前四名獎項，另五組接力賽冠軍，並在男丙組接力破大會紀錄奪標，難能可貴。其次沙田屯門亦不遜色，分別膺七個及六個團體獎座。個人屯門女甲麥妙英，沙田男丁張貴榮成績超卓各囊括三個金牌，成績驕人。

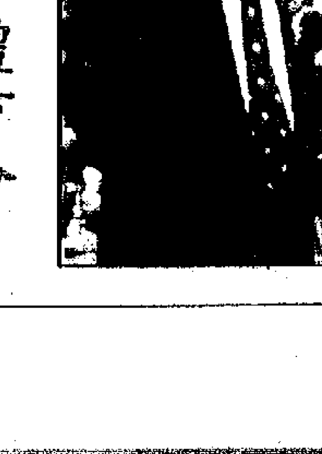
賽事於下午四時告圓滿結束，隨舉行頒獎典禮，首由該會主席陳君琪致開會詞，體育首席督學劉澤斌致訓，聯同雀巢中國有限公司總經理陳錦勝頒發各組獎項予優勝隊伍，赴會觀禮者衆多，計有各會員學校校長、出版界、各界友好逾百人，場面熱鬧。

賽事順利完成，端賴體育組督學陳君鍔任大會總裁判，各會員友校派出老師任裁判，香港醫療輔助隊救傷工作，禾信義上午校服務生協助工作，田徑召集人郭作隆，幹事郭錫忠安排策劃賽事，雀巢中國有限公司供應全場飲品致謝云。

茲將各組團體成績詳列如後：

	冠軍	亞軍	季軍	殿軍
男甲	荃灣	北區	沙田	元朗
男乙	沙田	北區	屯門	元朗
男丙	北區	大埔	沙田	荃灣
男丁	沙田	屯門	大埔	北區
女甲	屯門	北區	元朗	大埔
女乙	北區	屯門	沙田	元朗
女丙	元朗	屯門	大埔	沙田
女丁	屯門	北區	元朗	沙田

	第一名	第二名	第三名
男子甲組			
一百米	盧元更	林耀滋	吳漢華
二百米	盧元更	林耀蓋	鄭思南
四百米	吳漢華	鄭智恒	陳奇
八百米	胡國傑	李朝輝	陶家榮
四百接	荃灣	北區	沙田
跳高	鄭再吉	黃建岳	江李明
跳遠	林耀蓋	盧元更	吳漢華
鉛球	徐仁璋	蘇世堂	黃敬國
男子乙組			
一百米	李鍾瑞	楊銘璋	黃永龍
二百米	楊銘璋	黃志輝	陳思慧
四百接	北區	屯門	沙田
跳高	盧展和	陳思慧	陳嶸
跳遠	李鍾瑞	曾文庭	邱家榮
鉛球	黃小東	陳嶸	周文迪
男子丙組			
六十米	李文輝	曾豪浩	杜文輝
一百米	李文輝	曾豪浩	巫鴻發
四百接	北區	大埔	沙田
跳高	盧志雄	葉健威	何志榮
跳遠	吳傑松	巫鴻發	曾豪浩
壘球	謝榮欣	樊展鵬	楊進文
男子丁組			
六十米	張貴榮	黃博文	謝劍聰
一百米	張貴榮	謝劍聰	關俊傑
四百接	大埔	屯門	北區
跳高	杜智明	黃國鴻	楊業佳
跳遠	張貴榮	謝劍聰	雷德建
木球	胡燊祈	李進文	何敬興
女子甲組			
一百米	麥妙英	鄭敏敏	陳雲應
二百米	麥妙英	鄭敏敏	譚慧茹
四百接	北區	元朗	沙田
跳高	梁麗嫻	李詠梅	胡佩嫻
跳遠	麥妙英	鄭雲絲	林金鳳
鉛球	羅梅香	陳秀歡	王玉琴
女子乙組			
一百米	吳曉雯	黃文麗	陳翠芬
二百米	黃文麗	黃麗斯	梁玉燕
四百接	北區	屯門	沙田
跳高	黃慧姿	霍穎賢	林喆
跳遠	陳曉茵	黃美華	陳佩詩
壘球	歐陽彩素	吳韻敏	宋雁心
女子丙組			
六十米	馬瑞珊	林麗雅	呂洗慧
一百米	梁穎瑜	陳詠珊	黃秀華
四百接	元朗	屯門	沙田
跳高	關慧壽	鄭佩珊	張婉婷
跳遠	蔡潔芝	黎浅婷	張芷欣
木球	任偉筠	鍾鳳雲	謝維彩
女子丁組			
六十米	李淑韻	黃麗珊	李嘉麗
一百米	林天慧	梁逸玲	林嘉儀
四百接	北區	屯門	元朗
跳高	黃香玲	田麗麗	鄭美鳳
跳遠	黃麗珊	楊麗芝	陳詠思
木球	方小娟	陳秀英	蔡美詩



全新界小學田徑賽頒獎禮劉澤斌致訓詞。

全新界小學校際田徑賽團體優勝隊伍男子乙組(右)女子乙組(左)。

港教師體育會
慶祝四五周年

香港教師體育研究會，爲慶祝服務體壇四十五周年，舉行紅玉紀念會慶，今夕假叙福樓酒家(荔枝角道)聯歡敍餐，被邀請嘉賓有：畢鵝生、黎紫君、陳英……等。

該會於一九四六年起，由一班熱愛體育運動之教師組成，宗旨以服務各社團舉辦各項運動予以技術、裁判、指導、協助……等方式，義務進行，迄今已四十五年矣。

項目最顯著者：計有每年元旦之國際長途賽跑、龍騰虎步上獅山，傷健同心並肩挑戰獅子山、各社團學校之水、陸運動會……等。

爲各機構服務者計有：香港電台、康體處、記者體育會、基督青年會、九龍獅子會、港九居民聯會、禁毒委員會、傷健協會、九龍城康樂聯會、中國健身會、旺角體育會、深水埗及九龍城街坊會……等。

今晚出席之會員，將有：

朱叔達、葉植文、麥杰平、黃兆助、馮鈞、許振邦、謝端甫、揚仲威、林悅棠、勞甫堯、盧松坡、梁之棟、鍾恩靈、蘇仲平、譚漢基、劉飛、謝廣協、胡平、邱振雄、許之久、盧松坡、蔡自然、吳大棠、陳培釗、胡子木、郭培輝、陳永東、陳錦釗、黃啓東、彭弓、勞甫堯、吳琪、梅勤官、何仲山……等。一個服務體壇，悠久歷史而興緻不變的志願團體，實屬難能而可貴的敘會。

企業化管理程度低・經濟手段作用微小

大陸現行金融體制 專家認爲亟需改革

中國金融機構的企業化管理程度比較低，經濟手段作用小，實際上依靠的主要是指令性計劃和行政手段。中國現行的這種金融體制亟需改革。

這是最近參加在青島舉行的山東省國際金融合作研討會的國內外金融專家的共識。

中國人民銀行金融研究所所長趙海寬坦言，儘管自實行對外開放政策以來，中國金融業得到了很大發展，金融機構的增多促進了競爭局面的形成，但是由於體制的限制，目前金融業務尚未徹底搞活，幾家國營大銀行的政策性業務比重太大；而行政手段的過多使用，又使大銀行對金融的宏觀調控缺乏彈性，從嚴控制時易於控死，放鬆控制時又易於失控。

金融專家們認爲，改革中國現行金融體制的關鍵是，盡快提高金融機構的企業化管理水平。具體地說，要更快地發展和擴大金融市場，增加交易工具、交易方式和交易金額；進一步放開利率，同業拆借的利率應由購銷雙方自由議定，各種有價證券的轉讓價格也應完全按照供求狀況決定；增加國營大銀行在利率方面的自主權，擴大基層金融機構的利率浮動幅度。一言以蔽之，要進一步將市場機制引入計劃渠道，銀行進行宏觀金融調控，也必須逐步過渡到主要使用經濟辦法。

面對國營大銀行的政策性業務比重太大的問題，一些金融界行家提議，在銀行系統中開設一家專門辦理政策性業務的銀行，以使其它銀行輕鬆地實施企業化管理，將贏虧準則擺在首位。據說，這種提議目前在國內金融界尚存爭議。

改革現行金融體制迄今尚未有大的動作，但據介紹，金融機構實施企業化管理已是中國金融界的共同呼聲。民心所向，相信此項改革爲期不會太久遠。

今年大陸改革加快 七個方面進展很大

但仍存在經濟效益低缺乏活力等問題

中國國家經濟體制改革委員會副主任高尚全最近宣佈：中國今年改革份量加重，步子加快，在七個方面取得很大的進展。

——價格改革動作較大。從今年一月一日起，取消了出口補貼，實行外貿運行新體制。今年五月一日，對二十五年來未動過的糧油價格進行了大幅度調整。鄭州糧食市場、成都肉類市場建立起來，重慶市的價格、經營、分配、用工「四放開」改革試點取得了良好的經濟和社會效益。

——企業改革注重企業。國家爲搞活大中型企業，出台的十二條措施正在落實中。中央召開全會專門研究如何搞好大中型企業問題，這還是第一次。目前國務院已批准五十五家大型企業集團進行試點。

——第二輪承包完成。今年初已有百分之九十五以上的企業簽訂了新一輪承包合同，第二輪承包比第一輪更加科學和完善。

——企業「稅利分流」、股份制試點繼續進行。目前全國已有二千多家企業進行稅利分流的試點，各種形式的股份制試點繼續進行。

——社會保障、住房制度改革有新進展。目前全國已有五千三百萬正式職工和一千四百萬合同制工人參加了養老保險，全國有二千二百個市縣進行了養老保險社會統籌。今年住房改革初步形成了大氣候，明年將在全國範圍內全面推開住房制度改革。

——科技體制改革進一步深化。今年三月國家批准建立了二十七個國家高新技術產業開發區，有步驟推進綜合改革，促進科技成果商品化、產業化、國際化。現已確定北京、瀋陽、武漢、中山、重慶五個城市做爲高新技術產業開發區重點試城市。

——金融、財稅體制改革加快。今年再次調低了存貸款利率、國庫券發行改變過去行政指令分配方法，改爲百分之二十五的國庫券由金融機構承購包銷，效果良好。財政改革出台了固定資產投資方向調節稅，取消了建築稅，完成了涉外企業兩個稅法的合二爲一，財政部還決定在一些省市進行分稅包干制的試點工作。高尚全說，當前經濟運行中還存在著結構調整緩慢、經濟效益較低、大中型企業缺乏活力、價格體系不合理等諸多問題。解決這些問題的根本出路即是深化改革。

兩岸訊息

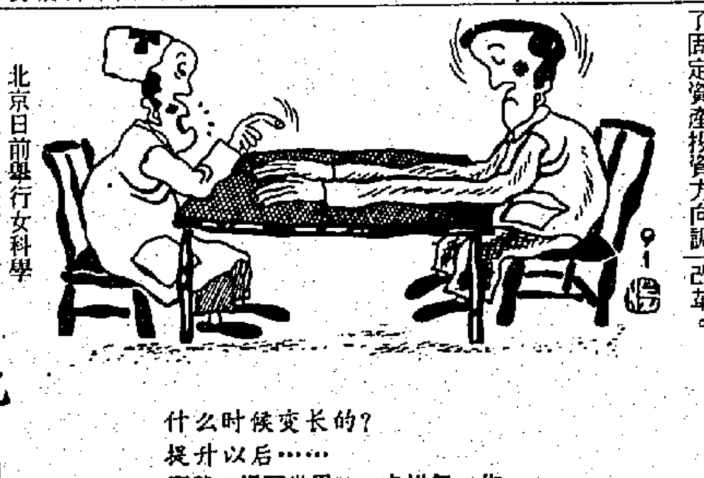
大陸半成品間接進口 台經濟部擬加速開放

台灣經濟部決定加速研擬大陸半成品開放間接進口措施，估計，順利的話，今年底最慢明年初應可開放鞋面、鞋底、成衣裁片、車床鑄件等大陸半成品間接進口。

經濟部指出，紡織、電子產品、五金、手錶、珠寶、鞋子、啤酒等，其中部份是經濟部所核准之赴大陸間接投資項目。爲避免這些廠商可能遭受美國對中國大陸實施「特別三〇一」條例的波及，經濟部除呼籲已赴大陸間接投資廠商，盡早成立台商聯誼會，以維護自身權益外，也加速研擬大陸半成品間接進口措施。

經濟部官員透露，有關大陸半成品開放間接進口措施，目前國貿局及工業局兩單位，已積極擬訂申請半成品進口手續及申請人資格認定辦法，至於半成品開放項目，目前已有公會提出鞋面、鞋底、成衣裁片、農藥、車床鑄件之建議開放項目，待資料文件送齊並經相關單位開會定案後，即可公告實施。

估計第一波開放行動今年底前，最遲明年初可實施。



什么时候变长的？
提升以后……
原載《漫画世界》 卡增年 作

北京多位女科學家座談稱

她們事業方面成功 同丈夫支持分不開

北京日前舉行女科學家與新聞記者座談會，會上，多位女科學家表示，既要事業，又要家庭。

中國科學院感光化學所所長曹怡在發言時聯繫到她的親身感受。她說，只要付出努力，既搞好事業，又搞好家庭，完全可能。不能爲了事業丟了家庭。

七十八歲的北京醫科大學教授嚴仁英說，一個事業上成功的女科學家，完全有能力承擔起家庭中的責任，理好家，做好妻子，好母親。

著名眼科專家李美玉教授在白內障的治療方面取得了很大成就。她說，這與她有一個好家庭，與她丈夫的理解、支持是分不開的。

參加座談會的全國人大常委會副委員長、全國婦聯主席陳慕華講話時也對此表意見說，她不贊成犧牲一個（妻子的事業）保兩個（丈夫的事業和兒子的健康）。中國婦女應該自尊、自立、自信、自強。我們提倡夫妻雙方在事業上互相支持，互相幫助。

近七十位在各個科技領域有成就的女專家、女學者參加了由中國科協和中國教科文交流分委會婦女協調組舉辦的座談會。她們在發言中高度評價中國對於婦女權益的保障和婦女地位的提高，同時也傾吐了她們在事業上和生活中的酸甜苦辣。她們說，女科學家們取得成功，往往要比男性付出更多，有時是兩倍甚至三倍的努力。他們渴望得到新聞傳媒乃至整個社會的理解與支持。全國人大常委會副委員長雷潔瓊以及有關方面負責人朱麗蘭、吳階平、與文英等也參加座談並講話。

中國目前有八百五十萬女性專業技術人員，佔全國專業技術人員的百分之三十五以上。其中，具有高級技術職稱的十六點二萬人，國家級專家六十三人，中科院學部委員十四人。

煽情審訊史密斯獲判無罪 有論及被姦受害人 對司法會否失信心

（本報綜合外電報道）甘家別墅強姦案被告史密斯獲判無罪後，引起了美國人熱烈討論在法庭內外對待女受害人及應否准許攝影機進入法庭的問題。

強姦受害人輔導員則認爲，這次煽情的審訊和判處史密斯無罪釋放，更令他們難以說服受害人相信司法制度。甘家別墅強姦案經過十天的審訊，共六人陪審團裁定史密斯強姦罪名不成立。根據《美國今天日報》所進行的調查顯示，約有百分之七十的美國人同意陪審團判以無罪的判決。

但是，婦女運動組織則擔心，傳媒進入法庭採訪，會使婦女不敢作證或提出控告。在美國，每年約有一百萬宗強姦案發生，但是，只有百分之十報警。

這宗案件強調了一種特別類型的強姦——誘姦，是美國年青人日益嚴重的問題。根據最近的研究顯示，誘姦更少報警，且更難在法庭上提出證據。

美國法律人士更抨擊電視直播甘家別墅強姦案的過程，乃屬誨淫行爲。但是，亦有些法律界人士認爲，電視轉播可讓觀衆對司法運作的情況，有公正描述。

在美國，大部分的州都准許電視轉播，但卻有不同的限制。其中以佛羅里達州的規定最寬鬆。

史密斯打強姦官司 料共花二百萬美元

無罪後將要求州政府賠償

（合衆國際社西棕櫚樹灘十三日電）涉嫌強姦一名女子的史密斯甘迺迪的代表律師周四表示，史密斯爲打這宗官司已千金散盡，他將會要求佛羅里達州政府賠償部份官員費用。

這宗官司的陪審團商議七十七分鐘後，斷定三十一歲的史密斯強姦罪名不成立。負責爲史密斯打官司的比克拒絕透露所收取的費用。據估計是介乎廿五至五十萬美元。

另一名幫史密斯打官司的律師西頓對新聞界表示，以他的印像而言，這宗官司所需的費用總共是接近二百萬美元。

比克說，他會覺得史密斯爲打這宗官司已千金散盡，史密斯將會向州政府尋求賠償部份官司費用。但比克表示不能估計史密斯會提出的金額是多少。

代表聲稱被史密斯強姦女子的律師表示，他不會排除向史密斯提出民事訴訟的機會。

墨城棕色聖女 節日再顯神蹟

一女子膝行到聖堂

（美聯社墨西哥城十三日電）普麗絲走了超過六十哩，到達首都內的瓜達盧佩聖母芭撒里卡教堂前數條街前就改用膝行。

普麗絲做了禱告後，劃了十字後，依然用雙膝跪行出教堂，然後在朝聖的人羣中消失。

週四約二十萬名天主教信徒擁到芭撒里卡大教堂，慶祝這個名爲「棕色聖女」的節日。四百六十年前，傳說她曾在該地附近向一名印第安農民顯靈，在這天，教堂內舉行盛大彌撒，教堂外則充滿民族樂隊，穿著羽毛服的舞孃及一些墨西哥最好的歌手在教堂外盡情表演，歡渡節日。

一星期以來，信徒坐貨車，踏著單車，坐著輪椅及步行到這裡來。即使在晚上，他們仍燃着蠟燭，舉着旗幟到教堂來。這顯示了對一個神蹟的虔信，然而，也許這個神蹟從未發生過。

傳說中，瓜達盧佩聖母曾於一五三一年向一名印第安農民迪安哥顯靈。她顯靈時皮膚棕色，黑髮，並對這名農夫說希望在該地建一座教堂，並顯示神蹟送給他抱滿一手的玫瑰花。在該地，寒冷的冬天不長玫瑰。但部份歷史學家及神職人員懷疑這是當時的人爲了宣揚基督教而捏造出來的故事。

現年八歲的蘇聯兒童特列庫班科在倫敦的英蘇貿易展覽會場排列蘇聯古今領袖的玩偶，從左至右分別是葉利欽、戈巴切夫、布里蘇涅夫、史太林、列寧和沙皇尼古拉二世。（美聯社）

英一些監獄囚犯 受到不人道待遇

（法新社法國斯特拉斯堡十三日電）「歐洲議會」的「防止虐待委員會」周四稱，該會發現英國數個監獄的囚犯受到不人道的對待，生活環境極之惡劣，現已促請英國當局盡速採取行動加以檢討。

一個由多名醫學及法律專家組成的代表團，早前曾到訪位於倫敦、利茲、霍克利和埃塞克斯的十座監獄和警局，繼而發表報告稱，他們發現旺茲沃斯、畢列斯頓和利茲的監獄，環境十分擠迫，衛生條件又差，囚犯更缺乏活動。調查人員說：「這三座監獄的囚室內都是沒有廁所的。」

法針對青少年 撲滅酗酒運動

（路透社巴黎十三日電）法國一間研究所星期四說，撲滅酗酒運動，最宜針對青少年進行，因爲飲酒的習慣，在十六歲以後，是很難戒除的。

飲酒科學研究學院說，它進行研究了六百多名法國青年，爲期五年之久。此項研究顯示，十三四歲的青少年，對飲酒的觀點最具彈性，因此最容易以宣傳運動來影響他們接受酗酒是危險和違反社會要求之觀念。到了十五六歲，他們對酗酒和飲酒習慣的觀念，就難以改變了。

癌細胞可製成疫苗 美科學家以毒攻毒

征服癌症開闢一條新途徑

（新華社倫敦12月13日電）美國科學家利用經過遺傳變性的腫瘤細胞製成疫苗。這種疫苗能夠尋找和破壞老鼠體內的小癌腫瘤。這一發現爲人類征服癌症開辟了一條新的途徑。

據英國新科學家周刊報導，美國約翰·霍普金斯大學的德魯·帕多爾從患了腎腫瘤的老鼠體內取得細胞，再向這種腫瘤細胞注入能產生白細胞間質素4的遺傳物質。白細胞間質素4能促進抗體產生攻擊腫瘤的T細胞。

當美國科學家把這種經過遺傳變性的腫瘤細胞再注入老鼠體內時，老鼠就產生了免疫反應。更重要的是，接受這種細胞的大多數老鼠還產生了一種特殊的殺傷T細胞。這種細胞能夠自動尋找和摧毀老鼠體內其他部位現有的較小癌腫瘤。

美國科學家認爲，白細胞間質素4是通過更有效的方式把腫瘤蛋白交給免疫細胞而起作用的。這樣，免疫系統就能把腫瘤蛋白當作外來物質而加以識別和攻擊。

帕多爾說，這種疫苗能促進機體對腫瘤產生免疫反應而又沒有副作用。完

大陸服裝表演 東拼西湊亂籠 漫天要價沒有標準

（香港中國通訊社北京十二月十三日電）此間中國服裝研究設計中心的一項全國性調查表明，由於缺乏統一的協調管理，目前中國服裝表演市場混亂不堪。

據介紹，中國自一九八〇年第一支服狀表演隊在上海市誕生以來，現已有專業服裝表演隊三十餘支，職業模特二百餘人。此外全國還有近百支由服裝生產企業自己組建的業餘服裝表演隊。北京、上海、廣州、深圳等地還活躍著一些個體模特，他們通過各種關係和渠道進入表演市場。但是，由於管理不善，一些對服裝、服裝表演的程序、慣例不甚了了的機構也紛紛舉辦服裝表演，影響極壞。一九八九年，一家設計事務所拉到六十萬元贊助費，辦起了「首屆亞太地區時裝模特大賽」，然而報名參賽者中連一個職業模特也沒有。一家報社主辦「新加坡時裝表演晚會」，卻對新加坡服裝和服裝界的情況一無所知，以致表演水平很低，在北京工人體育館的三場演出上座率不足百分之十。

演出風氣也很不正。中國現行的服裝表演團體，絕大多數沒有經工商行政管理部門核發營業執照，就隨意在社會上演出。與此同時，一些名模「走穴」，與個體模特臨時「搭台」，打著專業隊旗號演出，到處招搖。一九八九年，幾個個體模特就用北京服裝表演隊的名義到新疆等地演出，把東拼西湊來的服裝稱爲「國際最新流行趨勢」，而且經常在開演之前突然提價，若不答應甩手就走。他所到之處，邀請單位和觀衆都大呼上當。

由於國家對服裝表演的價格沒有統一標準，各表演隊和主辦單位的收費相當混亂。「走穴」隊和個體模特更是漫天要價。此外，服裝表演行業中，偷、漏稅的現象也較普遍。

美洲最古老十字架出土 埋藏五百年

【合衆國際社薩恩斯維爾十三日電】有關人士星期四說，考古學家發掘出一個相信是西半球最古老的基督聖物十字架。

美國佛羅里達大學考古學家嘉芙蓮．迪根說，這個十字架被埋在多米尼加共和國的古跡伊莎貝拉廢墟地下五百年，該處是哥倫布在新大陸首創的歐洲殖民地。過去三年，迪根與多米尼加、委內瑞拉和北美考古隊，進行挖掘工作。

迪根說：「我們相信這是在美洲出土的最古老基督聖物，因爲它原封不動地埋在伊莎貝拉地底，這個古城歷史只是從一四九三年至一四九八年，自後一直荒廢了多個世紀。」

迪根說，這個基督教改革運動前的十字架，吋半高，用白錫和鐵所鑄成，附有一個銅合金的耶穌像，可能連在念珠上或作人的私有虔誠禮拜之物。

穗二萬待業工人 每月領取救濟金 六十至七十元不等

（香港中國通訊社廣州十二月十三日電）據廣州市勞動保險公司統計，迄至今年九月止，廣州市共有一萬八千多人次享受待業救濟金。

廣州市勞動保險公司自從一九八五年開始設立職工待業保險業務以來，參加待業保險的人數不斷增多。目前已有全民企業、部份集體所有制企業、外商投資企業共三千六百多個單位、九十多萬人參加了該市的待業保險。據介紹，廣州市職業待業救濟金的標準爲每月六十五至七十元人民幣，並有一定的醫療補助費。

由於近年來廣州市經濟體制改革不斷深化，部份企業精簡職工、終止職工合同以及企業倒閉、職工辭職等現象時有發生，就業轉待業的職工日益增多，因此，預計今後一段時間內享待業救濟者仍會有增無減。

目前，廣州市開展職工待業保險業務中，外商投資企業、部隊企業參加待業保險者減少，外商投資企業待業保險金的收繳率僅爲三分之一，而全民所有制企業參加待業保險的人數估了絕大部份。

據了解，廣州市正籌劃擴大待業保險範圍，在全民企業、外商投資企業參加待業保險的基礎上建立非全民企業職工待業保險制度，首先在縣以上集體所有制企業中實施，逐步推行到其他所有制單位，最終建立全社會職工的待業保險制度。

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段五十元
加印紅色每段六十七元半
七寸位（二格高）每段壹百元
加印紅色每段壹百叁十五元

寫字樓招租
中環心臟地帶之銀行大廈，地鐵、巴士、電車直達，專業管理，中央冷氣，面積由497至1100呎，租金特平，歡迎洽租。
請電：五二三一六三七 區先生

商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費壹百元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）
加色每寸另加五元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

工廠大廈招租
黃竹坑業發街 12 號
松栢工業大廈 3000 餘呎
柴灣豐業街 2 號
楊耀松第七工業大廈 2000 餘呎
九龍灣宏開道 20 號
楊耀松第八工業大廈 1000 餘呎
官塘大業街 13 號
日生工業大廈 3000 餘呎
洽租請電 5438960

佐敦道
旺舖招租
佐敦道大單邊旺舖
仟陸呎門面闊卅餘呎
合飲食等貴重行業。
現有飲食大牌，連冷氣裝修免頂，租金拾伍萬餘元
電：1163883 叫 5800
7821856 黎洽

廣州名醫陳林專治
脫髮
多年經驗 辨證論治 調和臟腑
純正中藥 培元固本 有益健康
藥到髮生 療效卓著 收費公道
九龍佐敦道9－11號高基大廈15FD座（正對地鐵佐敦站伊利沙伯醫院出口）電話
七八二五五一五
診症時間 上午十時至一時 下午三時至七時 星期日休息 公衆假期照常

伍卓琪傳人
馮鶴庚
中醫
男婦兒科
診所：灣仔軒尼詩道 269 號
光華大厦四樓
電話：八九二〇〇三三
八九一壹九九九

華僑日報
十二月十五日（星期日）
青年的良伴：時代問題詳析
家庭的益友：資料趣味濃厚
隨報附送「彩虹新頁」，並刊登下列特刊
彩虹新頁
名士：
陳天樞力闖太空領域。
美的世界：
水晶擺設增添聖誕氣氛。
電腦世界：
中國資訊業長足發展。
飲食介紹：
平民夜總會光華不再。
家居新時尚：
北歐傢俬嶄新意念。
今時今事
今年首三季本港的酒店入住率輕微下降，惟中價酒店將大量湧現，且分散到全港其他地區，五星級酒店面對新的對手挑戰，究竟本港的酒店業前景如何呢？
大千世界
如何挑選早餐食品。
高山族婚俗奇談。
美國華人應行久經營世界之饋禮品店。
鯊魚咬壞光纖電纜之謎。
山西百歲人瑞，喜吃樹汁野菜。
百貨公司超級市場特價商品。
假日精品
太陽升起和下降時爲何是橢圓形？
比利時酒店稱「大不滿意」，顧客「大感滿意」。
妨礙性生活四種因素。
十八層地獄在山西。
・讀料豐富・每份三元正・

荃灣醉酒灣起卸區側永順街有
大量露天倉代客貯貨
未出牌 7 座位、私家車 每架 300 元
5 至 30 噸貨車 每架 500 元 700 元
每月計
五金、建築器材、夾板、牛皮各類貨品。倉租特平，交通方便，代客購買保險，24 小時保安。
惠顧請電：348-1151 彭洽

興譽齋裱畫店
修補古今破畫
定做酸枝鏡架
裱畫
代求國內畫件
收購字畫文物
香港駱克道518號一樓
電話5733683-8382038

柏姬婚紗晚裝
（全港最大婚紗晚裝工場之一）
大平賣
（準新娘及姊妹佳音）
現貨歐美新款婚紗 $600-$800
長晚裝 $400-$500
短晚裝 $200-$400
直接銷售，消費者得益，歡迎訂造租售，可來款或由本廠名師設計
歡迎本港及全球批發
青衣偉力工業大廈A座11樓13室
電話：4319229, 4978022

工廠大廈地下
旺舖招租
九龍灣宏開道 20 號地下 9000 餘呎
九龍窩打老道 51 號地下連閣樓千餘呎
官塘道 340 號地下 6000 餘呎
洽租請電：5435244

中環寫字樓
600 呎
招租
地址：租卑利街富興大廈
請電：545 1483 黃洽

AMANO
"安勉勞"電腦系統打卡機
EX3000系列
磁卡使用直駁電腦 AM5000系列
價格廉宜，堅固耐用。
雙程通訊
獨家經銷
慎防水貨假冒
誠通有限公司 電話：5411708

肛門專科
黃忠毅
痔瘻
無論任何嚴重痔瘻
一次施治永不復發
五代相傳草液噴射
立止痾血速脫頑痔
無痛免休愈不勝數
德輔道西305地下 五四六七七五三

華僑日報 救童助學
善長仁翁 請解善囊

工商業樓宇平租
深水埗長沙灣道九江街南洋大廈二三樓有大小單位平租單邊光猛四正實用面積由九百呎至千餘呎
辦公時間請電：361 3121 386 4520 洽

涉及公權力可溝通．未來民間交流有託

中共下周成立海峽關係協會
將與台海基會促進互動關係

馬英九希望兩會能處理面臨亟待解決的懸案

（中央社台北十三日電）行政院大陸委員會副主任委員馬英九今天表示，未來兩岸民間交流，凡是涉及到公權力，政府不便出面處理時，將透過海峽交流基金會與中共即將成立的「海峽兩岸關係協會」的管道溝通。

但他強調，這並不表示海基會除「海協會」外，就不能與大陸其他機構往來；同時，如果不涉及公權力，國內其他民間團體也可以一如往例，和大陸方面交流。

馬英九在下午陸委會舉行的例行記者會上表示，「海協會」應是屬於海基會的對等單位，將來民間交流所衍生的問題，希望能藉這個管道解決。

他指出，海基會和其他參與兩岸交流的民間團體性質有所不同，它是接受政府委託，在一定的範圍內代行公權力，馬英九希望「海協會」也有相當的屬性，雙方才能解決問題，否則對方又必須上報請示，時效上會緩慢許多。

馬英九表示，政府瞭解到兩岸交流多元化的傾向，在各種交流性質上，不可能由海基會完全網羅，國內各社團、學校也都會與大陸方面有過文化、藝術活動的交流經驗，這種現象本就存在，海基會用不著，也不可能加以干涉或壟斷，所以增加一個「海協會」，也不會對這種現象產生變化。

他說，政府的角色，是在提供公平的規範，以及建立和諧的秩序，實質的活動仍要由民間關係推動。

【中新社香港十二月十三日電】台北消息：台灣「行政院大陸工作委員會」今天表示歡迎大陸將於本月十六日成立海峽兩岸關係協會，希望藉此促進兩岸建立良性互動關係。

台灣「陸委會」副主任委員馬英九今天在例行記者會上正式對大陸即將成立海協會作出回應。

馬英九希望大陸海協會與台灣「海基會」就兩岸目前面臨的一些亟待解決的問題，例如處理海上糾紛、共同防制犯罪、文書驗證等，研商可行解決途徑，以使兩岸民間交流早日建立正常秩序。

延亨默在漢城暢談金日成當年方案

保持南北韓互異的政治制度
以建立聯邦的形式實現統一

核檢問題仍待日後軍聯委會進行研討

（特訊）平壤十二月十三日消息朝鮮政務院總理延亨默十二日在漢城說，保持朝鮮南北方現存的互不相同的兩種制度，以建立聯邦國家的形式實現統一，是最快最容易實現統一的方法。

據勞動新聞報道，延亨默是在南朝鮮國會議長朴浚圭當天為歡迎以延亨默為團長的北方代表團到漢城參加第五次南北高級會談而舉行的宴會上講這番話的。

以聯邦制方式實現國家統一是一九八〇年金日成主席在朝鮮勞動黨六大時提出的方案。

延亨默說，北方也不把聯邦制統一方式絕對化。北方期待舉行民族統一政治協商會議，協商包括南朝鮮當局在內的各政黨、團體提出的方案，以確定民族共同的統一方法。

他希望愛國的政界人士和具心想為國家統一作出貢獻的政界人士為拓寬北南互相來往和接觸的道路，為達成全民族的祖國統一方法而互相緊密合作。延亨默還說，第五次北南高級會談已經出現了取得明顯成果的局面，這是令人高興的事情。

朴浚圭在宴會上說，第五次南北高級會談將會取得有歷史意義的成果。他希望這歷史進程能繼續下去。

來自漢城的消息說，朝鮮南北方已在第五次高級會談中對所要簽訂的，關於南北方和解、互不侵犯和合作交流協議書內容達成了協議。這一協議書可望在十三日簽字。

（時事社漢城十三日電）韓國總理鄭元植與朝鮮民主主義人民共和國（北朝鮮）總理延亨默，十三日上午在漢城市內的飯店，簽署南北間和解與不可侵犯及關於交流合作的協議書。協議書經兩國國會批准之後，正式生效。推測南北朝鮮關係，將由敵對轉向共存，而有巨大的前進。

一方面，關於焦點的核檢查問題，則未獲得具體的進展，但南北雙方發表的聯合聲明中，確認朝鮮半島的非核化原則。關於直到最後意見依然對立的軍事方面信賴釀成措施，決定由協議書生效後三個月以內設置的南北軍事聯合委員會進行研討，韓國方面打算在該委員會，提出核問題。

歐洲共同體以三億美元助蘇聯各國

（法新社倫敦十三日電）蘇聯一名高級部長週四在莫斯科說：歐洲共同體已同意捐出四億歐洲貨幣單位（三億一千萬美元）給蘇聯。

蘇聯經濟委員會首長史利耶夫在電視廣播（被英國廣播公司於倫敦收到的）中說：這件合約已與歐洲共同體簽署，不過沒有說明這些捐款如何平分給各共和國。

史利取夫說：「這並不意味這四億歐洲貨幣單位，現在便會交過來，也不意味我們會開始以某種方法使用它」。這項協議現世當天，俄羅斯聯邦議會通過了一項新協議，準許白俄羅斯及烏克蘭共和國成立一個獨立國的聯邦。

廣泛預料這個聯邦會加速蘇聯中央的最後讓位。這個聯邦正吸納另外幾個共和國的支持。

史利取夫在廣播中說：「他相信這個新聯邦會協助其委員會工作，他更預期該委員會仍會是新的政治架構的一部份。他在一篇由塔斯社發出的聲明中說：「每一個人都要求保留這機構，不過它的名稱可能要更改」。

傳沙地阿拉伯提高石油產量協助景氣復甦

（中央社利雅德特訊）國際間最近傳聞沙國將提高石油生產量以抑低油價，藉此刺激部份國家景氣的復甦。這項傳聞雖已遭到沙國政府的否認，卻使沙國對國際油價的影響力，再度成為各方矚目的焦點。

沙國石油部長納茲爾日前公開指出，沙國將遵守石油輸出國家組織（OPEC）所規定的配額，限量生產石油。他並否認沙國將提高產量，壓低油價，以協助某些國家景氣的復甦。

納茲爾的這項聲明主要係針對國際間盛傳，由於國際景氣遲滯不前，許多研究調查報告顯示明年的經濟情況恐怕不容樂觀，加上明年適逢美國總統大選、歐洲共同市場即將整合，因此，西方國家期盼沙國發揮對油價的影響力，協助刺激景氣的復甦。美國尤其對油價的走勢更是關切。

石油觀察家指出，對照國際經濟現勢，以及美國的情況，抑低油價之說可能並非空穴來風。

李總統巡視南迴鐵路線

李總統登輝先生（左二）十三日搭乘鐵路總統專車巡視南迴鐵路沿線，抵達台東太麻里車站。（中央社）

簽約後握握手

北韓總理延亨默（左）和南韓總理鄭元植在漢城喜來登酒店簽署兩國歷史性的和約與互不侵略條約後，互相熱烈握手。（美聯社）

美表示仍然未了解南北韓簽約的內容

日外相說可緩和緊張予以好評

（路透社華盛頓十二日電）美國周四表示迄今仍不清楚北韓和南韓之間的互不侵犯條約是否對美國極為關注的北韓核子計畫有何規定，以及是否可讓美國繼續削減在朝鮮半島的美軍部隊。

美國國防部發言人霍爾說：「我們不清楚協議的內容，我也不肯定協議考慮到我們的關注。」

「我們在朝鮮半島的立場如何，我們認為現還言之過早。」

（時事社東京十三日電）日本外相渡邊美智雄，今日上午就第五次南北總理會談，簽署以和解與不可侵犯等為內容的協議書，發表談話說：「這是自一九七二年『七．四南北聯合聲明』以來，重要的一件，有助於緩和朝鮮半島的緊張，予以高的評價，表示歡迎。」

談話又表明強烈期待以這次簽署協議書為契機，早日舉行南北首腦會談等，使南北關係有飛躍的進展。談話又說：「關於核問題，也希望早日達成協議，解決問題。」

日將加強軍力填補亞太地區美軍撤後真空

（合眾社東京十三日電）日本一名高級國防官員周四稱，若美國削減在亞太地區的軍事力量，日本就要提高國防開支，以填補戰略上的真空。

防衛廳副長官日吉明稱：「美國削減防衛力，使日本有責任增加國防開支，儘管日本不能扮演美國所扮演過的角色。」

這是首次一位高級防衛廳官員提出，日本準備提高軍事開支以補救美國軍隊可能撤走所引起的情況。

菲律賓參議院三個月前投票否決繼續向美軍借出蘇碧海軍基地，此舉可能使美國駐軍菲律賓九十三年後，終要全部撤走。

美國和南韓亦正就擬在朝鮮半島削減美國軍事力量一事，進行檢討。

政府及執政自民黨本周否決在本國國會期內，實施法例授權自二次大戰以來首次派遣日本地面部隊至海外，使首相宮澤喜一大受挫折。

拉丁美洲霍亂流行已蔓延到六個國家

發現卅四萬宗三千六百人死亡

（合眾國際社亞特蘭大十三日電）衛生官員星期四報告說，拉丁美洲的霍亂流行，已蔓延到超過六個國家，自一月份開始發生以來，總共發現三十四萬二千二百五十一宗病例，有三千六百零二人死亡。

美國聯邦疾病控制中心報告，來自泛美衛生組織的統計資料說，在秘魯開始發生的這種傳染病「繼續蔓延」，目前玻利維亞、薩爾瓦多、洪都拉斯、尼加拉瓜、巴拿馬和委內瑞拉都列入了發生霍亂病的國家名單中。

疾病控制中心呼籲到發生霍亂地區旅行一周內發生腹瀉或嘔吐的情況時要立即看醫生。據說有十四萬七千九百六十四人患霍亂留醫。

據泛美衛生組織說，到十一月二十七日止，有十四個國家報告發生霍亂病例，其中包括美國發生二十四宗，加拿大有一宗。美國發現的霍亂病例除八宗外全是在拉丁美洲傳染上這種疾病的遊客。

這次霍亂流行對秘魯打擊最大，目前秘魯已登記二十八萬五千四百三十八宗病例，有二千七百二十人死亡，其它報告發生大量霍亂病例的國家，是厄瓜多爾有四萬零四百六十五宗，哥倫比亞九千七百七十四宗，墨西哥二千一百零七宗，危地馬拉二千六百三十六宗。

南北韓簽署和解合作交流協議書

先在板門店設聯絡處
並組織軍政經委員會

（特訊）平壤十二月十三日電：第五次南北韓高級會談今天取得突破性進展，雙方簽訂了關於南北和解、互不侵犯和合作交流協議書。

據朝中社報道，朝鮮政務院總理、北方代表團團長延亨默和南朝鮮國務總理、南方代表團團長鄭元植在漢城簽署了上述協議書。

協議書共四章廿五項條款，包括南北和解，南北互不侵犯、南北合作交流等四個部分。

協議書在序言部分說，雙方重新確認一九七二年發表的「七．四南北聯合聲明」闡明的自主、和平統一、民族大團結的三項祖國統一原則，認為雙方的關係不是國與國的關係，而是在實現統一過程中暫時形成的特殊關係。雙方決心為實現和平統一而進行共同努力。

在協議書的南北和解部分中，雙方保證互相承認和尊重對方的制度，不干涉對方的內部問題，不對對方進行誹謗中傷，不進行一切旨在破壞和顛覆對方的一切行動。雙方共同努力把現在停戰狀態轉變為鞏固的和平狀態。在轉變為和平狀態之前，雙方將遵守現在的軍事停戰協定，並同意在該協議書生效後的三個月內在板門店設立南北聯絡辦事處。

在南北互不侵犯部分中，雙方保證不對對方使用武力，不用武力侵略對方，用對話和協商的方法和平解決意見分歧和爭端問題。雙方確定互不侵犯的警戒線為朝鮮軍事停戰協定規定的軍事分界線，互不侵犯的地區為雙方現在管轄的地區。為了防止偶發性的武力衝突和衝突擴大，雙方同意在軍事當局者之間架設直通電話。雙方表示將繼續協商和推進有關建立軍事信任措施和裁軍的問題。

關於南北合作交流，雙方同意進行資源共同開發、民族內部的物資交流和合作投資，在科技、文教衛生、體育、環境和新聞出版等各方面進行合作與交流。雙方將實現離散家屬的自由書信往來和互訪，連接被切斷的鐵路和公路，開設海上和空中航路。

雙方同意在協議書生效後的一個月內，在高級會談的範圍內分別設立南北政治分科委員會、軍事分科委員會和合作交流分科委員會。雙方還同意在協議書生效後的三個月內設立南北軍事共同委員會和經濟合作交流共同委員會以及各部門共同委員會。

雙方同意該協議書在經過南北方各自所需的批准手續後，從交換文本之日起生效。

第五次南北高級會談還討論了朝鮮半島的核武器問題，雙方決定在今年內就此問題舉行工作代表接觸。

雙方商定，第六次南北高級會談於明年二月十八日至廿一日在平壤舉行。

據朝鮮中央電台報道，延亨默在會談結束後說，雙方此次簽訂的協議書，是一九七二年「七．四北南聯合聲明」之後北方當局「首次取得的重要成果」，為今後的高級會談「開闢了光明的前景」，也將使今後的南北對話「能夠在多方面廣泛積極地進行」，並為消除南北的政治軍事對峙狀態，實現多方面的合作與交流產生積極作用。

台地下金融活動額驚人

約達六千億新台幣

（中新社香港十二月十三日電）台北消息：據台灣「央行」估算，台灣非法地下金融活動的資金流量估合法地上金融的百分之三十，約達六千億元新台幣，按國民生產毛額GNP比重算高達百分之五十五，為世界之冠。

設行評估，台灣地下經濟活動每年逃漏稅捐金額可達三、四千億元新台幣，對合法的企業及守法民眾而言，相當不公平。

銀行界人士指出，造成地下金融活動猖獗主要原因是銀行服務品質不佳，營運空間狹小。資金緊俏時，顧客難於貸款，資金寬鬆時，銀行拒收大額存款，令人詬病。

政大教授殷乃平批評，金融機構長久受到當局保護，服務品質粗糙，社會大眾及中小企業無法取得資金，只好轉向地下錢莊融資；只有打破現行寡佔的不正常局面，才能有效予以遏制。

時事分析

南北韓互不侵犯

在漢城舉行的第五次南、北韓總理會談，週四達成互不侵犯協議，結束四十年來對峙局面，使南北積怨已深的相互敵視情緒可能大舉和緩，再進而作各種的溝通與合作。這個協議的主要內容是雙方互不侵犯，雙方原則上同意變半島為無核區，但怎樣達致無核化，具體內容還有待協商。雙方同意不干涉對方內部事情，互相尊重對方的政治制度及不使用武力，並同意在板門店停戰村設立一個聯絡處。戰後以來東北亞地區存在的緊張局勢，現在出現一股和平與合作的祥和氣氛，配合上中印關係正常化，柬埔寨停火，越南的政經改革與開放門戶，整個亞洲在一九九一年開始出現和平氣象。南、北韓能夠達成這一和解協議，是受了國際大氣候所影響，在國際局勢日趨緩和的潮流推動下，再不容在某個地區存有武裝衝突的危機。

雖然具體內容還待協商，雙方在原則上同意變半島為無核區，而且似有相當誠意。在週三開幕儀式中，雙方都各自提出自己的，但驚奇地有相似的消除核武器建議。

南韓突然採取行動，接受北韓的要求，同時視察被懷疑的核武器基地，消除了一個重大障礙。北韓已受了來自美國、日本及其他國家的強烈壓力，被促簽署安全保障協議，容許視察。北韓一直未有正式接納，要求美國也要撤走在南韓的核武器。隨著雙方這次達成無核區的協議，美國將於短期撤走僅餘小部份的核武，而北韓也向聯合國提供一個監察的機會，那麼，無核區之設即水到渠成。

南北韓今次簽訂的協議，將會導致南韓總統盧泰愚和北韓領袖金日成舉行首次高峯會議。雙方總統都曾暗示，進一步邁向最後統一，舉行高峯會議是必要的。

美眾院已促請布殊對伊拉克最後通牒

必要時炸其核設施

（路透社紐約十二日電）美國眾議院軍事委員會主席阿斯平周四促請總統布殊發出最後通牒，讓他在有需要情況下恢復對伊拉克的空襲，以破壞其核武及化武的計劃。阿斯平指責布殊進行一項「威嚇了事」的無效政策，又說布殊應派遣更多美國戰機至波斯灣，並向聯合國申請佔據一個伊拉克的飛機場作為監察基地，務求找出所有伊拉克集體毀滅武器的製造或儲藏設施。

威斯康辛州民主黨員阿斯平說：「我們需要一個有力行動的計劃，因為巴格達根本不能信任。我們並且需要執行真正的懲罰，因為這是（伊拉克總統）侯賽因唯一明白的事。」

嘉樂院綫　今晚午夜場　肯定早爆　攪飛請早　華懋加映子夜場

千情緊抱……
與龍共舞
DANCES WITH THE DRAGON
～火樹銀花 瑰麗豪華～
一部令您發夢都會笑醒嘅大型喜劇
策劃 羅國強　製片 胡兆昌
友情演出 午馬 朱江 李香琴 鮑漢琳 程東 陳曉瑩
美術指導 莫少奇　服裝指導 陳顧方
攝影指導 陳俊傑　武術指導 王坤　音樂 盧冠廷
永盛電影公司出品　PROMOTER/ONWINSEE DEVELOPMENT LTD.

華僑日報讀者聯誼會主辦

閤府統請歡樂遊

悅來酒店聖誕之夜

(一)觀庭園式紅磡和黃公園
(二)登紫陽洞參拜濟公活佛
(三)佛教鹿野苑進精美上素
(四)漫步菠蘿壩自然教育徑
(五)城門水塘欣賞山光水色
(六)參觀最新落成悅來酒店
(七)豐富中式晚餐於酒店內
(八)住最新落成之悅來酒店

12月25日聖誕一天遊No.1—7 每位$350
12月25—26日聖誕悅來酒店之夜每位$700（包翌日早餐）

報名地點：
七海旅遊（國際）有限公司
香港德輔道中88-98號華僑商業大廈21／F 電話：5413081（五線）

香港人遊香港

華僑日報
香港電視服務站
7-ELEVEN便利店
百佳超級市場
惠康超級市場
名鐵便利店
均有出售

粵港經貿合作交流會昨在廣州閉幕
港粵穗深圳代表發言 熱烈提意見加强合作
黃保欣指出香港基建計劃有利中港

（港訊）五百多位參加昨日在廣州舉行的「粵港經貿合作交流會」的香港、廣東省、廣州及深圳代表反應熱烈，在會上紛紛提問，就如何加强粵港兩地合作的問題討論。

該交流會是由香港貿易發展局、廣東外商投資企業協會、中國廣州外商投資企業協會及深圳市投資促進中心聯合舉辦，於昨日圓滿閉幕。

由貿易發展局主席馮國經博士率領的香港經濟代表團成員在會上分別發表講話。

聯僑企業有限公司董事長兼香港新機場及有關工程諮詢委員會主席黃保欣，在會上介紹香港的基建計劃。他指出隨着港口和新機場以及有關核心工程一一上馬，以及鄰會計劃逐步推行，可供發展的商業機會十分多。廣東省的經貿機構可以考慮利用與香港毗鄰的特有優勢，以各種可行的方式，爲這些大型建設工程提供商務合作、融資、工程技術、設備材料及勞工等。

他說，香港龐大的基建計劃不單有利於保持目前的經濟繁榮，同時亦會促進香港與國內，尤其是華南一帶的經濟合作。

黃子欣梁欽榮鄭維志與楊革新
分別提出香港經驗 促進科技資金合作

在粵港經貿合作交流會中，偉易達集團主席黃子欣在講述如何將科技成果應用在粵港工業時說，香港廠家應積極開拓另一個領域的合作，就是將廣東的科技成果商業化，他認爲香港廠家應積極主動在廣東設立研究開發中心，藉此進一步掌握廣東已有的科技成果，進而選取部分加以進行商品化，他並建議廣東省有關當局考慮設立一些研究開發中心之類的機構，在個別項目的基礎上，承辦香港中小型廠商的產品研究、發展與設計工作。

椎達企業有限公司集團董事長梁欽榮在會上特別談到「外來資金如何與技術與老企業改造如何相輔相成」問題。他說，老企業的改造，固然需要外來資金和技術，但是更重要的，是政策方面能否得到充份的照顧，以便外商能夠對這種風險大、周期長的投資，有足夠的信心和興趣。

他說，廣東省的老企業具有不少優勢，除勞動力成本低，技術上有相對優勢外，廣東省鄰近香港，得以充份利用香港在資訊、管理技術和金融上的便利；而香港的成功商人大都爲粵籍人士，他們十分關心家鄉的經濟建設等都是有利因素。

在講述「珠江三角洲生產基地如何配合國際市場的需求」時，永泰製衣實業有限公司董事總經理鄭維志表示，珠江三角洲這個生產基地可在提高產品質量與生產力方面作進一步改善，在該地區設廠的廠家及當地政府應共同努力，包括加强對員工的培訓、建立起配套工業、加强工業邨的發展和建設、做好產品的研究和開發工作及增加配額分配的透明度。

此外，還應致力擴闊接觸面，與海外買家建立廣泛連繫，辦法之一是參加香港貿易發展局舉辦的國際性展覽會。

寶法德企業有限公司楊革新以「香港玩具業成功的因素」爲題指出，香港玩具業能在最近這二十多年內取得令人矚目的成功，除了由業內人士不懈的努力所促成之外，還有許多外在因素是不可或缺的，如國際自由競爭的經濟環境、中國內地的一系列經濟開放政策所造成的良好投資環境等。

上拆板工會要求 勿輸入外地勞工

（特訊）上拆板（模板）職工會昨到港督府請願，指責港府輸入外地勞工政策打擊本地工人就業機會，同時使工資大幅度下跌，該會要求政府撤銷輸入外地勞工政策，及讓本地勞工優先填補基建工程造成的職位。

上拆板（模板）職工會指責港督對本港勞工界抨擊輸入外地勞工政策的聲音視若無睹，還準備拓大此政策，實在是打擊建造業工人的就業機會，該工會要求港府撤銷此政策，對於基建工程所造成的職位，亦應先由本地勞工填補，而不應走出配額輸入外地勞工，從而剝奪本地勞工的就業機會。

該工會指政府輸入外地勞工的政策，使該會會員平均每月收入下降四成，部份更處於半失業狀態，使建築業工人不斷流失。

圖：尖沙咀中部「聖誕動感儷栢麗」，由鍾逸傑爵士伉儷主持亮燈儀式。（由右起）：富城物業管理公司公關經理廖余麗芳，鍾爵士夫人，鍾爵士，富城公司副總經理林若鄉。

特稿

尖沙咀中部「聖誕動感儷栢麗」
卡通小丑音樂家庭妙 栢麗大道購物樂趣多
鍾逸傑爵士伉儷亮燈富城管理佳

聖誕歌聲陪伴着聖誕老人，正由遙遠的地方而來。一九九一年聖誕節快將來臨，十二月廿二日是中國冬至，廿四日是聖誕前夕，廿五日與廿六日聖誕假期，全港同歡，那麗意料中事。香港到處出現了聖誕氣氛，尤其在九龍尖沙咀地區，包括尖東，尖中與尖西，越接近聖誕，就越呈現熱鬧。

尖沙咀中部彌敦道的栢麗購物大道，節日氣氛濃厚，多姿多采，增加行人購物樂趣。在九龍公園的入口處，設有機械活動卡通「小丑音樂家庭賀聖誕」，奏出悠揚悅耳的音樂，行人佇足觀賞者衆。

管理栢麗購物大道的富城物業管理有限公司，隆重推出「聖誕動感儷栢麗」節目了，十一月廿九日在栢麗大道舉行亮燈儀式，敦請香港房屋委員會主席鍾逸傑爵士伉儷主持按扭，皇家香港輔助警察風笛隊演奏助慶，並設酒會祝賀，鍾爵士對「富城」的物業管理精神，予以讚揚，且認爲對提高市民生活水準，扮演重要角色。

富城物業管理公司總經理江德培因事離港，未克參加「聖誕動感儷栢麗」亮燈儀式，而由該集團副總經理林若鄉迎接鍾逸傑爵士伉儷，「富城」公關經理廖余麗芳，商業經理李子翹，保安經理鄧國海等均有參加盛會。

尖中的栢麗購物大道，將由十二月廿一日（星期六）起，至廿五晚止，聖誕老人與小丑，在栢麗購物大道與小朋友拍照留念，並派發汽球，增加聖誕氣氛。

栢麗購物大道在今次聖誕期間，特別裝置一萬個彩燈，份外傳神，姿彩繽紛。

富城物業管理公司，目前在港九新界廿九個物業而提供全面管理服務。除了百達商場，珠城大廈，栢麗購物大道，萬年大廈外，其餘廿五個物業全屬私人樓宇，香港房屋委員會物業。

香港仔奇力灣嘉隆苑，擁有一千四百零二個住宅單位；位於覲景的賢麗苑，擁有五百六十個住宅單位，另有車場及商場。這兩個居屋屋苑，均由香港房屋委員會批出，給予富城物業管理公司管理。目前該公司擔任管理者，尚有沙田康林苑，爲三座大廈一千零五十個住宅單位服務。

早在一九六八年，富城物業管理有限公司爲美孚新邨管理服務，這是「富城」初獻身手。美孚新邨擁有九十九座大樓，一萬三千一百一十個單位，一千三百五十萬呎，居民七萬多，全港最大，歷史最久的住宅，商業大樓。「富城」展開管理服務後，中外居民商戶予以高度評價，富城物業管理公司知名度直線上升。

富城物業管理有限公司，那是新世界發展有限公司的附屬機構。一九九一年三月十五日統計，富城集團共在廿四個物業提供管理服務，包括了超逾四萬四千個住宅單位，一百六十萬尺商場。但由三月下半月迄今，「富城」管理物業，已增至廿九個住宅單位及商場。

目前，「富城」擔任管理服務的住宅單位，計有：沙田第一城，康翠臺，樂翠臺，海濱花園，海翠花園；香港房屋委員會屬下的康林苑，廣源邨，嘉隆苑，賢麗苑等，尚有若干住宅單位與商場正在洽商管理問題，表示「富城」已被業主肯定其管理服務地位。

富城物業管理有限公司總經理江德培，當選爲「香港物業管理公司協會」會長，他與副總經理林若鄉所領導「富城」集團，一貫宗旨是向客戶提供高質素的專業管理服務。「富城」人員多是英國「屋宇經理學會」的專業會員。「富城」直屬員工三百人，定期與業主代表開會，徵詢住戶對屋邨管理，社區或環境意見。

「富城」優異服務質素獲得公衆所確認，一九九〇年，富城物業管理有限公司，獲得「香港房屋委員會」及「政府產業署」的委任，負責管理多項政府物業；「富城」管理又跨一步。（本報記者金戈）

高雄「香港百貨街」 展銷產品極受歡迎

（港訊）由香港貿易發展局與高雄著名百貨公司大統百貨聯合舉辦的「香港百貨街」產品拓銷活動，於十二月六日至十五日舉行，向台灣消費者介紹香港的優質產品包括珠寶、鐘錶、食品、玩具、家庭用品及名牌時裝，甚受當地人歡迎，入場顧客衆多。

現場有港式點心示範及試食，彩虹書法及命相等有香港特色的活動，吸引大批圍觀者爭看。

大統百貨對此次活動反應極表滿意，由於港貨在台灣甚受歡迎，加上當地人購買力强，該公司希望與貿易發展局再次合作拓展港貨。

該活動由貿易發展局經理鄭蕙文及大統會長吳耀庭夫人主持開幕典禮，並邀請香港小姐郭藹明及高雄市市長吳敦義之夫人剪綵。

鄭蕙文及郭藹明在訪台期間曾拜會高雄市市長吳敦義。

郭藹明並拜訪台灣新聞報、台灣時報、民衆日報、中華電台及高雄廣播電台，爲「香港百貨街」作宣傳。

前任美國商會長康原指出
取消最優惠國待遇 中美港經濟受損失

（特訊）前美國商會會長康原指出，取消最優惠國待遇，不但中國經濟受損，美國亦不無損失，而港商在這問題上，應採取新再角向美國遊說。

康原在出席獅子會聯會午餐會後表示，美國取消最優惠國待遇，長遠而言，對美國經濟影響，將會有更大影響。他認爲，現時香港商人，應以上述方向游說美國方面，讓美國知道中港美三方面會同時遭殃。

他又指出，繼十二月近聖誕節期間，將有民運人士獲釋，而近春節前後，亦會有民運人士獲釋。

康原表示，現時中美關係正處於一九七二年尼克遜訪華後的最低點，而其間最大阻礙是人權問題，現正是時候擴闊人權問題的對話，但他對此表示樂觀。

康原今日赴美訪問美國多個城市，如三藩市等，利用十日時間盡量會見各地國會議會，游說保留最優惠國待遇，並於下月末訪北京，希望改善中美關係。（欣）

立法局專責小組 研究會計師制度

（特訊）香港會計師公會擬定明年首季前提交立法局專責小組有關運作檢討中，監察及制度的目的，以及外國實行類似制度的經驗，並提醒本港會計師水準須與國際水平掛鈎。

現時立法局專責小組的研究內容，包括制度對報業會計師是否公平，以及調查時對機密文件的保密程度。新會長周福基表示，有關運作檢討，將會對會計的專業知識及公衆利益，關係不少。

香港會計師公會於昨日舉行第十九屆週年大會，並選出周福基爲該會一九九二年度會長，夏庭爲副會長。周氏任該會理事會理事凡五年，並且爲一九九一年度副會長，而夏氏自一九八八年即出任公會理事。

新任會計師公會會長周福基是澳洲會計師公會會員和香港會計師公會資深會員，現爲一間管理顧問公司的首席顧問，並以合約形式出任亞洲電視財務及行政總監，而周氏與亞洲電視的合約將於今年底屆滿。

新任副會長夏庭是英國特許會計師公會和香港會計師公會資深會員，現爲羅兵咸會計師事務所合夥人。（欣）

亞太區化工會議 明年初在港舉行

（港訊）香港明年二月將舉行國際會議，商討與化學工業有關的商業和環境問題。

一九九二年度亞太區化工會議由一份以紐約爲總部的雜誌CHEMICAL WEEK舉辦，工業署協辦。這個被形容爲「可供商家作策略性商業發展的研討會」，將邀請亞太區主要化工公司的高層行政人員出席。

工業署署長鮑明昨日說：「我們歡迎CHEMICAL WEEK決定在香港舉行這次會議。香港一向是外國投資者和對亞洲市場有興趣的海外商人的投資地點，因此在這裏舉行會議，評估亞洲市場的潛力和締結策略性聯盟，實屬順理成章的做法。」

主辦機構的發言人表示，今次選擇香港作會議的地點，原因是香港正處於經濟迅速發展的華南區的中心，而會議將集中討論該地區所提供的機會和發展前景。他說：「這次會議亦提供良好機會，讓工業領袖或剛起步的廠商達成交易，並在生產過程如製造、製造和建造廠房方面互相交流經驗。」

一九九二年度亞太區化工會議將於明年二月十六至十九日在香港君悅酒店舉行，屆時各工業界領袖將在會上致辭，並會就現時化學工業的重要問題作小組討論。

欲參加是次會議的本地公司可致電七三七二五八七七向工業署索取章程和登記表格，並向紐約的會議經理MR RON BOUCHER遞交申請（電話：（二一二）六二一四九〇六；傳眞機（二一二）三一四七或五八六三二一八。）

圖：香港貿易發展局主席馮國經博士，率領經濟代表團赴廣州，出席粵港經貿合作交流會。馮國經博士（左二）及代表團成員聯僑企業公司董事長兼總經理黃保欣（左一），與廣東省代省長朱森林（左三）。

英美最新金融行情　12月13日

倫敦本港股票收市價

股票	買入	賣出	升跌
長實	18.75	19.00	0
九燈	22.30	22.55	+0.10
港燈	12.90	13.15	−0.10
九倉	11.00	11.25	+0.40
置地	8.95	9.15	0
滙豐	34.55	34.95	+0.50
和黃	13.90	14.15	+0.15
怡和	38.40	38.90	+0.40
太古A	22.50	22.75	−0.10
新鴻基	22.45	22.70	+0.35
恒基	13.30	13.55	+0.05
國泰	9.60	9.80	−0.10
倫敦金融時報指數	1863.90		（＋15.30）

黃金白銀（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	358.1	359.3	357.0	358.5	+1.10
2月期金	360.3	361.5	359.2	360.7	+0.80
2月期銀	3.85	3.895	3.825	3.86	−0.003

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	358.90	359.05	358.65	−1.55

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7720/40	1.8160/70	1.5820/30	1.3980/90	128.70/80

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	4.4375	4.4375	4.4375	4.4375	4.4375
紐約杜瓊斯工業指數	2918.83			（＋23.70）	
東京平均股票價格	22754.90			（＋1042.33）	

新鴻基資料研究有限公司提供

日本股市急升千點 日元受抬捧會做高

外滙投資　葉爲民

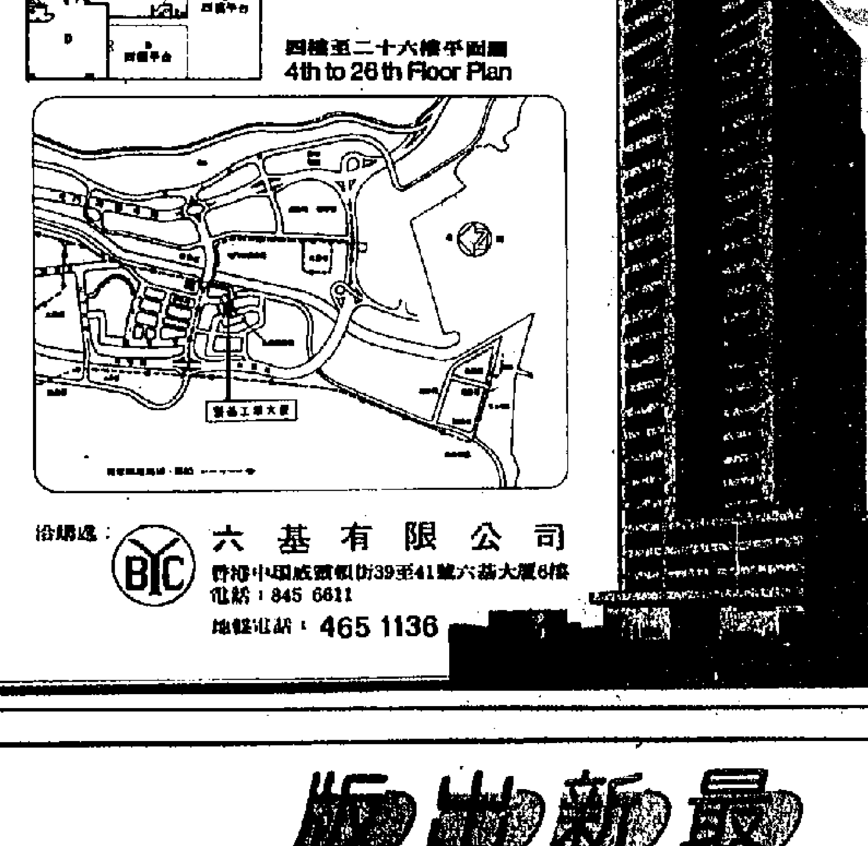
美國週四公佈十一月份生產物價指數上升有份之零點二，與市場預期的數字脗合。十一月份的零售貿實經季節性調整後上升百分之零三，截至十一月三十日止，一週初次申領失業救濟金人數大幅減少六萬一千人，數據比預期爲佳，投資者在紐約市平短倉令美元回穩，早市有謠傳俄羅斯及烏克蘭的領導人被捕令市場一度緊張，美元匯價急升至兌馬克一點五八八五，瑞士法郎一點四零一，英鎊一點八零四五及日元一二九點三，其後證實不確，美元回落，收市時報馬克一點五八一，瑞士法郎一點三九七，英鎊一點八零九五及日元一二九點一。

市場基本上仍然密切關注蘇聯政局的演變，但影響力將續漸減弱，除非有突發性的暴力事件，否則注意力將轉移到經濟因素上，市場估計聯儲局短期內，很可能在下週一公開市場政策小組會議時進一步調低利率，而利率差距一直以來影響着投資者不願意持有太多美元。

週五亞洲匯市，由於受到前聯儲局副主席莊遜評論日元匯價影響，加上日本股市急升一千零四十二點三三，大約百分之四點八，投資者大幅購買日元令美元一段低跌至兌日元一二七點九，美元兌其他貨幣普遍做低，最低時報兌馬克一點五七四，瑞士法郎一點三九二及英鎊一點八一四。亞洲尾市及歐洲早市，平倉買盤令美元回穩，執筆時美元分別兌馬克一點五八，瑞士法郎一點三九五，英鎊一點八零九五及日元一二八點七五。投資者觀望稍後美國公佈的消費物價指數。

莊遜指出七個主要工業國一致認同日元應該升值至兌美元一二零水平，日本官員指出現階段七個主要工業國並沒有任何協議並評論莊遜的論點和日本政府的觀點並沒有分歧。基本上這些評論是老調重談，相信市場很快就會忘記。數週前，德國經濟部長亦會評論美元兌馬克匯價應在一點六五至一點七五間，對於這類評論投資者不應該太認眞。

雖然市場情緒明顯看淡美元，但季節性需求以及蘇聯政局仍處極度不安狀態，筆者仍然認爲在兌馬克一點六零水平下，不宜過度拋空美元。

堅基工業大廈
即買即用　已有入伙紙
屯門新安街及天后路47地段
二梯四伙・單位面積874－1974呎
每伙僅售49萬餘元起
• 輕鐵及巴士車站均近咫尺，交通四通八達。
• 鄰近大興、友愛、安定等屋邨，工源充足。
• 未來新機場必經之路，各項設備一應俱全。
• 每平方呎負重150磅

四樓至二十六樓平面圖 4th to 26th Floor Plan
洽購處：六基有限公司
香港中環威靈頓街39至41號六基大廈6樓
電話：845 6611
地盤電話：465 1136

最新出版
華僑日報 香港年鑑
工商各界備忘錄
日常生活參考書

刊印最新香港及中區圖
報導新編法規稅務條例
登載人名辭典工商名錄
摘錄各國移民旅遊手續
全書六佰頁
每冊壹佰元
總社：香港荷李活道[illegible]號
電話：[illegible]
中區分處：[illegible]街香港華人銀行地下
北角分處：渣華街[illegible]號地下
旺角分處：上海街四九七號地下
油麻地分處：九龍佐敦道四四號左邊地下

COF
湖南省 糧油食品洽談會
歡迎工商界朋友及同業先進
光臨指導和洽談業務
主辦單位：湖南省糧油食品進出口公司
承辦單位：五豐行
洽談日期：1991年12月16日至12月19日
洽談地點：香港灣仔港灣道26號華潤大廈8樓
洽談業務時間：上午9時至12時
下午1時至5時
聯絡電話：593 8777/593 8778

東亞銀行
開幕啓事
謹訂於一九九一年十二月十四日（星期六）爲本銀行開源道分行開幕並即日開始營業歡迎各界惠顧賜教
謹此敬告
希爲垂察
（不舉行儀式並辭厚貺）
東亞銀行有限公司謹啓
開源道分行地址：
九龍觀塘開源道54號豐利中心地下[illegible]號舖位
電話：三九七[illegible]
觀塘道　巧明街　開源道　鴻圖道　偉業街　成業街　興業街　觀塘地鐵站

色。

富城物業管理公司總經理江德培因事離港，未克參加「聖誕動感儘栢麗」亮燈儀式，而由該集團副總總理林若輝迎接鍾逸傑爵士伉儷，「富城」公關經理廖余麗芳，商業經理李子翹，保安經理鄧國海等均有參加盛會。

尖中的栢麗購物大道，將由十二月廿一日（星期

單位；位於麗景的賢麗苑，擁有五百六十個住宅單位，另有車場及商場。這兩個居屋苑，均由香港房屋委員會批出，給予富城物業管理公司管理。目前該公司擔任管理者，尚有沙田康林苑，為三座大廈一千零五十個住宅單位服務。

早在一九六八年，富城物業管理有限公司為美孚新邨管理服務，這是「富城」初獻身手。美孚新邨擁

人員多是英國「屋宇經理學會」的專業會員。目前「富城」直屬員工三百人，定期與業主代表開會，徵詢住戶對屋邨管理，社區或環境意見。

「富城」優異服務質素獲得公眾所確認，一九九〇年，富城物業管理有限公司，獲得「香港房屋委員會」及「政府產業署」的委任，負責管理多項政府物業；「富城」管理又跨一步。（本報記者金戈）

工商業樓宇及店舖單位 租售市道因地區有差異

馬嘉麗

中、小型住宅樓宇市場，受到各方遏止炒樓措施影響，二手樓房及樓花市場都變得淡靜，售價偏軟，承接力減弱，而且，樓價已漸漸向下調整。

不過，在住宅樓宇以外的物業，如商業寫字樓、工業樓宇和商舖的租、售，表現則有所不同，並且視乎個別地區而有差異。

以下是港島和九龍區商業寫字樓的市道實況——

港島上環區的甲級商業樓宇，十一月份平均售價為港幣五千元一平方呎，較十月份微升了港幣一百元，租值方面則差不多，為每平方呎港幣三十元。

港島上環的乙級商業大廈，在上月份的平均售價是港幣二千八百元一平方呎，比十月份約調升了港幣二百元，租金方面同樣是平均港幣二十元一平方呎。

港島中環區甲級商業樓宇十一月份的售價平均報港幣五千三百元一平方呎，與十月份相比是上升了港幣一百元，至於租金方面，平均報港幣四十四元一平方呎，略比十月份調低了一元。

中區乙級商業樓宇，在十一月份的平均樓價為港幣三千七百元一平方呎，跟十月份相同，租金方面是每平方呎港幣二十五元，是跟前一個月下跌了港幣一元。

灣仔甲級商業樓宇在十一月份的平均的樓價是港幣四千三百元一平方呎，與十月份比較是上升了一百元，租金方面為港幣二十八元一平方呎，是略為上升了港幣一元。

灣仔乙級商業寫字樓平均在十一月份的樓價報港幣三千元一平方呎，較前一個月略升了港幣一百元，租金方面，兩個月都是在港幣十九元一平方呎。

銅鑼灣甲級寫字樓在十一月份與十月份的售價，平均為港幣四千四百元一平方呎，租金在十一月份是每平方呎港幣二十五元，略比前一個月輕微下跌了五角。

銅鑼灣乙級商業樓宇，在十一月份平均是港幣二千九百五十元一平方呎，較十月份上升約為港幣一百五十元，租金平均是港幣二十一元一平方呎，較十月份微升百份之五。

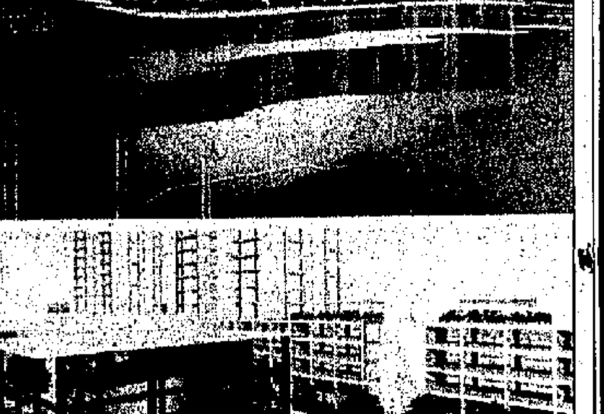
九龍尖沙咀甲級商廈，在十一月份的樓價平均是港幣四千三百元，較十月份略升了港幣一百元一平方呎，租金是港幣二十九元五角，比十月份升了一元五角。

尖沙咀乙級寫字樓的樓價，十一月份平均是港幣三千零五十元一平方呎，租金是每平方呎港幣二十三元，兩者均略為微升百份之二左右。

旺角區甲級商廈的售價，在十一月平均為港幣三千三百元一平方呎，租金是港幣二十五元，跟十月份完全沒有差距。

旺角乙級寫字樓的售價，在十一月和十月同樣是港幣二千六百元一平方呎，租金十一月是港幣二十一元，較十月升了港幣一元。

寫字樓租售市場有微升。



特稿

位於荃灣市郊灣景花園 目前樓價每呎近二千七

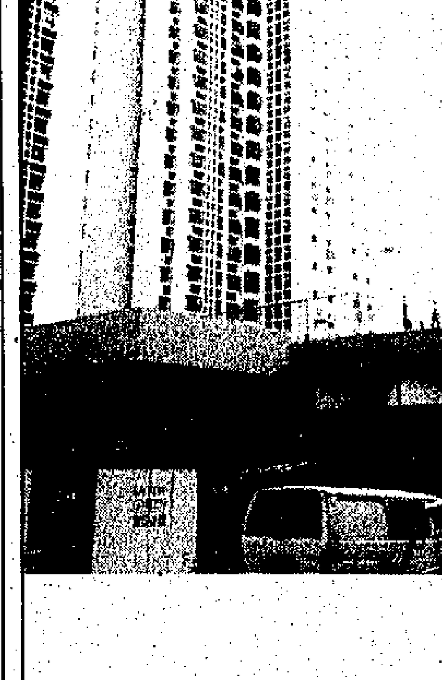
長江

由於荃灣區人口不斷增加，而且區內居民也積極改善居住環境，這形成市場對住宅樓宇需求殷切，因為荃灣是早期發展區域，區內缺乏發展規劃，形成新舊樓宇混雜，發展商收購舊樓重建，也要面對業權分散的難題，要算成功收購舊樓重建，但地盤面積細小以致發展的樓面面積有限，因此近年地產發展商側重於荃灣沿海旁的填海區，以及偏離荃灣市中區的青山公路九咪半等進行住宅發展，這包括海濱花園，海灣花園，麗城花園及灣景花園等。

灣景花園是恒隆集團在青山公路九咪半其中一項住宅發展，整項住宅發展共有五幢樓宇，每幢樓高三十層，每層八伙，總共住宅單位一千二百個，面積由七百二十八至九百四十三平方呎，間格為三房兩廳主人套房設計，間格四正，擺設容易。

灣景花園的設施充足，包括私家泳池，網球場，兒童嬉戲空間及休憩花園，四周遍植時花草木，此外，基座為購物商場。方便住戶購物，由於灣景花園座落於麗城花園毗鄰，而該屋邨也有八萬多呎的商場店舖，幼稚園，乾濕貨街市，酒樓食肆等，這更可為灣景花園的住戶提供多一處購物地方。灣景花園在荃灣市郊，與市中心區有一段距離，雖然住戶多乘搭青山公路的大小巴士來往荃灣市中心與該處之間，不過，青山公路九咪半環境幽靜，附近更是大型綠化地帶。而灣景花園則臨海而立，故此不少單位均擁有海景，然而却有部分面向青山公路的住宅單位，尤其是低層單位而言，却受到在青山公路行走的車輛所發出的噪音所滋擾，而高層單位却受到滋擾程度較輕。由於青山公路九咪半一帶，只有麗城花園及灣景花園兩個屋邨，該處人口不多，均有一萬二千多人左右，而且也是近年才發展的區域，故此該處的社區設施非常缺乏，住戶除了使用自己本身屋邨所提供的設施外，若參與其他文娛康樂活動或購置其他物品，住戶多前往荃灣市中心或其他地區進行其康樂文娛活動，這是該處的不足之外。

灣景花園的住宅單位共分五期推出公開發售，第三座二百四十個單位是在九〇年九月二十八日公開發售，開盤價平均每方呎一千六百四十二元，由於發展商避免繼麗港城及新城市廣場在開盤前，地盤售樓外出現不法分子滋擾事件，於是採取為排除買樓人士登記，以減少售樓糾紛。因為第三座推出時市場反應良好，發展商隨即將第四座單位發售，開盤價為一方呎一千六百六十三元，開盤兩日即售出逾七成單位，而第五座則在九〇年十一月十日發售，平均每方呎一千六百七十元，第二座在今年二月八日預售，樓價却較第五座調升百分之零點六，平均每方呎一千六百八十元，而灣景花園的最後一座也在今年三月三日發售，平均每方呎一千七百九十三元，由於當時中東停火及市場預期銀行利率可能進一步調低等利好因素，令到銷售表現良佳，時至今日，灣景花園的樓價已升至每方呎二千七百五十七元。荃灣區近年有不少新樓盤推出，尤其是青山公路九咪半附近，已有不少同類型住宅推出，不過，由於該處具有郊區的幽靜環境，也鄰近荃灣市中心，對喜愛寧靜生活的人士有一定的吸引力，樓價也按市場需求而帶動上升。



曼谷置地屬下 通城新都衛星城市 發展計劃資料簡介

數月前，曼谷置地有限公司決定在泰國上市，該項上市計劃成為曼谷證券交易所史無前例的最大集資行動。以新股認購價每股二十七港元計算，曼谷置地市值為港幣一百六十二億元，繼 Siam Cement 後成為曼谷第二大市值的上市公司。除黃氏家族以外，曼谷置地有限公司之主要機構股東為盤谷銀行（Bangkok Bank）、暹邏商業銀行（Siam Commercial Bank）、暹邏城市銀行（Siam City Bank）及法國 Bouygues 集團。剛發行之六千萬新股，總共為該公司集資三十一億港元。

另外，香港上海匯豐銀行、里昂信貸銀行（Credit Lyonnais）及以上提及的泰國主要銀行為本公司提供之信貸額共三十九億港元，再加上曼谷置地市值約八十四億六千萬港元的土地儲備（根據魏理仕物業顧問有限公司之估值），使本公司總運作資金高達一百五十五億港元。

遠在二十五年前，基於一個信念：曼谷將迅速發展，繼四小龍之後，成為亞洲新興的經濟中心，亦預見曼谷市中心之基建設施將不敷應用，極需要一個有妥善計劃及發展藍圖之衛星城市，於是黃子明及黃創保成立了曼谷置地，二十五年來不斷收購曼谷市中心外圍位置上乘的土地。

事實證明，泰國經濟發展迅速，自一九八零年以來，過去十年泰國國民生產總值增長率平均每年高達百分之七點三。換言之，泰國經濟十年來增長逾一倍。同時，泰國亦由一個農業國家蛻變為工業國家。另外，外國投資亦由一九八六年總值二億六千萬美元激增至一九九零年之二十億美元，四年間增長接近八倍。

因此，在曼谷擁有七千八百六十萬平方英呎土地儲備的曼谷置地，資產總值亦大幅增加。

年多前，曼谷置地開始公開發售其最大之土地發展計劃——通城新都。通城新都是一個面積與九龍半島相若的衛星城市，已被譽為明日之曼谷，估計在二零零二年，將會有近一百萬人口在城內居住及工作。

這個明日之都，今天正在積極興建中。在承建商全力統籌之下，平均每十分鐘就有一個單位落成。

自一九九零年初，曼谷置地先後推出通城新都計劃內八個不同發展計劃，包括曼谷前所未有的多層工業大廈、豪華住宅區、高級商住兩用樓宇、大型屋邨及購物中心。以上八項計劃，淨面積共達二百五十萬平方米，市值一百一十三億港元，而其中八成以上已經在曼谷本土完全認購。在九零至九一年間，泰國利息高企，各西方先進國面臨經濟衰退，海灣戰事亦在九一年初爆發，曼谷置地能夠達到這項成績，實在驕人。

泰國政府現正積極吸引外國投資。因此，通城新都工業區已獲得泰國促進投資委員會（BOI）之特許權，外國投資者皆會獲得特准稅項優惠。在曼谷市中心方圓五十公里內，通城新都工業區乃榮獲上述優惠的最後一項工程。

另外，泰國政府亦已放寬外國人士在泰國的物業擁有權。因此，曼谷置地亦相應積極拓展海外市場。

在此，該公司委任寶光集團屬下寶光地產有限公司為曼谷置地海外銷售總代理，經銷曼谷置地所有泰國物業發展項目。

以寶光在香港地產市場之豐富經驗及以往數年來在泰國本土為曼谷置地提供的物業顧問及市場拓展業務，該公司深信在香港會取得上佳成績。

一、工業大廈——第一期：

第一期包括八幢樓高十層之工業樓宇，其租售對象以本地及外資輕工業公司如製造電腦電路版、手錶、眼鏡、玩具及珠寶首飾廠商為主。每幢大廈設有多個小型單位（各單位亦可隨時打通變大單位），以迎合小型廠房的需求。每幢廠廈均設有充足的公用設施及一套現代化的保安系統★。

二、工業大廈——第二期：

第二期包括七幢樓高二十層工業樓宇，具備第一期各式設施。本項目亦享有三年稅務優惠★。

三、工業大廈——第三期：

第三期包括六幢樓高十六層工業樓宇★，其餘設計與第一及第二期大同小異。

四、住宅大廈

四a.普及住宅（教師）：

約設有一萬二千九百個單位，每個單位面積由三十至四十五平方米，將透過泰國教師委員會以特惠價格售予敎師。

四b.普及住宅（公務員）：

與教師普及住宅的設計大同小異，共有單位約一萬零六百個，每個單位面積由三十至四十五平方米，將由公務員委員會統籌發售。

四c.公衆人士普及住宅——第一期：

本項目約設有九千一百個廉價住宅單位，多幢樓高廿三層住宅大廈之內，每幢大廈均附設兩層商場。

四d.公衆人士普及住宅——第二期：

本項目共興建十七幢樓高廿三層住宅大廈，其內約設有一萬三千三百個廉價住宅單位。每幢大廈均設有兩層商場。

五、豪華住宅大廈：

分布於湖畔一帶，佔地共達三十五萬平方米，全部留作出租用途，租戶對象以高收入階層為主。

六、湖景住宅大廈：

本項目乃一個現代化住宅綜合物業，附設泳池、網球場及各式商店。計劃擬在八個相連的平台上興建廿七幢大廈，約設有三千五百個住宅單位。銷售對象以中、高入息階層為主。承建商為 Bouygues-Thai Company Limited。

七、園林寫字樓區：

此一迷你寫字樓商業區共設有九十四幢寫字樓大廈，以一般擬在住宅區附近設置寫字樓的公司及中型商店為對象。設有透視觀景電梯，並採用截然不同的現代化設計。

八、城市銀行區：

本項目設計與園林寫字樓區大同小異。惟城市銀行區乃專為萬國寶通銀行集團而設，計劃興建一幢樓宇，附設一百個車位停車場。

九、中央購物商場：

設於通城新都市中心之中央購物商場，將為泰國最大規模及最現代化之商場。商場之實用面積逾三十五萬平方米，全部留作出租用途，商場附設停車場，可容納二萬輛汽車。根據計劃，將會延攬一個主要租戶，在該商場內經營大型百貨公司。

十、柏寧商場：

本商場位於 Tivanon 路，將設有大型百貨公司、餐廳、遊樂場及戲院。所有舖位將予出售。

第十一至十七項計劃：

雖然這些項目已擬訂了計劃，但目前尚未定稿。曼谷置地方面希望盡量保持彈性，以便隨着通城新都發展進度推出，獲取最大溢利。將來市道若有變化，該公司管理層將會重新衡量各個項目發展計劃。

＊註：這些項目均獲泰國投資管理局賦予推廣優待，包括三年稅務優惠。

娛樂圈

今日電視

無綫翡翠台
6:45 香港早晨
9:35 貓星鴨小子／烏龍寃家
10:05 深山太保
10:30 未來特警及烏龍寃家
10:55 小肥肥一族／吾家十八口
11:55 再見十九歲
12:50 金曲挑戰站
1:00 新聞／週末任你點
3:00 科技新里程／小飛俠
4:35 忍者小靈精
5:50 青春百分百／奉告
6:30 新聞／天氣
7:00 繩之於法／維財偉略
8:00 性本善／明珠轉播站
8:30 寰宇風情／勁歌金曲
9:45 皇家鐵馬
10:45 挑戰生命力／新聞
12:25 龍珠二世
1:15 翡翠音樂新幹線
2:45 電影：歌唱羅卜救母

亞洲本港台
7:00 新小五義
8:40 冷暖人間
9:30 方太生活廣場
10:00 金剛戰神
11:15 港角鏡／國家地理雜誌
12:30 鐵証當年
12:45 新聞／天氣
1:00 電影：盟
2:45 笑Joke 18 00 秒
3:00 科技新里程／出位放送組
5:00 球場小神將
5:35 魔幻小子
6:00 新聞／天氣／奉告
7:00 十二金剛
7:45 娛樂快訊
8:00 十九屆歌王爭霸戰
9:00 新聞／天氣
9:35 香港奇案銀行大劫案
11:45 新聞／賽馬預測
1:00 電影：兇榜
0:30 電影：獨行大鏢客

無綫明珠台
8:30 電腦123
9:00 星空鐵衛
9:50 傻瓜三人組
10:35 花熊故事／戀戀校園
12:05 豪門恩怨
1:00 七海縱橫誌／今日法國
2:00 電影：飛躍人生
4:00 龜之君者
5:15 數學特工隊／買訊
6:20 美國職業籃球賽
7:15 新聞／天氣
7:40 電影：義勇七先鋒
9:30 新聞
9:45 電影：虎膽龍威續集
12:10 音樂動感／明珠快訊
12:15 大滿貫網球精英賽

亞洲國際台
9:00 密探女金剛
9:50 三藩市幹探／報社風雲
11:30 大狀追兇
12:20 電影：醉金夢死
2:05 名人豪華生活實錄
3:00 韓語劇場／趣怪百寶箱
5:00 優豹天地
6:00 新聞／再見王老五
6:30 失業老豆／買訊
7:00 新聞／CNN精華
7:35 姑姐妳好／人人受惠
8:30 新聞／天氣
9:00 電影：銅菜先鋒
11:30 新聞
12:30 電影：午夜情聖
2:10 CNN衛星新聞

衛星電視台
7:00 兒童樂園
7:30 卡通精選／兒童天地
8:30 鬼馬奇兵／家庭劇場
9:30 健美體操／金光燦爛泰國行
11:00 新聞網後／電台風雲
12:00 貓王特輯／陌生人
14:30 一周趣聞
15:00 特種
16:30 芭蕾舞劇
18:00 旗尼黑音樂會
20:00 電台風雲
20:30 卡鋭克特輯／特警急先鋒
22:00 真假未婚妻／瑪麗趣史
0:00 觸所欲言
0:30 采邑地主／草原英烈傳
2:30 鬼馬變星／狩獵之旅
4:00 采邑地主
5:00 世界遊蹤
6:00 醫學世界／人海奇情

港台十大中文金曲 羅文榮獲金針獎 五大獎項前五名決賽名單公布

香港電台中文台長吳錫輝及「第十四屆十大中文金曲頒獎音樂會」總監張文新昨日在「十大中文金曲」記者會上，代表港台向本年度最高榮譽獎項——「金針獎」得主羅文致賀。

吳錫輝在會上說：羅文自六七年開始其演藝生涯至今，廿多年來不斷努力不懈地發展其多元化的表演藝術事業，在歌唱、舞蹈、粵劇舞台劇，甚至乎近期的電影工作上均是盡心竭力，對推動本地第八藝術熱誠也從未減退，可謂是演藝界屹立不倒的實力派長春樹；成就亦已獲得多方認定，曾獲多項獎項及殊榮，早在一九七七年憑「小李飛刀」一曲獲「第一屆十大中文金曲獎」，他的「十大中文金曲」尚包括「好歌獻給您」、「親情」、「紅棉」及「幾許風雨」等；而於八八年獲得首屆「藝術家聯盟」頒發「香港十大藝術家年獎流行歌手獎」，八六年獲無線電視頒予「最高榮譽大獎」，更是首位獲取在英國倫敦「皇家愛爾拔堂」演出殊榮的東方歌手。

吳錫輝續說：羅文對培訓新人及公益事務亦是不遺餘力，於八三年獲得「十大傑出青年獎」，「十大中文金曲」籌委會一致認為羅文不但對本港樂壇貢獻巨大，亦提高了華人藝人的國際聲譽，羅文獲「金針獎」乃是受之無愧，實至名歸。

此外，張文新於會上公布了「第十四屆十大中文金曲」五大獎項之最後五名決賽單位名單，分別為「最佳中文（流行）歌曲獎」、「最佳中文（流行）歌詞獎」、「最佳唱片監製獎」、「最佳唱片封套設計獎」及「最佳編曲獎」。

1. 最佳中文（流行）歌曲獎：愛不完（劉德華）、365夜（呂珊）、AMANI（BEYOND）、赤子（葉德嫻）、天若有情（袁鳳瑛）。
2. 最佳中文（流行）歌詞獎：每天愛你多一些（張學友）、一起走過的日子（劉德華）、皇后大道東（羅大佑、莊志光）、赤子（葉德嫻）、似是故人來（梅艷芳）。
3. 最佳唱片監製獎：小說歌集（林子祥）、夢了、瘋了、倦了（林憶蓮）、慾望野獸街（梅艷芳）、彭羚（彭羚）、皇后大道東（群星）。
4. 最佳唱片封套設計獎：夢了、瘋了、倦了（林憶蓮）、LONELY（草蜢）、地久天長（呂方）、更能消幾番風雨（何嘉麗）、皇后大道東（群星）。
5. 最佳編曲獎：頂天立地（太極）、似是故人來（梅艷芳）、ELAINE（譚詠麟）、一切也願意（關淑怡）、愛過痛過亦願等（彭羚）。

「第十四屆十大中文金曲頒獎音樂會」將於明年一月七日在紅磡香港體育館舉行，門券收益盈餘將撥捐「仁濟社會服務基金」，門券現已在各城市電腦售票處發售。

何美婷向讀者預祝聖誕。

有人追求・無合意者 何美婷感情隨緣 不心急找個拖友

何美婷剛拍完「爭雄歲月」，趁休息約了陳迪華，甘國亮等今日到老人院探訪，替他們預祝聖誕節，大派禮物希望為這群年老無依的老人家帶來點點溫暖。

她聲言不怕老，但卻好驚老後被子女遺棄，她不明白父母養育之恩如何偉大，竟有子女忍心拋棄他們，而她自問向來孝順父母，是標準的乖乖女。

談到日前無綫的「螢幕繽紛二十五年」中重播多對情侶擁吻片段，當中她和溫兆倫亦榜上有名，而事隔多年，對方已成家立室，她的感情卻好像仍交白卷，阿美道她沒有看到，但據知無綫經常會重播舊片，至於她其實也有人追，可惜未遇到合心水，只好一切隨緣，不過她亦不心急，原因她今年才廿三歲。

羅文榮獲第十四屆「金針獎」。

羅文永不言休 港台送生日大禮個唱後慶祝 抱負是在更大舞台演歌舞劇

羅文原是在農曆年卅晚生日，由於領取身份證時填報十二月卅日出生，昨日香港電台特為他預祝生日之餘，順道公布羅文榮獲「第十四屆十大中文金曲」之最高榮譽獎項「金針獎」，該項「金針獎」有史以來羅文是第十位得主。

羅文表示，前日已接獲通知，得「金針獎」很開心，對於這金針獎已頒發了九個，第十個才輪到他，並不介意是遲來的春天，遲來總好過冇，不過最近忙於籌備個人演唱會，需要親身定做服裝，單以服裝所需十多萬元，舞蹈藝員的服裝也要十萬，同時也忙於練歌和排舞等，雖然得「金針獎」，還要待演唱會唱完然後去慶祝，屆時也可能與歌迷一同歡聚及慶祝自己快樂生辰。

有問羅文得「金針獎」後是否對自己的演唱會有壓力？他表示有冇獎，每次對自己個唱都有壓力，所以今次的演唱也以過去一樣，決定悉力以赴，希望給觀衆欣賞到好歌。他又自認得獎後，自己仍然不遺餘力去推動樂壇邁步向前，也繼續演唱新歌曲及練歌劇。他又坦言，自己是永不言休的歌手，天賦給他唱歌的興趣，有生一日都會唱歌，至於未來的抱負，是希望能在更大的舞台上表演歌舞劇。

粵曲欣賞會（三級）＊

主辦：國珍曲社・鄭栢年

策劃：張燦輝　司儀：馮桂森

日期地點	演唱者	曲目
日期：一九九二年一月九日（星期四）	許耀泉	怡紅公子悼金釧
時間：晚上七時三十分	曾天華、譚碧梅	寶玉訪香賢
地點：香港大會堂音樂廳	范錦平、潘惠芳	魂夢繞山河
票價：$20，$40，$60，$80（現已開始電腦售票）	尹志強、南　鳳	碧血寫春秋之殿變
	衛駿英、王菁樺	嘯背盟心
	黃德輔、梁鳳儀	沈三白與芸娘（上卷）
	鄭栢年、何錦嫦	琴劍知音

其他資料

(1)現場演唱全部曲詞清晰字幕打出
(2)操曲時間超過演唱所花起碼拾倍
(3)新舊歌曲共冶一爐，以嶄新配搭落力唱出
＊(4)一級者只適合6歲以下人士觀聽，二級只宜90歲以上人士觀聽，三級適宜一、二級以外人士觀聽。

眾多好友亮相音樂特輯 黎明感覺友誼珍貴 做人原則公平公正記恩不記仇

以黎明台上台下真實一面為題材拍攝而成的音樂特輯—我的感覺」，將安排於周日（十五日）晚八時卅分無綫翡翠台推出，屆時黎明將連同多位圈中好友暢談他的過去及對未來所抱的期望。

「黎明音樂特輯之我的感覺」將分別介紹黎明的童年、成長期、自英國返港後的經歷、參加新秀歌唱大賽、拍電視劇集、唱歌的成就及成功的秘訣。此外，多位圈中好友包括：梅艷芳、許冠文、林俊賢、吳啓明、歐陽震華、劉嘉玲、黃華麒、黎小田、林穎嫺、劉小慧、袁詠儀將暢談他們之間的情誼及分析黎明走紅的原因。

黎明表示對於特輯內容很豐富，同時有多位老友一齊上鏡，覺得友誼很珍貴，其實可以稱為「黎明友誼的感覺」才對。

黎明表示在娛圈已達三四年，覺得藝人的透明度很大，成功與失敗，及一舉一動，都令人關注，問他是否已看化？黎明表示，化與不化一樣去做，藝員有時也很情緒化，所以遇到情緒不安時應自己開解自己，對於無謂的批評，當是提醒自己，只要是行得正企得正，不怕開言開語。

黎明又被選為十位形象健康藝人之一，他認為保持自己健康的形象，是減少吸煙、心態健康、做事公正公平、少事不記、記恩不記仇。

黎明減少吸煙保持健康形象。

伍詠薇飾演林黛 觀塘夜初任司儀

伍詠薇明日將擔任「觀塘十載星輝夜」司儀，表示此乃她第二次作司儀，心情有點緊張，但屆時會盡力而為。至於拍劇，伍詠薇稱今年原本同亞視協議好不拍劇集，理由她身體向來病病，不過近排得知會拍單元劇「林黛傳」，由於劇中監製、導演她都好喜歡，所以亦不怕辛苦接了，她强調自己並非扮大牌揀戲做，只是想大家都有個好效果。

此外她又忙拍電影，她坦言希望放多些時間在電影發展，而至今數量及片酬亦不俗，她言其實自己是新人多少錢也不計較，最重要是有發揮機會。

再度踏足體育館 張國榮百般滋味

張國榮昨日獲選「十大健康形象」，對得獎他聲言感到十分榮幸，但就有點意外和不明白為何有如此多觀衆投選他，原因他是吸煙，不過總括而言，得獎也是開心。

至於有指今次選舉其實與選紅人沒分別，因獲選十位藝人都是偶像派，張國榮稱不一定，像梅艷芳亦有不少影迷，但卻落選。他道阿梅不入圍並非代表她不受歡迎，只是她在觀衆心目中有另一種形像。如果有十大義氣獎，阿梅一定當選。

昨日再到紅館體育館，張國榮表示可謂百般滋味在心頭中，令他感慨萬分，勾起不少美好回憶。雖然昨天再上紅館舞台，但他絕對不會唱歌，因他已非歌手，即使阿梅演唱會找他做嘉賓亦一樣，不過若只清談就作別論。

伍詠薇古裝俏麗。

盧海鵬呼籲兩台當局 勿忽略社會責任 應多拍資訊節目

日前鄭裕玲批評現時電視節目只會搞笑，毫無意義，及不能感化年青人，昨日盧海鵬大表認同，聲言近年兩台的資訊節目實在太少，尤其是針對年青人方面，這點他希望港台加緊注意和肩負責任。

原因甚於商業競爭下，無綫、亞視為吸引觀衆使到沒有監製敢拍教育節目，因對收視沒保障，但這也算了，有時他卻發現兩台為求節目吸引，許多時卻會拍些不合情理和沒有可能發生的故事，像六親不認、父子因錢財反面等。

他覺得中國人的思想向來以孝為先，這樣恐怕成了年青人的反面教材，而全忘了性本善，阿鵬指斥近年兩台電視看來，只為了自己的利益，而忽略了應有的社會責任。

至於昨他扮劉德華，扮相維肖維妙，不禁惹人發笑，阿鵬言雖然他已搞笑多年，但一點也不悶，相反娛人之餘，亦娛己呢！

即買即用 已有入伙紙
備忘錄 參考書
登載 人名辭典 工商名錄
摘錄 各國移民旅遊手續

兩項評論引來若干投機沽壓
美元跌近一二八日圓
兌馬克微升英鎊續挺

有資金外流支持美電價做後跌回升
商業借貸抽緊業內頭寸拆息普遍上揚
銀行公會決定利率結構不變

（特訊）港外匯市場交易平薄，美元兌值表現閃縮，來自美國的兩個利淡評論，使美元對日圓在尾市時突低跌，兌馬克則微升，市內交易仍以技術平盤為主。業內美電跌後回升，其他主要外幣互有升跌，港匯指數守

柏克萊銀行外匯交易員龍瑪表示：整日市內交投均保持淡靜，迄上述消息入市後才出現一陣子的沽美元買日元及沽馬克吸日圓的交叉活動。而美元對日圓亦一下子挫了五十點子。

一家美資銀行外匯交易員表示：借消息空淡美元者以日商為主，其他市場人士多作觀望，至於東京股市昨日反彈回升一千點子，對滙市無甚影響。

高息貨幣方面，英鎊升上一點八一一三美元。加拿大元為一點一四一九兌一美元，無升跌。澳洲元跌兌〇點七七一二美元。紐西蘭元跌兌〇點五五七六美元。

港元方面，美電跌後回穩，部份原因是昨日有些海外資金流出。其他主要外幣兌港元互有升跌。

美電開七七七點四〇至五〇，最高七七七點五〇至六〇，最低七七七點三〇至四〇，收兌七七七點四〇至五〇，升〇點四〇港元。英鎊成一四點〇八三，升〇點〇一九港元，馬克成四九三點一五，跌〇點五五港元。日元成六〇六點四〇，升三點三〇港元。

其他主要外滙價，加元兌六八〇點七五，無升跌。澳元兌六〇〇點一五，跌〇點九五港元。紐元兌四三三點四〇，升〇點八〇港元，瑞士法郎兌五五七點五五，跌一點四〇港元，法國法郎兌一四三點九〇，跌〇點七五港元，新加坡元兌四七〇點三五，跌〇點一〇港元。

港滙指數報一一〇點三，無升跌。

銀行同業拆借活動，交投普通。由於有若干商業借貸進行定息，使市內資金流量稍抽出，各期拆息以全日最高位收市。業內人士表示：在年結前技術借貸定息與若干資金外流，觸發空頭補倉，撐高了拆息率。

隔晚拆息開三厘六二五，最高三厘七五，最低三厘六二五，收市三厘六二五，升十六分五厘；一週錢拆三厘半，無升跌。

中長錢拆息，一個月期四厘二五，升四分一厘；兩個月期四厘二五，升十六分三厘；三個月期四厘二五，升八分一厘；六個月期四厘半，升十六分一厘。

銀行公會召開每週例會後，決定現行利率結構維持不變。儲蓄存息仍為三厘半，最優惠貸息仍為八厘半。

歐元與亞元利息均保持呆穩。市場有認為聯儲放寬根已盡其所能，但仍有認為美國尚有減息餘地，而市場目前惟一可做的是等消費物價指數公佈找線索。

歐洲美元利率，一個月期四厘八七五，兩個月期四厘六八七五，三個月期四厘五六二五，六個月期四厘半，九個月期四厘五六二五，十二個月期四厘六二五。

亞洲美元利率，一個月期四厘九三七五，兩個月期四厘六八七五，三個月期四厘五六二五，六個月期四厘半，十二個月期五厘六二五。

港金價急挫六十元
本地倫敦金每安士跌破三六〇美元大關
收市三三三一創三週來低位

（特訊）週四紐約金價突然急挫八點四〇美元，收市價低至三五七點六〇美元。二月期貨低收八點七〇美元，收價三五九點九〇。昨日本港九九金價大幅跟低，收市價三三三一，為上月十九日以來的最低水平，較前日大跌六十元，為今年一月十七日中東大戰以來的最大跌幅。本地倫敦金跌七點三〇美元，收市報三五八點八五美元。

昨日九九金開市價三三三〇，較前日收市價低六十一元，稍後升上三三三四全日最高價，但隨即又跌，以最低價三三二五結束早市。下午做價緩升，收市價三三三一，較上午開市價高一元，較前日收市價跌六十元，波幅九元，平息，場內交收五百兩，實金收市買賣價分別為三三二八及三三三八元，跌六十元。飾金牌價每兩三千六百二十元，跌六十元。

紐約市場消息稱：經紀行的排山倒海估盤和基金經理的電腦程式止蝕沽盤將金價大幅推低，二月期貨低見三五八點二〇的十一月八日以來最低價位，稍後才略為反彈。市場人士說，根本就無人阻止金價下挫之勢。不過，亦有分析認為，金價雖然急瀉，但不會改變金價長期的升勢，九二年可能會升至每安士五百美元高位。

滙業集團黃金部經理商啓明指出，金市主要是連升後出現沽盤，作技術性調整。他認為美國基本經濟因素較蘇聯局勢對金市影響為大。如果美國經濟轉佳，金價亦會上調。

周生生金行副總經理周君任表示，金價急挫，一方面是投資者獲利回吐，作技術性調整，另一方面是蘇聯政局稍見和緩，令金價回落。他指出，稍後除非蘇聯政局有特別轉變，否則金價只會在十美元的幅度上落。

另一位金商表示，無論如何今次金價急挫有點突然，上週金價一度跌至三六二美元水平而持續反彈至接近三七〇水平，一般相信金價再次探底而獲得支持，其勢是易升難跌，且美元疲弱不堪，利率可能再跌，蘇聯局勢嚴峻，黃金儲備大減而無力再大量拋金，均是金市的利好因素，週四金價破關而下，投資者措手不及，損失慘重。大跌後自然是展望短期稍為反彈的居多，但經此一役沉重打擊，金價要升上三六五水平並不容易。

美政府在十城市展開行動
取締大陸非法轉運織品

【華盛頓電】華盛頓郵報報導，美國幹員上週展開歷史上最大的執法行動，突檢全美十個城市六十三家美國企業，取締由中國大陸非法輸入的紡品成衣。

官員說，由關務署及國稅局聯合主導這項取締行動，顯示總統布殊採強硬態度，以削減美國對中共貿易逆差。去年美國對中共貿易逆差高達一〇四億美元，今年七月美國以企圖逃避紡品配額為由，將中共處以一千四百萬美元罰金。

關務署及國稅局幹員這次調查，中共製紡品成衣經由第三國（多半借道亞洲國家）而規避美國紡品配額規定的數量。

幹員這次突檢行動主要在紐約市。官員亦查扣十八家銀行帳戶，金額達數百萬美元。上週三、四、五連續三天的突檢行動並未傳出有人被捕，共有五百名幹員參與這次行動。

日商吸納撐穩澳元
紐元市勢亦穩有匯商看好短線

（特訊）雪梨十二月十三日電：澳洲兌美元微跌，收市時澳元兌零點七七二二至一七美元，澳元兌美元最低曾報零點七七二二至二五，其後在零點七七〇五至零點七七二五之間上落，比上日收價微升〇．〇二美仙。

外滙經紀表示：澳元走勢續呈疲弱，儘管美國政府樂見美元下跌及利率調低，但仍無法扭轉澳元兌美元弱勢，及後來自東京有買盤入市吸澳元，才令澳元在低位反彈。

（特訊）威靈頓十二月十三日電：紐元兌美元表現平穩，成交不多，收市時一紐西蘭元兌零點七二三三至四七美元，比上日收價微升〇．一二美仙。

外滙經紀表示：澳元兌美元走勢強烈影響紐元兌美元滙價，由於澳洲總理霍克領導地位受到挑戰，估計此情形會進一步對澳元構成壓力，因此令紐元亦受影響。

渥克蘭一外滙商表示：目前紐西蘭元的基調已轉堅，未來一週紐元有望推上〇．五六二五美元水平，然後再回軟。

皮草衣市道積弱
出口本銷俱面對不利因素

（特訊）本港皮草成衣業商在今年的出口方面明顯遜色，而在本銷市場方面預料亦要面對多項不利因素。

據皮草業商表示，今年皮草成衣出口工業面對市場需求減弱明顯，反映美國及日本兩大市場的零售市道積弱，買家對訂購新貨甚為遲疑，即使年底前仍有相當數量的超單付運，但今年出口報減將是難免，出口減幅料將較接近兩成。

原本在近年有顯著增長的西歐市場亦令人失望，英國的消費熱減退是最為特出，而德國市場同樣轉靜，只有新增的市場如意大利、西班牙等仍有個別發展，但在港商整體出口助力有限。

日本原是近年取代美國成為本港皮草成衣最大買家，但在多年擴張後，市場漸趨飽和，新增買家有限，加上經濟開始放緩，消費市場亦受影響。

另一方面，皮草商在面對出口弱勢之下，本地銷售亦同樣受多項不利因素困擾，一是零售業的普遍蕭條，市民購買力受通脹侵蝕而大降，另一是天氣和暖，對冬衣市道是最為不利，還有是令到港人環保意識頗受環保份子的宣傳鼓動影響，對皮草成衣銷售會有一定的削弱作用。

新領救濟金人數減
近週貨幣供應增加

（特訊）綜合電訊報道：（一）勞工部表示，截至十一月三十日止一週內美國新申請失業救濟金人數經季節性調整後從對上一週的四十七點五萬人降至四十一點四萬人，下降六點一萬人。截至十一月二十三日止一週美國實際領取失業救濟金人數也從對上一週的三四七點四萬人降三〇四點三萬人，下降四十三點一萬人。

（二）聯邦儲備局表示，截至十二月二日止一週內美國的M-2貨幣供應增加三十五億美元，增至三四一四九億美元，同期內美國M-2四週運作指數也從三四〇五七億增加至三四〇九九億美元，M-3增加一一五億美元，增至九〇一一九億美元，M-3增加九億美元，增至四一五六三億美元。

奧地利市場具潛力
位處東歐大門關係深厚
近年港貨輸銷冒升顯示跳板地位

（特訊）東歐開放後雖為港商帶來更多的出口機會，但在語言及金融問題困擾下，透過位處東歐邊沿的國家奧地利作為開展東歐市場亦是一個有效可行的途徑。

據香港貿易發展局新近發表的市場報告指出，基於地理、歷史及文化的深厚關係，奧地利一直都扮演著東西歐商業往還的中間角色，在奧地利從事與東歐各國貿易的公司甚為活躍，在與缺乏貿易體系和外滙短缺的東歐進行買賣方面已具備充分的聯繫和竅門，而在九〇年東歐紛紛向外開放後，該國在東歐的投資亦是僅次於德國。

報告說，本港與東歐進行直接貿易並不容易，主要原因在於貨款支付的困難，其他如語言，通訊設施落後等亦不利於直接交易，是以透過奧地利擴展東歐市場不失為可行辦法。

報告稱，港商藉着奧地利的貿易公司與東歐地區交易當可節省大量的時間和氣力，特別是奧地利的貿易商在引薦接觸，安排交易和更重要的是可以運用補償貿易提供貿易融資等俱可扮演重要角色。

數字顯示，本港在九〇年對奧地利的出口及轉口總值達卅八億六千萬元，較上年躍升百分四十八；九一年首八月廿八億八千九百萬元，增幅百分廿六，其中有多少是分銷往東歐雖難確定，但相信為數是相當不少。

報告認為，港商面對東歐日益增加的出口機會，選擇奧地利設置一個直接的辦事處不失為一個明智之舉，方面與當地為數眾多的貿易行、銀行及顧問公司聯繫。

奧地利本身亦認識到本身作為通往東歐大門的角色，政府正加強有利吸引貿易與投資的基建設施，除新落成的維也納貿易中心外，還有新設的運輸中心和航機控制中心，通往東歐各國的公路和鐵路均在興建或即將投下巨資興建，在東歐變得更自由開放之前，奧地利為提高與東歐貿易的競爭條件而努力亦是很有需要。

沙地否認超額生產
油價短期料會續跌
歐洲油價扳升卅三美仙

（特訊）倫敦十二月十三日電：沙地抗議該國並無超產令石油價上升，但尾市油價已失去上升動力。北海布蘭迪原油價每桶報十八點五六美元，較週三上升三十三美仙。

沙地油長表示該國並無干預油價，此外亦沒有刻意令油價處於低水平令石油消費國家可以擺脫經濟衰退。目前沙地每日產油約八百五十萬桶，產量超過十三個石油生產國家成員的總產量三分之一。此外沙地承諾會維持本國石油產額，不會超產。

由於美國天氣維持和暖，而存貨增加，估計油價仍有進一步下跌可能。

（特訊）據外電報道：石油輸出國組織副秘書長薩爾曼說，如果市場繼續不振的話，明年第一季度是油國組織的困難時期。油價僅在二個月前才達到每桶二十一美元石油輸出國組織的官價後現在又跌到全年的最低水平，上週，油國組織的基本油價每桶跌至十八點五美元。

獅城利率趨穩
信貸疲弱無意追隨外圍
優惠息現七厘存息四厘

（特訊）新加坡利率雖然將會隨同世界利率趨於信貸需求下降而調低，但本地銀行目前並無減息壓力，預料減息行動不會在短期內出現。

新加坡經濟增長雖是放緩，但大體的算建康，銀行業者都不願意放棄目前儲蓄和主要利率的差距。

柏克萊銀行（新加坡）助務部長王占美說，儘管全球利率正受到壓力，但此地銀行減息的壓力卻不明顯。

他說，本地銀行是注視世界市場的走勢，銀行方面是希望將利率維持在現水平。目前四間大銀行的優惠利率仍為七點二五厘，此一水平已維持上九個星期。

新加坡發展銀行投資研究部經濟專家賈冠華指出，新加坡銀行同業拆息目前仍然低企，市場上閒資是頗多。他說，外地工業國家利率都在下跌，美國與日本都在討論減息，本地的貸款成長正大幅減降，就此來看，新加坡利率料將在短期內下降。

八月份銀行貸款六百二十億新加坡幣，較七月份只上升百分四點一，而七月份的信貸已較上一個月份下降百分一。

銀行同業拆息目前平均為百分三，而優惠利率則為七厘至七厘二五。存款率與優惠利率亦有相當差距，目前存款率平均為四厘。

一位銀行家說，倘若銀行減息，他們在削減存款率的幅度將更大。藉以確保他們現有的利潤幅度。

美林證券新加坡副總裁曹夏利說，預料美國全國經濟疲弱而下跌二十至三十個基點，新加坡將因此亦具備減息的條件。

他說，新加坡本身的通脹率亦肯定更低，預料九二年通脹利率將由九一年的百分三點五降至百分二點五。

但亦有分析家認為，經濟放緩對減息的構成的壓力並不像其他許多工業國家那麼大。新加坡九一年國內總產值實增預測為百分六點五至七；九二年為百分五至七。

以九〇年增長百分八點三及八九年增長百分九點二看來，未來的增幅亦算健康。

美國十一月批發物價
指數微升零點一
證明無通脹壓力

（華盛頓報導）美國勞工部宣布，十一月份批發物價指數僅微漲〇．一%，證明美國經濟低迷，沒有任何通貨膨脹壓力。

分析師說，新數據顯示，聯邦準備理事會可能再度降低利率，不需擔心通貨膨脹。

另外，商務部宣布，十一月零售額經季節性因素調整後增加〇．三%，成為一千五百三十一億一千萬美元。

（東京電）日本經濟新聞自華府報導，聯邦準備理事會（Fed）憂慮景氣復甦上氣不接下氣的情形。

儘管美國景氣在今春轉為復甦，但早在秋季起出現上氣不接下氣的跡象。現在甚至在Fed部，有認為真正的復甦明年六月前無法出現。除認為景氣復甦原動力的個人消費？製造業持續低迷外，金融緊迫帶來的影響也日益增強。預料Fed訂十七日和十八日召開公開市場委員會，將協商採取追加性的放鬆金融措施，在本月至明年初間尋求調低重貼現率的時機。

海味雜貨進例常旺季
市民消費力減弱
拆銷商審慎入貨
出口庄商亦點景而已

（特訊）海味雜貨每年以農曆十一月至十二月為最旺銷時候，十一月初除了出口莊購辦之外，本港拆銷商亦陸續購入供應，十二月則是拆銷及零售生意的旺期，但今年本港大多數市民消費力減弱，拆銷商審慎入貨。

據海味雜貨商指出：最近入口商供應農曆歲晚需要的海味雜貨，在貨量方面比去年同期減少，這是港商在一個月前已經對今年農曆歲晚生意不敢看好，故此在廣州秋季交易會內訂購海味、京果、雜貨，採取緊縮措施，現時雖有出口莊採辦，但只是輕微點景，本地拆銷商則逐少購入。

粵產蟮豉，市價回降，特級生曬蟮豉每擔九千元，一級生曬蟮豉每擔七千八百元至六千五百元，二級生曬蟮豉每擔七千三百元至六千四百元，生曬蟮豉片每擔五千九百元至五千六百元，三級生曬蟮豉每擔五千二百元，二級熟曬蟮豉每擔五千元。日本及南韓蟮豉，成本較高，運到入倉，未敢沽出。

日本冬菇，入口兩十元。開盤，價格堅挺。富士牌金天白花菇每擔三萬三千八百元，金花並菇二萬九千五百元，金花中玉菇二萬六千五百元及二萬一千八百元，紅並並菇二萬八千五百元，青三並菇二萬三千五百元，銀四並菇二萬八千元，青並中玉菇一萬四千五百元。

紅瓜子及黑瓜子漸多沽出，寧夏炒紅瓜子每擔「一千五百五十元」，八步炒紅瓜一千三百五十元，蘭州大片黑瓜九百元，黑瓜子肧六百二

路透社附屬公司推出
美股開市前交易服務

路透社屬下環球證券服務機構——INSTINET CORP宣佈推出一項名為MARKET MATCH國際電子證券交易服務，於紐約證券交易所開市前（即早上八時三十分），為不記名買家及賣家進行美國上市股份及場外交易證券進行買賣配對。

股份交易主要按照交投量之加權平均數，針對證券交易人士日漸重視以交易量之加權平均數作為證券買賣狀況指標。加權平均價能平衡個別證券每天的交投量及價格，作為股價的指標。

據該公司經理DAVID ROTHENBERG表示，投資者可於股市開放時間以外繼續證券買賣，有關買賣價亦獲業者普遍能反映市場實況。

該服務最大優點能避免個別股份於交易內出現表現評估偏低的情況。

該服務只會就同時出現沽售及購入指令的交易進行配對，其餘尚未配對的指令則會留待股市開市後，繼續利用INSTINET或其他市場工具配對，收市時，該公司亦會就當日開市前各項經配對股票，發出即日的加權平均價報告。

據該公司總裁MICHAEL SANDERSON表示，該公司正謀求全面的二十四小時環球電子交易服務。

此外，該公司並沒有一項後時指令配對服務，於美國、英國及日本證券交易所收市後，以市場收市價繼續進行買賣活動。

本港外幣行情

91年12月13日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	777.20	777.70
美鈔	每百	776.00	777.00
美單	每百	776.80	777.60
英鎊	每鎊	14.02	14.08
加拿大元	每百	679.70	681.40
德國馬克	每百	490.70	492.40
瑞士法郎	每百	555.60	557.30
法國法郎	每百	143.20	144.90
荷蘭盾	每百	435.80	437.50
澳洲元	每百	599.30	601.00
紐西蘭元	每百	433.50	435.20
日圓	每萬	601.20	602.90
台幣	每百	28.00	30.20
菲律賓披索	每百	31.00	33.00
馬來西亞元	每百	282.10	283.80
新加坡元	每百	469.50	471.20
泰國銖	每百	30.00	31.50
印尼盾	每萬	35.00	46.00
南韓紙	每萬	104.00	114.00
E. C. U.	每個	9.9880	10.0230
港幣兌人民幣	每百	69.25	69.60
港匯指數		110.3	（平）

台幣兌美元
不脫呆定

（特訊）台北十二月十三日電：台幣兌美元不脫呆定，收市時仍以二五點七五台幣兌一美元，全日共成八千九百五十萬美元。

外滙經紀表示，央行仍須入市支持美元，才可阻止台幣再升，估計央行買入二千至三千萬美元，在央行積極干預下，滙期滙市仍會企穩的。

泰國老花香米訂價
比新花高達一成
基本存倉量六萬噸

（特訊）泰國一九九〇年度生產的香米，訂價比一九九一年度生產的香米高百分之十。每年到了十二月，新花香米大批供應，老花香米供應已少，故此老花香米訂價通常比新花香米高。

據米業人士透露：泰國老花香米訂價比新花香米高，一九九〇年度生產的紅菊花香米每噸四四五美元至四五〇美元，金兔香米每噸四二〇美元至四二五美元；一九九一年度生產的紅菊花香米每噸三百九十五美元至四百美元，金兔香米每噸三百七十五美元至三百八十五美元。

米業人士指出：現在本港入口米商開盤沽出的新花香米，係一個月前較高價訂購，以現在開盤沽出價每擔二五八元至二六〇元的新花香米而言，係每噸四〇〇美元訂購。

又據貿易署統計，截至本月三日為止，基本存倉食米六萬〇五百餘噸，包括候寄米四千七百餘噸。在本月三日前的一週內，入口量七千八百餘噸，出倉量六千五百餘噸。本季入口米額已運到百分之七十九點八，尚有一萬七千六萬餘噸未入口。

基本存倉食米，大米估五萬七千七百八十餘噸，米碎估一千七百噸，糯米估一千噸。又其中四萬四千一百餘噸為泰國米，八千六百餘噸為中國米，七千六百餘噸為澳洲米，一百餘噸為美國米，一百餘噸為越南米。

美元在東京
呈淡靜狀態
收市一二八點七三
下跌零點一七日元

（特訊）東京十二月十三日電：美元在東京外滙市場收市時兌一二八點七三日元，下跌零點一七日元。

外滙經紀表示，市場一般相信戈巴喬夫會辭職，投資者關注這事件會對滙市產生之影響，但投資者目前並不積極入市，要待美國國務卿貝克訪蘇聯之行成果，才會作出投資決定，因為貝克訪蘇對未來國際政經局勢變化有積極的意義，在此之前，滙市交投較淡靜。

黃金期貨（美元、安士）						13/12/91
結算月份	開市買賣價	結算價	變動	最高／最低價		成交
91年12月	360.0/361.0	360.5	−8			
92年1月	362.0/363.0	362.5	−8			
92年2月	364.0/365.0	364.5	−8	364.5/364.5		4
92年4月	368.0/369.0	368.5	−8			
92年6月	372.0/373.0	372.5	−8			
92年8月	376.0/377.0	376.5	−8			
92年10月	380.0/381.0	380.5	−8			
黃豆期貨（六十公斤 港元）						
91年12月	UNQ	142.0	0	—	—	0
92年1月	141.6	141.8	+0.6	141.8	141.6	2
92年2月	139.4	139.6	+0.8	139.6	139.4	31
92年3月	138.6	138.8	+0.8	138.8	138.6	55
92年4月	139.0	139.2	+0.8	139.2	139.0	42
92年5月	138.8	139.0	+0.6	139.0	138.8	26
				總成交		156
原糖期貨（磅 美仙）						
92年1月	UNQ	8.25	0	—	—	0
92年3月	8.48	8.48	−0.13	8.48	8.48	20
92年5月	8.46	8.40	−0.20	8.46	8.40	18
92年7月	8.17	8.22	−0.02	8.22	8.15	8
92年9月	8.20	8.24	+0.01	8.24	8.20	13
92年10月	8.18	8.21	−0.04	8.23	8.18	13
				總成交		72
港元利率（每點二十五元）						
91年12月	9455　9495	9475	0	9475	9475	1
92年3月	9410　9450	9430	0			0
92年6月	9425　9465	9445	0			0
				總成交		1

香港黃金及白銀市價

1991年12月13日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3330	3331	−60
期金（12）月	360.5	360.5	−8
本地倫敦金	358.7/359.2	358.6/359.1	−7.3
飾金	3620	3620	−60
飾白金	3950	3950	−50
白銀	300	300	−6
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	3325	3335	−58
富格林	2768	—	−50
金楓葉	2868	2888	−50
鴻運金	2868	2888	−50
鷹揚金	2868	2888	−50
銀條（十兩）	384	390	−7

利昌金舖有限公司提供

港元外幣存款利率收市行情

1991年12月13日

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	4.25	4.25	4.75
港元	50萬或以上	4.25	4.25	4.75
美元		4.50	4.25	4.1875
英鎊		10.125	10.125	10.0625
日圓		5.75	5.625	5.50
澳洲元		7.375	7.25	7.0625
德國馬克		9.125	9.00	9.00
加拿大元		6.875	6.75	6.6875
紐西蘭元		7.125	7.125	7.0625
E. C. U.		9.6875	9.625	9.5625

歐洲金融開市
美元表現穩好
黃金價則報跌
美經濟蘇政局互為影響
投資者未敢貿然抛美元

（特訊）倫敦十二月十三日電：美元在歐洲外滙市場開市走勢穩好，金價下跌。

外滙經紀表示，早市美元略偏軟，原因是市場估計美國總統布殊一月份訪日時，會達致壓低美元改善彼此貿易不平衡現象，不過市場關注蘇聯解體及戈巴切夫可能辭職，令投資者不願繆然拋售美元，故此美元滙價現時正處於爭持局面。

倫敦一英鎊兌美元由一點八〇九下跌至一點八一美元。

美元兌馬克由一點五八三下跌至一點五七六五，美元兌瑞士法郎由一點三九八二五下跌至一點三九七五，美元兌比利時法郎由三二點五五上升至三二點五八，美元兌法國法郎由五點三七八八上升至五點三八五五，美元兌里拉由一一八九點三五上升至一一九二點五。

倫敦黃金開市每安士由三五九點五下跌至三五八點七五美元，蘇黎世每安士由三六〇點二五下跌至三五八點五美元。

倫敦白銀開市每安士由三點八六下跌至三點八五美元，蘇黎世每安士由三點八七五下跌至三點八五美元。

倫敦白金早市訂盤價每安士報三六一點六五美元，上日每安士報三六二點五美元。

形勢與觀察
瑞士羅富齊銀行　游德祥

滙率：

美元本週初曾告急挫，其後稍回升，比兌其他主要貨幣報微跌。

經濟基本因素及利息差距，均對美元不利，市場仍有預測美元將跌至一．五〇馬克水平，不過年底將至及假期來臨期間，不少交投者也會「平倉」作一年結算，造成美元技術上短期見底，而在這較為稀薄之市場中，蘇聯方面傳來之消息，將會誇大市場之波動性。

歐洲共市高峯會議結束，總算有協議，最遲在一九九九年時要達成一統一貨幣體系，但英國仍保留其不加入之權利，而且英國首相馬卓安，日前稱此單一貨幣之前途「非常不明朗」。

十一月份日本對美國之貿易順差達三十六億美元，而美國第三季之往來帳目逆差為一百零四億多美元。

澳元下跌，財長辭職消息影響，首相正掙扎求存，大選期為一九九三年五月。

現比較一個月來美元兌各主要貨幣之升（跌）幅度（%）：

	十一月	十二月	升（跌）%
瑞士法郎	1.4520	1.3960	（3.86）
馬克	1.6386	1.5806	（3.54）
日元	129.90	129.07	（0.64）
加元	1.1335	1.1429	+0.83
ECU	1.2469	1.2874	（3.14）
英鎊	1.7705	1.8095	（2.16）
澳元	0.7858	0.7720	+1.79
紐元	0.5603	0.5581	+0.39
黃金	356.40	358.50	+0.59
白銀	4.05	3.86	（4.69）

利率：

明年的選舉已是迫在眉睫，再加上聲望日漸下降，美國總統布殊將會透過國會來通過一些方案，以加速經濟復甦。第一部份主要是加強對中等階層的幫助，而第二部份是要刺激長期經濟增長。

近期通脹數字顯示聯邦儲備局仍有能力減息，時間會是下次儲備局十二月十七日至十八日開會時。

十一月份美國零售業銷量上升百分之零點二。而最近期申請失業救濟個案下降六萬一千宗，共四十一萬四千宗。

十一月份銀根供應MI數字上升一一億元。

美國銀行同業拆息四厘二五。

美國三個月政府債券四厘一三。

一國際聯合研究所報告，預測工業國家經濟復甦步伐緩慢，主因是受美國經濟疲弱影響。

美國十月份批發業比去年同期下降百分之三點六，而十月份耐用品訂單亦比去年同期下降百分之二點二。不過一份有關美國採購經理的調查，顯示他們都預測美國在九二年有百分之四點二的增長，而且沒有衰退。

澳洲失業人數率是百分之十點五，已超過九十萬人失業。

瑞典將其貸款利率由十七厘半降至十五厘，是繼上星期瑞典將其利率提高六厘之後，資金回流瑞典後的行動。

各國三個月存款利息之比較：

瑞士法郎	8.25	美元	4.6	英鎊	10.6
馬克		港元	4.25	ECU	10.0
日元		加元	6.6	澳元	7.5
紐元	7.46.09.5				

期貨：

黃金價格在本週下跌。通脹降低是原因之一，其他貴重金屬及期貨價格在本週也下跌；肉類期貨價格急跌，因一投機者將二萬張合約在市場內拋售。

咖啡連續下跌七天，因受到哥倫比亞豐收消息所致。

原油價格因存貨量增加而下跌，現每桶十九點九六美元。

美國佛羅列達州回暖，消息導至橙汁跌

債券及股票：

歐洲債券本週在歐洲共同體達成協議下，再次受到注意。投資者由美國和加拿大債券轉購歐洲債券。觀望明年歐洲利率可能降低，寄望債券價格向上。

十年期德國債券息率八點二三厘。

十七年期英國債券息率九厘三八。

十年期法國債券息率八厘七七。

十年期瑞士債券息率六厘七四。

四年期澳洲債券息率八厘一九。

三十年期美國債券息率七厘七五。

在股票方面，本年度表現最出色的市場是馬尼拉，約有百分之八十的增長，最差的市場是耶加達，損失約百分之四十。

香港、曼谷、紐西蘭、星加坡和澳洲都表現良好，紐西蘭和澳洲都存在經濟問題。

一九九二年，注意力可能轉移到台北、韓國和日本。

一九九一年度全球股票市場之比較：

	升幅%（跌幅%）
東京	（8.6）
雪梨	21.7
星加坡	23.3
吉隆坡	5.8
曼谷	17.0
耶加達	（40.20）
漢城	（5.6）
馬尼拉	79.0
台北	2.6
威靈頓	18.0
倫敦	9.3
蘇黎世	（6.24.8）
法蘭克福	
巴黎	9.3
紐約	10.9
香港	35.0
多倫多	3.5

（筆者謹祝各位讀者聖誕及新年快樂，明年一月十一日再續。）

港銀行冀投資快有回報
多轉用現成軟件系統

據商業軟件服務公司（CSSL）財務及保險部門經理DAVID PHILLIPS透露，為迎合市場需求，銀行界漸摒棄由專人度身訂造之電腦軟件，改而選用現成軟件系統。

這趨勢顯示，銀行界希望用在電腦上的投資能儘快得回報，再加上銀行界電腦專材短缺，採用現成軟件是較快捷妥當。

PHILLIPS指出，銀行界所尋求的是一套性能高、具彈性而又能兼顧各方面之綜合軟件系統。

他解釋具彈性之軟件系統可讓用戶自行訂定規範，即是銀行總行及其他分行可用同一軟件，又可因應個別需求自訂規範，又不影響電腦核心系統的功能；總行及遍佈國際之分行的報表方式也得以統一。

他又指出，現成套裝軟件系統可即時應用，省去設計程式時間。此類系統通常已經過嚴格測試，出錯機會甚微。

兩岸經貿管窺

糧食供銷與開放形勢
•斌仲•

由於百年罕見的水災使大陸在明年收成之前，面臨缺糧的威脅。水災過後，華東中部和華南等地區嚴重乾旱必然使收成大減。然而大陸城鎮居民手中的糧票結存已達三百億公斤，潛伏着「擠提」的隱患。這迫使大陸當局決意改革糧食購銷政策，使以糧食管制來束縛人民自由的制度面臨挑戰。

一般估計大陸必須每年生產五千億公斤的穀物才能滿足急速增加的人口的需要。可是大陸今年遭受嚴重自然災害，夏糧、早稻減產，秋糧產量雖比預計要高，但總產量仍只可能達到四千二百億至四千二百五十億公斤，比上年減少一百至二百億公斤。加之各地收成豐歉不一，預計今年受災缺糧面大。據各地反映的情況看，從今年夏收到明年接新，全國缺糧人口將達一億零三千萬人，缺糧一百多億公斤。缺糧人口之多，數量之大，為近幾年所僅見。

另外，大陸有一千七百萬公頃的耕地近來一直苦旱，特別是華東中部和華南的地區及省份，包括安徽、福建、廣西、廣東、河南、江西、陝西和山西。而且，氣象專家目前還預測，今冬中國大陸的降雨、降雪量會比往常減少，尤其是冬麥主要產地的河南、陝西、山東、安徽和江蘇等數省。

還有的是，由於大陸人的飲食結構起了明顯變化，副食消費比重大大超過主食消費，口糧消耗逐漸減少，遂使存於城鎮居民手中的糧票達三百億公斤之多。大陸的專家指出，不斷積累的餘糧，勢必構成隨時衝擊國營糧食流通渠道的隱患。

毫無疑問，改革十多年之後，農民的生活水平大為提高，但要使其生活徹底地全面地改善還要走很長的路。那麼他們的耕耘與收穫是否對等，必然影響其生產積極性。今年仍有許多地方收購糧食不支付現金，而以打「白條」（欠單）拖欠，引起農民不滿。當地的經濟日報指出，大陸農民增產不增收，已對經濟全局造成重大的負面影響。

概言之，農民積極性回落，糧食缺乏，居民憑大量糧票擠購糧食，勢必造成社會恐慌和不安。那時候，吃飯出現嚴重問題，所謂中國式的人權也沒有了。

據悉國務院急謀對策，對農產品流通渠道作重大調整。其中糧食方面，在保證完成國家訂購任務前提下，允許開放由其他單位、部門及個人長年經營，並取消大米由糧食部門統一收購的規定，允許個別交易。此外，還重新規定中央地方專項儲備糧制度，以穩定市場。

眾所周知，中共以往能長期控制大陸而不亂，戶籍及糧食嚴格控制和管理是主要因素。沒有戶籍，就沒有糧食，而糧食又由中共統購統銷，任何人不得私下買賣。因此，即使有人想離開甲地往乙地自求發展，也會因在當地無法獲得固定糧源而無以立足。

由於改革開放，農村生產效率增加，中共控制力又相對減弱，自由市場、個體食品店幾乎已完全突破了中共的糧管政策。中共不使物價暴漲，仍牢牢抓住糧價，造成政府補貼虧損極大。誠然，糧食適度的開放有其好處，也多少象徵改革開放的深化。不過，糧食一旦開放，其他物資是否會有連鎖反映。或者說，由於解決隨後叢生問題，逼使中共更加開放，其政治制度也要一一改革。

外圍股市勁升帶領
港股市突轉現強力反彈
恒指彈升五十九點收市報四一五五點
全日成值亦大幅增至十二億六千萬元

（特訊）昨（十三）日香港股市突轉現強力反彈，恒生指數最高曾彈升七十一點之多，其後受回吐壓力而回落，惟市價稍低回之有買家接承，大部份交易時間之恒生指數祇在四千一百四十點至四千一百六十點之間反覆，亦即大部份交易時間則在四千一百五十點前後反覆，收市之恒生指數為四一五五點四八，比前日收市指數升五十九點四八。全日成交數值有十二億六千四百餘萬元，比前日成值增加二億七千三百餘萬元。

刺激市價大幅反彈，其原因綜合有兩點，其一是受外圍股市大幅彈升影響，另一是由於怡和昨日市價大幅標升的刺激。紐約股市反彈幅度雖屬一般，但有一定程度的刺激，最主要的乃日本股市彈升幅度之巨大，人心不免受到鼓舞。至於怡和市價因上市地位問題在較早時感受到頗大壓力，有關該項問題已獲得解決，怡和系第一上市地位轉移至倫敦雖似已成定局，但仍在以第二上市地位繼續掛牌賣買，故怡和在昨日上午開市後迅而彈升多個價位，亦為使人心受到刺激因素之一。

根據聯合交易所全日成交數值有十二億六千四百九十七萬元，比前日成值增加二億七千三百四十八萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時已報升五六．九八而為四一五二．九八，上午收市指數續晉升至四一四六．四三，比前日收市指數續晉升五〇．四三，下午收市指數續晉升至四一五五．四八，全日共升五九．四八。恒生分類指數俱見報升，公用類升幅較和緩外，其餘三類指數俱見報升，升幅俱相當。香港指數收市為二七一四．〇〇，比前日收市指數升三八．〇〇。香港分類指數俱見報升，其中以公用、工業及酒店類升幅較微，其他三類升幅亦有相當。可有普通股指數收市為二二六九．五〇，比前日收市指數升二八．九〇，在有成交之四百零三項股票中，上升者有二百四十五項，下降者有六十四項，無變動者有九十四項。

各項股票交投仍屬個別發展，一般之收市價比前日各該項收市價提升一兩三個價位之間。提升幅度較大者計：益泰集團升四分、凱聯國際酒店升七分、佳利精密升四分、大同混凝土升一角二分半、置地控股升二角、港澳發展升二角、怡和控股升一元五角、金輝集團升七分、怡和策略升五角、合興升四角、菲華集團升四分、榮文科技升一角、百利保國際升四分、玫瑰國際升七分、先施升一角二分半、九龍倉升五角、耀榮國際升六分等。做價低跌稍較明顯者計格蘭酒店跌四分、中華煤氣跌三角、文羅氏國際跌四分、利豐雅高跌一角一分及普美環球跌四分等。

加滙豐銀行去年度業績
純利有五千一百萬加元
較上一年度純利增加幅度為百分六
年度結算資產總值一百零三億加元

（特訊）滙豐集團成員之加拿大滙豐銀行昨日宣佈第四季及截至九一年十月三十一日止年度之業績。

截至九一年十月三十一日止三個月之純利為一千四百一十萬加元，前一年之相應數字為一千四百萬加元，截至九一年十月三十一日止年度之純利為五千一百八十萬加元，較前一年之純利四千八百七十萬加元增加百分之六，截至九一年十月三十一日止三個月之總收入為二億六千一百六十萬加元，前一年則為三億二千二百萬加元，全年總收入為十一億二千四百五十萬加元，前一年的相應數字為十億零三千五百一十萬加元。九零年度業績已包括自一九九零年五月一日起計入之加拿大勞合銀行。

於九一年十月三十一日之總資產為一百零三億加元，九零年之相應數字則為一百零二億加元。

在此經濟環境困難之年頭，加拿大滙豐銀行行政總裁祈里富（James HCleave）認為有兩項因素令該行取得理想業績。祈氏稱：「本行的壞賬經驗明顯低於全行業，而合併後銀行之各項成本均能置於嚴謹的控制之下。」

加拿大滙豐銀行為加拿大第十七大銀行，並為滙豐集團成員，該集團之資產逾一千四百九十億美元，於全球各地設有一千三百多間辦事處。

上市公司消息

▲寶光實業宣佈，於十二月十三日回購四十萬股寶光股份，價格介乎四元零七仙半至四元一角七仙半。

▲新創見十二月十八日公佈中期息。

▲迪生創見十二月十八日公佈中期息。

證監會就有關上市事宜
權力於月底移交聯交所

（特訊）證監會及聯交所昨發表聯合公佈指出，由於雙方已於十一月廿五日訂立諒解備忘錄，將所有上市事宜之日常行政工作移交聯交所，故在十二月三十一日諒解備忘錄及移交計劃之其餘各部份生效日期時，任何證券上市申請人及其顧問如其正式上市申請將於十二月三十日以後提交，則毋須根據證券（在證券交易所上市）規則向監察委員會提交申請書副本及有關證明文件。此外，在實施新制度後，證監會將不會負責監管受聯交所上市規則管轄的交易事項。

證監會及聯交所於九一年十一月廿五日公佈，已訂立諒解備忘錄，將所有上市事宜的日常行政工作移交聯交所，但聯交所須制訂有系統的制衡原則及措施以鞏固監察委員會在監察聯交所履行其有關上市事宜的責任方面的實際權力。諒解備忘錄的副本可向聯交所或監察委員會索取。

諒解備忘錄是上市權力移交計劃的一部份。除諒解備忘錄外，該計劃主要包括修訂及制訂新規則以列入有關（其中包括）上市委員會、上市上訴委員會及上市科的組織、權力及職責及各方在有關機構面前的權利的聯交所上市規則；修訂聯交所的會員規則，使上市委員會及上市上訴委員會不受適用於所有其他聯交所委員會的現行程序規則所限制；為這兩個委員會制訂新程序規則；及修訂法定的證券（在證券交易所上市）規則，其中包括撤銷現時規定須向監察委員會提交若干上市申請書副本的規則。說明函件連同修訂規則的副本可於交易廣場第一及二座一樓聯交所買[illegible]取。

恒生指數昨日變動表

前收市	4096.00
10:15AM	4163.46
10:30AM	4163.59
10:45AM	4160.45
11:00AM	4152.98
11:15AM	4148.95
11:30AM	4148.81
11:45AM	4142.81
12:00	4140.28
12:15PM	4138.81
12:30PM	4146.43
變動（點）	+50.43
2:45PM	4151.46
3:00PM	4150.45
3:15PM	4155.38
3:30PM	4155.48
最高	4167.21
最低	4096.00

股市縱談
仍是屬於技術反彈性質

△昨（十三）日本港股市轉現較強力反彈，指數大幅度彈升，雖然，以昨日之升幅與今年來較大之升幅而衡量，亦祇是屬於中等而已，然以最近大市之表現，昨日之升幅則可說是較突出的表現，恒生指數收市為四一五五點四八，比前日收市指數上升五十九點四八，全日成交數值亦回增至十二億六千四百餘萬元，比前日成值增加二億七千二百餘萬元，增加幅度為百分二十七點五。

大市雖順轉暢好，惟是一般股市人士仍感偏審慎，從大市走勢而可反映，以上午開市後之一小時內，為全日升勢最勁之階段，恒生指數彈升達七十點之多，惟在這期間內成交數值仍只一億元左右，隨着市價略轉回順後而轉呈盤旋；絕大部份交易時間，恒生指數祇在四千一百五十點左右窄幅盤旋。

大市之突轉強力反彈，仍是受外圍股市彈升的帶領，如紐約股市之杜瓊斯平均指數彈升接近三十點，而日本股市彈升勢更強，日經平均指數彈升之幅度略過一千點之多。日前港股之低跌係受外圍股市影響，藉外圍股市之大幅反彈，隨而有較強之反應乃屬正常的表現。

隨外圍股市刺激外，另一因素乃怡和表示歡迎聯合交易所就有關怡和系股份在港為第二市場建議，多月來困擾人心之怡和系股份取消在港第一上市地位問題終於獲得初步解決，使不少股市人士心理如釋重負，怡和股份市價在昨日首先出現強力彈升多個價位，對大市亦有帶領的作用。

然而，人心仍感偏審慎，乃對當前國際政治局勢仍存有疑慮，雖然現時蘇聯局勢已稍轉和緩，惟仍在變化中，況且紐約股市彈升幅度雖有相當，但未感強勁，仍為使股市人士信心仍有阻礙之成因。

△在昨日表現較好之股份計冠亞商業、凱聯酒店國際、華人置業、大同混凝土、置地控股、港澳控股、怡和控股、金輝集團、怡和策略、立興、菲華發展集團、榮文科技、玫瑰國際、先施、訊科國際、九龍倉及耀榮國際等。

△兩邊客大手成交稍和緩，稍較大宗者計淘大置業以五元三角半成交一百四十一萬股、亞洲證券以一元一角四分成交一百萬股及二百萬股、牛奶國際以九元六角半成交七十九萬股、榮文科技以一元二角二分成交二百五十萬股及五十萬股、一元二角七分成交五十萬股、南華早報以三元三角七分半成交五十萬股、三元四角成交五十萬股，瑞菱國際以一元五角二分成交一百萬股及七十五萬八千股，有利集團以一元三角二分成交一百萬股及三百萬股等。

·天椒·

長江實業：

若然短期仍未能高於十九元則仍不宜看好，可能會下試至十八元或以下才能止跌回升。

投資策略
世紀城市有整固緩升迹象

（岑江）

昨日週五，大市在外圍股市造好及怡和公司就上市地位與聯交所達成一定的結果之後，呈大幅反彈走勢，怡和公司早些時候會提出在香港上市可享有免受上市條例監管的建議，遭到多方面的批評和攻擊，弄得多個月來怡和問題爭論不休，弄得滿城風雨，近日怡和有些改變初衷，而把第一上市地位改為第二上市地位。在爭論不休的情況下，各方採取折衷辦法，各讓一步，會比較容易解決問題，昨日大市在怡和消息影響下出現反彈，亦是順理成章之事，只是日後怡和公司要取消在港上市地位可以無須召開股東大會通過，這樣會否帶來連帶影響，希望聯交所人員能費神考慮。

昨日上午開市時恒指以高開二十一點開市，在十五分鐘之內炒高至四一六三點，然後徐徐回軟，指數在四一四〇至四一六〇之間波動，但上午成交量不大，到中午十二時三十分時，恒指報四一四三點，上升四十七點，下午行情，仍能保持升勢，收市時恒指報四一五五點，上升五十九點，全日成交十二億六千五百萬元。從市場形勢看，昨日指數上升，純由消息刺激，並非由基本因素向好而帶動。

加上技術走勢是在十分鐘之內炒至高位派發，並不是理想的技術走勢，投資者宜保持一定的冷靜。英皇地產從高處殺落，技術上多數在低位收集一輪然後炒上，中長線投資可酌量低吸。世紀城市近期股價在一元三角八仙至一元五角之間波動，有整固緩升之勢，中長線仍可審慎看好，可留意之。世紀收市價一元四角五仙。

卓能兩項物業在發展完成後收益將會倍增

（特訊）卓能地產有限公司董事長趙世曾表示，卓能位於山林道的及石排灣的兩項建築工程現正按照所定計劃進行，預期在九三年落成。至於他本人持有的吉隆坡綜合物業發展計劃的圖則仍有待批准。

談及卓能的發展時，他表示山林道商廈及石排灣綜合物業的發展很順利，應可照原定時間在九三年落成。他表示現仍未決定上述兩項物業的用途，但可肯定的是，卓能在未來兩年的收入會以倍數增加。

趙世曾說，吉隆坡項目發展股益現時由他全資擁有，在九六年要把其中百分之四十九售予當地投資者。由於圖則未批，故股權批讓的形式仍未決定，由於整項計劃涉及三十億元的資金，除非卓能在未來兩年有突破性發展，否則不會考慮把該項目注入卓能內。他相信港府對住宅樓宇的管制是暫時性的，短期而言可抑壓濃烈的炒風，對於本港的住宅樓價，他認為仍會平穩向上，升幅或略高於通脹，而卓能未來仍會物色具潛質的工、商及住宅項目，作發展及投資用途。

愛美高提高收購條件
財務顧問渣打亞洲促小股東細心研究

（特訊）對於愛美高宣布將私有化華置代價提高一成半及加送認股證的建議，代表華置小股東的財務顧問渣打亞洲表示，歡迎有較佳的收購條件，但小股東仍應小心研究該公司於兩周內發出的建議文件及作出慎重考慮。

另一方面，證券界人士對愛美高能否以新條款成功將華置私有化的看法仍不一。

華置私有化建議的少數股東財務顧問渣打亞洲助理董事彭仲勳昨表示，該公司歡迎愛美高提出較佳的收購條件，但該公司對小股東的建議如何，將在小股東的建議文件內詳述。彭僅強調，小股東應詳細瞭解新建議文件及小心作出考慮。新建議文件將於兩周內發出。至於愛美高調整後的私有化建議是否可以接受，他表示現階段不宜置評。

愛美高財務顧問百富勤負責人表示，由於愛美高將華置私有化的條款有變，因此愛美高要另訂日期再召開特別股東大會，條訂後的私有化文件會盡快發出。

一名證券界人士指出，即使愛美高將私有化華置代價提高約一成半，且加送認股證，但以華置資產值計算，私有化建議仍有頗大折讓，故估計在提高收購價後，愛美高成功將華置私有化的機會仍不太高。

九倉向聯邦地產
購港基及環貿兩幢大廈
總代價為十一億一千萬元

（特訊）九龍倉集團有限公司宣佈，向聯邦地產購入港基國際銀行大廈及環貿商業中心的全部權益，並協議收購將於九一年十二月內完成。雙方按照專業估值，同意分別以港幣三億元及港幣八億一千六百萬元之代價，完成買賣港基國際銀行大廈及環貿商業中心之交易。

九龍倉企業策略為持有物業作長期投資，而聯邦地產則主要發展物業供出售用途，因此上述交易能配合該兩間公司之策略。以上兩幢樓宇將進一步擴大九龍倉之投資物業組合，並可增加該公司之經常性收入來源。

港基國際銀行大廈為一幢樓高二十二層之寫字樓物業，座落德輔道中，樓面總面積約五萬六千平方呎。整幢物業均根據長期租約，出租予港基國際銀行，並包括調整租金及續約選擇條款。該幢大廈於一九七六年建成。

環貿商業中心位於觀塘海濱道，包括六層公眾停車場、兩座寫字樓大廈及一個零售商場，樓面總面積超過五十三萬平方呎。該幢大廈於本年初建成，其中七成以上面積經已租出，餘下之空置面積則正在最後洽租中。

遠展增持遠東投資股
權益增至三十二點六

（特訊）遠東發展集團宣佈向利興集團收購二千七百萬股遠東投資股份，約佔股本百分之九點九。收購後遠東發展所持遠東投資之股權由二十二點七增加至三十二點六。遠東發展將透過向利興投資發行二千一百萬股面值一角之新股方式支付，每股作價一點四元，與昨天收市價比較溢價約百分之二十一點七。

該公佈指出，利興之董事總經理陳文生已由九一年十二月六日起辭去遠東投資之董事職位。

另外，遠東發展將向大股東邱德根控制之達豐企業收購荃灣油柑頭一幅佔地十二萬方呎的空置地盤，代價一千八百五十萬元，預算建會議大樓及酒店或服務式住宅等設施。該物業的代價中九百二十六萬元以現金支付，其餘款九百二十四萬元，將以每股一點四元價格發行遠東發展六百六十萬新股支付。

此外，遠東發展集團宣佈以發行股份方式及現金代價，分別向遠東酒店及遠東投資集團收購美國特拉斯 Grand 酒店百分之二十二點五及二十七點五權益。

公佈指出，遠東發展將以每股一點四元價格，發行一千九百萬新股，作為收購酒店權益的部分代價。整項交易涉及的代價為七千七百萬元。

羅氏地產荃灣地盤
擬發展為商業大廈
計劃投資總值達九千萬元

（特訊）羅氏地產行政總裁羅家駒表示，集團於荃灣沙咀道的地盤已補地價三千九百萬元，預算投資九千萬元建築費發展為一幢商業大廈。

羅家駒表示，沙咀道地盤購入之成本價為三千萬元，補地價後將改造為商業。羅氏地產現時土地儲備以[illegible]地盤為主，羅家駒稱，該公司會繼續洽購其他可供發展物業，並以小型住宅為主。

他又稱，娛樂度場及開心廣場租約將於九二年底有部分屆滿。雖然明年租金收益的增長不大，但他表示，該公司部分出售物業於明年入賬，而九三年則有租金收入的提升，九四年將有出售沙咀道物業之收益，故未來數年收益均具保障。

此外，該公司並打算擴展 Bonky 停車場業務，並計劃洽租更多停車場，將來目標希望發展至物業管理方面。另外，羅氏國際董事羅家聖表示，該公司已經與高登眼鏡達成協議，租予高登 Bossini 的牌子名稱使用權六年，另外，亦與手錶商快速成租用該牌子使用權的協議。至於美國服務連鎖店 Judy 則仍未能為該公司帶來收益。

大廈可發展總樓面面積約十萬呎，將作出售用途。他表示，羅氏地產未來不會再增加收租物業比例，除保持現有收租物業外，以後會發展物業作出售用途。

怡和在港祇作第二上市

雖然聯交所決定不設立「買賣上市地位」，但是仍然同意「怡和」在本港只是作為第二上市的做法。換句話說，「怡和」的第一上市地位乃是在倫敦。

市場人士報導，聯交所之所以同意「怡和」在本港只是第二上市，乃因為得到「怡和」方面的承諾，不會撤離本港。

「怡和」不會撤離本港，自然是一個喜訊。但是，消息來源卻沒有明確指出「怡和」是在目前不會撤離本港，或是在「九七」之後，也不會撤離本港。

無論是中國方面，或是本港方面，不單只關心外資機構、財團們是否在「九七」之前仍在本港發展，共同搞好「九七」後的情形，這些投資者會否仍留在本港發展。

因為就算是在「九七」前留港，協助順利過渡，但是，「九七」一到，便陸續撤走，那麼，過渡雖然順利，但是，留下來的只是一個「殼」的話，對於本港來講，仍為一個沉重的打擊。

當然，外資財團千里迢迢而來，在這一個小島上投資，其最主要的目的只是為了賺錢，如果在「九七」之後，仍有錢賺，對於他們的投資，仍為有一個保障的話，自然是不會輕易撤走。

「九七」以後的日子怎樣，誰也難以預測，不過，「基本法」已經是作出了一個保障。

在目前的情況下，我認為市場人士不應斤斤計較那「第一上市」及「第二上市」的事，觀之很多的上市公司也是在百慕達註冊的情形來看，只要這一家公司的運作經營及資產以本港為主埠，自然也就可以替本港帶來一定的繁榮與裨益，便應該接受。若懼「第二上市」對本港的股市不利，自有制肘之法。

股市工商 錢長

公司分析
建生實業國際溢利前景
聯營公司影響頗大

建生實業國際乃建生實業於八九年遷冊百慕達而進行重組成立，建生實業國際使原來之建生實業成為全資附屬公司，並取代上市地位，重組後之業務與資產在當時並沒有實質的變化。至去年度部份投資組合有較大的調整，亦為該集團在去年度中稍較突出的表現。

據該集團去年（一九〇至九一）度之業績報告，截至九一年三月三十一日止年度，除稅及少數股東權益後溢利為六千二百二十六萬四千元，比上一年度之六千零八十二萬六千元增加一百四十三萬七千元，增加幅度為百分二點四。每股盈利為三十五點九一仙，比上一年度同期之四〇點三四仙減少四點四四仙，減少之幅度為百分十一。每股盈利反而減少顯然是已發行股份增加所致。在去年度中該集團先後兩次配售新股，使已發行股份增至一億八千五百八十七萬三千四百二十四股，比上一年度結算增加百分二十三點二六。

該集團去年度之營業額金有七千五百七十七萬四千元，比上一年度之七千八百七十七萬八千元微減少三萬零四千元，減少幅度為百分三點八，營業溢利為二千四百三十九萬八千元，比上一年度之五千三百一十二萬二千元，則減少二千八百七十二萬四千元，減少之幅度高達百分五十四點一。但是，所佔聯營公司溢利則比上一年度倍數增加，由上一年度之七百六十九萬三千元增加至四千二百二十六萬四千元，即增加三千四百五十七萬一千元，增加之幅度達百分四百四十九點四，亦由於應佔營業公司溢利之巨幅增加，使未除稅前之溢利有六千六百六十五萬五千元，比上一年度之六千零八十萬七千元增加五百八十四萬八千元，增加幅度百分九點六。

去年度該集團另有非經常性溢利八千八百六十二萬一千元，而上一年度並沒有非經常性溢利，計入非經常性溢利，則股東應佔溢利有一億五千零八萬五千元，比上一年度之六千零八十二萬六千元增加九千零二十五萬九千元，增加幅度為百分一四八。期內之非經常性溢利乃來自出售酒店權益溢利七千六百五十九萬一千元及出售工業大廈溢利一千二百零三萬九千元。

建生實業國際乃一控股公司，其附屬公司之主要業務為物業投資及發展與一般投資等。去年度營業溢利之巨幅減少，主要是投資，利息及出售長線投資溢利大減的關係，上一年度該類業務之營業溢利有三千八百八十六萬二千元，而去年度則只有八百八十五萬六千元，即減少三千萬零六千元，減少幅度高達百分七十七點三，酒店經營上一年度尚有溢利一百九十三萬八千元，去年度酒店業務在去年五月出售所持有酒店權益後已沒有酒店業務紀錄，惟在此之前尚有虧損四十五萬七千元之紀錄，而上一年度仍有一百九十三萬八千元之營業溢利紀錄。去年度中，作短綫之有價證券投資有二十一萬六千元溢利，上一年度則有八十三萬二千元虧損，在去年度中有出售發展中物業獲三百二十九萬一十元溢利，致使該集團本身之營業溢利幅度之減少有所幫助，否則減少之幅度會更大。

至於該集團去年度所佔聯營公司溢利倍數增長，係由於增持華光航業股權，使持有華光航業百分十九權益，由去年八月九日起已成為該集團聯營公司，而華光航業之盈利由該日起計入聯營公司賬項內。雖則華光航業之溢利提供暫仍沒有實際收益，但亦可反映投資之成果。

建生實業國際去年度因增購華光航業股份而動用二億七千多萬元資金，惟期內亦有出售馬來西亞酒店權益及工業大廈所套回部份資金，負債不致大增。在九一年三月底結算，銀行存款及現金結存有二千四百三十二萬七千元，銀行貸款及透支有二億七千一百八十五萬元，負債淨額為二億五千七百五十三萬三千元。而股東資金六億三千八百六十五萬五千元，相當於每股賬面資產淨值三元四角八分。

於去年度結算後該集團曾配售新股集資三千七百萬元，將有助減少負債。現年度該集團之聯營公司華光航業業績將會全年入賬，溢利勢將會比去年度增加。惟華光航業未來之業績，會對該集團業績有頗大影響。

·古平·

各地股市指數（十二月十三日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	21712.57	22754.90	+1042.33	+4.80%
澳洲（普通股指數）	1591.80	1598.00	+6.20	+0.39%
紐西蘭（資本四十指數）	1435.67	1438.20	+2.53	+0.18%
台北（加權指數）	4439.97	4417.06	−22.91	−0.52%
南韓（綜合指數）	653.40	647.37	−6.03	−0.92%
新加坡（海峽時報）	1424.45	1441.32	+16.87	+1.18%
倫敦（一百種指數）（9時03分）	2423.50	2450.00	+26.50	+1.09%
紐約（道瓊斯指數）(12月12日)	2865.38	2895.13	+29.75	+1.16%

昨日期貨行情表

結算月	前結算價	開市價	最高價	最低價	結算價	升降	合約期 最高價	合約期 最低價	成交約數	上交易日 未平合約總數
恒生指數										
12月	4103	4110/4130	4160	4135	4150	+47	4270	3385	1812	4241
1月	4114	4120/4140	4176	4148	4165	+51	4191	4090	357	886
3月	4150	4140/4190	—	—	4194	+44	4330	4140	0	10
6月	4170	4160/4200	—	—	4220	+50	—	—	0	0
								合約總數	2169	5137
工商分類指數										
12月	3360	3310/3410	3410	3410	3410	+50	3450	3350	1	1
1月	3370	3320/3420	—	—	3420	+50	—	—	0	0
3月	3390	3340/3440	—	—	3440	+50	—	—	0	0
6月	3410	3360/3460	—	—	3460	+50	—	—	0	0
								合約總數	1	1
地產分類指數										
12月	6780	6740/6820	6860	6860	6860	+80	6920	6750	1	10
1月	6800	6750/6850	—	—	6880	+80	—	—	0	0
3月	6830	6780/6880	—	—	6910	+80	—	—	0	0
6月	6860	6810/6910	—	—	6940	+80	—	—	0	0
								合約總數	1	10
公用分類指數										
12月	5290	5240/5340	5340	5340	5340	+50	5420	5290	1	1
1月	5300	5250/5350	—	—	5350	+50	—	—	0	0
3月	5320	5270/5370	—	—	5370	+50	—	—	0	0
6月	5340	5290/5390	—	—	5390	+50	—	—	0	0
								合約總數	1	1
金融分類指數										
12月	3050	3020/3080	3090	3090	3090	+40	3120	2960	1	1
1月	3080	3050/3110	—	—	3120	+40	—	—	0	0
3月	3110	3080/3140	—	—	3150	+40	—	—	0	0
6月	3140	3110/3170	—	—	3180	+40	—	—	0	0
								合約總數	1	1

各地股市

東京股市巨幅彈升

東京十二月十三日電：經紀表示，大市大幅攀升，市況交投活躍。主要原因是期指順利結算及投資氣候良好。日經平均指數收市報二二七五四點九，上升一〇四二點三三。成交量由二億三千八百萬股增加至七億股。有九三五隻股份上升，九十八隻下跌，九十九隻無起跌。經紀表示，指數結算並沒有令大市下挫。此外，有跡像顯示央行短期內會削減利率，刺激大市大幅攀升。預期下周初大市偏軟。

部份股價升跌比較

富士銀行	二五〇〇	上升一百一十
日航	九八〇	上升三十
日產	六八〇	上升十一
日本鋼鐵	三六九	上升三
NEC	一一九〇	上升四十
日立	九二一	上升六
新日力	四一八〇	上升四十
TDK	四六七〇	上升七十
先鋒	三三九〇	上升一百四十
聲寶	一三一〇	無起跌

紐西蘭股穩中偏好

威靈頓十二月十三日電：經紀表示，大市行情向好，交投平穩。資本四十指數收市報一四二八點八二，上升二點五三。成交額為一八百八十億元。六十五隻成交股份有二十二隻上升，十五隻下跌。

澳洲股市升勢轉緩

雪梨十二月十三日電：經紀表示，大市行情靠穩，投資者抱觀望態度，等待坎培拉政局之進一步發展。普通股指數收市報一五九八點〇，上升六點二，有一四九隻股份上升，一七〇隻下跌，一七〇隻無起跌。成交量為一億一千二百萬股。成交額為三億一千萬股。經紀預期利率下調。

倫敦股市甫開彈升

倫敦十二月十三日電，經紀表示，大市承接上日升勢繼續攀升，主要原因是保守黨在共市峯會後聲望增加，及受外圍股市帶動。格林威治時間九時三分，金融時報一百種指數報二四五〇點，上升二十六點五。經紀指出，市場人士等候即將公佈之十一月份通脹數據及零售價格指數。

紐約股市大幅反彈

紐約十二日電：紐約股市轉現較明顯彈升，杜瓊斯平均指數彈升近三十點，係由於經濟數據略為好轉的刺激。

杜瓊斯工業平均指數反彈二十九．七五，收市造二八九五．一三。升價股一〇二八隻，跌價股五九〇隻，紐約證券交易所總成交一億九千三百萬股，平均股價升三十一美仙。

美國商務部宣布，十一月份零售額上升百分之〇．二，批發價指數微升百分之〇．一，顯示經濟仍為擺脫衰退而掙扎。

美國勞工部周四發表的失業數字顯示，截至十一月三十日止的一個星期，新申請失業救濟金人數為四十二萬四千人，減少六萬一千人。

分析家提醒說，失業數據顯然受感恩節假期影響，但減幅仍較預期為大。總的來說，以上數據表示經濟不如先前預測那麼黯淡。

經紀稱，自股市上日跌穿二八五〇支持位後，觸發投資者吸納，主要為程式買盤。

由於蘇聯政局動盪及美國利率走勢未明，相信股市近期會在窄幅上落。

美股是日開二八八一．九三，最高造二九一一．六七，最低二八八六．一四。

以下為紐約股市部份股價起跌比較

	十二月十二日	起跌
美國電話	三七點八七五	升〇點三七五
波音飛機	四二點六二五	升〇點三七五
大通銀行	一五點三七五	升〇點[illegible]七五
伊士曼柯達	四五點三七五	跌〇點八七五
何士德金礦	一五點一二五	跌〇點五〇
萬國商業	八八點六二五	升〇點八七五
美林證券	五一點二五	升一點八七五
德士古石油	五七點五〇	升一點〇〇
威士汀電器	一五點二五	升〇點五〇

新加坡股升勢轉勁

新加坡十二月十三日電：大市昨日行情向好，交投活躍。海峽時報指數收市報一四四一點三二，上升十六點八七。成交量為四千五百十萬股，成交額為八千六百七十萬元。經紀表示，由於外圍市場股價攀升及交投活躍，刺激交易商入市。

南韓股市轉現報低

漢城十二月十三日電：大市昨日行情偏軟，交投疏落。綜合指數收市報六四七點三七，下跌六點〇三。八四九隻成交股份有三九七隻上升，二八九隻下跌。成交量為二千一百八十萬股，成交額為二千六百一十一億韓圜。

菲律賓股大勢穩定

馬尼拉十二月十三日電：經紀表示，大市行情靠穩。市場沽售壓力減少及因投資者預期大市在九二年首尾將大幅上升，而審慎地重回市場。綜合指數收市報一一二六點一，上升〇點三三。成交量由八億五千四百萬股減少至六億一千八百萬股，經紀預期大市現階段見底。

泰國股市勢呈牛皮

曼谷十二月十三日電：經紀表示，儘管市況交投活躍，但股價並無大起動。證交所指數收市報六九九點五八，微跌〇點〇一。成交額為四十一億銖。經紀表示，由於受東京及華爾街股市上升帶動下高開，但其後因憂慮蘇聯問題而回軟。

吉隆坡股稍作好轉

吉隆坡十二月十三日電：經紀表示，大市行情向好。由於大戶機構支持及投機性吸納股份，再加上受主要外圍市場帶動下，股價揚升。綜合指數收報五三七點八五，上升五點一六。有二二〇隻股份上升，十九隻下跌。成交量由三千八十萬股增加至三千八百一萬股。

台北股市止升回軟

台北十二月十三日電：經紀稱，大市早段揚升，但其後投資者獲利回吐，使股價回順。加權指數收市報四四一七點〇六，下跌二二點九一。成交額為一百七十二億台幣。經紀表示，預期大市短期內波幅不會太大，因沒有重要政治壞消息。

香港股市行情表(一)

★ 除淨　▲ 除息　⇑ 創新高　黑體字爲恒指成份股

成交金額：1,264,973,578
成交股數：577,203,708
恒生指數：4,155.48　+59.48
1991年 12月13日（星期五）

銀行.財務.投資

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
14.60	021 聯合企業	13.50	—	—	13.20	13.50	13.50	—		—	—	3.25	7.07	9.63
2.75	662 亞洲金融	2.20	2.175	2.175	2.175	2.20	2.175	−0.025	−45	43,560	94,470	0.52	9.32	6.25
0.24	214 滙漢實業	0.128	0.134	0.124	0.13	0.13	0.13	+0.002	+131	1,678,200	213,492	0.03	2.71	—
0.98	129 泛海國際	0.66	0.68	0.67	0.67	0.68	0.68	+0.02	+62	1,820,440	1,220,173	0.16	1.22	—
22.90	023 東亞銀行	22.30	22.60	22.40	22.50	22.60	22.50	+0.20	+200	594,771	13,367,479	5.41	19.35	2.96
4.10	123 嘉宏國際	3.55	3.575	3.55	3.55	3.575	3.575	+0.025	+226	1,258,150	4,496,466	0.86	7.88	6.43
8.70	110 中國東方	8.60	—	—	8.40	—	8.60	—		—	—	2.07	—	—
1.45	121 紀德置業	0.95	0.98	0.95	0.93	0.96	0.96	+0.01	+182	250,000	240,740	0.23	68.57	0.52
0.392	106 Crusader	0.081	0.082	0.08	0.08	0.081	0.081	—	—	1,958,000	158,400	0.02	—	—
12.70	440 大新金融	12.10	12.30	12.20	12.10	12.30	12.20	+0.10	+207	33,450	408,885	2.94	13.26	4.32
3.10	166 F.P.Banc	2.275	2.275	2.25	2.25	2.275	2.275	—	—	105,800	238,780	0.55	11.98	1.31
1.69	142 第一太平	0.98	1.00	0.98	0.98	0.99	0.98	—	—	631,000	623,290	0.24	3.66	8.20
2.675	053 國浩集團	2.50	2.525	2.50	2.50	2.525	2.525	+0.025	+186	1,454,000	3,647,625	0.61	12.86	3.56
37.25	011 恒生銀行	35.00	35.75	35.25	35.00	35.25	35.25	+0.25	+224	749,299	26,530,436	8.48	19.15	2.96
13.10	145 建屋貸款	12.30	12.20	12.20	12.20	12.40	12.30	—	—	5,000	61,000	2.96	7.13	8.95
36.25	005 滙豐控股	34.00	35.00	34.50	34.75	35.00	34.75	+0.75	+91	1,667,776	57,881,848	8.36	18.05	4.54
1.30	626 日本信用	1.25	1.26	1.25	1.26	1.27	1.26	+0.01	+214	198,000	249,500	0.30	—	—
2.575	183 嘉華銀行	2.30	2.35	2.325	2.30	2.35	2.325	+0.025	+178	495,396	1,160,891	0.56	14.95	1.96
1.80	226 力寶	1.58	1.61	1.60	1.59	1.60	1.60	+0.02	+161	190,000	304,700	0.39	26.06	4.37
5.80	197 倫太保險	5.50	5.50	5.50	5.50	5.60	5.50	—	—	2,000	11,000	1.32	—	—
0.73	376 萬勝證券	0.42	0.42	0.42	—	0.42	0.42	—	—	50,000	21,000	0.10	190.91	—
1.46	222 閩信集團	1.18	—	—	—	1.20	1.18	—		—	—	0.28	16.25	1.69
1.40	495 百利大	0.80	0.79	0.75	0.79	0.80	0.79	−0.01	−39	32,262	24,483	0.19	—	—
0.46	227 大眾國際	0.37	—	—	0.36	0.38	0.37	—		—	—	0.09	18.23	10.81
2.575	086 新鴻基公司	2.025	2.075	2.05	2.05	2.075	2.05	+0.025	+165	488,000	1,003,700	0.49	8.56	7.31
1.14	265 德利投資	0.67	0.67	0.66	0.66	0.67	0.67	—	—	74,000	49,060	0.16	25.48	5.96
0.53	258 湯臣太平洋	0.40	0.415	0.41	0.41	0.415	0.41	+0.01	+77	1,942,000	799,060	0.10	—	2.41
2.80	349 友聯銀行	2.40	2.425	2.40	2.40	2.425	2.40	—	—	113,000	273,875	0.58	12.12	6.25
	274 大華銀行													
47.75	096 永隆銀行	46.75	47.25	47.00	47.00	47.25	47.00	+0.25	+238	66,180	3,112,455	11.31	14.83	3.15

綜合企業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.00	104 冠亞商業⇑	0.98	1.00	0.96	0.99	1.00	0.99	+0.03	+56	24,783,312	24,326,405	0.24	13.83	5.04
2.45	271 亞洲證券	1.16	1.17	1.16	1.16	1.17	1.17	+0.01	+202	3,221,440	3,677,244	0.28	21.71	10.49
1.08	024 寶威集團	0.65	0.68	0.68	0.68	0.69	0.68	+0.03	+25	242,822	164,921	0.16	12.27	7.51
1.56	025 其士國際	1.31	1.34	1.30	1.32	1.34	1.33	+0.02	+132	2,832,000	3,736,520	0.32	9.03	3.00
2.525	116 周生生	2.15	2.225	2.175	2.225	2.25	2.225	+0.075	+48	333,200	736,390	0.54	5.16	8.54
0.475	367 莊士機構	0.37	0.38	0.375	0.375	0.38	0.375	+0.005	+150	564,807	213,972	0.09	3.68	5.87
0.51	508 其士商業國際	0.32	0.335	0.32	0.33	0.335	0.33	+0.01	+56	468,000	153,660	0.08	12.74	—
1.08	441 寶隆洋行	0.95	0.96	0.95	0.96	0.95	0.96	+0.01	+182	18,000	17,200	0.23	10.36	8.32
1.68	704 嘉利美荷	1.00	1.03	1.00	1.03	1.04	1.03	+0.03	+64	1,029,000	1,040,630	0.25	—	8.83
	264 公和祥									暫停買賣				
16.60	013 和記黃埔	13.80	14.10	13.90	13.90	14.00	14.00	+0.20	+142	2,689,024	37,503,924	3.37	12.11	4.78
5.40	155 華基泰集團	3.475	3.60	3.475	3.525	3.55	3.525	+0.05	+144	820,000	2,885,250	0.85	13.28	14.18
1.28	175 志正國際	0.95	—	—	0.92	—	0.95	—		—	—	0.23	12.35	6.31
39.25	015 怡和控股⇑	37.00	39.25	38.00	38.25	38.50	38.50	+1.50	+30	1,839,790	70,913,788	9.26	10.89	2.88
5.30	100 怡和國際汽車	5.05	5.15	5.15	5.15	5.20	5.15	+0.10	+102	52,000	267,800	1.24	11.12	6.40
19.30	208 怡和策略	17.80	18.40	18.30	18.20	18.30	18.30	+0.50	+67	1,081,996	19,806,019	4.40	6.67	1.70
18.00	209 怡和策略(優)	17.30	17.80	17.60	17.60	17.70	17.70	+0.40	+85	22,500	398,450	4.26	—	—
1.14	174 奇盛集團	0.66	0.68	0.67	0.68	0.69	0.68	+0.02	+62	318,000	215,840	0.16	9.15	1.43
5.50	194 廖創興	5.10	5.20	5.10	5.10	5.15	5.15	+0.05	+189	132,000	677,800	1.24	9.51	6.21
	070 德普發展									暫停買賣				
1.24	478 名力集團	1.09	1.12	1.12	1.11	1.12	1.12	+0.03	+70	60,000	67,200	0.27	20.40	1.79
0.65	218 王集團	0.47	0.46	0.46	0.46	0.48	0.47	—	—	40,000	18,400	0.11	—	—
2.825	438 太平協和	2.025	2.10	2.025	2.05	2.075	2.05	+0.025	+165	3,827,000	7,890,120	0.49	21.09	1.95
0.425	282 百樂門印刷	0.206	0.206	0.204	0.206	0.208	0.208	—	—	500,000	102,400	0.05	6.06	4.85
3.55	224 建生國際	2.575	2.625	2.625	2.60	2.625	2.625	+0.05	+106	504,000	1,322,900	0.63	7.31	6.48
1.95	679 亞洲企業	1.24	1.27	1.25	1.27	1.28	1.27	+0.03	+83	586,000	739,760	0.31	7.51	7.09
0.66	253 順豪資源	0.38	—	—	—	0.40	0.38	—		—	—	0.09	6.17	—
8.50	249 森那美	7.60	7.70	7.70	7.65	7.70	7.70	+0.10	+154	80,000	616,000	1.85	13.99	6.88
24.30	019 太古洋行A	22.50	22.70	22.40	22.40	22.50	22.50	—	—	2,615,500	58,912,550	5.41	14.59	3.56
4.075	087 太古洋行B	3.775	3.825	3.775	3.775	3.80	3.80	+0.025	+230	1,780,000	6,764,938	0.91	12.32	4.21
1.40	126 達成集團	1.21	1.23	1.21	1.21	1.24	1.22	+0.01	+207	218,000	266,200	0.29	—	—
1.40	661 慶豐集團	1.12	1.15	1.10	1.10	1.12	1.11	−0.01	−53	1,640,000	1,848,100	0.27	29.92	0.79
	069 國合集團													
2.775	009 電視企業	2.65	2.625	2.625	2.65	2.70	2.65	—	—	328,000	861,000	0.64	20.15	3.68
1.27	369 富聯國際	1.01	1.03	1.02	1.03	1.03	1.03	+0.02	+102	100,000	102,800	0.25	7.75	7.77
14.00	290 永安集團	10.60	—	—	—	11.00	10.60	—		—	—	2.55	11.81	1.51
1.61	532 王氏港建	0.81	0.83	0.82	0.83	0.84	0.83	+0.02	+79	133,001	110,011	0.20	5.18	6.01
5.95	020 會德豐國際	5.35	5.60	5.40	5.45	5.60	5.45	+0.10	+113	761,400	4,154,490	1.31	12.02	3.85
0.51	464 長江國際	0.36	0.37	0.37	0.36	0.37	0.37	+0.01	+88	50,000	18,500	0.09	—	2.70
1.30	375 長江貿易	1.08	1.08	1.06	1.08	1.09	1.08	—	—	34,000	36,640	0.26	8.33	7.86

工業製造

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.54	723 安歷士	1.52	1.54	1.51	1.53	1.54	1.54	+0.02	+154	1,068,000	1,625,860	0.37	—	—
1.05	519 實力	0.60	0.62	0.60	0.60	0.61	0.61	+0.01	+122	367,000	225,380	0.15	8.62	11.48
2.425	522 ASM太平洋	1.60	—	—	—	1.54	1.50	—		—	—	0.36	7.79	7.00
1.18	726 偉利國際	0.92	0.96	0.94	0.95	0.96	0.96	+0.04	+28	2,220,000	2,118,780	0.23	—	—
1.62	043 卜蜂國際	1.31	1.34	1.31	1.33	1.35	1.34	+0.03	+87	709,250	946,320	0.32	8.27	5.97
0.425	481 中國印染	0.30	—	—	—	0.315	0.30	—		—	—	0.07	20.98	—
1.71	687 志成集團▲	1.45	1.47	1.46	1.45	1.46	1.46	+0.01	+229	134,000	195,840	0.35	8.61	6.16
2.275	057 震雄集團	2.10	2.175	2.15	2.15	2.175	2.175	+0.075	+43	2,496,000	5,389,850	0.52	—	—
1.913	648 祥益實業	1.58	1.60	1.59	1.59	1.60	1.60	+0.02	+161	260,000	413,600	0.39	18.20	1.72
1.72	701 中華製漆	1.59	1.60	1.59	1.59	1.60	1.59	—	—	2,162,000	3,440,420	0.38	—	—
	115 忠信石油									暫停買賣				
0.55	031 康力投資	0.36	—	—	0.35	—	0.36	—		—	—	0.09	—	—
1.09	118 大同機械	0.79	0.82	0.80	0.81	0.82	0.81	+0.02	+76	150,000	120,600	0.19	9.89	4.94
0.67	487 冠恒綱	0.48	—	—	0.48	—	0.48	—		—	—	0.12	5.16	4.17
1.29	138 連城集團	1.13	1.13	1.12	1.11	1.13	1.12	−0.01	−54	220,000	246,400	0.27	—	—
0.64	033 依利安達▲	0.34	0.345	0.33	0.34	0.35	0.34	—	—	3,689,300	1,227,506	0.08	485.71	4.41
3.825	034 愛美高	3.475	3.55	3.475	3.525	3.55	3.525	+0.05	+144	505,500	1,781,138	0.85	—	10.15
1.72	641 立信工業	1.16	1.15	1.15	1.15	1.16	1.16	—	—	60,000	70,000	0.28	5.98	6.90
1.18	420 福田集團	0.92	0.90	0.90	0.89	0.90	0.90	−0.02	−26	276,000	248,400	0.22	4.99	6.67
1.01	136 通用電子	0.44	0.45	0.44	0.44	0.45	0.445	+0.005	+173	622,000	276,970	0.11	5.45	4.49
2.45	040 金山實業	2.05	2.075	2.025	2.025	2.05	2.025	−0.025	−41	1,213,400	2,479,838	0.49	9.41	4.90
2.325	677 金源米業	1.51	1.53	1.51	1.53	1.55	1.53	+0.02	+153	50,000	76,100	0.37	11.12	5.88
0.72	186 Grande	0.51	0.51	0.51	0.53	0.54	0.53	+0.02	+33	59,000	30,030	0.13	6.11	4.25
1.76	689 長城電子	1.68	1.70	1.67	1.68	1.69	1.69	+0.01	+236	2,488,000	4,178,460	0.41	9.76	4.14
19.10	044 港機工程	16.70	16.90	16.80	16.80	16.90	16.80	+0.10	+235	32,000	538,600	4.04	10.75	4.58
1.09	256 恒基集團	1.02	1.06	1.03	1.05	1.07	1.06	+0.04	+33	7,966,000	8,276,440	0.26	—	—
1.31	715 港陸國際	1.01	1.02	1.01	1.01	1.02	1.02	+0.01	+188	2,462,000	2,488,680	0.25	—	4.41
0.27	114 興利科技	0.217	0.221	0.214	0.214	0.216	0.215	−0.002	−52	4,780,000	1,032,760	0.05	10.34	9.30
1.48	586 香港玩具	1.01	1.02	1.00	1.00	1.02	1.00	−0.01	−50	970,000	980,400	0.24	4.72	7.49
3.10	154 香港毛紡	2.80	—	—	2.80	—	2.80	—		—	—	0.67	31.64	4.48
1.22	047 合興集團	0.92	0.91	0.90	0.91	0.95	0.91	−0.01	−46	26,000	23,440	0.22	29.64	9.88
1.48	167 萬威國際	1.25	1.27	1.25	1.27	1.28	1.27	+0.02	+128	130,000	162,900	0.31	7.18	3.93
1.35	729 巨川集團	1.29	1.30	1.28	1.28	1.29	1.29	—	—	948,000	1,226,260	0.31	—	—
0.42	152 新創見	0.204	0.204	0.20	0.20	0.204	0.204	—	—	192,330	38,619	0.05	—	—
1.22	027 國際商業	1.16	1.20	1.18	1.17	1.18	1.18	+0.02	+121	2,086,000	2,479,180	0.28	—	—
4.30	172 香島印染	3.525	—	—	—	3.60	3.525	—		—	—	0.85	20.18	2.55
9.50	179 德昌電機控股	9.30	9.40	9.35	9.35	9.40	9.35	+0.05	+237	106,600	998,110	2.25	14.15	1.94
1.35	567 壽幸科研	0.59	0.58	0.57	0.57	0.59	0.58	−0.01	−34	424,000	245,620	0.14	7.85	5.17
1.22	180 開達集團	0.58	0.60	0.58	0.60	0.60	0.60	+0.02	+49	468,000	280,200	0.14	7.04	5.00
	730 開達投資													
1.02	141 金城國際	0.95	0.95	0.93	0.94	0.95	0.95	—	—	1,559,000	1,474,430	0.23	13.42	4.21
1.118	499 建生電子	0.68	0.71	0.69	0.70	0.71	0.71	+0.03	+27	2,508,000	1,741,480	0.17	17.97	1.28
2.05	191 麗新國際▲	1.65	1.67	1.65	1.66	1.67	1.67	+0.02	+168	2,396,000	3,986,720	0.40	7.11	7.48
5.95	411 南順香港	4.00	—	—	—	4.10	4.00	—		—	—	0.96	—	2.75
2.60	728 南順食品	2.425	2.55	2.45	2.50	2.55	2.50	+0.075	+60	836,000	2,077,075	0.60	—	—
1.207	339 羅氏國際	0.99	0.99	0.96	0.93	0.95	0.95	−0.04	−17	711,000	688,810	0.23	14.53	6.77
1.69	623 利豐雅高⇑	1.66	1.69	1.52	1.52	1.54	1.54	−0.11	−7	2,826,000	4,474,380	0.37	—	—
2.575	366 陸氏實業	1.73	1.76	1.73	1.74	1.76	1.75	+0.02	+171	1,073,625	1,877,416	0.42	9.65	3.62
1.44	618 榮文科技	1.22	1.33	1.25	1.31	1.33	1.32	+0.10	+9	4,864,000	6,066,420	0.32	—	—
	212 南洋集團													
0.73	213 樂聲電子	0.62	0.63	0.63	0.62	0.64	0.63	+0.01	+126	494,000	311,220	0.15	9.22	10.32
1.156	178 永新企業	0.86	0.88	0.88	0.86	0.88	0.88	—	—	102,000	89,760	0.21	9.39	8.31
1.18	615 東強電子	1.16	—	—	1.16	1.18	1.16	—		—	—	0.28	—	—
2.35	295 勤貿集團	1.90	—	—	1.90	—	1.90	—		—	—	0.46	—	0.79
6.182	075 彩星國際	4.20	4.25	4.175	4.175	4.20	4.20	—	—	912,000	3,831,600	1.01	2.67	17.27
1.15	243 品質國際	1.03	1.07	1.04	1.05	1.06	1.05	+0.02	+106	5,032,000	5,311,680	0.25	9.28	1.90
0.475	623 品質國際(優)	0.465	0.465	0.465	0.465	0.47	0.465	—	—	76,000	35,340	0.11	—	10.73
1.84	229 利民實業	1.41	1.42	1.41	1.42	1.42	1.42	+0.01	+225	63,000	89,330	0.34	24.78	7.04
0.83	472 鴻圖電子	0.46	0.47	0.45	0.455	0.46	0.455	−0.005	−46	266,000	122,450	0.11	—	—
1.10	234 玫瑰國際	0.88	0.95	0.89	0.94	0.95	0.95	+0.07	+11	680,000	627,100	0.23	—	—
4.225	236 生力啤酒▲	3.575	3.575	3.50	3.575	3.625	3.575	—	—	37,028	131,931	0.86	12.18	6.57
3.50	521 三泰實業	1.52	—	—	—	1.50	1.50	−0.02		—	—	0.36	10.04	3.11
1.03	448 普美環球	0.78	0.77	0.74	0.73	0.74	0.74	−0.04	−12	517,479	392,961	0.18	6.42	4.05
1.85	081 蜆殼電器	1.63	1.64	1.64	1.64	1.65	1.64	+0.01	+234	100,000	164,000	0.39	8.00	5.48
1.28	666 新鴻基工業	0.77	0.78	0.78	0.78	0.80	0.78	+0.01	+157	70,000	54,600	0.19	81.25	2.56
10.00	250 南海紗廠	6.75	6.85	6.75	6.75	6.85	6.80	+0.05	+222	69,000	469,550	1.64	9.23	2.94
0.73	485 升岡國際	0.465	0.47	0.465	0.465	0.47	0.465	—	—	1,133,307	528,994	0.11	17.29	5.35
4.375	084 寶光實業	4.10	4.175	4.125	4.125	4.15	4.15	+0.05	+167	2,853,572	11,813,613	1.00	8.88	12.05
1.01	211 大凌集團	0.90	0.94	0.92	0.93	0.94	0.93	+0.03	+51	3,002,000	2,783,500	0.22	—	—
	254 廣勝企業													
0.125	076 森馬實業	0.047	0.048	0.046	0.048	0.048	0.048	+0.001	+95	580,480	27,837	0.01	—	—
1.65	663 恒光行	1.43	1.45	1.44	1.43	1.44	1.44	+0.01	+227	1,000,000	1,441,100	0.35	6.68	2.78
2.80	524 瑞豐國際	1.50	1.52	1.51	1.52	1.53	1.52	+0.02	+152	2,811,000	4,271,960	0.37	9.51	5.92
5.90	146 太平地氈	4.15	4.15	4.15	4.10	4.15	4.15	—	—	3,000	12,450	1.00	8.86	8.67
1.80	680 畢思集團	1.11	1.07	1.07	1.08	1.11	1.08	−0.03	−22	30,000	32,100	0.26	6.25	6.94
1.16	669 科技實業	1.08	1.12	1.10	1.11	1.12	1.12	+0.04	+41	1,518,000	1,683,660	0.27	7.88	4.02
1.08	500 凱科國際	0.415	0.43	0.41	0.43	0.435	0.43	+0.015	+42	491,625	206,812	0.10	—	—
1.22	093 添利工業	1.13	—	—	—	1.13	1.13	—		—	—	0.27	—	—
2.325	094 東藝工業	1.88	1.90	1.88	1.89	1.90	1.90	+0.02	+180	406,000	768,520	0.46	10.56	4.31
4.40	458 聯亞集團	3.825	—	—	3.775	3.825	3.825	—		—	—	0.92	5.15	11.76
1.41	732 信利國際	1.21	1.22	1.22	1.21	1.22	1.22	+0.01	+207	150,000	183,000	0.29	—	—
1.18	697 東榮鋼鐵	0.78	0.77	0.74	0.76	0.78	0.77	−0.01	−38	40,000	30,200	0.19	—	9.74
1.21	518 同得仕	1.06	1.08	1.07	1.07	1.09	1.08	+0.02	+109	73,000	78,260	0.26	6.63	6.76
9.40	272 協興針織	7.05	6.90	6.90	7.00	—	7.00	−0.05	−59	1,000	6,900	1.68	5.45	11.43
7.20	273 怡南集團	5.85	5.90	5.75	5.85	5.90	5.90	+0.05	+204	174,000	1,018,500	1.42	22.36	5.08
1.05	419 友利電訊	0.46	—	—	0.46	0.47	0.46	—		—	—	0.11	—	—
4.05	710 精電	3.80	3.825	3.80	3.80	3.825	3.825	+0.025	+231	113,000	430,125	0.92	—	—
0.68	413 華盛國際	0.48	—	—	0.46	0.49	0.48	—		535	235	0.12	—	—
10.10	098 南聯實業	9.10	9.25	9.20	9.20	9.25	9.25	+0.15	+123	341,500	3,143,500	2.23	12.10	8.65
2.375	099 王氏國際	1.70	1.70	1.65	1.65	1.67	1.67	−0.03	−32	290,375	485,611	0.40	5.98	8.68
2.45	294 長江製衣	2.00	2.025	2.00	2.00	2.025	2.00	—	—	54,000	108,150	0.48	6.55	9.99
1.20	082 益達國際	1.14	1.16	1.14	1.15	1.16	1.16	+0.02	+118	78,000	90,280	0.28	—	—
1.40	408 葉氏恒昌	1.28	1.30	1.28	1.28	1.29	1.28	—	—	280,000	360,000	0.31	—	—
0.94	298 德生實業	0.385	0.405	0.39	0.40	0.405	0.40	+0.015	+35	1,357,040	539,234	0.10	7.68	3.75

運輸.倉塲

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
10.60	293 國泰航空	9.70	9.80	9.70	9.65	9.70	9.70	—	—	1,292,000	12,570,650	2.33	9.28	4.33
1.06	029 中華造船	0.335	0.345	0.335	0.335	0.34	0.34	+0.005	+138	5,962,285	2,033,426	0.08	—	—
5.60	119 新海康	5.10	5.10	5.10	5.10	—	5.10	—	—	2,000	10,200	1.23	4.41	7.85
6.05	117 威邦航業	5.90	5.95	5.90	5.90	5.95	5.95	+0.05	+205	200,000	1,189,000	1.43	10.61	3.36
1.33	137 金輪集團⇑	1.25	1.33	1.26	1.32	1.33	1.32	+0.07	+19	7,846,000	10,192,460	0.32	—	—
3.00	207 明仁企業	2.075	2.125	2.075	2.10	2.125	2.10	+0.025	+169	410,000	860,000	0.51	—	—
5.45	217 海南發展	5.30	5.35	5.30	5.35	5.50	5.35	+0.05	+196	24,000	127,400	1.29	8.52	7.84
4.85	332 東方海外	2.95	—	—	2.925	—	2.95	—		—	—	0.71	—	—
74.00	625 鐵行集團	70.00	—	—	—	70.00	70.00	—		—	—	16.85	—	—
7.20	237 安全倉	5.80	5.85	5.85	5.80	5.85	5.85	+0.05	+202	6,000	35,100	1.41	14.50	8.55
4.70	242 信德集團	3.95	4.00	3.95	3.975	4.00	4.00	+0.05	+161	872,713	3,470,859	0.96	11.96	7.37
0.132	276 宇宙控股	0.06	0.062	0.061	0.062	0.063	0.062	+0.002	+51	6,190,574	377,943	0.01	20.67	1.94
19.60	095 華光控股	17.50	17.80	17.60	17.70	17.80	17.70	+0.20	+172	71,000	1,258,600	4.26	7.73	0.45

酒店.飲食

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
2.925	105 凱聯酒店▲	2.73	2.80	2.775	2.80	2.825	2.80	+0.07	+74	174,000	484,100	0.67	9.80	5.35
2.625	341 大家樂	2.275	2.35	2.325	2.325	2.35	2.35	+0.075	+53	216,000	504,300	0.57	11.56	5.23
0.68	557 城市酒店	0.57	0.57	0.57	0.57	0.58	0.57	—	—	168,000	95,760	0.14	—	—
1.74	052 大快活集團	1.72	1.74	1.73	1.73	1.74	1.74	+0.02	+170	1,532,000	2,664,760	0.42	—	—
1.04	037 遠東酒店	0.75	0.78	0.77	0.77	0.79	0.78	+0.03	+31	84,000	65,180	0.19	410.53	—
6.25	039 富麗華	5.55	5.65	5.55	5.60	5.65	5.60	+0.05	+189	30,200	169,660	1.35	16.71	5.35
1.83	674 金島集團	1.42	1.41	1.41	1.38	1.41	1.41	−0.01	−60	44,000	62,040	0.34	22.74	7.45
2.075	195 格蘭酒店A	1.94	1.92	1.90	1.90	1.91	1.90	−0.04	−27	459,432	873,145	0.46	9.84	8.42
0.198	196 格蘭酒店B	0.182	—	—	0.178	0.183	0.182	—	—	3,885	660	0.04	9.43	8.79
8.50	051 海港企業	7.70	7.70	7.70	7.70	—	7.70	—	—	1,000	7,700	1.85	10.38	6.24
5.20	045 大酒店	4.525	4.55	4.50	4.525	4.55	4.525	—	—	278,000	1,258,775	1.09	13.41	3.76
9.35	161 洲際實業	8.30	—	—	—	8.60	8.30	—		—	—	2.00	—	—
6.00	422 文華東方	5.20	5.35	5.30	5.30	5.35	5.35	+0.15	+66	136,397	724,225	1.29	10.27	7.29
6.95	071 美麗華	6.55	6.65	6.60	6.60	6.65	6.60	+0.05	+220	102,000	675,150	1.59	49.18	2.27
1.68	542 星際集團	0.72	0.74	0.74	0.73	0.75	0.74	+0.02	+68	60,000	44,400	0.18	13.86	2.01
1.605	078 富豪酒店	0.78	0.79	0.77	0.77	0.78	0.78	—	—	1,444,465	1,126,721	0.19	5.04	7.28
3.15	235 紅寶石	2.80	2.825	2.80	2.80	2.825	2.825	+0.025	+201	486,000	1,361,000	0.68	67.91	1.06
2.625	668 八佰伴飲食	2.20	2.225	2.175	2.20	2.25	2.225	+0.025	+173	110,000	242,750	0.54	8.54	4.49

公用事業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
76.50	360 大東電報▲	72.00	72.00	71.50	71.50	71.50	71.50	−0.50	−61	1,900	136,300	17.21	17.31	1.72
23.40	002 中華電力▲	22.10	22.50	22.20	22.30	22.50	22.40	+0.30	+149	1,213,558	27,091,316	5.39	13.05	3.89
31.75	026 中華汽車▲	28.70	28.70	28.70	28.60	28.80	28.70	—	—	10,750	308,435	6.91	19.57	2.69
14.70	032 海底隧道	14.50	14.70	14.60	14.50	14.70	14.70	+0.20	+147	247,000	3,606,600	3.54	9.23	9.96
12.20	003 中華煤氣	11.10	11.20	10.80	10.80	11.00	10.80	−0.30	−22	1,566,320	17,289,324	2.60	18.16	2.68
13.70	006 港燈集團	12.90	13.10	12.90	12.90	13.00	13.00	+0.10	+216	1,950,050	25,282,172	3.13	13.61	4.70
5.65	050 香港小輪	5.20	5.30	5.25	5.30	5.35	5.30	+0.10	+108	80,000	423,250	1.28	9.54	6.04
8.30	008 香港電訊▲	7.70	7.85	7.75	7.75	7.80	7.80	+0.10	+157	6,816,662	53,203,839	1.88	17.16	4.53
8.45	062 九龍汽車	7.50	7.65	7.55	7.65	7.70	7.65	+0.15	+100	155,600	1,187,720	1.84	11.58	7.06

百貨.傳播.零售

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.26	030 佳訊(控股)	1.05	1.03	1.03	1.03	1.08	1.03	−0.02	−28	20,000	20,600	0.25	—	—
	378 AXIOM									暫停買賣				
0.87	188 正大國際	0.64	0.62	0.62	0.62	0.62	0.62	−0.02	−18	30,000	18,600	0.15	60.78	—
0.49	513 恒和珠寶	0.35	—	—	0.35	0.36	0.35	—		—	—	0.08	6.13	7.14
2.35	122 鱷魚恤▲	0.92	0.95	0.92	0.94	0.95	0.95	+0.03	+54	345,000	320,500	0.23	4.19	15.78
12.80	353 牛奶國際	9.60	9.70	9.60	9.65	9.70	9.65	+0.05	+239	2,229,492	21,541,827	2.32	13.31	3.72
7.70	113 迪生創建	5.20	5.25	5.15	5.20	5.25	5.25	+0.05	+193	732,370	3,826,638	1.26	10.06	4.82
1.14	036 遠東投資國際	0.80	0.82	0.80	0.82	0.80	0.82	+0.02	+77	137,400	109,876	0.20	93.18	4.88
2.25	639 福輝首飾	1.09	1.08	1.08	1.09	1.10	1.09	—	—	158,000	170,640	0.26	5.71	5.50
1.63	709 佐丹奴企業	1.59	1.62	1.60	1.62	1.63	1.62	+0.03	+109	1,692,000	2,734,320	0.39	—	—
0.53	147 新系機構	0.247	0.255	0.247	0.247	0.248	0.248	+0.001	+243	2,690,000	667,526	0.06	—	—
0.76	343 玉郎集團	0.38	0.37	0.37	0.37	0.375	0.37	−0.01	−24	2,000	740	0.09	47.44	—
1.53	647 Joyce	1.44	1.46	1.45	1.45	1.46	1.46	+0.02	+146	2,036,000	2,952,320	0.35	8.37	4.38
1.07	280 景福集團	0.77	0.78	0.77	0.78	0.79	0.78	+0.01	+157	153,000	118,740	0.19	7.02	11.53
14.00	066 連卡佛A	10.50	10.30	10.00	9.95	10.00	10.00	−0.50	−13	25,000	251,500	2.41	9.37	5.99
1.27	192 連卡佛B	0.95	0.92	0.90	0.88	0.90	0.90	−0.05	−11	200,000	182,000	0.22	8.43	6.67
15.50	067 立興⇑	14.90	15.50	15.20	15.20	15.40	15.30	+0.40	+71	106,034	1,620,300	3.68	8.74	16.34
3.40	685 明報企業	3.025	3.05	3.00	3.00	3.025	3.00	−0.025	−55	638,000	1,931,150	0.72	6.92	7.73
0.84	182 南北行	0.79	0.79	0.78	0.78	0.79	0.79	—	—	384,000	301,560	0.19	—	—
	204 NewsCorp													
1.38	018 東方報業	1.26	1.28	1.27	1.28	1.29	1.28	+0.02	+129	2,162,000	2,775,440	0.31	8.08	7.80
1.04	622 幸福集團	0.75	0.80	0.75	0.77	0.79	0.78	+0.03	+31	1,538,000	1,196,040	0.19	—	—
3.575	583 南華早報	3.35	3.475	3.375	3.375	3.40	3.375	+0.025	+221	2,602,000	8,826,750	0.81	10.41	8.39
4.825	080 邵氏公司	3.825	3.875	3.875	3.85	3.875	3.875	+0.05	+156	3,000	11,625	0.93	8.37	6.97
6.40	241 瑞興百貨▲	5.50	—	—	5.30	5.60	5.50	—		—	—	1.32	35.71	2.72
4.025	244 先施	3.50	3.675	3.55	3.625	3.65	3.625	+0.125	+43	1,241,400	4,477,180	0.87	26.54	1.93
1.74	233 星島集團	1.37	1.36	1.36	1.36	1.37	1.37	—	—	24,000	32,640	0.33	—	—
1.18	383 星光傳呼	0.74	0.77	0.75	0.75	0.77	0.75	+0.01	+150	44,000	33,340	0.18	—	—
0.42	417 謝瑞麟	0.27	0.275	0.27	0.27	0.275	0.275	+0.005	+114	2,854,059	783,359	0.07	49.11	—
0.73	279 東方紅▲	0.52	0.52	0.51	0.51	0.52	0.52	—	—	237,750	123,340	0.13	12.38	4.79
8.60	511 電視廣播	6.15	6.10	6.05	6.05	6.10	6.10	−0.05	−57	120,000	731,000	1.47	7.82	6.56
9.50	289 永安公司	7.15	7.25	7.15	7.10	7.20	7.15	—	—	109,600	785,320	1.72	8.12	6.29
1.71	720 和記電業	1.68	1.69	1.66	1.66	1.67	1.67	−0.01	−63	580,000	973,740	0.40	—	—
2.20	292 八佰伴香港	2.00	2.00	1.98	1.98	1.99	1.98	−0.02	−49	640,000	1,277,200	0.48	12.23	4.55

建築.地產

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.10	616 盈泰集團	0.88	0.92	0.89	0.92	0.94	0.92	+0.04	+26	2,130,000	1,941,300	0.22	—	—
0.98	373 聯合集團	0.87	0.88	0.86	0.86	0.87	0.86	−0.01	−44	2,890,000	2,477,500	0.21	8.44	3.49
1.00	260 聯合國際	0.62	0.63	0.61	0.62	0.64	0.63	+0.01	+126	68,800	42,898	0.15	8.10	3.97
1.62	056 聯合地產	1.02	1.08	1.02	1.02	1.03	1.02	—	—	365,280	374,969	0.25	4.81	4.90
5.75	101 淘大置業	5.25	5.35	5.25	5.30	5.35	5.30	+0.05	+195	3,599,660	19,168,416	1.28	12.52	5.66
0.33	022 亞細安	0.221	0.225	0.222	0.223	0.224	0.223	+0.002	+198	3,230,000	721,260	0.05	—	—
10.60	134 Beazer Asia	8.65	8.65	8.65	8.65	8.85	8.65	—	—	7,000	60,550	2.08	10.20	3.01
4.60	296 寶成置業	1.86	—	—	—	1.88	1.86	—	—	2,114	3,721	0.45	11.79	—
0.87	108 建懋國際	0.66	—	—	0.63	0.68	0.66	—		—	—	0.16	—	—
1.75	355 世紀城市	1.42	1.46	1.43	1.44	1.45	1.45	+0.03	+87	2,182,036	3,139,409	0.35	4.96	7.58
2.742	131 卓能地產	1.38	1.39	1.37	1.38	1.39	1.38	—	—	394,100	542,845	0.33	7.57	5.00
21.70	001 長江實業	18.70	19.00	18.80	18.80	18.90	18.90	+0.20	+179	2,516,000	47,374,600	4.65	12.77	2.80
1.48	064 其士發展⇑	1.46	1.48	1.45	1.47	1.48	1.48	+0.02	+148	2,020,000	2,959,280	0.36	—	—
11.00	112 至祥置業	9.85	—	—	—	10.00	9.85	—		—	—	2.37	35.77	1.01
0.93	130 中華娛樂	0.76	0.76	0.74	0.75	0.76	0.76	—	—	118,800	88,784	0.18	—	3.95
2.25	127 華人置業	1.77	1.94	1.83	1.90	1.91	1.90	+0.13	+13	6,263,648	11,899,064	0.46	17.64	5.26
1.04	216 建業實業	0.96	0.96	0.96	0.95	0.96	0.96	—	—	516,000	495,360	0.23	8.38	9.36
2.475	267 中信泰富	2.175	2.225	2.20	2.20	2.225	2.225	+0.05	+86	5,316,000	11,802,800	0.54	14.24	2.56
4.70	120 四海國際	3.125	—	—	3.10	3.175	3.125	—		—	—	0.75	6.99	31.68
4.60	544 大同混凝土	3.325	3.45	3.45	3.45	3.50	3.45	+0.125	+40	28,000	96,600	0.83	13.37	3.77
0.74	156 高日發展	0.55	0.56	0.55	0.55	0.56	0.55	—	—	610,000	338,900	0.13	—	5.44
0.89	163 英皇地產	0.187	0.195	0.19	0.191	0.192	0.191	+0.004	+94	63,490,570	12,142,424	0.05	2.77	31.41
0.79	128 安寧企業	0.67	0.67	0.65	0.66	0.67	0.66	−0.01	−35	232,000	152,520	0.16	24.00	2.52
1.15	232 遠東鋁質	1.13	1.15	1.12	1.14	1.15	1.15	+0.02	+116	4,202,000	4,772,220	0.28	—	—
1.40	035 遠東發展	1.15	1.15	1.13	1.14	1.15	1.15	—	—	438,440	500,835	0.28	3.95	9.56
0.76	571 景耀國際	0.34	0.34	0.33	0.335	0.34	0.34	—	—	544,000	183,710	0.08	25.95	—
0.285	140 金山地產	0.194	0.196	0.188	0.19	0.195	0.195	+0.001	+241	350,000	66,760	0.05	81.25	—
2.65	041 鷹君	2.35	2.425	2.375	2.375	2.40	2.40	+0.05	+95	965,500	2,318,738	0.58	11.88	3.54
1.54	270 粵海投資	1.46	1.54	1.48	1.53	1.54	1.53	+0.07	+22	8,636,420	13,039,037	0.37	42.86	1.44
8.90	010 恒隆	7.85	7.95	7.85	7.85	7.90	7.90	+0.05	+232	2,021,000	15,981,550	1.90	8.11	5.76
2.825	097 恒基發展	2.40	2.45	2.425	2.40	2.425	2.425	+0.025	+184	685,500	1,662,588	0.58	8.14	7.01
14.10	012 恒基地產	13.20	13.50	13.30	13.30	13.40	13.40	+0.20	+133	296,100	3,963,890	3.22	10.68	2.99
9.55	007 置地	8.85	9.10	9.05	9.05	9.10	9.05	+0.20	+89	2,887,249	26,128,943	2.18	11.02	7.11
9.375	149 港澳控股	7.60	7.80	7.60	7.75	7.80	7.80	+0.20	+72	676,900	5,227,505	1.88	13.88	5.77
7.25	049 置業信託A	6.80	6.90	6.85	6.85	6.90	6.90	+0.10	+141	86,000	590,600	1.66	10.05	5.36
1.35	153 置業信託B	1.26	—	—	1.25	1.29	1.26	—		—	—	0.30	9.18	5.87
3.65	480 香港興業	3.25	3.30	3.275	3.275	3.30	3.275	+0.025	+217	728,800	2,396,920	0.79	19.67	1.53
0.90	159 河聯投資	0.46	—	—	0.47	—	0.47	+0.01		—	—	0.11	—	2.13
1.53	160 漢國置業	1.43	1.45	1.44	1.44	1.45	1.44	+0.01	+227	218,170	314,308	0.35	15.84	5.67
3.95	054 合和實業	3.10	3.15	3.10	3.125	3.15	3.125	+0.025	+212	2,164,000	6,778,225	0.75	7.00	7.42
1.24	404 新昌營造	1.04	1.06	1.05	1.05	1.06	1.05	+0.01	+193	420,000	444,800	0.25	—	7.33
5.75	055 新昌國際	4.45	4.50	4.50	4.475	4.525	4.50	+0.05	+175	66,160	297,692	1.08	6.65	7.11
0.595	164 惠泰國際	0.385	0.39	0.385	0.385	0.39	0.385	—	—	1,480,000	573,800	0.09	14.10	7.38
8.60	014 希慎興業	7.95	8.10	8.05	8.10	8.15	8.10	+0.15	+109	927,000	7,488,500	1.95	11.78	6.54
3.50	165 明輝發展	3.00	3.00	2.975	2.95	3.00	3.00	—	—	170,281	509,544	0.72	15.15	3.03
6.30	171 國際實業	6.00	—	—	5.90	—	6.00	—		—	—	1.44	10.09	3.17
2.225	286 國際德祥	1.61	1.67	1.62	1.61	1.63	1.62	+0.01	+233	2,578,000	4,209,780	0.39	6.47	3.09
1.91	173 嘉華國際	1.54	1.57	1.55	1.56	1.57	1.56	+0.02	+157	1,115,108	1,742,282	0.38	11.01	5.12
2.80	181 啓明	2.55	2.60	2.60	2.60	2.65	2.60	+0.05	+104	10,000	26,000	0.63	6.60	6.92
2.40	184 激成投資	1.92	—	—	1.90	1.95	1.92	—		—	—	0.46	6.44	4.16
0.57	185 建興新記	0.43	0.43	0.43	0.415	0.43	0.43	—	—	75,666	32,140	0.10	—	—
8.10	190 熊谷組	6.75	6.85	6.80	6.80	6.85	6.85	+0.10	+139	144,000	986,000	1.65	23.65	3.07
0.94	169 廣生行	0.79	0.81	0.79	0.79	0.80	0.80	+0.01	+161	673,000	534,410	0.19	9.96	5.06
1.09	488 麗新發展▲	0.82	0.83	0.82	0.81	0.82	0.82	—	—	2,060,600	1,695,532	0.20	4.73	6.10
0.99	484 麗新發展(優)	0.99	—	—	0.99	1.00	0.99	—		—	—	0.24	—	10.51
3.225	068 利興發展	2.45	2.60	2.50	2.45	2.60	2.50	+0.05	+99	31,000	77,500	0.60	5.85	8.40
1.24	263 新昭投資	0.71	0.72	0.67	0.67	0.68	0.68	−0.03	−15	2,440,000	1,701,600	0.16	—	—
	198 大富地產									暫停買賣				
0.286	201 華大地產	0.198	0.198	0.198	0.193	0.198	0.198	—	—	150,000	29,700	0.05	282.86	—
0.405	202 萬年置業	0.34	0.34	0.34	0.335	0.34	0.34	—	—	2,270,000	771,800	0.08	377.78	2.91
0.65	132 非華集團	0.31	0.355	0.315	0.345	0.355	0.35	+0.04	+5	9,812,000	3,335,500	0.08	—	—
42.00	158 萬邦投資	41.00	41.00	41.00	40.75	41.00	41.00	—	—	2,000	82,000	9.87	10.62	9.51
0.95	206 MKI Corp	0.61	0.62	0.60	0.62	0.63	0.62	+0.01	+125	52,127	32,270	0.15	6.82	4.84
12.30	017 新世界發展▲	10.30	10.50	10.30	10.30	10.50	10.40	+0.10	+190	5,999,000	62,432,800	2.50	12.01	4.80
1.70	257 華發國際	1.47	1.48	1.48	—	1.47	1.47	—	—	10,000	14,800	0.35	125.64	2.03
7.30	220 晉利地產	6.05	6.05	6.00	5.90	6.00	6.00	−0.05	−55	24,000	144,500	1.44	12.23	1.66
2.70	073 百利保	1.86	1.90	1.88	1.89	1.90	1.90	+0.04	+93	186,800	353,084	0.46	5.68	6.84
0.118	135 Paragon	0.054	0.054	0.054	0.055	0.057	0.055	+0.001	+114	300,000	16,200	0.01	—	—
2.375	569 保華國際	2.275	2.30	2.275	2.30	2.325	2.30	+0.025	+177	98,069	224,938	0.55	—	2.17
2.175	090 百富勤	1.87	1.89	1.83	1.84	1.86	1.85	−0.02	−48	14,038,300	26,029,044	0.45	16.43	5.41
3.00	225 博富臨▲	2.72	2.675	2.675	2.675	2.70	2.70	−0.02	−58	4,000	10,700	0.65	6.37	5.93
13.60	077 聯邦地產A	13.00	13.10	13.00	12.90	13.10	13.10	+0.10	+217	88,888	1,158,149	3.15	13.81	5.50
2.55	228 聯邦地產B	2.45	2.475	2.45	2.45	2.475	2.45	—	—	120,000	295,750	0.59	12.91	5.88
1.55	231 富利國際	0.73	—	—	0.73	0.77	0.73	—		—	—	0.18	9.16	4.52
0.485	281 川河集團	0.265	0.27	0.27	0.27	0.275	0.27	+0.005	+109	872,000	235,440	0.06	—	—
1.14	238 森滿合	0.67	0.68	0.67	0.67	0.68	0.67	—	—	365,000	245,030	0.16	20.87	2.22
2.60	252 華信地產	1.88	1.88	1.88	1.85	1.88	1.88	—	—	4,000	7,520	0.45	7.98	6.91
2.575	251 爪哇控股	1.82	1.85	1.82	1.85	1.89	1.85	+0.03	+123	228,000	419,420	0.45	13.36	4.86
2.825	506 海嘉國際	2.625	2.65	2.65	2.625	2.66	2.625	—	—	13,800	36,210	0.63	14.51	2.67
1.93	240 海裕國際	1.73	1.75	1.70	1.70	1.72	1.70	−0.03	−33	160,000	276,700	0.41	10.01	5.59
1.33	269 海輝國際	1.23	1.24	1.23	1.23	1.24	1.24	+0.01	+210	307,022	378,296	0.30	16.10	2.81
25.00	016 新鴻基地產	22.00	22.60	22.30	22.40	22.60	22.60	+0.50	+88	2,240,340	50,283,085	5.41	11.06	4.94
1.01	219 順豪建築	0.64	0.66	0.65	0.65	0.66	0.66	+0.02	+56	36,300	23,677	0.16	77.65	—
3.10	245 星港地產	1.86	—	—	—	1.88	1.86	—		—	—	0.45	41.43	8.06
3.55	083 信和置業	2.85	2.925	2.85	2.875	2.90	2.90	+0.05	+118	1,145,663	3,314,040	0.70	8.46	5.00
3.70	535 孫福記	2.55	2.60	2.575	2.575	2.60	2.60	+0.05	+104	400,000	1,039,150	0.63	8.28	4.42
5.20	088 大昌集團	4.80	4.85	4.80	4.80	4.825	4.825	+0.025	+239	621,000	2,984,075	1.16	12.44	7.25
3.20	089 大生地產	2.575	2.65	2.60	2.60	2.65	2.60	+0.025	+190	178,800	468,500	0.63	11.28	7.31
1.68	091 德榮建築	1.23	1.24	1.22	1.23	1.24	1.24	+0.01	+210	60,000	74,000	0.30	6.11	6.07
1.29	277 大興置業	1.18	1.19	1.18	1.18	1.19	1.19	+0.01	+205	130,000	153,600	0.29	8.14	2.94
1.90	028 天安中國	1.75	1.76	1.74	1.75	1.76	1.75	—	—	372,000	651,480	0.42	71.72	1.14
2.20	266 天德地產▲	1.20	—	—	1.18	—	1.20	—		—	—	0.29	11.26	4.33
3.225	247 尖沙咀置業	2.75	2.80	2.75	2.75	2.775	2.75	—	—	408,000	1,136,100	0.66	10.52	4.91
1.30	620 大元集團	1.25	1.27	1.25	1.25	1.26	1.25	—	—	600,000	757,120	0.30	—	—
1.20	278 華廈置業	1.02	—	—	0.97	—	1.02	—		—	—	0.25	6.35	3.91
7.05	283 偉益置業	3.20	—	—	3.075	3.175	3.175	−0.025		—	—	0.76	10.09	4.72
11.20	004 九龍倉⇑	10.60	11.20	10.70	11.00	11.20	11.10	+0.50	+23	2,795,168	30,583,431	2.87	15.13	4.42
2.80	287 永發置業	2.20	—	—	—	2.30	2.20	—		—	—	0.53	8.57	3.64
1.95	063 榮豐投資	1.03	1.02	1.00	1.00	1.02	1.00	−0.03	−19	240,000	240,600	0.24	16.84	—
0.375	288 永鴻基	0.218	0.218	0.218	0.218	0.218	0.218	—	—	210,000	45,780	0.05	181.67	—
4.10	291 永達利	1.24	1.26	1.24	1.24	1.25	1.24	—	—	184,000	228,860	0.30	—	—
1.20	268 世貿中心	0.73	0.74	0.73	0.73	0.74	0.73	—	—	293,000	215,130	0.18	—	11.19
1.38	406 有利集團⇑	1.34	1.38	1.34	1.36	1.37	1.37	+0.03	+90	9,798,000	13,143,900	0.33	—	—
1.75	072 耀榮國際	1.69	1.75	1.68	1.75	1.78	1.75	+0.06	+45	526,000	898,160	0.42	—	—
3.675	193 慶居國際	2.025	2.025	2.00	2.025	2.05	2.025	—	—	20,000	40,250	0.49	15.69	—

其他

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	342 FAI													
9.90	162 虎豹	9.80	—	—	9.60	—	9.80	—		—	—	2.36	—	—
	170 工業投資													
	200 新濠國際													

債券

代號 公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
255 ASIAN DEV B98	7.50								
603 法國東方熊債券93	9.00	135.00	—	—	136.00	+1.00		—	6.62
605 法國東方牛債券93	4.00								
601 麗新債券95	6.25								
609 地下鐵路債券95	8.00								
610 Paribas牛熊債券92	7.00								
606 Paribas熊債券92	10.00								
608 Paribas牛債券92	4.00								
611 海裕債券93	7.25								
624 國際發展銀行	9.05								
604 世界銀行95	10.13								
602 世界銀行96	8.95								

華僑日報 馬經
匡公主筆・玲瓏主編

提要
不良於行
好成績
宣布退出

提要
明日賽事
孖T
編四六場

我係匡公

馬會用洋將代表香港似欠公允
鵠仔獲抽配策騎南雄
人馬合拍可爲港爭光

報載，告仔對馬會今次選拔騎師參加廿二屆賽馬會議騎師邀請賽身份有微言，蓋伯嘉、馬佳善並非土生土長，緣何雀屏中選？以徐貴良、葉楚航水準，豈會差過這番來港各國代表，好歹亦識土生土長組團，爭取經驗一番？有理口響，本公支持！

明日沙田，這項玩意還有一場，告仔與阿鵠是第二輪代表，可否眞正爲港增光？相信不少馬迷有鑽研興趣，經過觀察，敢言機會頗大，但操刀者並非大哥大，乃新一代謝展鵠也。

王登平旗下「南雄」抽簽下獲配鵠仔，値得恭喜，事關呢匹質佳官仔馬亦算要用點心思跑尺寸，配夠份量好手總較放心，結果天從人願，台前幕後預備拉馬可也，蓋今季兩仗沙田千四米，分別受制「創新」、「天皇星」兩匹更超級材蹄下屈件娘，正是有數得計，至於來港多季從未跑中距離會否適合？這點可放心，蓋血統是「舞照跳」兄弟，根本長優於短，朱靑未肯安排進軍中長途，只是練馬師按步就班耳，今季兩仗千四米走勢顯示，目前在中短途嫌步速稍勉强，故小休月餘毅然改爭千六米，平叔見識一定不會睇風景消耗官仔馬體能，放心追捧！

孖Q

①香港精神　⑬九龍勁　④天使神駒　⑧路邊舞人　②快奪標　⑫壽福
⑦電子英雄　⑩戮者

電子英雄集取勝條件一身

八卦網

湯寶森與白理維這對配搭，在近期備受輿論壓力，目前更有「桌球之星」轉投別倉，形成二人急切爭取成績以穩軍心。在剛完成的夜賽之中，此對人馬便已傾全力搏殺，惜「歡聲」與「一路易」兩駒皆只能爭回一席，始終與頭馬無緣，明日二人皆認定「電子英雄」可爲他們一洗頹風，蓋此駒在勝罷前仗千六米後，已顯露出有坐三望二（班）的實力也！

回顧「電子英雄」在前仗（一〇三場）的表現，此駒早段守於七、八位之間，進入直路湯寶森稍施騎功印酒開大步帶離對手，造出一分卅九秒七的上佳時間，較諸同日另一組第四班千六米賽事快達九綫之多。賽後湯寶森私下向人透露，當時「電子英雄」完全未成熟，但在直路一直內閃下仍以快時速掄元，預計此駒如能保持進度，有力躋身高班行列，而且由於身高步闊關係，必要向更長途發展。

「電子英雄」接着改爭谷中一哩，雖則幕後也覺得此駒應以沙田較合發揮，但在他們心目中既然質素大超班，也足以取退對手有餘，只可惜事與願違，遂驅使他們安排「電子英雄」於明日勿勿上陣。以狀態而言，欄邊客無不承認此駒正處勇境，雖則混班作賽，但已集取勝條件於一身了。

★巫斯義明日分策「智多寶」與「翠河」爭邀請賽，務必施展渾身解數以揚名立萬。

★湯寶森對「電子英雄」滿懷信心，認爲二千米途程更合這匹大步馬發揮。

印度之光神態生猛
名利雙收保持大勇

小馬

昨週五晨課，大部份參戰馬匹才進行最後試跑，快試此起彼落，令人目不暇給，因此，安排在內圈出試之馬便相對減少，不足十匹之數，現擇述表現較佳者以供參考。

「印度之光」副手麥子文快踱兩圈，沿外欄走，第二圈速度加快，出腳爽勁，馬身粗壯結實，毛色靚神態生猛，上仗爆入冷位，拚後所見，勇態續進，上力大增，今次强配押陣，應有更佳演出。

「運財寶」副練馬師韋志豪快踱一圈，收身上力，沿中檔出跳，步頭輕盈有彈力，神色集中，充滿角逐興趣，經熱身後大有進步，隨時可左右大局。

「廣友威」助手快踱一圈，放長腳踏，按韁輕舒步伐，走勢輕鬆，力度均勻，馬身仍收得靚，神色活躍，今季健康狀態長期處於勇境。

「添姿采」陳俊輝快踱一圈，按韁走中檔，身型亦操後甚勇，洒開大步而前，勁力十足，馬身粗壯紮實，毛色更轉靚，深潤奪目，情緒集中有暗火，以狀態而言，已處最佳備戰水準中。

「名利雙收」蔡鎮威快踱一圈，按韁輕舒步伐，出腳齊有力，收身毛色依然咁靚，姿態從容不迫，近況保持大勇，勁拚不疲，健康甚佳。

★「加州皇子」新勝猶勇，此番交蔡鎮威執轡，未能以副車視之。

沙田花絮　華比利

大戰前夕居然缺課
馬素爾唔知玩邊科
咖喱方特別關照華倫星

△白理維食口呢輪雖然有上佳鬥志，不過運氣方面唔係咁好，就以星期三夜馬咁，唔係搏到流鼻血，就係二奶命，認眞冇癮，不過，星期日賽事果件「嘉年華」，如果馬房唔係保留嘅話，應該有機會㗎。尋朝呢隻馬再快跳一課，湯寶森拉唔住，如果呢伕全力出擊嘅話，一出即勝亦都有可能㗎，何況白理維都想贏馬嘛！

△騎師馬素爾，眞係唔生性咯！大賽之前嘅操練功夫，竟然都可以倦勤，攪到佢果隻私家坐騎「美好世界」，尋朝跳功夫，都要搵替工，其實亦都好難講，邀請賽之前咁多鄉里兼老友嚟咗，夜晚出去摸吓酒杯底亦都好平常，飲到盎陀陀亦都係不知不覺間嘅事啫！

△印度騎師華倫星，從前同咖喱方有師徒關係，依家異地重逢，身爲師父嘅咖喱方，亦會照顧吓呢個徒弟，所以連日早課，都有馬交俾佢玩吓，動態梗係比較特殊，因爲其他亞洲賽馬會議嘅邀請騎師，都係小貓三兩隻咁騎吓，絕少部份有咁多馬操，不過呢啲都係身份嘅象徵，唔係個個都做得到㗎！

★「路邊舞人」賽前備受各方睇好，乃邀請碗之大熱門人馬。

左前蹄不良於行
好成績宣佈退出

尾場列陣，編爲一號馬的好成績，昨晨由雷文試千弍米，試後發覺左前蹄不良於行，馬會董事局賽事小組根據獸醫報告，宣佈批准該駒退出比賽，因該場並無後備，所以無馬補上，一號變成空懸，排檔依次遞上，由於退出時仍未開始受注，所以不必轉熱門，也不用「回本」。

趙子龍　有彈有讚

孖T形勢頗亂爆冷意料中事
路邊舞人審愼作胆
冷配更險彼得百好

孖T十九會爆大冷，最主要外來馬實力，本地馬迷認識不深，無法估計，投注孖T難免猜擂彩，綜合所見，介紹如下：

路邊舞人戰積相當好，據說質素甚佳，有信心擊敗對手，獲得勝利，根據賽績可以作馬胆捧場。

霹靂軍團賽積亦不弱，告東尼出策，可望有表現，不失爲爭霸之材，有重視此馬實力必要也。

娛樂之皇跑短途實力相當强，也許不及外地馬優異，足以代表本地馬迎戰，易配唐敏生，可望將成績推前一步，有力左右大局。

更險成績亦不弱，應要注意，選擇半冷投注，不妨優先考慮此馬可也。

審愼戰績輝煌，質素相當高，有力擊敗對手，可能會成熱門出現，外來馬之中，審愼畢竟最佳馬胆投注對象也。

翠河是代表本港馬迎戰，易配巫斯義上陣，可望跑出此馬眞實力，鬥志態度最明顯，値得盯緊。

彼德百好賽積亦不差，或有好表現，故此，要重視這匹法國馬實力，以防突然其爆冷也。

孖T提供

第四場：路邊舞人　娛樂之皇　更險　霹靂軍團
第五場：審愼　彼德百好　布萊爾灣　翠河

南公　早操快鏡

路邊舞人體格壯碩渾身是勁
快奪標出腳力度足
莫查斯丹台型出眾

明日上陣的馬匹，泰半在昨晨作最後試跑，來港參加邀請賽的馬匹，除了「草莓崗」未見露面外，其餘都有出操。

「路邊舞人」助手慢跑一圈，不時搶口，略有脾氣。體格健碩，堪稱巨無霸，但動作靈敏，一身是勁。

「布萊爾灣」及「戮者」均由女助手執韁，一同試八百米，並駕齊驅，在末段以高速完成，未分高下。由於前駒屬於長途馬，故跑來稍爲吃力，但步幅開展，體格紮實，態況甚勇，且實力不弱。「戮者」出腳迅捷，可謂步活如輪，跑來毫不費力，令人矚目。

「更險」及「壽福」一齊試八百米，並排爭持到底，未分勝負，外檔的「更險」步活且勁，但長相平凡，相信難以闖關。「壽福」健步如飛，不是泛泛之輩。

「快奪標」寶西迪試千二米，奮力增速，出腳迅捷，在扣韁之下以勁勢衝綫，佳態洋溢。腳法瀟洒，不是等閑之輩。

「飲食大王」試八百米，自動加速，步幅大，但翻步慢，相信難與對手抗衡。

「精神煥發」助手試千二米，先慢跑一圈然後起步，出腳自然，但力度平平，長相亦十分平凡，難寄厚望。

「太子」試千二米，先慢跑一圈才起步，步幅大，落腳有彈性，且台型不俗。

「嘉年灣」劉伯恩試八百米，按韁輕馳，翻步快捷，活力十足，且長相俊秀。

「莫查斯丹」助手慢跑一圈，體格强壯，四肢修長，具有大將風範，落腳有彈性，予人印象甚佳。

「順利得勝」告東尼試千二米，貼欄而跑，自動加速，在緊韁之下完成。生氣勃勃，腳步輕捷，勇況有增無減。

「電之寶」馬佳善試千二米，在末段受到推騎，步幅不大開展，落腳亦重，狀態反覆，難寄厚望。

「超力名駒」湯寶森試八百米，沿中檔前進，出腳快捷，饒有高速度，肥態盡消，出頭有望了。

「祥駒」蔡鎮威試八百米，沿中檔前進，自動加速，出腳靈活，彈力十足，成熟程度適進一步。

「紅冠」戴上眼罩出操，由馬佳善試八百米，沿中檔前進，很明顯，比上一課起勁，但腳勁平平，進展緩慢。

「巴基之星」馬輝試千二米，按韁而跑，腳步輕爽，體格强壯紮實，日益勇健。

「飛虎精神」魯寶遜試八百米，奮力增速，在末段以高速完成，出腳既快且勁，佳態洋溢。

董士專欄

介紹兩場心水QT選擇
祥駒拖保發得高勁
加州皇子順利得勝

第二場：「祥駒」勤出而換上一位蔡鎮威，以有心見眞章，此程亦已接近也，論質絕對不錯。「保發得」剛跑完中距離又跑千二，而且再用告東尼當然想贏，加上此馬跑一千亦夠快，加上後勁試準，有心求勝了。「星運名駒」亦轉戰多時而未嗒頭馬夢，此程佢敗於「金戈鐵馬」之手而已，故亦有力一拚。「高勁」在此其實有多少着數者，越級挑戰就係想輕磅搏，冷更提神也。

第七場：「加州皇子」轉戰於千四、千六間常有佳作，勝在馬有前速兼俱後勁，照理較高，咁輕磅唔搏就笨，「順利得勝」雖然以一千、千二演出爲佳，但上仗與「意利高」交鋒雖跑第五，卻相當接近，會再來者。登庭有意可包辦連贏也。「新奇」上仗雖位置不入，但窺來窺去極勁，馬顯然態起，會突襲也。「鋼上旺」久無佳作，但路正宗而談樹文有進步，要分頭就靠佢。林展亦有冷嘢也。

第二場：①祥駒　④保發得　⑦星運名駒　⑨高勁
第七場：①順利得勝　③加州皇子　⑤新奇　⑩鋼上旺

邀請賽守孖T不爆幾稀
路邊舞人實力超羣
太子態佳强手押陣

今次日賽，八場賽事，形勢混亂，孖T兩關，編排在第四場與第六場舉行，由於此兩關均爲（邀請賽）關係，爆冷門在所難免，現將此次孖T心水提供如下。

第四場，公開賽，千八米（香港邀請碗）

「路邊舞人」是匹炮彈型之快馬，來港前曾於「育馬者盃」一跑第三，其實，該役若非起步受阻，該仗是大有機會拚勝，而來港之前，晨課操練，走勢對辦，亦未有低落，如無意外，應可作爲胆材看待。考驗所見，身輕力足，甚有水準，「審愼」水準也佳，新能跑熱沙田馬場，亦有威脅之力，此外，香港隊之「翠河」也有加入一爭之列。

第四場：⑨路邊舞人　②快奪標　⑥智多寶　③娛樂之皇

第六場，公開賽，千八米（香港邀請盃）

「太子」此匹澳洲馬，近況一流，配上澳洲高手戴勝，此位仁兄，功夫在歐洲亦數一數二，在此値得睇高一綫。「彼得百好」近況也勇，連課由布蘭配腳方面，「快奪標」在澳經常與頂班馬角逐，表現接近，是有力一戇前騎者，其餘之馬，香港隊方面以「智多寶」與「娛樂之皇」最佳，假若客隊交不出水準，憑天時地利之助，有力入圍。

第六場：⑩審愼　②太子　③彼得百好　⑧翠河

馬場大使

騎師邀請賽精彩
「好」手表現出色

騎師邀請賽第一回合賽事，前晚上演，來自多個國家的「好」手在陣上顯身手，結果由顧西策騎「一心一意」奪標。此場賽事沿途的競逐過程頗富戲劇性，應放的馬却留，應留的馬却放，完全與想像中的大相逕廷，「一心一意」孫勝，贏在走位，「新領域」應勝而敗，鞍上的孫原生在直路未有幫助馬兒發揮速度，最後連Q不保，頗爲不値。

事實上，這場騎師邀請賽，已估計得到是睇好過賭，皆由上陣騎師未必摸透馬性件件及場地，跑起來易失方寸，勝負之間，完全操諸運氣，不過，在這場富趣味性的賽事，我們亦可發覺其他國家的騎師造詣，參差不齊，與本港相較，亦相去頗遠，本地新秀如蔡鎮威、陳俊輝、丁冠豪等人，若然在彼等國家客串，祇要得到支持，已足橫掃！

回說今次的邀請賽盛事，由於外的賽積與質素俱勝港隊一籌，本港的代表馬，深信無力突圍。較早前有英文報章報導，馬主「翠河」祇有馬泰斯懂得策騎，此就是偏幫騎者抑或另有內情？

平情而論，巫斯義的功夫若說在告東尼之下，個人不反對，但比馬泰斯高幾皮，相信亦無異議。「翠河」由巫斯義執韁，表現能否脫胎換骨，這點絕對無任何保證，祇是盡力跑到最好，便已有交代。巫斯義在馬背的日子已不淺，既在馬背上打滾搵食，斷不會不揣如何發揮馬匹的應有速度，今次代表出爭邀請賽，能夠有上佳的表現，是練、騎之功，若然跑得差，或是比本港另外幾匹代表馬更差，則是練馬師谷得差之責，與巫斯義何干！至今時今日，仍有人讚馬泰斯的傳媒，似乎是此地無銀三百両。

翠河今仗得或失
只盡己能已足夠

甘頓　廐中秘　玲瓏集

香港精神進步且勇
路邊舞人快放勁
飲食大王後追强

明日沙田八場，孖Q仍舊編第三及第四場角逐。第三場由三四班混合跑二千米長途，馬膽選「香港精神」。今季轉投賀康後，進步且勇，上仗此程僅負「鮑中寶」，初起及質不及對手矣，復課更進一步，二班馬在此面對一幫三班及四班貨，難怪賀康連「幸運爵士」亦棄權，獨出此駒如此有信心矣。

取腳第一匹仍要揀「永勝之友」，上仗馬佳善轉檔走大外欄蝕位無數返來仍近，實力在此仍是坐二望一材。另外「跑得快」今配上戴勝，發揮不同有力在此謀一席冷腳，再揀匹冷門，屬意「唐明皇」，此程六戰兩冠一亞，入Q率百分之五十，今場磅輕，後追返來有入圍望。

第四場公開賽千四米爭邀請碗，以質素計，「飲食大王」及「路邊舞人」最尚，兩者擸此程，前者後追，後者搶放，有力聯袂而返。

本港馬方面，當以「娛樂之皇」及「智多寶」實力較突出，但要過前述兩匹外來馬一關非易事，作配尚可。

孖Q精選
㈢①香港精神　⑤永勝之友　⑧跑得快　⑫唐明皇
㈣⑨路邊舞人　③娛樂之皇　⑧飲食大王　⑥智多寶

★「娛樂之皇」的參賽資格曾起風波，究竟評磅員是否跌眼鏡，明日賽後自有分曉。

祥駒再交蔡仔搏
喜蓮之光可連捷

上周三夜馬，蔡鎮威騎「新力度」表現出色，事關這匹馬腳部有問題，結果仍能力拒得回一席配腳，賽後方被獸醫發現不良於行，後生仔拚勁可嘉，自然受大壓器重，所以今次第二場「祥駒」亦順理成章，由威仔上陣，這匹馬質素不俗，上仗同程，僅以短距離負於「碧玉海」而已，賽後操練充足，狀態大勇，捲土重來，可期取勝。

另外第八場「喜蓮之光」上仗千四米，起步脫腳，沿途苦追，終於力挽狂瀾，平反敗局，由此可見，這匹馬潛質甚佳，今戰千八米，路程更加適合，而且同場不少馬匹很飛，被人忽視下，贈率理想，法國檔門志鮮明，値得再捧多次。

貼士
第二場①祥駒　第八場④喜蓮之光

★夏禮善對重遊香江甚感快意，尤其與外父白理維聚頭，更添一番親切感。

孖T齊捧巫斯義
智多寶翠河作膽

明日跑邀請賽，兩場重要錦標被編爲孖T兩關，要中並不容易，外來馬眞正實力始終要靠估也。選馬膽最好巫斯義兩匹座騎，有運氣的話贏晒兩項邀請賽亦不奇。

頭關跑邀請碗千四米，「智多寶」今季三戰兩勝頭馬，表現大熟大勇，近課所見勇況更盛，千四米雖不及千六米，但一樣可應付，排檔亦好，不勝亦應可保一位，作膽正宜。

次關跑邀請盃千八米，「翠河」一新近態雖然未十足，但馬始終是香港眾代表中實力最高一匹，而外來馬匹未見突出，加上有巫斯義押陣，排十三檔對此匹慢閘亦有利無害，坐位望贏可做到，可作此關馬膽。

馬場話　金阿

戴勝名堂跨啦啦
QT宜優先考慮

周三夜賽冷不提防，被謝展鵬殺出一口孖寶，先冷後熱，捧場客大有斬獲。

第六場有鉅額過關投注，結果順利過關，此次臨場馬迷一聞此訊，多數人都捨棄而改投其他馬匹，可能因此而導至有頗佳分頭。

本星期日是今季本港馬壇的盛事，各國好手及名駒雲集，觀看過周三晚的騎師邀請賽，觀感是亞洲各國所派出的所謂名將，騎技不外如是，幾個落後國家，實應向香港取經，而香港則宜向英美兩國學習。

今次來港的外國名將中，劉伯恩、靳能、雷文香港人已相當熟悉，今次最令人矚目的，第一位是女騎師金蓮妮，第二位是戴勝，後者名氣響亮，香港人慕名已久，但未見過此人臨場演出，希望他今仗有令人一新耳目的表演，此人獲夏志偉大力支持，胯下幾匹坐騎皆有份量，如身手一如所傳之高，可望有進佔前列的機會，投注連贏及三重彩，戴勝不妨優先考慮。至於本港天皇巨星告東尼，坐騎實力也不弱，希望也有進帳，不失爲投捧對象。

明日賽馬騎師 排位配搭表

孖寶：第一場至第七場
孖Q：第三場搭第四場
孖T：第四場搭第六場
六環彩：第三場至第八場
連贏：第一場至第八場
三重彩：第一場至第八場
三寶：第六、七、八場
（●爲戴眼罩馬、↓爲降班馬、↑爲升班馬）

第一場 第三班 一二〇〇米

①日月金刀●	(2)戴利	一三五	王	4
②嘉卓	(7)魯賓遜	一三五	岳	4
③確有福↓	(3)馬素爾	一三二	吳	5
④寶祥星	(8)李易學	一三一	張	4
⑤良材●	(1)告東尼	一二七	伍	4
⑥國泰民安●	(9)孫原生	一二七	簡	5
⑦開心二少	(11)馬輝	一二六	洲	4
⑧嘉年華	(6)湯寶森	一二一	白	4
⑨再渡	(10)李格力	一二一	賓	4
⑩運財寶	(4)胡活士	一二一	方	4
⑪紅冠●	(5)馬佳善	一一八	蘭	4

(6)「國泰民安」：多課考驗得來已轉勇，簡厩易配孫原生更有威力，半冷。
(4)「寶祥星」：有相當高質素，經久休後馬更比往日爲佳，李易學必打頭軍。
(5)「良材」：積極操練，論態仍保持上賽入位時，告東尼再騎，前列分子。

第二場 第二班 一二〇〇米

①祥駒	(6)蔡鎮威	一三三	摩	4
②眼鏡本色	(3)馬佳善	一三三	吳	3
③世外桃源	(12)李格力	一三三	安	3
④保發得	(9)告東尼	一三三	吳	4
⑤超力名駒	(10)湯寶森	一三二	白	4
⑥活力之寶●	(1)戴利	一二八	王	8
⑦星運名駒	(11)巫斯義	一二七	賓	3
⑧好幫手	(2)夏捷成	一二四	夏	4
⑨高勁●	(8)何敬森	一二三	朱	5
⑩嘉好運●	(5)馬素爾	一二三	蘭	4
⑪威勁	(4)魯賓遜	一二一	岳	2
⑫萬事叻	(7)賈西迪	一二〇	洲	4
⑬鴻勁	(13)李易學	一二〇	甘	5

(4)「保發得」：上仗不合腳法下亦表現出色，今仗路合，告東尼有力勝一仗。
(12)「萬事叻」：動態轉趨積極，賈西迪與羅國洲有默契，已屆交代時刻。
(1)「祥駒」：潛力未盡認露，蔡鎮威騎摩厩馬搏殺準繩，穩佔三甲一席。

第三場 三四班 二〇〇〇米

①香港精神	(11)巫斯義	一四〇	賓	5
②好收入●	(6)孫原生	一三〇	伍	6
③爭先●	(12)唐敏生	一三〇	簡	5
④天使神駒●↑	(2)魯賓遜	一二八	岳	4
⑤永勝之友●	(1)馬佳善	一二八	張	6
⑥廣友威●	(7)馬素爾	一二六	方	6
⑦電子英雄	(4)湯寶森	一二二	白	4
⑧跑得快	(13)戴勝	一二一	夏	4
⑨周年旺相	(5)徐貴良	一二〇	登	6
⑩名利雙收●	(8)蔡鎮威	一一一	夏	5
⑪彩龍●	(3)金蓮妮	一一六	蘭	9
⑫唐明皇	(10)戴利	一一六	王	9
⑬九龍勁●	(9)談樹文	一一一	許	4

(5)「永勝之友」：長途氣量充沛，深入研究，同場對手多有缺點，勝望殊高。
(7)「電子英雄」：復操予人印象好，湯寶森吸收上賽之敗，今戰會發揮得好。
(12)「唐明皇」：典型長途好手，動作備課，雖是四班馬，亦不能太過低估。

第四場 一四〇〇米

①優質銅	(13)艾迪強	一二六	史	4
②快奪標	(10)賈西迪	一二六	羅	4
③娛樂之皇	(4)唐敏生	一二六	許	4
④飛天霸	(6)馬佳善	一二六	安	6
⑤意利高	(7)李格力	一二六	賓	7
⑥智多寶	(2)巫斯義	一二六	賓	4
⑦草莓崗	(11)夏禮善	一二六	毛	4
⑧飲食大王	(1)高曼	一二六	高	9
⑨路邊舞人●	(8)布力克	一二六	韋	4
⑩戳者	(12)高美斯	一二六	鄒	4
⑪霹靂軍團	(9)告東尼	一二五	菲	3
⑫壽福	(5)雷文	一二五	向	3
⑬更險	(14)靳能	一二五	衛	3
⑭愛古法	(3)莊信	一二三	麥	4

(12)「壽福」：曾由告東尼於千二米三級賽中勝出，跑千四定能勝任，必拼。
(1)「優質銅」：乃匹演出極可靠之馬，艾迪強與其合拍，允屬黑馬份子。
(3)「娛樂之皇」：早已爲今戰做好準備，唐敏生深受韓後器重，必施眞功夫。

第五場 第三班 一六〇〇米

①喜成功●	(7)顧西	一三三	洲	5
②綠茵良駒●	(9)松永幹夫	一三一	岳	3
③南雄●	(2)謝展鵠	一三二	登	5
④益友王子	(4)華倫星	一三一	甘	3
⑤金城	(3)告東尼	一三〇	賓	5
⑥幸運紀錄●	(1)古林	一三〇	夏	7
⑦皇者風範	(12)穆里斯	一二九	洲	7
⑧一陽指	(6)郭拉達	一二七	夏	4
⑨熱辣辣●	(8)唐敏生	一二六	朱	4
⑩英勇	(5)金文甲	一二三	方	4
⑪快勁	(10)孫原生	一二三	簡	7
⑫易搏●	(11)夏捷成	一二二	摩	6
⑬得利高	(14)馬佳善	一二〇	吳	5
⑭百樂星	(13)沙力高	一一八	吳	8

(5)「金城」：具有厚質，台型雄偉，賓厩想用告東尼謀求出冷，防備爲宜。
(3)「南雄」：跑中距離機會高，加上謝展鵠演出又漸穩定，不能忽視。
(10)「英勇」：近期催谷甚力，金文甲有拼勁，可憑鬥志及馬速入一席。

第六場 第1/2班 一八〇〇米

①武士精神●	(2)馬富時	一二六	金	5
②太子	(6)戴勝	一二六	譚	5
③彼得百好	(1)布蘭	一二六	黎	5
④嘉年灣	(4)劉伯恩	一二六	史	4
⑤嘉惑	(14)伯嘉	一二六	摩	4
⑥必易勝	(9)告東尼	一二六	告	5
⑦金威	(8)唐敏生	一二六	簡	4
⑧翠河	(13)巫斯義	一二六	許	4
⑨美好世界	(12)馬素爾	一二六	甘	4
⑩審慎	(11)靳能	一二六	衛	4
⑪大超人●	(5)金蓮妮	一二六	鄭	4
⑫精神煥發	(3)莊信	一二六	韋	4
⑬布萊爾灣	(10)高美斯	一二六	鄒	6
⑭莫查斯丹	(7)戴圖理	一二六	翟	5

(8)「翠河」：幕後目標指向邀請盃，改用巫斯義，戰意鮮明，有力奪標歸。
(13)「布萊爾灣」：戰績彪炳，在千七米路程亦曾由高美斯掄元，左右大局。
(2)「太子」：紐西蘭名種之後，且亦是一匹長途良駒，名將戴勝必全力拼搏。

第七場 第1/2班 一四〇〇米

①順利得勝	(8)告東尼	一三一	登	4
②輕快而出●	(7)巫斯義	一二五	賓	4
③加州皇子↑	(2)蔡鎮威	一一六	登	3
④皇冠司令	(10)胡活士	一二一	方	5
⑤新奇●	(9)伯嘉	一二〇	摩	4
⑥緊張大師	(5)馬素爾	一二〇	蘭	4
⑦飛虎精神	(11)魯賓遜	一二〇	岳	4
⑧威飛勝	(6)洪國興	一二〇	安	4
⑨飛龍將軍●	(1)丁冠豪	一一五	王	5
⑩鋼上旺●	(4)談樹文	一一三	林	7
⑪大自然	(3)戴勝	一一六	夏	4

(4)「皇冠司令」：曾有敗予「全心」之表現，胡活士急欲贏馬，必盡所能。
(6)「緊張大師」：有速度，馬素爾合騎，屆時篤定蘭尼必出擊，冷吼分子。
(1)「順利得勝」：登厩不停苦磨，告、登滿意進度，縱然有失，亦有一席。

第八場 第1/2班 一八〇〇米

①好成績	退出		簡	4
②添姿采	(12)陳俊輝	一三三	摩	4
③聖袍德●	(10)白禮棟	一二九	蘭	4
④喜運之光	(5)巫斯義	一二七	賓	5
⑤電之寶	(1)馬佳善	一二六	吳	6
⑥上駿●	(11)李格力	一二五	伍	4
⑦巴基之星	(4)馬輝	一二三	洲	5
⑧添勝●	(9)戴勝	一二一	夏	4
⑨玉面金龍	(7)告東尼	一一九	告	7
⑩眼鏡世界●	(6)謝偉豪	一一八	邦	6
⑪七勝	(3)戴利	一一八	朱	6
⑫青城	(2)湯寶森	一一七	白	8
⑬全心	(8)伯嘉	一一七	摩	5
⑭印度之光	(13)莊信	一一六	夏	4

(13)「全心」：連日加功砥礪，大摩與伯嘉部署想爆冷，論馬可順利爆出。
(5)「電之寶」：幕後採慢火煎魚式手法，目前態起至頂點，馬佳善必思進取。
(6)「上駿」：回勇，李格力出策，鬥志一流，伍帥必再乘勝追擊，一路奇兵。

大戰當前競爭必烈 捧胡活士皇冠司令

明日在沙田馬場將有好戲上演，屆時照樣跑八場，採用全閘之A跑道作賽，出馬多達一〇四匹，頭場開跑時間提前於下午一時正。今戰亦是全季最盛大的日子，因爲在八項錦標賽中，包括：香港邀請盃，香港邀請碗，亞洲賽馬會議騎師邀請賽，此項皆是全季最重要的錦標，同時在一日內進行，屆時不容錯過，宜抽空入場觀戰。

方厩主帥胡活士停賽復出至今演出一般，剛跑完的夜馬賽事，多位有機會馬皆落敗，「東風」及「天駒」俱演出令捧場客失望，但胡仔卻很有上進心，有志於大賽中拚搏，今次匹「皇冠司令」態弗，路合有助，對手雖強，但有分頭，提防突擊得手。

華僑日報貼士

偉誠提供

第一場	⑥國泰民安	④寶祥星	⑤良材
第二場	④保發得	⑫萬事叻	①祥駒
第三場	⑤永勝之友	⑦電子英雄	⑫唐明皇
第四場	⑫壽福	①優質銅	③娛樂之皇
第五場	⑤金城	③南雄	⑩英勇
第六場	⑧翠河	②太子	⑬布萊爾灣
第七場	④皇冠司令	⑥緊張大師	①順利得勝
第八場	⑬全心	⑤電之寶	⑥上駿

名家孖T貼士提供

	董士	匡公	南公	申力星	班超	偉誠	馬使
第四場	⑨路邊舞人	⑨路邊舞人	⑨路邊舞人	⑨路邊舞人	⑨路邊舞人	⑫壽福	②快奪標
	③娛樂之皇 ⑭愛古法 ⑥智多寶	⑩戳者 ②快奪標 ⑫壽福	②快奪標 ⑩戳者 ⑫壽福	②快奪標 ⑫壽福 ⑭愛古法	⑩戳者 ⑫壽福 ③娛樂之皇	①優質銅 ③娛樂之皇 ⑧飲食大王	③娛樂之皇 ⑨路邊舞人 ⑬更險
第六場	⑩審慎	⑧翠河	⑭莫查斯丹	⑭莫查斯丹	⑬布萊爾灣	⑧翠河	⑧翠河
	⑪大超人 ⑧翠河 ⑬布萊爾灣	⑬布萊爾灣 ④嘉年灣 ⑪大超人	④嘉年灣 ⑧翠河 ⑬布萊爾灣	②太子 ⑧翠河 ⑬布萊爾灣	⑫精神煥發 ④嘉年灣 ⑧翠河	②太子 ⑬布萊爾灣 ⑩審慎	①武士精神 ⑨美好世界 ⑩審慎

孖T兩關決捧香港隊一票
娛樂之皇翠河胆材
智多寶美好世界配腳

馬圈物語 達雷

周日孖T兩關編排在第四場及第六場，兩場均有外來馬競逐，其實力如何，甚難估計，看形勢十居其九爆冷，看過近日外地馬踱步操練後，提供一心水孖T如下：

首關香港邀請賽爭千四米，馬胆可捧「娛樂之皇」，此駒今次排得好位上陣，形勢有利，昨朝唐敏生操練，拉士快而勁又輕鬆，除非今仗對手太多太強，否則應入三甲，可以作馬胆。

配腳方面「智多寶」是後勁特強之馬—今回直路長有利追趕，馬在頂點狀態出賽，估計後上可入一席位置。不妨作配，「意利高」依然甚勇，步頭輕快有勁，配李格力操刀，亦是爭位之材。

其他配腳以「戳者」與「更險」值得留意，前駒到港後狀態甚好，適應環境佳，晨課出腳靚，今場有力一爭，後駒快試輕易試出快速，有高質素，隨時可上名。

次關香港邀請杯，馬胆仍以「翠河」最可取，此駒有質，近日打磨上力，配上巫斯義押陣，排外檔追趕有利，除非對手太強，否則應可入三甲，不妨作馬胆。

配腳方面，「美好世界」幕後有心今仗，拍跳有火有勁，千八米非長，有力一爭，而「太子」復課見勇，配一級騎師戴勝押陣，應有表現。

其他馬以「彼德百好」「武士精神」可考慮，兩駒到港後操練好，神態生猛，台型腳法一流，以目前進度，應有接近表現，值得作配，入圍必有不俗分頭。

發財孖T提供

第四場
(4)娛樂之皇
(5)意利高 (6)智多寶 (13)更險 (10)戳者

第五場
(8)翠河
(2)太子 (9)美好世界 (3)彼得百好 (1)武士精神

雷達提供

邀請碗與及邀請盃 告師傅睇好過江龍
嘉年灣密謀來港奪錦標

jockey 話的奇提 告師傅

講出則有長他人志氣，滅自己威風，邀請賽的兩場重要錦標，告師傅就信過江龍了。本來想避談呢兩場的賽事推是編在孖T，無法子側側之就算參賽外地馬失準，我都唔想捧番本港參賽馬，因爲本港參賽的馬，亦未覺在最佳狀態，「翠河」告師傅不覺得有進步，反爲亞簡隻「金威」仲有勇達巔峯之感，稍可惜是輸在質大賽，未必質素好就一定贏梗，吼冷的馬迷，請留意隻「金威」。

第四場，一對美國馬，「路邊舞人」及「戳者」。其中的「路邊舞人」曾跑過育馬者的國際一級賽，走入第三。所謂唔係猛龍唔過江，今次來港參戰，論資格及質素，我睇好此駒，另一代表馬「戳者」亦非善類，戰績雖不及前駒輝煌，但亦非弱者。法國的「霹靂軍團」提早來港揀定超人效力，可見重視之情，憑騎者之助，當然是睇高一線了。英國方面的「壽福」用雷文來押陣參戰，久違了的沙胆文，亦對香港馬場及人事熟悉，亦是一路奇兵。澳洲方面的「快奪標」，千四米是正宗路程，令人擔慄。

第六場星、馬方面的參賽馬「大超人」，是告師傅所熟悉的一匹馬，此馬血統好，是馬自行配種良駒，長期靚而腳勁佳，此駒適應水土快，佔利。唯一顧慮是女將「金蓮妮」，似未及一流高手之列。一對美國參賽馬，「莫查斯丹」及「布萊爾灣」都是響噹噹的名駒，但隻「莫查斯丹」在周三落機時，馬腳碰傷，恐有礙賽事演出，因此放棄，英國的「嘉年灣」，刻意爲此場邀請賽而備戰，在英八月中跑後，即爲今次備戰，應加重視。

告師傅孖T介紹

頭關
⑨路邊舞人 ⑩戳者 ⑪霹靂軍團 ⑬壽福

尾關
②太子 ④嘉年灣 ⑪大超人 ⑬布萊爾灣
冷⑦金威

騎師邀請賽捧華人 南雄配鵠仔奏凱歌

專洩天機 阿叻

今日值得研究的，便是明日第五場的騎師邀請賽。

這一場賽事，全部是香港馬參戰，但騎師方面則不同，本港騎師只得四位，其餘是外來騎師，以形勢來說，本地騎師對馬場跑道及馬匹性能較熟，應可跑高多少的，所以先要研究本地騎師的馬匹實力，以馬而論，謝展鵠的「南雄」應是最突出的一匹，此駒是中距離好手，狀態亦保持水準，謝展鵠騎後上馬有一手，留放恰度，應可在今仗中取勝，爲港人爭光的。

有力與其一鬥的，應數岳厩的「綠茵良駒」，這匹質新馬，狀態已見昇勇，今配日本好手，應有一爭之力，馬有實力，配搭較理想，對前駒有一定的威脅力。

此外，簡厩「快勁」亦是較值得睇好之馬，此駒有平均快速，較易爲駁，配孫原生押陣較爲合適，因爲此馬騎師以騎放馬較理想佳也。

羅國洲馬房的「皇者風範」亦是近況當勇之馬，此駒實力雖非突出，但路程肯定適合，同場對手不算多，有部分馬是不合這個路程的，所以這匹「皇者風範」亦不可乏視，此駒是有絕大機會闖入一席位置之馬。

第五場連贏三重彩
②綠茵良駒
③南雄 ⑪快勁
⑦皇者風範

孖Q精選

第三場 (5)永勝之友 (4)天使神駒 (7)電子英雄
第四場 (2)快奪標 (12)壽福 (9)路邊舞人
·申力星·

天使神駒永勝之友 娛樂之皇路邊舞人

集馬駿 ·金駿·

昨朝早課出試馬匹並不太多，精彩鏡頭亦不少，魯賓遜出試「飛虎精神」、「天使神駒」兩匹，伯嘉則試「新奇」，馬輝只試「開心二少」，白禮棟試「聖袍德」，各駒均有一定水準，較爲突出馬匹以「天使神駒」、「新奇」最靚。

今次國際邀請賽各項彩池只有孖T改爲四六場，與週三夜馬相同，其他各項彩池照舊，孖Q分別由第三四班爭長途爲首關，選馬在「天使神駒」、「香港精神」、「名利雙收」、「唐明皇」、「永勝之友」五駒中，近期見勇馬，取胆以「天使神駒」最穩，配腳「香港精神」、「永勝之友」，大冷腳「唐明皇」。

次關以公開賽千四米，選馬則應以態勇爲首，外來馬匹由於水土問題，機會則稍遜，但質素則最優，呢場以五串最宜不可取胆，近態見勇馬以「意利高」、「娛樂之皇」、「路邊舞人」、「戳者」四駒最靚，一於四串六過關，中咗就可以過番個肥聖誕。

孖Q心水提供：

第三場 ④天使神駒 ⑤永勝之友 ⑫唐明皇
第四場 ③娛樂之皇 ⑨路邊舞人 ⑩戳者

嘉年華可一鳴驚人 運財寶力磨有圖謀

馬性能·將馬

明日第一場賽事，白理維馬房初次上陣之「嘉年華」，密切留意。

「嘉年華」上季澳洲自購馬，四歲棕色，當地曾出賽五次，贏一位三落第，獲獎金十萬四千六百餘元，千一至千二米表現最佳，且曾由湯寶森、狄克之、夏禮善、巫瑞時等香港熟悉騎師騎過，上季抵埗未有出賽，然今季後課邇來俱有正常操練，健康狀況似乎不用擔心，台型不俗，質素非凡，今仗初出隨時一鳴驚人，半冷最佳提供。

此外，同場尚有兩匹今季自購馬，值得留意。方厩之「運財寶」，賓厩之「再渡」。

「運財寶」爲紐西蘭自購馬，四歲棕色，曾出賽八次，贏三位，贏馬路恰是千二米，上仗初出錢健明執韁九十九倍第五負不足兩乘，早熟而有鬥心之短途快馬，場地適應性廣，今仗改回主帥執韁，應有不同，未可掉以輕心。

「再渡」英國四歲購馬，曾十五戰兩贏三位，贏馬路程爲一〇六〇米及千二米，演出穩定。經常在當地一級賽上名，實力非凡，初出要留意。

第一場
⑩運財寶
⑧嘉年華 ⑨再渡 ①日月金刀

★「日月金刀」上仗狂放險告得手，此番捲土重來可望打開勝門。

單式六環彩小注博大堆
天使神駒路邊舞人南雄
審慎加州皇子上駿

W 馬賭30年

由於提早一日提供，有機會與各位多談一日馬，不如揾一條單式六環彩玩吓，本錢少少，僥倖能中亦會有不俗收穫也。

第三場：「天使神駒」狀態實在好，後勁一定有，雖然升班作戰，但實力不亞於任何一駒，實而不華之馬極宜作爲六環彩胆。

第四場：「路邊舞人」雖然我地未見過呢匹係乜馬，但以時間計，呢匹馬跑千四有驚人表現，一分廿一秒嘅成績，又有邊匹夠佢跑。

第五場：「南雄」路合，由謝展鵠騎比其他騎馬由外地人騎當然看好的，而且此馬亦無不拚之理，六環彩取此類馬亦合理，信心比較強的也。

第六場：「審慎」雖然又係未見過之馬，但如果信任績嘅，呢匹馬又係買得過，因爲曾數贏此程，而時間亦超群，而且賽績係近期嘅，有態之馬既賽績好，取之又何妨。

第七場：「加州皇子」由蔡鎮威騎而告東尼變咗騎「順利得勝」，但此不代表「加州皇子」機會在「順利得勝」之下，反之「加州皇子」之長力比「順利得勝」好。既有快前速，此馬作六環彩之選冇錯。

第八場：「上駿」馬有質，上仗雖演出不佳，但敗於「美好世界」之役，此馬顯得千八非常適合，而且其質素好，取勝亦有機會，更適宜在六環中佔一席。

六環彩
天使神駒 路邊舞人 南雄 審慎 加州皇子 上駿

順利得勝新奇撼鬥 嘉年華金威態大勇

昨晨最後試跑，出試馬多，「翠河」巫斯義，草地試三段，步頭仍勁，但馬身略重，氣勢似無前時之旺。「金威」唐敏生，草地試三段，火氣旺，出腳如飛，勁力亦足，一氣呵成，勇得可以，今仗路合，冷要提防。

「新奇」伯嘉試兩段，起步

「嘉年華」湯寶森試三段，火氣十足，步大有力，疾放如矢，直路一段尤勁，此駒操練亦足，但次次都避戰不出。似有所待，今次上陣，提防一出即拚，殺個措手不及。

「順利得勝」告東尼試兩段，身收步勁，全程力扣，輕易完成，勇態依然，今次有力一撼大熱門「新奇」。

「天使神駒」魯賓遜試三段，身長步大，氣力充沛，力扣不放，末段衝刺有力，長途正宗，升班仍具威脅。

「眼鏡本色」馬佳善試三段，身輕步大，氣力足，毛色亦靚，扣實走來，順而有勢，直路一段走勢尤勁，多操態起，質素甚高，初次上陣，已有突爆之力，小心。

今次心水馬：
嘉年華 順利得勝

智多寶步活且勁 翠河勇況冒升急

第四場：「優質銅」昨晨試跑，平常而已。「快奪標」出腳迅捷，十分瀟灑。「娛樂之皇」虎虎生威。「飛天霸」未復舊觀。「意利高」佳態洋溢。「智多寶」步活勁雄。「草莓崗」昨晨未見露面，長相平平無奇。「飲食大王」態況勇，但翻步稍慢。「路邊舞人」身材健碩，動作靈敏。「戳者」兩度出草地操練，健步如飛。「霹靂軍團」平常而已。「壽福」佳態洋溢。「更險」態勇，長相平凡。「愛古法」生氣勃勃。

第六場：「武士精神」生猛。「太子」佳態洋溢。「彼得百好」三度正常地操練，長相平凡。「嘉年灣」步大力雄。「嘉惑」未有進步。「必易勝」生猛。「金威」體健神清。「翠河」勇況冒起。「美好世界」虎虎生威。「大超人」略爲急躁。「審慎」活力十足。「精神煥發」型格普通，難以闖關。「布萊爾灣」步活且勁。「莫查斯丹」腳勁十足。

即掄，出腳奇勁，神態亦生猛，勇態撩人，上次副車身份，亦接近，今次應有爭勝之力。

明戰好戲連場上 孖QT必爆無疑

馬郎中情報

明日八場沙田賽事，可說是好戲連場，萬千馬迷所期待之大日子，相信呢次盛會，會創出新高峯。

今次孖QT三場可以講得十分之混亂，因爲孖Q尾關及孖T頭尾關呢兩場，的用角逐邀請碗及邀請盃呢兩場做主角，此兩場嘅上陣馬，唔使問，件件都去錄，鬥志方面無問題，最重要者則是各駒潛質如何？所以今次嘅孖TQ均極有機會爆冷。

在孖Q頭關此場三四班跑二千米長途，大馬主話呢場澳洲佬邊透露白理維匹「電子英雄」最靚，呢次滅磅就係想去搏殺因素，而肥夏兩駒仲話去砌「名利雙收」。質問我超人呢場喜歡邊件，我對佢話張七匹「永勝之友」與岳敦件「天使神駒」與及台山伍匹「好收入」都好靚，可以爆冷。

講到兩關孖T，呢兩場可以講認眞考人，本地四駒中，大馬主話比較上看好「娛樂之皇」及「意利高」呢兩件，但比起外國佬班馬，呢兩件又似遜色些少，尤以對住美國佬班馬，可以講得潛質唔夠佢哋好，據講咽匹「路邊舞人」與「戳者」都是大有機會自己一對包辦連贏返之美國良駒。其次才輪到紐西蘭之一對馬「飲食大王」與「愛古法」。

而在孖T尾關呢場，馬王「翠河」一致上都睇好，但比起「太子」呢件澳洲馬，又差咗半截，而靳能匹「審慎」亦話好靚，都是要一捧之駒，美國馬「布萊爾灣」亦唔錯，可以推翻大局，冷嘢可以吼吼新界飽匹「金威」馬好番耳。

★許怡全神貫注觀看馬匹出操，以收知己知彼之效。

第廿二屆亞洲賽馬會議 跑馬氣氛異常熱鬧 馬會籌辦頗見成功

老金在此

剛過去之週三夜戰，場面堪稱熱鬧，馬會今次這個騎師邀請賽辦得眞是成功，雖然該場賽事過程尚稱緊湊，各騎師都奮勇爭先，可惜大部份馬都未能發揮得出本身最高水準，賽果頗使部份馬迷失望，但仍不乏可觀性，角逐意識到底十分強勁也。看過這場演出，本港馬迷應該認識到本港騎師水平實在已非常之高矣。

將話題拉回來，憑着當晚該場觀感，今次第五場一定要首先着重告東尼座騎。可惜金城份屬首出自購馬，底質難估計。單憑來港前往績觀察，這匹馬在紐約跑過十三場只得一場冠軍一個季軍，所獲獎金折合起港幣只得二萬一千元，確屬威極有限。唯一頭馬是九〇年四月七日，其後場場之表現，至今年四月一才爭得一個季軍，而該場敗於頭馬一個馬位。進一步觀察，此馬曾與本年另一自購馬「我合意」同場角逐，「我合意」得冠軍，此駒在十六駒中得第十一名。亦曾與「運財寶」同場得第十二而「運財寶」則第十七幾乎包尾。但在紐最後兩場都包尾而回，看如斯戰績應非佳駒。

既然告東尼座騎不足左右大局，則退而求其次看好謝展鵠之「南雄」，此駒由徐貴良騎亦經常有佳作，以現下進度而言謝展鵠就算不是技高一籌亦起碼手風特順。熱辣辣與得利高尚待進步。故騎師份量未明之綠茵良駒最值得留意。馬在長足進步中也。

路邊舞人質勝一籌 翠河今仗戰意如虹

烽火台 超班

今次孖T兩關，以兩項邀請賽來作爲投注場次，馬迷投注時，必有難以取捨的情況，但這既是一年一度的馬圈盛事，估計也樂於接受。

頭關跑「邀請碗」，路程爲千四米，從馬會公布的外國馬資料顯示，來自美國的「路邊舞人」，曾在一級賽的《育馬者盃》中，在出閘失利後，中途又受阻的情況下，走回一席季軍，相信實力將較同場對手，高出一線。加上亦曾在千四米勝出過，路程必合，故不妨取之作爲馬膽。配取「霹靂軍團」、「快奪標」、「愛古法」及「意利高」。

尾關千八米「邀請盃」，馬王「翠河」兩戰千八米俱勝，路有專長，近期在全力推磨下，馬身收得紮實輕巧，毛色深潤，有火有力，出腳開揚，狀態以達頂點，易配巫斯義，必可將此駒應有潛力，盡情發揮。看其台型，及在港之表現，「翠河」必具外地二級賽水準，得主場之利，有力替港爭光，取之作膽。配取「美好世界」、「審慎」、「莫查斯丹」及「布萊爾灣」。

孖Q場合冷門馬佔上風 天使神駒永勝之友 路邊舞人娛樂之皇

今次賽馬，孖Q特別彩池，編於第三四六場舉行。

第三場爲三四班二〇〇〇米長途賽事，出馬十三匹。

此場賽事，選胆介紹天使神駒，此駒近況甚勇，連賽表現出色，此次繼續加工打磨，勇態保持，由魯賓遜主策上陣，路程合適，機會估計甚高，作胆應頗合適，配腳方面可選試課亦勇之永勝之友及香港精神，至於冷門則介紹九龍勁。

第四場爲邀請碗一四〇〇米中距離賽事，出馬十四匹。

此場賽事，以路邊舞人比較可取，路邊舞人爲美國名駒，戰績甚佳，尤以一四〇〇米更爲出色，試課所見，身靚步爽，觀感甚佳，由布力克策騎上陣，機會估計甚高，可選作胆，其餘馬匹，以壽福及戳者比較可取，兩駒均勇，可選作配，冷門則介紹娛樂之皇。

第六場爲香港邀請盃一八〇〇米長途賽事，出馬十四匹。

此場賽事，以布萊爾灣比較可取，此駒質素甚高，來港前戰績頗佳，來港後觀感亦優，此次機會應較高，其次以嘉年灣及精神煥發比較可取，嘉年灣質高有勁，精神煥發試地出色，機會均較高，冷門介紹翠河。

孖Q孖T提供

第三場 ⑤永勝之友 ④天使神駒 ①香港精神 ⑬九龍勁
第四場 ⑩戳者 ⑨路邊舞人 ⑫壽福 ③娛樂之皇
第六場 ⑫精神煥發 ⑬布萊爾灣 ④嘉年灣 ⑧翠河

爆棚連贏位

第一場 (4)寶祥星 (7)開心二少 (10)運財寶
第八場 (8)添勝 (7)巴基之星 (3)聖袍德

華僑馬膽

第七場 (4)皇冠司令
偉誠提供

買賣上市地位獲得協議 滙豐怡和帶起大市 港股再上四一五五

市場人士報導：昨天本港股市在「怡和」與聯交所獲得了協議的情形下，大大地刺激起投資者的信心，投資意念乃見大增，因而，導致買盤湧現，港股升近六十點，力迫「四一六〇」水位，而在「四一五五」水平收市，表現甚佳。

市場人士指出：昨天作為利好消息主力的「怡和」，除了在基金買盤湧現的支持下，價位上升之外，而且交投亦十分活躍，同系的「置地」亦受到抬捧，再度超越九元水位。

昨天英資藍籌股普遍見有基金買盤支持。除了「怡和」「置地」之外，「中電」「太古」亦佳，而「滙豐」的走勢及交投更是撩人，「滙豐」同升上去三十五元的水位，如果以本月六日的收市形勢看，當日「滙豐」的收市價為三十五元，與昨天相同，但當日之恒生指數為「四一九〇」，高出昨天三、四十點，這可見「滙豐」昨天的升勢是何等的驚人。

由於一直被認為會對本港大市產生影響力的「買賣上市地位」問題，得以解決，因而，刺激起投資的信心，這是必然之事，而這一個利好的情勢，將會持續下去。

後市的繼續上升，在好市的軌跡上繼續推進，估計上升的阻力，在大市升達「四三〇〇」時，方會有較大的壓力，而在「四二五〇」左右，會有短暫的調整。

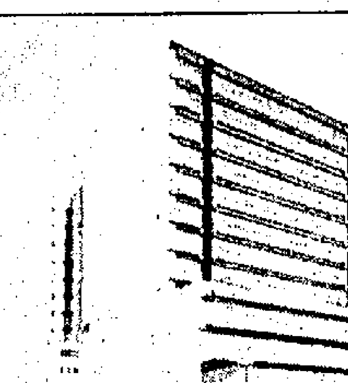
市場人士指出：在本港股市上升中，而本港金價卻告回落。

本港九九金價的回落，主要是受了美國紐約金下跌影響。而美國紐約金的下跌，又是與蘇聯解體的局勢有關。

外圍的紐約金在上日急瀉，收市報三五七點四美元，跌了八點四美元，而二月期金則收三五九點九美元，跌了八點七美元。

在外圍影響下，昨天本港九九金開市時報三三二七元，較上日收市的三三九一元，跌了六十四元。開市後曾一度上升至三三三四元的最高水位，但亦曾跌至三三二五元的最低水位，中午時收市為三三二五元，為午前之低位，較上日跌了六十六元。午後，再度開市後，見有多少實盤再度出現，但是，升幅不大，收市時報三三三一元，仍為較上日跌了六十元。

市場人士認為，金價的有力回升，要在九二年才會出現。



本港工業生產市值不菲，工廠大廈市道亦佳。

輸輸贏贏自己知

百家言 ●諸子儀

某太子請客，事後，友人問及何以不見阿諸參加，是否有請阿諸，又是否阿諸與某太子唔咬牙。

非也，非也。

某太子之請柬一早送到，而阿諸與佢之家族乃為兩代交情。只不過，某太子請客之日，剛巧阿諸另有約會，而這一約會乃應承在先，又是一個曾共患難之朋友約會。

若論景況，這一位曾共患難之朋友，其身家自是比不上某太子。所以，阿諸更是非赴友人之約不可，否則會被人以為阿諸是一個趨炎附勢的人。

香港地十分之奇妙。遇上有什麼名流、太子派之類請客，如果閣下榜上無名，接不到請柬，但是卻又得知有此事，閣下之友人中亦有人承「飛」參加，那麼，閣下心中一定會難受。

這是「面子」作怪。

但是，卻又怕應酬多，因為怕的是有所遺漏，有所得失之時，會被人在背後講閒話。

香港人，便是往往被「面子」牽着鼻子走。

有時候，在中區見到一些人，在股市收市後，在餐廳、酒樓中餐桌高談闊論，大講股經，顯示出自己之消息如何如何之靈通，但實際上是否真的這麼靈通，只有天曉得。

還有一些人，每有賽馬之時，也會將自己打扮成一個消息靈通，最多必贏貼士之人，結果是輸是贏，又是只有他自己知。

紅中傳來好消息 怡和置地升勢激

二十四橋 陳喬

紅中好消息，主角乃為「怡和」，這麼一來，升勢自然是在「怡和」的身上體現出來。基金排晒大隊吸「怡和」由三十七皮殺到上去三十八皮半，企硬此一水位，成交厲害。雖然，間中見有短綫回吐出現，但是，對「怡和」未曾做成威脅，捧場客昨日進賬一元五角，亦夠買火鷄咯。

× × ×

英資藍籌發威，又何只「怡和」有料到，「滙豐」之走勢，亦為全場矚目，一口氣殺上三十四皮半，無敵將其鋒，然而，買盤接踵而來，基金見勢不饒人，繼續出擊，殺到上去三十五皮收市，擺慶報以熱烈掌聲。

× × ×

經過了短綫調整後之「粵海」，昨日趁住大市急升之際，莊家再度露面，使出看家本領，大隊人馬在其帶領下，殺番上去一個五毛三。上日無膽扒逆水，對偉大祖國概念有信的話，在一個四毛六執番多少，已經有骨落地咯。

× × ×

超人家族股，「長實」進度一般，但是，觀之「和黃」則亦是有皇者風範，差的便殺番上去十四皮，響較早時仍見掃十三皮九。經紀佬話「和黃」之概念亦多，如果新淨值，就算是十四、五皮亦抵玩到極，夠膽者，下個禮拜可以跟風揸番多少，冇乜蝕底。

滙豐扯直維鷄尾 粵海股東又得益

九龍倉發展潛力佳 商業地盤陸續落成

股海風雲 ●郭楓

九龍倉集團董事局宣佈，在截至九一年九月三十日為止的六個月，即九二年度上半年內，有未經審核之除稅後綜合純利八億〇二百九十萬元；平均每股盈利三十八點三仙，比九一年度上半年同期（每股盈利三十六仙）增加二點三仙，增長幅度為百分之六點四。

九倉董事局又決定，九二年度中期息每股十四仙半。

另一方面，九倉的會計年結日期，由每年的三月三十一日更改為十二月底。所以，本年度即九一年度，只包括今年四月至十二月，共九個月。

九龍倉雖然算是「倉埸股」，但十多年內努力多元化，已經成為一間以地產投資為主、酒店投資、公用事業（天星小輪及香港電車）為次的公司、碼頭、倉庫及貨物處理業務，反而只佔公司業務不大重要的部份。

九龍倉的投資收租物業，集中在尖沙咀西部一帶，包括六十年代中期建成的海洋中心，及八十年代初期建成的貨運大廈。七十年代中期建成的海港城。連同其他一些投資物業，總共有五百二十萬樓面呎。至於酒店，則有本港海港城內三家共一千六百九十一間客房，新加坡馬哥孛羅酒店六百〇三間客房及美國奧麗酒店集團一半股份。

一年以來，酒店業績平平，公用事業方面，收入則繼續上升。物業租金平穩而已。

近來九倉大力擴展物業投資，如將海港城仙桃閣、品蘭閣拆建為兩座三十層高商廈，有一百三十多萬樓面呎。單淨增的一百萬樓面呎，資本值已達二十五億元。此外又增建三座商廈，在九四至九六年完成。所以，九倉潛力甚好。

個個玩中國概念 港澳控股有作為

五湖四海 高眺

港澳控股轉為中國概念股後，在深圳購入之深圳發展中心大廈，八層商場及一層地庫，已為香港零售財團垂青。經紀周語高眺，深圳發展中心之最大吸引處，是位於市中心，鄰近亦無空地發展同類物業，所以已有多個財團洽購，其中八佰伴應是最有機會者。

經紀周道，據他所知，八佰伴一直有意在深圳物色大型商場，以擴大其百貨零售王國地位，港澳購入之深圳發展中心，正合對象。側聞八佰伴之負責人，已到中區賣基大廈港澳控股總部，同辛尼黃等人密斟。

聽講八佰伴「出招」亦屬大製作，涉資八億大元，平均每方呎售價約為三千元，以目前之深圳發展突飛猛進，市民消費能力大增，八佰伴之出價已有競爭力。

另一有意洽購之財團，側聞也有汪老板在內。了解大陸商情之人士語高眺，在大陸開設百貨店需要中國發牌，如今外資只有汪老板旗下之太平協和，所以汪老板屬意深圳發展中心商場，好處係名正言順開設百貨。

不過，若果八佰伴購入如此一個偌大商場，要求中國發出百貨牌照，看來亦非難事，特別像八佰伴乃中國開放之大好友，將總部由日本遷來香港，對大陸市場亦全力拓展，中國大陸無理由會拒絕者。

大幅反彈

策略 ●甘前

昨日股市大幅反彈，主要是蘇政局已見緩和及穩定，加上作為世界性股市潮流領導者之一的日本股市，大升超過一千點，刺激了港股在上午再度上揚，收市重上四一五〇關，表現不俗。

怡和的上市地位問題已獲解決，同樣對怡系股份有重大刺激，這便助長了指數的上揚。怡和一度成卅九元二角半，創出新高，收市卅八元二角半，仍升一元二角半，置地升二角，怡系升五角，文華東方升一角半，可以說全系皆醒。

綜合企業股中，九倉走勢突出，收十一元一角，升五角。和黃收十九元，升二角，也走勢良好。

不過，亦有部分股份被大沽家出到喘不過氣來，實現熱仍在起作用。例如煤氣，栢克萊沽低三角，只報十元八角；太古A收廿二元五角，仍是無法上升。恒生有沽盤，只收卅五元二角半，微升二角半。股仔方面，百富勤窩輪收一角一仙八，跌五成，亦令人驚心動魄。

既濟已成未濟未成 互為轉化循環不息

掛中財 阿尚

從卦義中去領悟投資經營之道，已經說了幾個月，而所有的卦義文亦已說過。

但是，在眾多的卦義中，與投資經營有着較大關係的，乃是「乾」「坤」「恒」「遯」「既濟」及「未濟」。其中「既濟」與「未濟」又是在卦中包含着一種「超循環」的哲理在內，因而，對於投資經營來講，則更應重視。

所以，不怕重複也將「既濟」與「未濟」提出來總結再研究一下。

「既濟」離下坎上。亨小，利貞，初吉終亂。初九──曳其輪，濡其尾，無咎。六二──婦喪其茀，勿逐，七日得。九三──高宗伐鬼方，三年克之，小人勿用。六四──繻有衣袽，終日戒。九五──東鄰殺牛，不如西鄰之禴祭，實受其福。上六──濡其首，厲。

「未濟」坎下離上。亨，小狐汔濟，濡其尾，無攸利。初六──濡其尾，吝。九二──曳其輪，貞吉。六三──未濟，征凶，利涉大川。九四──貞吉，悔亡，震用伐鬼方，三年有賞于大國。六五──貞吉，無悔，君子之光，有孚，吉。上九──有孚于飲酒，無咎，濡其首，有孚失是。

「既濟」是取得成功，而「未濟」乃是仍未成功。

成功與失敗，乃為互相轉化，是謂循環及分生。

太平洋廣場租賃旺 康怡花園轉手甚佳

樓市地產

地產大好友信和在周四推出商廈樓盤，位於西區的太平洋廣場，乃位於德輔道西與山道交界，樓高二十九層，地下至三樓為商場，而五樓至二十九樓為寫字樓。

消息傳來，由於業主叫價回落，「一炒」價的幅度回順，因而，部份之單位成交，乃見活躍。沙田的一般單位成交，亦見活躍。

林叔話下周二港府推出之三幅官地，將會有較佳的進賬，主要是其中有兩幅官地較為矚目，其中一幅位於又一村達之路的住宅用地，面積為十一萬二千七百平方呎左右，地積比例為二點六二倍，可建之樓面面積為二十九萬五千平方呎左右，市場估計屆時可能賣到八億元左右。而另幅為京士柏道之住宅，地盤為六萬八千方呎左右，地積為五倍，可建樓面面積為三十四萬五千平方呎左右，這一幅地，估計可以賣到九億六千萬左右。

林叔話，有這麼的一個形勢支持下，本港的地產樓市，應該會有可為。

最近見轉手之二手樓盤，位於港島東區之康怡花園一個M座的高層單位，面積為八百四十四平方呎，以二百八十五萬元轉手，計平均每方呎仍為三千二百七十六元。

財經廣場

錢璐主編

是日也：怡系出擊

紅 經紀篇

週五外圍股市均大幅狂升，日股更升逾千點，港股自不例外，全日雖急升五十九點四八，但個別股價沽盤壓力仍相當龐大，認股証更大跌逾百分五十，全日成交十二億六千四百多萬元。

蘇聯政局有穩定跡象，美國利率下降趨勢，怡系事件有希望解決，港股借勢回升，從整個市勢睇嚟，海外大戶基金沽貨行動並未因此而改變，「詹」記「霸記」等更狂沽「長實」與「和黃」、「長實」昨早搶上十九蚊，收市雖然是十八個九，但實際是十八個八收市後，但仍大量貨出，「和黃」亦是，雖然以十四蚊收市，但沽貨長龍高掛，大戶基金對本港後市似乎仍然睇得好淡。

指數升約六十點，只是靠怡系公用股等支撐，「怡和」升個半，「置地」升二毛、「牛奶」升一毛、「怡策」升五毛，加上「九燈」升三毛、「港燈」升一毛；地產股「新地」升五毛、「鷹君」升五仙等，指數已經升幾十點。

「百富勤」響昨日大升市唔止冇佢份，仲回頭下跌兩個仙，「曳輪」開盤二毛二仙四，一路俾人賀破一毛子，最低九仙半，「大莊家」能力冇料衆水皮，連二仔底都俾人睇穿，似乎有大財團蓄意做低呢隻股，「港記」「新記」「岡記」「聯記」等，沽正股衆沽「窩輪」，睇嚟有心想將隻認股証變為廢紙，唔使錢用嚟供番正股，擺明呢舖全部輸晒，睇嚟已經係無可避免嘅事實，講起確係殘酷，鬼叫你揼錯場咩。

大昌半年盈利可觀 周息率達八點八厘

底牌 寶至真

「大昌」本年度上半年的業績，相當不差，純利為一億五千三百一十萬元，較上年度同期，增長一倍。

來自非經常性收益的一億零一百一十萬元，乃形成了其盈利大增的主要原因之一。

「大昌」的盈利，基本上分為三個部份，乃為利息收入，租金收入及出售發展物業等。

去年全年，「大昌」的利息收入為八千一百萬元，乃屬於離岸利息收入，毋須付稅。而「大昌」將用作收租之北角半山麗雅閣，收回後翻新出售，樓面面積達十七萬六千平方呎，相信在上半年度有接近一半出售。

而來自聯營公司之純利，乃為一千六百九十萬元，較上年度同期下降。下半年度各方面的情況，應該會有好轉，估計其全年之純利將達到二億六千萬元，約增四分三。

近年來，「大昌」在土地儲備上，亦是大有補充，而手上仍持有相當多的現金，看來，其未來三年的盈利，大致上亦已作了妥善的部署。

九一年三月底，仍為擁有現金九億四千八百萬元，而銀行借款則為五億五千八百萬元，仍有現金淨額接近四億元。

其PE為七點一倍，周息率八點八厘。

香港股市行情表（二）

普通股指數：2269.50	+28.90		
恒生指數：4,155.48	+59.48	香港指數：2714.01	+38.00
恒生分類指數：		香港分類指數：	
金　融：3,094.70	+51.42	金　融：2503.06	+40.72
公　用：5,336.25	+50.00	公　用：2472.22	+23.16
地　產：6,862.46	+106.27	地　產：3723.24	+57.02
工　商：3,415.15	+54.51	綜　合：2815.04	+45.70
成交股份：403	下跌股份：64	工　業：2060.17	+12.25
上升股份：245	無變股份：94	酒　店：1704.83	+14.37

十大成交金額

公司名稱	金額
怡和控股	70,913,788
新世界發展	62,432,800
太古洋行A	58,912,550
匯豐控股	57,881,848
香港電訊	53,203,839
新鴻基地產	50,283,085
長江實業	47,374,600
和記黃埔	37,503,924
九龍倉	30,583,431
中華電力	27,091,316

十大成交股數

公司名稱	股數
百富勤W91	83,859,676
英皇地產	63,490,570
冠亞商業	24,783,312
百富勤	14,038,300
菲華集團	9,812,000
有利集團	9,798,000
粵海投資	8,636,420
恒華集團	7,966,000
金輝集團	7,846,000
香港電訊	6,816,662

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
卓能地產	0.154	+24.19
菲華集團	0.350	+12.90
榮文科技	1.320	+8.19
玫瑰國際	0.950	+7.95
華人置業	1.900	+7.34
金輝集團	1.320	+5.60
粵海投資	1.530	+4.79
九龍倉	11.100	+4.71
寶威集團	0.680	+4.61
益泰集團	0.920	+4.54

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
利豐雅高	1.540	−6.66
達卡佛B	0.900	−5.26
善美環球	0.740	−5.12
達卡佛A	10.000	−4.76
新貽投資	0.680	−4.22
羅氏國際	0.950	−4.04
正大國際	0.620	−3.12
榮豐投資	1.000	−2.91
中華煤氣	10.800	−2.70
嘉思集團	1.080	−2.70

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
其士國際W93	0.330	+17.85
恒華集團W94	0.495	+15.11
亞洲企業W94	0.320	+14.28
新世界發展W91	1.280	+10.34
大凌集團W94	0.590	+9.25
怡　和W92	13.100	+8.26
遠生實業W02	0.081	+8.00
華人置業W93	0.208	+7.77
港澳控股W92	0.640	+6.66
佳利國際W94	0.405	+6.57

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
百富勤W91	0.118	−46.36
金源米業W94	0.710	−11.25
寶光實業W91	0.011	−8.33
安華企業W91	0.244	−7.92
莊士機構W94	0.101	−7.33
遠東發展W92	0.015	−6.25
謝瑞麟W92	0.015	−6.25
永鴻基W92	0.053	−5.35
CB SF W92	0.860	−4.44
莊士機構W92	0.182	−4.21

認股證

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
470 聯合集團	06/05/88−31/12/93	1.13	0.169	0.169	0.167	0.167	−0.002	−43	300,000	46.00	1.26
482 聯合地產	17/03/88−31/12/93	1.37	0.26	0.27	0.27	0.27	+0.01	+37	60,000	46.40	1.49
426 聯合國際	28/08/87−31/12/92	2.16	0.029	−	−	0.029	−		−	246.17	2.18
724 安歷士	09/07/91−30/09/94	1.25	0.48	0.50	0.50	0.495	+0.015	+56	179,200	13.31	1.74
718 實力	11/07/91−30/06/94	0.88	0.223	−	−	0.223	−	−	6,000	80.82	1.10
595 冠亞商業	03/09/90−31/12/93	1.50	0.315	0.345	0.32	0.335	+0.02	+16	3,011,500	85.35	1.83
102 滙漢實業	18/10/91−31/01/93	0.23	0.076	−	−	0.076	−		−	135.38	0.31
681 泛海國際	11/03/91−31/03/94	1.10	0.203	0.21	0.205	0.206	+0.003	+140	512,000	92.06	1.31
696 AXIOM12	01/05/91−31/12/92	1.50							暫停買賣		
379 AXIOM6	01/01/88−30/06/92	5.00							暫停買賣		
727 佳利國際	01/08/91−31/03/94	1.13	0.38	0.405	0.39	0.405	+0.025	+15	419,200	59.90	1.53
059 寶成置業	03/10/91−18/09/93	1.20	1.98	−	−	1.98	−	−	960	70.97	3.18
699 寶威集團	22/05/91−30/06/94	1.00	0.17	−	−	0.17	−		−	72.06	1.17
558 城市酒店	01/07/91−27/12/92	1.25	0.025	−	−	0.025	−		−	123.68	1.27
461 世紀城市	20/01/88−31/12/92	1.25	0.48	0.51	0.47	0.50	+0.02	+29	684,400	20.69	1.75
065 擴建集團	31/10/91−31/10/94	1.95	1.36	1.38	1.32	1.37	+0.01	+223	649,400	52.64	3.32
058 祥華發展	07/10/91−06/10/94	0.97	1.47	1.47	1.43	1.43	−0.040	−21	90,000	50.00	2.40
638 其士商業	01/11/90−31/10/93	0.70	0.066	0.068	0.068	0.066	−	−	120,000	132.12	0.77
436 其士國際	03/11/87−31/12/93	1.35	0.28	0.34	0.28	0.33	+0.05	+2	772,000	21.84	1.62
501 華人置業	26/07/88−31/12/93	2.75	0.193	0.208	0.208	0.208	+0.015	+12	100,000	72.11	3.27
434 華人置業	07/10/87−31/12/95	3.50	0.20	−	−	0.20	−		−	97.53	3.75
577 正大國際	01/06/90−31/05/93	0.82									
139 中華娛樂	18/03/87−31/12/92	15.80	0.01	−	−	0.01	−	−	10,000	1989.34	15.88
702 中華製漆	21/05/91−30/05/94	1.18	0.86	0.89	0.88	0.88	+0.02	+84	112,000	29.56	2.06
048 莊士機構	21/05/87−31/12/92	0.36	0.19	0.186	0.182	0.182	−0.008	−16	190,000	22.88	0.46
468 莊士機構	01/01/93−31/12/94	0.56	0.109	0.105	0.101	0.101	−0.008	−6	415,000	64.42	0.62
672 中華造船	01/02/91−31/12/93	0.50	0.128	0.13	0.127	0.129	+0.001	+215	617,142	85.00	0.63
574 中信泰富	09/04/90−10/02/95	4.76	2.95	3.075	3.00	3.05	+0.10	+50	4,592,000	0.13	7.81
545 恒和珠寶	29/11/89−31/12/91	1.13	0.01	−	−	0.01	−		−	225.71	1.14
489 卜蜂國際	01/07/88−31/12/92	1.201	0.37	0.37	0.365	0.365	−0.005	−37	484,000	11.72	1.50
675 紀德置業	20/02/91−15/01/94	1.08	0.56	0.58	0.55	0.55	−0.010	−29	188,000	69.79	1.63
109 Crusader	01/04/89−31/03/92	0.74	0.011	−	−	0.011	−		−	827.03	0.75
462 香港電訊	01/04/88−31/03/93	8.70	0.94	0.96	0.95	0.95	+0.01	+180	15,862	22.14	9.53
148 連城集團	11/11/91−30/11/94	1.38	0.425	0.44	0.44	0.44	+0.015	+47	32,000	62.50	1.82
437 依利安達	01/01/88−31/12/92	1.25	0.026	−	−	0.026	−		−	274.60	1.27
433 萬日發展	05/11/87−31/12/92	0.50	0.198	−	−	0.198	−		−	26.91	0.70
731 英皇地產	08/08/91−31/08/94	0.23	0.105	0.111	0.106	0.109	+0.004	+38	6,501,955	77.49	0.34
344 安華企業	29/09/87−31/12/91	0.60	0.265	0.25	0.244	0.244	−0.021	−5	496,000	0.55	0.66
345 愛美高	01/11/86−31/10/94	2.39	0.69	0.70	0.69	0.70	+0.01	+142	324,000	27.98	4.51
429 遠東發展	30/10/87−31/03/92	2.00	0.016	0.017	0.012	0.015	−0.001	−8	4,513,000	76.52	2.03
642 立信工業	01/11/90−31/12/93	1.10	0.42	−	−	0.42	−		−	31.03	1.52
640 福輝首飾	02/10/90−01/10/93	1.38	0.39	−	−	0.39	−		−	62.39	1.77
572 昇耀國際	26/02/90−31/12/92	1.05	0.036	−	−	0.036	−		−	219.41	1.09
600 金山地產	20/09/90−31/12/93	0.60	0.043	−	−	0.043	−		−	229.74	0.64
678 金源米業	28/01/91−31/03/94	1.28	0.80	0.74	0.69	0.71	−0.090	−3	16,000	30.07	1.99
143 鷹君	18/07/85−30/09/92	0.61									
418 鷹君	01/08/87−30/09/94	1.70	1.64	1.68	1.67	1.68	+0.04	+82	854,000	13.26	2.72
516 格蘭酒店	01/01/89−23/12/91	2.00	0.016	−	−	0.016	−		−	6.11	2.02
693 Grande	28/05/91−31/12/93	0.80									
690 長城電子	15/04/91−31/03/93	1.20	0.71	0.70	0.69	0.69	−0.020	−20	240,000	11.83	1.89
430 恒隆	01/01/88−31/12/92	9.50	1.24	1.27	1.24	1.25	+0.01	+212	133,200	36.08	10.75
259 恒基集團	10/12/91−31/12/94	1.28	0.43	0.50	0.465	0.495	+0.065	+3	5,173,600	67.45	1.77
716 港陸國際	05/07/91−30/06/94	1.18	0.495	−	−	0.495	−	−	1,600	64.22	1.67
474 興利科技	01/04/88−31/12/91	0.20	0.01	0.01	0.01	0.01	−		2,300,000	−2.33	0.21
423 大酒店	01/01/88−15/12/92	4.50	1.00	1.01	1.01	1.01	+0.01	+186	38,100	21.77	5.51
151 置地	15/05/85−31/12/91	2.714	11.30	11.70	11.60	11.70	+0.40	+46	263,695	−1.06	8.95
559 港澳控股	15/01/90−31/12/92	13.00	0.60	0.64	0.64	0.64	+0.04	+14	22,490	73.23	13.51
671 新系機構	22/12/90−31/12/93	0.60	0.07	−	−	0.07	−		−	170.16	0.67
414 滿園置業	01/07/87−31/12/92	0.90	0.76	0.76	0.76	0.76	−	−	220,000	2.18	1.47
645 合興集團	01/11/90−31/10/93	1.50									
351 合和實業	01/07/90−31/12/91	1.53	1.99	2.025	1.99	2.00	+0.01	+242	1,448,700	−2.19	3.06
533 新昌國際	11/09/89−10/09/92	3.60	1.30	1.31	1.30	1.31	+0.01	+217	118,401	9.11	4.91
435 惠泰國際	17/10/87−31/12/93	0.56	0.39	−	−	0.39	−		−	77.01	0.68
706 惠泰國際	19/06/91−31/03/95	0.50									
692 希慎興業	03/05/91−31/12/95	8.00	2.40	2.425	2.40	2.425	+0.025	+184	89,900	28.70	10.42
636 明輝發展	01/11/90−31/12/92	1.60	1.81	−	−	1.81	−		−	13.67	3.41
682 明輝發展	01/07/91−31/12/93	2.50	0.94	−	−	0.94	−	−	153	14.67	3.44
526 萬邦航業	01/07/89−30/04/92	6.00	0.69	−	−	0.69	−		−	12.44	6.69
284 國際德祥	07/09/90−30/09/92	1.10	0.95	0.99	0.96	0.97	+0.02	+98	1,380,000	27.78	2.07
424 玉郎機構	01/10/87−31/12/94	2.10	0.034	−	−	0.034	−		−	476.76	2.13
176 玉郎機構	01/04/88−31/12/98	1.00	0.071	−	−	0.071	−		2,000	189.46	1.07
061 怡和	22/12/80−15/10/92	16.458	12.10	13.50	12.80	13.10	+1.00	+8	1,668,830	−1.14	38.06
627 日本信用	03/10/91−31/12/94	1.50	0.36	0.36	0.35	0.355	−0.005	−36	258,000	47.22	1.85
568 嘉宰科研	31/01/90−30/01/93	1.34	0.20	−	−	0.20	−		−	158.62	1.50
686 嘉華國際	08/04/91−31/03/93	1.80	0.47	−	−	0.47	−	−	105	45.51	2.27
594 金城國際	01/10/90−31/12/93	1.10	0.32	−	−	0.32	−	−	1,000	49.47	1.42
649 健生電子	20/11/90−31/10/93	1.50	0.202	−	−	0.202	−		−	139.72	1.70
536 廣生行	20/10/89−19/10/92	0.76	0.33	0.35	0.34	0.35	+0.02	+17	144,000	38.75	1.11
486 麗新發展	01/08/88−31/07/94	0.90	0.305	0.31	0.305	0.305	−	−	678,000	46.95	1.20
563 麗新國際	01/02/90−31/12/91	2.20	0.01	−	−	0.01				32.34	2.21
659 新時投資	15/11/90−31/12/92	0.55	0.28	0.295	0.275	0.275	−0.005	−29	2,544,000	21.92	0.82
717 隆民實業	01/08/91−30/06/93	2.35	0.34	0.35	0.34	0.35	+0.01	+65	51,600	54.29	2.70
673 萬年置業	12/01/91−31/12/92	0.35	0.132	−	−	0.134	+0.002	+133	1,625,000	42.35	0.48
377 萬勝證券	01/09/87−31/12/92	1.18									
644 菲華集團	18/10/90−31/12/93	0.69	0.168	0.165	0.165	0.165	−0.003	−29	241,600	142.47	0.85
584 新鴻國際	01/08/90−31/07/93	0.17									
133 明仁企業	21/10/91−31/10/92	2.50	0.70	0.70	0.70	0.70	−	−	32,000	52.38	3.20
381 美麗華	01/01/91−31/12/92	7.00	0.78	−	−	0.78	−		−	17.86	7.78
380 美麗華	01/01/93−31/12/94	7.00									
619 榮文科技	07/10/91−06/10/94	1.18	0.65	−	−	0.65	−	−	600	38.64	1.83
416 MKI Corp	11/05/87−31/12/94	0.50	0.25	−	−	0.25	−		−	20.97	0.75
187 南北行	27/11/91−31/10/96	0.85	0.59	−	−	0.59	−		−	82.28	1.44
637 樂聲電子	01/10/90−31/12/93	1.00									
363 新世界	02/01/87−31/12/91	9.00	1.16	1.36	1.18	1.28	+0.12	+6	6,604,488	−1.15	10.28
617 永新企業	09/09/91−30/09/93	1.10	0.174	0.174	0.174	0.174	−	−	46,400	44.77	1.27
554 百樂門印刷	19/01/90−29/12/92	0.60									
431 百富勤	02/11/87−31/12/91	1.74	0.22	0.224	0.095	0.118	−0.102	−2	83,859,676	−3.81	1.78
683 和記黃埔	04/03/91−03/03/93	13.60	4.25	4.375	4.275	4.325	+0.075	+117	486,000	28.04	17.92
705 和記黃埔	16/05/91−15/05/93	15.50	3.20	3.325	3.25	3.26	+0.05	+130	1,465,000	33.93	18.75
409 亞洲企業	03/09/91−31/08/94	2.00	0.28	0.325	0.28	0.32	+0.04	+4	1,200,000	82.68	2.32
525 品質國際	18/04/89−30/06/92	0.56	1.08	1.15	1.10	1.13	+0.05	+24	2,793,000	−4.74	1.00
527 品質國際	18/04/89−31/12/93	0.60	0.94	0.99	0.96	0.97	+0.03	+55	6,127,500	−2.69	1.02
700 富林明中電	26/06/91−26/04/93	19.80	5.75	5.95	5.85	5.90	+0.15	+73	78,000	14.73	25.70
708 富林明港燈	10/06/91−10/05/93	11.60	3.30	3.40	3.325	3.35	+0.05	+133	399,000	15.00	14.95
613 富林明工業	02/09/91−30/07/93	11.215									
042 富林明滙豐	24/09/91−30/08/93	30.50	10.30	10.60	10.40	10.40	+0.10	+190	1,312,400	17.70	40.90
107 富豪酒店	28/10/91−27/10/94	1.00	0.26	−	−	0.26	−		−	61.54	1.26
598 富豪酒店	01/10/90−30/06/95	4.00	0.057	−	−	0.057	−	−	8,205	420.13	4.06
368 川河集團	20/01/88−31/12/92	0.77									
597 鴻運電子	24/09/90−15/09/92	0.68	0.16	−	−	0.16	−		−	84.62	0.84
614 鴻運電子	14/09/91−15/09/94	0.55	0.21	−	−	0.21	−		−	67.03	0.76
476 玫瑰國際	01/01/90−31/12/93	0.74	0.26	0.275	0.26	0.275	+0.015	+18	640,000	4.70	0.99
573 榮暉門太古	28/02/90−25/01/93	15.70	8.30	−	−	8.30	−			6.67	24.00
560 榮暉門電訊	10/11/89−13/10/92	4.875									
676 三泰實業	15/03/91−31/12/95	2.60									
456 爪哇控股	22/12/87−03/12/08	1.38									
246 海裕國際	01/02/88−31/03/95	1.22	0.54	−	−	0.54	−		−	3.53	1.76
092 海裕國際	15/03/89−31/03/92	0.80	0.39	0.405	0.40	0.40	+0.01	+74	420,000	−3.23	1.20
725 善美環球	08/08/91−30/09/94	0.85	0.241	−	−	0.241	−	−	4,000	47.43	1.09
537 瑞福記	01/11/89−30/09/92	1.45									
667 新鴻基工業	01/01/91−31/12/93	1.10	0.156	0.151	0.15	0.156	−	−	151,200	61.03	1.26
357 新鴻基地產	01/01/87−31/12/92	7.55	33.00	33.50	33.50	33.50	+0.50	+133	1,000	0.87	22.70
199 新鴻基地產	01/01/92−31/12/93	22.90	6.10	6.30	6.15	6.25	+0.15	+80	1,410,308	29.56	29.15
512 信德集團	31/12/87−15/12/67	2.92	1.73	1.72	1.72	1.72	−0.010	−64	314,000	8.86	4.36
594 信和置業	01/06/91−31/12/95	3.80	1.00	1.00	1.00	1.00	−	−	348,000	65.52	4.80
695 長江實業	26/04/91−26/04/93	19.30	4.975	5.10	5.05	5.05	+0.075	+137	1,673,000	28.84	24.35
384 星光傳呼	01/08/91−03/07/94	1.10	0.22	−	−	0.22	−		1,200	76.00	1.32
643 升岡國際	01/09/91−31/01/93	0.85	0.16	−	−	0.16	−		−	117.20	1.01
483 寶光實業	21/04/88−31/12/91	4.43	0.012	0.016	0.01	0.011	−0.001	−4	6,804,000	6.98	4.44
221 大凌集團	05/12/91−31/03/94	1.00	0.54	0.60	0.57	0.59	+0.05	+7	2,100,000	70.97	1.59
169 瑞士恒生	21/10/91−21/10/93	32.50	10.70	10.90	10.70	10.80	+0.10	+197	558,000	22.84	43.30
722 德榮鍾錶	12/07/91−31/07/94	1.50	0.34	−	−	0.34	−		−	48.39	1.84
670 科技實業	01/01/90−31/12/93	1.20	0.36	0.38	0.36	0.38	+0.02	+20	1,101,200	41.07	1.58
570 漢臣太平洋	16/02/90−15/02/93	0.65	0.111	0.111	0.111	0.111	−	−	100,000	83.32	0.75
733 德利國際	01/09/91−31/08/94	1.10	0.54	−	−	0.54	−		−	34.43	1.64
490 謝瑞麟	01/07/88−31/12/92	0.86	0.016	0.014	0.014	0.015	−0.001	−8	200,000	217.06	0.87
492 謝瑞麟	01/07/88−31/12/94	1.20									
248 尖沙咀置業	01/06/87−31/12/91	2.90	0.01	−	−	0.01	−	−	200,000	5.76	2.91
698 東榮鋼鐵	30/04/91−31/12/94	1.15	0.27	−	−	0.27	−		−	84.42	1.42
621 太元集團	30/09/91−30/09/94	1.12	0.65	0.69	0.67	0.67	+0.02	+61	176,000	43.20	1.79
635 友利電訊	01/10/90−30/09/93	1.10	0.60	−	−	0.60	−		−	269.57	1.70
520 宇宙控股	10/02/89−31/12/91	0.075	0.01	−	−	0.01	−		−	27.01	0.08
646 宇宙控股	01/01/91−30/06/95	0.17	0.039	0.043	0.04	0.041	+0.002	+21	637,241	240.32	0.21
593 寶聯國際	01/09/90−30/06/95	2.00	0.18	−	−	0.18	−		−	111.65	2.18
592 獲多利港股	25/02/91−30/06/93	3.49	1.00	1.02	1.02	1.02	+0.02	+100	40,000		4.51
660 獲多利恒指	23/11/90−27/11/92	0.33	0.92	0.94	0.94	0.94	+0.02	+92	30,000		1.27
405 獲多利恒指	02/08/91−29/01/93	1.00	0.80	0.79	0.79	0.79	−0.010	−39	80,000		1.79
079 榮豐投資	31/03/86−31/12/92	0.60	0.53	−	−	0.50	−0.030		−	10.00	1.10
447 永鴻基	01/02/88−31/12/92	0.20	0.056	0.055	0.053	0.053	−0.003	−10	565,000	16.06	0.25
703 王氏港建	01/07/91−30/06/94	1.80									
721 和記實業	16/07/91−30/06/94	1.60	0.63	0.63	0.63	0.63	−	−	31,200	33.53	2.23
144 世貿中心	01/02/87−31/12/91	1.00	0.01	−	−	0.01	−		−	38.24	1.01
665 世貿中心	01/01/91−30/11/95	1.39	0.18	−	−	0.18	−	−	4,800	111.83	1.55
085 益安國際	25/10/91−31/09/94	1.10	0.425	0.415	0.41	0.415	−0.010	−25	310,000	30.60	1.51
407 有利集團	29/08/91−28/08/96	1.13	0.53	0.56	0.54	0.55	+0.02	+39	1,092,400	22.63	1.68
074 植榮國際	21/10/91−31/10/94	1.28	0.77	0.81	0.79	0.80	+0.03	+35	1,021,600	18.86	2.08
469 遠生實業	01/01/92−31/12/02	1.75	0.075	0.081	0.08	0.081	+0.006	+10	2,250,000	407.33	2.03

國際投資

蘇聯解體將有新聯邦代之 各國獨立刺激貿易投資

國際投資形勢分析

原來的「蘇維埃社會主義共和國聯盟」，因各加盟共和國紛紛宣佈獨立，而實質處於解體狀態。蘇聯確實已不復存在。但基於歷史上的緊密聯繫，及現實中的相互依存關係不可能「一筆勾銷」，故此，新的聯邦勢將代之而興。不過，由於蘇聯共產黨的覆滅，而各個已獨立的共和國未必繼續實行「社會主義」制度，所以，新的聯邦必然改換名稱。至於新的稱號為何，則有待協商決定。

由俄羅斯、白俄羅斯和烏克蘭三個核心國家率先組成的新聯邦，現已開始得到另一些斯拉夫民族或非斯拉夫民族國家的認同。例如，亞美尼亞於十二月十日表示全力支持該一新形式之聯邦，並準備加入。亞美尼亞總統柏羅斯仁在聲明中表示：「這是一個邁向集體安全的體系，經濟共同體維護其成員的平等，並全面保障人權，少數民族的權利和自治的存在。」

不錯，政治的獨立並不能替原有各加盟共和國的經濟聯繫。如果因為蘇聯解體而使各國經濟凋零甚至破產，則政治的獨立既變得毫無意義，也不能確保。

所以，建立一個包括經濟共同市場、軍事聯合防禦以及外交互相呼應的新聯邦，一如歐洲「一體化」的構思，實乃獨立後前蘇聯各國的當務之急。

雖然蘇聯解體後，將會產生各種各樣的新難題；但我們堅信，新獨立國家的經濟困難只屬暫時現象，長期而觀，其前景必定美好。簡言之就是「道路曲折，前途光明」。

從國際投資與貿易的觀點看，原有的蘇聯各國獨立後，將較中央集權狀態更為有利。因為十五個「新」國家擁有自己的主權，她們可以分別與外國貿易，接受外來投資，這就使得其他國家可以各適其適，無須再受不必要的制肘。而將來各個新獨立國家經濟逐漸發展，民生改善，社會購買力提高，使將成為潛力巨大的市場，促進國際貿易與投資。（葉世庚）

杜指反彈阻力應在二九二〇 好淡爭持激烈所在

美股分析

十二月十二日美國股市—承接着昨天尾市的反彈，週四反彈回升的幅度繼續擴大。此情況反映經過大市連翻下挫後，超賣情形嚴重，稍有微好消息入市，使會刺激空頭人士積極回補空倉。上述類似的技術買盤行動週五能否持續下去，將是短期市向的主要關鍵。週四杜鍾斯工業平均指數高收，急漲了廿九·七五點，並升抵二九〇〇關口附近（二八九五·一三）；這水平剛巧是十天平均移動線的所在，使其意義來得較為重要。從圖表走勢分析，今次反彈的主要阻力區應在二九二〇點附近，這水平同是指數二百天平均移動線的阻力，成牛熊人士爭持激烈的目標。

造成今天大市大幅上升的理由是技術因素為經，消息為緯。杜工指數數次下試二八五〇低點不破，隱約已積聚大市反彈回升力量。十一月批發物價升幅較預期為少，而同月的零售銷售量上升則較預期大，持加速了反彈上升的步伐。祇可惜今天成交並沒有即時相應增加，是為美中不足的地方。在各類指數變化中，其中以杜鍾斯運輸平均指數升幅最大，航空及鐵路股是近期回落最大的股票之一，使今次反彈亦較其他股票為強。（心雁）

日股漲千點純套戲作用 能否重上上昇軌 要看下周的表現

日股展望

昨（十三）因為日經平均指數十二月期指特別清算指數（SQ）算出日。正如昨文轉述業者的估計一樣：投資者拋期（三月）實現，大力推高股價；再加上政府運用的退休金及信託銀行等機構投資入市趁低吸納，遂使日經指數上昇一千點，成交七億股。不過，正是由於是SQ算出日的特別日子，市勢於下週的表現才是正常。

昨日最為顯著的是上昇股份有九三五隻，下跌股隻有九八隻，無變動的有九九隻。

另一個令人注目的是成交量達七億股。從十月三日以來股市成交量一直低於六億股，更於十二月九日創一億三千萬股的七年多來的最低紀錄。可是對於冷靜的投資者來說，未能算是太過興奮的訊息，因為每逢期指SQ算出日的成交量都是大增的。例如，六月十四日為九億股，較上日增六億三千萬股；九月十三日為十二股，較上日增七億七千萬股。

我們再從全部上昇的各個市場指數可以看出，祇是日經指數二二五種昇幅較大，達百分四點八，東証綜合指數僅昇百分二點六。倘若下週東証指數的昇幅能擴大，大市才能說是重上短期的上昇軌道。

故此，分析家稱，儘管期指結算已過，但整體經濟前景未有多大改變。市場人士只覺得大市不會大幅滑跌，但預期短期大市難大幅上升。（郭中文）

英國對抗通脹 今次取得相當成就 上月報升技術因素

貨幣之窗

英國昨晚公佈的十一月份消費物價指數年增率為百分四點七，比前月計年增率為百分三點七上升，也是近十三個月來首次上升，但此消息對英鎊的影響較微。

據經濟分析家認為，英國的消費物價指數報升祇是技術因素影響所致，而英國物價下跌的趨勢仍無改變。十一月通脹率上升大部份是由於汽油價格及按揭利息均在去年同月下跌，故形成通脹指數出現上升現象。英國財政部長亦指出，當前通脹升幅仍低於歐洲的平均數字，而展望英國的通貨膨脹前景保持向好趨勢。

經濟分析家亦指出，去年秋天英國通脹率升上百分十點三高峯後的十三個月來，每月的數字有報跌及維持不變，是過去七十年來英國對抗通脹最成功的一次。

在扣除了按揭利息一項後的基本通貨膨脹率為百分五點七，比前月的百分五點五微升，也顯示十月份通脹率是現循環的最低水平。

若以十一月數字計，預期十二月份通脹會升至百分四點六便到頂，而消費物價指數在扣除按揭利息支付計，明年一月料升至百分六點一便到頂。預期到明年底上述兩項數字，前者將回降到百分三點九，後者將回降到百分四點二左右。

倫敦金融市場對通脹數字無反應，但英鎊兌馬克卻由開市的二點八五九五升至中午時的二點八六四九，主因是受到蘇聯消費影響，馬克受到壓力，美元亦應聲做高，兌英鎊由開市的一點八一升上一點八〇九二兌一英鎊。（王長明）

國際公司動態

▲陶氏化工主席奧拉菲斯說，預料九二年公司盈利將可自兩年來的低潮中回復上升，一般的估計是九二年每股盈利三點七五美元，較九一年的三點三五元增加。

▲聯合航空在以低廉的價格購得泛美航空拉丁美洲航綫後已逐漸成為廿一世紀的全球性航空公司。該公司以一億三千五百萬美元投得泛美拉丁美洲航綫。

▲TEXACO主席及行政總裁堅奈說，美國第四季本地下游產品利潤與化學品價格疲弱抵消了國際業務與美國上游產品業務的利潤，但普通股每年派息三點二元仍不變。

▲通用汽車（GM）主席表示，該公司正推行一項廣泛之計劃，藉以改善公司九二年及以後時期現金回籠及利潤形勢，其中包括公司在北美洲之主要業務亦會受此計劃所影響。

▲為擴大生產體制，提高生產效率，並增加進口金額，解決美日貿易摩擦，日本松下電器集團所屬的半導體製造會社松下電子工業透露，該社將從明年中開始，停止在國內生產半導體主要產品一百萬位元DRAM，改從該社在美國的工廠，及從與該社有企業合作關係的美國飛利浦公司進口。迄今為止，松下電子工業的魚津廠月產一百萬位元DRAM一百五十萬顆，不只供應集團內各企業的需要，還可售予其他同業。松下電子工業這次改變生產策略，是為了回應美國要求日本購買外國製品的要求。松下電子工業已於去年秋天，買下美國生產半導體的大公司「國民半導體」在華盛頓州的普亞拉普廠，並從今年夏天開始試產。

減息傳聞不脛而走 長債孳息今年低位

十二月十二日美國債券市況——大市欲回順又升，相信是與週四市場公佈消息有利有關。市場減息的傳聞也不脛而走。事緣十一月份的美生產物價指數公佈升幅低於預期；估計上升百分之〇·三，而實際增加百分之〇·二；除去食物及能源價格後計算的核心通脹率則報升百分之〇·三；十月份時曾報升百分之〇·五。此外，截止十一月卅日最新的一週，申請失業救濟金人數則減少六萬一千名至四十一萬四千名。是上週上升逾度的一次調整。物價情況轉佳，市場分析人士相信十一月份消費物價指數亦應有好表現。預期升幅會少於百分之〇·三，十月份消費物價曾報升百分之〇·一。美三十年長債週四高收，收市報一〇二又三十二分之廿七，上升廿個基點，孳息率回跌至今年的最低水平（七·七五厘）。美財政部部長等向國會參議財務委員會作證時指出，經濟發展較預期呆滯，但已擺脫了衰退威脅。他們呼籲人民支持，布殊總統提出的刺激經濟方案（詳情要待一月份國情咨文中才見透露），內容未見新意，不造成刺激今天市道上升的理由。（任生）

黃金價破關而下 投資者損失慘重 短期重上三六五不易

黃金市場銷情

上週初黃金價格一度跌至三六二美元，然後又反彈至接近三七〇美元水平。金市分析家認為，金價多次低試三六二而回升，反映這個價位有頗強的支持力，加上金市的形勢一片大好，包括美國經濟疲弱導致美元低迷，利率一跌再跌，蘇聯局勢惡劣，黃金儲備大減而無力大量拋售，故此，金價易升難跌，為大多數分析家所認同。

然而，週四紐約金價突然急挫八點四〇美元。跌勢之勁，跌幅之大，令人咋舌。昨日本港九九金價跌六十元而至三三一收市，為今年一月十七日美軍在中東向伊拉克發動大規模軍事攻擊以來的最大跌幅。當時九九金大跌一百八十五元，本來戰爭開始，是金價大升的利好因素，但金價狂跌，令黃金的保值性質及投資價值大為改變。以此推論，今次蘇聯局勢動盪，金價不升反跌，是並不奇怪的。

今次金價破關而下，投資者措手不及，損失慘重在所難免。經此一段後，投資黃金的興趣將會便低落，除了黃金的性質改變之外，金價去向難以逆料亦是投資所忌。另方面，金價要回升上三六五美元水平，看來並不容易。（柳橋）

英鎊兌美元昇浪漸到頂 兌馬克日圓卻尚有潛力

外匯技術分析

連續幾天一直建議各位買外幣，尤其是英鎊。今天，情況可能有了一些變化。筆者覺得有需要向各位提出。

英鎊基本上的上昇軌道未被破壞，筆者只是認為英鎊兌美元的上昇浪有可能將見到頂部，當然英鎊兌馬克和日元等貨幣就仍有一定的上昇潛力，已經買入英鎊者可試將英鎊先行平倉或者沽出馬克或日元套現。在英鎊的小時圖上，最令筆者擔心的，就是從一·七五三至一·八一七這一股上昇浪，筆者沒有辦法分辨出上昇推動浪的形態來，所見的，都是不斷的調整性浪的重覆。如果這段上昇浪的性質只屬於調整性的話，英鎊的後市就當真會回頭下跌。

執筆時，還未知當晚美國上月的消費物價情況，很難決定英鎊的反應會是怎樣，單從技術的角度來看，英鎊兌美元從上月廿九號至今，一直沿着一條上昇軌不斷地向上攀昇到公佈數字之前剛好徘徊在一·八〇五的支持綫。如此位被破的話，就是第一個英鎊弱的信號，而如果連帶一·七九五也被跌破的話，就是第二個英鎊轉弱的信號，而如果連帶一·七九五也被跌破的話，英鎊的下跌趨勢也就大致形成。但因為英鎊兌其他歐洲貨幣仍有轉強的可能，所以如果需沽歐洲貨幣就最好選馬克和法郎為佳。（先達）

十二月十三日止英鎊走勢

成功獲致泛美拉美航綫 聯合航空趨全球化

行業訊息

美國聯合航空公司以一億三千五百萬美元取得了泛美航空公司在拉丁美洲的經營權後，該公司已逐漸變成為廿一世紀的全球性航空公司。

聯合航空在獲取這些能夠使其業務全球化的資產方面可說是深懂作戰的藝術，巧妙地將競爭對手擊退之外，所付出的價錢也只相當於AMR的美國航空公司付與東方航空近似服務航綫的三億五千萬美元的一半。

同樣的例子是，聯合航空今年較早時以二億九千萬元取得泛美飛行倫敦希斯路機場的五條航綫，而美國航空公司卻支付四億四千五百萬元取得環球航空同一地點三條航綫。

另一家達美航空亦未甘全球化競賽之外，自八月份已付出超過四億元予泛美航空換取其東岸航綫和包括法蘭克福的歐洲航綫。

分析家指出，聯合航空很明顯是希望她的名字能像過往的泛美航空那般響亮。該公司在其聲明中說：「雖然我們為這家美國的航空公司元老的隱沒而神傷，但我們是希望可以傳續往泛美的優良傳統服務；聯合航空亦能夠有天一如泛美一樣。」

理論上聯合航空現已成為美國最大的航空公司，但當九二年美國航空公司的八十四架新機移交後美航的機位數目便是最多。（明知）

現貨金跌破三六三美元 近週昇勢壽終正寢 後市形態已起變化

大衛論金

十二月十二日倫敦金市——在不受市場人士注意下，市況出現戲劇性急瀉，一時間造成市場人士驚惶急措，無所適從的感覺。嚴格來說，週四下瀉與市場消息沒有較大關連，是技術理由為主。美基金大戶，經紀商爭先拋售，大舉平掉好倉。力量使市場內重要技術支持位（例如現貨的安士三六六，三六三及三六〇美元），觸發起強烈的止蝕沽盆，一發不可收拾。情況亦同時在其他貴金屬市場出現，現貨白銀跌破安士四美元後，收市已大幅回落至三點八二美元附近。

週四市場突變，情況之壞遠是筆者估計之外，跌破現貨三六三美元，代表後市形態生起變化，除宣佈近週升勢壽終正寢外，它順應成為日後回升的主要阻力區。

美經濟數據報好（一）十一月份零售銷售額增加百分之〇點三。（二）最新一週申領失業救濟金人士減少六萬一千名（三）十一月份批發物價上升百分之〇點二等刺激美元趨穩。蘇聯政局亦沒有進一步惡化的消息，人心亦稍定。大戶大量回吐，立刻扭轉了市勢，重拾市場信心需時，筆者不打算在此水平（現貨三五六美元）入市博反彈。（大衛）

美垃圾債券回報率突出 場外交易股票方可抗衡

美國著名銀行第一波士頓集團稱，以高息吸引的債券（或稱垃圾債券）在今年十月的平均回報率達百分三點三，而以十月份年率計則達百分四十一點六，遠遠的高於標準普爾的全國五百隻股指數及十年期國庫券。

銀行稱，以年率計五百隻指數的回報率僅百分卅點八，而國庫券僅百分九點八。銀行指出，投資者繼續「惟息是從」，故高孳息的投資工具表現優於同儕。

該銀行又稱，一些信貸程度差但高息的債券表現突出，例如REVCO、RJR NABISCO等公司帶動垃圾債券市場復甦。

只有場外交易市場的股票可抗衡，在十月份該類股票平均回報率為百分三點〇六，而年率計達百分七十六點七之高。以垃圾債券的公司類別區分，以娛樂及房屋的類別回報率升幅最大，而公用及航空運輸類則最低。

國際公司評價

▲玩具市場（TOY）末財政季，九二及九三財政年皆每股盈利削減五仙，分別估八十八仙，一點一五元及一點四元，所有玩具零售店生意不易為，基本玩具生意強勁，促銷支出沉重，電子軟件生意軟弱TOY八三財政年各季生意估計皆會上升可以吸入。

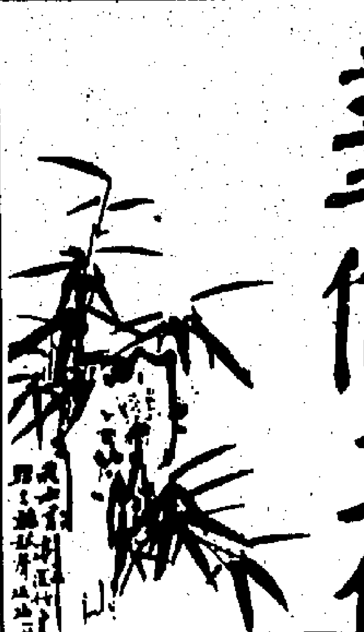
▲神諭電腦（ORCL）九一年每股盈利估四十仙，九二年估五十仙，可以持有，日本鋼鐵同意一個八千萬元合約，收費比較早時所預料低百分之三，由於日本鋼鐵並沒有股權投入ORCL，這是有利，在三十個月後，日本鋼鐵退出，這比原來之七年期較為不那樣有利，十一月及十二月這兩季應續難有表現，所占之每股盈利六仙和八仙。

▲仙爾診症設備（CNTO）九一年估每股虧損四點六元，九二年估每股盈一點二五元，可以吸入，食品藥物委員會看來本月會批准「仙爾辛」，一月推出，首季銷售會有五千至六千萬元，在選察問題不成問題，在市場上有溫和之滲透力，股價將六十至六十五元。

▲通用磨粉廠第二季業務純利每股七十七美仙，較上年七十二仙增加，預料利前景仍然樂觀。

▲廢物處理（WMX）九一年每股盈利估一點六元，九二年估一點九元，可以吸入，發行四年公司期票只不過比財政部期票高五十個基點，利率為六厘三，顯示財政狀況強勁，比大部份對手在財政上估優勢，末季邊際利潤會增加，首季會恢復雙位數之每股盈利增幅，海外業務在三四月至具重要性。

華僑文化



香港藝術節廿週年 先辦「香港演藝日」

彰顯廿載成績·兼向藝人致敬

（文化消息）香港藝術節二十週年特備節目《香港演藝日》，舉行日期是一九九二年一月十一日（星期六），當日各項節目的門票，將於本週六（本月十四日）起，在各城市電腦售票處公開發售，所有節目一律以特惠票價每張二十元發售。

《香港演藝日》的舉辦目的具備雙重意義，除替明年藝術節揭開序幕，標誌過去二十年來的美滿成績之外，更特別向土生土長的演藝團體及藝人致敬。

《香港演藝日》的節目包羅萬有，包括：／中英劇團／演出老少咸宜的《馬騮戲》；香港話劇團則上演黃哲倫名作《蝴蝶君》；香港兒童合唱團獻上一場悠揚悅耳的午間音樂會；香港中樂團精英室樂音樂會《百鳥爭鳴》；《舞慶》節目囊括香港三大舞團：香港芭蕾舞團、香港舞蹈團及城市當代舞蹈團同場獻藝，還有香港管弦樂團演出壓軸音樂會，為九二年香港藝術節揭開序幕。

當日由下午一時開始，香港文化中心大堂及廣場亦會充滿歡樂的慶祝氣氛，屆時將有免費節目，由本港的表演藝人及團體帶來音樂、舞蹈、爵士樂、喜劇及默劇演出，更有手工藝及民間技藝示範／現場亦會設立飲食攤位，務求全港市民可以盡興而歸。另外，當日由／下午一時開始，屯門大會堂亦會舉行免費廣場演出。

《香港演藝日》整日的各場節目，門票均售二十元，將於本週末（十二月十四日）上午十時起於各城市電腦售票處發售，本節目恕不接受電話信用咭訂票或電話留座。節目詳情請參閱在各城市電腦售票處派發的《香港演藝日》單張以及藝術節「節目及訂票指南」。查詢電話：八二四二四三零。

《香港演藝日》由生力啤酒廠有限公司以及演藝發展局同額資助計劃贊助。

石佛 任眞漢

（任眞漢遺作展：十二月十三至十六日香港大會堂展出）

木筏（現展出於雲峯畫苑） 杜應強

公共圖書館活動 聖誕將特別安排 今舉行閱讀專題講座

（文化消息）聖誕節快將來臨，市政局公共圖書館除了如往常一樣安排了一連串不同類型與閱讀有關的活動外，還配合這個節日的特別節目，預備多項應節的閱讀活動。

如分別在本月廿一及廿四日，在香港仔公共圖書館和牛池灣公共圖書館舉行的「聖誕故事巡禮」和「節日故事與詩歌分享」活動。

此外，一個題為「閱讀技巧入門」的專題講座，在十四日下午二時於九龍中央圖書館舉行，由城市理工學院英文系高級講師李潔蓮女士主講。她會就閱讀的目的、閱讀技巧和增進閱讀能力等題目一一闡釋。

舒曼鋼琴協奏曲 古典樂迷都喜愛

作曲家由寫作小型作品如鋼琴曲及室樂曲轉往創作大型作品如交響樂及歌劇之間所經的困難與障礙殊不簡單，他們第一首大型作品往往需要創作經年，或要作多番修改，有的更需要在友人鼓勵下才能投入較大規模的創作。

舒曼（Robert Schumann）早在幼年已把他的演奏及作曲天賦表露無遺，只是他的父母認為從事法律將是更佳的事業，所以他亦入讀了萊比錫大學的法律系。

攻讀法律期間，舒曼拜師於當的鋼琴名師威克（Wieck）門下，並愛上了威克的女兒克拉拉。克拉拉是一位優秀的鋼琴家，而且較舒曼年輕許多。當舒曼希望與克拉拉結婚時，他的事業並未有什麼成就，以致威氏非常反對他與自己女兒的婚事。為此舒曼經常透過寫作歌曲來抒發內心的困擾與痛楚，但最後他倆終於在一八四一年結婚。

婚後的舒曼在妻子的鼓勵下開始投入較大規模的創作——交響曲及協奏曲。

早期的大型作品並不完全成功，但他於一八四一年寫下的鋼琴與樂隊「幻想曲」，則成為了日後極受愛戴的A小調鋼琴協奏曲之第一樂章。

A小調鋼琴協奏曲被舒曼形容為「一首界乎交響曲、協奏曲及奏鳴曲之間的作品」，而樂曲亦給予他一次發揮其浪漫氣質及寫作大規模作品的機會。

首樂章的「幻想曲」有在鋼琴上極其絢爛的技巧炫耀段落，而舒曼的「幻想」手法也非常酷似李斯特的。在一般鋼琴協奏曲中，鋼琴總擁有主角的地位，但舒曼在此卻一改「號令者」的身份，取而代之讓鋼琴以平易近人的一面取勝。與樂隊地位平等之後，鋼琴仍然保留以令人欣賞的技術要求，故鋼琴與樂團之間的協奏仍然精彩。

間奏曲的沉思特色及終樂章的舞蹈節奏與勁度均為樂曲成功的因素。香港管弦樂團正於本周五及六邀來俄裔鋼琴家奧志尼高夫（Ovchinikov）假大會堂演繹此曲，香港的樂迷實在不可錯過！

譚秀牧的水彩畫

參觀個展後小記 ·高旅·

秀牧能文亦能畫。中國文人而能畫出幾筆，稱之為「文人畫」，亦有佳構，一般來說，總比專業畫家遜色，無論用筆用墨用色，稍欠老練。鄭板橋也是文人，但他的畫不能再稱「文人畫」，因為藝臻圓熟，更另創風格，成為宗師了。

秀牧畫的是水彩畫，乃是西洋畫，作文則是現代文藝，與鄭板橋不同。但文人能畫則一，雖然不是專業出身，但也是藝臻圓熟，正在發展獨創的風格。

現正在德國歌德學院舉行個人畫展，作品二十五幅，所得總的印象是如此。

水彩畫能發展個人獨創的風格，必須在傳統的正宗水彩畫法有基礎，秀牧在這方面遊刃有餘，如兩幅《僑鄉的炮樓》，便是正宗畫法，水與彩豐富，着筆成趣，尤其是《落馬洲的黃昏》一幅，尤能顯出揮灑自如的功夫，水與彩的功用都能充分發揮。

所說獨創的風格，鄙意以為在粉畫的趣味。《渡頭》、《後座》、《大澳棚屋》、《西木街景》等幅都是。傳統的正宗水彩畫，與作中國畫同，於調定水彩後，一筆落下，便不更改，筆觸鮮明，若使着墨處成為粉畫的效果，則無疑須有更進一步的技巧與功力。然而審視之下，仍是飽含水與彩的水彩畫，也沒有重覆的落筆。

另有《南區山水》兩幅，一幅方形，一幅圓形，如中國傳統的「斗方」與「團扇」，其間山水，也是中國山水畫的佈局。問秀牧，知是寫生取景之後的創作，偶一為之，也是一種試探。但筆者相信不是秀牧的發展方向。

畫水本來稱難，尤其是畫海，無論中國畫或西洋畫都如此。但秀牧極擅勝場，靜水如《靜》，水平如鏡，動的如《故事》，怒浪澎湃，《早潮》的水，樣樣逐波而起，都充滿了水彩畫的特色。水氣橫溢。

歌德學院倪之傑博士（DR. UWE NITSCHKE）說秀牧的畫，「雅淡的水彩，縱使透過最輕柔的筆觸，往往能夠描繪出『濃得化不開』的情意來。」

是極恰當的評語。總的來說，二十五幅畫，雖然不多，但欣賞之後，得到了滿足感，好久沒有見到這樣高水準的水彩畫，香港太少這樣的非專業而有專業水準的畫展，歌德學院慨然贊助，借出大廳以供陳列，以資倡導，應受讚揚。相信非專業而有專業水準的畫家，香港必然頗多，但願往後多見這樣的畫展。

（歌德學院：香港灣仔港灣道二號香港藝術中心十四樓。）

開放時間：星期一至六，上午九時至下午一時，下午二時至七時。星期日：下午二時至七時）

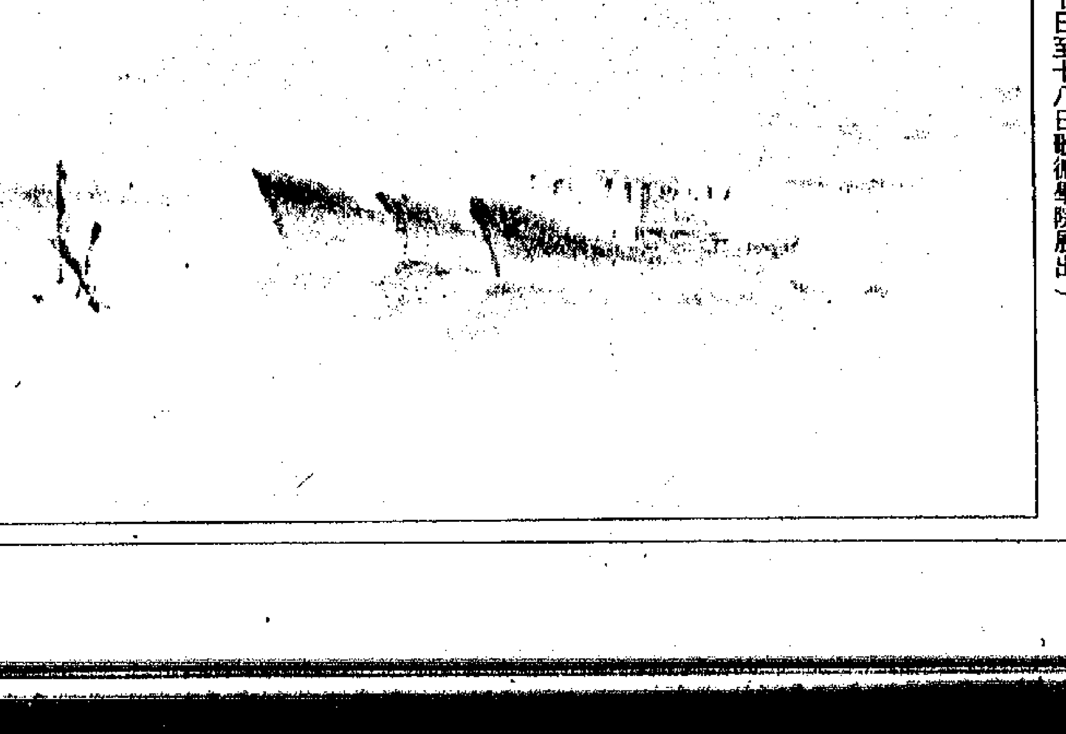
演藝學院 設立海外留學生基金

（文化消息）為紀念根德公爵夫人於本週蒞臨香港演藝學院，該學院特別設立一個私人捐贈的學生獎助學金，名為「根德公爵夫人海外留學生基金」。

至於香港演藝學院校董會主席蘇海文博士，則即場用支票方式，私人捐贈港幣一百萬元予基金，以作鼓勵。

蘇海文博士稱，根德公爵夫人是次到訪，令演藝學院全人深感榮幸。演藝學院歌劇《試情記》的成功演出，只是演藝學院對本港文化事業其中一項貢獻，一項值得社會全力支持的成就。

他更續稱：「本人很高興能以此形式去表達我的喜悅。」蘇海文博士希望更多贊助者鼎力支持，共同完成港幣一千萬元的基金目標。基金收入將用作資助具天份的海外學生支付學費，海外學生學費為本地生之三倍。



靜（水彩） 譚秀牧

（十二月十日至十八日歌德學院展出）

譚秀牧水彩畫展 歌德學院續舉行

（文化消息）譚秀牧水彩畫展，現在歌德學院舉行。自前日開始展出以來，藝文界人士參觀者甚眾。致花籃致賀者有：華僑日報、香港作家聯誼會、皇仁書院、香港美術研究會、中華基督教青年會、香港畫家聯會、香港水彩畫會、春風畫會、星期一工作室、丹尼畫廊、德成印刷公司、菁華畫苑、周鑑超、黃蓮娜、郭全本、何達、吳華生、余錦山、彭佐熱、戴德志、龍光江、葉靜雯、陳培略、余錦生、楊建法、羅鶴鳴、葉迅中、歐陽榮、譚錦生、陳乃殷、黃順英、羅拔、謝孟林、劉貴德、何盛華、陳漢齊、吳海、歐陽乃霑、黃建中、關應良、曾偉志、馬國棋、陳紹綿、張錦華。

畫展日期至十八日止。歡迎參觀。

開放時間：星期一至六：上午九時至下午一時；下午二時至七時。

星期日：下午二時至七時。

杜應強國畫展 今在雲峯畫苑舉行

（文化消息）杜應強之「江洄明月」國畫展，假尖沙咀星光行一六二一至二二室雲峯畫苑舉行，從今（十四至廿一日）一連七天展出。

杜氏一九三九年生，廣東澄海人，自幼酷愛繪畫，擅長版畫、國畫和速寫，畫風渾厚，樸實，清麗、明快，富於詩意與鄉土氣息。其版畫國畫作品多次參加全國展覽，被國家選送世界各國展出。近十年來致力於國畫山水創作，在國內各大城市以及東京、曼谷、台北，香港參加聯展多獲好評。先後被中國美術館，中國美術家協會和廣州、四川、天津等美術館所收藏。

杜氏現為汕頭畫院院長，中國美術家協會會員，中國版畫家協會會員，中國河山畫會理事。中國美術家協會廣東分會常務理事。今回杜氏以港深藝事之傑作，展出於觀眾之前，歡迎各界參觀。

簡訊 免費節目

·書畫文物展覽·

△任真漢遺作展：香港大會堂八樓。

△譚秀牧水彩畫展：灣仔香港藝術中心十四樓歌德學院。

△南越王墓玉器選萃展：中文大學文物館。

△「漢代建築」圖片展：香港博物館。

△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。

△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

·藝術海報巡迴展·

△高劍父的藝術：美孚新邨圖書館。

△中國傳統裝飾紋樣：土瓜灣圖書館。

△宋鳥獸畫選：保安道圖書館。

△明鳥獸畫選：九龍中央圖書館。

△尤特利奧：油麻地圖書館。

△盧奧：鯽魚涌圖書館。

△馬克·夏卡耳：藝術圖書館。

·講座·

△「香港的天后文化」：香港博物館，下午三時。

△閱讀技巧入門：九龍中央圖書館，下午二時。

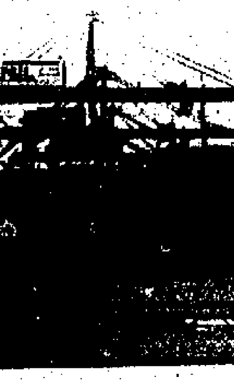
·文娛表演·

△管風琴演奏：香港文化中心，下午一時十五分。

△綜合表演：葵盛社區會堂，晚七時半。

△木偶表演：高美村休憩用地，下午三時。

航訊



珠海秉承十年旅業發展好勢頭
加强景點設施建設
重點加强人材培訓

（特訊）珠海市旅遊局長周榮觀日前對記者透露，「八五」期間珠海將適當降低賓館建設速度，而主要致力於提高從業人員素質，加强旅遊服務質量和旅遊經濟效益，使珠海逐漸成為國內外旅遊市場上知名的旅遊勝地。

珠海在最近十年間，已從荒涼的邊陲小鎮變成一座花園式海濱旅遊城市。初步形成了海運、空運、公路、城區道路相結合的交通運輸網絡，建成一批市政公用設施骨幹工程。佈局新穎、風格各異的樓宇、廠房鱗次櫛比，大型現代化遊樂場、清幽秀美的旅遊度假村、古樸典雅的購物城，以及豪華富麗的賓館、酒店與充滿自然情趣的海島、沙灘、浴場互相輝映，渾然一體，使整個城市給人一種清新、優美、舒適的感覺。

一九七九年，珠海還只有一個口岸社、有二十個房間和一個招待所。如今，已擁有二十三家經營國際、國內旅遊業務的旅行社，旅遊從業人員達七千八百餘人；建成珠海賓館、珠海度假村、銀都酒店等十八家涉外賓館及一批中、低檔賓館，十年來已接待中外遊客一千八百萬人次。

十年來，珠海旅遊業的發展一直呈迅速上升趨勢。一九八〇年，接待遊客九萬六千人次，一九八八年，猛增到一百六十一萬九千人次，增長了十六點八倍。今年一至八月，再次出現旅遊高潮，接待遊客二百一十五萬人次，超過往任何一年。與此同時，在旅遊創匯方面，也從一九八〇年的一百四十八萬元增加到一九九〇年的四億三千萬元，增長二百九十倍。十年裡，全市旅遊創匯累計十九億美元。今年前八個月，創匯達五億一千萬美元。

在全國幾十個旅遊熱點城市中，珠海市去年創匯居第五位，接待遊客人數位居第七。

「八五」期間，珠海市在旅遊景點建設方面，將制訂新措施，吸引內資和外資進行開發建設，開闢一個以中心城市為主軸，以東、西海島為兩翼，陸路與海路相結合的旅遊綫。配合粵港澳大三角旅遊區的建設，正着手籌建一批新的景點，其中包括「華夏五千年」大型景區、名亭園以及新的海濱浴場等。目前，一部介紹珠海風貌的系列影片已經開拍，將向世界發行，迎接九二中國友好觀光年。

麥道電子獲委提供激光系統

（特訊）麥克唐納·道格拉斯電子系統有限公司獲亞特蘭大GEC公司委託，為該公司AC-130U武裝直升機的全光暗度電視系統設計及生產兩種激光系統。

首個系統為激光目標指示器／測距器，能夠為炮擊提供準確射程資料，以及為靈敏武器提供激光目標，充當信號指標。這種激光系統是首次採用於戰略用途上，屬於二極管抽動固態激光，採用空氣冷卻及高效能激光二極管。麥道設計的激光指示器／測距器體積較細及較輕，而且比一般閃光燈抽動系統更可靠有效。

第二個系統為夜間螢幕激光照明器，採用同樣的激光二極管科技，為夜間行動提供激光照射。閃光與一部低光度相機同時運作，使武裝直升機控制員在夜間漆黑一片中仍能拍攝出清晰的照片。該種閃光發出一道無形的激光，照亮地面的情況。

麥道生產的激光二極管是這兩種激光系統的基本零件。自一九七〇年代中期，麥道已成為世界具領導地位的激光二極管製造商。

麥道電子系統的生產設施將於一九九二年初開始動工。GEC訂購了兩種激光系統各十四部。為期三年的設計及生產合約總值一千零六十萬美元。

交通講場

機場工程費用超額實屬必然

·老飛·

立法局帳目委員會公開聆訊核數署長報告，由多位官員答覆質詢，對於科技大學興建工程費用超支十六億元，教育統籌司陳祖澤承認政府在工程方面監督唔夠，加上出現不尋常嘅通脹，搞到成本增加。

陳祖澤又話，當時科技大學缺乏足夠專業人士計算成本，八八年所計嘅十九億三千萬元，只係初步嘅成本價格，其後出現唔尋常通脹，令到成本增加至卅五億四千八百萬元，就因為咁，D議員識得驚個新機場成本有同樣情況發生，而家至識驚，反應又係遲純。

科技大學貴咗十六億，唔關陳祖澤事，因為佢啱啱馬走上任，點知上手搞成點，但而家只係做補鑊英雄，話通脹搞成咁。

其實，通脹邊有咁高！過去幾年平均冇一成。

老飛就當實大飽，當D通脹每年百分之十一，四年決至係因通脹加咗九億銀，總共只係二十八億二千萬元，邊得卅五億銀咁厲害。

D議員曉驚係啱，因為而家D通脹高過過去幾年，科大都可以四年上張咗八成二成本，新機場嚮高通脹之下，容乜易過一倍，呢個假設唔算過份，因為有科大做辦，要用幾多錢起好個機場，超額係必然。

航空公司參與提供意見 七七七機滿足用戶要求

航空公司早期參與是七七七計劃中採用的新思想之一。實際上，早在兩年前波音公司就組織了由美國的聯合航空、美利堅航空、達美航、歐洲的英航及亞太地區的國泰、日航和全日空等多家航空公司參加的小組，與他們一起作市場分析，並聽取他們對新機的航程、起飛重量，客艙佈置等方面的具體要求。這樣不僅能密切與用戶的關係，而且使生產出的初期型飛機更接近用戶的要求，也為七七七未來發展做到胸有成竹。

在以往的飛機計劃中，設計人員和生產人員幾乎是各自獨立工作，設計師完成設計後，把它交給製造部門，生產人員再按其設計來製造。結果，往往一個好的設計並不能得到一個好的產品。更重要的是，結構設計一向是飛機研製中的領頭項目，開始得最早，然後才是系統設計。經常出現這樣的情況，即使進入生產階段後，仍有一些部件為與系統匹配，不得不對結構進行更改，結果增加了計劃費用，拖延了研製周期。

「設計及製造」新概念的主要內容是，設計和製造工作並行開展，設計人員和生產人員從計劃一開始就在一起工作。目前波音公司已組成了二百十七個這類型小組，組員由來自工程、生產、採購、用戶支援等部門的專家組成，每個小組負責一部份機體或一個系統。這樣，結構和系統的設計可以從多個科學角度來評價，生產人員在設計階段就可以較早地了解每個零部件製造的難易程度。因此，有助於保證產品設計的可生產性、成本效益、可靠性和可維修性，也可減少生產中的錯誤率，報廢率，避免計劃後期較多的設計更改及其帶來的不必要的資金浪費。

波音公司稱，七七七實質上將是一種「無圖紙」飛機，所有零部件和系統都將用電腦輔助進行設計，並且還能夠在屏幕上把整個飛機預先組裝起來，供各工作站的「設計及製造」小組評價。零部件之間的任何干涉或誤差都能非常清晰而直觀地顯示出來，以便在最終設計前進行修改。波音認為，這套電腦輔助設計系統的可靠度極高，因此七七七計劃很有可能不效仿其他飛機，重蹈製造全尺寸工程樣機的舊路。

波音公司還將新建一個系統綜合試驗室，像在屏幕上把整個飛機進行預先組裝一樣，在飛機試飛之前較早地把電子設備，機械系統，發動機控制系統，飛行控制系統和液壓系統等綜合在一起，作為一個整體對各系統進行測試，評價它們的工作及其協調情況，一改過去直到飛機試飛前才對系統進行綜合測試的傳統作法，以便飛機能順利過渡到飛行試驗和交付用戶。

波音公司將對每種機體及發動機佈局增加一千個飛行循環，以評價飛機在各種航空公司環境下的可靠性。雙發飛機的加程飛行能力已成為製造商們關注的一個重要問題。在七七七計劃中，一開始就把雙發加程飛行所要求的設計特點，作為飛機基本設計的一部份。波音公司的目標是，從交付第一架起，所有的七七七飛機都要符合一百八十分鐘規則的要求。

——全文完——

澳旅委廣告代理

（特訊）智威湯遜廣告公司剛獲委任為澳洲旅遊局的亞洲區（日本除外）廣告代理。該局上星期於悉尼召開董事會後，作出該項決定，委任將於一九九二年一月一日生效。

澳洲旅遊局亞洲區總裁莫仕淩表示：「連奧美廣告在內，共有其他三間廣告公司競逐本局之廣告代理權。由於智威遜對本局的研究報告非常瞭解，而且還提出了不少甚具創意的建議，因此董事會決定選擇該公司。」

他續說：「本會對創作力特別注重，因為雖然原有的「澳洲夢想境界」廣告十分成功，但卻已播出一般時間，所以有必要為觀眾帶來一新鮮感。」

澳洲旅遊局是澳洲聯邦政府的法定機構。

公關物語 ·片薯·

聖地牙哥

圖：聖地牙哥酒店擁有一段引人入勝的歷史，她雖然由守護海疆的堡壘變為酒店，但懷舊情懷正是濃得化不開。

去澳門，很難不去聖地牙哥酒店。它的氣派不要說在澳門，連香港這個大都會不可能找到一間相同氣質的酒店，眞可謂獨一無二。它那古典優美的歐陸風範，

然而，最引人入勝的還是它的典故。話說聖地牙哥是葡萄牙軍隊的守護神；位於澳門西環民國大馬路的堡壘，在十七世紀時為葡萄牙人建造，位據有利位置，俯瞰澳門內港的進口，負起防衛該地海岸的作用，故亦名為「聖地牙哥」。當澳門的貿易地位逐步由香港的取代時，堡壘原來的功能亦漸漸喪失。一九八一年，堡壘改裝成酒店。

由於堡壘建於十七世紀，且保存良好，澳門政府列為受保護古跡，雖然改建為別樣用途，但售於發展商之時，訂明大體的結構不得改動，一樹一木亦不可隨意砍伐。故此直至今時今日，酒店仍保留當年的輪廓和古木蒼蒼，流露令人迷醉的古典風貌和懷舊情韻。

負責改建的設計師為葡萄牙人，他順着酒店本來依山靠海的地勢而設計，建成後，山的外壁嵌入室內，成為房子的部份牆壁，雨露和陽光可從山壁與天花的接駁位溜入，山壁中段建了一道凹槽，承接沿壁而流的淙淙水；天花的珞瓔燈與石壁的日光互相輝映，華麗而獨特。

聖地牙哥酒店擁有二十三間全海景套房，內裏的牆壁採用伊比利瓷磚和粉紅色大理石，古典而華麗，地板鋪以啡紅的磨石地磚，傢具是皮製桃木傢俬，細緻考究，為聖地牙哥更添一份地中海的情懷。

在十二月，聖地牙哥酒店，踏入十週年紀念，象徵着它正向另一個十年的里程碑邁進。基於它的獨特及歷史價值，無怪乎總經理林學年對聖地牙哥酒店的前景相當樂觀。

旅遊信箱

保險計劃各有千秋 莫貪平是購買原則

佩雲小姐：站在本欄的原則，不會為你介紹那一間保險公司做旅遊保險最好，其實在市面上眾多的旅遊保險計劃中，亦各有千秋，但唯一要提醒你的，是不要貪平，要細看每項保則的細節才作出決定，以自己旅遊的行程、時間、目的地等作依歸。

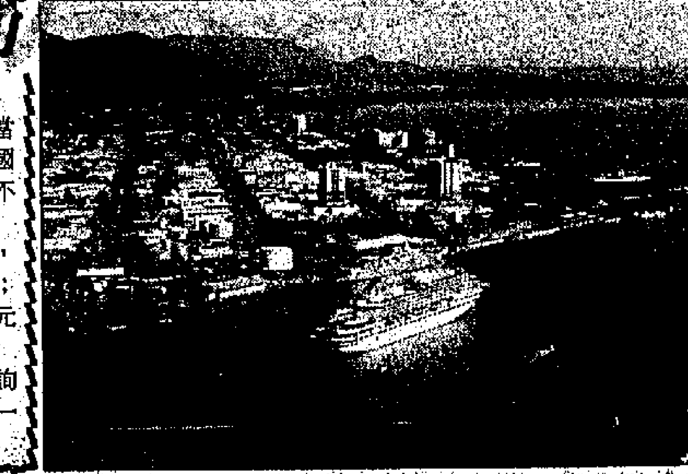
其實筆者過去亦簽過類似的信件，筆者一直大力提倡外遊人士，最好事先購買保險，以防萬一。雖然說外遊是一種樂事，任何人都不希望發生事故，但外遊時難保不會發生意外，即使不是死亡，只是患病、行李遺失，如果購買了旅遊保險，都可以有妥善的保障。

目前本港的旅遊保險有十多種，保障形式亦相當廣泛。故在選擇時，一定要留心，最好是選擇一些國際出名的保險公司；小部份保單可以在外地作保，不致先付款後索償亦對受保人有利，不妨考慮。

另外，不要貪平及誤信報稱賠償額特高的宣傳，一般外遊一至兩周的保費，由幾十元至百多元不等；特別是自助旅遊者，去一、兩個月，付出二、三百元保費，實在物有所值。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

圖：去旅行之前買定平安保險是值得鼓勵的，但切記莫貪平。



各大城市天氣報告

香港：	天晴	十七度至廿二度
澳門：	多雲	十五度至廿一度
廣州：	薄霧	十二度至二十度
上海：	有霧	五度至十六度
北京：	有霧	零下九度至一度
台北：	有雨	十六度至廿一度
漢城：	有雨	零下九度至四度
東京：	薄霧	零下四度至十一度
馬尼拉：	驟雨	廿一度至三十度
曼谷：	薄霧	廿三度至卅三度
吉隆坡：	雷暴	廿三度至卅二度
新加坡：	雷暴	廿四度至卅一度
雪梨：	有雨	十六度至廿五度
洛杉磯：	有霧	九度至十八度
三藩市：	有霧	六度至十二度
紐約：	驟雨	十一度至十二度
溫哥華：	多雲	零下一度至八度
多倫多：	驟雨	七度至十一度
倫敦：	有霧	零下七度至四度

航運眼 ·椒天指·

加爾各答新碼頭

指天椒尋日去華僑日報探吓老編兼出番D稿費，佢老人家一見到指天椒就問聖誕假期有冇諗住去旅行，佢話好想去吓日本，尤其係冬天嘅日本，寧啥靚嘅咁話。指天椒就同佢講，你一年都有起碼兩三次旅行去啦，上次去印度聽你講都好好玩。老編聽見印度，登時眉飛色舞，話想去多一次，佢話上次冇落去南部，玩唔夠癮，如果有超過一個禮拜以上就最好不過。講開印度，聽聞當地除咗發展旅遊業之外，喺貨櫃碼頭方面近年亦都落咗唔少心機，好似孟買咁，呢個港口以前航運界聽見就怕吓心口話怕怕，因為佢設備落後，D設施隨時老過你同我，咁樣款點樣做國際性港口？但係自從孟買隔籬個新港落成之後，情況唔同晒，新港口新設備，海床又夠深，四千個貨櫃嘅大水紅可以任何時間，無論水漲水退都可以泊碼頭，好得人鍾意；唔怪得港務局估計今年孟買港整體貨運量，會有超過七成嘅增長。孟買港之所以攪得咁好，都係多謝亞洲發展銀行借錢俾佢，除咗買生財工具之外，亦都試行電腦化，將資訊系統進一步現代化，貨櫃流轉量自然大，效率自然高。另外，加爾各答港一個耗資近千萬美金嘅貨櫃碼頭亦都落成啓用，呢個全電腦化嘅碼頭，每年吞吐能力有七萬五千個貨櫃，另外又有一個佔地五萬平方米嘅貨場。港口去年吞吐量超過八萬個廿呎櫃，有咗呢個新碼頭，未來嘅表現應該會仲好。

入口船期表

Hello!!

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
明和	MING PEACE	8 AM	歐洲	國際橋	華海
濟州	HJ CHEJU	1 AM	新加坡	西區	韓進
友誼九號	YOUYI 9	8 AM	曼谷	B22	三寶
嘉澳灣	CARGO BAY		胡志明市	西區	港興
馬士基基道	MAERSK CREDO	1 AM	馬尼拉	現代橋	馬士基
渣華香港	VL. HONG KONG	2 PM	新加坡	國際橋	渣華
加州土星	CALIFORNIA SATURN	1 AM	台灣	現代橋	日郵
亞士馬士基	AXEL MAERSK	2 AM	西岸	現代橋	馬士基
亞譚斯總統	PRES. ADAMS	6 PM	美國	國際橋	總統
海皇黃玉	NEP. TOPAZ	11PM	歐洲	國際橋	港恒
福興二號	FOO HSING	1 PM	高雄	油蔴地	永裕
海皇水晶	NEP CRYSTAL	1 PM	神戶	國際橋	港恒
柯華巴	AL WAJBA	2 AM	台灣	現代橋	怡和
陶南九號	DONAM NO. 9	9.30AM	基隆	A18	港興
海隆	HAI LONG	PM	基隆	B	永隆
海通	HAI TONG	9 PM	台中	油蔴地	永隆
豐運	FENG RUN	8 AM	新港	B6	華厦
海龍	SEA DRAGON	4 PM	台灣	B4	向大
	AROSIA	10PM	日本	國際橋	寶隆
邊柯達	BENALDER	1 AM	歐洲	國際橋	寶隆
美遜謝夫	KAP MEZENTSEV	8 AM	日本	國際橋	華林
	KUROBE	4 PM	美國	現代橋	日郵
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	9 AM	新加坡	現代橋	馬士基
	TRANS FORTUNE	7 PM	南非	A	東源
	UNITED SING	11PM	高雄	A	景華
	SAMJUNG JUNO	AM	釜山	B	港興
聯聲	UNITED SING	9 PM	高雄	A10	景華
威來	VELA	11.30PM	釜山	西區	港興
	PUERTO CORTES	5 PM	台灣	海陸橋	海陸
海博	SEA LEGEND	5 AM	曼谷	海陸橋	海陸
	SAMJUNG JUNO	6 AM	釜山	A19	港興
明舟十號	MINGZHOU 10	4 PM	寧波	油蔴地	華厦
	SEA CREDIT	10AM	新加坡	A27	太平
光輝貨柜	GLORY CONTAINER	4 PM	台灣	南丫島	保威

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
么士雲八	MOSTWEEN 8	日間	南美	A	天祥
	AMER VED	AM	日本	B	益高
通運	MILD TRAN	3 AM	上海	B	富騰
	KAP SERGIEVSKIY	8 AM	新西蘭	A	華林
錦江	KEUMGANG GLORY	6 AM	釜山	B	東宇
威利杜卡娜	VILLE DE TUCANA	9 AM	地中海	國際橋	偉特
長賜	EVER GIVEN	NN	台灣	國際橋	利達
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	2 AM	新加坡	國際橋	大三
解放者	SL. LIBERATOR	10AM	美國	海陸橋	海陸
忠武	HANJIN CHUNGMU	4 AM	美國	西區	韓進
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE	NN	日本	國際橋	偉特
	ASTRA PEAK	11PM	新加坡	A	大三
東方和諧	OOCL ACCORD		台灣	國際橋	港郵
安春	ANCHUN		台灣	國際橋	海豐
利通	FORTUNE BAY		基隆	西區	港興
永利	URANUS	7 AM	日本	B	益高
香港	HANJIN HONGKONG	4 AM	台灣	國際橋	韓進
娜斯馬士基	LARS MAERSK	9 PM	基隆	十五	馬士基
東方飛騰	OOCL FREEDOM		美國	國際橋	港郵
東方友好	OOCL AMITY	NN	台灣	國際橋	港郵
天鵝少尉	SWAN REEFER	PM	弗里曼特爾	海厦	寶隆
仁川光榮	INCHON GLORY	6 AM	基隆	A	東宇
浙雁	ZHEYAN		寧波	B	招商局
	KAP VALERY TRUSH	8 AM	新加坡	國際橋	華林
娜斯馬士基	LARS MAERSK	9 PM	基隆	現代橋	馬士基
羅江	LUO JIANG		厦門	西區	保威
	SAIGON NEPTUNE	APM	胡志明市	海厦	寶隆
	TRANS FORTUNE	7 PM	南非	A42	東源
海王	HAI WANG		高雄	油蔴地	永裕

※ ※ ※ ※

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI		歐洲	十六	逸初
海光	HAI GUANG		新加坡	十六	太平
賓嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA		新加坡	十六	逸初
阿爾珍尼	ALGENIB		基隆	十六	日郵
海華	HAI HUA		馬尼拉	十六	富新
皇室協定	ROYAL ACCORD		檀香山	十六	日郵
士必貴	SPEGO QUEEN		沙巴	十六	國光
新港	SINGANG		新港	十六	百晨
加勒士灣	GALAXY BAY		釜山	十六	港隆
海國	MARINE KINGDOM		曼谷	十六	永隆
山瑪	SL. SALMA		日本	十六	港興
大同二號	TA TUNG 2		高雄	十六	遠達
蘭加寶娜	LANKA MAHAPOLA		基隆	十六	東亞
阿斯快輪	ALS. EXPRESS		基隆	十六	亞聯
貿易綠色	TRADE GREEN		上海	十六	宏光
宜蘭	YELAN		台灣	十六	利達
露華	NOVA		釜山	十六	港興
陶南八號	DONAM NO. 8		巴生	十六	港興
和平東南	H. P. DONGNAM		釜山	十六	港興
海恩	HAI IN		基隆	十六	永隆
海有	HAI YOU		台中	十六	永隆
	ADDIRIYAH		台灣	十六	怡和
鴻圖	TOLEDO		日本	十七	益高
怡春	YICHUN		台灣	十七	海豐
碧春	SPICA		日本	十七	山下
大立寶	TALABOT		新加坡	十七	百保利
利物浦灣	LIVERPOOL BAY		高雄	十七	太古
華意	WAH YEE		營口	十七	珠江
薩曼達	NORASIA SAMANTHA		日本	十七	歷信
天聲	TSK CHORUS		日本	十七	日郵
	W. H. 206		新加坡	十七	海豐
明樂	MING PLEASURE		台灣	十七	華海
金和	PLEIADES		馬尼拉	十七	國光
漢江	HANGANG		釜山	十七	東宇
海寶	HAIBAO		青島	十七	越華
朝河	CHAOHE		上海	十七	遠運
遠東貿易者	F. E. TRADER		馬尼拉	十七	宏光
長惠	EVER GRACE		美國	十七	利達
長青	EVER OASIS		新加坡	十七	利達
新香港	ZIM HONG KONG		美國	十七	新興
明壽	MING LONGEVITY		歐洲	十七	華海
沙嘉	NORASIA SHARJAH		歐洲	十七	歷信
安士	INSIAN COURIER		台灣	十七	寶威
國慶	ALS AMALIA		南非	十七	亞聯
皖祥	WAN XIANG		上海	十七	騰隆
長衡	EVER LEVEL		美國	十七	利達
明壽	MING LONGEVITY		歐洲	十七	華海
探險家	TA. ADVENTURER		新西蘭	十七	TASMAN
吉祥丸	KICCHO MARU		日本	十八	中央
東方公使	OOCL ENVOY		美國	十八	港郵
東方希望	OOCL HOPE		台灣	十八	港郵
仙女星座	ANDROMEDA		台灣	十八	欣洋
易津	TRADE RELISH		天津	十八	百晨
易勃	TRADE VIGOUR		南京	十八	向大
北野	KITANO		高雄	十八	日郵
威花利亞	WESTPHALIA		新加坡	十八	朝陽
卡拉比怡美利	KARABEVERETT		日本	十八	歷信
明春	MING CHUN		台灣	十八	海豐
祥春	NORDSUND		台灣	十八	海豐
風向	WINDWARD		高雄	十八	川崎
克拉適卡一號	KRASICA I		台灣	十八	ASPAC
米哈諾夫	MAKSIM MIKHAYLOV		澳洲	十八	華林
	HONG GAI 2		仰光	十八	金旅
運豐	YUN FENG		大連	十八	富騰
怡春	YICHUN		台灣	十八	海豐
新比普夫斯	ZIM PRUAEUS		台灣	十八	新興
天爛山	TIANLISHAN		蕪湖	十八	海豐
拉麗約卡	LA RIOJA		南美	十八	太古
聯威	UNITED WAY		新港	十八	景華
泰晤士	THAMES		歐洲	十八	大三
萬里雅士	MERCURY ACE		日本	十九	山久
	PALEMBANG		台灣	十九	捷成
美國勝利	AMERICAN SENATOR		美國	十九	怡和

出口船期表

Bon Voyage!!

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
獵戶座	BALTIMAR ORION	PM	馬尼拉	國際橋	港恒
嘉澳灣	CARGO BAY	PM	釜山	西區	港興
金亞麗莎	GOLD ALISA	6.30AM	南非	現代橋	新興
亞士馬士基	AXEL MAERSK	NN	東西岸	現代橋	馬士基
柯華巴	AL. WAJBA	PM	阿拉伯灣	現代橋	怡和
馬士基基道	MAERSK CREDO	PM	馬尼拉	現代橋	馬士基
國家	KUO CHIA	PM	新加坡曼谷	A15	欣洋
北安	BEIAN	PM	寧波	A46	富春
和平南進	H. P. NAMJIN	PM	釜山	B38	港興
馬蘭	MALAN	PM	海口	油蔴地	招商局
東江	TONG CHIANG	PM	高雄	油蔴地	遠達
陶南九號	DONAM NO. 9	PM	新加坡	A18	港興
華遠	SINO CREDIT	PM	青島	A27	太平
檳城	BINCHENG	AM	上海	現代橋	遠運
寶加威利	DELMAD. BOUGAINVILLE	PM	西非	海厦	招商局
濟州	HJ CHEJU	PM	釜山	西區	韓進
依利莎伯	HJ ELIZABETH	PM	西岸	海陸橋	韓進
利達馬士基	LEDA MAERSK	11AM	基隆	現代橋	馬士基
馬麗寶馬士基	MAGLEBY MAERSK	11AM	新加坡	現代橋	馬士基
加州土星	CALIF SATURN	11AM	西岸	現代橋	日郵
明和	MING PEACE	PM	台灣	國際橋	華海
南非瓦爾	VAAL	1 AM	南非	現代橋	怡和
美遜謝夫	KAP MELENTSEV	PM	新加坡	國際橋	華林
	SAMJUNG JUNO	PM	釜山	A19	港興
明福	MING COMFORT	AM	西岸	國際橋	華海
蘇麟	SULIN	PM	張家港	B20	招商局

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
	KUROBE	7 AM	台灣	現代橋	日郵
渣華香港	NL. HONG KONG	PM	加勒比海	國際橋	渣華
亞露亞	AROSIA	2 PM	歐洲	國際橋	寶隆
香港	HANJIN HONG KONG	PM	歐洲	國際橋	韓進
威來	VELA	PM	曼谷	西區	港興
仁川光榮	INCHON GLORY	PM	新加坡巴生	B	東宇
錦江	KEUMGANG GLORY	PM	釜山	B	東宇
通利	MILD VICTORY		上海	B8	富騰
福興二號	FOO HSING 2	PM	高雄	油蔴地	永裕
香港皇玉	HK TOPAZ	PM	日本	國際橋	海恒
海皇水晶	NEP CRYSTAL	AM	新加坡	國際橋	港恒
	PUERTO CORTESE	AM	東西岸	海陸橋	海陸
光輝貨柜	GLORY CONTAINER	PM	台灣	南丫島	保威
威利杜卡娜	VILLE DE TUCANA	PM	日本	國際橋	偉特
聯聲	UNITED SING	PM	台灣	A10	景華
蘇新	SUXIN		張家港	B	鍾山
	SAIGON NEPTUNE	PM	胡志明市	海厦	寶隆
亞譚斯總統	PRES ADAMS	PM	東西岸	國際橋	總統
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	7 AM	西岸	現代橋	馬士基
	KAP VALERY TRUSH	PM	新加坡	國際橋	華林
	KAP SERGIEVSKIY	PM	日本	A	華林
忠武	HJ CHUNGMU	PM	西岸	西區	韓進
捷途	CHITRAL	PM	釜岸	A	海皇
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	PM	西岸	國際橋	大三

※ ※ ※ ※ ※

美洲綫

船名	西名	埠名	日期	公司
忠武	HANJIN CHUNGMU	東西岸	十六	韓進
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	東西岸	十六	大阪
解放者	SL. LIBERATOR	東西岸	十六	海陸
亞譚斯總統	PRES. ADAMS	東西岸	十六	總統
皇室協定	ROYAL ACCORD	檀香山	十六	日郵
長惠	EVER GRACE	美國西岸	十七	利達
明樂	MING PLEASURE	美國東岸	十七	華海
長衡	EVER LEVEL	西岸	十七	利達
	PALEMBANG	庇魯	十八	大祥
大立寶	TALABOT	洛杉磯紐約	十八	百保利
新香港	ZIM HONG KONG	洛杉磯紐約	十八	新興
長俊	EVER GIFTED	美國西岸	十九	利達

歐洲綫

船名	西名	埠名	日期	公司
貿易綠色	TRADE GREEN	歐洲	十七	宏光
渣華亞洲	NL. ASIA	地中海歐洲	十七	寶隆
長青	EVER OASIS	地中海	十七	利達
東方希望	OOCL HOPE	歐洲	十八	港郵
克拉適卡一號	KRASICA I	地中海	十八	ASPAC
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	十八	太古
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM	歐洲	十八	韓進
薩曼達	NORASIA SAMANTHA	歐洲	十八	歷信
北野	KITANO	歐洲	十九	日郵
美國勝利	AMERICAN SENATOR	歐洲	十九	怡和

澳洲綫

船名	西名	埠名	日期	公司
朝河	CHAOHE	澳洲	十七	遠運
探險家	TA. ADVENTURER	新西蘭	十七	塔斯曼
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	十九	川崎
澳洲努力	AKUST ENDEAVOUR	澳洲	二十	塔斯曼
瑪蓮娜	TA. MARINER	新西蘭	二十	塔斯曼
達利馬	BUNGA DELIMA	澳洲	廿一	逸初
巴布亞	COLUMBUS PAPUA	新畿內亞	廿二	太古

印·巴·中東綫

船名	西名	埠名	日期	公司
宜蘭	YELAN	阿拉伯灣	十六	利達
亞譚斯總統	PRES. ADAMS	阿拉伯灣	十六	總統
蘭加寶娜	LANKA MAHAPOLA	科倫坡	十六	東亞
山瑪	SL. SALMA	吉大港	十八	歷信
阿瑪利雅	AL MARIYAH	阿拉伯灣	十九	怡和
卡拉比怡美利	KARABILEVERETT	吉大港印度	十九	福來
太平洋橋	PACIFIC BRIDGE	阿拉伯灣	二十	川崎
國中	KUPRES	紅海	二十	日郵

東南亞綫

船名	西名	埠名	日期	公司
	AMER VED	馬尼拉	十六	益高
利通	FORTUNE BAY	胡志明市	十六	港興
宜蘭	YELAN	新加坡	十六	利達
東方友好	OOCL AMITY	曼谷	十六	港郵
美西美	MAH IV	曼谷	十六	振盛行
永利	URANUS	新加坡巴生	十七	益高
新華七號	XIN HUA 7	曼谷	十七	三寶
山宮三號	SUN KUNG 3	印尼	十八	寶輝
碧加	SPICA	新加坡巴生	十八	山下
怡春	YICHUN	馬尼拉	十八	海豐
祥春	NORDSUND	曼谷	十八	海豐
華斯百達	WASPADA	馬尼拉	十八	富騰
遠東貿易者	F. E. TRADER	馬尼拉	十八	宏光
德順	TAKSUN	印尼	十八	聯航

內地·台灣·日本·釜山綫

船名	西名	埠名	日期	公司
昌聲	UNITED SING	台灣	十六	景華
漢江	HANGANG GLORY	釜山	十六	東宇
新海華	NEW HAI HUA	上海	十六	金發
汀江	TING JIANG	青島	十六	華夏
蘇新	SUXIN	張家港	十六	鍾山
新海寧	NEW HAI NING	上海	十六	金發
通運	MILD TRAN	上海	十六	富騰
浙雁	ZHEYAN	寧波	十六	招商局
臨江	LIN JIANG	上海	十六	招商局
閩海一二〇	MINHAI 120	福州	十六	華閩
守護神	GENIUS	台灣	十六	港迅
加勒士灣	GALAXY BAY	釜山	十六	港興
永春	W. H. 205	日本	十六	海豐
新港	SINGANG	新港	十七	百晨
玉龍	YULONG	新港	十七	朝聯

非洲綫

船名	西名	埠名	日期	公司
阿斯快輪	ALS, EXPRESS	南非	十六	亞聯
阿爾珍尼	ALGENIB	東非	十六	日郵
易勃	TRADE VIGOUR	西非	十九	向大

全港女星片酬居榜首位置近被葉玉卿打破

細心籌備形象健康 梅艷芳考慮拍寫真

梅艷芳本是香港女星當中片酬最高的一位，但這個地位已被最近鋒頭甚利害之葉玉卿所打破，葉玉卿以二百萬片酬站於女星片酬之榜首。對於片酬收入榜被葉玉卿領先，阿梅表示絕對不會介意，事緣對方是付出很大的代價，而她卻無法可以與對方做同一樣的事。她說未有勇氣做出這樣極大之犧牲，大家的類型不同，片酬當然有異。

阿梅笑言沒有本錢拍脫戲，倘若有足夠的本錢，她亦會考慮拍脫戲的，但目前還未是適當時候，所以她便連寫真也不敢拍。數年之前有人願意付出三百萬之報酬卦她拍一輯水底寫真，雖說形象相當健康，有如鄺文雅的寫真一樣，但她最後還是沒有答應。

雖然當時是拒絕了，但阿梅亦不排除會拍寫真集的可能，她認為一個女人應該在自己最優美的狀態之下拍下寫真，因為當人老之後，身材便有變化，若不在年青之時留下美好之片段，實在太過可惜了，所以拍寫真倒是應該的，但要細心籌備，必須形象健康。

・梅艷芳竟然表示要在狀態最好時考慮拍寫真。

燈光黝黑搞錯對象明星變成陪酒小姐

夜總會登台有趣事 葉玉卿被拉往陪客

葉玉卿前晚在夜總會登台，她是第二次在夜總會唱歌，所以已經有演唱經驗，由於她登台的夜總會十分高級，可說是全港最高級夜總會，故此品流不複雜，不少男士們是專程前來捧場。

不過前晚亦發生了趣事，出場前她在化粧間內的洗手間步出來，有一位「媽咪」以為她是夜總會的小姐，趕忙拉着她去坐枱，由於燈光太黑，對方看不清她的相貌，而她一直被拉着到某張枱會見兩位衣着光鮮的闊少，她根本沒有解釋機會，直到她坐下來，才告訴客人她是葉玉卿，她在此出現，祇為上台唱歌，並不是陪客的小姐，經解釋後，這位媽咪連忙道歉，第一次發生此種尷尬的趣事她並不動怒。

最近有人認為她演出的「卿本佳人」票房不及「玉蒲團」，她認為「玉」片上映時間比「卿」片早幾天，票房比「玉」片低是很正常，如果這樣比較票房，她就認為不公平，因她連續上映了三部片，三片加起來已經有三千萬票房，絕不比「玉」片差。

・葉玉卿夜總會登台被當小姐辦。

楊麗青昨日慶誕辰 已提早在泰國狂歡

生日願望心想事成今赴台出席哥哥婚禮

・楊麗青已提早在泰國與友好慶祝生日。

楊麗青昨日由泰國返港，在彼邦兩星期，由於都忙於拍戲工作，由於戲份重的關係，兩星期的時間都似是不夠用，每天都由早拍到夜，根本沒有時間遊玩，幸而與一大班女演員合作拍戲，生活也很愉快。

她說在戲中有不少動作戲份，每日都要拍打戲，非常之辛苦，加上當地天氣酷熱，更加苦不堪言。而因當地之食物多是酸辣味，不合她的胃口，但因沒有其他的選擇，惟有勉強接受，此外亦因吃下不潔之飯盒，令她患病兼痾嘔，幸而有帶備藥物應急，已沒有大礙。

昨天是她的生日，她已提早一天與其他的演員在泰國慶祝，狂歡了一晚，大家都玩得盡興與兼疲倦，翌日起床之時便感到周身酸軟。

壽星女的生日願望是心想事成，由於她在今天便會到台灣出席哥哥的婚禮，故她相信不會舉行生日派對，因近日已非常之疲憊，實在沒有精神再找節目慶祝了，今年是她第四次在港過生日，過去有多年的生日都是在飛機上渡過。

七彩銀幔

有偈有講　魯行

葉蒨文為外公祝壽 最喜聽媽咪講哦文

「你媽咪返咗台灣，掛唔掛住佢呀？」問葉蒨文。

「梗係掛啦，如果佢响度就好咯。」提起她的母親，葉蒨文便現出一片孺慕之情，她接着又說：「不過，我又怕佢响度。」

「點解咁矛盾呢？」

「媽咪好錫我，响香港嘅時候，成日煲靚湯同補品我飲，不過，佢如果見我忙成咁，又瘦咗咁多，一定俾佢日哦夜哦，哦死咯。」由莎莉口中，可以見到葉媽媽是多麼的疼愛她了，而且，她還透露，葉媽媽經常在長途電話，對她噓寒問暖，叮囑這叮囑那，把她當成不懂事的小孩子一般。

「咁你點解唔抽啲時間返台灣，見吓媽咪呢？」

「媽咪都叫我多啲番去，不過，我啱多嘢做，邊有時間？所以一拖再拖，到而家仲未返去，遲啲，相信佢又會打電話嚟，不過，呢次無論如何我都會返去嘅。」莎莉似乎下了決心。

「點解呢？」

「因為，遲啲係我外公九十歲大壽，我呢個外孫女，一定要番去同佢老人家祝壽。」原來莎莉有個這麼長壽的外公，難怪她無論如何也要抽空回台了。

「相信你外公一定好錫你啦。」

「係呀，我外婆仲錫我，所以，先排外婆生日，我特地打咗個三萬幾銀嘅鑽石心口針送俾佢。」莎莉是個孝順女。

「咁你準備送乜俾外公呢？」

「這一套靚衣料俾佢，不過，佢唔話只要見到我就開心咯。」

・于莉昨在大圍水上樂園拍戲。

論 伍詠薇揀男友 特別優待港人

伍詠薇為嘉禾主演之「老貓」，經已拍竣，但尚未推出上映，對此片佢寄予厚望！希望能一出便即收到盤滿缽滿。

自從成為新寡文君後，伍詠薇曾有一段日子，心中極為沉悶，及至日來，方始心情開朗，在社交場合，甚至澳門，均見伊人芳踪。

於是，有消息傳出，話伍詠薇拍緊拖。而且接二連三，傳出緋聞，總而言之，呢類消息不絕如縷。對於此等消息，伍詠薇表現得落落大方，佢承認經常與朋友一齊到卡拉OK之類嘅地方玩，之不過，佢至今尚未有男朋友，自然佢口中之男朋友，乃係指較為親密者。

伍詠薇更透露：佢揾男朋友係有條件者，並非隨便揾個人就掂，而且，更有嚴格之規定，佢之親密男朋友，一定唔會係鬼佬或㗎佬，總之，非我族類者冇行，而且，大陸之阿燦同埋台灣佬，亦要經過甄選之後，方始決定，至於佢口中所甄別之標準，其實好簡單，只要撩都同台佬，學曉講廣東話先至有行，因為佢自問冇乜卷脷之天才，冇法子應付卷脷之國語也。換言之，伍詠薇已係特別優待香港人也，對港人，有特殊之感情。

郭富城港台兩邊走 未奢望影片能得獎

九二年先拍兩部片再返無綫拍電視劇

郭富城因要港台兩邊走，消瘦了不少，最近工作非常之忙碌，令他大感吃不消。

早前，他到台灣出席亞太影展擔任表演嘉賓，本來準備了三首歌曲，但因節目時間要縮短，結果只能演唱兩首歌。

他今年拍了六部電影，成績不過不失，但總結近兩年的拍片產量卻不算多，所以他不奢望能夠在影展業中得獎。

目前應該要做的事，是努力拍戲唱歌，先做妥了自己的工作，才再討論其他，況且提名角逐獎項非個人可以控制，有提名固然高興，即使未能在電影方面得到獎項他也不會感到灰心。

他說在電影圈新人，所以不能以新人的標準評論他，反而在唱歌方面就是剛起步，還有待努力與磨練，希望在香港仍然有歌迷支持他，而多過兩年之後，才想獲獎的問題，九二年會先拍兩部電影，再返回無綫拍一套卅集的電視劇。

趙崇基泰國拍外景 獲得軍方大力支持

泛亞、新力星合作的新片「人生得意盡歡」，上月拉大隊到泰國拍外景。

在泰國的兩星期中，日夜開工已經順利完成外景工作。

昨日下午二時許全體人員已返回香港包括有李子雄、楊麗青、葉蘊儀、袁潔瑩、劉青雲、張國樑、黃子華、李麗珍、及導演趙崇基等。抵達後與記者見面。

李子雄趕着入新界拍另一部戲，李麗珍眼睛紅腫，提早離開機場。

趙導演表示，今次到泰國拍外景提早完成了外景工作，回港之後尚有三兩個工作日便可大功告成。出品人劉少君則留在曼谷等沖印底片，因為在泰沖曬底片才帶回來比較安全。

趙氏稱：今次獲得泰政府軍方大力支持，借出坦克、直升機、大炮、軍隊等協助拍戲，完畢後前晚在曼谷慶功，敍科大家都很高興，趙導演開心到哭起來。

于莉自哈爾濱歸港 首次感受聖誕氣氛

來港大半年已習慣不冰天雪地生活

于莉昨日在沙田大圍水上樂園拍「香港警察AK47」的外景，該片是青年導演黃少俊的新作。

于莉也曾參與黃少俊的西片演出，此片延後到西班牙拍外景，因此于莉在較早時先返哈爾濱與家人團敘，回大陸十餘天又趕回來拍「香」片。

于莉由今年三月尾來港拍戲，不足一年時間已接拍第五部電影。這是她第一次在資本主義社會中過聖誕，在大陸時從來未有感受到聖誕節的熱鬧，如今在香港可以看到聖誕燈飾，非常美麗，也感到很有新鮮感。

回大陸探母時，甫飛機見到母親有仿如隔世之感，兩人抱頭痛哭，淚洒機場。太長時間離鄉別井，且在外時，有漂泊感覺。她表示：這種心情難以形容。

于莉曾被外婆責問何以還未嫁人？是否身體有毛病？于莉覺得家鄉還相當落後，姥姥（阿婆）就以為女人到了適婚年齡一定要結婚，姥姥八十八歲了，對她的結婚問題很緊張，她感到難以對姥姥解釋得清楚，唯有支吾以對。

于莉表示：母親就比較開通一點，只吩咐女兒在資本主義社會工作小心被騙。于莉在港過了半年多的生活，已開始不習慣冰天雪地的家鄉了，而且又沒有夜生活，她說在鄉下時，晚上九時便就寢了。

黃百鳴充滿了信心 九十年代作新突破

東南西

黃百鳴組織經營永高院線，他視為他在九十年代中要作的新突破。

黃百鳴在八十年代中，他監製了「最佳拍檔」「女皇密令」「英雄本色」「八星報喜」，曾四創本港電影票房最高紀錄。做出了成績。他說：他雖然沒有信奉宗教，但似冥冥中有上帝在幫助他。所以他希望自己更有新突破，適逢德寶院線滿約，他乘此機會，去作新嘗試，經營院線。

黃百鳴雖是經營院線初哥，但有多年製作經驗，所以也懂要做好院數的組織分佈，及如何安排片源。所以他組織之初，推出了「豪門夜宴」，跟着會排映洪金寶、毛舜筠、廖偉雄等主演的「老豆唔怕多」，再會排出「家有囍事」及「富貴黃金屋」等老少咸宜的影片，永高院線聲言不會隨波逐流拍三級片，也盡力避排映三級片，堅持走自己的路線，他說自己雖沒宗教信仰，但不會走旁門左道。

李麗蕊簽約泛亞 擬在影壇展拳腳

寶傳射鑼

李麗蕊予人是電視人的感覺，然而，她打算明年在影壇上大展拳腳。她說：「我已經簽了泛亞經理人公司半年有多，他會為我打點工作上的一切，特別是電影方面。」

阿蕊之所簽經理人公司，是希望協助她在唱歌方面的發展，自從三年前推出過四張唱片之外，就一直未有再灌錄唱片，這正令到她有些失望。「我有心願是歌、影、視三棲，不過，事情可不如想像中的理想，世事又豈會盡如人意。」

「但拍電視劇收入有限，你始終希望多拍電影及灌錄唱片？」

「這個當然啦！目前我只想，努力揾錢，讓將來可以過安定的生活。」

「據聞有片商邀你到台灣發展？」

「是的，赴台灣發展可為自己打開多一條出路，然而，我又不想放棄香港的市場，內心有些矛盾。」

阿蕊自言是個按步就班的人，她沒有期望一下子會大紅大紫，擔心升得越高，跌得越重，也承受不來突然其來的壓力。她說：「在娛樂圈工作自然有得必有失，但一定要經得起考驗。」

李嘉欣 聖誕不外遊 助新片宣傳

揮彈鋏

李嘉欣決定聖誕節期間，不會出外旅行了，因為，她答應元彪，留在香港，協助「西藏小子」的宣傳工作。

元彪原本已經偕同嬌妻到美加旅行，歡渡白色聖誕的，但因獲悉「西藏小子」十八日首映，身為老闆、導演兼主角的元彪，只好推遲出發日期，留在香港，出席這部創業作的首映禮。但嬌妻一催再催，沒有辦法，在首映禮後，便得啓程，只好將宣傳重任，放在李嘉欣和利智兩人身上了。

「西藏小子」將會被安排在九一年大除夕前推出，故事前的宣傳工作，一定會非常頻密，李嘉欣目前雖然正在趕拍徐克的「東方不敗」，她亦願意助元彪一臂之力，並且希望周圍可以放人，讓她有時間為「西藏小子」做宣傳。

拍「西藏小子」時，李嘉欣要親自到西藏去拍外景，在高原地帶拍戲，非常辛苦，可以說是經盡艱辛，不過，如今回想起來，卻感到辛苦是有代價的，特別是聽到影片在台灣、星馬泰都收得，身為女主角之一的李嘉欣自然更加高興了。

杜杜

劉德華自認二奶命 演大俠缺乏說服力

拍古裝片應有新鮮感角色包裝極重要

・劉德華自認外型不似大俠。

劉德華獲悉永盛公司有意開拍一系列古裝片，「倚天屠龍記」的張無忌和「楚留香」的角色屬意由他演出，但華仔認為自己演大俠欠說服力，反而演張無忌是可以的，不過他不太喜歡張無忌的性格，處事太過優柔寡斷，華仔覺得自己演次要角色會比較受落，「鹿鼎記」的康熙是一個好例子，另外「小李飛刀」的阿飛、「絕代雙驕」的花無缺、「陸小鳳」的西門吹雪等次要角色，華仔反而自覺更適合演出，他笑言生成「二奶命」，所以演二奶角色往往比演一綫角色更有突出之表現。

華仔認為古裝片再度流行是可以的，但一定要經過重新包裝，而且角色的包裝十分重要，現在已不流行大俠，因大俠不真實，英雄反而會較易受落，他以「英雄本色」之一為例，狄龍是現代大俠，發仔是英雄，後者較易受觀眾接受，可見觀眾口味已經有轉變，他以前在無綫已拍過古裝電視劇，成績總算不錯，如果在電影拍古裝應該有新鮮感。

芳艷芬典型順德人 在後台頻應邀拍照

梨園點滴

芳艷芬在廣州舉行四十多年來首次的藝術欣賞會。

記者在場所見，佩帶工作證的人舉目皆是，但在後台總是拿起照相機要求與芳姐拍照者多，工作者少。

由於芳姐是順德人，而且又不知對方是何方神聖，又不想拒人於千里唯有影完一堆又一堆，連帶負責提場任務的也要求拍照，為了自己的一時之快卻忘記芳姐要更換服裝出場。

結果弄到差點兒失場，這樣的情形，廣州方面認真要加以檢討才是。由於負責提場的人失職，才有中途被人出場獻花給芳姐，令到芳姐感情也不運貫。芳姐事後也感到無奈。

也有佩帶工作證的人在觀眾席前及樂池中拍照，不理到是否會影响觀眾，或者會擋了別人的視綫，他們都照樣持着全自重的傻瓜機拍照，但在場負責維持秩序的人也不去理會，他們只知自己在欣賞節目，大家都全神貫注着芳腔韻味。在大陸這種情況經常都有發生，屢見不鮮，只希望盡量減少逐步改良就是。

在泰頻吃辣的東西臉上出現青春豆

葉蘊儀初次見坦克 軍隊拍戲極有紀律

葉蘊儀昨日由泰返港，她步出機場時，情緒欠佳，看來似不開心。記者追問之下原來她在泰國拍戲時，因多吃辛辣的東西而引至青春荳在面上出現，小女孩突然覺自己不美便不大開心了。

況且在曼谷郊區拍戲日夜開工，睡眠不足，差不多廿四小時都開工，她感到很疲勞。在郊區回到曼谷只是休息一天，沒有時間逛街，她喜歡玩具BB床仔，下機時也攜着出來。

葉蘊儀表示：拍此片初次見到坦克，似有恐懼感，也見到大批軍隊參加拍戲，很有紀律性。她對記者表示：未去泰國恐怕遇上愛滋病帶菌者，所以大家都小心提防有陌生人出現，而所有工作人員大家都認識。不怕有陌生人滲入，由於有備無患，故沒有發生任何意外。

葉蘊儀稱：她是第一次去泰國，不過她喜歡日本比較多。在煞科宴的晚會上，感到大家一齊相處了半個月，有點難捨難離，她感情豐富激動到淚洒現場。

・葉蘊儀泰國回來帶了很多玩具。

患流行性眼結膜炎 大澤樹生入院療治

櫻花寶島　伊丹　光揚

光源樂隊中的大澤樹生，他在該樂隊中，可以說是領導的人物，他最近率領該隊，到處演出，異常忙碌，而且該隊表演時，多以冰上滑雪表演，全身的筋骨都在活動，以致他疲勞過度。

最近他的視力，有點矇糊不清，於是他即就醫於眼科，經過醫生初步的檢驗後，醫生為紙要他入院治理。

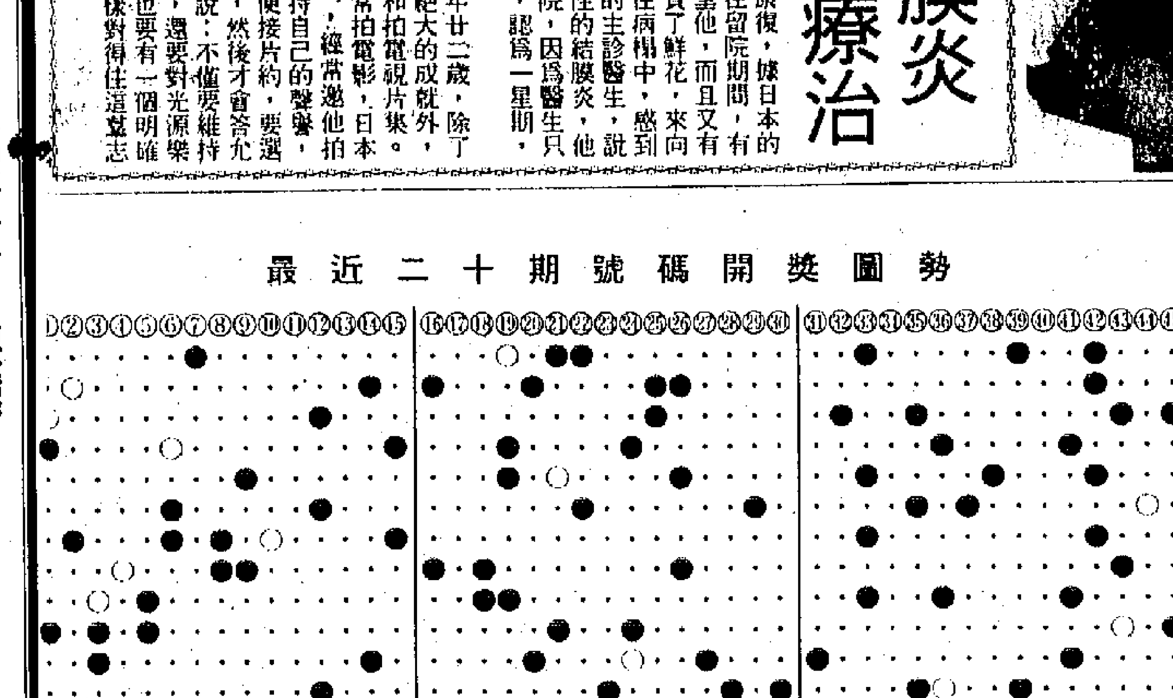
他遂於十一月廿七日，入住了神奈川縣的小田原市內之病院，經醫生的悉心診治，他的視力，逐漸恢復了，原來他最初的眼睛，有點很迷迷濛濛，視野不清楚。

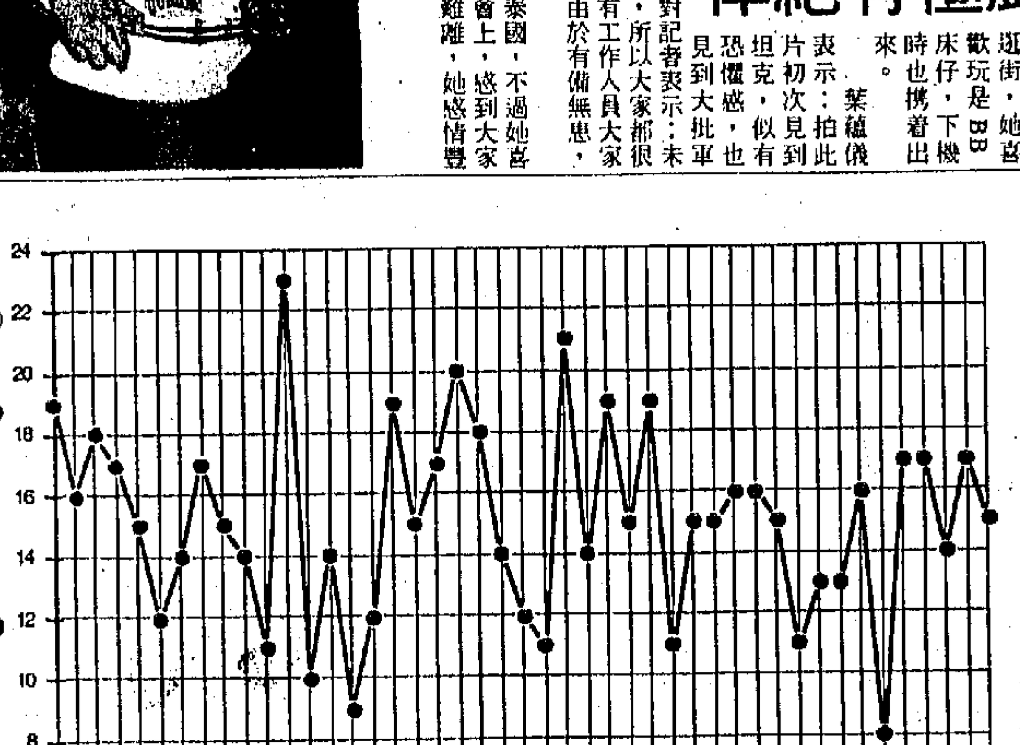
幸而，經過一週的診治，現在，他已經完全康復，據日本的銀色雜誌說，他在留院期間，有許多同業前往探望他，而且又有許多影迷，都購買了鮮花，來向他問安，使到他在病榻中，感到友誼之可貴，他的主診醫生，說他所患的是流行性的結膜炎，他於十二月四日出院，因為醫生只許他住院一星期，認為一星期已經足夠了。

大澤樹生今年廿二歲，除了在歌唱界，有了絕大的成就外，還有在舞台演出和拍電視片集。

此外，更經常拍電影，日本的幾家電影公司，經常邀他拍片，但他為着保持自己的聲譽，所以，並不是隨便接片約，要選擇過是好的劇本，然後才會答允對方，他對記者說：不僅要維持他有美好的形象，還要對光源樂隊的其他成員，也要有一個明確的交代，否則怎樣對得住這些志同道合的藝友。

最近二十期號碼開獎圖勢





可追號碼	最佳號碼	最佳配腳	最冷號碼
7 21	20 35	4 29	10 37

上期六合彩走勢又趨反覆，大號碼果然反彈，共囊括了四個，細號碼則保持均勢，有兩個上榜，而中號碼僅靠一個特別號碼保一席位。從近期走勢來看，細號碼應有機會反彈，下周可作為重點出擊，其中以④⑦⑬三個屬首選，如要博冷，可揀⑩。（港）

近期旺門號碼：

5 12 20 21 31 32 35 43 44

十期盲門號碼：

6 10 11 15 25 33 37 45

各號碼與上次開出距離期數

1: 5	8: 3	15: 13	22: 2	29: 3	36: 2	43: 0
2: 7	9: 4	16: 1	23: 8	30: 7	37: 14	44: 0
3: 9	10: 13	17: 5	24: 9	31: 2	38: 0	45: 10
4: 1	11: 20	18: 2	25: 17	32: 1	39: 8	
5: 0	12: 0	19: 1	26: 4	33: 11	40: 3	
6: 13	13: 7	20: 1	27: 6	34: 3	41: 5	
7: 6	14: 9	21: 2	28: 0	35: 1	42: 0	

最近十期各號碼開出次數

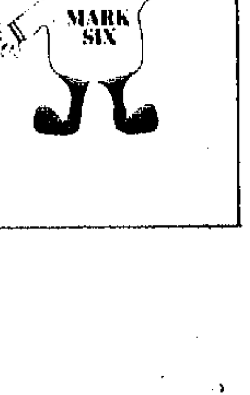
1: 1	8: 1	15: 0	22: 1	29: 2	36: 2	43: 3
2: 1	9: 1	16: 1	23: 1	30: 2	37: 0	44: 3
3: 1	10: 0	17: 2	24: 1	31: 3	38: 2	45: 0
4: 2	11: 0	18: 2	25: 0	32: 3	39: 1	
5: 3	12: 3	19: 1	26: 2	33: 0	40: 1	
6: 0	13: 1	20: 4	27: 2	34: 2	41: 2	
7: 2	14: 1	21: 3	28: 2	35: 4	42: 1	

自45個號碼起計開出次數

1: 33	8: 32	15: 28	22: 28	29: 36	36: 25	43: 24
2: 29	9: 30	16: 25	23: 21	30: 26	37: 24	44: 30
3: 33	10: 27	17: 31	24: 26	31: 33	38: 29	45: 24
4: 35	11: 28	18: 25	25: 31	32: 28	39: 33	
5: 27	12: 40	19: 33	26: 28	33: 28	40: 20	
6: 29	13: 21	20: 40	27: 32	34: 36	41: 34	
7: 29	14: 29	21: 29	28: 33	35: 38	42: 30	

今年以來各號碼開出次數

1: 19	8: 17	15: 9	22: 14	29: 19	36: 11	43: 14
2: 16	9: 15	16: 12	23: 12	30: 11	37: 13	44: 17
3: 18	10: 14	17: 19	24: 11	31: 15	38: 13	45: 15
4: 17	11: 11	18: 15	25: 21	32: 15	39: 16	
5: 15	12: 23	19: 17	26: 14	33: 16	40: 8	
6: 12	13: 10	20: 20	27: 19	34: 16	41: 17	
7: 14	14: 14	21: 18	28: 15	35: 15	42: 17	



華僑日報 中華民國八十年(一九九一)十二月十四日 星期六

康樂家庭

九龍婦女福利會會員大會 幼兒及安老工作有進展 幼兒園爲小朋友預祝聖誕

九龍婦女福利會於本月九日下午，在馬頭涌道會所禮堂舉行第卅五次週年會員大會，九龍城政務處聯絡主任伍慈賜列席。

大會首先由該會主席唐尤淑圻致開會詞，她感謝各界人士歷年來積極的支持，使使會務蒸蒸日上，更希望日後繼續能獲大家的協助與指導。

隨後由會長邱裘錦蘭作會務報告：

（一）教育工作：李炳紀念學校自一九六〇年創辦至今已有卅一年。作育英才，爲升中同學奠下良好基礎。於暑假期間辦兒童輔導班，提供有益身心的活動。又協助清貧子弟領取華僑日報或賽馬會助學金。

（二）幼兒工作：在廿八年前已成立幼兒園，得社會福利署，董事們與幼兒工作員努力支持，使區內婦女解決幼兒寄託問題，安心外出工作，給與婦女莫大的幫助。

（三）安老工作：有黃張見紀念老人之家爲一百六十名六十歲以上之健康老人服務，提供醫療輔導，營養飲食，鼓勵耆老積極參加社會活動，使耆老歡渡快樂晚年。

（四）家政方面：每逢週五的上、下午分設有：微波爐班、東南亞菜班，潮州菜班等，深受婦女界歡迎。

（五）聯誼、康樂方面，每年的春、夏、秋、冬四季分辦生日會，還有每月例會。春節時與香港東區、西區婦女會合辦三區新春團拜，廣泛交流。今年也曾設宴慶賀副會長林百欣夫人榮獲廣州市名譽市民銜。亦有辦到南丫島旅行。

會務報告後，省覽九〇至九一年三月卅一日止的年結，並通過九一至九二年義務法律顧問爲王惟翰及關超然，會計師爲楊建基及陳普芬。

當天出席的有：邱德根夫人、林百欣夫人、陳普芬夫人、唐翔千夫人、陳樹庚夫人、司徒穎夫人，陳占美夫人，葵衍濤夫人、嚴葆華夫人，黃國禮夫人、劉洪清夫人、周錫雨夫人，鄧家雄夫人、李季陵夫人、林世平夫人及會員等衆。

又該會幼兒園於十二月十一日上午在校內禮堂舉行聖誕聯歡會，邀請社會福利署幼兒中心督導組主任梁鐵楠、副主任張潤屏、督察張素貞作主禮人。當天場面熱鬧、大家盡興而歸。

首先由該會主席唐翔千夫人致詞，她希望同學們努力讀書之餘，也不忘慶祝聖誕佳節。

聯歡會中的遊藝節目豐富，由幼兒園學生表演，計有：歌劇──客人來、聖誕節的故事，彩虹仙子，絲帶舞，運動會開幕儀式及大合唱「小星星、有定時、聖誕老人來了」。

當天的高潮節目是大抽獎，由社署幼兒中心督導組主任梁鐵楠主持。又社署幼兒中心副主任張潤屏、督察張素貞頒發「親子聖誕卡設計比賽」禮物。

最後各主禮嘉賓及該會首長們派發聖誕禮物予幼兒園全體同學。參觀學生聖誕卡設計比賽展覽會後，大會正式結束。

九龍婦女會會員大會（上）出席大會的會員（中）右爲主席唐尤淑圻致開會詞，左爲會長邱裘錦蘭報告會務（下）九龍城政務處聯絡主任伍慈賜接受小朋友獻花。

九龍婦女會幼兒園祝聖誕（上）社會署幼兒中心督導組主任梁鐵楠主持幸運抽獎並頒發禮物（中）社署幼兒中心督察張素貞（右）頒發「親子聖誕卡設計比賽」禮物予學生及家長（下）出席之該會首長與主禮人、學生大合照。

偏頭痛的成因

在香港平均每十個人中就有一個患有偏頭痛

偏頭痛是很常見的疾病，在香港平均每十個人之中，就有一個人患有偏頭痛，偏頭痛在每一次病發時，其痛楚有如被錘子擊頭，令患者虛弱無力。爲此，世界各地的醫學界埋首研究，希望能夠發現偏頭痛的成因，從而找到預防的方法。

經過多年來的研究發現：女性患者比男性多三倍；與遺傳有很重要的關係：如果父母爲偏頭痛患者，其子女有七至九成的機會患有偏頭痛；以及患者沒有固定的類別，可以來自不同年齡，階層和行業的人士。

此外，亦有很多文獻詳列出觸發偏頭痛的因素，包括飲食習慣，身體或情緒上的刺激。

其中比較常見可能會觸發偏頭痛的食物包括芝士，巧克力，酒精尤其是紅酒，柑橘屬水果和豬肉。一些比較有趣的發現指出，體力疲勞，強光，酷熱和噪音亦會觸發偏頭痛。其中較爲罕見的因素包括洗澡使體溫突然改變，以及睡眠不足或過多亦會觸發偏頭痛。而一些繁忙的行政人員亦經常因爲緊張或疲勞而觸發偏頭痛。此外，天氣的轉變例如由乾燥轉爲潮濕時，亦會觸發偏頭痛。

爲了找出偏頭痛的成因，病理學家便集中腦部的研究。結果發現偏頭痛是與腦膜附近的血管有關，每當偏頭痛時，這些血管便會擴張。

進一步的研究更集中在神經的活動方面，把腦膜炎的痛楚傳送到腦部。波士頓的研究人員集中研究5-羥色胺（serotonin）血液中負責神經中樞的生化元素，有收縮腦部血管的功效。研究結果顯示小心控制5-羥色胺（serotonin）的含量將可抑制偏頭痛，但對身體會有副作用。

製藥公司一直均致力研究，希望能夠生產一種具有5-羥色胺（serotonin）優點的元素。結果，蘇門答臘三甲基丁烷（sumatriptan）經過一連串的實驗室試驗後，很有機會可以取代5-羥色胺（serotonin）。據一名在加拿大工作的教授表示：「這些研究無疑是把偏頭痛的問題複雜化，但將有助我們發現偏頭痛的真正成因。」

康樂快訊

家庭大旅行

歡迎單親家庭 扶老攜幼參加

香港基督教服務處家庭生活教育組過往曾舉辦多次的單親家庭旅行，得到組員積極反應，爲讓單親家庭有樂叙歡暢的機會及可以一同認識，一同歡樂，特舉辦一個「新春家庭大旅行」，歡迎適合人士扶老携幼參加，詳情如下：

日期：一九九二年一月二日（星期日）。

地點：西貢麥里浩夫人渡假村。

費用：成人每位卅圓正，兒童每位廿圓正。（若經濟有困難者，可申請減免）

集合時間：上午8時30分。

集合地點：尖東巴士總站（科學館道，近理工學院），旅遊巴士接送。

查詢：三六七零零七一內線二五一。

馬運會！ •余國康•

情人節 卡拉OK大賽

香港中華基督教青年會藍田會所將於一九九二年二月舉辦「情人節卡拉OK大賽之情歌有沒有唱過」活動。

初賽定於二月八日晚上，而決賽爲二月十五日星期六晚上進行。歡迎各位有興趣唱卡拉OK的青年，自備錄音帶參賽，參加者必須年滿十四歲，親身往該中心報名。查詢電話七七五六〇三三。

聖誕禮品表心意

消費樂

有沒有想過在聖誕這個充滿溫馨喜氣的節日裏，向你的摯愛致送禮物，表達你的關懷，美意呢？屈臣氏特別於聖誕期間，以優惠的價錢爲你搜羅了各式各樣的特色禮品，必有一款能令你稱心滿意。

愛美是人類的天性，選購化粧品作聖誕禮物，定能令你顯得更有心思。姬仙蒂婀（Christian Dior）的多款聖誕禮盒備有香水、化粧品及護膚品，任君選擇，各國名廠化粧品亦推出多款禮盒及優惠，令聖誕添上繽紛色彩。在屈臣氏購買各種牌子的化粧品，均配有金色或紅色手提禮品袋，餽贈佳人，至爲名貴大方。

Giannetto亦同時推出多個系列的精美禮品。Giannetto彩巾款式繁多，設計獨特，包括有針織斗蓬，時尚織花圍巾、意大利碎花雪紡絲巾及新款綉金圍巾等，適合配襯各種時裝，售價由九十九元至二百四十九元不等。此外，聖誕期間還推出金色暗花系列的化粧袋、連鏡化粧袋、紙巾盒和相架等配襯一套更顯特色。更有一系列典雅三式手飾盒，而且帶有東方色彩，售價由三十二元九角至五十九元九角。

除上述精心挑選的禮品外，Giannetto更有多款華麗典雅的晚宴手袋、精巧別緻的唇膏盒、實用毛巾套裝，以及六件庄金色化粧掃及七件庄高級黑毛木質化粧掃等精緻禮品，應有盡有，售價由十二元九角至一百六十九元不等。

聖誕節即將到臨，歡迎馬上光臨屈臣氏，選購合你心意的超值聖誕禮品。

知識情趣

書中自有黃金屋

•陳圖安•

讀書時候，喜歡跑書局，尤其是旺角幾間六、七折的書局就更加是腳毛留得最多的地方。

也許，在這現實社會中活得更久的時候，間中走進這些書局嗅一嗅書香，可以令自己添上幾分書卷氣。

當你走入書局，你可以發現很多自己從來沒有經歷的事情。或者很多未懂的人情世故。當你涉獵更多的當兒，你可能會發覺自己目前面對的煩惱，也事實上會是很多過來人所經歷過的，所以並不需要覺得苦惱。於是面對逆境的能耐也就可以更大一點。

當然這也許是有一點阿Q精神，但也許還是爲什麽眼光看得比較多一點的，可以讓自己從苦中找得樂觀的支柱。

書局裏看書的人多，買書的人少。香港地方小，要將自己心愛的書好好地收藏起來並不是一件容易的事。所以很多人寧願呆在圖書館內數小時，以形而上的方式吸納書內的知識，而放棄形而下的方式去把書本購置成爲己物，以免將之據爲己有的時候，要負上太多的責任。

旺角的書局有很多低至六七折的廉價書，都是設在二樓的，簡體字的書也比外面的大書局便宜，如果不是時常上大陸購書的話，這裏的書局實在是一個普通百姓購置知識的地方。

健美專欄

進行準備活動的方式

•周福華•

前兩期已經介紹過，進行準備活動的重要性和必要性。今次主要介紹進行準備活動的方法。進行準備活動的方式和方法很多，但必須避守循序漸進的原則，即由慢到快，由簡單到複雜，由普通一般性到專門性。

進行準備活動的方式、方法，時間長短，因人、因項目、因天氣以及場地條件不同而異。例如：準備活動開始的第一個動作，有很多人開始先活動手腕，有的先從活動膝開始，有的則先活動踝部，上體育課很多老師很喜歡先活動頸部。再例：有人喜歡先跑步，也有的人喜歡先打十幾分鐘籃球，不過這種準備活動前，也須先做一些簡單的手腕手指和膝踝活動，再打籃球，使身體發暖，或是調動了身體各部份的積極性，再進一步練專門性的準備活動。

運動的時間長短和項目的難度，也和準備活動時間長短有關，例如：早晨整個練習只有十幾分鐘至廿分鐘，內容主要是進行慢跑和普通健身操，進行準備活動，只可以是簡單的活動一下膝部和踝部後就可以了。如果主要運動時間要進行三十分鐘以上，準備活動最少要五分鐘以上。進行一小時以上的運動準備活動便要進行七至十分鐘的一般性準備活動，之後，再進行七至十分鐘的專門性準備活動。如果參加比賽，有的準備活動長達半小時以上。目的在上期已經詳述過其主要目的是爲了調動人體內臟，肌肉……等各部分的積極性，並提高興奮性，使人體逐漸進入工作狀態，以發揮人體最大工作效率，也是爲了防止受傷。

天氣和準備活動關係極爲密切，尤其是冬季，天氣冷氣溫低，進行準備活動，最好不要以時間來計，必須強調全身各部分充份活動開始，使體溫上升，再正式開始運動，還要注意身體保暖，不要過早脫去外套。而且準備活動還要和正式練習緊密銜接，千萬不要準備活動後休息片刻。否則會失去進行準備活動的意義。

清早起床，身體惰性較大，因此對一些上了年紀者，或是有些腰背膝慢性長期疼痛者，在下床前最好先進行一下準備，很多人在起床前腰、膝、手指都疼痛，但起床後活動一下，疼痛便會減輕很多。因此今日介紹一些簡單的起床前的準備活動：

㈠平臥在床，用雙手輕揉雙眼。

㈡雙手向頭上舉，伸兩至叁次懶腰。

㈢平臥在床，將雙腿合併舉起（屈膝），慢慢向上伸屈若干次，也可以單腿進行，左右輪流進行。

㈣側臥於床，用雙手將身體推起，坐於床沿，活動一下踝部，再落地。

上了年紀的人和腰背疼痛的人，千萬不要平臥時直接起身，速度也不可太快，最好按以上要求進行慢慢起身，切記！切記！

今日繼續介紹美化腿部的練習，主要練習大腿外側的肌肉。

圖一：原地雙腿合併站立，雙手體前交叉，此爲預備姿式。

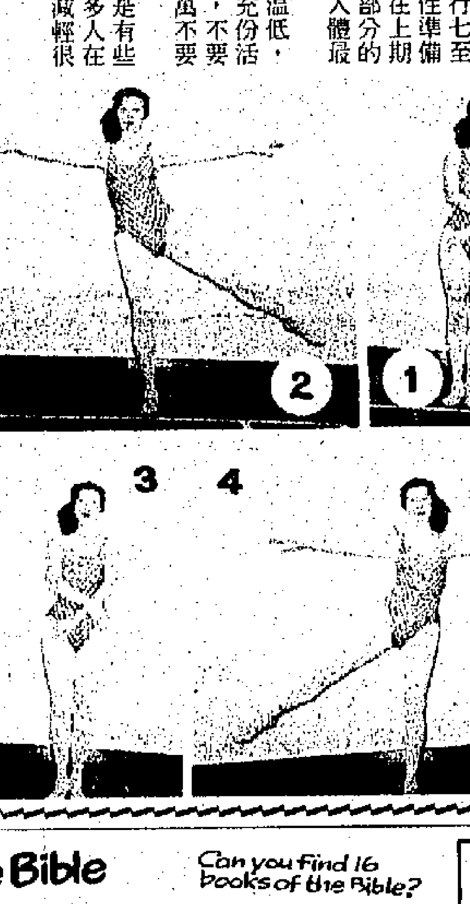
圖二：雙手向兩側展開，成側平舉位，手心向下，同時向左側抬左大腿，膝面向正前方。

圖三：左腿直腿下落，左腳落於右腳側，同時雙手由側平舉位，運動至體前交叉，手心向人體。

圖四：雙手直臂向身體兩側展開，成側平舉位，手心向下，同時向右側抬右大腿，右膝向正前方。

練習方法：可以先練習單左側，先練左側若干次，再練習右側若干次。也可以輪流練習，每側一次，或是右兩次左兩次或每側等次數。練習時大腿外側必須有疲勞感，否則要檢查一下是否膝的方向錯了。另一種方式就是將圖二及圖四的手部動作改爲雙手頭上擊掌，同時向外側抬大腿。此動作也可練習臂和肩韌帶。

練習此練習，千萬不能忽略準備活動，必須將大腿內外側活動開始，肩部也同等重要。



•十二月份有獎遊戲•

十六福音框中尋

歡迎小朋友參加一週之內截件

十二月的聖誕節是普天同慶的日子。小朋友對聖經與耶穌誕生的故事都知道罷，不過聖經的福音書名稱，你們又認識多少呢？今次的遊戲，就是要小朋友從這方框的英文字母堆中，選出十六福音的名稱，這圖裏已列出它們的名稱，只要小朋友小心的找，便可以一一找出來。

告訴你們一些小貼示，這些名稱不一定是順序的，可能由上而下，由左至右，或由右至左，甚至斜綫對角。

你們可用不同的顏色筆將不同名稱的福音書標列出來，考考你們的眼光是否獨到，假如你們全找到了，歡迎你們參加本月份的有獎遊戲。

請在左列表格上用中文清楚的寫上你們的姓名、年齡、地址、電話號碼，學校名稱等，連同作品一同剪下，貼在信封背面（不要入在信封內），寄來香港荷李活道一〇六號華僑日報「青草地」收。

誰的作品做得最好，我們會送給他獎品，名額六十五位，歡迎小朋友參加，一周內截稿。

姓名：　　年齡：

學校：　　班級：

住址：

電話：

The Bible Can you find 16 books of the Bible?

MATTHEW · MARK · JOHN
EXODUS · DANIEL · JONAH
GENESIS · JOSHUA · KINGS
PROVERBS · PSALMS · SAMUEL

T	R	S	E	G	D	U	J	A	N	J	H
I	L	M	P	N	R	O	S	O	T	V	U
P	S	M	L	A	S	P	N	E	N	S	D
L	O	N	K	H	C	K	G	W	T	A	R
P	S	S	U	D	O	X	E	K	N	M	H
N	G	A	R	J	O	H	N	I	A	U	E
R	N	I	O	U	T	A	E	B	C	E	D
E	I	F	A	T	R	L	S	H	E	L	M
T	K	R	A	M	D	R	I	F	T	E	L
E	B	M	N	A	F	A	S	B	D	U	C
P	E	F	S	B	R	E	V	O	R	P	R
G	I	S	W	E	R	B	E	H	B	A	L

PETER · RUTH · JUDGES · HEBREWS

校運初賽日

•中振•（聖若瑟書院）

校運初賽日那天，八時十五分左右到達今屆校運會的場地──政府大球場。但許多老師及同學已經先我而到。部份同學似乎對老師的便裝打扮甚有興趣，不時向老師指指點點。更有部份同學像「出籠鳥」般吱吱喳喳的不停說話。突然全場肅靜，跟着奏起雄壯的校歌，由校長致開幕詞。隨後緊張刺激的比賽正式開始。

打響頭炮的，是一千五百米長途賽跑。開始時，運動員多會「留前」，到了最後半個圈，運動員始發力。在衝線的一刹那，在第一位的運動員被後面那位追過，屈居第二。

當觀衆席上的同學正在吶喊助威之餘，我忽然想起了一羣正爲我們努力工作的「幕後」人員，包括：在場上負責秩序的童軍，負起打氣「任務」的啦啦隊，負責鳴槍的老師，司令台的記錄員和治療受傷運動員的紅十字會人員等。沒有了他們的努力，運動會又怎能順利進行呢？

青草地

有煩惱找社工　陳健熙（樂善堂書院）

食物衛生

•鄭建儀•（育才中學）

食物是否衛生要看我們選擇及儲藏。

選擇食物除了注意必須含有各類營養素之外，還要注意是否新鮮？不新鮮或已經腐壞的食物，吃了容易生病。例如：肉類要選擇顏色鮮明和肉質富有彈性的，魚類除了肉質要有彈性外，魚鰓還要鮮紅才算新鮮，罐頭的鐵罐兩端如果鼓起以及開罐後有氣體冲出，就不能食用了。

至於，買回家的食物，如果吃不完或暫時不吃，應該加以儲藏，以防腐壞。例如魚、肉、奶、蛋和蔬果等，應放入雪櫃中，生熟食物分開擺放。放入前，蔬果要洗淨，魚，肉等最好用保鮮紙包好，食物在雪櫃內不宜儲存過久，否則也會變壞，我們要記緊，食物壞了，切不可吃，以免引致食物中毒。

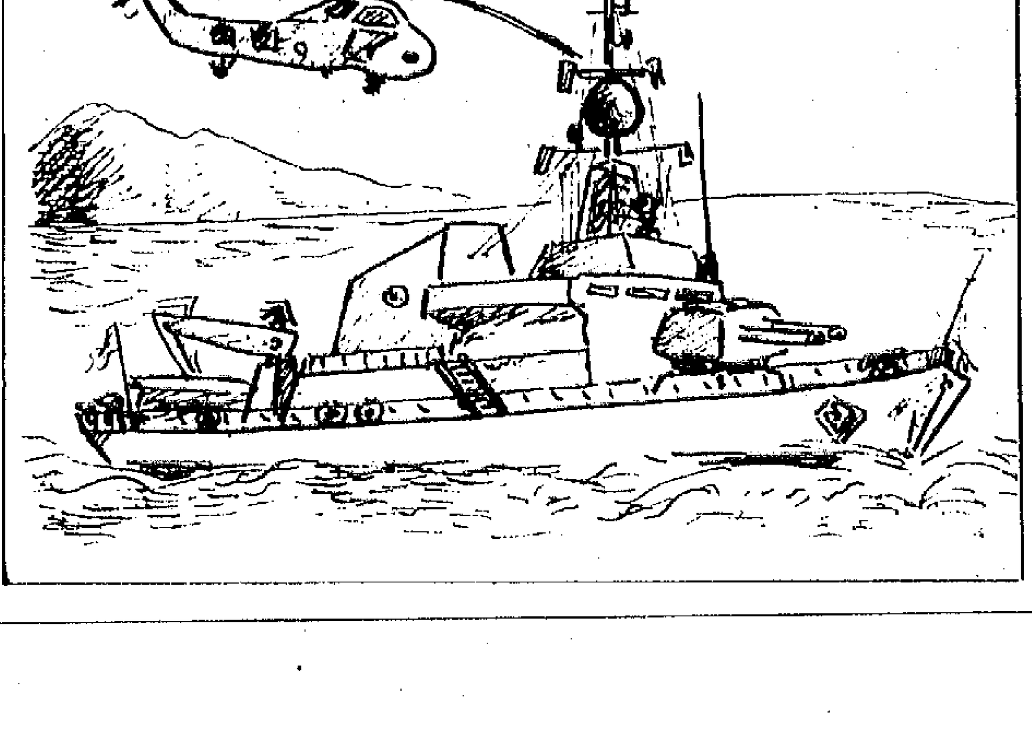
城市和郊野

•馮家强•（觀塘官立中學）

當我上街去的時候，看到一片繁雜鬧市的情景，雖然覺得那是先進的、繁榮的，但事實上卻不然，到處一片煩囂。汽車聲的噪音，令人倍添煩躁；工廠，酒樓排出的污氣，使人煩悶欲嘔，更加上一排排密麻麻的建築物，擋住了清新的空氣，反而將污濁的空氣留下來，更令人感到不適。綠草如茵的草地已被人移平，代替的是堅硬的英泥路；本用來耕種的田地，眨眼間變成了汽車踐踏的馬路；一片綠色的大地，轉瞬間建立起一座座密麻麻的大廈。我不喜歡城市，因爲它破壞了大自然。

當我到郊外旅行時，看到一片廣闊的草地，有人說它是落後的，浪費的，需要政府開發，我卻不同意了。大自然的景色，是城市所不能擁有的；大自然的清新空氣，現在也是城市所不能擁有的，大地上的寧靜，也是城市所不能享受。到了郊野，看到大自然的景色，都會倍感舒暢。到了郊野，任何煩苦，任何悲哀，都會一掃而空，快樂則湧到心頭裏了。我愛郊野，因它十分寧靜；空氣十分清新。

城市，是一處煩囂、空氣污濁的地方；郊野，是一處寧靜，空氣清新的地方。我厭城市，因它是疾病的源頭；我愛郊野，因它是消除疾病和痛苦的醫生。我寧可離棄煩囂的城市，而到幽美郊野去過樸素和清閒的生活。我希望世界各國不要再開發城市，破壞大自然，應保護美麗的郊野，讓人類享受大自然的純樸而幽美的生活。



軍艦速寫　曾迪（聖嘉勒書院）

深海獵奇

•雯雯•（路德會聖十字架英文學校）

夏天的時候，我總愛到海灘作弄潮兒，但對於海洋的認識，還是非常有限。尤其是深海之下，真的要透過一些以此爲題材的電影，才可對深海領域略知一、二。

海洋世界，真可說是一個神秘的領域，海底世界，更加是別有洞天。上星期是期日，我們到太空館，欣賞了一套全天大域電影──「深海獵奇」──片中透過一片黃色的「鸚鵡螺號」潛艇，直達深海的深處，揭示了罕爲人見的深海奇景，也將一些引人入勝的水底景物，展現在觀衆眼前。

原來，在陽光照射不到之深海處，原來另有天地，充滿無限生機，可說是一個多姿多彩，奇幻的水族世界！片中介紹了不少海中生物的生態與特寫，如珊瑚、海星、海蟾、巨蚌等，也有探索深海生物複雜的共生關係。此外，還可欣賞到海床火山口一帶的罕見魚類，以及在紅海新發現的「鬼蝦」，令人大開眼界。只是位子坐得太前，仰頭觀看影片，頸頸也有點累呢！

行山有感

•儀•（聖傑靈女中）

每一次行山，上到山的高處時，即時的反應是歡欣，雀躍，仰望蔚藍的天空，低俯林立的大廈，以及遠眺那柔和的海港，除了得到一份恬靜，閒適的感覺外，更有「大地也在我腳下」之感。

但身處在高處的時間久了，在同行者也靜下來，獨自在默想的時候，便開始感到悲從中來。

我感到悲傷的原因，是因爲我登上了山，彷彿與下面的世界脫離，但它仍是繼續運作，沒有因爲缺少了我而有任何的改變。那時會問，究竟我的價值在那裏？究竟我的存在有何意義？面對曠遠的天地，突然覺得自己很渺小，我的到來並沒有爲這個世界帶來甚麼。人與生俱來就有很多很多的限制，所以人們常常說「理想和現實距離很遠」，我承認亦接受。

但我深信集腋便可成裘，每一個人猶如天上的一顆明星，衆多的星星薈集，才能發出一點點的光芒。我願作爲天上的一顆星光，地上的一點燭光，將我的生命獻上，盡自己的能力，爲這世界作出一點一滴的貢獻，亦期望這世界多一點平等，多一點公義。但願這不是妄想，亦不是夢想，而是一個能實現的理想。

割勢風・古已有

山間爬格記 ■蝸牛

前些時有段新聞，有婦人惱怒夫有外遇，竟乘他熟睡之際，揮刀將他「那話兒」割去大半寸！

其夫雖不死，那半寸「話兒」卻遍尋不獲，這正是：風流惹來短半寸。

「割勢」之風，香江亦試過很多宗。大都與夫有外遇有關。

其實，這種「風氣」古時亦有之。

如清人諸聯「明齋小識」裏，也有個「漁船割勢」的故事。

楮望亭作縣官時，遇到一件奇案，有個漁婦氣憤丈夫在外頭拈花惹草，屢勸不改，有天夜裏，趁丈夫熟睡時，竟拿一把快刀把丈夫的「那話兒」割掉了。

如果不是漁婦太愛她老公，捨不得和別的女人共享她老公的「那話兒」，又怎會幹出這種私閹丈夫的勾當呢？

世間自有癡情男女，愛戀到要將男方「割勢」，不讓與另女共享，可謂癡很到狂矣。

不過，有種「癡」，卻是令人心喜的。

如明人醉月子輯「新鐫雅俗同觀掛枝兒」（明崇禎間刻本）裏，就有一首掛枝兒調「愛」，描寫一個癡情少女的癡態說：

「你嗔我時，瞧著你只當做呵呵笑；打我時，受著你只當做把情調，你罵我時聽著你，只當把心肝叫。愛你罵我的聲音好，愛你打我的手勢高，還愛你宜喜宜嗔也，諸般通是好。」

不過，愛癡都是孽障，要摒棄它，心境始靜也。如這首佛偈：

由愛故生憂，由愛故生怖；若離於愛者，無憂亦無怖。

但，世間俗男俗女，甚至高男高女，能做得嗎？南無阿彌陀佛。

字奴「說字解詞」：「壓抑通脹」與「遏抑通脹」，究何詞為對？「壓抑通脹」也。「壓抑」一詞，見於李商隱、唐容州經略使元結文集後序」云：「其詳緩索潤，壓抑趨儒……」。「遏」，「阻止」之意，「通脹」如何「阻止」？「通脹」，只有壓制下去，故「壓抑通脹」始對。

東京魔僧

八戒傳奇 ■田志賀

只見那低首緩行的老者，倏地如大鵬飛空，向八戒撲去。

人未到已掃起一股勁風。

這股勁風，又快又疾，八戒大駭，連忙向旁一飄，避了開去。

但，氣未喘，那老者已如影隨形，猛攻而至。八戒避無可避，一腳踢向他小腹。老者一閃，一爪向他頭頂抓落。

這一爪，說到就到，八戒眼見頂門受創，人急智生，身子猛向地上一坐，隨即一個翻滾避去。正想一個鯉魚翻身，老者已至，連環雙飛腿，八戒胖胖的身軀，被踢到丈許之外，重重撞在地上。

此際，遠處有人吆喝：「發生什麼事？」那是池田之聲。再聞小倉呼叫：「站住！」

但那老者已携鶴山一郎一手，飄然而去。直如鬼魅。

八戒只覺腹內腸臟翻了一般，劇痛不堪。

「用不用叫救護人員？」池田說。

八戒搖搖頭，呼吸吐納好一會，這才慢慢站起來，說：「好利害。」

「是誰？」池田問，由於相距頗遠，他和小倉都看不清來人是誰。

「鶴山一郎。」八戒說。

「他竟在這裡！」小倉驚呼。

「另一個呢？」池田急說。

八戒搖搖頭，隨說：「深不可測，我從未見過這麼凌厲的武術家。」

「連樣貌也看不清楚？」池田說。

「從他的形態來看，似乎是個老者。」八戒說：「他身手太快了，真的看不到他的樣子。」

三人索然回歸旅舍。八戒將衣衫除開，小腹已呈瘀黑一片。

池田和小倉咋舌。

八戒拿出一樽跌打傷藥，小倉為他揉搓著。

正在這時，民宿女主人敲門說：「朱先生，有電話找你。」

「誰？」八戒跳起來。（卅四）

邀請大賽

三星伴月 ■吳敬子 ■吳道子 ■李彥子 ■蓮子

本週日係賽馬大日子，邀請盃和邀請碗同日上演，二十八匹佳駟，分成兩組角逐，鹿死誰手，殊難逆料。

李彥子不妨先作蠡測，（註：撰此文時為星期四下午）

先講邀請碗，十四匹正選馬匹中，有四匹係本地貨，依李彥子看，無一具有冠軍相。

此場首選，乃係美國馬「路邊舞人」，以其在美國嘅步速推算，此場冇馬夠佢跑，次選則為「快率標」，冷選為西洋告之「霹靂軍團」。

邀請盃，千八米，好手雲集。外國馬中，當以「太子」最佳，跑番打吡第三水準，已夠贏有餘。

能與「太子」一拚者有「嘉年灣」。香港馬王「翠河」，今番由巫斯義上陣，當能發揮此駒潛力，正常估計，三甲可期，但要拗低前兩駒，並不容易。

至於「嘉惑」、「必易勝」、「金威」，不外係陪跑分子，冇法有機會。

有人問李彥子「娛樂之皇」點睇！此馬同「翠河」一樣，從未有好手騎過，此番配唐敏生，就要睇檔位，若估得內欄，點都有得跑下，如果能入三甲，都算為港人爭光。李彥子既貼士，碗賽係「路邊舞人」，盃賽係「太子」，睇下準唔準，蓋李彥子一向以為自己叻過好多馬評家也。●李彥子

司機之言

浪子手記 ■沈西城

有事要到又一邨。

久未去一遊，竟然不知路向如何，最後決定乘地下鐵在樂富轉乘的士。

一出了車站，滿以為難尋的士，豈料在那條稍陡的斜坡上，的士排滿了一列長龍，很輕易地就跳上了的士。

坐定，我對司機說：「哈，這裏真易截的士，如果是九龍塘車站，怕沒有那樣的運氣。」司機是個上年紀的漢子，聽了，一笑：「先生！其實你在那裏找的士都不成問題，以前是人找的士，如今是的士找人啊！」

我不禁一怔，忙問原因。司機說：「近年嘛，的士生意已大不如前，車多人少，真是可憐。」

我知道那司機是當夜更，就鼓勵他到華燈初上時分，開到尖東碰運氣。

司機嘆了口氣，那沒用呀！還不是像現在一樣，歡場淡得要命！」

據司機說，曾經試過無數夜裏，只做過三轉生意，與其兜風，不如提早「收工」。歡場淡風吹，連帶的士生意也走向衰落之坡了。

政黨與競選關係密切

幾番風雨 ■野馬

香港民主同盟不介意被稱為政黨，甚或被稱為非正式的反對黨。滙點雖然只有三位成員進入立法局，勢單力弱，而主席張炳良則雄心壯志，明言一直朝着政黨發展，並於黃偉賢當選立法局議員後，計劃確立該團體加速成為一個政黨的進度。

備受各界關注的啓聯資源中心，卻給人態度飄忽、立場不定的感覺。啓聯資源中心在立法局的勢力最大，李鵬飛亦因該組織成立而被迫辭去立法局首席議員的職位。

李鵬飛辭去首席議員職位時，強調啓聯資源中心並非政黨，他亦非該組織的主席，卻遭他人非議，為免首席議員中立、公正的形象受損，故辭去首席議員職位。

其後，李鵬飛曾表示啓聯資源中心可能發展成政黨，支持其成員參加九五年立法局選舉，但該組織其他成員仍強調啓聯資源中心並非政黨。

啓聯資源中心終於開幕，李鵬飛再被問及該組織會否成為政黨時表示，由於政黨無論對個人或香港均有很大的影響，這可說是一項重大決定，而這決定約於九三年作出，主要取決於有多少成員有意參加九五年的選舉，才由該等成員自行商討，有否需要成立一政黨，及是否以政黨形式去參政。

從李鵬飛的說明，仍無法確定啓聯資源中心是否政黨，會否發展成政黨。唯一可以確定者是，該組織會否變成政黨，取決於會員是否參與九五年立法局選舉。

不錯，政黨與選舉關係密切，香港民主同盟在競選方面大獲勝利，更推動其他有意參選者組織政黨，作為參政的支持力量。

鐳射古玉

閒情軒札記 ■李天機

不久前在中環某書店舉辦的古玉展，訂價已非一般中產者所能負擔。很多人擔心在這種高昂行情下買進偽古玉。

三代秦漢古玉，到宋朝已經是珍稀古玩，仿製自然也應運而生。玉工因此致富的也大有人在。這種仿古玉器，創造出本身特殊美感，到今日又成為另一系列珍品，有時叫價且在上古玉器之上。香港仿古玉，常見用電動鑽刀，大家都覺得很滑稽。

其實這種感嘆，在電機發明前，就早已有之。刻玉發展史，大致上由最早的石刻，到周代昆吾刀、漢八刀、六朝巧雕，到清精刻。當由刀刻進展到旋車刻時，人們已嘆其失古意了。也許不久會有鐳射刻古玉呢。

止痛良方

掛劍集 ■蘇廣哲

愛人移情別戀。被拋棄的感覺與自我價值觀之破滅，對任何人都是嚴重創傷。

人是善於逃避痛苦的動物。激烈的，跳樓蹈海，一死了之，什麼痛苦皆灰飛煙滅。小器點的，會指責對方花了他多少錢，連幽會時穿戴的衣飾也是自己的血汗。或者女的指責男的，當初如何甜言蜜語，騙得她以身相許。總要「有物可賴」，這是以憤怒之小苦取代被棄之大苦。有些人可以憤怒一生，那不是他小器得如此無可藥救，而是因為被棄之創傷終生不癒，就只好終生用這味轉移痛苦的鎮痛劑。

除了死亡以外，很多人知道時間亦可淡化痛苦。此外，另找一段愛情，發展自己的事業、救世濟民、投身革命、出家做和尚、入宮當太監，辦法多得很。

不過這些辦法都只是逃避，最佳止痛劑，是正視自己的缺點，找出失敗的原因，承認自己的過錯，揮戈再戰。

悼黃聲烈君

足不出戶 ■蕃之

數年前認識黃聲烈，席間有人向他請教平仄，但聽他言簡意賅地講解了一會，只覺得此君固通音律書法，而且談吐爽朗，心無城府，予人以耿介氣度。其後在「作家月刊」拜讀其七律一首，果然素養高深，非泛泛之輩也。

去年又幸會黃聲烈兄於筵席，笑問他：「聞說黃兄工於舊詩詞，可否談談學詩詞要訣？」黃君肅然答道：「初學者最好有識者指導，並且先從七言絕句入手，熟讀其三五十首，並能背誦之。」

我問為何先讀七絕，答云：「詩實意境與含蓄，意在言外者尤堪體味。「當你誦讀多時，自然為詩之意境和技巧所感從而喜愛它，成為自己精神生活的一部分了。」

此語對我啓發頗力，心愛之，趣亦生，人有求知慾，由是窮其究竟，是學而致知致用的最佳途徑。

談完詩趣之後，黃君說：「用你名字作一副對好嗎？」我表謝意，黃君即出紙筆，不用一分鐘已把對聯成，可謂才思敏捷。今聞黃君遽逝，不禁戚然而中矣。

群英

諺語與緣語

尺牘一〇八 ■石古龍

青楓兄：

近月不見，不知近況如何，好生懷念也。上次相聚於紛紛擾擾之咖啡店裡，匆匆一談辦報抱負，吾兄意見特多，小弟不勝佩服之至。畢竟，我們都是從報界翻滾出來的人，有共同的看法，有共同的理想，且看何時共同携手闖天下？

為弟自嘲為稿殘，吾兄想亦是，但「殘」的程度，又怎及得上小弟呢。握管，於我來說，是「混稿費的玩意」；於你雖是，但你還有不少精品也，如「緣語啓示錄」。

什麼叫做「緣語」呢？「緣語」、「諺語」兩者有沒有關係呢？有的。你說：古今中外的格言，很多很多，要搜集起來可是一項「大工程」，我寫「緣語」，是順手拈來，是隨緣，而讀者喜歡看，也是我的一點緣分，所以，我稱之為「緣語」。」

「緣語啓示錄」頁頁一諺語，頁頁都是寶貴的人生經驗，指引我們走向健康快活的人生。所以，弟常向人推介：陳青楓的「緣語啓示錄」是部好書，快拿來看！

「緣語」一有「十分」一題，你引胡適語句話：『處事留有餘地，發言留有限包涵，切不可做到十分，說到十分』。這於你來說，確已避從「十分」了吧？而這，正是我所要學習的。（尺牘四十四）

重用太子黨

政治 正論■冷東 怪論■倫雨

香港中國通訊社發自北京的一則電訊報道：中共元老林伯渠的幼子林用三已從全國政協副秘書長調任內蒙古自治區政府副主席。

林伯渠如果在世的話，應該是一百零五歲了。林伯渠在一九二一年經李大釗、陳獨秀這兩位中共創始人介紹加入中共，是中共最早期的黨員。在這之前，林伯渠曾參加同盟會、中華革命黨，後來又擔任國民黨一屆、二屆的中央執委，所以，林伯渠不但是中共元老，也可說是國民黨元老。

林伯渠在抗日時期，作為國共談判的中共代表多次同國民黨打交道，由於他同國民黨的舊人員有較密切的關係，所以全國政協會任命他的幼子林用三為副秘書長，搞統戰工作，現在中共調林用三擔任內蒙自治區政府副主席，題示這位元老後代將受重用。

林用三於一九六六年畢業於哈爾濱軍事工程學院自動化控制專業，歷任國務院第七機械工業部第一院技術員，國家儀器儀表總局副處長，副總工程師，中國殘疾人福利基金會秘書長，副理事長，一九八八年出任全國政協副秘書長。

近數月頻有傳說中共將大大重用「太子黨」，中共十四屆中委會將會有大批「太子黨」進入。林用三向來搞技術工作，缺乏領導行政的工作經驗，如今調任內蒙古自治區政府擔任副主席，這是相當副省長、國務院副部長的職位。相信是給他一個「鍛鍊」的機會。可以預測，明年的中共十四大，林用三將被「選」入中央委員會，再過些日子，肯定晉升為正部級高幹。●冷東

遊寶塚・賞歌舞

周遊列國 ■旅遊業

寶塚是日本本州中部的一個小鎮，位於京都以西，與大阪及神戶鼎足而立。它固然是一處渡假勝地，但更重要的，它還是「寶塚歌舞團」的發源地，因而享有盛名。

那座足可容納四千觀眾的「寶塚歌舞團」劇院，每年均吸引千千萬萬遊客前往觀賞，即使未曾欣賞過「寶塚歌舞團」演出的人，但對於它的顯赫大名，相信都不會感到陌生。而曾履足大阪的遊客，亦鮮有不順道前往欣賞一番的。

按照我們第四天的行程，早上在大阪出發乘阪急電動急行火車前往寶塚，經過三十五分鐘車程，終於在上午十時抵達寶塚。隨即赴「寶塚遊樂場」遊覽，在場內，我們看見許多新型立體動物園，遊樂設備，形形式式，種類繁多，令人目不暇給。

從遊樂場出來，午餐於「寶塚餐廳」，享用牛扒全餐。下午即往劇場參觀壓軸好戲「寶塚歌舞劇團」精彩表演。

在長達三小時的演出中，各負責表演之歌舞藝員以精湛的舞藝，龐大的陣容，加上一流聲光系統，華麗的服裝及偉大的舞台裝置，直把東西方的藝術結晶，溶進於一爐。在每場精彩的演出中，觀眾但覺萬紫千紅，姿采紛呈，可謂極盡視聽之娛。

該團最大特色，為負責表演之藝員，均屬清一色的全女班，年青貌美，色藝俱全，每個成員，且經過嚴格挑選及訓練，始克獲派參加演出，故演藝精湛，唱工一流，使觀眾達到視聽之最高峯。

觀賞完畢，我們從寶塚乘火車返回大阪市區時，已是夜色蒼茫，萬家燈火了。

——「扶桑紀遊」之七

新郵版

荃灣・葵涌・青衣

興建青衣貨柜碼頭 立局區會進行討論
若否決興建會損失三百億元

最近，立法局就九號貨櫃碼頭的興建問題舉行休會辯論，發言的議員大都表示反對港府在青衣興建九號貨櫃碼頭，認為會加重葵涌交通的負荷，但亦有議員表示港口貿易對本港經濟利益尤為重要，並促請港府儘快在九五年前興建九號碼頭。經濟司陳方安生在立法局總結時指出，貨櫃運輸業對本港經濟發展相當重要，倘若港口設施稍為遜色，在世界的領導地位便會被人取代，經濟損失將達三百億港元，為了應付未來龐大的貨櫃轉口貿易吞吐量，九號碼頭是有設立之必要，據估計，港口發展未來的需求將達二百八十萬個標準貨櫃單位，且每年平均增加百分之十五。規劃環境地政司班禮士則就港府選擇青衣作為興建九號貨櫃碼頭加以解釋，指選址如維持在青衣，原本設於島上東南面的油庫及工廠便會一一搬離民居，有關方面亦會在該區興建青衣南橋，屆時將會增加四條額外的行車線，以舒緩青衣至葵涌的交通，因此在青衣興建貨櫃碼頭的影響絕不是居民想像中般壞。他又保證：待港府在九七年前興建的來往葵涌至西九龍的三號幹線啓用後，青衣往西九龍的交通流量便會大為改善，而港府是會作審慎的考慮，他重申，在青衣興建九號貨櫃碼頭早已是港口發展計劃的一項工程，而政府是經過相當的考慮才決定在該區興建貨櫃碼頭。至於有議員指有關方面可暫時充現時的貨櫃碼頭的港口措施，以應付未來增加的需求，班禮士稱，由於多個貨櫃碼頭均設於葵涌區，而擴充碼頭是需要大量的後勤用地，他相信葵涌現時的情況絕未能達此要求。另外有議員批評港府經常錯誤高估貨櫃業的增長率及需求，他希望有關方面可考慮小型碼頭中流作業的潛力，擴充小型碼頭的設施可有助推遲九號碼頭的使用。此外，他亦質疑港府，如選擇在大嶼山興建九號貨櫃碼頭則可省回一百四十億的開支，同時亦可配合青衣大橋的工程，為新機場發展鋪路。

另一位來自新界南的民選議員指出，在青衣興建貨櫃碼頭將增加葵涌的交通負荷，他警告，葵涌區會在八月出現大塞車的情況，他擔心在青衣再建碼頭，葵涌區的交通問題更形惡化，此外，他亦擔心興建九號貨櫃碼頭會對青衣造成環境污染，嚴重危害民生。

荃灣青山道九咪半 多個地產公司爭購
地盤面積七萬七千平方呎

荃灣內地段十七號的餘段之怡南實業，被香港置業信託有限公司斥資五億九千五百萬元購入，該地段及展延部份，現為多層工廠大廈。該重建商住用途物業，地積比率約五點四七八倍計算，平均每方呎可重建樓面地價約一千四百零七點四元。地產界人士認為，上述平均每方呎樓面地價偏低，原因是上址雖可申請重建為商住用途物業，但由於鄰近為工業大廈，要符合環保處要求才能重建，一般而言，同類型位於工業區商住發展計劃，最少需時一年或以上才獲批准，故重建上址作商住發展，申請需時是重要考慮因素，足以影響整項物業發展成本。

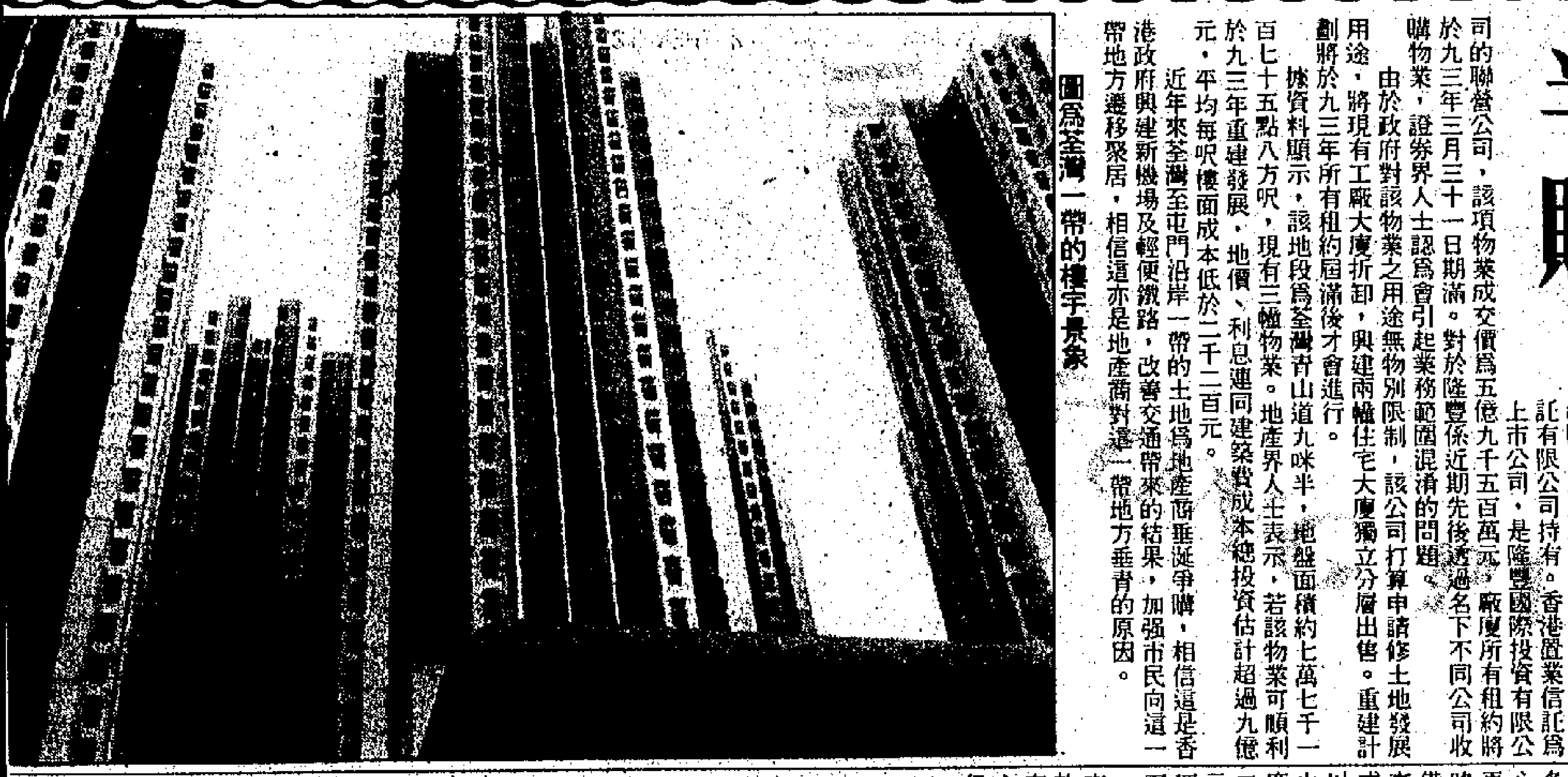
據悉，該物業於上月二十六日截標時，新鴻基地產發展落標價達五億八千多萬元，為所有投標書中最高標價者，但由於未達原業主心目中的底價，經過一番磋商後，終由隆豐國際發展集團投得。

隆豐國際發展有限公司宣布，已購入上述地段，將由香港置業信託有限公司持有。香港置業信託為上市公司，是隆豐國際投資有限公司的聯營公司，該項物業成交價為五億九千五百萬元，廠廈所有租約將於九三年三月三十一日期滿。對於隆豐係近期先後透過名下不同公司收購物業，證券界人士認為會引起業務範圍混淆的問題。

由於政府對該物業之用途無物別限制，該公司打算申請修土地發展用途，將現有工廠大廈折卸，與建兩幢住宅大廈獨立分層出售。重建計劃將於九三年所有租約屆滿後才會進行。

據資料顯示，該地段為荃灣青山道九咪半，地盤面積約七萬七千一百七十五點八方呎，現有三幢物業。地產界人士表示，若該物業可順利於九三年重建發展，地價、利息連同建築費成本總投資估計超過九億元，平均每呎樓面成本低於二千二百元。

近年來荃灣至屯門沿岸一帶的土地為地產商垂涎爭購，相信這是香港政府與建新機場及輕便鐵路，改善交通帶來的結果，加強市民向這一帶地方遷移聚居，相信這亦是地產商對這一帶地方垂青的原因。



圖為荃灣一帶的樓宇景象

荃灣體育節順利完畢 假沙咀道舉行閉幕禮
是日邀得四川氣功隊壓軸表演

第十三屆荃灣體育節曲終人散，各項精采體育賽事均已順利完畢。閉幕禮假荃灣沙咀道球場舉行。當晚由本屆體育節籌委員主席黃帶喜於閉幕致詞，並邀請到多位嘉賓到場主禮外，更得到四川技巧及氣功隊作壓軸表演。出席主禮嘉賓包括荃灣政務專員楊立門、荃灣區議會主席周厚澄、圓玄學院副主席趙鎮東、新華通訊社香港分社新界辦事處主任毛庚年及區域市政局康樂文化事務委員會副主席蘇招成等；此外更有多位嘉賓出席閉幕禮，包括本屆體育節籌委會委員、顧問、贊助商代表、地區知名人士等。

在黃帶喜主席致詞後，和頒發紀念品儀式後，一系列精采表演開始四川技巧體操表演有男子雙人、四人、女子三人及混合雙人等，更有音樂配襯優美的舞蹈、平衡及高難度翻騰動作，使觀眾嘆為觀止。隨着技巧體操表演完畢後，壓軸好戲來臨，四川硬氣功表演，最為當晚節目表演之最高潮。硬氣功表演由該團副團長鄧武強表演銀槍刺喉，用咽喉頂着鋒利的銀槍槍嘴，運用氣功弄曲銀槍，令觀眾嘆為觀止。此外，由一團員表演的踩氣球、踩鷄蛋等輕功絕技，以及由另一團員以一支竹頂着茶壺，更可令茶壺在竹上轉動的頂技，拍案叫絕，第十三屆荃灣體育節在一片熱烈掌聲和歡呼聲中，圓滿結束。

銀行降低按揭比例 荃灣樓價下降半成

荃葵區近年發展迅速，各大型商業中心紛紛落成，再加上該區道路網絡發展完備，條件始終是較優厚，因此引到荃葵地產價高升。不過，由於銀行降低最高按揭成數至七成的措施後，對樓市的買賣有一定的影響，所以近期荃灣樓市疲弱，放盤價降幅平均達百分之五，實際調低的數目由二至十五萬不等。一度每方呎售二千九百元的綠楊新村，現時約為二千七百元；荃景花園每平方呎約二千五百元，海濱花園每平方呎平均為二千六至二千七百；麗城花園每平方呎則徘徊二千七至二千八百元水平。

荃灣樓市在較早前受到不少短綫投資者入市，由於他們實力有限，遇大市如現時般呈現放綫，造成樓市收縮。短期樓花如灣景花園和容龍居，另外樓齡較長的如綠楊新邨、荃灣中心及荃威花園等在樓價上遇上大阻力，由於銀行對二手新樓宇按揭僅估價六成半，大大削弱買家入市能力。即使大多數銀行亦追隨大銀行做法，將按揭降低到七成，一些真正用家不至受太大影響，區內亦有個別銀行提供八成按揭，此舉亦有助一些有限收入的人士解困。再者，該些銀行亦主動對樓宇估價放鬆一些，對於真正用家而言，未嘗不是一個折衷的方法。

想信明年初，待炒樓風氣緩和以後，銀行將會放寬按揭政策，估計明年三、四月樓價會再度上升，地產市場再趨活躍。

圖為葵青區貨柜林立的情景

英國安柏芝樂團來港 本月中荃灣大會堂表演

來自英國樂團安柏芝樂團將於十二月十四日假荃灣大會堂表演。

樂團由安柏芝室內管弦樂團的首席樂手組成，尤其擅長演繹莫札特及其同時代作曲家的作品，自一九八四年成立以來，樂手的高度合作性經常獲報界好評。安柏芝樂團所灌錄的首張莫札特室樂唱片，被「留聲機雜誌」評為演奏精雕細琢，優雅動聽，希望該團有更多唱片面世。」一九八七年，安柏芝室樂團要到美國巡迴演出兩周。而該團在倫敦美術館演出時，將親切的室樂與優雅的背景共冶一爐，令人對這種表演方式耳目一新。

安柏芝室樂團可說名家雲集，成員之一小提琴手阿德里安・溫，是倫敦愛樂管弦樂團副團長；此外，他還曾擔任安姆菲安弦樂團四重奏團團長達十一年，亦曾是聖馬田樂團成員。彈琴的戴安娜・安柏芝是樂團創辦人兼領導人，她曾取得獎學金在皇室音樂學院學藝，其後又在錫菲爾德大學修畢業學位課程，安柏芝除演奏並灌錄莫札特的協奏曲外，亦經常到世界各地巡迴演出。吹雙簧管的積利米・浦米亞與戴安娜・安柏芝曾在歐洲、非洲及亞洲三十四個國家演出，其高超技巧及優美音色表露無遺。

目前，他在多個樂團擔任客席樂手，計有倫敦市交響樂團、倫敦莫札特樂團等。樂團在荃灣大會堂演出節目包括：莫札特《降E大調鋼琴四重奏，K493》、《G小調鋼琴四重奏，K478》、《F大調雙簧管四重奏，K370》。

荃灣政務處體育會 合辦元旦水塘長跑
荃灣海壩街潮州公學為起步點

提高各界人士對越野長跑興趣及在區內推廣是項活動，元旦水塘長跑公開賽於九二年一月一日（星期三）舉行，由荃灣區體育康樂聯會、荃灣鄉事委員會及荃灣政務處合辦、荃灣警民關係組協辦，該賽事之贊助機構為荃灣鄉事委員會、美心集團和深井陳記燒鵝。比賽地點在荃灣海壩街潮州公學橫閘前，乘大會專車前往起步點，專車於上午八時卅分準時開出，參加者亦可自行前往起步點，大會劃分三組別參賽健兒（一）男子青年組——一九七五年一月一日或以後出生。（二）男子公開組——一九七四年一月一日或以前出生。（三）女子公開組——年齡不限。參賽名額不限，比賽得分計算方法，團體賽每組可報至八名，以最先到達終點之五人計算，五人得分最少分者得勝，餘此類推。於上午九時卅分起步，以城門水塘主壩前為起步點。終點站城門水塘。當日產生各組冠亞季軍健兒除獎座一座之外，更獲獎乳豬一隻，另外每組第五至第十名各得獎一牌乙面。凡跑畢全程者，均可獲紀念匙扣乙個，還有每組個人冠亞季軍各獎名貴跑鞋一對。該賽事運動員需注意事項比較繁多，舉辦機構希望當日賽程順利進行，因此希望參賽健兒首要注意事項：（一）運動員於九二年一月一日（星期三）上午八時三十分到荃灣啓志街潮州小學門前報到及集合，逾時不候。（二）參賽者應衡量本身健康及體力，如有不適，請勿勉強出賽，如發生任何意外，賽會不會負任何責任。（三）各運動員應於當日該組出發時間三十分鐘前報到，否則作棄權。（四）出賽時參賽者必須配帶賽會發給之號碼布於胸前，無號碼布者不得出賽。（五）各健兒不得在途中接受任何人士協助或供應飲品，否則可被取消資格。（六）各人必須依照大會路線完成賽程，大會於各路口設檢察員指示運動員。（七）由於賽程地勢起伏很大，運動員必須注意安全及體力分配。（八）沿途有救護隊分站處理一切救護事宜，如有意外，請從速向最接近的工作人員或救護員報告，大會盡力救護外，不負其他責任。（九）在開賽後一小時仍未能完成賽程者，即需由本會特備車輛載回到終點。以上各項規則均需要參賽者遵守。參加費用每人三元正，報名表格可於到荃灣政務處及荃灣大河道雅麗珊社區中心二樓一〇六室索取。

迎接九二年即將來臨 區域局舉辦多項活動

迎接九二年即將來臨，區域市政局於下年一月份，在葵青區舉辦多項康樂活動，適合任何年齡區內市民參加。

「葵青區舞蹈比賽」——九二年一月二十六日（星期日），上午八時至下午六時，假荃灣大會堂舉行，凡年齡四歲以上人士均可參加，費用全免，名額四百名。

「耆英康樂旅行」——九二年一月五日（星期日），上午九時至下午六時，地點為大潭郊野公園，歡迎六十歲以上人士參加，費用全免，名額只限九十六名。

「壁球班」——九二年一月六日至二月十二日，逢星期一、三晚上七時至八時三十分，及晚上八時三十分至十時，假長發體育館舉行，歡迎十二歲以上人士參加，費用每位一百三十元，名額每班十二個，參加者需往青衣長發商場四樓長發體育館報名。

「羽毛球班」——九二年一月三日至一月二十四日，逢星期一、三、五晚上七時至九時，分別假林士德室內運動場及楓樹窩體育館舉行，歡迎十二歲以上人士參加，費用每位一百二十元，名額每班只限二十四名。

凡有興趣之人士，均可往葵興政府合署九樓區域市政總署索取有關報名表格及報名，或可致電四二四七二〇一查詢。

美國會調查小組查亞裔幫派活動

香港黑幫入侵美國 地盤在三藩市灣區

最近，美國國會參議院的調查常務小組委員會調查亞裔幫派在美國的活動。

亞裔這名堂包含很廣，泛指華裔、日裔、韓裔、越裔、寮裔和柬埔寨裔。華裔之中又包含中國大陸華裔、台灣華裔和香港華裔。

不過，在白種或黑人眼中，上述各種族裔的人外表却一樣，所以統稱亞裔。

且說這次調查，實際目標是華裔。聯邦政府和國會要辦事，肪在人手足夠，調查了六個月，訪問了超過七十五個執法機關的人員，聽取了司法部人員和幫派成員的証辭，終於得出結論：亞裔幫派活動日漸增加，香港的三合會已入寇美國。

委員會報告提及香港的三合會時，特別指明是「和合桃」。關於華裔黑幫在美國的活動，筆者早已說過紐約的「黑龍幫」與香港的大圈幫和中國大陸邊防公安人員勾結銷贓的細節。

關於小組委員會所說的香港三合會「和合桃」入寇美國一事，筆者聽三藩市警界中的華警詳說後，獲得其中細節。

香港的「和合桃」確實已入寇美國，但地盤祇限於三藩市灣區。

美國的華裔黑勢力，地盤分明。紐約、羅省和三藩市，各有幫派稱王，彼此不越界「搵食」，但如果「着草鞋」（逃亡）到另一個埠避風聲，向當地的幫派先照會，便獲得照顧。情形一如古代的江湖好漢那樣。

例如，去年年底三藩市發生獨行賊威劫店舖事件。警方束手無策，因為雖知獨行賊是華裔，但向本地華裔幫派打聽，甚至於問華警，都得不到綫索。結果，這個獨行賊因為行劫一間店舖，遇上視財如命的女店主，雙方糾纏，驚動在附近的警員，才在混戰中擊斃獨行賊。

本地華裔幫派和華警是否的確不知道獨行賊的資料？非也！華裔幫派和華警都知道獨行賊是紐約黑幫（鬼影幫）的人，在紐約槍殺一個拒交保護費的商人之後，被警方通緝，逃亡來三藩市。

三藩市華裔黑幫一開始便照顧他，甚至要安排他在警方最不會懷疑的地區——黑人區——居住，代為解決一日三餐。

但此人命中該絕——有海洛英癖好。三藩市黑幫可以照顧起碼的生活所需，但却不能代付每日一百多美元的海洛英。於是，獨行賊便鋌而走險，行劫渡日。

警方根據事主的口供，公佈獨行賊的樣貌時，三藩市黑道中人都如「雞食放光蟲」——心知肚明，但為了江湖道義，都緘口不言。而且，誰人可料自己他日不會逃亡他人地盤，求庇於人？

關於和合桃入寇灣區的經過，筆者認識的一位華警知之甚詳，祇因此幫人馬黑勢力龐大，本市警方幫派調查組也被滲透掩耳目，故此一直噤忍。

聖誕購物熱潮不如往昔 紐約商店紛推出折扣戰

華人經營小吃店及超市較不受影響

（本報紐約通訊）受到全面性經濟不景氣的影響，法拉盛聖誕購物熱潮不如往昔，商店紛紛推出折扣戰，生意仍不能如業者所願，因而大嘆年關難過。

位於法拉盛鬧區數家百貨公司均已推出折扣宣傳，甚至於打出「聖誕狂廉」口號以招徠顧客，進出大門的民衆頗多，然而實際購物者卻較參觀比價者來得少。一位美籍經理表示，今年聖誕節購物季，生意狀況較之往年明顯下跌，他猜測原因為太多人遭暫停聘用的結果，他希望距離聖誕節僅剩的兩週內，能出現「最後一分鐘購物」熱潮。一位從百貨公司內提著大包小購物袋出來的婦人表示，日子再不好，節仍然得過，總不能連兒孫的禮物都不給了吧，但她也坦白承認，和去年比較，她在購買聖誕禮品方面花費減少了兩三百元。

不論是服裝店、皮鞋店、唱片行，甚至書店，也都掛出了打折的海報，但業者普遍感覺就算打了折扣，似乎並沒有太大幫助。一位業者表示，今年甚至連買聖誕卡的人都比較少了，但也有業者樂觀表示，法拉盛情況已不算太壞，其他地方如曼哈坦中城，生意更差，很多商家甚至連生意都作不下去了。中餐館生意亦大不如前，一位業者說，許多「老外」顧客都不上門了，或許是太多人失業，也許可能想省下錢來好為聖誕節購買禮品。到了週末假日，餐館生意還算不錯，排隊等候飲早午茶的情形仍可見，但平日晚餐期常可以「門可羅雀」來形容。一名業者概嘆表示，令人感到不解的是景氣如此差，法拉盛華、韓裔餐館仍一家家的新張，或許法拉盛前途還算看好吧。

因不景氣而引起的沮喪感受，如傳染病般蔓延，連一名街頭小販也湊熱鬧大嘆生意越來越不好做，說下班時行人皆行色匆匆，連零食都不吃了。華人所經營的吃店及超市似乎較不受影響，仍時見到人潮，一位民衆說，畢竟民生必需總是少不了的。

郵局大概是生意最興隆的了，不論是法拉盛的大郵局，或是友聯街上的小郵局，隨時都有長長的人龍緩緩蜿延移動，即使郵局延長上班時間，民衆仍非得有足夠的耐心排隊等待才行。

紐約警局決定 加强夜間巡邏

仍呼籲居民商戶加强冬防保安

【本報紐約通訊】紐約市警局第七分局局長柯里呼籲區內居民、商戶提高警惕，加強冬防保安工作，以減少被匪徒爆竊的機會。

柯里局長在日前致送於各商戶、店舖的一封函件內表示，七分局決心要加強夜間巡邏與警員訓練，減少區內爆竊案件的發生。柯里說，雖然警方有這樣的決心派人定時巡邏街道，以察看是否有匪徒潛入，但是一些私人的地方例如屋頂範圍等，警察卻不是可以常常進行例行巡邏任務。而許多時匪徒是利用天窗、天台或搖破天花板等方法潛入商店內作案、搜掠。因此，柯里呼籲區內商戶應經常檢查商店的天花板，屋頂是否有人潛入的跡象。如有可疑或任何困難，應立即與七分局聯絡。

七分局的防止罪案專家設計有一項商店防盜計劃，可以幫助區內商戶預防爆竊。商戶如發現被人惡意破壞，或需警方幫助，可與七分局社區事務聯絡員Mike Peyes聯絡，電話是：（二一二）五三三—一八四〇。或者通知在附近巡邏的警員。

柯里表示，祇有通過社區居民的合作，警方才能有效地對付爆竊及其他的罪案問題。柯里期望透過警民雙方共同的努力，能夠提高社區巡邏計劃的效能及改善區內的治安問題。

雪梨華僑文教中心 辦華文教學研討會 有助華校教師聯繫

（雪梨通訊）為了向傳揚中華文化的老師們表示敬意，並關心華文教學的問題，以及讓各華文教師彼此交換教學心得，雪梨華僑文教中心於日前，假該中心禮堂舉行一項盛大的華文教學研討會，計有漢文學校、育梅中文學校、雪梨華僑文教中心等十五個學校之校長暨教師一百餘人出席，盛況空前，氣氛熱烈融洽。

該項研討會題為「澳洲多元文化下之華文教育」，會議議程包括由常德潤校長提出的「紐省華文教育概況」的專題報告、各華文學校概況報告、教學研討、教師自我介紹、茶會等。

研討重點包括教材、設備、師資、教學方法等，與會者發言踴躍，咸認為在澳洲廿多年首次舉行辦該項之研討有助於華校教師之聯繫、合作及切磋教學方法。研討會並達成多項建言，提供輔導華文教學之參考。

十二月遊紐約賞心悅目 遊客眾多旅館幾乎爆滿

據《紐約時報》九日報導，儘管經濟不景氣，紐約市的各旅館卻幾乎要掛出「客滿」的牌子。

賓州尤寧敦來的羅賓．布雷克艾恩和維基．麻立克兩個朋友結伴於週六抵達紐約，發現找旅館房間就像是一場接力賽跑似的。

布雷克艾恩小姐費力地穿過一群旅遊者擠進座落在時報廣場北邊的馬里奧特．馬歪斯旅館，神情憔悴但目光透露出堅毅的她稱：「我們兩小時以來一直是在招手叫計程車，去了一家又一家旅館。」麻立克小姐抱怨稱：「就紐約市這樣的收費標準，想不到還會落到這地步。」

數以千計的不走運或臨時決定以及事前未作準備的曼哈頓遊客均和她倆的經歷相似。值此適逢財政問題十分嚴重、大量裁員以及關於聖誕節購物者受經濟不景影響的預報使人沮喪之際，上週末發生的一些事不禁令人想起往日紐約的繁華。

幾乎曼哈頓每個旅館的房間全部被預定或住上了人。

雖然令布雷克艾恩小姐等遊客感到驚奇不解，也許卻使這個受困擾的城市的信心獲得些許的恢復。

誠然上週末抵埠之遊客是在一年最繁忙的週末來此，時值感恩節過後到聖誕節以前這段時間，由於洛克菲勒中心的聖誕樹燈火輝煌，百貨商店陳列五光十色，百老滙也相繼推出最轟動的劇目，曼哈頓總是遊客如雲，購物者熙來攘往，哪怕是在經濟最糟糕的年頭也不例外。同時，十二月初也是來此開會者最多的時節，他們將白天的業務安排和晚上的歡渡節日結合起來。上週末造成旅館房間供不應求的原因之一是有五千名麻醉師和三千五百名製鞋業主管在此開會。

位於第六大道交五十三街的希爾頓酒店的市場開發主任吉巴德洛稱：「全世界皆知道這段時間到紐約一遊是最賞心悅目的樂事。」同時，記憶所及這也是頭一遭房租下跌，從一年以前平均每晚一百四十元零三角五分降到今年頭九個月的一百三十四元五角。

華裔及越南裔幫派 在紐約取代黑手黨

福建與泰裔新移民組成犯罪網 經營歲入十億元計毒品進口業

（本報紐約訊）據星期日《每日新聞》報導，隨着由黑手黨主導的舊黑社會秩序的逐漸瓦解，紐約市新興的華裔、越南裔、和其他新移民幫派正有漸漸取而代之之勢。

據該報導指出，由於亞裔移民的大量湧入，小意大利已被壓縮成為一個只有五條街的狹窄地帶，而在這小方塊內，華裔幫派和販毒活動正斷滋長。此外，在布碌崙日落公園近八大道一帶，雖然黑手黨控制的工會繼續擁有河邊一帶，但像「天殺幫」之類的越南幫派則是該區的搶掠活動的主要犯罪集團。

該文指出，經過了二十五年的變遷，有組織的亞裔犯罪集團已經控制了八成從金三角地帶進口的毒品，成為一批億萬金元的企業；而隨着黑手黨的沒落，這些新興的亞裔集團反而更能掌握大局。

一位專責布碌崙區亞裔罪案的助理檢察官認為，當局有需要增強對一大批新興——尤其是亞裔——有組織犯罪集團的調查能力；而紐約州有組織罪案工作小組主任商士托也認為：「當局必須採取更有系統的步驟，以分析各新興犯罪集團間的差別。」

另一方面，執法人員認為，有組織亞裔罪案的主要問題，在於其數量和紀律兩方面。歷史久遠的「堂口」，一向有嚴密的組織，而傳統上則以經營賭場和收保護費為主，此外，也有經營衣廠和餐館的。

他們的手法有點像黑手黨，靠恐佈來維持控制，而且往往利用像「鬼影幫」、「天殺幫」、「飛龍幫」等幫派來行兇。

然而令當局更感頭痛的，則是一個福建裔及泰裔等新移民組成的犯罪網。

他們一般組織較為鬆散，但卻盤根錯節，彼此勾結成一個歲入以十億元計的毒品進口業；而部份罪犯，更將其毒錢轉到華埠的餐館和衣廠業的投資上。

據該文收集的資料顯示，現時華裔「堂口」和亞裔幫派活躍的地區仍以曼哈頓華埠和法拉盛為主。

至於造成這些新興幫派出現的主因，按執法人員的看法，其實也和早年黑手黨的出現無異，就是不擇手段，但求生存。

華僑傳真

各地僑團上書發表聲明 反對台灣獨立分裂國土

溫哥華 中國國民黨駐加拿大總支部，上月中舉辦中華民國八十年度年會，經大會一致通過上李總統登輝先生暨行政院郝柏村先生致敬電文，同時發表大會宣言，堅決擁護國策，反對「臺獨」叛國行為。宣言中指出：

一、我們堅決維護 國父孫中山先生，以「天下為公」促進「世界大同」的政治理想。和「人盡其才、地盡其利、物盡其用、貨暢其流」的政治主張。因此 國父創立之中華民國與五權憲法憲政體制，不容變更。

二、我們衷心服膺中華民國先總統蔣公遺言：「生命的意義在創造宇宙繼起的生命；生活的目的在增進人類全體的生活。」這種胸懷遠大的人生觀。所以，對先總統為中華民國在歷史傳承上奉獻的功勳偉業，不容任何人輕易侮蔑抹煞。

三、我們對於海內外中國人渴望「民主、自由、均富」和平統一中國的共同願望。

四、我們對於「臺獨主張」和分裂國土言行，表示口誅筆伐，並且堅決反對。全力支持國府依法嚴究。同時籲請國際人士，切勿干涉中華民國內政。

五、我們堅決擁護國府當前國策：「立足臺灣、心懷大陸、放眼世界」之「國統綱領」和「六年國建」之重要施政。

六、我們對於政治論爭與法律行為，應予嚴格劃清界限。不能容忍類似民進黨籍國民代表或立法委員，在國會議壇所表現之不法行為，甚至粗暴舉動。因此，我們對於特權份子深惡痛絕，應予無情撻伐。我們只希望國會諸公，以民意為重，以問政為先，務期克盡職責，為民喉舌。

× × × ×

多倫多 中加文化交流協會，以臺灣民進黨份子，竟以臺獨條款列入該黨政綱，公然倡議組織臺灣共和國，狂妄毀法，禍國殃民，於日前召開特別會議，通過嚴詞譴責臺獨份子，並電促李登輝總統迅即予以制裁，以確保臺、澎、金、馬之安全與繁榮。

茲悉該電文如次：李總統鈞鑒：連日電訊獲悉民進黨份子，竟公然以臺獨條款列入該黨政綱之內。背叛民族，狂悖妄為，禍國殃民，分裂國土。甘為歷史文化罪人。猶復砌詞狡辯，涼血無恥。此種蔑視憲法，損害國家法律尊嚴，違反基本國策，動搖國本之荒謬行徑，海內外同胞同深憤慨。萬不能再予以容忍姑息，務請鈞座當機立斷，迅交有關部門，立即採取的效懲處，以遏亂萌俾確保憲法尊嚴、社會安定、經濟繁榮、民生樂利。同人等寄身北美，國運關心，謹表擁護國策之赤忱，聲討叛國狂徒之醜行，臨電剴切陳情，至祈睿察，國家幸甚，民族幸甚。

又悉多倫多僑社團體，紛紛聲討臺灣民進黨之乖謬行徑，亦足證僑情向背之一斑。

× × × ×

布魯塞爾 旅比利時華僑界十五個僑團及學術團體，上月公開發表嚴正聲明，堅決反對中華民國國土分裂及臺灣獨立。

由比利時各僑學團體負責人簽署的這項聲明指出：目前國內統獨之爭，已引起臺海兩岸關係緊張，國內社會不安，阻礙經濟發展，嚴重亞傷中華民族的生機，因此呼籲海外僑社共同予以嚴正的關切。

該聲明表示堅決反對任何形式的國土分裂與臺灣獨立，更不容變更國號進入聯合國。為此，旅比僑學界特發起海外社團反對臺獨簽名運動，以聯合海內外各界愛國人士，共同聲討野心政客竊國行徑。

簽署此項聲明的荷比盧僑學界社團計有：歐洲臺灣鄉情聯誼促進會，旅比華僑餐館同業公會，旅比越棉寮華裔聯誼會，比華經貿協會，旅比華僑中山學校，旅比廣東同鄉會，比荷盧國建會友聯誼會，比盧榮光聯誼會，中華婦聯會比利時支會，旅比荷盧臺大、政大、文大等校友會，比華體育協會，比利時中山學會，以及比利時梅花好友協會籌備會。

HONG KONG PUBLIC LIBRARY

1992 中學會考預習專欄

明德出版社
MILL & DALE PRESS

Computer (10)

K. CHOY

Program Correction Exercise

1. Mean and standard deviation are two important terms in statistics. They are defined as follow:
Suppose there are n data, $x_1, x_2, \ldots\ldots, x_n$.

$$\text{Mean} = \frac{x_1 + x_2 + \ldots\ldots + x_n}{n}$$

$$\text{and Standard Deviation} = \sqrt{\frac{(x_1-\text{Mean})^2+(x_2-\text{Mean})^2+\ldots+(x_n-\text{Mean})^2}{n}}$$

A student writes the following program to be used in a machine that can run BASIC.
The program inputs the marks which must be greater than 10. Then the mean and standard deviation are calculated and displayed.

```
100   PROGRAM FOR MEAN AND STANDARD DEVIATION
110   INPUT "HOW MANY STUDENTS"; N
120   IF N < 10 THEN PRINT "THE NUMBER MUST BE GREATER THAN
      10.": GOTO 130
130   DIM MARK(N), DEVI
140   FOR I = 1 TO N
150   INPUT "MARK OF STUDENT"; I
160   INPUT MARK(I)
170   NEXT I
180   REM CALCULATE THE AVERAGE
190   FOR I = 1 TO N
200   SUM = 0
210   SUM = SUM + MARK(I)
220   NEXT I
230   AVER = SUM/I
240   REM CALCULATE THE STANDARD DEVIATION
250   DEVISUM = 0
260   FOR K = 1 TO N
270   DEVI(I) = MARK(I) + AVER
280   DEVISUM = DEVISUM + DEVI*2
290   STDEV = SQRT(DEVISUM/N)
300   PRINT "THE AVERAGE IS"; AVERAGE
310   PRINT
320   PRINT "THE STANDARD DEVIATION IS"; STDEV
330   RETURN
```

State what corrections should be made so the program which is not a subroutine will produce the output below on the VDU. In this output 8, 10, 11, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 and 11 are entered through the keyboard by the user. All other output items are from the program.

```
HOW MANY STUDENTS (GREATER THAN 10)? 8
THE NUMBER MUST BE GREATER THAN 10.
HOW MANY STUDENTS (GREATER THAN 10)? 10
THE NUMBER MUST BE GREATER THAN 10.
HOW MANY STUDENTS (GREATER THAN 10)? 11

MARK OF STUDENT 1 ? 1
MARK OF STUDENT 2 ? 2
MARK OF STUDENT 3 ? 3
MARK OF STUDENT 4 ? 4
MARK OF STUDENT 5 ? 5
MARK OF STUDENT 6 ? 6
MARK OF STUDENT 7 ? 7
MARK OF STUDENT 8 ? 8
MARK OF STUDENT 9 ? 9
MARK OF STUDENT 10?10
MARK OF STUDENT 11?11

THE AVERAGE IS 6
THE STANDARD DEVIATION IS 3.162278
```

SOLUTION

line	Correction required
100	Change to 100 REM PROGRAM FOR AVERAGE AND STANDARD DEVIATION
110	Change to 110 INPUT "HOW MANY STUDENTS (GREATER THAN 10)"; N
120	Change to 120 IF N <= 10 THEN PRINT "THE NUMBER MUST BE GREATER THAN 10.": GOTO 110
130	Change to 130 DIM MARK(N), DEVI(N)
145	insert 145 PRINT
150	Change to 150 PRINT "MARK OF STUDENT"; I;
200	Change to 185 SUM = 0
230	Change to 230 AVER = SUM/N
270	Change to 270 DEVI(K) = MARK(K) - AVER
280	Change to 280 DEVISUM = DEVISUM + DEVI(K)∧2
285	insert 285 NEXT K
290	Change to 290 STDEV = SQR(DEVISUM/N)
295	insert 295 PRINT
300	Change to 300 "THE AVERAGE IS"; AVER
330	Change to 330 END

2. The program below is a subroutine written to drill the Chemical symbols.

```
1000  REM SUBROUTINE FOR CHEMISTRY SYMBOLS DRILL
1010  PRINT "CHEMISTRY SYMBOL DRILL"
1020  FOR I = 1 TO 1
1030  READ CHEM$, SYMB$
1040  MARK = 0
1050  PRINT "THE SYMBOL OF", ELEM$, "IS"
1060  TRY = 1
1070  INPUT ANS
1080  IF ANS$<>SYMB$ THEN 1160
1090  TRY = TRY + 1
1100  IF TRY = 2 THEN 1220
1110  PRINT PLEASE TRY AGAIN!
1120  GOTO 1050
1130  PRINT "THE CORRECT ANSWER IS"; ANS$
1140  MARK = MARK + 2 + TRY
1150  NEXT I
1160  MARK = MARK/(2*N)
1170  PER = INT(MARK/100 + 0.5)
1180  PRINT
1190  PRINT "YOUR MARK IS 50"
1200  DATA  "HYDROGEN", "HY", "HELIUM", "He", "LITHIUM",
      "Li", "BERYLLIUM", "Be", "BORON", "B", "CARBON", "C",
1210  DATA, "NITROGEN", "N", "OXYGEN", "O", "FLUORINE", "F",
      "NEON", "Ne"
```

State what corrections should be made to produce the output below on the VDU. In this output, all the information following the question marks is entered through the keyboard by the user. All other output items are from the program.

```
CHEMISTRY SYMBOL DRILL

THE SYMBOL OF HYDROGEM IS ? H
THE SYMBOL OF HELIUM IS? H
PLEASE TRY AGAIN! He
THE SYMBOL OF HELIUM IS? Hel
THE CORRECT ANSWER IS He
THE SYMBOL OF LITHIUM IS? Li
.
.
.
.
THE SYMBOL OF NEON IS? Ne

YOUR MARK IS 50
```

line	Correction Required
1020	Change to 1020 FOR I = 1 TO 10
1040	Change to 1015 MARK = 0
1050	Change to 1050 PRINT "THE SYMBOL OF"; CHEM$; "IS";
1060	Change to 1045 TRY = 0
1070	Change to 1070 INPUT ANS$
1080	Change to 1080 IF ANS$ = SYMB$ THEN 1140
1100	Change to 1100 IF TRY = 2 THEN 1130
1110	Change to 1110 PRINT "PLEASE TRY AGAIN!"
1140	Change to 1140 MARK = MARK + 2 - TRY
1170	Change to 1170 PER = INT(MARK*100 + 0.5)
1190	Change to 1190 PRINT "YOUR MARK IS"; PER
1200	Change to 1200 DATA "HYDROGEN", "H", ...
1220	insert 1220 RETURN

馬、星、泰

馬來西亞、沙巴 五、七天豪華團 $4,990起
沙勝越、古晉、達邁 五天豪華團 $4,790
浮羅交怡、檳城 五天豪華團 $4,390
沙勝越、沙巴 六天豪華團 $6,590
馬星(泰)七、九、十天豪華團 $5,590起
新加坡四天移民考察豪華團 $4,490

泰國

清邁、布吉島、曼谷、芭堤雅八天豪華團 $5,190
布吉島、蘇梅島、曼谷、芭堤雅七天豪華團 $4,990
曼谷、芭堤雅、(麗榕)五、七天 $3,690起
七岩、麗榕、曼谷、芭堤雅七天豪華團 $4,290
布吉島、P.P.島、曼谷、芭堤雅七天豪華團 $4,790
布吉島、P.P.島 五天豪華團 $4,090
清邁、曼谷、芭堤雅 七天豪華團 $4,590

菲律賓、印尼

馬尼拉、碧桃源(蘇碧灣) 五天豪華團 $3,250
馬尼拉、宿霧(碧桃灣) 五、七天豪華團 $3,790起
菲泰七天豪華團 $4,390
印度古城黃金之旅六、七天 $6,990起
印尼峇里島、日惹、椰加達 七天豪華團 $6,490
印尼爪哇島九天環島遊 $7,290

中國

北京(天津)六天豪華直航團 $4,890起
桂林五天豪華直航團 $2,490起
海南島五天豪華直航團 $2,290
錦繡江南七天團 $3,990起
昆明五天豪華直航團 $3,390
西安、鄭州、洛陽八天豪華直航團 $3,490
厦門、泉州五天直航團 $3,390

省內短綫

中山、珠海(順德)二、三天團 $438起
深圳、小人國二天團 $438起
清遠、小三峽、錦繡中華三天團 $618起
肇慶、雲浮、凌霄岩三天團 $698
潮州、汕頭、玄武山惠州五天團 $1,088
南昆山、從化溫泉、廣州三天團 $678起

澳門旅遊及其他服務

澳門酒店十船票 每位$460起
代訂澳門凱悅、文華東方、總統、皇都、聖地牙哥、環球酒店 請查詢：736 9111
代訂世界各地機票及酒店，請查詢：735 0333
獨立包團，請查詢：735 4846
★星晨萬事達咭世界通行，請即申請，查詢電話：842 6111

星晨旅遊 MorningStar
● 九龍尖沙咀星光行1520-1535室（由廣東道口入） 736 0368(9線)
● 香港皇后大道中64號遮打大廈1701-3室 521 8161(9線)
● 荃灣地鐵總站兩盟中心1613室 416 5473(6線)
● 九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室（旺角地鐵站） 332 0955(8線)
● 銅鑼灣百德新街恒隆中心2107-8室（松坂屋百貨公司樓上） 890 7233(5線)
● 香港鰂魚涌太古城中心第二期商場地下061室 885 4481(6線)
● 深圳裕民中心地下18號 341 2001(4線)
● 澳門南灣街73-75號時代商業中心1203室 339122
● 星期日熱線電話：735 0333(6線)、524 3068(4線)
星期日及公衆假期照常辦公
牌照編號 350018

華僑日報 分類廣告　收費廉●效力大　備有熱綫電話←

分類廣告 熱綫電話
服務時間：5464459　5462583
每日上午十時至下午五時半
即日來電 明日刊出
圖文傳眞：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請携備身份證）啓事、遺失、鳴謝廣告，每天每一個位收費三十元。

聘請

學校文員 基督徒中五程度字體端正親函履歷又一郵石竹路2A九龍塘學校校長收

上門補習 急聘各區補習導師多名，中五或以上程度，時薪優厚，請電3321348

沙田津小 誠聘下午普通科教師一月初到職，有意請繕履歷近照電話函華僑日報1411號信箱

上門補習 誠聘大量早上導師中五或以上程度有意請電362 1494

幼園聘請 港區幼稚園請行政人材有志辦學可來函本報信箱507號

油畫公司 聘畫師及訓練新畫師學成入息前途佳時間自由選擇兼職可請電3961198洽

屯門津中 學位或文憑教師中二至四級英文科，繕履歷證書副本寄屯門中央郵局信箱278號

輕度弱智 津校聘教師三月到職能任教木工家政音樂體育或電腦者優先有意電7293929

市區津小 下午校聘英文教師一名一月中到職有意者函履歷相片寄貴州街14號李校長

學校教職 油麻地返五天全職中五或大專畢業地址電話相片寄九龍中央郵局七四五四七箱

補習文員 聘有全職補習社或學校經驗者另聘鋼琴結他小提琴兼職導師電3971890

補習中心 招聘補習導師乙名元朗區工作中五畢業薪優有意請電4799016麥小姐

津小書記 替工書記一名一月七日起兩個月會考五科及格詳歷附半照上水馬會道東莞學校

請女傭 服侍一人簡單家務年40至50待遇優厚請電香港西區5489407

元朗津中 聘英文科代課教師乙名能任教預科班爲合由一月中旬至六月中電4754778洽

夜校誠聘 黃大仙區誠聘F4-F5英文及經濟科教師一月到職晚上七時後電3220925卓生洽

津小書記 需會考合格識簿記打字懂電腦優先一月二日到職薪金$5370起合請電3864542約見

元朗聘請 清潔女工及稚兒工作員乙名有意者請電4820912洽

優質導師 港島東區各科補習社特設中小學上門補習誠徵現職教師大專及師範生5629072

在職教師 補習社誠聘上午兼職英數科薪高佣厚大埔區工作電6608583徐小姐

葯行售貨員 葯行誠聘男女售貨員及雜工可供住宿包食練習生也可電7114216

誠聘導師 小學補習導師多名，全職或兼職均可，香港仔工作TEL8736014

屯門津小 代課教師範大專爲合詳履歷照寄新界青山道16咪大涌近學校電4506597

誠聘導師 九龍城補習社誠聘全職及下午補習女導師有意電：3821913戚小姐洽

夜中急聘 中四五級打字科教師每週兩晚有意函照寄黃大仙東頭村道161號夜校收

誠聘導師 小學補習導師多名，全職或兼職均可香港仔工作Tel 8736014

沙田津小 聘文憑教師一名三月二日到職有科優先有意者函履歷相片寄本報信箱1412號

沙田津小 聘男校工不吸煙，爲人忠誠有園藝木工優先，請電6979581登記約見

沙田津小 下午高年級英數文憑教師一月中到職應徵者繕履歷寄沙田博康郵保局小學

誠聘導師 補習社聘女導師中五或以上全職兼職均可土瓜灣區工作電七一五八一七八

津小書記 需會考五科合格懂會計明年一月到職詳歷寄九龍順利邨基順小學或電3418088

循理會德田老人中心
1.福利員——基督徒21或以上中五會考合格（包括英文課程乙）負責中心活動及行政工作MPSPT7-17 6915 起
2.助理文員——基督徒18或以上F.4或以上文書打字及協助活動MPSPT1 4735
請於12月23日前附相片寄九龍荔枝角道203號景輝閣一樓循理會德田老人中心管理委員會收

青衣區 某幼稚園暨幼兒園聘上午或全日教師，供膳，制服，有意電 4972432 或 4332303

市區津小 下午校誠聘臨時教師一月至七月底男上下午兼任二月中至七月底能教音樂更佳有意者請詳履歷函牛池灣彩雲邨保良局陳南昌夫人小學或電 7599365 趙小姐

聘請幼師 藍田邨聘經驗幼師及助教各乙名有意請電7723244

中心幹事 弱智小士康樂資源中心。誠聘幹事兼文書一位中五畢業$4735-$8340，請函屯門友愛邨愛明樓地下124室

補習文員 旺角區補習社誠聘全職及兼職女補習文員及導師數名中學畢業薪5,500起有意電日：7888928 晚：7258622宗生洽

誠聘女教師 九龍又一村某天主教私校聘女教師，需F.7以下程度，數學英文良好，有經驗者優先，如有意者請備相片，詳歷寄九龍又一村達之路20號校長收

誠聘幼師 灣仔區基督教幼稚園聘上午幼師乙名需基督徒薪酬按教署建議二月到任請電 5279615 洽

津中教師 何文田教會津中誠聘學位或非學位代課教師由一月六日起至七月底止教授音樂及英文請詳履歷相片電話繕函本報1262信箱合則約洽

補習教師 補習社兼職及上門補習教師多名有意請電3830205

輕度弱智 津校聘一月至七月臨時教師兩名，薪檢定，歷照西洋菜街一二號啓愛學校

幼兒園 沙田區聘工作員中五程度有註冊優先新酬按社署定有意電6056575

輕度弱智 觀塘區學校誠聘書記中五會考合格懂打字簿記有意請電3488866約見

輕度弱智 急聘助理書記中四程度年35歲以下字端打字有意請電3488866約見

誠聘幹事 教會聘請助理幹事，不分性別，基督徒，中學畢業或大專程度，月薪約四仟伍百元，有志事奉服務教會者，填寫履歷函旺角弼街56號或電三九四一四一二許牧師洽。

小學教師 大學預科或以上程度待遇從優九龍區工作熱心教育工作者請電 3386217 約見

教會學校會計書記 急聘會計書記中學程度有LCC中級會計証書優先考慮月薪$四仟五至伍仟視學歷及經驗而定有意請電5484777約見

青衣津小 上午聘英文兼音樂教師一名3月到職普通話優先函本報信箱 1414

北角津中 誠聘二級文員或文書助理九二年二月上任薪酬依學歷及有關工作經驗而定請電五七一五四二二洽

徵求教師合作 一所成功的補習中心預備擴展，需一批在職教師參與合作。有興趣者請電：3830205

聘大量上門補習導師 中五會考英數D級以上大圍沙田馬鞍山工作早午晚均可中小學時薪$50起電 601 6177 吳先生

書記幼師
青衣長安邨非牟利幼稚園誠聘
書記：需字體端正具會計經驗者將優先考慮一月到職
幼師：需具教學經驗或已受訓下學期到職
有意者請於辦公時間電 4324024

急聘司機 $6000 中區文化機構上班10小時輪值有假另津貼補水月入六千簡歷附近照聯絡電話寄華僑日報34號信箱約給

徵求

誠徵婚侶 漢36貌女佳斯文健白徵港或外藉有樓有經濟55下基礎重感情合即婚電照1416號

誠徵女友 男41高健斯文無煩惱生活安定一子女可二人世界36下正職純樸仕女本報1261箱

姻緣傳真免費 報名佳偶天成傳真登記免尷尬7706385傳眞電3852621早10-9

誠徵男伴 年34正職失婚無孩貌端徵40以上正職誠實男士爲伴守秘寄旺角郵箱79821

誠徵女友 男45大學畢業從商未婚誠徵女友華僑日報旺角信箱1250號

誠徵男伴 女33離中皆靜美動畢文職品佳貌宜45下成熟有基礎士爲友請函本報468箱男

美滿婚姻 鳴謝TVB專訪收費平成功快保密自置彌敦道242號立信大廈9字J 3120877

誠徵婚友 女40失婚徵50以下經濟基礎重情責任心男仕爲伴請付簡歷電本報信箱1413勿弄

誠徵女友 男41未婚從商有物業基礎品貌佳欲結交貌端文靜女友請附址照歷寄本報信箱931

徵男友 女基督徒31未婚38品好良文職徵無不良嗜好以下正職男士爲友電照本報1251信箱

碩士 43不煙酒賭有屋薪數萬未婚品貌佳徵中等身材女友詳歷高重中央郵局K7496電話近照地址

徵女友 男29大學畢業美籍品優貌端誠徵中五上品良貌端女友電本報信箱465號

徵求女伴 男38失婚商人有物業徵37下美貌女友離失不拘請電照本報信箱1258號

誠徵女友 男大專粵程度無婚酒賭嗜無結婚記錄誠徵女友有孩不拘函電照華僑日報1254箱

誠徵女友 男30離正派斯文上進重情義29覓下文靜愛家女友互勉照本報464號電

誠徵男友 43歲以上有正職男仕爲友徵45歲合者請函九龍中央郵局信箱7294號洽

人棄我取 男50失婚年正職徵缺陷傷殘女仕齡不限無依靠老婦均可請來信照本報467信箱

誠徵男友 滬女30未婚徵有正職本港或海外男友35至45歲寄上海市永康路10弄30號李小姐

徵女友 男57大專一國失婚內正職有物業不煙酒睹徵45以下女友詳歷照本報信箱1584號

誠徵男友 女38未婚徵38以上中年未婚正職男士爲友請附履歷電照本報信箱1256號勿弄

誠徵男伴 女31失婚中年無負累秀麗徵男42歲以下身心健康電照本報信箱1259號

徵男友 女28 38 48有正當職業美貌賢淑先友後婚達知己好良緣幸福多快樂酒3849722金姑娘接洽

誠徵女友 男31高5'5"徵5'2"至5'3"24至28歲爲友有意函香港郵政總局信箱一二七三一號

誠徵男伴 女41貌端溫純誠徵45以上男仕有經濟基礎穩健爲友請函本報信箱934無電不覆

誠徵護士 外僑有產業基督徒高識徵品貌佳醫院護士爲友年20-26函電照本報箱1260號

徵女伴 男單身有物業經濟好喜旅遊蘇杭台日徵有緣女伴終身相愛快樂人生電址寄本報932信箱

誠徵婚侶 美籍女40貌端溫柔徵41至50不煙睹正職誠實男士爲侶請電照1415信箱

誠徵女友 男26專業文職年青上進無不良嗜好專上程度欲結識女友爲友有意電照本報929信箱

徵女公關 需流利英語，品貌端正，談吐斯文，無家累爲合，工時少，待遇優，預付上期，並有頭等機票補貼，合請履歷電話函尖沙咀郵箱 91960 號絕對守秘，不合退回原件

粵女徵伴 女中年貌端品純營商徵有基礎貌佳純良或華僑中年上男仕爲伴繕函歷照電址華僑日報信箱一五八一號有電照必覆

加僑徵女友 男47商人品貌佳事業經濟好生活豪華誠徵30以上高五呎三吋以上貌美有品味識英語女友請函履歷照片電話地址本報信箱1252號

誠徵男友 美籍華裔女醫生30徵誠實有經濟基礎先友後婚履照寄POB 61784 VANCOUVER WA98666 U.S.A.

美僑徵婚 美籍華僑53歲失婚有產可辦綠卡徵45歲以下溫和善良品貌端正重情義諳英語具有經濟基礎及專長之淑女先友後婚共同創業有意函電照本報信箱1263號

誠徵女 男現從商有物業收入厚徵40歲以下貌端女士先友後婚有意電照本報信箱935號

徵婚友 女失婚貌佳42健康誠實正職有責任心無惡習志趣相投50以上爲友歷電照本報1585箱

代兄徵婚 男貌端39玩具廠東主徵38下美女爲伴離婚亦可5'5"以下電照本報信箱930

誠意徵友 女未婚貌娟溫柔文職願與有事業穩重誠意男士爲友請函本報信箱一五八〇號

盼是有緣 女貌美清純正職誠徵36下品具事物業之男仕爲友貌佳意請函電照本報1257箱誠

徵海外婚友 請電5452938九至八點包括美加澳英法德星等收費公道歡迎各界委托

徵男婚友 中年開朗忠實男友50至55歲無不良斯文乾淨誠實可靠官塘郵箱62724號

徵女友 男36未婚貌端品良正職有物業誠徵年30上下五呎四以下未婚女友附電照歷本報1576信箱

誠徵女友 男30貌端沉實高5'7"專業文職徵28下文靜未婚女友歷電函本報1247號無誠照免

誠徵女仕 男30高5呎9 150磅體健文職徵40下開放女仕有意電本報信箱73號

誠徵男伴 女58喪偶生活安定徵男70內優貌端有經濟基礎健品共度晚年互敬愛本報1583

誠徵女伴 男48貌端品良工程師失婚獨居無家累徵45下識國語賢淑女友函電照本報461箱

知己電腦婚姻 最受專業人仕信賴優秀海外華僑委托 3320088 政府註册 歷史悠久 絕對保密 精誠可靠 鳴謝：星期一檔案專訪成婚夫婦．美加澳分行聯營成功率高 彌敦道580號彌敦中心1902室

聯合電腦婚姻 ☆專業撮合本港及海外姻緣先友後婚 免費委託電 7800328 鳴謝亞視訪問推介 謝亞視國際台耳聞目見訪問成功率高 請親臨彌敦道518號彌敦行15字樓

美國天然 特效家庭護膚、美容、健康系列（首創男女老幼合用之護膚產品）★真追求純自然美效果★ ★無須借助機械之護理★（避免金錢上之損失、皮膚上之副傷） 婚前立即認識個人之護理 美國家庭護膚產品推廣中心 ☎850-7003 電話預約 剪下此廣告八折 免費護膚講座

國際電腦婚姻 信譽昭著專業經驗，無線、亞視多次訪問推薦電腦彩視助選本港美加高職專業人士 政府註册 8921282 灣仔軒尼詩道166字平商廈8字B

★緣創社★ 何需等待姻緣？本社作風穩健有規模委託人多而優秀一定可以助您找到理想的對象歡迎查詢 7242271尖沙咀漆咸道87號百利中心607室 可郵遞登記免尷尬另設海外筆友會

幸福婚姻電腦有限公司 策劃優異具規模客多優秀電腦即選 73年成立自置尖沙咀河內道2號5樓 每日11-7時半 3689986 傳眞 3665857 委托之男性品學優秀事業有成 女性賢淑好善理家政 電視電台報刊三佰餘次訪問 美加澳設分處（此廣告逢雙日刊登）

電話朋友 打電話識朋友 不到公司自己約見無尷尬 女士獲特價 7715701．7716286 愛心天地 1937022018滙豐

愛心天地 優良婚姻介紹 學位人士主辦 基督徒獲半價 看照片免收費 彌敦道570基利大廈11字 7716286．7715701

神是愛

富耀婚姻 用電腦配合子平八字紫微斗數手相面相由名醫中外長駐說明酒店專家使一流專業爲您撮合美好姻緣現前一佰名可免費登記至灣昌安商場2樓54號（至地鐵旁）4138993 及 4139100查詢

金咭電腦姻緣 聖誕婚友介紹 A：免費選閱照片，無限次香檳茶座見面；贈金咭編號名單，7000位美加澳日星港台高尚男女誠意要求交換個人資料、地址。B：免費函授輔導婚戀婚約婚紗註册登記密月旅行婚姻實務家政課程；指導婚前健康體檢婚宴新居布置籌辦。C：另收費遨請游船河、節假日聯歡；首創辦衛星專線跨國見面會談；乘直升機約會、空中婚禮、聖誕新年特別優惠。政府註册，10年經驗，保密成功。熱綫：8611235灣仔洛克道93號利陽1602室

蘇杭電視錄影婚姻 政府註册：公司現有200位蘇杭等城市的女子，誠意尋友，適合美加港各年齡的男士，成功率90%不成功，決不收費，來港定居最快，歡迎男士來公司免費看相片，旺角砵蘭街169號，好旺角中心307-309室，查詢請電3843034

招生

口琴 聲樂 初階 前珠海書院校外進修部口琴及聲樂講師謝恩光（音樂系學士）開班教授口琴及唱歌十堂。何文田區上課電 7140221．早十至晚十

英語輔導 功課會話 MIL 每月$650 附屬天主教堂區教育中心舉辦有經驗中西人仕任教灣仔 5277240

私家成人各業英語 港大畢業廿年經驗專教 可由最基礎拼音會話文法至極高級寫譯各業移民交際旅遊商業成人學生等早午晚 380 4361

小提鋼琴 中國音院 畢業正規教授初學深造因材施教耐心嚴格個級考試成功率高 7439087

銅鑼灣英文法 作文 會話書信英國文學個別授課時間任擇不限年齡銅鑼灣五七六二一〇一

英法日國德 移民升學中西人士教授兼中小學補習尖沙咀赫德道一號七樓7212391

麥氏廚藝 點心燒烤 中西菜西餅麵飽日本菜腸粉油器豆腐花保仔菜嘉司電3328330

尹非凡粵曲 演出機會多伴奏操曲班名師指導集體個別練曲班歡迎電3814179

出入口科 個別教授 全套出入口文件手續LC及一切貿易疑問保証實用請晚上電5985030

教授鋼琴 專業教師 教授古典音樂流行曲奏及樂理課程可保薦公演開考試有意電4988089

收托嬰兒 政府註册 育嬰院收初生至兩歲嬰兒服務大衆收費從廉姑娘經政府受訓7117460

劍橋護老院 九龍塘劍橋道35號（近浸會醫院不設分院） 花園別墅 環境幽美 全新裝修 安老護理 西醫主理 一流設備 3371118 3371008

華泰護老院 維園側法國醫院斜對面 設備完善維園前景 註册西醫經驗護士 8903723

鴻圖老人院 九龍城福佬村道92號二樓全層電話：3822503

仁濟護老 環境舒適 單雙套房物理治療經驗醫顧九龍塘界限街106號二樓A座電3364473

平安護理 院註册西醫註診經驗護士護理環境清靜可教行路高打老環道124D地下3368573

護老

大學10A 半山區學位老師誠替中七以下補習精數理化英文電5480045或1128611呼1116

上門補習 中文系畢業，多年經驗，普通話，中、小學標準中文電3635649黃小姐

港大畢業 中大英語教學文憑英皇舊生誠替中小學生補五五七二九本報信箱一五八二

大專導師 經驗豐富導師誠替小一至中三中英數各科小組或上門補習電3444604

加國大學 畢業商管啓發耐心精補中小學科及中四至中七英及各全文科會計等886-5552洽

補習教師 深水埗區工作全兼職均可電7445599 3867563

經驗補習 英語教師多倫多大學尤擅英語及經濟心理畢業商會中任有意7235375胡生

補習

加拿大升學講座
日期：12月16日、18日、20日
時間：下午6：30-7：30
地點：太子道141號（長榮大廈地鐵口）7/F，C座
內容：加拿大大學介紹及申請辦法（頒發申請表格）
由安省註册老師主理，英語講述，中英文解答，費用$100

哥林比亞電腦無綫電學校 教育署註册課程日夜班按時文憑招生電腦工程維修文憑科無綫電彩色電視工程日夜班無綫電子工程週末實物函授科，設備新穎歡迎到校參觀旺角砵蘭街368地鐵太子站旁恒生銀行後面街索章請電3803804 3807806

摸骨大師 相命8952836銅鑼灣中心214號1163933-990

裝修工程 承接泥水做木油漆牆紙水電潔具鋁鐵價廉歡迎查詢701856 1161301呼2285

商業

九龍塘博愛老人院 環境優美・花園別墅・老人家樂園 全港最大・交通方便・設備一流・觀迎參觀 註册西醫・經驗姑娘提供物理治療 3377708 3386181 3382092 3376381

松柏國際（香港）協會（護理安老服務）
＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
護理：2,500元起，包括食、住、醫療，24小時護理、餵飯等。
宿費：月費1,000—1,400元，包食宿及廉價醫療。（有單人房供應）
會址：石崗錦田公路111約2139地段 4886132
九龍辦事處：尖沙咀赫德道德裕中心1506室 3692322

民康護老中心 現已擴充營業，佔地兩萬餘呎，經驗豐富，設備齊全，環境優美，交通便利，歡迎參觀。葵涌和宜合道50-56號一至三樓金花戲院側，電話：4181551, 4181433。

嘉年護老院 北角半山，環境優美，汽車直達不需上樓，設備新穎，註册西醫護士主理。年老休養，體弱多病，手術後出院護理，收費低廉。北角繼園街38-40號地下8114928

夜冷高級雲石廠 大批意大利原裝高級雲石、細花白雲石、印度紅雲石、高級防火磚、廠石片、黃飛紅石、紅麻雲石地腳磚仔、瓦片磚仔、一律大平沽，地址新界屯門青山公路藍地泥圍地段 1180 DD 130 近松青安老院輕鐵泥圍站對面麟記建築材料入電話：94859666 李洽

書局頂讓 拾餘年老舖存貨及生財工具全盤頂讓，生意穩定，租金低廉，底價40萬，價高者得，函西洋菜街62號1F12月30日截標。

補習社讓 慈雲山區二千呎二百呎平地舖無電腦影印機等設備齊全冷廉讓7146765晚電

鋼琴急讓 移民家用西德名廠保養好任近地鐵請電平讓三千五百7280810洽

出讓

DOCK RECEIPT UNDER S/O NO. HASLHKBSDC10002 BY KONG HING SHIPPING CO., PER S.S. NIKOLAY MALAKHOV V.112N FROM HONG KONG TO BUSAN, KOREA COVERING POLYESTER ARTIFICIAL FLOWERS AND PLASTIC ITEMS HAS BEEN LOST AND HEREBY DECLARE NULL AND VOID. FROM GRAND OCEAN (H.K.) COMPANY.

遺失聲明 茲遺失九龍巴士（一九三三）有限公司職員証編號7562特此聲明徐傳興啓

遺失啓事 茲遺失亨銀行職員証第758號已向銀行報失特此聲明陳景文啓

遺失

鋼琴展銷日 本公司獨家代理西德"史樂堡"鋼琴，12月15日（星期日）於本公司展銷，全部琴一律大減價，鋼琴外租月費160元起，歡迎分期及以舊換新。中華琴行Tel：5753503

渠廁包通 水渠廁所沙盆浴缸塞塞塞塞735 3980啓發渠務部大小上門

專業修理 通渠廁浴室潔具換喉執漏夜日電6016478或1163131

水晶 先進補鋪地板 8588728 4505688

印尼燕窩 直接進口貨真價實貨源充足批發零沽上7567021下午夜3975380

醫藥

兼職護理 上門按摩外出推拿服務週到早九晚二時請電8661111叫8856留電話

中聯 搬運有限公司

東信 搬屋公司 政府註册 搬屋・搬廠・寫字樓・鋼琴機器・傢俬倉存港九・新界・離島澳門・大小歡迎 九龍香港新界 3633086 3620019 5613898 4204088

搬運

本會會員選舉理事長溫浩根 事務委員會主任委員：鄭汝燊 中華民國八十年（一九九一）十二月十四日

香港寶安同鄉會有限公司通告
（一）本會定於本年十二月廿九日下午三時在本會所召開會員大會選舉第四十四屆理事，請依時出席。（二）選舉票業經由郵寄發，請照選舉票說明各點，選舉票或於會期前寄回，或到會所投票。（三）本會互助金組會員未供滿天年者，即應繳交互助金壹拾元如即年費伍仟元者…（四）凡本會會員，應按年繳交年費，參加互助金組會員應按月繳交互助金，會員欠交年費及互助金一年以上者，即停止享受權益。以上各項，希爲知照。右通告

啓事

尋獲財物 於一九九一年十一月二十九日在沙田帝都酒店內尋獲一筆美圓。任何認領者須致電六九四六二三二與沙田警署聯絡。

移民平讓 中醫中葯生財工具齊全合中醫師同道創業機會誠意請電五四三四九六六

未出廠車 萬事得323自動波風油呔五門平過車行色任選可一月出牌7568502 7196254

物業

高價收購 全幢交吉或收租樓 中環結志街24號地下浩棧地產洽5443955。

租賃 港香

可短租夜歸 灣仔大細房租男女技角道一房廳租二千電5996981 3011837張洽

灣仔道旺舖 226號灣仔道右鄰新京都戲院平租四萬五千地點旺交通便合各行電業主5729012陳先生

廠房千五尺水電齊出梯行上一層合輕手工業電話7571452趙德興

官塘廠租 大華街小上址尺租柒仟伍佰元問梯口煙仔檔

商業二樓 九龍城衙前圍道54號二樓後座八百尺租柒仟佰元看樓到

廠房出租 新蒲崗雙喜街1-3號地下三面單邊另八樓9000尺適合各行業電8121000陳洽

租賃 九龍

愉景花園 沙田中府兩房兩廳實用A座852呎三房兩廳新裝修經紀免問1128082-333鄭生洽

租讓

尋人啓事 王美珍尋揚功權見字請電1163787呼8856

訪尋

脚底按摩 百病救星配合整脊療效神速大坑新村街58號三樓銅鑼灣B座8949035黃姑娘

北京護理 兼職外出國內上門推拿按摩另有護士有意電1139922叫9597早九時至凌晨三時

中醫電腦 診斷儀器 譜治療儀展銷中醫錄影帶供訂針灸跌打影音函授証書班招生8188258

上門護理 男職師兼推拿爲中老年人服務早九時至下午四時請電1128838叫9936

收購不交吉
全幢舊樓　分層樓舖
交吉亦可　出價最高
無須睇樓　免費估價
大量買家　即日成交
假日及晚間電話：94846833
測量師・估價師 地產代理 忠誠 5412282

華僑日報 救童助學 善長仁翁 請解善囊

出讓 港香

公務員樓讓 北角怡景大廈寬式1400呎連車位169萬★只限公務員轉讓★8661909

中港酒店集團 日租週租月租特平 尖中白加士街1—11號一樓 7301113（尖中）5614388（北角） 5752026（灣仔）3665988（尖東） FAX7235398

高陞街 11號六樓一千呎適合做中藥生意或其他生意新裝修平租電五四三七三五二

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
3928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街…地下 水務局對面

財團徵求
即時付款　不交吉樓　交吉亦可　全幢分層　毋須看樓
免費估值港九均合
7809676 金山行

財團徵求
不交吉樓舖　交吉亦可
全幢或大批更佳　無需看樓
價合成交　港九均合
照榮投資公司
3925946（專線）
九龍旺角亞皆老街40-46號利嘉大廈⑤字樓B室

物業代理

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

佐敦道分處信箱號碼：902 904 907 910 919 920 922 924 925 927 929 964 968 970 971 972 975 976 977 983 988 992

中區分處信箱號碼：402 403 410 412 415 421 424 425 426 430 436 442 453 455 456 457 459 460 463 464 465 466 467 468 489 490 492 493 494 496 500 506 540

旺角分處信箱號碼：1195 1200 1203 1208 1214 1216 1218 1223 1225 1226 1228 1231 1233 1237 1242 1243 1244 1245 1246 1248 1249 1250 1251 1252 1253 1254 1401 1402 1405 1406 1407 1409 1411 1412 1458 1467 1469 1472 1473 1474 1475 1478 1479 1480 1481 1487 1488 1492 1493 1494 1498 1499 1704 1782 1783 1784 1785 1786 1788 1790 1791 1792 1795 1796

北角分處信箱號碼：1552 1555 1563 1569 1570 1571 1576 1577 1578 1579 1580 1581 1583 1604 1605 1691 1695 1697 1698

荷李活道總社信箱號碼：35 38 44 47 49 52 53 55 61 68 73

前程新頁

熱線電話：5467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$150.-

超越此面積
收費以HK$45.-方吋計
(不折不扣)

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5407738　圖文傳真：5594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下　電話：5231637　5231728
北角：渣華街127號地下　電話：5640693　5640603
旺角：上海街497號　電話：3840749　3849140

中文教師

荃灣津貼中學誠聘學校（GM）中文教師請函荃灣咸田街60號校長收或電4920226

誠聘幼兒院主任

中區幼兒園誠聘主任乙名須已註册，有急救証書爲合。薪優五天半工作包午膳
有意者請電5491211李小姐洽

聖雅各福群會 誠聘 幼兒工作員

中五畢業，受訓者優先，待遇按政府薪級點。應徵者請繕履歷、近照寄灣仔石水渠街85號

北角津中

誠聘低年紙英文兼經公教師乙名（實缺），如能教中六商業學更佳。九二年一月九日上任。有意者請函香港北角雲景道62號收。

香港痙攣協會誠聘

㈠福利員（$6,915-$12,135）：男女均可21歲以上會考五科合格（包括英文課程乙）葵涌區每週五天工作（週一至四1:45pm-10:15pm，週五9:00am-5:30pm）
㈡特殊幼兒工作員（$5,370-11,555調整中）：年21-35會考合格（包括英文課程乙）已註册或曾受訓者優先考慮未受訓者可獲保送理工進修石硤尾區每週五天工作
薪酬按政府編制享年假醫療津貼公積金具近照履歷寄軒尼詩道15號603室

聘請校工

一男性，年45-50一懂水電維修木工優先
履歷近照寄中環下亞厘畢道1號A
香港兒童安置所校長收

誠聘生物科GM代課

由92年一月三日始代分娩假約十週，需任教中三、四、七生物科。有意者請函附履歷、照片、電話寄香港西灣河太祥街2B香港中國婦女會中學校長收，查詢請電5685715，合則約見。

英皇教育研習社聘請

兼職小一至小三導師
時間：2:00p.m.-6:30p.m.
薪金$3500
全職小一至小三導師
時間：9:00a.m.-6:30p.m.
薪金$5400
有意者請繕履歷寄牛頭角宏光樓24號地下麥小姐收

Geography Teacher

(Graduate Master/Mistress) required as supply teacher for F.6 from 6th January, 1992 until End February, 1992. Phone 349 6281 (Mon - Fri) during office hours.

女體育教師

沙田基督教津中聘學位或非學位體育女教師一名，一月上工。有意者請繕履歷、附近照，註明宗教信仰寄沙田博康邨基督書院校長收，合則約見。（查詢電話：6353330）

津中誠聘

㈠音樂科學位或文憑教師，一月到職
㈡代課文憑教師任教中文科兼地理一月中至六月
有意者請繕履歷附電話及近照函青衣長青邨佛教葉紀南紀念中學或電4953527張小姐。

津中代課

官塘津中誠聘中文科學位教師一名，代課由一月中至七月，請函履歷季茂坪曉光街80號校長收。

津小聘代課及全職教師

官塘區下午津小聘十星期代課教師，一月初開始，另聘全職英文及音樂科教師，二月中到職，函本報信箱1707號校長收。

政府資助安老院（荃灣區）

急聘輔導員，男女均可，年21以上，會考五科合格或專上程度，薪$6915起，需輪更，公積金制（可帶入、帶出），有意電4982558約見。

急聘日校教師

科目：電腦
資歷：大學、理工或同等學歷
薪酬：政府薪酬
請附履歷及聯絡電話，寄荃灣城門道九號明愛專業及成人教育中心——荃灣日校校長收或電4900131內線35136曾小姐或余小姐約見。

沙田津小

誠聘各級中文、英文、數學、美術、音樂及體育科文憑教師，二月一日到職，有意者請繕履歷近照寄沙田馬鞍山錦英苑吳氏宗親總會泰伯紀念學校。

中心主管

兒童教育中心誠聘主管，預科程度，經驗優先，有耐性，港島工作，電8955344。

上水津小

誠聘上午代課，中、英、數、美，九二年一月上旬到職，有意請電6703338，合則約見。

循道衞理中心聘請

1.社會工作助理——社工文憑 2.文員助理（圖書館、成人教育）中四程度，懂打字 3.幼兒工作員——基督徒優先。請附履歷近照寄灣仔軒尼詩道22號本中心執行幹事。

九龍津中

誠聘S.1-4數理科代課教師壹位，於一九九二年一月六日到任，爲期約半年。請親函履歷電話近照寄九龍大坑東道12號路德會協同中學校長收。

屯門津中

屯門津貼職業先修中學聘工業繪圖科文憑教師，有意請連同履歷近照寄屯門地段一一一旺賢街三號校長收或電4610304朱先生或郭小姐查詢。

屯門津中誠聘

(1)中文科學位教師一名，二月上任
(2)校務處書記一名，中五畢業，LCC中級簿記有意請電4670652洽。

九龍津中

急聘實驗室技術員（二級或三級均可）九二年一月二日到任，香港中學會考五科及格包括化學、物理及英文（B卷）有意函附履歷、近照及電話寄華僑日報信箱1706號。

灣仔天主教津小

誠聘文憑教師一名，九二年二月中到職，教授科目包括體育及英文普通科目，有意者請繕履歷近照電話寄香港摩利臣山郵政局郵箱47270號。

社團文員

元朗聘文員，中五懂打字，文書處理，懂中文電腦，字體秀麗優先，有意請具履歷近照寄元朗郵箱18號（$5040-$8340）。

夜班倉頡 電腦輸入員

晚八時至二時半男性
熟手薪優，工作六天
有意：電5470190日趙晚陳

聘男製版員

本報製版部聘製版員，夜班工作，有經驗者優先考慮，有意請晚上十一時電5463759找陳先生洽。

急聘司機 $6000

中區文化機構上班10小時輪值有假另津貼補水月入六千簡歷附近照聯絡電話寄華僑日報72號信箱約洽。

博愛醫院

離島大嶼山梅窩服務單位

誠聘
老人康樂中心主任（SWA）持認可社會工作文憑具管理經驗尤佳起薪點將視乎經驗年資按政總薪級表第11-21點而定請繕履歷近照寄元朗博愛醫院董事局秘書處行政秘書收啓。

聘請教師

本校誠聘早上或晚間兼職教師多名有意者請携履歷照片親臨灣仔軒尼詩道300A中邦大厦一樓洽。
①英文會計　②經濟
③英文速記　④英文商業信扎
⑤電腦科　⑥出入口實務

葵涌津中英文代課

92年1月初到任CM代課任教中一、中二教師一名，請電4294051約見或函葵涌葵盛圍303號李兆基中學。

地理科學位教師

誠聘地理科學位教師一名，能任教至中七地理科。92年2月到職，有意者須親繕履歷，寄華僑日報信箱989號。合則約見。

油尖津中聘請

(1)辦公室助理員兼外勤乙名。中三或以上程度。
(2)助理文員乙名。中五程度。
有意請寄履歷照片函華僑日報信箱1705號。

聘請幼師

①主任弍名
②全日教師二名
③半日教師二名
以上均以十二週及二年制畢業有意者請繕詳細履歷寄華僑日報信箱1255號及貼相片，薪金依照教署規定。

學位教師

深水埗區津中誠聘英文科地理科學位教師各一名，一月到職，應徵者請具履歷電話函九龍深水埗蘇屋長發街38號佛教大雄中學。

荃灣津中

誠聘下列教師：
㈠中史兼中文教師GM（一月十六日到職）
㈡數學及I.S.教師CM（一月三日到職）
有意者請繕履歷、附近照，寄荃灣石圍角邨梁省德中學校長收。

急聘電腦科教師

深水埗區某全日制英文中學急聘全職中五會考班電腦及數學科教師乙名，薪酬依照津校計算，有意者請詳履歷及電話致九龍石硤尾偉智街17號校長收。

甲級教師

津小下午校急聘體育全職教師一名（一月到職）。詳履歷照片函黃大仙大成街聖公會基德小學。

大埔津中文員

92年一月到職，有意者請附履歷相片寄大埔富善邨救恩書院校長收。

協恩中學

急聘音樂教師乙名（CM）應徵者請詳具履歷逕函九龍農圃道一號協恩中學校長收或電7111063徐小姐

語花亂飛

年曆·月曆·周曆

車公子

路出十二月，又到每年收集下年月曆、周曆、日曆、年曆的時候了。

車公子以一張印齊一個月日子者為月曆，一張印一星期日子者為周曆，每日撕一張者為日曆，一張印齊全年日子者為年曆。除周曆之稱較少人用外，大家都如此說者矣。但細分之仍有其他花樣者。

「大型的『月份牌』，有如十三張（連封面）海報的合訂冊，其實也無非月曆。有些縮皮D，每張印兩面，用紙節省近一倍（六張加封面共七張）。

那些大型月曆，裝飾性為主，實用性不大。不過，社會上產生了這種東西，家裡如果沒有一種像樣的掛上，就好像有點「黯然」感覺。說到頭來，那是「年畫意識」的遺留吧？

十年前有一段長的日子，有位朋友每年從南非寄贈一種周曆給車公子。是放在辦公桌面用的設計，印刷精美，主要部分也足足五十二張，大於南土咭，每張正面印日子，背面印南非風物：異獸、珍禽、土著、風景、主要建築物。

那種印製成本相當高的周曆，車公子收過十冊八冊，到後來那位朋友移民加拿大而止。用過那種周曆，看到香港印製的便覺十分寒酸相，無論如何買唔落手矣。

昨天兒子從加拿大寄回一種恰而周曆，輕巧而新穎美觀，是兒子主持的公司訂製以贈與客戶的。在車公子眼中當然屬於特種，亦港人稱為「另類」者焉。

車公子這幾年用慣了的一種，是朋友送的某百貨公司贈品，每月一頁，印兩面，連封面底共九張紙，廣告面積不喧賓奪主，每日的空格恰足車公子寫上是日各報刊出文稿的題目。懸諸座右，寫了一篇就立即填上。當想知道存稿狀況時，拿起一看就一目了然。如報方電話催稿，拿起一看即能對答如流，所以認為很合用。去年朋友大概忘記見贈，就自己設法去爭取。

該公司送日曆的原則，以本年論，貨一百五十元者贈一冊。昨日買鞋一雙，付出三百餘元，以為可得兩冊（車夫人照例要「霸」一冊者），誰知說是一張發票只贈一冊，悔不當初逐隻鞋來買焉。

長江萬里任老力作

任眞漢的雪景，黑白對比強烈，要不是深深的體會，是不會這樣寫的。古人的雪景也罕見這種寫法。

當年，她曾從秦嶺入蜀，秦嶺山脈銀蛇，他從成都重慶，而下三峽，吐納山川，暢遊歸來，山水技法大大的提高，雄奇蒼莽，寫盡蜀山之勝，他的長江萬里圖便是從這一帶得來，蘊藏胸中，發為楮墨。遺作展中，此堪稱他的代表作。

張大千的長江萬里圖是坐北朝南，而任眞漢的是地圖的方向，是坐南朝北，東方是在畫家之右，金沙江嘉陵江在畫家之左，與張大千的方向相反。

而畫各擅勝場，說到三峽的雄奇蒼莽，任的較勝，而畫面素材，則張的較豐，寫長江一直到出海為止，任眞漢的寫到紫金山便算，紫金山外，長江滔滔滾滾，空茫遼去，有餘不空，使人遐想。

此畫任老曾為三易其稿，蓋此乃晚年力作，是傳世之寶。製作態度謹嚴，只是寫到紫金山為止，已是幾經思量矣。過此便是江南平原，他以一片蒼茫出之，已足以使人聯想，實不一定要形諸筆墨。

他寫雪，是眞實來，蓋雪蓋覆不到，光線亦不到處，山石黝黑，與石的黑才可以托得出雪之白，其白直是耀眼，如不用濃黑來襯托，便無此效果了。這也與他曾習西洋畫有關，他用色強烈，也是與此有關。

他鄉，都市噪音擾不到他，這使他長保心平氣和，埋頭自幹自的，不為外物騷擾。他每一幅畫都是神完氣足，便是這原因。

他曾在新加坡畫展兩次，都能哄動一時，作品全部為人購藏。他精研石濤畫法，曾出版有關石濤畫語錄的專書。（四三六）

雙魚小品

驢蕩四方

塞外的苦騾子

張君默

記得一首叫做「踏雪尋梅」的民歌嗎？當中便有這樣兩句：「騎騾把橋過，鈴兒響叮噹。」多麼詩意。嶺南少用騾子做交通工具，也許是缺少馬和驢，因為騾是由公驢與母馬交配而成，不會自行產生後代。這種雜交兒生來便是苦命，人是為了讓牠負重才安排牠出生。別看牠個子細小，四條腿瘦伶伶，走路慢吞吞，牠的負重與拉縴能力比父母強，更能忍受磨難，因此時常聽得一些人自嘆生就一條騾子命。

對於騾子，以前只是聽來的一種知識，後來有機會去北方旅行，偶然在匆匆的汽車上，看見鄉下人以騾子拉車，嫌牠走得慢，坐在木頭車上時常向牠的頸項揮鞭和吆喝。直至在塞外作長途旅行，才知道在許多綠洲上，騾子是很普遍的交通工具。

烏魯木齊是新疆的大城市，較少看見騾車，但在葱嶺腳下的葉城和莎車，不但有騾車，還看見大個子維吾爾老漢跨在小小騾子背上，兩條長腿八字岔開，幾乎觸着地面，兩者很不成比例。在拜城的三岔口，更時常看見木頭車上的樹根堆得像小丘般高，上面還坐了漢子，在前頭一邊辛苦噴着鼻子一邊拉縴的騾子，簡直是卡車與兔子的比例。

綠洲上的騾車都很簡陋，木頭小車運貨兼載客，又髒又破舊，只有天山腳下的庫車，停在車站等客的騾車最漂亮，拖在背後那輛小車，上蓋掛着紅紅綠綠的氈子和彩穗，可是細看車軛把騾子的項椎磨得皮破血流，坐上去便覺得不忍心。

酒經

北高地與屋奇尼

黃雅歷

蘇格蘭的「高地」分南北，嚴格而言，應該屬於兩區，但一般做慣將其歸納在一起了。

而高地彼便佚拿、米羅、史佳兒連在一起，而北高地也不例外，與史彼（SPEY）及屋奇尼（ORKNEY）共連在一起，由於地域極大，故此牌子更多了。

屋奇尼的產品，比如HIGHLAND PARK'S CAPA、PRIDE OF ORKNEY與OLD ORKNEY等，均是相當甚富名氣。

而北高地，則有OLD PULTENEY、CLYNELISH、GLENMORANGIE、DALMORE、BALBLAIR、GLENORDINE、TEANINICH等。

至於史彼（SPEY）則以其邊旁地區SPAYSIDE的幅度甚廣，產品最多了，而FINDHORN地區，又往往是與史彼邊區的產品被拉雜為一談，而細區的LOSSIE、低地史彼與高地史彼、LIVET、FIDDICH、DULLAN、STRATHISLA、BOGIE、DEVERON這幾個地區，亦同樣被包括在內，故此範圍更廣，而還有「東高地」，全部牌子不下百餘種之多，如非對純麥蘇格蘭威士忌有興趣，極少人研究。

北斗

算遣送船民條數

方佳

二叔手執小型計算機，算出昨日在遣回越南船民這事上，港府支出了如下的金錢：

①租用港龍專機一架費用一百萬元。由二十八名大小船民分擔（小童無優待，一律收費，且無商務客位與豪華客位之別），每名船民用了港府三萬五千七百大元。

②登機有香港保安人員二人，醫護人員亦二人共四名，皆免收機費，但要支付他們的薪水，每人每日平均約支四百元，共一千六百元。兩日算（因為出差後應有一日假期）即應支出三千二百元。

③陪同越南船民登機有穿兩色運動衣的懲教署人員，人數少於船民，約為二十人。他們的運動衣當然照制服支出，每套一百元，共二千元。

懲教人員的每日工作薪金，算三百元一日約共六千大元。

④另有若干警員參與算是十二名吧，此數不計了。

⑤是次則遣送船民每名用了三萬六千零八十三元，二十八名共支出了一百零一萬一千元。

黃伯道：「原來不祇一百萬，係一百萬〇一萬幾。若全數遣走船民，豈非以億元計？為什麼不用大輪船遣送？香港富有縱超過日本，也不應如此浪費。」

行街安道：「何況有等船民，離開時還有一封大利是給他們？」

大寫蒙道：「照我估計這一批成行因人數少，費用係多了一些，第三批應該不是二十八名用一架包機了。」

黃伯問：「為什麼這次的遣返，不加多數十人？加多人數豈非為香港省了許多金錢。」

房口包道：「督爺都話值得咯，自然就多多錢都要駛。是關九七迫近，船民如不遣走，唔通帶返英國去咩！」

都市傳聲

學苑趣憶

茶

弘三

中國人通常愛喝茶。

但在下對茶卻一竅不通。

甚麼普洱、壽眉、龍井、烏龍、六安全不懂，亦嚐不出其所以然。

唯一一試便叫得出名字的是香片。但一直以為水仙跟香片是同一種茶。

到茶樓，有時叫水仙，有時叫香片；一樣味道。

直至某次被酒樓伙計點醒。於是我便改叫菊普或菊壽。

一是因為時興，二是因為縱使分不出普洱與壽眉，也一定分得出杭菊。

最低限度有五十分。

鬼佬茶包更令我一頭霧水。一包包的，得個牌子名稱。茶葉輾得碎碎。看不出來。唔！在我的才能以外。有時懷疑這些茶包是雜碎。將多種不同的茶葉輾碎拌勻而成，雜各家之大成。

不知怎的，喝這些茶包泡出來的茶一定要加糖，不然便澀得要命。

雖然說分不出茶的味道，但有一種茶卻一定分得出來。

格雷伯爵。那香與別不同，清而不俗。要加蜜糖才好喝，眞講究。又揚嘢。何樂而不為。

不過，最愛喝的還是清水。

到中式食肆，伙計問：「飲乜茶？」每每答：「滾水。」

到西式食肆，「迫不得已」要叫杯飲品時，多半會叫熱檸水。

呀！有另一種茶一定分辨得來，檸檬茶。

旅遊眼

新金山

黃天

老一輩的華僑，稱三藩市為舊金山，而稱澳洲的墨爾本，則稱之為「新金山」。

皆因早期不少家境貧寒的人士，均採用「賣豬仔」的形式赴外國「掘金」。而三藩市是最早被移民過去，而眞係有金礦可掘，至後期的墨爾本又是有相同之現象，故此才會有「舊」與「新」之分別。

稱墨爾本為新金山，其實並非絕對正確，應該是在市郊外一百一十五公里（七十二英哩）的地方。

在一八五一年時，澳洲人在貝洛域（BALLARAT）發現了黃金，因此吸引了成千上萬的冒險家來到此地，這包括了歐洲、美洲以至中國人來此淘金，便成為有史以來最大的「尋金熱」。

沒有多久，金礦被掘完了，掘金人士便慢慢離去金田區，有的回到其原來的國土，也有部份在墨爾本落地生根，在短短的十年來，墨爾本的人口增加了四倍，而華僑也不少，因此也將墨爾本稱為新金山了。

原來的金田區，當然再無金的出產了，原址卻成為遊客們的好去處，皆因在當地已發展成為文化村的一類，遊客前往參觀，可以見到一切都會回到一八五一年時的環境，舊建築物與古裝打扮的人物，還有士兵的操練……等。而遊客，也可以在以往淘金的地方試淘，如眞有金砂的發現，可自行取走。據說當局也會眞的放進一些金砂於河裏，看看誰屬幸運兒，但金砂之體積十分細小，也值不了什麼錢，這純然是顯示幸運而已。

焦點人物

「台獨聯盟」主席闖關失敗

正史

台獨份子在美國庇蔭下，經常能闖關進入台灣，大搖大擺，作「秀」一番，視台灣關員及保安人員如無物，眞是氣人。

不過最近中正機場一位鍾姓女關員，卻十分醒目，憑慧眼及細心，識破「台獨聯盟」總本部主席張燦鍙持日本護照，企圖矇混過關奸情。

這位值勤女關員接過張的日本護照，比對照片時，發現張的咀角和眼睛與通緝在案的「台獨聯盟」主席張燦鍙的照片十分相似，但髮型及臉盤較通緝資料照片短瘦，一時無法確認，同時張某滿口日文，自稱叫會田豐，但張燦鍙被通緝的資料日本名字則為「田中昭夫」。在此情況下，她將他送往隊部，進一步查驗身份，結果圖窮匕現，此君當場被捕。

張氏現年五十五歲，當局曾對他在一九八三年向國民黨黨報「中央日報」報社和「聯合報」報社丟炸彈一事進行盤問。法庭人士說，檢察官也正在盤問他在一九七六年涉及一起導致當時台灣省長受傷的郵包炸彈案件。

張燦鍙是於一九三六年三月一日出生，台南人，台灣大學化工系畢業，後到日本，美國深造，獲得美國萊斯大學博士學位。一九六一年，出國留學日本轉機時，接獲日本台獨份子散發的傳單，首次接觸台獨。一九六六年在美國正式加入「台獨聯盟」，七三年起被選任多屆「台獨聯盟」總本部主席。一九七七年一月廿八日被警備總部依懲治叛亂條例罪通緝。他曾涉嫌策劃八三年間「聯合報」及「中央日報」爆炸案。去年開始，推動將「台獨聯盟」遷台的活動。今年六月四日，因懲治叛亂條例廢止，被台灣高等法院檢察署改依刑法內亂罪通緝。六月底再度被選為一九九一年的「台獨聯盟」總本部主席。

高雄台獨份子示威叫囂，他們謂「台灣人有權返回台灣」，而且照例扔蛋和潑漆，同時採取絕食行動聲援他們的領袖。

雋語劇場

食不重味

「食不重味」，重：讀如「虫」，重複，多。吃飯時不要兩樣以上的菜肴。形容生活儉樸。也作「食不二味」、「食不兼味」。《韓非子·外儲說左下》：「食不二味，坐不重席。」漢代司馬遷《史記·吳太伯世家》：「子胥諫曰：『越王勾踐食不重味，衣不重采，吊死問疾，且欲有所用其眾。』」西漢·韓嬰《韓詩外傳》卷八：「五穀不升謂之大侵，大侵之禮，君食不兼味，台榭不飾。」升：成熟。侵：古稱荒年為「侵」。例句：「他多年來一直是食不重味，生活上十分儉樸。」

PIERCE

西蒙

PIERCE 動詞。

刺入，刺穿，穿過，穿透，響徹，突破。

THE ARROW PIERCED HIS SHOULDER.

箭刺入他的肩膀。

THE NEEDLE PIERCED HER FINGER. HE PIERCED THE RUBBER BALL WITH A KNIFE.

他用刀刺穿那橡皮球。

SHE HAD HER EARS PIERCED IN CRDER TO BE ABLE TO WEAR EARRINGS.

她為了能夠戴耳環而把耳朵穿孔。

WE PIERCED OUR WAY THROUGH THE THICK FOREST.

我們穿過密林。

A RAY OF LIGHT PIERCED THE DARKNESS.

一道光線穿透黑暗。

A SHARP PAIN PIERCED MY KNEE.

一股刺痛穿透我的膝蓋。

NO LIGHT HAS EVER PIERCED DOWN HERE.

從來沒有光透進這裏。

HER SHRIEKS PIERCED THE AIR.

她的尖叫聲響徹長空。

A CRY OF FEAR PIERCED THE SILENCE.

一聲驚叫打破沉寂。

OUR FORCES PIERCED THROUGH THE ENEMY'S LINES.

我軍突破了敵人的防線。

名士風流

榆林也是好風光

太子森

地產鉅後人，乃與叔父之老亨利，合作發展海南島三亞為旅遊區。

老亨利早已在大陸經濟開放之時，已着意發展海南旅遊，也曾投資與建西班牙別墅於海濱。

海南島四季如春，椰林風光確是迷人。近年，亦見有不少旅行社去搞的海南綫，但是，來來去去是什麼蘇祠、鹿回頭之類，有乜好睇。

鹿回頭只是海角而已，一望汪洋冇乜好睇，如果要睇的話，不如去大嶼山，或為離島之中的一些無名小島，或為什麼大擔杆、小擔杆之類，亦有乜分別。

蘇祠無疑是歷史文物之一，但是，與其去悼念落魄之蘇東坡，倒不如去榆林港睇吓中國之海軍港口，見識一下中國之軍力。唻，最近在會展中心舉辦之中國航天展覽，淨係展出長征三號之幾截火箭外殼，已經如此哄動，你話可以參觀海軍基地，每次之開放亦這麼的吸引人，而中國一直在自己之軍力方面披上一層神秘之面紗，特別是海軍及空軍，鮮有披露實力。

其實，將五指山開發為旅遊區，其吸引力應好過三亞及文昌。

公關麗人手記

滅絕人性一嫖父

貝莎

貝莎聽到一個好辛酸，悲傷故事。

阿嬸有外甥女小芬，自羊城攜小女兒圓圓來港，探望爸爸。母女抵深圳，圓圓得見爸爸，歡喜莫明。此小女孩僅四歲，已會話爸爸你抱吓我啦，我好想你抱我。為父者便抱起佢，圓圓問爸爸，點解你咁耐唔嚟睇吓我哋嘅？父不答，隨偕妻女及阿嬸乘火車抵九龍，並語小芬：你住於姨媽家中，過兩天我會來見你，並帶錢來給你。

阿嬸曰：「我家地方淺窄，你與女兒只可住一二日，你須來接走他們！」圓父漫應一聲「唔」。孰知此母女唔止住一二日，竟然一週兩週住下去，為父者竟若無其事，既不接走妻女，又乏錢送到。小芬一再用傳呼電話，均無覆機，借聾陳隻耳，一於好少理。

圓圓幾乎日日問媽咪，點解爸爸唔來，為母者無言以對。貝莎問阿嬸：你外甥婿為何類人？阿嬸曰：「佢本為羊城之工人，父居港，抵港後淪為黑友，食軟飯。早已置妻女於不顧。」阿嬸又話我非富有，居住地方狹窄又負擔二人生活，我被只衰佬累得好慘，變咗我同佢養老婆同女。

貝莎曰：「此男人置妻兒於不顧，實嫖父也，係我早就一刀兩段，同佢離婚矣！」

阿嬸曰：「我也對甥女如此說，唉，衰在佢重好戀住個衰老公，咁至激氣。」

貝莎曰：「汝甥婿一分錢都未俾過小芬？」阿嬸話就係未，若果佢係我老公，我入廚房拈刀斬佢。我曰：「小芬為何不去搵家翁？可以賴在其家也！」阿嬸曰：「父子同樣無人性，媳婦與孫去到，佢唔開門，唉！眞係有其父必有其子也！」

阿嬸話自己雖然窮，可不能虐待孫子，也帶圓圓去過海洋公園，鳥雀公園。共養此母女兩個月。阿嬸言，圓圓臨走說：「姨婆，我好鍾意香港，下次來我又住在你家裡，我大個咗參加選香港小姐，姨婆，你對我咁好，我將來要對你更好！」

阿嬸話孩子如此懂人性，想到其父形同禽獸，我忍不住流下眼淚。圓圓又問爸爸點解唔來送我哋呢，小芬話他好忙，唉！若果係我話你爸爸死了！

貝莎曰：「對！此種老豆雖生猶死，小芬應告訴圓圓他不是人，他已死了！」

金粉浮世繪

金屋藏之

胡姬

周鈴有個阿伯級的客，每叫她上枱便起孖鐘，即係不必過枱由佢坐到尾。但凡此種客照例加意招呼。乃捨得駛錢者。

阿伯姓何，好正經唔鹹濕，最多係揸吓手仔，辨則跳三步、四步。若到晚飯時間則帶周鈴去酒樓叫幾味餸，食完畀一千元埋單。這一千元，周鈴起碼有五六百元落袋。

何伯每星期到兩三次，周玲見佢，坐緊怕亦自動落鐘，去服侍財神爺，生怕被其他姊妹搶走。

有時何伯話膊頭疼倦，周鈴立即同佢揸吓，揉吓，輕輕手使伯覺得好舒服。

一晚飯後，周鈴說：「何伯，我識你已經有半年，我有話好想講，唔知你介唔介意？」何伯說：「隨便講啦！」周鈴一笑說：「你對我咁好，我好想你惜吓我，等我加倍服侍你，亦可以話係我酬答你對我咁好。」

何伯一笑說：「原來係個味嘢！不過我久已不彈此調，唔知重得唔得！」周鈴說：「要緊係培養感情，相信一定得嘅！而家就去試吓好唔好？」

何伯說：「你既然咁有興趣，就去啦！」

一如何伯自己所料，周鈴出盡八寶亦死蛇爛鱔，難有絲毫生氣，何伯一笑說：「好嘞今回就此收科，等下集上映睇吓得唔得，其實我應或有意想不到之效。」周鈴改而為他鬆骨，何伯亦以金牛兩隻相贈。

跟住一次何伯與周鈴晚飯，她叫了支三號，說：「嚟，你陪我飲的，睇吓今晚情形如何！」何伯一笑話：「又好選你心願。」

酒後，何伯但覺全身發滾，以為一定有如生龍活虎，點知仍然係與隔夜油炸鬼無異。周鈴話我唔服氣，你臨埋眼先！於是周鈴熄燈。

何伯此時但覺有物藏之吞吞吐吐，竟然大為受用。片刻，何伯開言：「覺得點樣？」何伯曰：「好似起死回生，是否？」

周鈴曰：「梗係啦！我出到法式招數嚕！」

此次之後，何伯叫周鈴脫去舞衣，以金屋藏之。何伯又帶佢見過何太，何太好睇得開話：有人替我服侍老公，有乜唔好！

爭妍競艷

你不仁我不義

冼錦燕

第二天，J小姐果然帶了兩個女人來看店舖，在這之前，我曾問J小姐：「我們每人的本錢是三萬五，共十萬零五千，如今頂給人家，壓低些，叫價八萬。每人吃虧不多，妳看如何？至於我的股，其中一份是W小姐讓給我的，當時只是二萬錢，所以吃點虧也不要緊。」她說：「八萬是否太高了？」我明明曉得她在用計想把盤口壓到最低，我卻裝糊塗：「好，等妳師姐來看過地方之後才作決定吧。」「好！」

不久，那兩個女人來了，根本不像美容界的，她們隨便看了一下，就問：「多少錢？」我說：「八萬塊錢。」其中一個女人說：「太貴了，不要，不要！」我說：「妳說值多少錢呢？」她遲疑一下：「讓我慢慢考慮一下吧，八萬塊錢距離我們的還價太遠了。」我說：「好吧，明天回覆，過了明天不談，價錢也明天決定。」

她們走後，我問J小姐：「妳認為幾萬塊錢可以賣呢？」「三萬塊錢。」「不是太便宜了嗎？」「妳想脫手，不便宜，人家不肯買的。」「J小姐，妳想清楚，我無所謂，我吃虧也不是第一次，收回多少算了，可是妳只收回一萬元，妳不心疼？」「心疼也沒有辦法。」

「好，一言為定，但是，事情明天就要定下來，妳先問妳的師姐，我則問問比蒂，看她有無興趣頂？」「比蒂曾頂為什麼？」「無他，只是問問而已。」

J小姐認識比蒂，知道她是個網球教練，做教練的應該不會對美容生意有興趣，這叫她知其一，不知其二，所以，對於壓價，她並無異議。

晚上，我和比蒂通電話，比蒂說：「J小姐不仁，妳不義，大家拉平，妳按計劃行事吧，一定成功，我量她再也要不出什麼新花招了。」

南風

日本在尋求新的公園空間

臨福

即使在這樣一些人口如此稠密的大都市的市區內，一座座規模可觀的大小公園正在與日俱增，逐步改變着城市的面貌，給市民提供了越來越多的憩息之地。

東京都臨海造地的成功，為日本城市在擴大公園建設的擁有量創造了前所未有的飛躍。

日本在尋找新的公園空間最為成功的經驗之一，就是運用了協調手段，有效地與城建部門建立了伙伴關係，通過興建酒店規劃來推動公園的擴展，把公園納入城市建設的總體規劃之中，從而產生了顯著的效果。

其次是尋求公園空間的措施獨到。由於公園規劃和設計已經成為全國公民的共同目標和願望，各縣府都分別采取了相應的經費措施，諸如提供高額補貼、增加征稅、舉辦義演活動等多種形式來籌措資金，加快公園落建設的速度，逐步使日本城市趨向人性化。

這項造福市民的綠色工程，已經受到世界各國的極大關注，被譽為當今人類向自然索取樂園的新挑戰。（下）

勾奇錄

少爺日記

是日也 想當年逢請必到

張庭

億翁俱樂部都是上了年紀的老人家，今天隨老爸前去，聽聽老人家大談香港捱三年零八個月之苦，他們講得七情上面，講到悲慘處直是想哭出來。我們後生仔聽來，眞似是聽古仔而已，並無切膚之痛。他們談到木薯粉，木薯是什麼，不知道，我是第一次聽到而已，又講到野狗吃人，更奇，亦不便多問，多問，乃自示肚子冇料而已，這是本少爺的習慣，從來便不開口多問，人講什麼，不管懂與不懂，總是微笑，這使對方莫測高深，以為我什麼都懂，也藉此產生神秘感，這是處世哲學，假如開口問，肚子有多少料便給人家知道了，何苦。

孔子入太廟，每事問，這是他求學之方，今昔不同，我幼年隨老媽入廟，便從來不問，也不管什麼菩薩，老媽叫我拜我便拜，管他是如來佛祖或者觀世音，管他是關公還是天后娘娘，一班老人家都捱過苦，他們說當日有一餐白米飯吃便好生高興，認為口福不淺，老爸說：「我也聽過人們說，吃的是沙谷米，」老爸其時不過幾歲而已，幾歲大之事情也如此好記性，可說是印象太深之故。

甲億翁說當年路邊常發現餓殍，眞是人間地獄，乙億翁說當年有人請吃飯，眞可以說逢請必到，逢到必早，營養一番，那似今天，對應酬生厭，十請九不到。

是的，老爸每天差不多都收到請柬，他只有老友的宴會才到，一般應酬便好少到，說是年老神倦，懶得應酬，也為了身體不大好，這樣吃不得，那樣又吃不得，應酬多，吃得多，膽固醇，三酸甘油脂，血糖，糖尿都有問題，總之，一切要少吃為佳，他以此為藉口，其實他什麼都吃。

在億翁俱樂部與億少打了盤波，又去桑拿一番。億翁俱樂有健身房，使用的多是億翁之公子億少爺，至於億翁，按摩一番則有之，要他們作運動，不要搞老祖宗矣。（九三二）

青葱集

指罅疏

西多

從小到大，老媽每端詳我的雙手，總要嘆哦，說手指罅疏，一世儲不到錢。徒然提點恐嚇了這麼多年，儲不到錢的宿命，並未改變。我自然知道錢的重要，也曉得應該為颱風落雨天積穀防饑。可惜我更懂得花錢的樂趣，而且太平盛世大時天的，穀積得太多，又怕會壞掉。銀存戶口內，永遠只掛着的微息。年頭眼看着樓價要飆了，又聽得股票升值有望，這孜孜的盤算着，該是時候置樓自立了。

可算來計去，那供樓的錢每月或可勉強夠，但首期大拿十幾廿萬，卻怎樣也刮不出來。眼白白的看着樓價一下一下的標高，置業夢便一丈一丈的飄遠。只好怨這手指罅，生得這麼疏。

無不散筵席

蔣之美

人，有時會覺得自己是寂寞的，或者講，根本就是因為難耐的寂寞，人類才會做出種種發明。很多人會以拼命工作來驅趕寂寞。

當一大堆的所謂朋友，開心地聚首一堂，狂歡達旦之後，才發覺沒有得到什麼實惠的利益，很無謂地花去了金錢，亦花了時間，有的，只是人去樓空的感覺。

開心的時候，人就會亂講無謂，而所講的每一句話，無非是為了逗人發笑，根本不存在什麼實際意義，講完、聽完、嘆完之後，就連講的人自己亦記不清，自己講過些什麼，甚至，分不清哪一句是實話，哪一句是假話，總之就是得啖笑。

可惜剩下的，仍是那無奈的寂寞。很希望不要散BAND，很希望繼續開開心心地談天說地，很希望筵席不要散，人不要去，樓不要空，因為怕寂寞。

寂寞的時候，只想撥通一個電話，訴說一番。等到電話撥通了，對方亦願洗耳恭聽，只是，自己又未必願講了，因為，眞正幫到自己的人，還是你自己。

所以，寂寞？埋頭工作好了。

想用心亂嗡一通？乖乖地忍着不嘴巴，聽人講吧！

想不散BAND？沒有這回事，曲終便一定人去椅空的。不要想好了，我告訴自己工作吧！再工作吧！

西洋幽默

生孩子

甲和一個少女相識不久即發生關係，到了有孕四個月，夜雨難瞞，只好結婚，五個月後誕下一子。朋友乙外遊歸來，以未能參與婚宴為憾，不過有所懷疑：「計起來你們結婚才五個月，怎麼這樣快誕生孩子？」甲說：「我老婆年紀太細，唔識得幾時至應該生。」

音容宛在

甲問乙：「你欠人不少錢，又喪妻不久，何以還顯得如此開心？」乙說：「沒有人敢來向我追債了。」甲問故。乙說：「我把老婆遺照掛在廳子。」

祝君健康

冬季謹防老年性低體溫

張仕

在嚴寒的冬天，有些老年人往往會發生意外的死亡，雖然原因很多，但低體溫是原因之一。由於低體溫的測試比較困難，尤其是病人死後難以檢查出來，所以很少有人注意低體溫的危害。

低體溫是指人的體溫已降到三十五攝氏度以下。低體溫常常需要幾天的時間才能形成。在這以前有如下表現：皮膚蒼白，且有紫癜或大水泡病變；臉部腫脹，有的有寒顫反應，有的則無；動作及思維發生障礙，呼吸頻率及咳嗽反射降低；心搏徐緩，有陷。因為一般人冷了後會出現寒戰、突發室顫或者心跳驟停等現象。老年人發生低體溫疾病的原因：

第一，老年人對寒冷反應有缺失。但老年人的這種皮膚緊縮，以減少體內熱量的繼續散失反應不明顯甚至沒有。因而身體裏的熱量就不斷地散失，體溫也越來越低。有的老年人便出現思維混亂、運動失調、聽覺昔辨不清方向，看東西沒有立體感，此時如果不及時治療和保暖，嚴重者可發生心搏停止。

第二，是由於某些藥物的作用。如：吩噻嗪類藥物和冬眠靈等。因為這種藥物可抑制寒戰。此外，安定和甲基多巴也有同樣的作用，也能引起低體溫。因此，冬季老年人對低體溫不能忽視。那麼，怎樣防治低體溫呢？

預防為主，由於這種病因較複雜，目前尚無特效的治療方法，故應積極治療慢性疾病，防止繼發感染，注意保暖。冬天來臨，上了年紀的老年人，尤其是由於健康原因或因用藥不當而可能發生低體溫的病人，都應特別注意保暖，如多穿些寬鬆的衣服，並戴帽子、穿棉鞋或毡鞋等。當然，還要積極去除病因。

中醫治療：以大補元氣為主，也可用人參、黃芪、十全大補丸，也可用調節循環的莨菪類藥物，如東莨菪鹼（六五四——二）類藥物，亦可用補氣活血酒劑少量飲用。

溫熱食物：溫熱性食物有溫經、助陽、活血、通絡、散寒等，宜以「閉藏」為主，如飲熱奶等，熱茶、熱菜汁、菜餚可用羊肉、狗肉、鳥雞、鹿肉等。但生冷不宜吃。

醫案隨錄

百合病

張濟森

百合，可以煲糖水，或煲肉類等湯。因藥性平和有潤肺止咳的功用，今已備受廣大家庭作食餌用。百合除有潤肺止咳外，更有清心安神的作用，是鮮受人認識的。

某日中午，李先生來問我說：「張醫師！近來天氣比較干燥，我母親咳嗽未愈，又病了多天，身體較弱，煲些什麼湯水給她調理為合呢？」我隨答他說：「用百合、南杏、北杏、豬潤保湯，是最平淡滋潤不過了！」

翌日，李先生帶他的母親來診。李先生見面時即對我說：「張醫師！你介紹百合煲肉湯，她飲了咳嗽減輕，且精神好得多，我覺得最好還是給你診脈，吃番幾劑中藥調理下，總比保湯好，所以今天帶她來看看病，多費心了。」

李老太年紀六十左右，身體帶消瘦，點頭向我示意，欲言又不知從何說起……

李先生在旁對我說：「張醫師！她素來有幾聲咳的。十多天前因發熱咳嗽去看過西醫，吃了一周的藥，熱退了，但還有幾聲咳未好。最令我擔心的是痰中有血絲，照過肺又無事。（上）

大陸三級

陳玉書

三級片市場廣大，在任何地方都一樣，在任何時代都盛行不衰，可謂是不受「時空」的限制。中國大陸自八十年代以來，文藝方面的尺度放寬了不少，小說主要表現在政治尺度的放寬。可以適度地觸及一些敏感題材；電影則主要是在「性」的表現方面，大大放寬。

以前拍的大陸電影，絕少有男女擁吻的鏡頭，恐怕相互擁抱已是頂「勁」的畫面了，如今則不然，很多影片出現了半裸的女性，甚至不很明顯的全裸鏡頭。此舉雖然是導演為了贏取票房而特別增加的「效果」，但亦說明是在官方可以「容忍」的尺度之內。據說兩三年前拍出的一部名叫《瘋狂的代價》的電影，開始部分女性洗澡的浴室鏡頭長達五分鐘之久，儘管畫面上霧氣騰騰，若隱若現，但總算是一次突破罷！

近見新聞報道中，介紹大陸又拍出晚清背景的影片《狂》，由著名的第二代名導演淩子風執導。男女主角都是新人，女主角許晴是北京電影學院的在校生，論關係，是鞏俐的同窗校友，片中不但有大膽的牀上纏綿鏡頭，且還有正面的全裸出現。雖然此片將來仍是祇能在海外公演，但中國大陸的青年女演員開放到如此的程度，亦是可算得難能可貴了，在若干年前完全是不可想象的事。

醉眼看香江

李鐵槍傳奇

南宋歷史小說

六四：晉見殿帥

穿過幾個院落，見到門樓上有一塊匾額，上書「杏雨軒」三字，聽到裡面有古琴聲，副將說：

「殿帥在撫琴，稍等一下，撫琴完畢，便可入見。」

這時見院子內外，種滿了杏樹，可惜不是開杏花的時節，否則繽紛燦爛，定然好看，那琴聲優雅清淡，不似人間所有。李先雖是粗人，却也感到了雅意，說：

「這裡是殿帥所居，真是清幽地方，好享福。」

「不是享福，」副將搖頭說，「將軍不知，殿帥日理萬機，軍務太忙，難得有閒，便要清心靜坐一下，有時撫一下琴，吟幾句詩，完了之後，怕就要進宮去奏事。將軍此來，乃是不能不見的，恭名已久，怎麼忙也要見一見。」

「啊！這樣說起來，是俺李先的運氣。」李先說。

「話不說不明，殿帥很少召見邊疆上的將軍，李將軍該是第一人。」

李先聽了，得意揚揚，說：

「果然是殿帥見重，來日惟有在邊上拚命殺賊，方可報答。」

「殿帥之意，不盡如此。」副將說，「聽說你們曾出兵山東，和蒙古兵打過仗，殿帥很關心，定要細問的。把當時接戰經過詳稟，便不會錯。」

「會得升官嗎？」李先說。

「會的。」副將說，「楚州還只你們一支軍和蒙古打過，而且奏凱而回，升官是一定的，還有賞賜，不過見了殿帥，須恭謹為妙，不問不說，殿帥最忌人亂開口。」

「多謝上官照應。」李先說。

不一會，琴聲停了，李先以為可以進去了，怎知副將說還要等一等，殿帥須更衣，然後吟詩幾首，最喜歡陸放翁的詩，陸放翁有「小樓一夜聽春雨，深巷明朝賣杏花」之句，所以把居處題為「杏雨軒」。

「你們看這匾額，就是這個意思。」

李先敲目不知所云為何，覺得真是文縐縐得高深，到底是皇帝跟前的大官，不同凡響。果然，聽得裡面在高聲吟詩了，李先也聽不懂，好像是唱什麼山歌，吟了一回，靜息下來，副將這才說：

「可以了。請再少待，小將先去通稟。」

進去後一會兒便回出來，請李先和沈鐸入去，見堂上虎皮椅裡坐着一人，白面短鬚，穿一件青緞直裰，頭戴幞巾，知是馮帥，李先和沈鐸的兩條腿頓然軟了，不期然而屈膝下拜，報了名字，不料馮帥聽說是李先和沈鐸，連忙過來把兩人扶起，還說：

「幸會幸會，你們在前面勞苦功高，今日得見，實慰平生之望。哈哈，你們個個都是大宋的岳元帥、韓元帥。啊！」（三二〇）

·高旅·

變節小人物

羅隼

有部電影叫「變節小人物」，講的是蘇聯公民逃往西方的故事，這公民只是一個小老百姓，因此這樣的人逃往西方，也不引起什麼轟動。一個人要往他國，必須辦一定的手續，不此之圖而逃離，當然可以視為變節。大人物的變節，對他出生國自然可以造成臨時的影響，起碼會叫人想到必然是他的國家有使到他非變節不可。

多年前，有人曾在左派機構工作，或同左派有關係，想到台灣去，台灣當局例要他們發表一個投奔自由的聲明，有些人很重視這樣的聲明，寧願不去台灣，也不肯發表這類似變節的聲明，這尤其是電影界想到台灣去的，若不經過這樣的程序，必不能批准入境，有些人為了電影能入自由世界，不得不把自己當作小人物。其實許多都是偽君子，却不是真小人。

有的人很重視這樣的一紙宣言，有的人却當作生葱熟蒜，比如有的人本來自稱志同道合的一伙，但因為了掛個什麼名堂，使自己面上有光，可以署名發表宣言，以今日之我，罵昨日之我，或者有人說那不過是覺今是而昨非，真正昨日認識錯了，今日翻然醒悟，知錯能改善莫大焉，但若不是這樣，而是以今天的我出賣昨天的我，以及朋友，那是枉作自己的小人，這種行為十分可笑，却不以為恥而沾沾自喜，說這種人為「變節小人物」，大概還夠不上資格，只能是水性楊花，風吹牆頭草，根本沒有「節」，談不上「變」，談「節」還沒有資格。

微言集

横財

三三：心情沉重

傍晚時份，蕭天到了。

張雲、高堃都很歡喜，包括房東余老太，也來看看這位，在海中游了二十多小時的青年。老實說蕭天這樣子，既瘦且黑，頭髮有如一堆亂草，手腳又有損傷，在香港很難見到土生的青年會像他這模樣的。

張雲說：「余老太，我們這朋友，要在這房間住些時了。」

余老太說：「好！好！我們也是從內地來的，只不過早來，佔了便宜。」

高堃叫蕭天入廚房洗個澡，余老太也揀了一些兒子不穿的衣服來說：「張先生，這幾件衣服，會適合你這朋友穿吧！」

張雲高聲說：「蕭天，余老太有衣服給你！」

接過余老太的衣服，高堃看看確是適合蕭天身材。

這時，麥田也放工回來了，他問：「蕭天來了？」

張雲說：「來了，只等你回來就一齊去吃飯。」

高堃說：「蕭天在洗澡！」

麥田問邵靜嫺，張雲說：「尚沒有她的消息。」

一時間大家都心情沉重。

蕭天剛才說，他是一齊下水，開始的片刻是互相見到，未幾就各自奮力前游，因為身體浸水中，只有頭部在水面，目標甚少，互相就難以望見了。並且體力不同，速度有異，距離愈隔愈遠也是必然的。

雖然心情沉重，但大家都向好處想，相信明天靜嫺便會有電話來。

蕭天浴後穿起余老太給的衣服，倒也很合身材，但那是白色的恤衫西褲，穿起來就更顯得他的乾瘪黝黑。麥田說：「好，我們去吃飯！」

呂陽

萬象

海隅走筆

假畫可變真畫

六樓居士

近日英國爆出一段驚人而又有趣的新聞，有個叫埃里克·赫邦的無名畫家寫了一本自傳「畫出麻煩」，自稱他是許多偽畫的作者，他生平仿作的偽畫，數量不下千件，有素描、油畫以至雕刻。據他說，現藏在大英博物館、紐約大都會博物館和荷蘭皇家美術博物館的一些名畫家作品，都是他偽造的，甚至畢加索的作品，他也偽造過。

秘密爆出，使博物館、收藏家以及拍賣行都非常狼狽。有人堅決否認他所指的偽畫，認為確是名人真蹟，赫邦不過企圖擾亂視聽，自吹自擂而已。

隨着名畫身價的提高，偽畫事件近年層出不窮。最近還發生畫家范某因真偽之爭而被痛打一事，鬧得滿城風雨。

一生作偽畫的人，在歷史上固然不少，而敢于在自傳中自我揭露，指明自己製作了哪些偽畫，現存何處的人，却是少之又少。因為作偽畢竟是不道德的事，有損自己的名聲。

製作偽畫的人，就大多數情形來說，其藝術技巧自然比不上名家手筆，但其中也確有藝術水平很高，完全能夠與名家比美的。只因他的社會名氣不高，作品不受賞識，他只好仿造一番，塡上名家姓氏，以圖賣出好價錢。然而，偽畫也可以變真畫。

且舉一個有趣的故事：

明代的沈周和文徵明都是書畫名家，文徵明又是沈的弟子，照理說，文對老師的筆墨是非常熟知的。有一回，文徵明在蘇州專諸巷買了一幅署名沈周的山水大幅，掛在堂中欣賞。他的朋友詹景鳳來到，說是真蹟。文徵明道：「僅止是沈公真蹟，還是他的得意之作哩！」詹景鳳辭別出來，走到專諸巷，看見一人賣沈周的畫，上前一看，和文徵明那幅竟是一模一樣，不禁驚異，為了弄清究竟，便用七百文購了。交談之下，才知文徵明買的那畫也是此人售出的。詹景鳳後來向文徵明說起偽畫事，文徵明不服，硬說那畫是他沈老師的真筆。

這個製造偽畫的無名氏，能使文徵明如此着迷，其藝術水平可以想見。

所以收藏家大可不必驚慌，只要由鑑賞專家權威地認定是真蹟，縱然是偽品也變成真品了。

香江雜詠

火警

正是

兒童獨留家中，易生危險，父母需出外謀生，無可奈何也。

倒鎖家門搵食去
歸來却見火熊熊
兒童玩火不知險
至使身亡火窟中

京華感舊錄

劉半農病逝紀實

周簡段

劉復（一八九一──一九三四）字半農，江蘇江陰人，當代語言學家。蔡元培任北大校長時即聘為該校國文系教授。他與胡適、陳獨秀、錢玄同等是文學知友，號稱「新青年」的四支大筆。

他在講課時，談笑風生，極饒幽默趣，而且時用妙比，幫助理解。每講一個課題，就穿插兩三句滑稽語，逗得同學哄堂大笑，寓教於趣，博得同學們的熱烈歡迎，因此大家戲稱他為「方巾丑」。

一九三四年七月，他偕同國語統一會及周殿國等四人，去考察西北平漢路一帶各地方言，同赴察綏及百靈廟等地，至張家口後，即覺不服水土，迨至百靈廟，患病益重，故即返回北平。到七月十二日，體溫已到三十九度，其家屬等延請中醫施今墨診治，謂係「黃疸病」，並無性命危險，但到深夜，體溫忽增至四十度，斯時劉已不能忍受，輾轉床間，狀極痛苦，所着衣服均被撕破。

次日拂曉，乃由劉之家屬通知其友好胡適、鄭穎孫，請代為覓醫診治，胡、鄭當即電請首善醫院院長方石珊至寓診治，經方詳細診斷，認為除黃疸病外，心臟已呈極端衰弱現象，如不速治恐有生命危險，且謂首善設備不如協和醫院，乃勸其急送協和醫院治療，當由胡適電請協和醫院內科主任馬大夫到寓，隨由馬大夫伴至醫院，此時，蔣夢麟、樊際昌、馬裕藻均來院探視。經醫院檢查劉之血液後，在血液裡發現有螺旋菌，為避免傳染起見，立刻將劉之頭髮剃去，同時加以緊急救治。

十四日十時許，劉之神色已漸不支，蔣夢麟、胡適等見劉病勢沉重，醫生亦頗感束手，當即集議為劉籌備善後事宜。劉夫人及其子女均在側，悲慟失聲。至下午二時一刻逝世，據醫生云，主要致命原因乃為心臟衰弱，並另有一回歸熱。劉逝世後該院即注射防腐劑，並將劉之屍體消毒，移入冷藏室，十六日入殮，移靈於廣濟寺。

同時在北京大學第二院禮堂，召開了一個由北大全體師生參加的「劉半農先生追悼大會」，禮堂哀樂低沉，悲壯肅穆。一代大師，從此長眠地下。

事事關心

不簡單

阿巭

不知讀者們有否發覺，獲得諾貝爾文學獎的作家，都各有傳奇的一生。

諾貝爾文學獎，是世界上最高文學榮譽的獎賞，自一九〇一年舉辦以來，多位女作家獲獎。

而令阿巭印象深刻的就要數到她們了──

一九〇九年，瑞典籍女作家賽爾瑪．拉格洛夫獲得了第九屆諾貝爾文學獎。

拉格洛夫三歲半時雙腿萎縮，幾經治療無效，右腿成了終生殘疾。

她七歲開始閱讀小說，二十五歲首次發表詩作。使她獲得諾貝爾文學獎的作品，是發表於一九〇七年的童話集。

第二位是飽經辛酸的溫賽特。

她於一九二八年獲得諾貝爾文學獎，溫賽特一生很曲折。父親是娜威人，母親是丹麥人。十一歲時，父親病故，全家生活困窘，十六歲時進入一家商行工作，達十年之久，受盡淩辱，飽嘗辛酸。

然而，她獲獎後她把全部獎金捐到慈善機構。

或許就是她們所經歷的都不簡單，致使她們筆下出現了令人拍掌的文學作品吧?!

不同的人，有不同的人生體驗。

在你一生中，又有些什麼難忘的經歷呢?

神秘人

江伯繼續點頭說：「明天就去辦吧，不過，三百萬不是小數目，怎樣去辦。」

利奇當然不想江伯用本票去轉帳，只有提出了現金，才有機會據為己有，於是欺江伯這個老頭子無知，說：「數目太大，銀行不會替你發出本票或任何轉帳票據，唯一方法是提出現金，另一銀行才更易接受存入的處理。」

「提着三百萬現金在街上，安全有沒有問題。」江伯雖然不完全了解本地的治安情況，但也明白金錢在世上任何地方都會招來麻煩的。

「有我們陪你一起，應該沒有問題的。」利奇認真地作出保證：「我們把錢提出，馬上存入另一銀行，只是在外面走一程，不過坐的士很方便，你可放心。」

江伯再沒有懷疑了，還用感激的口吻說：「你們對我真是關懷備至，好在有你們代為安排，我才得安心留下來渡過晚年，不然，糊里糊塗做了窮光蛋，死了也不知道發生什麼事。」

利奇裝出一副謙恭的樣子說：「你和我父是兄弟，等於和父親一樣的長輩，我們有責任關懷你的，其實我們是一家人，今後不需再客氣了。」

江伯好像放下心頭一塊大石，欣快地大吃美味的點心。是晚，利奇夫婦在睡房再談下一步行動時，利太太有了疑問：「你說只有提出了現金，我們才有機會據為己有，但，剛才你提議把錢提出來，馬上存入另一銀行，錢再入銀行了，我們怎樣可以據為己有？」

「還只是暫時令他完全放心的方法，我們當然不能讓他把錢再存入銀行。」利奇解釋說：「明天，我借故要在上午替人驗貨，沒有空，要到下午才去提款，我們喝過午茶，去銀行提取時，因數目太大，銀行一定要他出示所有證據，甚至會掛長途電話向外國聯號查詢，證明他是銀主，才會給他現金。

那麼，由辦手續到點算，再由我們收下安全納入袋中，花的時間也不短，出了銀行，我們才作恍然一悟之狀，告訴他本地銀行雖然在五點鐘休息，但一到四時，便停止一切提存交收的服務。

只要把時間拖到四時，我們便有理由叫他把錢帶回家，留到明天才存入另一銀行。」（六）

白虛

僑樂村

秋水伊人

東洋小故事

為了使場面更有戲劇效果，相會的場合仍然決定在「早晨大特寫」裡面的「新聞人物對話」那個新環節裡播出，這個環節本來是坪井建議的，但卻給坂上邀了功，這使到坪井心裡很不是味道。

當天，生平第一次到電視台的希爾頓在休息室像小孩子般顯然手足無措，掌心在冒着汗，頻頻掏出手帕揩抹。

事前，他們並沒有告訴希爾頓已經「找到」他的女兒，只叫他打扮成從前的美國大兵那個模樣，前天電視台是請求協助找尋他的女兒。

錄音室播出了當天的新聞提要和輕音樂之後，村田報幕員首先問了希爾頓一些問題，然後告訴他一些出鏡的常識。

「你行的！打起精神來！」山內傳譯拍拍希爾頓的肩膊，然後帶他進入錄影室。

「各位，今天我們要以另一種形式，讓大家看看戰爭的另一種傷害。」嬌小玲瓏的村田報幕員對着劇本，清楚俐落地說。

「這位希爾頓先生在戰後不久，便以佔領軍的身份來到日本，並且跟一位日本女子生了一個女孩子。後來希爾頓被調到朝鮮戰場上，受了傷之後，更跟他的妻子和女兒失去了聯絡……」

坐在錄影室裡的現場觀眾立即個個鴉雀無聲，屏息靜氣地聽着，效果非常良好。

到了「答觀眾問」時，在場的主婦淚才紛紛提出……

「請問希爾頓先生，你多少年不見你的女兒了呢？」

「請問，聽說你只憑一張照片來找你的女兒，是嗎？」

面對着連續不斷的詢問，希爾頓戰戰兢兢的回答。這時候，在場的主婦的態度，明顯地開始對他同情起來了。

「希爾頓先生，你一定很希望見回你的女兒了，是不是？」

報幕員村田這麼一說，希爾頓即用手指着眼睛，一面哽咽着說：「當然囉。」

「那麼，自從我們知道了你的痛苦之後，從你給我們的資料中，幸而皇天不負有心人，希爾頓先生，你且看這位小姐是誰……」樂聲突然停頓下來。（一一）

亦雄譯

拉雜談

談三四五級

阿妹

從表面上看，禁出租「三級影帶、影碟」，是一件好事。

但是，如果影碟、影帶的被禁，而「三級電影」，却可以在戲院中公映，這樣的禁止，就不知作用何在了。

再說，在香港這個「古靈精怪」的社會中，不論是政府當局如何去禁吧，「地下」的活動，只有更趣猖獗而已。

廿年前，當年的電檢處之尺度，不知要嚴上多少倍。別說是「露三點」，就算是「露兩點」、或是裸體，只是人面，也是限制多多的。

但是，當時的「地下映室」遍佈，單是尖沙咀區就有多處。而且還是些繁盛的地區。一些好此道的朋友，都曾是座上客。

逐漸，電檢處的尺度放鬆，放鬆、不斷地放鬆，到了今天出現的「三級電影」這個境界。

由「三級電影」變成了「三級影碟」、「影帶」。在租碟帶的店子中，可以看到本地出產的、日本的、歐美的，一系列的「三級」貨色。

有時候去租碟，或帶時，總會碰到一些租「三級」帶碟的人。

既然是由電影所演變成為影碟或是影帶，單是禁止影帶和影碟，而不對電影也有一個限制，這種色情的趨向，那裡能夠減少了。表面的禁止，只有使「地下」的活動更是熱鬧而已。

要令到色情的愛好者減少，相信強制的效果不大，也許會出現一種「越禁越出尿」的現象。相信最徹底的辦法，只有人們的自覺。

所以，我對於當局花偌大的人力去管制「禁三級影碟影帶」，所直覺的，只屬於「禁或者比完全不禁好一點」，但是實並不大。

關於看不看三級片、三級影碟、三級影帶的問題，是屬於一個人的知識水準。達到一定的知識水準，會感到「三級、四級、五級」只不過如此一回事而已。

都市風情

離合奇情

李衛東雖然所說的是些門面話，但上級也受落了，對他說，如果今天能將他的工作，交代給其他人，他明天可以放假了，準備一切啓程事宜。

李衛東大喜，因為上級說他今天交代，明天就可以休假，他就說，現在就去辦交代！

由那時起，他便去辦交代，當天，已經辦妥交代了，到了晚上下班前，李衛東與曾紅彤，雙雙去拜會主管。李衛東說，明天開始放假了，行期可能在明天或後天。他的工作交代，已經辦妥，如有查詢，可問曾紅彤，她也有所知。

主管也立即將聯絡信交給他，還給他聯絡地址及電話，看他出發前，先給他一個長途電話，讓他到深圳、羅湖相接。

夫婦別過主管後，離開了機樓，臨時作出了決定，由曾紅彤拿着了文件，代替李衛東去買明日廣深火車的直通車票。李衛東則去找韓教授辭行。

韓教授事前已接到李衛東電話了，一見面就問：「你幾時成行？」

「愛人替我去買車票，明天早班車成行。」

「做得對，快刀斬亂麻最好，因為遲恐生變。不過，你相信你愛人真正為你辦好買票嗎？」

「你教我的辦法，顯然有效，因此，我對她十分具信心，她會協助我成行的。」

「你打算不回來了？」韓教授問。

李衛東道：「是否回來，此時言之尚早。」（三五）

·匡成·

翠瑩隨筆

六四：溺愛

從兒時唸人之初到長大，身為中國人，任誰也知孝順父母是兒女的本份，古時之二十四孝，與百行以孝為先，是中國重要文化之一。

惟時移世易，尤其是近數年來，似乎漸漸轉變，多見二十四孝之父母，而少見以孝為先之兒女矣。

歐美之風，極為我國人效尤，認為養育兒女纔是責任，對父母則無須負責，以前香港連奉養父母也沒有免稅額的。

更有少數自以為是的新潮年，認為孝順父母是落伍，老土行為，聽父母教導，就是沒有志氣，沒有個性。

有智識高尚家庭，崇尚溺愛兒女，百般愛護，做其二十四孝父母，總算有教養有智識上等人家，在親友面前更加作狀，對兒女任其頑皮，即使兒女擾及他人，亦祗陪笑柔聲撫慰，從不稍加責罵，深恐傷損小孩弱小心靈，又怕兒女會不開心，學外國人教養，任由小孩自然發展，這是否適當，實不得而知。

我有一對朋友，夫婦倆均有職業，盡其所有合共收入，亦不過僅足生活，夫婦生有一女祇十歲大，兩人不但愛若掌上明珠，而且對女兒供給得超出一切，夫妻省吃省穿，女兒衣則歐洲名牌，食則由其所好，將女兒打扮成貴族千金，或如公主狀，夫婦兩當因女兒發生口角爭執，各責對方對女兒不夠體貼，或使其衣服不夠光鮮華麗，如此脫離家庭真正生活所為，算不算二十四孝父母？

翠瑩

秋夜

一〇七：無後為大

·童華信·

醫治了多時，還是不見效，王媽媽也知道自古以來便有不能生育的婦女，雖然經過了醫療，還是沒有用處，是機能發育不健全，是先天的，王媽媽真想不到這不幸事件落在三代單傳的王家身上來。

她為了小燕年輕，年輕身體好，可是當知道是不能生育時，她沮喪極了，想到了為了香燈，再過些時，仍然沒有懷孕朕兆，王鴻應該納妾，這例子，以前有的是，可是今天可沒有這麼一回事了，但為了王家香燈着想呀，王鴻總得有兒有女，才對得起列祖列宗，王媽媽在失望之餘，便起了這個主意，他沒有對兒子說，新婚不夠一年，做媽媽的便說這等話，似乎不適宜，但王媽媽却一直把這主意放在心上。

她開始常也會透露一下，小燕不在跟前時，她會說：「阿鴻呀，你也應為自己打算，更應該為祖宗打算呀，」這句話便內有文章了。

王鴻自己聽得懂，他反應是那末冷淡，他不作聲，王媽媽便更進一步說：「小燕也會原諒你的。」王鴻還是沒有反應，王媽媽便會再進一步說：「誰教她不爭氣。」王鴻聽到媽的語氣越來越嚴重，不禁說：「我不想談這些。」他有點不耐煩，為了小燕不育，他心情苦悶矛盾，再聽到媽媽這些話，心情更壞。

他知道媽媽滿腦子舊思想，要開枝散葉，子孫昌盛，才算了結人生責任，可是今時不同往日，結婚不生兒育女也是尋常，縱然要生，也得在若干年後，自己與小燕都年青，安知他日不能生育，可是媽媽這些話使他想到莉莉，要是與莉莉結婚，三年抱兩。多好。

新聞故事

妬火焚樓命案

·梁悅意·

不久，一片寂然無聲，隨後又傳出打鬥聲。

一會，鄰居聽到林太在屋內大叫救命之聲，其聲淒厲，令人聽到毛管也豎起。

有人推測，一定是林瑞坤在此時已動了殺機，在屋內四周，倒滿了汽油縱火，為太太制止，但她的力量不及其夫，只好大叫救命，驚動鄰居來相助。

跟着，滾滾黑烟，從他們的單位內冒出，鄰居看見，莫不驚慌呼叫火警。當下，有同樓的攜備滅火筒，準備入火場撲熄火焰。可是，大門被人鎖上，無法開啟，一陣拍門之聲，可是，屋內的人竟全無反應。難道全死火了？不久，有人聽到林太叫救命之聲，直到消防員把大門撬開，才將她救出送院。

當大家在火場調查時，忽然聽到街外有重物墮地之聲，似乎出自三樓的簷篷上，簷篷是由鋅鐵皮搭成，故發出的聲響特別大。他們都知道，不幸的事到底已發生了，一查之下，墮樓者正是涉嫌與案有關的男戶主──林瑞坤。他是從高處墮下的，雙足折斷，右肩有被火灼傷的痕跡，身上衣物尚算齊整，證明死前曾出外或尚未就寢。他是在送院途中去世的。

有人推測，這宗慘案的男主角，原有夫妻同歸於盡的存心，縱火的易燃物品也是預先準備好的。

死者逃出的地點則在廚房，玻璃已被敲破，看情形是他一心要沿水渠逃走，却因心慌意亂而出錯。

至於死者為何不從正門逃走？推測是他起初原無逃生念頭，故當他縱火時，沒有為自己預留逃生之路，一旦大錯鑄成，後悔不迭，但大門被烈焰封閉，求生之念反大，最後只好破窗逃生，結果仍不免墮樓致死，此亦定數。反而身受重傷的曾美年，獲消防員撬門入屋內救出生天。

林瑞坤此次縱火行兇，有人指出只是一時氣忿，並非出於預謀。後來的結果，也是出乎意料，殺人者亦得到應得的懲罰。──死於非命！

一位鄰居說，死者由吵架而至縱火，是經過一段時間的，若能在動手縱火之前，有人加以勸止，相信還是來得及，不至釀成慘劇，白白枉送了一條性命。

困難的是，他們夫婦倆類似的吵架或打架事件，不知發生過多少次，女的經常叫救命，所以，這次又叫，別人就當作狼來了故事的翻版，不加理會了。（六）本篇完

飄影

二·飛盂

「我打開門，一看，嘿，屋子中間地上放着一隻鞋子。正是老四的鞋子。」

「萍菓呢，萍菓！」

「萍菓移動了位置，從桌子中間移到桌邊。我拿起萍菓一看，被咬過一口，上面還留有牙齒印痕。」

李龍簡直無法自制，激動得連連拍擊桌子。服務員生怕他又將茶杯蓋拍擊落地，急忙過去用手壓住茶杯蓋。

李龍立刻會意，舉起雙手高聲喊叫：「噢，噢，當心，當心！」

女服務員雙肘支在桌邊，臉向丁文歡笑盈盈地問：

「先生，要是這樣的人多了，想甚麼就來甚麼，社會不是亂了嗎？」

「亂不了，有警察呢。」丁文歡指指李龍向服務員介紹：「這位李先生就是警察局的，他會管。」

「呵唷，我的老天爺！」李龍誇張地作出驚奇的怪相：「我可沒這本事。眼下一隻會飛的水盂已經弄得我糊裡糊塗了。以後周圍的東西這個飛了，那個跑了，叫我抓誰去，啊？叫我抓誰去？」

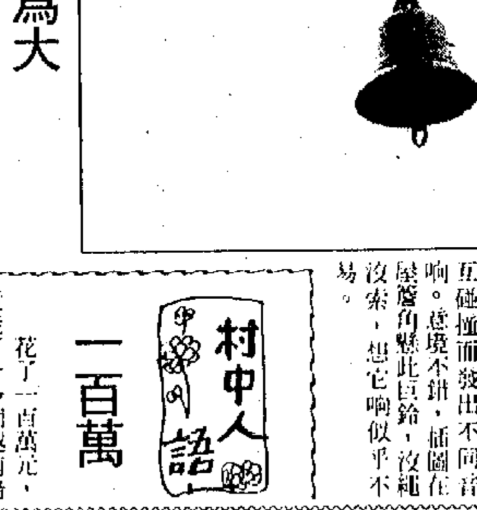
「我看是會亂的。」服務員變心忡忡沉下臉。

丁文歡伸出一個手指，在空中搖了搖：「不必躭心。也許開始會亂一陣子，可是生態會自然平衡。」

服務員不明白他的意思：「自然平衡？」（四十四）

·江波

長鏡頭



簷前風鈴其聲清脆 如此巨鐘風吹不易

圖·文·森溪

這樣的風鈴在現代的我們香港，確算並不多見。

市面很多裝飾或小玩意性質的細小風鈴或音樂瓦片，受風吹擺相互碰擊而發出不同音響。意境不錯，插圖在屋簷角懸此巨鈴，沒純沒索，想它響似乎不易。

村中人語

一百萬

花了一百萬元，遣走了什多個越南船民，便宜乎，不便宜乎。

認爲花費的，是照票面價值說，一百萬，好大的數目，硬要我們納稅人負擔，於理不當，我們沒有責任要負擔這一筆錢的。

誠然，這是例外開支呀，回心一想，他們既來了，基於人道，難道讓他們餓死，溺死，這麼一來，染稔以收容之，可是這是沒有了期的負擔呀，每個月可支知多少，少數長計，長貧難顧，長此下去，可不知要花多少個一百萬，也未能埋尾，因此看來這一百萬也值得花了。

聽潮人語

吸煙違法

觀浪客

電視台常提到：吸「二手煙」，其遺害並不比直接吸煙者小。

北加州·

台灣前些時實行的反吸香煙運動措施之一，是規定若家長容許十八歲以下的兒女吸煙要受罰。

最近美國有些州，也定立了禁止未成年男女吸煙的法例，譬如位於美國中西部的愛荷華州，就立例宣佈青少年吸煙是「非法」的，這個州為反吸煙運動，也許是全美國五十州中最嚴厲之一，這個州現在還規定：凡十八歲以下的青少年，若被捉到違法吸煙，或擁有香煙，都將會被控罰款或在社區服役。

亦即是說，未滿十八歲的青少年，在這個州吸煙，「分分鐘」都可能吃官司。

美國雖是個香煙生產「大國」，每年從香煙出口中賺了許多錢，但卻又是個反吸煙運動頗為「雷厲風行」的國家，是目前在世界各國中反吸煙運動最為「賣力」者之一。前些時北加州反吸煙運動的人，甚至建議所有餐室、茶館都不准吸煙。

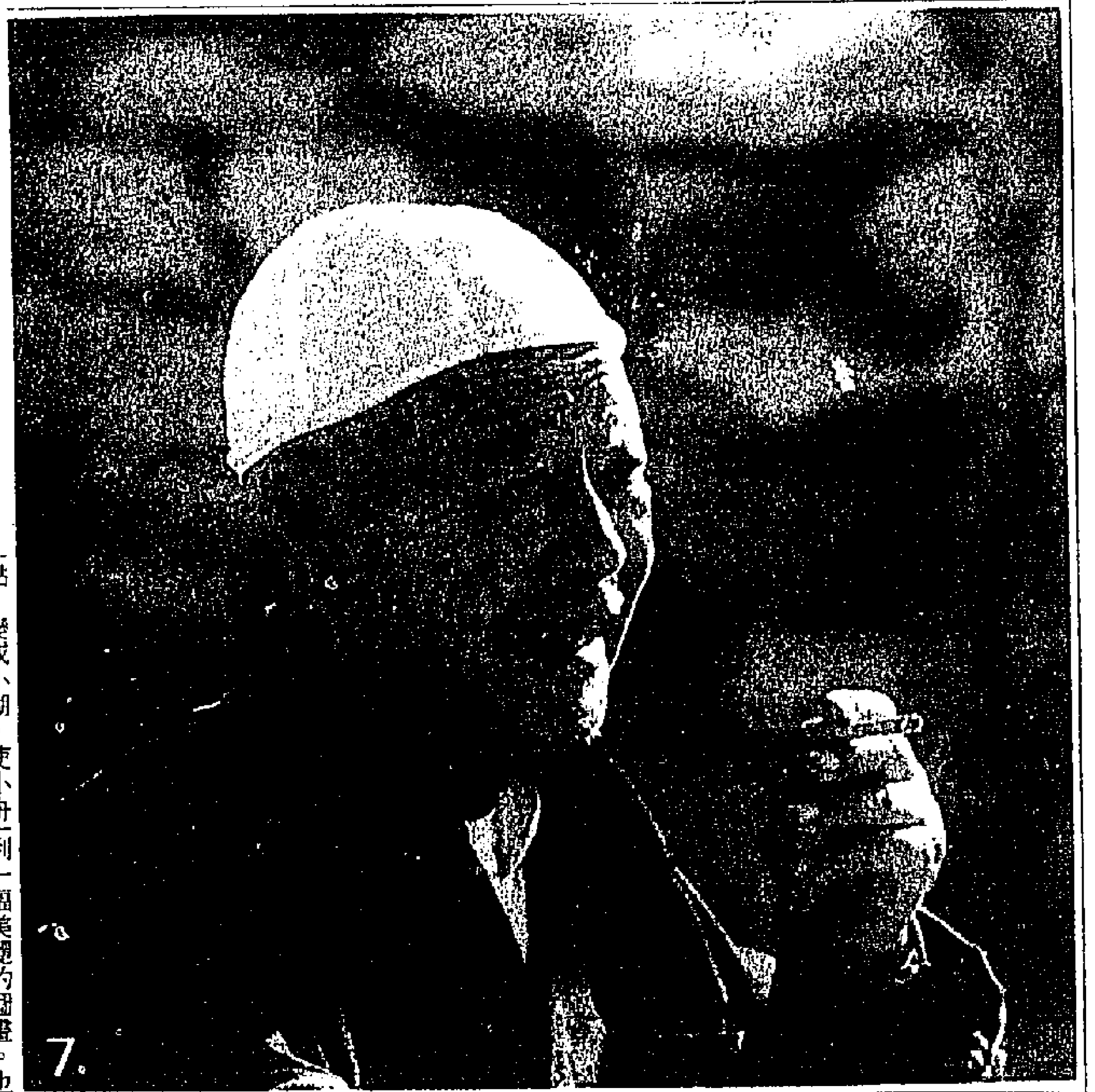
至於一些公共場所以及公共交通工具，不准吸煙則早已實行了。一般的私人公司，辦公時間列為「禁煙區」者亦很普遍。

華文電視台常有兩個反吸煙宣傳出現：一個是形容「一家之主」的男人因吸煙而死亡，連累妻兒今後生活無着，另一個是吸煙的丈夫天天使妻子吸入「二手煙」，以致連懷孕妻子腹中之胎也受累，諸如此類，倒是頗「引人警惕」的。

平心來說，到美國旅行，的確令人感到較少機會受到香煙的污染，由於反吸煙宣傳及措施，在公共場合，很少有公然違反該處不准吸煙的規定，我在加州停留小一大段時間，乘搭過地鐵，公共汽車以及其他公共交通工具，就從不見有人吸煙的。這並不等於美國吸煙的人很少。

事實上，這裏有許多青少年也是煙徒，尤其是低下階層的，像黑人青少年，就有不少都是香煙客，而亞裔中，則以來自中國大陸及越南等東南亞國家的吸煙較普遍。

不過，這裏一般的煙客好像較「自律」，有時在食肆去吃食，若鄰桌有人吸煙，即使他在「煙區」內吸（這裏有些食肆，為「方便」煙客，把食堂分為禁吸煙區及煙區），但「二手煙」飄散時，鄰進食客也可能有點厭惡，煙客發現後不免亦會自制一下。



高城眺落日‧極浦映蒼山 岸火孤舟宿‧漁家夕鳥還

何洪光

陝北遊點滴

從西安飛往榆林途中俯瞰地面盡是參雜着疏落植物的沙漠，間中又看見一幅幅茂盛樹木圍繞的廣闊碧綠農田，內心覺得很奇怪，在大沙漠中何來這些綠洲？經當地人仕介紹才知道是利用中國獨有而舉世知名的「引水拉沙」方法改造而成。

旅途中適逢「引水拉沙」的動工儀式，決定前往參觀。首先經過沙丘，到達工地便見到人羣分組推卸引水道，泉水上沙丘，沙丘上各人合力推沙落水道，利用水力引沙到低窪地造成平坦沙地，經過播種和長期培植便成爲有水源的農田。農田的背後便是未經改造的沙漠。

在整個旅程，沿途常遇見羊羣，放牧遊牧，參觀民居，全部均是有前院的窰洞。前院大部分有石磨，當時更得到，對老人家示範操作。

戶主說話時充份表現出他的安詳愉快的心情。

從這短短的十天八天過程中，使我們相信「人力勝天」這句話。

小雨在幾天之內變成了小涌，由小涌變成了小河，小河積聚地點，變成小湖，使小舟也可以泛棹其中。

遠山的倒影，在清澈的湖中出現了新的現象。使人目光一變。看到一幅美麗的圖畫。也使我們想到了王維的詩句：高城眺落日，極浦映蒼山，岸火孤舟宿，漁家夕鳥還。

恩典攝影學會 港澳旋律評選 十一月份月賽

港澳旋律十七日選

恩典攝影學會十一月份月會定於十七日（星期二）下午七時開始，假座中環萬宜大廈新寶石餐廳舉行，是晚評選由港澳攝影協會主辦，富士菲林及相紙贊助之「港澳旋律」第二期C區初賽（範圍包括大埔、北區及深水埗），及頒發某科藝一小時沖印贊助，由該會、影聯與長洲合辦之活動專題賽獎品，傍六時十五分設西式餃餐，餐後除評選上述賽事外，並評選該會各項會員月賽（由專業工程服務公司贊助及其中一組獎品）而該會十月份及十一月份月賽獎品亦於當晚一併頒發，餐券每位卅元，當晚有售，歡迎參加。

郎錦誠獲頒發A.R.P.S

恩典攝影學會會友郎錦誠君接獲英國皇家攝影學會來函，恭賀郎君以畫意組（AT（作品投考會士名銜（ARPS）通過。

又該會十一月份會員月賽，邀請呂楷榮、鄭華廷、鍾賜伴評選，成績如下：

黑白A級：冠軍凌玉蓮（倩影）、亞季軍吳家駿（自享其樂、孺寮風情）、優異王均倫（過度）凌玉蓮（歸途）。

黑白B級：冠亞軍崔笑娟（覓食佳餚、山間路上）、季軍劉少文（浸過痛快）、優異郭炎棠（龍戲雙珠、衞越泥濘）。

彩色A級：冠軍林世光（衞越大海）、亞軍邱國雄（浣紗溪畔）、季軍龐克彬（日落歸航）、優異林世光（衝出重圍）、蔡偉文（破浪而出）。

彩色B級：冠軍梁永強（棒球英雄）、亞軍李振榮（夕陽伴歸舟）、季軍梁步安（日落人未息）、優異李振榮（窄橋相遇）、鄭展球（協力向前）。

幻燈片組：冠亞季軍林世光（踏浪而來、衞越水道、先到先得）、優異劉仕樑（衝出重圍）、李明球（力追）。

恩典、影聯、長洲三會聯合活動專題賽，由何應文、陳銘燊、黎熾培評選，成績如下：

冠軍黃清文、亞軍劉志明、季軍李明球、優異黃清文（兩張）、梁嘉榮（兩張）、劉志明、張國威、郭滿榮、王帶成、廖玉金（兩張）。

李福源君獲ARPS銜

頃接英國皇家攝影學會來函通知，呂柏棠攝影之友李福源君以十二幀彩片照投考該會（A7）畫意組獲得通過，榮獲皇家會士名銜。

九龍攝影學會 十一月份賽事

九龍攝影學會，九一年度十一月份月賽，已於十一月十二日晚上在成興餐廳舉行，當晚邀請評判由彭承武先生，陳兆琨先生，翁瑞祺先生。評選結果如下，彩色照片甲組：冠軍陳銘輝（搶先一步），亞軍張德勝（高帆遠影碧空盡），季軍陳銘輝（競技），優異徐岳岐（民以鹽爲天），優異張德勝（長路漫漫），彩色照片乙組：冠軍林仲賢（最佳拍檔），亞軍蘇銘就（大龍夜舞），季軍蘇銘就（歇息），優異吳勝（衡經），優異蘇銘就（衝刺），彩色幻燈片組：冠軍陳炳洪（歡樂童年），亞軍文權（溢江邊漫步），季軍鄭炳權（捕獵者），優異陳炳洪（突圍而出），優異林振鴻（滾生珠）。

十二月份月賽，在十二月十日晚上新浦崗成興餐廳舉行，當晚並評選會慶專題賽，請各會友踴躍交相，冲晒菲林張數不限。

名銜考試公佈

九龍攝影學會，九一年度名銜考試公佈，考獲九龍攝影學會初級會士A.KPS計有蘇銘就，吳益勝，何煥，高級會士F.KPS陳炳洪，頒發榮譽會士HON.KPS計有鄭炳權，何偉培，鍾展揚，榮譽展覽者SE.KPS計有呂柏棠，余偉雄，張淑歡，梁建中，劉永彪，何煥，馬來西亞許均勝，陳建煌，以上名銜已在十二月一日會慶內頒發。

（6）「夫唱婦隨」（8）「小姊弟」。（7）「憩息」。（9）「佳期」。

港澳影友在南北美國際沙龍取得佳績

沙龍影友協會接頃接航訊，美國德信國際沙龍黑白照片組入選四張：梁志衡。入選三張：陳紹榮。入選兩張：張寶珊，張振鴻，黃德財（一優異）。入選一張：梁振光（優異）。彩色照片組入選四張：陳秀華，吳家駿（一優異），王建材（兩優異）。入選三張：張淑歡。入選兩張：麥穗。入選一張：陳樂棟，黎榮照，林國良，連登良，藍志光，黃勝基（優異）。阿根庭國際沙龍黑白照片入選三張：梁志衡。入選兩張：陳元強，張寶珊（一獎牌），唐景沂，黃新民，黃德財（一優異）。入選一張：梁振光，向振中。彩色照片組入選四張：張淑歡（一優異），黎榮照（一優異），林均生（一優異），吳家駿（一獎牌及一優異），王建材（一獎牌），黃錦祥，黃勝基（一PSA金牌及一FIAP金牌），入選三張：陳顯鵬，陳世令，陳秀華（一獎牌），陳堯樑，張金漢，張德誠（一獎牌），鄭強斌，林國良（一優異），梁煥棠（FIAP優異牌），藍志光，楊榮新（一優異），入選兩張：古振威，連登良，麥穗（一優異），入選一張：張凱文，張伯根，李奧憲，杜兆炎。

彩色照片中途曝光

均石

彩色照片的中途曝光法，可以改變畫面上明亮部位影調的彩色效果，所以又稱爲色彩的轉化法。它是採用彩色相紙經放大曝光後在顯影過程中進行中途曝光而製成的。應選擇景物色反差較大輪廓比較明顯的畫面。彩色照片中途曝光方法如下：

先按正常試樣，得出正常色彩的樣條。然後還要進行中途曝光所需要的準確時間。樣片試準確後再進行正式放大。把放大曝光後的彩色相紙放在彩顯液中顯影，當顯影到三分二時間時，把相紙從盆中取出用水沖洗後，放在一塊硬紙板上，把它移置在放大機光源下進行平均曝光。再根據彩色的需要，加用不同顏色的濾光鏡，當相紙受到平均色光感光之後，再放到顯影盤中繼續顯影。特別要注意的是，顯影時間的長短對色彩的表現影響很大，如果發現彩色不理想，可以改變放大機內的彩色濾光片，也可以在中途曝光時利用遮擋方法加強某一部分景物的色彩，以得到局部改變色彩的效果。彩色照片中途曝光法對畫面高光部位影響較大，如掌握不好時容易造成畫面灰暗的感覺。

羅渣狄更斯應邀主持 愛克發國際影藝縱橫

自一九八九年開始，愛克發每年均邀請國際著名的電影攝影師來港，主持愛克發「國際影藝縱橫」，與香港電影工作者交流創作心得。今年，這個香港電影發燒友引頸以待的電影攝影研討會，假香港藝術中心舉行。

今年應邀主持愛克發「國際影藝縱橫」是著名英國籍電影攝影師羅渣狄更斯。如果有看過「一九八四」、「尼羅河之旅」的觀衆，對狄更斯的名字一定不會感到陌生。在「一九八四」一片中，狄更斯創新採用「留銀」沖晒技巧，視覺上所帶來的衝擊力，可以說是一項經典實驗。「尼羅河之旅」中十九世紀上流社會的奢華矯扭與非洲野外的原始奔放在鏡頭中顯現出强烈的對比。開場第一幕在一片熊熊火光中的野外戰爭尤其令人印象深刻。

羅渣狄更斯自求學時期開始已對藝術及電影產生濃厚興趣。在英國著名的巴芙藝術學院畢業後，他當過一年半的職業攝影師，以拍攝靜物爲主。其後再進入倫敦電影學院進修，在學期間身兼導演與攝影師二職，拍攝了超過十五齣電影，其中以紀錄片爲主。

一九八三年可以說是狄更斯事業上的轉捩點，他與米高列福合作的「下次另一處」是他拍攝商業劇情電影的試金石，影片推出後獲得一致好評。擔任攝影師的狄更斯與導演米高列福聲名雀起，被視爲最佳拍檔。狄更斯在一次接受訪問時就曾表示攝影師與導演之間充份的溝通是電影製作最重要的一環。這對好拍檔其後合作的「一九八四」、「白色惡作劇」等，都獲得很高的評價。

羅渣狄更斯認爲拍攝紀錄片與劇情電影的主要分別在於紀錄片是反映人生的真實面貌，而劇情電影則需要在銀幕上運用更多的載訣與技巧，因爲只有能攫着觀衆心神的劇情與畫面，才可製造出成功的電影。

愛克發「國際影藝縱橫」電影攝影研討會分兩天舉行。第一天，狄更斯首先會自述其奮門歷程與理想。接下來，研討會將以「攝影敵訣與技巧的取捨」爲主題，由狄更斯與參加者分享心得與經驗。研討會完畢後，愛克發並將於當晚假灣仔影藝戲院舉行羅渣狄更斯新作「巴頓芬」的首映禮。研討會的第二天會放映狄更斯的作品片段，他會詳細分析在電影中所採用的攝影技巧與特別效果。狄更斯的多齣電影均是採用愛克發XT電影負片拍攝，效果令他十分滿意。他亦會於是日研討會中暢談「愛克發電影菲林給予的體驗」。另外，他會通過對愛克發全新菲林XT100的測試，說明他選擇菲林的標準和測試程序。

電影事業正步入顛峯期的羅渣狄更斯近作「巴頓芬」獲得了今年「康城金棕大獎」。刻下他正忙於拍攝由羅拔狄尼路主演的新作「雷鳴」，今次他接受愛克發邀請抽空來港主持愛克發「國際影藝縱橫」，可說是機會難逢，不容錯過。

香港動植物公園百二週年紀念賽

由市政局及柯達菲林合辦的「香港動植物公園一百二十週年紀念」攝影比賽日前進行評選。是項攝影比賽分兩個組別：電視藝員造像（人物組）及香港動物植物公園生活寫實組。

獲得人物組冠軍是凌敍欣，他可獲現金港幣三仟元、亞軍是楊富強，他可獲現金港幣貳仟元、季軍是周志成，可獲現金港幣壹仟元。安慰獎共三十名，各得精美柯達奧運紀念品一份。

香港動物公園生活寫實組冠軍是楊俊傑，可獲獎金港幣三仟元，亞軍黃少蘭，可獲現金港幣貳仟元，季軍陳翠珍可獲獎金港幣壹仟元。另外安慰獎三十名，各得精美柯達奧運紀念品一份。

香港動植物公園一百二十週年紀念攝影比賽評選團成員包括柯達（遠東）有限公司市場推廣部經理關本明，民選市政局議員王瑞黎、星島日、晚報副攝影主任曾維德，資深攝影家鄭國明及黃永耀。

頒獎典禮將於十二月八日（星期日）上午十時三十分假座香港動植物公園噴水池花園舉行。屆時市政局議員陳特楚及柯達（遠東）有限公司推廣部經理關本明將頒獎予各得獎者。

中旅社影藝會合辦 深圳民俗村攝影賽

攝影藝術研究學會，香港中國旅行社有限公司聯合舉辦深圳民俗文化村攝影3R公開賽。獎品由柯達（遠東）有限公司贊助。日期：九二年一月十八至十九日共兩天。時間：上午八時正集合（準八時半開車，逾時自誤）。集合地點：九龍紅磡體育館門前。拍攝地點：深圳民俗文化村（必須採用柯達菲林及相紙）。費用：會員550元，非會員580元，包食宿及兩天民俗村入場券，直通旅遊巴士往返。報名處：中環雲咸街1-3號浙江興業銀行陳東龍，聯絡電（日）8432831或中環依利近街七號A二樓陳長定，電5465575 5598271，截止日期：本月28日，名額有限，額滿即止。獎品：冠軍港幣現金叁仟元正。亞軍：港幣現金貳仟元正。季軍：港幣現金壹仟元正。優異獎拾名，各得菲林拾卷。歡迎影友携眷參加。

卅五米厘會月會 專題賽同時舉行

香港卅五米厘攝影研究會十一月份雙月會，定本月十九日（星期四）下午七時卅分開始，在該會會所（銅鑼灣駱克道四百五十二號大觀樓十四A座）舉行，是晚評選各項月賽，及會慶3R專題賽（獎品包括名廠相機兩部），另須發十月份各項賽事得勝者獎品，歡迎各會員携友參加。

港澳旋律次期影賽 反應熱烈月中評選

由港澳攝影協會與富士攝影器材公司合辦「港澳旋律」攝影比賽第二期初賽反應比首期更爲熱烈，題材也多樣，拍攝層面豐富，藝術地表現了港澳兩人物的生活面面，達到了主辦機構之要求，評選日期如下：

A區：十二月十日晚上八時半在港灣道四號青年會舉行，由青年會攝影學會主持。

B區：十二月十七日晚上七時半在中華攝影學會舉行，由海鷗攝影會主持。

C區：十二月十七日晚在香港新寶石餐廳舉行，由恩典攝影學會主持。

D區：十二月十四日晚上七時半在荃灣大會堂，機會議室舉行，由荃灣攝影學會主持。

E區：十二月十五日下午二時半在灣仔莊士敦道廿五號長康大廈十六字樓F座舉行，由陳紹民攝影同學會主持。

秋遊攝影樂悠悠

元朗大會堂長青攝影學會，秋遊攝影樂悠悠，於十一月 日（星期 ）[illegible]之專題攝影比賽，晚舉行，是次榮邀得到吳益勝先生爲各席評判，以及本社顧問[illegible]民才先生和劉禮球先生評選，結果如下：

[illegible]組：冠軍 馬樹民　亞軍 盧美娟　季軍 梁達才

[illegible]組：五項優異 李民昌 [illegible] 志強、梁達光

「旅遊講座——新疆行」

地下鐵路攝影會資深會員，英國皇家攝影學會高級會士許晶倫先生月前曾經遊新疆[illegible]北，近中蘇邊境，帶人跡罕至的地方進行拍攝，拍下不少難得一見的人自然美景，現該會邀得許晶倫先生主持講座，以幻燈片講解，日期爲[illegible]月[illegible]日（星期五）下午七時半，假九龍灣地下鐵路行政大樓地下大講廳，歡迎會員攜友參加。

影聯攝影學會 十二月份月會

影聯攝影學會，十二月份月會將改期於十二月廿日舉行。地址仍在九龍窩打老道廿三號青年會五樓會議廳舉行。當晚月賽，除彩色照片甲乙組，幻燈片組及燈光專題賽外，更有本會與柯尼卡（香港）有限公司合辦之全港公開3R攝影專題比賽之第四期「節目偶拾」，以及本會與富士攝影器材有限公司合辦之第四屆富士彩色3R沙龍大賞比賽。

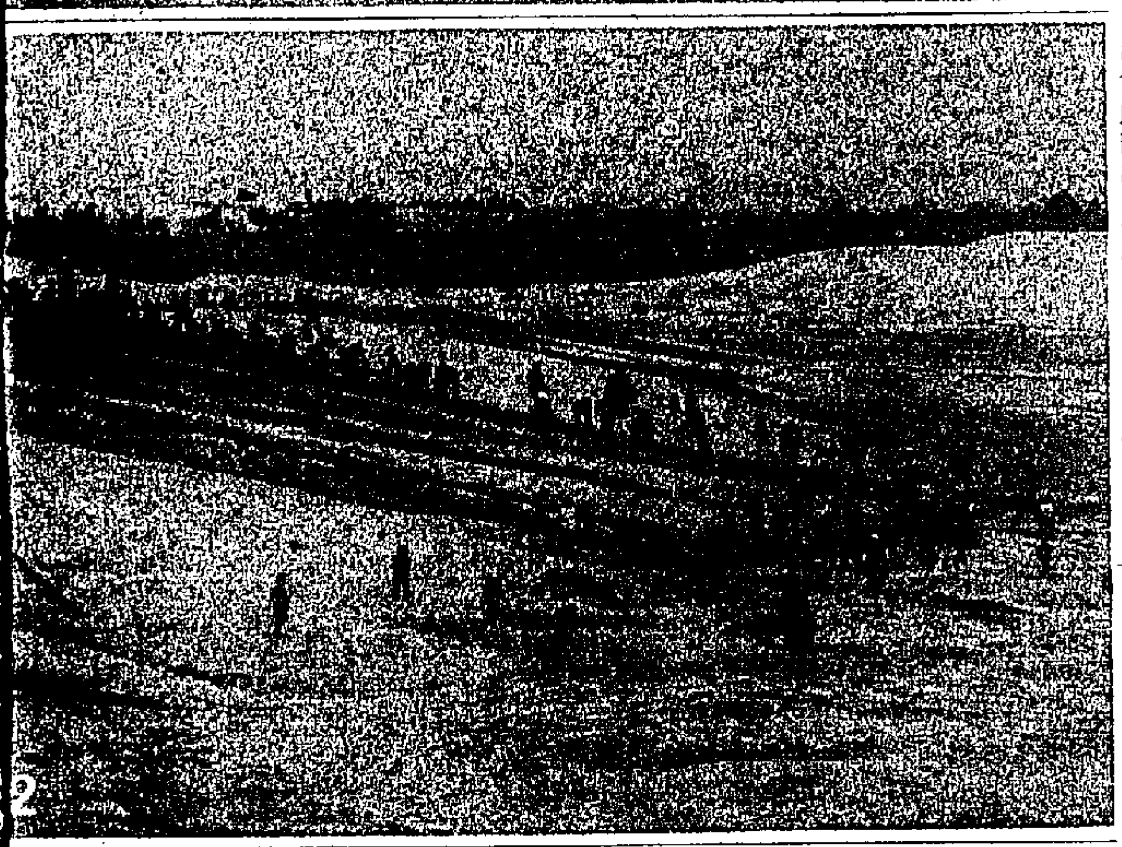
極度誘惑專題賽 評相截止日期近

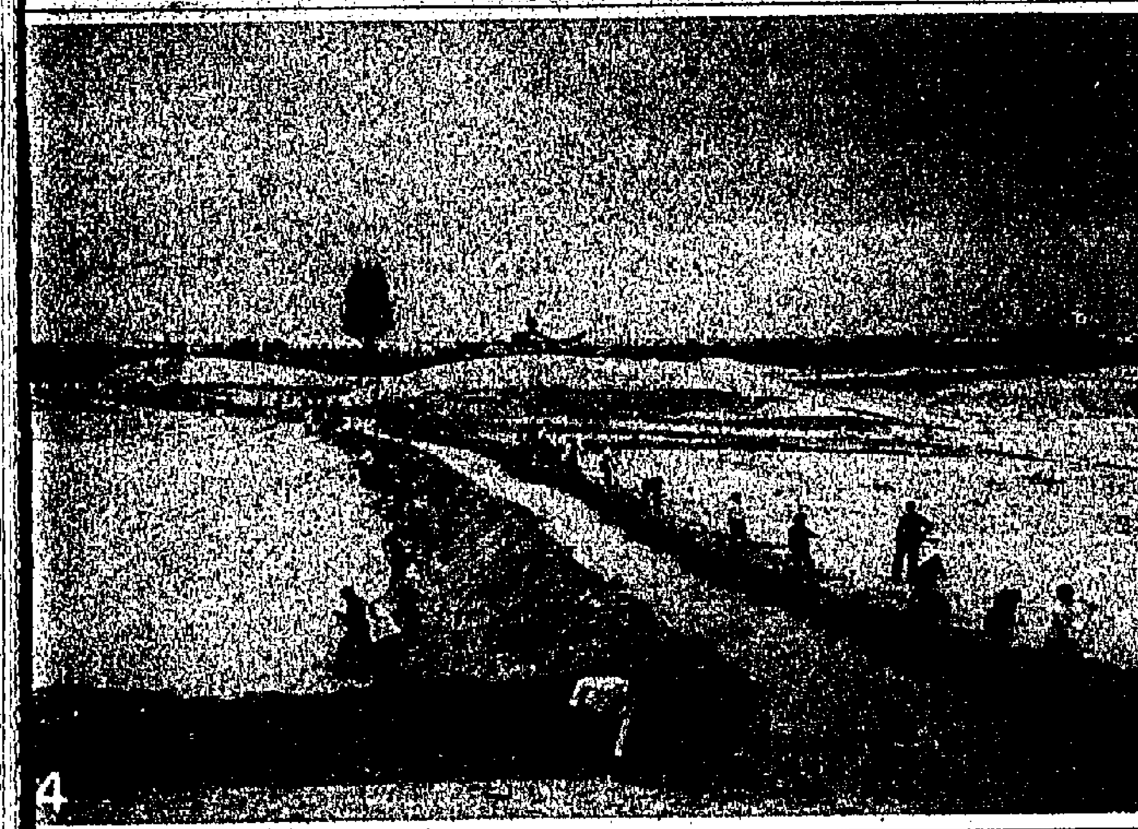
九龍攝影學會與新浪潮電影製作公司合辦，並由柯尼卡香港有限公司贊助，極度誘惑專題攝影大活動，已於上週日舉行，當日參加影友十分擁躍，攝影節目非常豐富，凡於該日活動拍攝之照片，均可參加是次專題攝影比賽，作品以3R射印爲標準，張數不限，每一參賽作品必須採用柯尼卡菲林及相紙，截相日期本月十六日，作品請寄香港郵政總局信箱一〇一六二號九龍攝影學會收，或交旺角龍翔公司，荃灣寶林沖晒，評選日期本月廿日。

[illegible]

波音利用照相測量術 確保零部件質素準確

[illegible]改[illegible]員工準備拍攝機翼部分，以決定其精密準確的尺寸，爲了達至理想效果，各測量目標必在拍攝的不同的照片中，以便從數個不同位置的情況下，利用照相測量術測量長220尺（67米）的747，準確程度可達至千份之一吋（0.008毫米）。





Saturday Weekly

Shopping and Entertainment Guide

華僑日報

星期六週刊 購物與娛樂指南

第一〇五期 星期六週刊 一九九一年十二月十四日

標準金融資訊一週

（由標準金融國際有限公司提供）

在收到公司的邀請寫一段技術性分析行程的專欄，我毫不猶豫便決定了一談我應用多年的「艾略特的波浪理論」ELLIOT WAVE PINICIPLE。

從「艾略特的波浪理論」角度來分析，過去的價位走勢用圖表來記錄下來就好是把同一時間的羣衆的市場心理的趨向也一起記錄下來。

「艾略特的波浪理論」，以下簡稱爲「波浪理論」，解釋了價位走勢如何與市場的變化因素互相關連；也解釋了價位走勢，如何在多個因素的影響下作出一個可參考和估計得到的變化。

把「波浪理論」和其它的市場分析工具相比，「波浪理論」顯出了以下多個特質：

一、可以配合任何的分析技術；

二、可以解釋「一切」的市場變化，甚至可以解釋市場受突發性的消息影響而大幅波動的情況；

三、有高度的靈活性，能應用的機會極高。

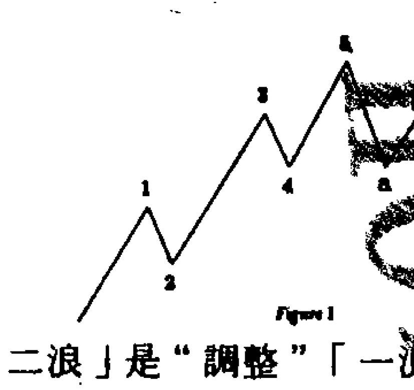
看到這裏你可能認爲我誇大了它的功能。又或者你會覺得這個理論太理想，在現實的市場買賣中是無法實現得到。而我亦知道否定這個理論的人極多，而他們之中有不少是經過一段長時間的研究和實踐。就以我個人而言，在應用這理論的初期，也曾不只一次嘗試放棄它。

「波浪理論」可能是現有的衆多的分析工具中最複雜的一個；如要高度掌握這理論的技術，所需要的時間會很長，而這方面的代價並非是所有的投資者所願意付出的。相信有八乘以上的初學者，會在學習初期放棄。而經過幾次重大錯折後，又會有一些人不願繼續。所以餘下的精英，通常不會太多。要成爲那不足一乘的精英分子，你需要花上一定的功夫，有一個好的學習方法，有適當的資料用作研究之用和更重要的是要有一個面對錯折的心理準備。

促成我寫一個多次在報張及書册談及的理論的原因有多個，首先現時一般的中文分析書籍在談及波浪理論時，每每流於過份簡單，每多止於介紹最基本的定義。對應用這理論的方法也只能在英文的書籍中找到，學習「波浪理論」是需要每個初學者的不斷參予，估計和驗證，才有機會掌握得到。而學習的方法是在學習基本的同時，用當時的行程走勢來加以求證。而我亦相信初學者是需要時間去消化基本理論，更需要時間待行程走勢的出現。在整個研討「波浪理論」的過程中，我會嘗試以現有的行程走勢分析來協助你去理解這理論的原意及其應用方法。

「波浪理論」的基本概念：

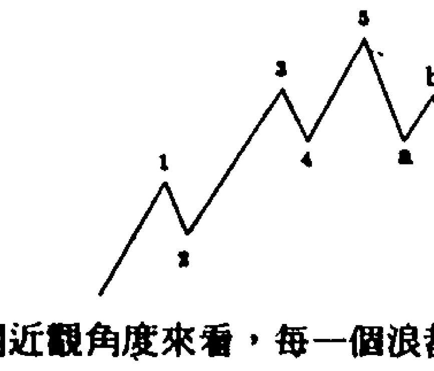
一、一個主要的市場走勢（或稱爲「衝激浪」）是會分成五個階段進行，這五個階段分別稱爲「一浪」至「五浪」，之後行程便會出現一個與先前「衝激浪」背道而馳的走勢，這個走勢被稱爲「調整浪」。「調整浪」會分三個階段進行，而這三個階段，分別被稱爲「A浪」，「B浪」和「C浪」。（見圖一例）



①,③ 或⑤ 圖一

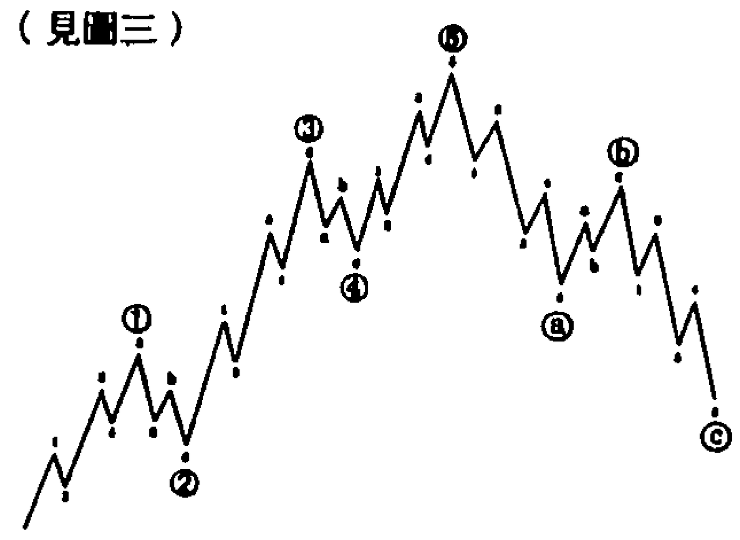
二、而「二浪」是"調整"「一浪」，「四浪」則調整「三浪」；最後當「一浪」至「五浪」相繼完成，行程便由先前所說過的「A浪」，「B浪」和「C浪」所調整。

三、從客觀的角度來看，那五個由「一浪」至「五浪」的「衝激浪」合共組成"一"個「大一級」的「衝激浪」；而那三個A，B，C浪也合共組成"一"個「大一級」的「調整浪」。（見圖二）



②或④ 圖二

四、用近觀角度來看，每一個浪都可以被劃分成多個「小一級」的「調整浪」及「衝激浪」。（見圖三）



圖三

五、而以上的數浪的方式可用於數小時以至幾十年的行程走勢。

六、至於浪與浪之間只有"幅度"方面的關連，而同級的波浪並沒有太大的時間關連。例：如「一浪」用上了一百小時進行，而「二浪」可在二十小時內完成，而「三浪」卻可用上了四百小時。

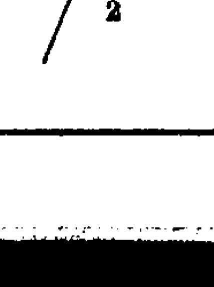
七、「波浪理論」有三個重要的原則不能觸犯：

i.「二浪」不能低於「一浪」的起點；

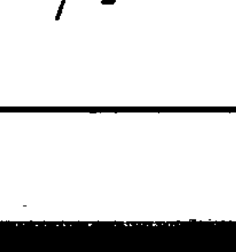
ii.「三浪」不能是「一浪」、「三浪」和「五浪」三者之中最短的一個。

iii.「四浪」的終點不能低於「一浪」的起點。

圖四



圖五



圖六

李健艮

標準金融資訊序幕篇：

金融市場，起伏不定，瞬息萬變；然而，在每次變化的過程中，都蘊含着一個龐大數目之金錢，正在作財富上之轉移。參予金融市場之投資買賣，單從表面着眼，則似是十分容易，因不是賺便是蝕；可是，在這賺與蝕的循環交替中，箇中因由，實是難以一言以蔽之。

標準金融國際有限公司，是以香港爲基地的國際性投資顧問及金融交易機構，實力雄厚，信譽昭着，既是香港金銀業貿易場會員，亦是香港金融業總會創會基本會員。現爲嚮應總會服務社會之宗旨，提高投資人仕對金融市場之瞭解及認識，特別專誠爲各界人仕提供一連十二期的"標準金融資訊"；透過本篇幅，務能將本公司在金融市場多年來的運作經驗，儘爲各界人仕共同分享。

"標準金融資訊"，每期均設有四個專欄，分別爲：

一、金融技術分析：分析過去一週金融市場之走勢，並預測下週金融市場之未來動向。

二、美國經濟數據：提供投資人仕有關下週美國所公佈之各項經濟數據，分析預測數字對金融市場所造成之影響及探討公佈結果與預測數字出現偏差時之市場反應。

三、投資工具指南：（此專欄會在第二期刊出），主要提供投資人仕有關不同形式之投資工具，並藉此令各界人仕對各項投資工具作多方面之瞭解；而所討論之工具包括：黃金、期權、基金……藉此篇幅將投資市場作更深一層之透視，俾能令各投資人仕能作出適合自己之投資選擇。

四、廣告及資訊篇：用以作爲與各界聯絡之用，假若本公司有金融講座提供時，其訊息會在此專欄刊出。

在過去的數個月來，本公司曾多次舉辦免費之金融投資講座及金融研討會等；其間，本公司所提供之市場投資動向與及對金融市場未來走勢之分析，都一一在金融市場應驗，而其所提供之準確程度，令到曾出席之投資人仕大加讚賞，至今仍然津津樂道。本公司決定繼往開來，在未來之日子中積極舉辦同類形之金融講座，藉以提供各界人仕更多市場最新動向，凡有興趣參予之人仕，務須密切留意"標準金融資訊"每星期六所刊出之一切資訊，相信一定能令各界人仕得到滿意之提供訊息。

金融投資市場，是一個財智雙運之競技場，願各投資人仕均能運籌帷握，善用財富，在金融市場賺取更可觀之利潤。

陳惠平

標準金融國際有限公司

（香港金融業總會會員）

外滙投資進修班

本集團曾多次邀請投資界知名人仕舉辦之外滙走勢研討會，深受各界人仕歡迎。由於反應熱烈，現特設此課程，爲迎合有需要的外滙投資者，及有志晉身金融業人仕作更深入進修而設。

內容包括：(1)世界外滙市場概況
(2)分析基本及心理因素
(3)分析技術圖表走勢
(4)如何掌握外滙買賣技巧
(5)如何厘定止蝕盤
(6)如何增加獲利比率

地　址：香港中環置地廣場
公爵大廈24樓2402室
報名截止日期：1991年12月31日
開課日期：1992年1月6日
查詢電話：8683750
（馮先生及胡先生洽）
費　用：港幣180元正
（所有費用將全數撥捐公益金作慈善用途，報名請連同表格及劃線支票，抬頭支付「公益金」）

姓名：____________
職業：____________
年齡：____________
電話：____________
地址：____________
____

葉蒨文大毛公仔有段愛情故事
十四歲已婷婷玉立參加選美獲季軍
遇貼身膏葯幾乎被拉入搞基一族

葉蒨文最近在樂壇創出二十白金的唱片佳績，這包括香港的四張唱片共八白金，台灣剛推出的唱片雙白金，及在大陸發行大碟「秋去秋來」十白金。莎莉對於得到這個成績喜上眉梢，表示衷心感謝各工作人員尤其是歌迷的支持。

莎莉在香港已是紅得發紫的歌星，在梅艷芳作逐步引退，新一輩女歌手的歌藝與台風均未成氣候之際，莎莉是有足夠條件承繼樂壇大姐大的地位，另一實力相當的女歌手自然是林憶蓮，她們是以並駕齊驅姿態在目前樂壇上爭一日之短長。

一般人談到明日樂壇誰領風騷這問題，總愛拿莎莉和憶蓮作比較，提及此一敏感話題，莎莉都是巧妙地作答：「我們是好朋友，又是同一機構，各有本身的風格，沒有什麽好比較，要做的是唱好自己的歌曲，幫老闆賺多點錢。」

莎莉與憶蓮是當前歌壇「接棒」人選中之一時瑜亮，已是有目共睹，就以最近廣州義唱，大陸歌迷對她倆都十分受落，程度上一樣難分軒輊。

談到本地女歌星，莎莉說她最欣賞和佩服阿梅的唱功和壓場功力。

「要觀衆乖乖地聽你演唱，其實並不容易，除了唱得好之外，還要將場面控制得很有氣氛，才算是眞正有娛樂性可言，我雖然有過做個唱的經驗，但要由頭到尾都做得完美，自問就辦不到，但阿梅就可以做到，所以，今次她舉行告別演唱會，我必是捧場的常客。」

葉蒨文性格爽朗，心直口快，在圈中很容易結交朋友，但亦因爲口直心快，不難會得罪人，幸而她是個「天塌下來當被蓋」的人，但求無愧於心，便不理別人月旦。

爲了演出張艾嘉執導的電影「嘉嘉與莎莎」，葉蒨文近來要過一段「辛苦」的日子。

「已有兩年不拍戲，初時頗不習慣，要好晚才能收工，回家又要洗澡、洗頭，弄得好夜才有得休息，身體時鐘一時適應不來，不過現在已習慣。」

莎莉表示，兩年來她從未如此忙碌過，不過，當她看到梅艷芳、劉德華他們常通宵拍戲，又要兼顧唱歌，也從不說累，自己也就不敢說了。

莎莉這個人頗特別，她不像別些走紅的藝人，主張有機會就搏到盡，她是既愛工作，也愛玩樂，而且還愛睡，一天可以睡上十小時，不用工作的日子，她就會找朋友一起吃喝玩樂。錢，她愛賺，但也挺愛花。

「別人說我要大牌，事事講原則，我不會理會，自己知自己事，我又不愛理別人的事，所以，只要不阻工作，導演答應，我便放心過我的生活方式。

葉蒨文雖然我行我素，作風洒脫，然而，最近也爲緋聞所困擾。

「台灣經常傳我與這個好完又跟那個好，將我講得很濫交又隨便，眞寃枉，我怎會是這樣的人，更激氣的是，將我的所謂『男友』的名字寫成一棵愛情樹，不知好惱還是好笑。」

以莎莉的魅力，有心追求她的男士自是大不乏人，問題是襄王有夢神女未必有心，近年，對於感情事她始終保持神秘感，不想講得太過清楚明白，但她最反感是別人把她說成一個「花心姑娘」，她其實是對愛情最最專一的。

莎莉親口承認過是男友的異性，除了以前的呂元軍，就只有近傳舊情復熾的楊秉樑。對於與楊君恢復往來，是有行內人目睹兩人的約會，但記者求証於莎莉時，這位俏佳人先是笑瞇瞇不置可否，稍後才說：「不需要太關心我與他的事，根本連我自己也不了解。」

葉蒨文是那種除非不愛，一戀上就愛得難捨難離的痴情女子，所以，她說連自己也不了解，也許亦是事實。

談起莎莉的舊情，不禁令人聯想到她的毛公仔，她家中堆放着的毛公仔，多達兩百多個，而最大的比小孩子還要高大，她自謂喜歡毛公仔已到達瘋狂的程度，有時甚至會抱着公仔跟它聊天，說不定遲些要看心理醫生。

其實，葉蒨文最最喜歡的一個毛公仔，只是那隻比小孩子還要高大的「美妮」老鼠，這個「美妮」也就是米奇老鼠的「女朋友」。

葉蒨文喜歡「美妮」老鼠，幾乎是街知巷聞的事，每次她出現，身上總有些美妮老鼠公仔的「踪跡」，爲她添幾分嬌嗲。

原來，莎莉這隻大毛公仔是有一段「古」的，也就是莎莉人生歷程中一段精采的愛情故事。

莎莉說，有次她和男朋友去美國旅行，暢遊迪士尼樂園時，她發現這隻大美妮老鼠，高興得尖叫，因爲她實在太喜歡它了，可是，由於事前已買了很多禮物，行李載到滿，根本無可能再買，所以當時男友表示，她已經買得太多，無法再搬了，她當時好失望、好惱。

「我當時好傷心，心裡怪他竟可以如此待我，我掩面走開，躲在一角哭起來，我不再睬她，直到返港。」莎莉提起往事，像個小女孩一樣，扮個鬼臉。

由於男友要留在美國工作，當時是莎莉獨自一肚子不愉快回港，如是者過了一個月，她都沒有給這位男友寫過信或通電話。終於有一天，有運貨工人按門鈴，送來一大箱禮物，她形容拆禮物時的驚喜：「當時，我第一眼看到的是美妮長長的睫毛，再見到一副可愛的笑容，它，不就是我朝思暮想的大美妮嗎？我當堂高興到高聲呼叫，立刻打電話多謝男友！」

提起這件事莎莉仍是又喜又羞。雖然時至今日，人與人之間的一段情已成過去，但她對大美妮仍是一往情深，形影不離。

「原本我想多買一隻同樣大的米奇老鼠，讓它們配成一對，」莎莉痴痴地說：「但想到自己一個人，何嘗不是過得一樣開心？我徵求美妮的意見，它也點頭認爲我的想法對，所以，我們一人一公仔到現在還是相依爲命。」

聽莎莉煞有介事地娓娓道來，這位俏佳人看來眞是要看看心理醫生了。

想起「美妮」是一隻雌性的公仔，難道莎莉有「同性戀」的傾向？

講起「同性戀」，莎莉不諱言她在少女時期曾有過一位很要好的「女友」，那得從十四歲時在加拿大參加選美說起。

十四歲那年，在加拿大讀書的葉蒨文已經長得亭亭玉立，本來她對選美完全一點興趣也沒有，不過，其學校老師卻認爲她非常美麗可愛，竟自作主張替她提名競選。

參賽時，莎莉是大熱門，但形勢比人强，各處選美似乎都免不了有內定這回事，結果莎莉只成了季軍。

不過，在莎莉本人來說，她一早就已打定輸數，竟然可以拿到季軍，已令她喜出望外，她說：「我記得當時冠軍是十分優雅地向鏡頭微笑，而我這位季軍卻哭得像淚人兒。」直到如今，這幅有趣又具紀念性的照片莎莉仍珍重保存，心情不好時，只要拿它出來看看，每次看到自己那副喜極而哭的古怪表情，都收到一笑解千愁之效。

莎莉認識那位幾乎令她脫不了身的「女朋友」，也是在十四歲那年選美之後，莎莉說，這位女孩子聰明又美麗，因與男友鬧翻而變成憎恨男性，及自暴自棄，「而且她的佔有慾很强，她不只反對我結交男友，連跟女性朋友講多兩句亦要干涉，似是一片牛皮膏，貼上了便很難扯下來。」

後來，莎莉回台灣，女友十分難過，莎莉勸她重返校園，並答應如果成績優異，就邀請她到台灣。果然這女友發奮之下，名列前茅。但由於怕她貼得太緊，令人窒息，莎莉提議不如給各人一點空間。女友大哭說莎莉欺騙她，要絕交，且再次自暴自棄。有一段長時間她們沒有聯絡。「後來，她告訴我已結婚，過着正常的生活，我才如釋重負。」葉蒨文常說有個眞人眞事的好題材希望將來可以拍成電影，可以就是這段情吧？

台灣

黃品源　眞心

黃品源這個名字對大多數的本港歌迷來說，應該是比較陌生，但若果偶爾留意國語歌曲的朋友，一定知道蔡濟民的「永遠最愛妳是誰」的原裝版便是「妳怎麽捨得我難過」，而黃凱芹的「傷盡我心的說話」也就是從「我應該用怎麽樣的心來對妳」改編過來的；而兩首作品都是出自黃品源的手筆，一手包辦曲詞；他出道只不過短短一年，而在本港所發行的唱片已經有三張，自他首張大碟「男配角心聲」發行之後，相隔整整一年才可看見他第二張「流浪的心」的個人專輯面世，但很奇怪的就是他第二張與第三張的唱片發行所相隔的時間甚短，不足一個月，眞有點莫名奇妙。

黃品源最新的個人專輯名爲「眞心」，由唱片封套在歌詞小册子上，都印上一個個很大的心，構思頗爲特別。而大碟內共有九首歌曲，和上兩張專輯一樣，都是以慢歌爲主，而快歌只得兩首，分別就是「它給我不同的快樂」和「雨後的彩虹」，兩歌曲的調子不俗，其實這可以證明黃品源可以大胆嘗試創作多些快歌，或許會有另一突破。

綜觀這張唱片，似乎有點及不上他的首張大碟，眞叫人有點失望；然而碟內還有數首歌曲，比値得我們細心欣賞的。「月夜情書」是一般的愛情小品，最特別的地方就是，整首歌曲以情書讀出，其內容較唱的那部分還多，但見黃品源讀誦情書的時候，似乎稍欠感情，幸好情書背後的配樂柔和，頗能做到情書的效果。

九首新歌當中，其中一首以閩南話唱出，名爲「永遠難共款」，有着不錯的調子，但港人對台語（即閩南話）認識較少，所以其注意力必然不減。反而大碟內最尾的一首「停留在我心中的靈魂」，頗能吸引我的注意，單是前奏部分的那種氣勢，教人如置身於原野之中，一望無際。而另一首「大海的煩惱」，歌曲本身輕鬆自然，極之容易接受，歌詞更與一般情歌相違，它是講及環保問題，提及不少魚兒、海鷗、螃蟹等小動物，歌詞活靈活現，令人感覺清新可愛。

全張個人專輯，大部分由黃品源本人作曲塡詞，並且兼任編曲及製作，可算多才多藝，若然再加點努力，將來一定大有作爲。

不少的台灣歌手被邀請來港爲保良局作慈善表現，當中包括我們熟悉的陳明眞、寶山、湯蘭花、姚蘇蓉及一班新秀；當晚節目均以台灣國語歌曲爲主，大唱懷舊金曲及現代流行曲，喜愛國語歌的朋友必能大飽耳福。

台灣歌手高勝美在十一月中，往大陸而途經香港，逗留了數日，大爲稱讚香港這個購物天堂，能夠充分地滿足她；她這次往大陸是爲了接受「百萬金唱片」女歌手之殊榮，即是從首張唱片「瀟洒的走」開始計算，大碟的總銷售量超過八百多萬張，是國內近年來無其他歌手可相比的「百萬女歌手」。

郭富城受台灣歌迷所歡迎的程度再不容置疑，繼而香港方面的朋友亦開始對這位新秀加倍留意，好像近期劉錫明的一首「是緣是債是場夢」便是改編自郭富城首張唱內的「難道妳現在還不知道」；相信在未來的日子，將會有更多改編自他的作品在本港出現。

中月

高勝美

東瀛速遞

第三十三回日本唱片大賞揭曉

第卅三回唱片大賞乃日本一年一度歌謠界盛事，今年的得奬者包括歌謠曲、演歌部門的「悲傷的訪問者」桂銀淑GOLD DISC獎，而坂本冬美則憑一曲「火之國之女」得到最優歌唱賞，値木等的「　一夕　傳說」及中村美律子的「幸福酒」分別獲得優秀大碟賞，至於POPS、ROCK部門方面則有小田和正的「突然發生的愛情故事」獲得GOLD DISC賞。

長瀏剛新碟推出誓將掀起熱潮

長瀏剛將在十二月四日推出新大碟「JAPAN」，過去長瀏剛推出的大碟當中，銷量最佳的三隻大碟分別是「昭和」、「JEEP」與「逆流」，看之今次是否令創一銷量新記錄，我們且拭目以待。

辛島美登里也嘗試當唱片騎師

十月三十一日開始了全國巡迴演出的辛島美登里，現正忙於「ZINE-WHITE-CONCERT TOUR」中，在十二月份，她會一嘗當唱片騎師的滋味，在十二月十七日與二十四日間，她將主持 TOKYO-FM 的節目「FOR THE GOOD TIMES」，唱歌之餘也可在空氣中與歌迷接觸了。

西村知美擔演劇集兼唱插曲

西村知美在參演日本電視台的劇集中，將會負責唱該劇的插曲「風兒比接吻更甜」，而此曲也會在一月二十二日作爲細碟推出，知美在劇中將演一位記者。

吉田榮作九二年春將會有巡迴演出

出道已有兩年的吉田榮作，十二月十八日將首次推出BEST SELECTION ALBUM「NO LOOKING BACK」。碟中會收錄新曲「今夜氣派洋溢」。明年，榮作將開始春季 CONCERT TOUR。

澤田研二推出出道二十五週年紀念版錄影帶

今年渡過二十五週年紀念的JULIE，將推出紀念錄影帶，帶內將收錄了他由 TIGERS 時代至現在的三十多首 HIT BALLADE，而且還有十月十一日日本武道館舉行的演唱會。此錄影帶的推出日期是九二年一月十六日。

織田裕二也是廣告歌的紅人

不說不知，原來織田裕二在貫錄的歌曲當中，包括了多首的廣告歌，其中有新細碟「Happy Birthday」乃明治製菓的 CM SONG，「現在、從這刻開始」是 MAXIM Regula r 的 CM SONG，「風起的時代」是 SANTE「FX」的CM SONG，在九一年尾，織田裕二將再參演富士電視台的電視劇。

日本歌手小川範子喜歡寫作出散文集

日本有不少女星如齊藤由貴一樣，是喜歡寫作的，小川範子便是一個例了。

小川範了是一位受歡迎的歌手，也有參加舞台劇的演出。此外，她在月前便推出了一本散文集，裡面收集了她所寫的詩和散文。散文集面世之後，受到一定好評，但小川範了却謙虛的表示，目前她的文筆還很幼稚，在結構方面也不夠水準，她會繼續努力。

小川範了雖然對寫作有興趣，不過她表示不會寫小說，並非怕了別人將她與齊藤由貴比較，而是自覺人生經驗未夠豐富。目前所寫的，都只是環繞着身邊的瑣碎事，而她的願望，是成爲童話故事家，爲小朋友撰寫童話故事！

卡　拉　O　K　龍　虎　榜

	查詢電話	地址	營業時間（歡樂時光）	最低消費（每位計算）平日	假日	（歡樂時光）	特色／備註
MUSIC ZONE 音樂特區	8380558	香港銅鑼灣軒尼詩道438-444號金鵝商業大廈3字樓A座（鵝頸橋消防局對面）	星期一至五 2:00PM-深夜（2:00PM-8:00PM）星期六、日及假期 12:00PM-深夜（12:00PM-8:00PM）	房間每小時$80-$250（每小時計）歡樂時光星期一至五 半價 星期六、日及假期 七折 下午六時起，凡唱滿三小時以後繼續半價或七折			無烟無酒，斯文正派之獨立貴賓房9間，由二人世界至全港最大之30人房首創全環迴立體聲音響設備，免費錄音，可代客預訂生日蛋糕。九月十五日起，凡惠顧滿$150即送精美T恤一件。

MUSIC 音樂快訊

樂壇多聲道

● 今個星期所收到的樂壇勁料特別多，幾乎多到滿瀉的地步，所以都是少講客套話，立即快快開場介紹！

● 首先恭喜葉蒨文在台灣推出的新大碟「瀟灑走一回」，買得數白金的好成績，這次是十年後 SALLY 衣錦還鄉的榮歸，至於香港的聽衆要等到年底才可聽到這張國語大碟；最近 SALLY 加入了研究愛滋病的基金會，該會並邀請 SALLY 在十二月八日於麗晶酒店做表演嘉賓，另外張天愛又找了 SALLY 爲香港兒童芭蕾舞蹈團籌款晚會演出，到十一日 SALLY 便要飛往韓國做電視 SHOW；當提起在台灣上電視做宣傳時，SALLY 慶幸備受禮待，並沒有被當地節目主持人所整蠱，不過那兒的電視台習慣錄影後才出街，所以 SALLY 就覺得缺少了份親切感！

● 呂方繼「天長地久」後，另一首新歌「你的淺笑」剛拍完 MTV，更被勁歌金曲選爲勁推介，此曲由呂方親自作曲，可算是度身訂做，除了宣傳唱片外，呂方現忙於和黎明拍電影「伙頭福星」，而無線的新劇集「反斗威龍」亦開始趕拍，呂方和杜德偉都是該劇的主角，提起杜德偉，不忘告訴大家 ALEX 快有新碟推出，是張新歌 + REMIX 的混音大碟，合共有六首歌曲，當然少不了「BECAUSE I LOVE YOU」、「給我吧」和「讓自己快樂」的廣東版本。

● 周影的第二首上台歌曲「讓我愉快愛一次」，是改編自鄧麗君的舊歌「我只在乎你」，其實一直以來多位本地歌手都想重唱此曲，但都不被日本唱片公司批准，所有 SHADOW 今次能獲得這首歌的版權，可謂「冷手執過熱煎堆」，而且 SHADOW 更是鄧麗君的歌迷，今次能唱心愛偶像的經典金曲，眞是興奮無比，加上此曲的旋律易於上口，相信稍後的卡拉 OK 定會每夜唱不停。

● 關心周慧敏腳傷的朋友大可放心，因爲 VIVIAN 的扭傷關節已逐漸痊癒，不過在養傷期間 VIVIAN 仍要趕拍電影，替歡樂滿東華大唱粵曲「香夭」，合唱的對手正是好朋手李克勤，而剛於上星期日又要到維園爲港台的「我做得到開幕禮」做表演嘉賓，所以 VIVIAN 請要多多保重，切勿再觸及舊患！

● 蘇芮榮升媽咪級，剛在台灣生了個 BB 女，雖然身爲人母，但工作照舊接踵而來，就在十二月初來港爲東華三院呼籲捐款，並順道替新歌「停在我心裏的温柔」做宣傳工作，而同名大碟暫定於年底推出。

● 上星期透露過 NEW KIDS ON THE BLOCK 的最新細碟，查實正確歌名應該是「IF YOU GO AWAY」，該碟 B-SIDE 的歌曲才是「MY FAVOURITE GIRL」。

● 喜愛 ELTON JOHN 的歌迷，就要留意亞視中文台於十二月十五日獨家播映的 TWO ROOMS— —ELTON JOHN DOCUMENTARY 的特備音樂節目。

● TEARS FOR FEAR 這對二人英國組合，於明年三月二日推出新歌加精選大碟，精選金曲有「SHOUT」、「WOMAN IN CHAIN」等，唯一的新曲名爲「TEARS ROLL DOWN」。

● 美國清新爵士女歌手 TORI AMOS 於上周四來港宣傳新歌「SILENT ALL THESE YEARS」，其間更在蘭桂芳的 JAZZ CLUB 開了個迷你音樂會，即席演唱多首新歌，受到行內人士的熱烈讚賞。

● 下週再談！

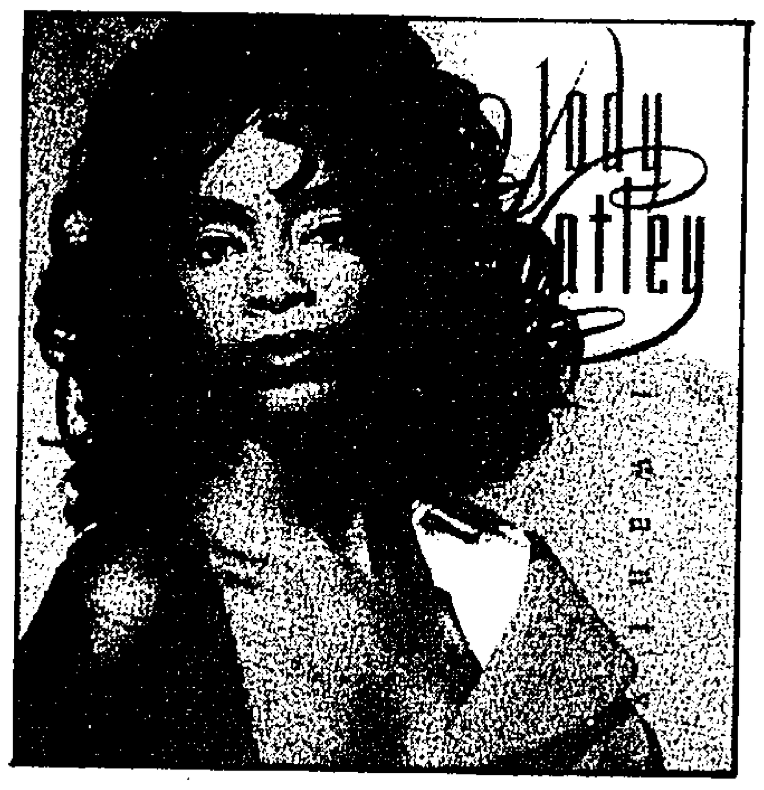
聰明豆

唱片三味架

RONALD

■ AFFAIRS OF THE HEART～JODY WATLEY

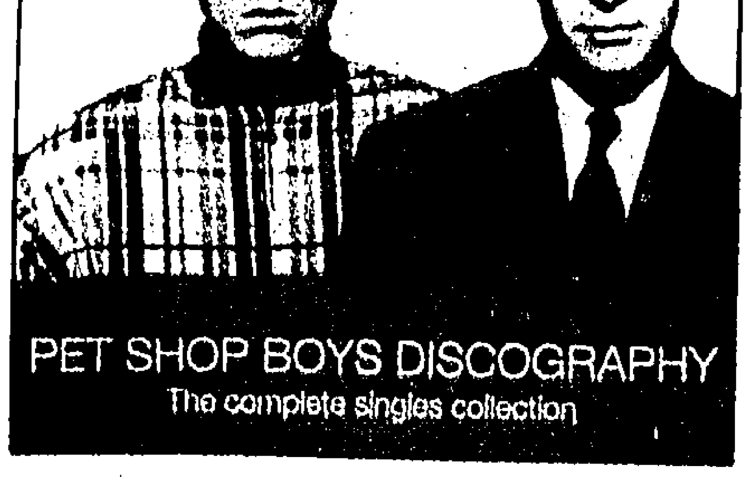
曾被稱爲女黑人麥當娜的 JODY WATLEY，由於初期的歌曲如'LOOKING FOR A NEW LOVE'，或'DON'T YOU WANT ME'等的音樂風格都極相似早年麥當娜的跳舞拍子，所以到第二張大碟'



LARGER THAN LIFE'時，一改慣常節歌路作風，唱起 R&B DANCE POP 的黑人音樂，其中的表表者有'REAL LOVE'、'FRIENDS'等，在流行榜上得到極佳的反應，於是到今張新大碟再接再勵，繼續與舊拍檔監製 ANDRE CYMONE 携手泡製，以一曲'I WANT YOU'打响頭炮，歌曲本身除了充滿節奏感外，還配進印度音樂的特色，旋律編排上花過不少心思；另一首編曲近似的'STRANGE WAY'亦同是 ANDRE 所寫的。HIP-HOP 風格的'CALL ON ME'是 JODY 鮮見的唱法，中間 RAP TALK 的過場部份稍爲短了點，不過勝在夠特別：若要重尋昔日 JODY 的影子，'DANCE TO THE MUSIC'有着點點痕跡；'I'M THE ONE YOU NEED'的鋼琴引子聲極似 ROXETTE 的'FADING LIKE A FLOWER'；POP BALLAD 有動人心窩的'COMMITMENT OF LOVE'和'UNTIL THE LAST GOODBYE'，不過以騷靈怨曲味的'IT ALL BEGINS WITH YOU'更縈繞心間。

■ PET SHOP BOYS DISCOGRAPHY～PET SHOP BOYS

NEIL TENNANT 和 CHRIS LOWE 所組成的英國



新派電子音樂二人組，滙集這六年來的精粹，出版一張經典的上榜金曲大碟，引證過往在樂壇上的輝煌成績，由第一張細碟'WEST END GIRLS'開始，PET SHOP BOYS 將流行音樂的模式，滲入現代化的電子效果，突破了當時的音樂框框，而且 NEIL 運用有層次的新穎 RAP TALK 手法，勝過時下一般黑人歌手那種甚無意義的數白欖風格。在首張大碟'PLEASE'內，最爲喜愛'SUBURBIA'的自然流暢感，若論到感染最强烈的旋律，則首推第二張大碟'ACTUALLY'的冠軍歌'IT'S A SIN'，接着而來的'WHAT HAVE I DONE TO DESERVE THIS'加入 DUSTY SPRINGFIELD 的女聲部份，爲歌曲平添一份生氣；重唱貓王皮禮士利的'ALWAYS ON MY MIND'反而有點兒怪的模樣。到'INTROSPECTIVE'大碟推出前，一首充滿拉丁味的'DOMINO DANCING'洋溢着熱帶情懷；在最近期的大碟'BEHAVIOUR'中的首張細碟'SO HARD'有不及時而的直覺，不過 PET SHOP BOYS 總沒有辜負樂迷的期待，精選碟內的兩首新曲'DJ CULTURE'和'WAS IT WORTH IT'教人喝采，前者是對波斯灣戰爭的質問，而後者則是一首樂觀積極的情歌。

■ 你怎麼捨得我難過——劉錫明

本地歌手改編國語歌曲的作品俯拾即是，要是旋律方面能配合歌者本身的聲線風格，那麼就更加相得益彰，正如劉錫明在首張個人大碟的兩首主力歌曲「是緣是債是場夢」和「你怎麼捨得我難過」，分別是改編自張洪量作曲的「難道你現在還不知道」，而後者是黃品源親自作曲兼主唱的同名歌曲。這兩首歌曲都頗適合劉錫明去演譯，尤以一個新人來評論，劉錫明已算是表演不俗，起碼坊間有很多聽衆認識這首歌，而「你怎麼捨得我難過」原來曾被蔡濟文改編爲「永遠最愛你是誰」，不過直得現在被劉錫明重唱才引起較大的留意。而劉錫明早期在精選雜錦碟唱過的「無根草」亦收錄在新大碟內，在新舊對比下可察覺到劉錫明的唱功進步了不少。另外太極主音雷有曜作曲的「因你傾心醉倒」，令人一聽便知是太極的手筆，可見太極的作品已深入民心；在今張大碟的歌曲是較着重慢板，除了上述的歌曲外，還有「舊情夢」，「與他擁有」等，至於選唱快歌方面，劉錫明的唱功較爲生硬，寄望下張大碟有顯著的改進。

一週電影概覽

嘉樂線
玉蒲團
導演：麥當傑
演員：葉子楣、周弘、吳啓華
香港：皇后5231453/皇都5706241/
國泰8335677/嘉年5670241/
香港仔5551449
九龍：嘉禾華盛頓7713505/
南華3881577/百老滙3325732/
珠江3712394/嘉城7130255/
紅磡3636388/好運7556811/
京華3872153/麗新7857763/
UA黃埔3031040/華懋3113000/
銀都38911787/順利3432659/
國際3820749
新界：葵芳4208708/
好景4922925/UA沙田6980228/
寶華6578133/域多利4572795/
芝加哥4736266/新藝6373711

金公主線
曝光人物
導演：葉天行
演員：爾冬陞、胡慧中、鄭敬基
香港：總統8331937/金鴻基5656328/
福星8189102/榮華5586718/
利港8700278
九龍：金聲7718933/
寶石3657116/富都3429997/
英華3283856/民樂7302659/
樂聲3617109/華懋3113000/
寶麗宮7430332
新界：鴻基6518158/鴻聲4271333/
龍華4922249/凱都4594857/
雅都6976808/美都4[illegible]/
行樂4700367/龍都4[illegible]

影藝(1)
[illegible]
YEN FAMILY
導演：瀨田洋二郎
演員：慶賀文史、桃井薫
香港：影藝8384820

碧麗宮
義胆風雲
導演：羅拔班頓
演員：德斯汀荷夫曼、妮歌潔曼
香港：碧麗宮8951500

永高線
[illegible]
THE BANQUET
導演：徐克、高志森，張同祖、張堅庭
演員：曾志偉、鄭裕玲、梁朝偉、關之琳、吳耀漢
香港：翡翠5771011/UA金鐘8690322/
國泰8335677/康城8854589/
國都5713619/杏花8965748/
華富閣5519775/明珠5776351/
九龍：文華3963110/黃金3860793/
寶聲3891652/倫敦7368282/
宇宙7570510/百麗殿7441282/
南昌7774837/嘉城7130255/
京華3872153/UA黃埔3031040
南華3881755/銀都3891187/
新界：/華都4931684/奧斯卡7966638
UA沙田6980228/銀星6570091
屯門4591170/樂宮4753633/
屯門：/巴黎/倫敦/紐約4522123/
元朗4762432/葵涌4208708/
荃灣百老滙4158511

泛亞線
猛鬼街大結局
導演：羅拔利伯文
演員：夏利莫高沙、眞美沙列頓
香港：國泰8335677/
新光5632959/UA金鐘8690322
九龍：百老滙3725731/普慶7811833/
麗新7857763/淘大7967371/
UA黃埔3031040
新界：UA沙田6980228/
巴黎/倫敦/紐約4522123/
荃灣百老滙4158511

海運線
路路的迷惑
導演：比嘉斯龍拿
演員：奧斯卡列度亞、瑪莉亞巴蘭高
香港：嘉華5670421/UA金鐘8690322
九龍：海運7305444
新界：UA沙田6980228/
荃灣百老滙4158511

新寶線
九一神鵰俠侶
導演：元奎、黎大煒
演員：劉德華、梅艷芳、郭富城
香港：新都5772296/京都5737374/
康城8854589/利港8700278/
UA金鐘8690322/柴灣5578333
九龍：新寶3857151/新樂3618167/
影都7426111/金門3653111/
環球7570510/金城7170232/
萬年3264493/豪華3990363
新界：凱旋4161419/鴻基6530201/
凱都4594857/金龍4784037/
龍都4332282/金花424656[illegible]/
[illegible]4157918/新聲6976808

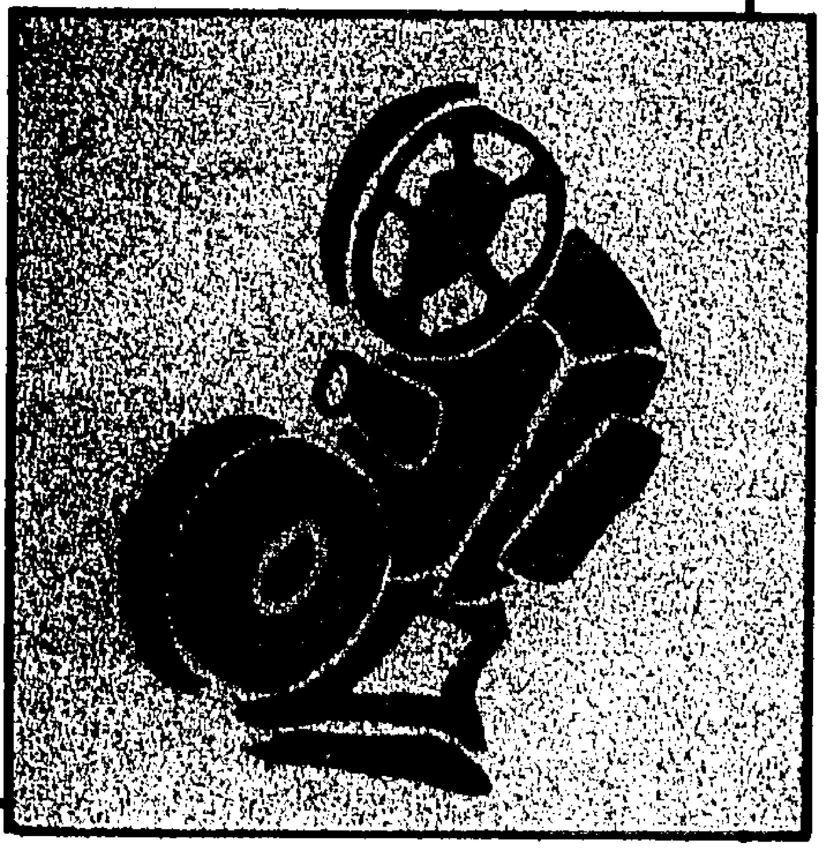
安樂院線
[illegible]的中國
導演：古士高利亞
演員：茱莉亞妮遜、占士繁田
香港：UA金鐘8690322
九龍：百老滙3325732/海城7356915/
UA黃埔3031040/京華3872153

明珠、華懋線
[illegible]
導演：梁東尼
演員：飛鳥珠美、吳鎮威、秦虹、劉慧霞
香港：明珠5776351
九龍：華懋3113000

新寶西片線
[illegible]
導演：楊志堅
演員：葉玉卿、邱月清、湯鎮業
香港：百樂5705454
九龍：快樂7306148/華聲3617169/
UA黃埔3031040/豪華3990363
新界：UA沙田6980228

新華、普慶(2)線
[illegible]
導演：保羅馬索斯基
演員：活地亞倫、比提美娜
香港：新華5738291
九龍：普慶7811833

南華線
[illegible]
導演：龔藝群、王曉民
演員：鄒倚天、張敬
香港：明珠5776351/UA金鐘8690322
九龍：南華3881755/銀都3891187/
UA黃埔3031040
新界：UA沙田6980228/
屯門4591170/樂宮4753633/
奧斯卡7966638



影壇大搜索

標梅新片「天才也瘋狂」談都市人神經過敏症問題

生活在城市的人或多或少都帶有不同程度的神經過敏等病症，而在「天才也瘋狂」一片中的標梅利飾演的「卜韋利」却比一般城市人還要過敏。

標敏利在過往的「杜絲先生」及「捉鬼敢死隊」中都有過人演技，在今套「天才也瘋狂」內，標梅利演卜韋利的角色也入木三分。

片中講述卜韋利比一般城市人多患有多種驚恐病症，他面對很多個人沒法解決的問題，因此他經常光顧心理醫生解決困難。不過，被卜韋利找過心理醫生都異口同聲表示自己也須心理醫生的治療。

所以，卜韋利也被介紹往另一位心理學權威里奧馬榮醫生，對於卜韋利來說這是康復的先兆，但對里奧醫生却是噩夢的開始，而對於以前看過卜韋利的醫生更是一件比釋放自由也還要暢快呢！

由於卜韋利第一次與里奧見面時，便頓覺自己的病況有了新希望，於是他視里奧爲救星，但當他知道里奧渡假在即，爲了要達到與里奧接觸的機會，他想盡辦法假借不同身份騙得里奧渡假的地點，他匆匆帶着心愛的金魚「芝」，從紐約市遠赴郊區。

他的出現使里奧醫生十分驚奇，從這一刻開始卜韋利的生命亦爲之改寫。他闖進里奧醫生的家庭裡，與里奧妻子、女兒及兒子頓成要好的朋友，鄉鄰左俚都視他如風趣幽默的人，在鄉下地方的卜韋利並沒有被城市人看得般的不正常感覺。但另方面，里奧醫生這位權威心理學家却原來與子女並不溝通，令里奧醫生十分嫉忌卜韋利，更不理解自己病人爲何更能得家庭甚至朋友至親的喜歡，在這一刻裡奧也不知自己是醫生還是病人呢！

因此，里奧醫生千方百計希望弄走卜韋利，重新將卜韋利納入病人圈子，自己作爲一個醫生的地位。可惜，他每次均失敗，最後更瘋狂到利用炸彈去解決卜韋利，結果却弄巧反拙救了卜韋利病況，而里奧醫生的渡假大屋也賠上作疹病成本。

最令里奧氣死的事，卜韋利居然與里奧的妹妹結婚，而且不久更成爲心理病醫生和著書立說「死亡治療」，里奧不值卜韋利借用他的醫術，然後告上法庭時此片才完結。

▲片中主角標梅利的演技令觀眾看得抱腹大笑。

金獅影視榜首二十名

西片

① 羅賓漢
② 小生當差
③ 幼稚園特警
④ 鋪體女郎
⑤ 虎膽神偷
⑥ 教父第三集
⑦ 穿梭夢美人
⑧ 與麥當娜同床
⑨ 與狼共舞
⑩ 孽吻
⑪ 人鬼情未了
⑫ 無語問蒼天
⑬ 偷月俏佳人
⑭ 鬼面公僕
⑮ 皇帝也瘋狂
⑯ 飛越童眞續集
⑰ 轟天少爺兵
⑱ 危情十日
⑲ 亡命大使
⑳ 風月俏佳人

中文片

① 四度誘惑
② 沙灘仔與周師奶
③ 老虎出更
④ 屍家重地
⑤ 飛鷹計劃
⑥ 雙城故事
⑦ 密宗威龍
⑧ 阿飛正傳
⑨ 聊齋豔譚（Ⅱ）
⑩ 捉鬼專門店
⑪ 師兄撞鬼
⑫ 地下通道
⑬ 地下兵工廠
⑭ 子彈出租
⑮ 富貴吉祥
⑯ 雞鴨戀
⑰ 新精武門
⑱ 賊聖
⑲ 君子好逑
⑳ 婚姻勿語

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

FILM

電影（新片介紹）

猛鬼街大結局

導演：米索達拉莉
演員：羅拔艾古倫、辛麗莎、桑堅拜特

猛鬼弗烈的魔影殘害衆生。

瑪姬是一個兒童心理學家，在二十八歲生日那天，她被恐怖夢魘籠罩，夢中小孩尖叫，怪異凄涼。瑪姬在一所青少年收容所工作，在那裏她遇上尊，尊是一個拒絕睡眠的麻煩小子，他僥倖地從弗烈魔爪下逃脫。弗烈的厲害武器就是夢中殺人，故此尊堅持清醒。

瑪姬與尊傾談下，探得猛鬼街一些來龍去脈，於是兩人駕車到春林市去，途中他們發現收容所內的班沙、卡洛及寧西藏身車內，瑪姬大爲激憤。

衆人闖入春林市，班沙、卡洛及尊分別被弗烈殺死。瑪姬借助冥想之助，追溯童年往事，原來她是弗烈的女兒。在夢境中，她目睹弗烈扼殺母親。瑪姬決定殲滅弗烈，她回到夢境中死命抱實弗烈，要把他帶回現實世界去……

以上資料由泛亞影業有限公司提供

中國霸王花

導演：龔藝群　王曉民
演員：鄒倚天　張　敬
黃　莉　關朝輝
李　俠　荆明華

曙光初照演兵場。一群年輕、俊俏的姑娘列隊肅立。她們用各自的目光打量着軍營，打量着周圍的一切，打量着面前年輕瀟洒的教官吳戈和面孔冷峻的大隊長方化强。一聲嚴厲的口令，掀開了姑娘們燦漫生活中嶄新的一天。從今天起，她們成爲中國人民武裝警察部隊「女子擒敵隊」的戰士。

無數次的跌打滾爬，與男戰友的對打訓練，數不清吃了多少苦，流了多少汗，盡管每天腰酸腿痛，身上傷痕不斷，可她們終於勇敢地戰勝了自己，邁出了人生重要的一步。

歐霞在參軍前曾險遭歹徒施暴，她帶着一腔仇恨來到部隊。一心想練就過硬本領爲自己報仇，並要保衛天下所有女孩不受欺辱。但由於她的致命弱點——恐高症。面臨着被淘汰的危險，同伴們都捨不得歐霞離開，可大隊長已作出決定。關鍵時刻，歐霞攀上十米高台，「撲通」一聲勇敢地跳了下來，姑娘們興奮地紛紛跳入水中游向歐霞。方化强和吳戈也暗暗高興，他們知道，勇於戰勝自己的歐霞，必定是一個堅强、合格的好戰士。

「三八」婦女節到了，姑娘們破例被允許在晚會上化妝演出，女兵們頓時歡呼跳躍。早就愛上教官吳戈的文麗，在吳戈的手風琴的伴奏下，唱起了《無名小路》；此時，文麗沉浸在無比幸福之中，從農村走進警管的姑娘田娥不知不覺地深愛着教官……在部隊這個革命的大溶爐裏，姑娘的戀愛不能不有點有苦澀，然而她們逐步成熟了，成長爲有着社會責任感的眞正的女戰士。

一起重大的搶劫案發生了，四名持槍的歹徒在走投無路的情況下闖入了旅遊區。這裏擠滿了中外遊客。爲了不驚動罪犯，避免其濫殺無事，追捕持槍歹徒的重任落在了「女子擒敵隊」的身上。在一條小徑上，文麗與謝蓉蓉發現了一個準備以死相拼的歹徒，歹徒手指套在手榴彈環上，一有風吹草動就會隨時引爆。爲不驚動歹徒，文麗與謝蓉蓉打着花傘說說笑笑接近了罪犯，猝不防的歹徒被文麗用電擊手槍擊昏。不料，她們的行動驚動了另外兩名歹徒，兩名逃犯分路而逃。謝蓉蓉迅速告知田娥，田娥立即截擊，峽谷中展開了一場激烈的槍戰。田娥一槍擊傷罪犯，迫他交待了罪犯頭子的逃向。

罪犯頭子凶狠地劫持了一個女工作人員，負隅頑抗，並用槍進迫開動纜車。遲到了一步的歐霞不顧一切飛身一躍，用雙手扒住纜車。隨纜車懸空而去，狡猾的罪犯發現索道上下車路已被方化强帶領的武警戰士包圍封鎖，便開槍打死人質，取出纜車安全袋和繩索打開纜車緊急出口，企圖滑向山谷底部逃入原始森林。歐霞奮力抓住繩索，罪犯頭子慌亂之中企圖開槍，憤怒的歐霞抽出匕首，割斷了繩索，罪犯墜入了萬丈深淵。

旅遊風景區陽光更加明媚，歡樂的人流中，剛剛與罪犯進行過搏鬥的歐霞、文麗、田娥、謝蓉蓉等女兵們。帶着勝利的微笑相聚在一起，春風拂去了她們的倦意。《無名小路》的歌聲，從姑娘們的心裏流淌出來……

以上資料由南方影業有限公司提供

義胆風雲
BILLY BATHGATE

導演：羅拔班頓
演員：德斯汀荷夫曼、妮歌潔曼

本片以美國的舊黑幫生涯爲題材、三十年代的美國布隆克斯，當地的年青伙子都渴望過奢華的生活，比利便是其中一份子，他那大胆無懼的性格令他的平淡生活走進另一新階段。

比利相信能加入當時的匪幫便可擁有金錢與權勢，便設法接近勢力龐大，以德治爲首的匪幫。比利盡量討好德治，終於得到他的賞識，成爲他們的手段，知他是個暴力主義者，所以行動也極爲小心，避免觸怒首領。

他們的犯案手法逐漸被警方調查，德治的勢力也漸漸減弱，各人在互相猜疑的情況下過活，德治終於能夠在警方掌下逃過大難，可惜在仇家的暗殺下難逃一劫。比利在兩幫人馬火併下，使他走向……。

以上資料由華納兄弟（遠東）公司提供

九一神雕俠侶
SAVIOUR OF THE SOUL

導演：元奎、劉鎮偉
演員：劉德華、梅豔芳、郭富城、鍾鎮濤、葉蘊儀

古時有一種專門捉捕懸紅通緝犯的職業，這種職業的人稱爲江湖獵人，時至今日這職業沒有因時代的變遷而被淘汰，反而往往在黑白兩道之間發揮出它的重要性，今天這職業的人被稱爲城市傭兵。

潮東與忠村及容舫乃九十年代最負盛名城市傭兵。最早對容舫示愛的人是忠村，可惜蓉舫心屬潮東，而且一直在等待潮東。另外，蓉舫擊傷了殺銀狐之好友老鷹，被銀狐追殺。

在一次行動中，忠村被銀狐所殺，而銀狐亦被蓉舫所傷，蓉舫爲了潮東安危，故此忍痛地離開他。

另一方面忠村遺下十六歲妹妹美惠，潮東將她訓練成城市傭兵，二人朝夕相對漸生情愫。

一年後，蓉舫突然出現，原來她不幸中了恐怖天使毒，潮東帶着二女逃亡，爲了醫治蓉舫，只好去醫院求助，最後在醫院碰上蓉舫的孖生姊妹，潮東懇求她假扮蓉舫去病房，免影響舫之手術，蓉在生死一刻用意志戰勝恐怖天使，衆人合力打敗銀狐。

《九一神鵰俠侶》是劉德華自組新公司天幕製作的頭號作品。

曝光人物

導演：葉天行
演員：鄭少秋、胡慧中、鄭敬基

隧道爆破公司東主梁國濤與好友阿源隔鄰居住。一晚梁家突遭五名持槍男子闖入。混亂中，梁妻中槍身亡，兒子慘被燒死。梁與女兒則及時脫險。

重案組胡督察負責調查，對梁監視，發現梁背景單純不似隱瞞眞相；梁則心情惡劣與胡發生爭執。

梁偶然發現阿源案發生遷離寓所，於是入屋調查更檢獲毒品，梁向源質問，源直認販毒。案發當日原約定買家交易，但突然發生血案，故遷離暫避。

梁查知當日的買家是大哥雄，於是向雄查問，但反被雄追打，剛巧遇上警察阻止。混亂中，梁拾獲被奪的警槍。梁因爲對胡頗有成見，轉而向掃毒組的沙組長求助，陪同源見沙，源認出沙的手下實爲當日血案兇徒。原來沙一向與雄勾結，由雄報料，偵破毒品交易。一面向高層領功，一面將部份贓物落格。梁家血案實因當日沙的手下搞錯地址引起，沙見事件敗露，殺源滅口；梁乘混亂逃去。沙於是誣告梁販毒將梁通緝。梁被迫躲藏；暗中用自製作炸彈向沙偷襲，但被沙避過。

胡對梁被通輯起疑，找梁追問，梁告知眞兇實爲沙。胡一面協助沙躲藏，一面留意沙手下動靜。沙發覺手下被監視，不惜借助雄殺人滅口。

雄事成後向沙諸多要求，沙不勝其煩，一怒下將雄殺死。

沙勢成騎虎與衆手下山邊埋屍，但被跟踪而至的胡與梁發現，兩幫人展開槍戰，沙不惜屠殺手下嫁禍梁；而梁用自製炸彈還擊，最後梁將沙制服；而沙的一名手下亦答應轉作控方證人。

劇終。

閒情世界

——李英豪——

「簕杜鵑」不同於「杜鵑」

「簕杜鵑」是紫茉莉科的藤本落葉灌木，但香港人多數熟悉此名，而不知其正名應爲「九重葛」。

杜鵑則爲映山紅，學名是 RHODODENDRON，是杜鵑花科落葉或常綠灌木，花型和特性與簕杜鵑迥然不同，故切勿因有「杜鵑」二字而誤以爲是杜鵑花，錯把馮京作馬涼。花卉的名字多一字與少一字，差別更極大。

對花卉有認識的朋友都知道，「簕杜鵑」和「杜鵑」是截然兩種不同的花卉，風馬牛不相及，並無「親戚」關係。

「簕杜鵑」學名爲九重葛（BOUGAINVILLEA），江蘇與浙江一帶名爲「葉子花」或「光葉子花」，因其彩色花苞形狀似葉。

英國人叫它們做「紙花」（PAPER FLOWER），因爲葉片和花苞皆似紙般薄。

香港人士慣稱爲「簕杜鵑」，因爲不論是「毛種」與「光種」的枝條上皆有尖直的小刺，香港人俗稱刺爲「簕」。比如多肉植物大戟科的「鐵海棠」亦俗稱爲「老虎簕」或「簕海棠」（也不是海棠，與海棠無干）。

如果送花給人，則應小心這些花卉的眞正語言，可參考拙著「送花的藝術」。如果亂送一頓，提防會鬧出笑話來。

齋浦趣怪的古天文台

我們旅遊印度，勿忘參觀一座很古老的天文台，頗爲趣怪，兼具童話氣息。

它位於印北的齋浦，如果我不預先告訴你，相信你做夢也料想不到這是座古老天文台，還以爲誤闖玩具城呢！齋浦遺留的一部分建築物，頗值得參觀。

穿過古代的法院，就是「馬哈拉賈·齋星二世天文台」，他們稱作 JANTAR MANTAR。

齋星二世這位古印度領袖很喜歡建立天文台，對於天文學有特殊的興趣，和古人一樣喜歡仰觀天象，探知時間的運行，以及宇宙的奧秘。

據我所知，齋星二世未命令人建築這座天文台之前，已建立了一座「齋星德里天文台」，十分成功。

接著，他又分別在馬夫拉（MATHURA）、烏珍（UJJAIN）和瓦拉納西（VARANASI）建造了其他三座天文台。那時，他到達印度北部，統治阿格拉。到一七一六年，才在齋浦建立了這座具有童眞的天文台。

古印度一些君王喜歡建築藝術，可是往往勞民傷財，歷久才能完成。齋星二世則把天文台當

印度的古老天文台

作他的「玩具屋」，那些古代的印度日晷儀却像一塊塊積木。

古印度人也和我們中國人一樣，相信天象呢！

教你聖誕送花的藝術

金百合也有送花的藝術

聖誕節快到，不少男士約女友往派對，或贈送聖誕禮物時，少不免同時送一束鮮花。

其實，日常我們送花給情人、親友、上司、同事、病人和新張店舖的機會很多。每逢聖誕、新年、情人節和復活節等節日，更是送花的日子。

不過，大多數人只在花檔買一束花送去就算事，並沒有細心研究清楚那些花的含義。事實上，每種花也有不同的語言；即使同一種花而花色不同，亦有相異的意思，不可搞錯，否則就鬧出笑話來，更慘的是引致對方誤會。這就不懂送花的藝術了。

比方說，玫瑰代表愛意，乃衆所週知，因爲是「情人之花」。但是若送黃色玫瑰花給對方，則表示妒忌。

如果是初戀，應送粉紅色玫瑰。如果對方是雙子星座者，可送深紅色玫瑰。

不同星座與生肖有不同的幸運花，像金百合是金牛座和虎年出生者的幸運花，白百合則是白羊座的幸運花。

送花除了講對象、數目、心意之外，也應兼顧到對方的特殊心情與際遇，始能使對方開心和覺得如意吉祥。比如友人新開設店子，你送白菊花去，分明「擺景」，但送「紅掌」、「鴻運當頭」與蟹爪蘭就適合了。

爲免大家送錯花，最近我特地寫了一本彩著《送花的藝術》，希望在這方面對大家有幫助。

消閒好去處

小燕子

聖誕海陸香江遊

一年一度的聖誕節快將來臨。這是一個普世歡騰的日子，不知道大家準備了些什麽節目呢？一踏入十二月份，許多燈飾都已經急不及待地爭先走出來爭研鬥麗。今年的燈飾絕不比往昔遜色。仍然集金碧輝煌及五光十色於一身，充份散發出濃郁的聖誕氣氛。

眞的想飛身於大海中，沿着維多利亞港暢遊港、九一周，欣賞欣賞這些眩人心魄、充滿聖誕氣氛的夜景和燈飾。若然再能加上三兩知己和美酒佳餚，就更加完美了。一邊談笑風生、一邊觀賞燈飾美景，眞是妙極。

不要以爲我是在做夢話，以上所想所說，全都能成爲事實，而且才不過花二十塊錢便能做到。眞是經消濟實惠。其實這項服務早於五年前已經存在，而服務主要對像以遊客爲主。由天星小輪有限公司提供。天星小輪更以「遊北京，不到長城非好漢；遊香港，不到天星景難尋。」爲口號。可能很多人每天都是乘坐小輪上班、下班，但是又有沒有想過坐着小輪暢遊一下香江呢？

海港的旅遊路線可選擇中環碼頭或尖沙咀碼頭爲起點站。首先經過的是港澳碼頭，跟着是油蔴地避風塘、尖沙咀東部、機場、東區走廊、灣仔及銅鑼灣，然後再回到起點。暢遊一周大概需時一個鐘頭多些，若然感到餘興未盡的話，可以不下船再遊多周。置身於碧海當中，一面暢飲、一面欣賞充滿聖誕氣氛的東方之珠。眞是一件賞心樂事。白天與晚上是兩種折然不同的感覺。當然，聖誕期間，選擇晚上暢遊是較爲有氣氛些。

小輪分上下層收費，全船設有免費自助酒水及零食供應。上層除了有冷氣設備外，還有中國彩虹畫示範表演。而下層祇供應飲品和零食。船期由上午十一時至晚上九時左右，大概每小時一團。

若然計劃晚上出海，而又感白天沒有節目的話；這裏還有一個提議。既然晚上是海上遨遊，白天何不來過陸上暢遊呢！乘搭着富有懷舊色彩、豪華奪目的開篷古董電車漫遊香港，看看繁華市區內各種特色建築物、大型百貨公司、廣場和公園等，再看看路上行色匆匆的行人，箇中樂趣，眞是不可言喻。

電車遊的起點站是電車廠，跟着的路線是屈地街、西營盤、上環、中環、灣仔及銅鑼灣，終點是中環站。每團電車遊均有開篷巴士由中環碼頭送往電車廠乘搭古董電車。車上更有免費飲品和零食提供；此外還有表演和抽獎。費用大概八十元左右。

全香港祇有兩部古董電車仍然行駛，分別是一架紅色、一架綠色。若時間配合得妥當，乘坐完這些特色電車返回中環後，休息一回，便能再踏上另一旅途了。今個聖誕節，就來個陸海遊吧，給自己一個難忘的回億。

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

金碧辛嘉今之性感女神 年輕時嚴肅且害羞 朋友稱她爲呆美人

今年美國十大美女明星是茱莉亞羅拔絲、珍納積遜、金碧辛嘉、茱迪科士打、維娜韋德、妮歌拉雪妮登、迪美摩亞、安迪麥維拔、莎拉史東、妮歌潔曼。其中，只有金碧辛嘉、妮歌拉雪妮登、珍納積遜與茱莉亞羅拔絲是去年名單中蟬聯榜上，其餘都被新人所取代，足見美國影圈，新人輩出，競爭激烈。

在這十位美女明星中，要數卅七歲的金碧辛嘉最爲矚目，也最受人議論。她被稱爲新瑪麗蓮夢露。是目前荷里活最高薪酬的女星，票房賣座紀錄也是女星之冠，跟華倫比提、羅拔列福、辛康納利、李察基爾等賣座男星看齊。

但有誰想到，這位被稱爲世界上最性感的女星，却被家鄉的朋友指爲呆美人，金碧辛嘉一位女同學回憶說：「記得她第一次參加學校的戲劇表演，當她上台時，面色蒼白得有如一張白紙，我們還害怕她會昏倒呢！」

現年卅八歲的雅歷士，是金碧辛嘉的舊男友，他也指出，眞是難以置信她會成爲荷里活最著名的性感女神，記得在學校時，她雖然是全校最美的女孩子，但常嚴肅，不拘言笑，男孩子都避開她。雅歷士約會她時，金碧辛嘉是個十六歲的足球隊啦啦隊長，害羞，但十分甜美。

金碧辛嘉十年前跟年紀比她大十五年的化粧師結婚，但到八九年便離婚。她參加過不少次選美會，十六歲時參加家鄉的少年小姐贏了，然後又贏大西洋小姐，最後是紐約小姐，可謂威風八面。在十七歲時她便離家前往紐約，當選紐約小姐之後，在七十年代初期，她曾爲某牌子洗頭水拍廣告及跟著名的福特模特兒簽約，後來更是露華濃的廣告模特兒。

她的銀幕形象是從與畢諾雷士拍檔演出開始的，代表作品是蝙蝠俠、我愛外星人等。

到了一九八三年，她爲花花公子雜誌拍攝裸照，從此奠定了她性感女神的地位，直至今日，仍是荷里活最有名氣的性感女神。

今天的金碧辛嘉，自非當年的黃毛丫頭可相比擬，她不但在銀幕上性感豪放，就是她對性事的見解和主張，也是令人膛目結舌。

金碧辛嘉坦率承認她對性事很重視，感到很需要，每晚都要男伴相陪，才可入睡。

金碧辛嘉又說，她是性愛的「自然主義者」，做愛時一定要劍及履及，做得熱列，徹底和痛快，否則便有「不夠喉」之感。

荷里活著名服裝設計師阿歷西奥曾經是金碧辛嘉的「入幕之賓」，他們在日落大道的一家脫衣舞酒吧邂逅，立刻到阿歷所居停的酒店上床尋歡去。據阿歷西奥所形容，在床上金碧首先脫下褲子，然後共飲香檳，在飲酒時，她已興奮得把身上的衣服脫個清光，熱情如火，一直採取主動。他們一直在酒店中纏綿繾綣了五日才依依不捨分手。

金碧辛嘉是目前荷里活身價最高的性感女神。

性感女神金碧辛嘉新作 艷情喜劇「抱得美人歸」

荷里活第一性感女神金碧辛嘉自「九個半星期」後又與「追擊赤色十月」英俊小生艾力寶雲合作，演出一部由紐西蒙編劇的清新艷情劇種，名片「抱得美人歸」，由荷里活新晋導演謝利列士導演的。

故事內容講述男主角艾力寶雲飾演查里貝爾，在四、五十年代中，查里是出名的花花公子，父親是大商人牙膏大王。查里憑着英俊瀟洒，風度翩翩，贏得當時電影大亨路康納的答允，成爲未來的東床快婿。

正當他與一班死黨在拉斯維加斯歡渡他的「王老五」生涯結束時，他們遇上了在酒廊唱歌的女主角碧辛嘉飾演的韋姬安德遜，這位絕佳人令查里神魂顛倒。但他倆進入溫柔鄉之際，被韋姬的男友畢斯撞破，畢斯是當地某賭場惡霸，爲人兇殘且具相當勢力。他撞破查里跟韋姬的好事後，不單沒有立即殺死查里，反而帶他們兩個在深夜到一間教堂行婚禮，並爲他們拍下結婚照片，且將婚照發給其他報館。翌日，查里和韋姬成了報章頭條新聞人物，這次亦是他們第一次的婚姻，亦就在威迫利誘之下完成，隨即各走各路。

雖然一生人結婚之事十分正常，但查理與韋姬却因此四次結婚，而且每次結婚的對象都是同一個人。

在接着那八年時間，查理和韋姬共重遇三次，每次重逢都叫他們愛得難捨難離，而他們的結合總難免是分離終結的。

但十分奇怪，他們離離合合，並沒有損害他們感情，反而令他們的愛意一次比一次濃烈，最後韋姬再度與查里共諧白首。

這個故事看似不可能在現實發生，尤共每次結婚的對象都屬前度對象，雖然導演及編劇都將劇本演繹得像一齣搞笑喜劇，但亦可反映時下年青一輩對婚姻態度年青人容易被對方外表吸引，在熱情如火底下彼此相愛得像五百年，但遇到問題時總以個人立場出發，令到對方難堪而作出離婚收場，待事件冷靜下來或會想起自己的不是。

年青人你們不可不知到，婚姻其實是一齣寫實劇，但拍拖戀愛必定是童話世界呢！

新片「抱得美人歸」將在十一月底在安樂院線上映。

（無忌）

女主角金碧辛嘉的唱功做戲十分了得，迷倒不少男士的心。

廿載舞台戲劇生涯 烈格海華未嘗心願

演戲演膩了，當然想搞搞新意思。特別是對從業電影二十年的烈格海華來說，動作片、科幻片、愛情片，通通也難不到他，故怎不讓自己來個突破，嘗試執導演筒，指令一切，像奇雲高士拿成就多之人羨慕。

但料子還需足夠才能實踐理想。他想。與其貿貿然開拍沒有把握的新片，何不偷師，以名導演中吸取養份，了解拍攝商業片的賣座元素。

就這樣，他千揀萬揀找到了擅長拍攝大製作的路易士狄根，適逢當時路易士狄根開拍科幻動作新片「血鎖飛龍」，需要動作和思考靈敏的男演員，二人逐一拍即合。

影片開拍，烈格海華留意到路易士狄根處理每個場面，都逼壓着緊張的氣氛。男女主角從獄中逃出，頭上卻箍上了相同密碼的死亡血鎖，兩人萬一分離相距百米，頸箍上的自動爆炸器便會立時將二人炸得粉碎。全片的關鍵正繫於這種未來的監視武器上，再加上主角逃亡期間，警方和陷害他們的敵人四方追來，令影片更具逼力和爆炸性。對烈格海華，這些元素當然耳熟能詳，但要拍出創意和味道，就必得再浸淫一段時間了。

美國人吃火鷄

美國人每年年底，有兩個大吃火鷄節日，一是十一月底的感恩節，另一是十二月聖誕節。感恩節似乎是美國「獨有」的節日（加拿大亦有個感恩節，但不在十一月，而是早一個月。）這個節日英文原文是 Thanksgiving Day，現在譯成「古雅」的中文便成了「感恩」。據說這個節日的來源，是當日歐洲一批移民初到北美洲這塊土地時，由於糧食欠缺，幾陷於絕境。後得一位「紅番」酋長贈以火鷄爲食，才解脫了饑荒。爲了答謝那位好心酋長，以後就在每年有一個「感恩」節日，感謝他的恩德。當日移民靠火鷄來解困，以後亦在此節日大吃其火鷄以玆紀念；火鷄無辜，在這個節日就遭到更多的殺戮了。

至於聖誕吃火鷄，則是由來已久，歐美許多國家都有此習俗。

在香港，能夠吃到火鷄的日子，似乎只在聖誕，元旦，至少於我是這樣。本港酒店，餐室供應火鷄，似一般亦只在「聖誕大餐」、「元旦大餐」中，平時也很少有人去買火鷄來烤吃。美國人在感恩節及聖誕節，却愛買來一隻大火鷄，在家中烤熟，一家人圍住來吃。我這兩、三年，碰巧都在美國西岸渡這兩個節日，每年都有兩次大吃火鷄的機會。前兩年初在加州渡節，寄住在一位親友家中，這兩個節日他都是買來大火鷄燒烤，請來幾家親友團食。去年十一月則與一群人南下，到洛杉磯一位朋友家中渡感恩節，那天還有兩個家庭是剛從香港來渡假、旅遊的。二三十人圍吃那隻重達二十幾磅的大火鷄，的確非常有節日氣氛。美國人喜歡在感恩節和聖誕節，邀集親朋友好回家，大吃一頓「火鷄餐」，居住在那裡的華人家庭，更藉此來與親友團聚一番。去年我們南下往洛杉磯渡感恩節，不到一個月後就是聖誕節，我們也在三藩市灣區，設了一個「家宴」，邀來幾家友好，也有剛從香港來的，三十幾人圍吃一頓「火鷄大餐」。

在美國要吃火鷄，其實亦不必待這個節日，這裡的超級市場，隨時都有火鷄供應，當然都是冷藏的，不過這些火鷄冷藏的時日不會太久，肉味仍然很鮮美，售價也不貴——甚至可以說很便宜，每磅還不到一美元。我不知道當地鬼佬家庭是否常會買來吃，但一般華人家庭，平時很少會買一隻火鷄來燒吃的，其中一個原因，可能是牠們太大隻。在超級市場看到的冷藏火鷄一隻隻，每隻十幾廿磅，買下一隻回來，一家三數口不知要吃幾頓才吃得完。

給減肥讀者的旅遊貼士
聚餐守則

過完中秋，重九又到聖誕了……節日終年排得密密麻麻，加上朋友聚舊、歡送會、喜酒、生意和業務聚餐，一年到晚，口手不停！

在家過節，自制力極重要。不妨與家人坦誠相向，表明自己正在減肥，只可有限度地進食，家人的支持，許多時推動力無窮。

至於與朋友聚餐，如果是泛泛之交，第一個問題，就是是否必須赴會。有些人逢請必到，每到又必大吃，受害人其實到頭來是自己。

如果必須赴會，則在起行前，先吃小量食物。一個水菓、一杯水、一些雜菜等，都可裹腹一時，到美酒佳餚置於桌上時，都不致肚空空而懶吃。

到卡拉OK或酒廊等，無須叫酒。礦泉水、減肥汽水、梳打水等，都是多多益善之飲料。

現在減肥唿弗，是城市熱潮，向人表白自己在減肥，人家只會覺得你夠前衛，走在時代尖端和注重健康。是有形有格有個性之表現！

很多人「在家千日好」，一旦要出外旅遊或公幹，便一反常態，胡亂進食。

要減肥和不需減人仕，同樣遇到以上難題。因去外地一趟而積肥回來的人亦很多，所以，便有此「旅遊貼士」：

(一)只吃您可以吃、喜歡吃的食物。
(二)只吃營養高、熱量低食物。
(三)如果不是跟團，可先計劃好到甚麼地方進膳，及會選擇何種食物，並堅守原則。
(四)如果是自助餐，選遠離食物枱的餐桌，遠離食物的誘惑。
(五)減少外出取食物的次數，拿食物時，而將之平放於碟而不是向「高空發展」。
(六)在人人起筷後，才施施然、慢慢地開始吃。
(七)將不需要（或可免則免）的食物棄之，譬如是麵包。
(八)多作運動，譬如觀光、游泳或騎馬。
(九)飲大量，起碼十杯的開水。
祝大家聖誕快樂！

以上資料由米施洛營養護康中心提供

米施洛營養護康中心
MSL Nutritional Diet Centre

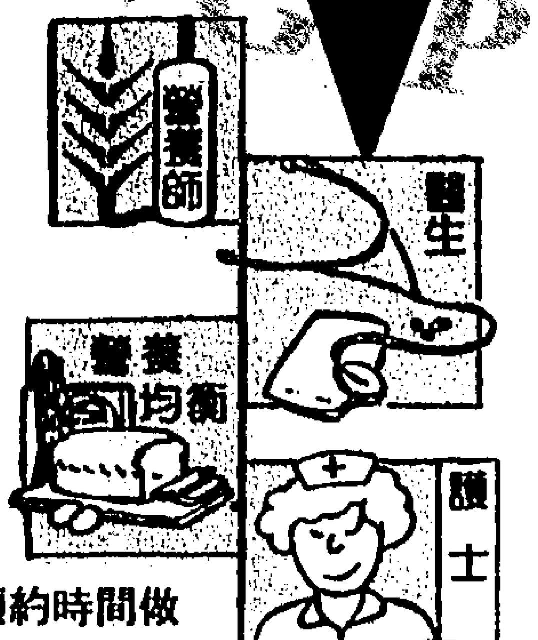
米施洛：香港人嘅營養增減肥專門店

米施洛營養護康中心簡介

☑用均衡營養飲食治療及行爲修正法爲肥胖人仕減肥，同時亦爲食慾欠佳，營養不良或其它原因而引致體重過輕者增肥達到理想體重。
☑如何配合個人飲食習慣、生活習慣及體質而能永久維持理想體重。
☑由註冊醫生、營養師、心理顧問及護士主理。
☑毋須食藥、打針，絕無副作用，安全健康有效。

米施洛減肥課程特色：

(一) 電腦計算閣下標準體重、新陳代謝率及達致理想體重之所需期……等。
(二) 醫生作身體檢查，以確保閣下適合本中心之減肥計劃。
(三) 多位專業營養師會根據閣下的生活及飲食習慣來編撰餐單，使參加者無論在家、在外吃或遇任何飲食應酬也能如期減至理想體重。
(四) 減肥後設 Keep－Fit 期，期間營養師教導如何永久保持理想體重。
(五) 遇有偏食、貪食或暴飲暴食者，本中心更安排其見心理顧問改變日常不良之飲食習慣。



欲增減肥人士，歡迎致電本中心查詢及預約時間做「電腦體能分析」（手續費HK$10）及接見營養顧問，屆時顧問將展示本中心成功個案及解答有關增減肥問題。參加與否，悉隨尊便。

☎384 1113

米施洛乃兒童日報、電視日報、華僑日報、玉郎電視、青春雜誌及少女雜誌之營養專欄作家，並曾接受無線電視「婦女新姿」訪問。

九龍彌敦道610號荷李活商業中心6字樓617室　MON－FRI 12－8 PM　SAT 8AM－4PM

神功元氣袋

505
中國首創　專利產品

＊病例連載＊

獲世界發明家獎，中國咸陽抗衰老研究所所長來輝武先生集二十年辛苦和智慧，研究了505位百歲壽星秘方，貢獻給世人之"505 神奇裹肚"榮獲國內國際十八項大獎，現已風靡全球。現應本港眾多來電來信詢問其神效處，特此將臨床觀察暨患者反映作一千例連載報道，以答讀者。

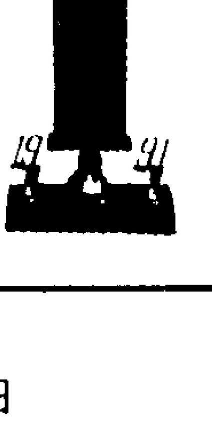
505 神奇裹肚特點：不用吃葯，不用打針，有病治病，無病强身，內病外治，無後顧之憂，對身體有雙向調節效用。

氣血兩虛、四肢乏力、五勞七傷、胃寒腹脹、腹病、食慾不振、腹瀉、便秘、性功能減退、尿頻、前列腺炎、肥胖、氣喘、神經衰弱、帶下、月經不調、不孕、附件炎、腰痛，小兒尿牀、手術後綜合症、强力免疫、抗衰防老等。

咸陽市儀風街居委會張雷、男、13歲：從小夜晚尿床。使用505 元氣袋當晚見效，至今沒有尿床。

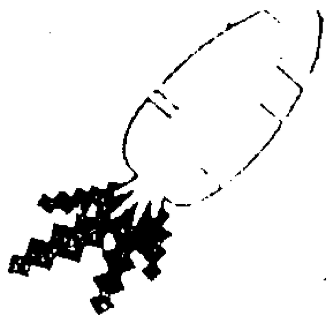
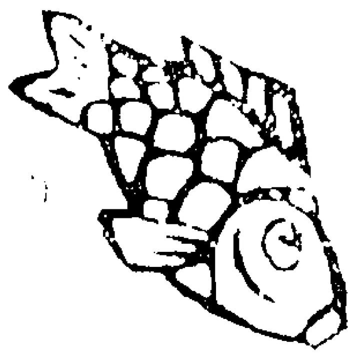
西安市自立路 121 號梁聚友來信寫到：我母親李春枝 71 歲，患哮喘病 14 年，病情時常發作、加重，上一次樓得休息好幾次，購買了許多中、西名貴葯品，也未治好我母親的病。使用元氣袋三個月，她彷彿一下子年輕了許多，雙目有神，走路有勁，可以散步 3000 多米，上樓時再也不氣喘了。505 神功元氣袋的確神奇！

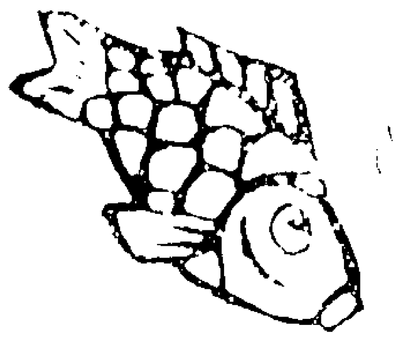
江西九江 806 廠江太平、男、52 歲：左胸常悶、胃酸多、內外痔大便時出血，易疲勞。使用 505 元氣袋 2 個月，最大的收獲是痔瘡明顯好轉，過去大便時，血隨大便一滴滴往下淌，有時血往外噴，現在已不再便血了。外痔已結痂，腫塊已經平復，過去晚上多吃一點，睡覺時胃就難受，有時胃酸上溢將我喚醒，現在已沒有發生這種情況，另外胸悶也明顯減輕。



總經銷：英麗投資公司　Tel：8453978　5667273（晚間及假日）
香港皇后大道中 340 號華樂國際大廈 2006 室
九龍分銷處：荃灣路德圍 55 號昌華大廈 6 字 A4
Tel：4930655　4928821

美食心得



淮山煲鷄腳湯

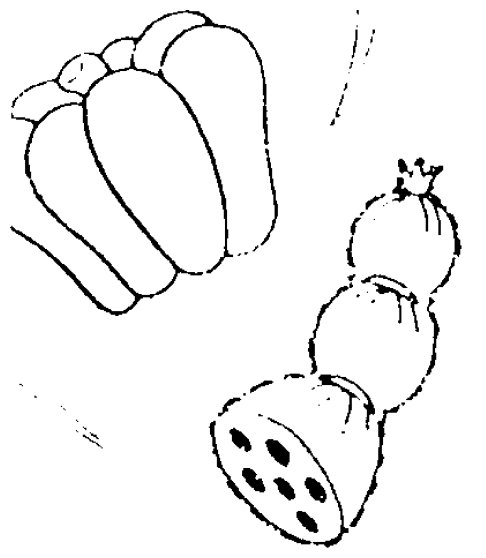
用料： 淮山半両，茨實一両，鷄腳十隻，排骨十二両斬件，紅棗十粒去核，陳皮1/4個。

做法： ㈠陳皮用清水浸軟，刮去瓤洗淨，

㈡淮山，茨實，紅棗洗淨，

㈢鷄腳，排骨洗淨，放入滾水中煮五分鐘，取起洗淨，

㈣水十一杯或適量放入煲內煲滾，放入全部用料煲滾，慢火煲三小時，下鹽調味。



蝦仁扒豆苗

用料： 豆苗八両，蝦仁四両，鷄蛋白二隻，羗一片。

醃料： 蔴油，古月粉少許，鹽1/4茶匙，生粉一茶匙。

獻： 上湯1/3杯，蔴油少許，鹽1/4茶匙，糖1/4茶匙，生粉1 1/4茶匙，

做法： ㈠鷄蛋白拂勻，

㈡豆苗洗淨

㈢把適量之水燒滾，放下適量之油，酒少許，放下豆苗灼熟撈起，壓乾水，放在碟上，

㈣蝦仁洗淨抹乾水，加醃料醃十分鐘，泡油，

㈤下油二湯匙，放下獻煮滾，下蝦仁煮滾，放下蛋白拌勻，鏟起放在豆苗上。

馬蹄冬菜蒸牛肉餅

用料： 牛肉六両，馬蹄五個，冬菜二湯匙。

醃料： 生抽二湯匙，糖半茶匙，蠔油半湯匙，蔴油，古月粉少許，生粉一湯匙半，水六湯匙，油四湯匙。

做法： ㈠冬菜洗淨，揸乾水剁幼，

㈡馬蹄去皮，洗淨剁幼，

㈢牛肉洗淨，抹乾水剁幼，加醃料攪至起膠，加入馬蹄，冬菜拌勻，放入碟上，蒸九分鐘至熟。

加子班頭煲

用料： 矮瓜半斤，石班頭一個，重約一斤斬件，羗六小片，蒜肉八粒，葱三條切短度，磨豉一湯匙半。

醃料： 古月粉少許，酒一茶匙，生粉半湯匙。

調味： 生抽半湯匙，糖2/3茶匙，鹽1/4茶匙，水一杯。

獻： 生粉3/4茶匙，水二湯匙。

做法： ㈠矮瓜去皮洗淨，切角形，

㈡石班頭洗淨抹乾水，加醃料醃十五分鐘，沾滿生粉，放入滾油中炸至金黃色撈起，放下蒜肉炸至金黃撈起，

㈢下油三湯匙，放下羗及矮瓜爆透，下磨豉，蒜肉爆香，下石班頭，贊酒一茶匙兜勻，加入調味炆約十分鐘，埋獻，鏟起放在煲仔內，放下葱煲滾，原煲上桌。

• 李曾鵬展 •

敦煌集團

沙田敦煌畫舫

城門河畔(第一城對面) 6377222

敦煌酒樓

油蔴地：彌敦道469號 7801212 北角：英皇道436號 5630222
土瓜灣：馬坑涌道5號 7150111 沙田：新城市廣場6樓 6996222
沙田：好運中心商場 6065033 大埔：大埔中心商場 6643000
荃灣：荃灣廣場6樓 4124222

敦煌海鮮酒家

沙田大會堂平台 6066222 旺角彌敦道623號 7805252
大角咀新九龍廣場 3980222 長沙灣福榮街520號 7443222

萬壽宮菜館

油蔴地吳淞街42號 7804221

珊瑚軒川粵菜

荃灣廣場6樓 4171222

早午茶市・晚飯消夜・貴賓廳房
壽宴喜酌・社團讌會・歡迎預定

秋冬童裝 多姿多采

▲圖案毛衣與輕身的夾棉褸克，保暖舒適，最適合小孩進行戶外活動時穿着。

▲燈芯絨褲，織花毛衣及領位，膊位襯以麂皮的外套，各具特色。

▲織花或淨色的純羊毛衣襯以恤衫，燈芯絨褲，好一個文質彬彬的小紳士。

▲燈芯絨布料近年大行其道，穿着的小孩亦能趕上潮流。

◀▶運動便裝，輕鬆舒適，最適合活躍佻皮的小朋友。

深秋漸逝，早晚時分特別感到寒意襲人，父母們往往爲家中子女的換季添衣而大費周章，由 YGM TRADING LTD. 代理的 HANG TEN KIDS 男童秋冬服裝系列正好切合他們的需要，爲忙碌的現代父母分憂。

HANG TEN KIDS 男童服裝，今年秋冬推出了多款設計，適合互相配搭，一向備受歡迎，適合日常穿著的運動服裝及便裝，包括連帽、反領、圓領等各款衛衣，橙、綠、白、黃、及藍等繽紛色彩，加上結合綉花及印章效果的圖案，更能表現小孩佻皮機靈一面，用以配襯各式牛仔褲、絨褲、燈芯絨褲，堪稱最佳配搭。

翠屋時裝店
Sade House

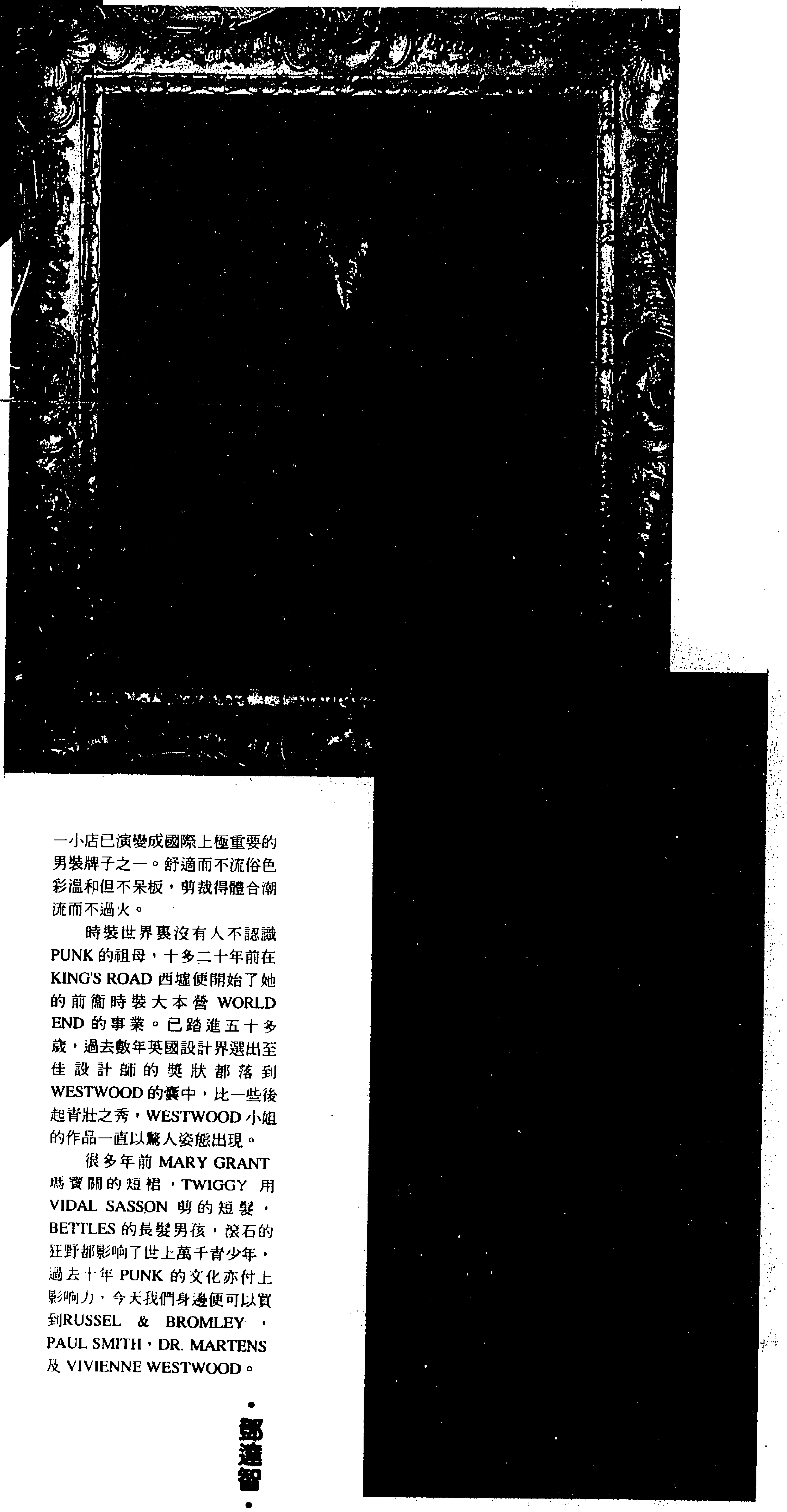
新到秋裝

西褲及西裙以供選購。
新到西裝褸，另有多款
大量意、日、港時裝上市

憑劵可獲
八五折優待
Less 15%

地址：九龍美孚新邨蘭秀道 9B,C 電話：7430162
地址：太古城中心第一期 250 室翠屋時裝店 電話：5676263

設計家筆記



來自英倫的流行

RUSSEL & BROMLEY，PAUL SMITH，DR. MARTENS，VIVIENNE WESTWOOD……都是我們熟悉的英國時裝名字。RUSSEL & BROMLEY 皮鞋，優雅舒適而不價錢過高早已享有盛譽，從前朋友家人到倫敦都要到 NEW BOND 街的店中一逛，購數雙皮鞋。今天 RUSSEL & BROMLEY 聲名仍在，打開英國刊物，這名字仍不斷存在，可見經銷不佳的英倫，仍阻不了這名鞋的聲勢。

香港十多歲至四十歲的少年心態男女至歡迎的鞋子，誰都知道是英國產的，橡膠底 DR. MARTENS 皮鞋，才五百多元至七百多元一雙，在下便擁有六雙，從靡皮至光皮，從黑色至啡色至紅色，價錢不大高，但形象完全少年學生味道，跟香港一樣，英國的少年人一不極熱衷該牌子產品。

年前流行名詞 YUPPIE，他們標榜的生活情趣中，穿着 PAUL SMITH 男裝為其中一項，今天 PAUL SMITH 的聲名從早期倫敦 COVENT GARDEN 一小店已演變成國際上極重要的男裝牌子之一。舒適而不流俗色彩溫和但不呆板，剪裁得體合潮流而不過火。

時裝世界裏沒有人不認識 PUNK 的祖母，十多二十年前在 KING'S ROAD 西塊便開始了她的前衛時裝大本營 WORLD END 的事業。已踏進五十多歲，過去數年英國設計界選出至佳設計師的獎狀都落到 WESTWOOD 的囊中，比一些後起青壯之秀，WESTWOOD 小姐的作品一直以驚人姿態出現。

很多年前 MARY GRANT 瑪寶關的短裙，TWIGGY 用 VIDAL SASSON 剪的短髮，BETTLES 的長髮男孩，滾石的狂野都影响了世上萬千青少年，過去十年 PUNK 的文化亦付上影响力，今天我們身邊便可以買到RUSSEL & BROMLEY，PAUL SMITH，DR. MARTENS 及 VIVIENNE WESTWOOD。

·鄧達智·

▲織花…
衫，燈芯絨…
紳士。

屯門市廣場節目表：

節目：“傢俬展覽”
主辦：永明傢俬公司
日期：十二月十二日至十二月十七日
地點：一樓音樂噴泉側‘A’走廊

節目：“皇家香港警察招募展覽”
主辦：皇家香港警察招募組
日期：十二月十五日
地點：一樓音樂噴泉側‘B’走廊

節目：“INFA/NEC 流動電話巡迴展覽
主辦：英福電訊亞洲有限公司
日期：十二月十四日至十二月十五日
地點：一樓音樂噴泉大堂

屯門市廣場

觀塘廣場節目表：

Dec 9-14,91
星期一至六
“91 最新皮具及美食展銷”
由惠利行主辦
地下大堂

Dec 16-17,91
星期一至二
“91 最新皮具展銷”
由金禾市場發展公司主辦
地下大堂

觀塘廣場

荃灣廣場節目表：

十二月十三日（星期五）至十六日（星期一）
聖誕狂歡大特賣
荃灣廣場主辦

十二月十五日（星期日）
下午三時至五時
歌舞雜技滙演
荃灣廣場主辦

十二月十四日（星期六）至十五日（星期日）
紙品藝術展
聲藝協進會主辦

十二月二十日（星期五）至廿三日（星期一）
聖誕狂歡大特賣
荃灣廣場主辦

荃灣廣場
荃灣地段326圓墩圍

元朗廣場節目表：

十二月十九日（星期四）至廿二日（星期日）
青少年保健中心展覽
香港家庭計劃指導會主辦

元朗廣場
新界青山道249-251號

中港城節目表：

十二月十四日至十五日
星期六至星期日
中午十二時至四時
魅力四射迎聖誕，妍美集聚中港城
由妍美集有限公司主辦，中港城協辦
高層地下大堂
（設有即場免費化粧試範）

中港城卡通動物嘉年華

日期：十二月廿日至一月五日（星期五至星期日）
時間：上午十時至晚上十時
地點：尖沙咀中港城平台花園
入場券每位港幣拾元正

CHRISTMAS CARTOON
CARNIVAL '91
Date: 20th Dec - 5th Jan (Fri-Sun)
Time: 10:00a.m. - 10p.m.
Place: Pier Deck - PL CHKC, TST
Entrace Fee: HK$ 10.00 each person

Game World include:
IO Bus, The wonderful World of Whimsy,
Mini 4 WD Racing Champion & Wheel of Fortune ....

Variety Shows included:
Children's Ballet Dance, Choir, Mini-Tennis,
Demonstration, Drawing Contest,
Karaoke Contest & Magic Show ....
Two Lucky Draws with a lots of prizes

送

- 阿波羅啲啲冰
- 二次抽獎，獎品豐富
- 多種超值優惠券

免費節目：

- 迷你卡通動物園
- 網球技術示範
- 魔術表演
- 佐治小丑
- 兒童武術
- 兒童合唱
- 兒童芭蕾舞
- 曾福歌唱及樂器演奏
- 環保展覽
- 空手道表演
- 跆拳道表演

歡樂遊戲：

- 歡樂天地遊戲攤位
- 聰明巴士先生、小姐
（全港最小型巴士）
- 安全乖乖（迷你吉甫車）

比賽項目：

- 曾福兒歌大賽
- 阿波羅雪糕大胃王爭霸戰
- 阿波羅雪糕廣告演譯大賽
- 四驅車大賽
- GP超霸環保繪畫比賽

中港城

新城市廣場節目表：

十二月十三日（星期五）至十五日（星期日）
（羅馬圓型劇場）
樂聲牌微波電子爐巡迴展
信興電器貿易有限公司主辦

十二月十四日（星期六）至十五日（星期日）
（三樓展覽廊）
柯尼卡與您共渡「彩色人生快樂時」
柯尼卡香港有限公司

十二月十四日（星期六）至十五日（星期日）
（第三期天幕長廊）
兒童癌病基金展覽會
兒童癌病基金主辦

十二月二十日（星期五）至廿二日（星期日）
（三樓展覽廊）
香港優質產品標誌局展覽會
香港優質產品標誌局主辦

十二月二十日（星期五）至廿三日（星期一）
（四樓展覽場）
1991 年香港藝術節20週年巡迴展覽
香港藝術節協會有限公司主辦

新城市廣場
新界沙田正街18號

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

聖誕鐘聲近

百貨公司暢銷旺季掀序幕

每年的暮冬一直到農歷新年是百貨公司的暢銷旺季，而聖誕節的來臨正好爲這個季節掀起序幕；百貨公司也樂得利用這個充滿歡樂的節慶，作爲年前銷售旺季的暖身運動。

百貨公司內的焦點，除了應付商品外，不外乎氣氛的塑造。近年來，百貨公司的經銷手法已大有進步，尤其是擅長於在促銷活動中加入故事性的話題，減少了直接訴諸商品銷售的商業氣息，使顧客的接受度大大地提高。例如就有百貨公司在促銷活動中加入慈善義賣活動，其義賣籌款將作爲某些機構的慈善用途。雖然，這些慈善活動與百貨公司的商品促銷不直接發生關係；但是，透過百貨公司的贊助與配合，使消費者在購物之餘，也很方便地參與社會愛心慈善活動，發揮人性光明面，無形中提昇了百貨公司的企業形象。

聖誕樹是不可少的賣場氣氛裝扮，爲了在同中求異，各百貨公司紛紛在聖誕樹的造型與陳列中各顯神通。造型上除了有高、矮、肥、瘦姿態各異的差別外，色彩與裝飾手法也常是各別苗頭的重點。所以有些百貨公司的陳列人員不惜親自到外地搜尋訂購。這些聖誕樹透過專業陳列人員的裝扮，益發顯得豐姿綽約，令人流連不捨，有許多顧客甚至提出「購買聖誕樹」的請求。無奈這些聖誕樹是陳列品，只供觀賞，否則可能成爲最搶手的應節商品。

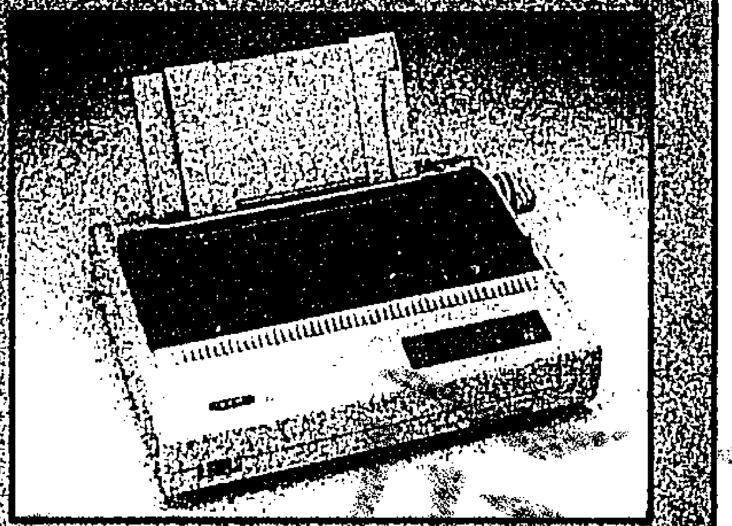
聖誕樹之外，聖誕老人也是熱門主題。各種造型逗趣的聖誕老人除了增進賣場的氣氛外，也提供了促銷上的附加價值。有些公司甚至提供真人扮演的聖誕老人與顧客合影。

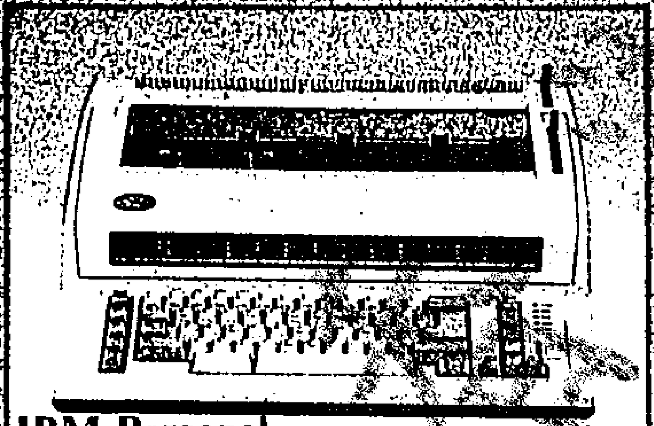
化粧品算得上是聖誕節的應節熱門商品。由於聖誕舞會與聖誕晚宴的風氣在香港有愈來愈盛的趨勢，這些場合與化粧品關係密切，所以各百貨公司的化粧品專柜亦趁機大力促銷。（邢）

IBM指定代理商

IBM 5537 PRINTER
9-PIN中英文PRINTER
Friction Tractor Feed & Push Tractor Feed
Built-in 7 Font Styles for Selection
Forward & Reverse Micro-Feeds
Paper Parking Function
HK$1000

IBM 5538 PRINTER
24-PIN中英文PRINTER
Friction Tractor Feed & Push Tractor Feed
Build-in 9 Font Styles for Selection
Forward & Reverse Micro-Feeds
Paper Parking Function
HK$1700




IBM Personal
Wheelwriter 2 Typewriter

IBM Personal
Wheelwriter 2 Typewriter
HK$3480
名牌中之名牌

捷達洋行
SPEED APPLIANCES INTERNATIONAL
TEL: 7308126
備有多款型號的打字機及 Printer，以及各類打字帶、印字帶供應

MAPLE LEAF CITY COLLEGE

秘書・會計・商科

電腦
Hardware Assembly
Pagemaker ・Ventura
Word Star 5.0 / Word Perfect / Multimate / Lotus 123 / d Base III+・IV / Symphony / Auto Cad.
C Language / COBOL / PASCAL / Adv. BASIC / Dac Easy A/C / Comp. A/C / 倉頡中文電腦

English Free Talk 英語學會

MIL 認可學位課程
C&G418 英國電腦文憑班
ACCA 專業會計師課程
CIB銀行課程

英語
F4・F5會考英數合格・優良班
字母P4－F5班
TOEFL 保証580分
會話・文法・拼音
日語・法文・普通話

地產・股票・外滙・財經投資課程招生

銅鑼灣軒尼詩道475號(3)字	8332166	灣仔	8382128
元朗大馬路 168 號一樓	4769162	大埔	6647938
觀塘康寧道15－19號 3 字	7630723	荃灣	4146332
荃灣登發街8號地下	4920157	屯門	4522678
沙田中心地下 L1- 4A	6953060	西環	8550988
旺角 3954187		尖沙咀	7364199

ROOFCRYL 漏神奇 防水膜

漏神奇防水膜
是一種液體漿狀物，乾後形成一層富彈性，及絕對防水的薄膠膜，可在上面行走，衛生美觀

用途：
可修補天台、屋頂、外牆、窗邊、牆身等，裂縫及滲漏

可覆蓋物料：
混凝土、石棉瓦、瓷磚、瀝青、鋅、鐵、鋁、塑膠、玻璃、瓦片等一般建築材料

覆蓋用量：
1 kg/公斤可塗掃約20平方呎（視乎物料吸水力而定）

施工容易：
不需混合其他物料，只需用油掃塗上一層或兩層（視乎情況而定）

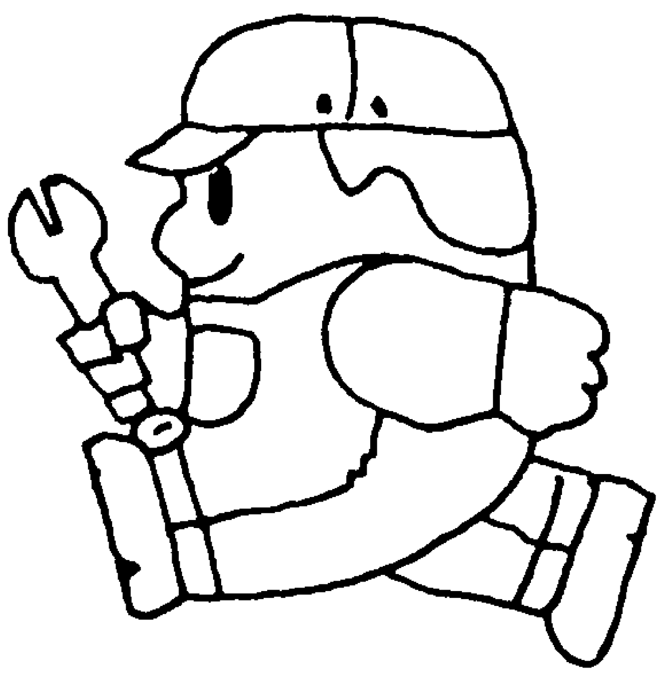
包裝：
1 公斤、5 公斤、25公斤

顏色：
灰色、白色、黑色

總代理：槓架石油化工有限公司　特約經銷商：國明行（電話：492 2232）　聯發漆油有限公司（電話：730 7472　730 0423）

金輝 五金超級市場

全沙田區唯一的自助式五金超級市場



家庭維修・水電工程・開鎖安鎖・電動工具・五金材料・高級潔具

地址：沙田新城市廣場第三期地下 A101-A102（面向希爾頓中心）Tel: 6996312 傳真：6996273

最啱一家大細嘅開心天地

全沙田最大室內遊樂場

快啲嚟試吓喇！

有效期至十二月三十日
逢星期一至六適用

贈券
憑券送代用幣一個

（每人每日限換一張）

地址：新城市廣場地下 167-168 號
（近 UA6 戲院隔鄰）

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARY

新城市廣場

新界沙田正街18號

金皇泰國菜館

正宗泰國菜　大埔第一家
馳名喋喱蟹　明爐生魚窩

爲慶祝本菜館週年紀念，現凡惠顧者，均可獲贈飲泰式特飲一杯或啤酒，永不落空。

特價套餐（六至八位）	
醃牛丸或去骨鳳爪	冬蔭功湯（大）
泰式拼盆	香草炒青口
辣椒羔炒蟹	泰式炒什菜
辣汁煎魚	香芒糯米飯
（$388）	

特價套餐A（四至六位用）
喋喱炒蟹
香草辣椒炒鮮魷
串燒沙爹牛肉（半打）
泰式椒鹽蝦
泰式燒雞（半隻）
鹹魚炒芥蘭
招牌飯
（奉送泰式甜品）
超值價：每套 $288
（加一服務費）

歡迎光臨指教　定座電話：6660879，6651635

地址：大埔中心 101 至 105 號地下（鴻基戲院側）
營業時間：上午十一時半至晚上十一時

VISA　MasterCard

憑券惠顧特價套餐
可獲九折優待
此券只適用於
星期一至五
（每次只限一券）

LESS 10%

大埔眼鏡中心

鏡片八折　鏡架五折起

大埔中心 536 號　TEL：6654712
TAI PO SHOPPING CENTRE SHOP NO. 536
大埔寶鄉街 53 號後座地下　TEL：6582607　嘉達（美新）眼鏡
G/F REAR, 53, PO HEUNG ST., TAI PO, N.T.

大埔中心節目表：

十二月二十日（星期五）
至廿二日（星期日）
（TPTL 18 廣場）
樂聲牌微波電子爐巡迴展
信興電器貿易有限公司主辦

大埔中心

新界安邦路8號

知　音　集　卡　拉　O　K

People

大埔中心商場地舖 617 號

TEL: 666 7150, 666 7139

營業時間：
3:00pm ~2:00am

本中心特設 CD 碟租售，歡迎參觀。

正常收費	A房	B房	C房
每小時	$100	$130	$160

套餐收費	A	B	C
3小時計	$250	$320	$400

A房2-5人　B房6-8人　C房7-12人

嚟卡拉OK開生日派對
唱歌睇戲 FUN FUN FUN

1)勁唱卡拉OK/MTV　4)精美小食
2)美味生日蛋糕　5)生日禮物
3)冰凍香檳　6)壽星靚相

5至12人，3小時嘅超級派對，只收港幣$668
預約熱線：6667139

歡樂時光
學生優惠
（50/MR人數不限）
2:00pm~7:00pm
（星期六、日及公眾假期除外）

現憑券惠顧知音
集卡拉OK，每人均
送飲品一杯，永不落空

陳文威的童眞不僅流進了聖誕

我希望强調說：聖誕節，是一個充滿了童眞的節日。不，這不是希望，因爲我已經說了出來。我眞正希望的是：愈來愈多的香港人認同我所强調的內容，愈來愈多的香港人，愛上一個充滿了童眞的聖誕節。

一個充滿了童眞的聖誕節，不僅僅是屬於孩子的。

同樣，由本港兒童文學作家陳文威所著的一套四輯、彩色印刷的兒童詩集《智仔智女的世界》也不僅是屬於兒童的。

■清純的和沒有防綫的

《智仔智女的世界》的第三輯《腳下的輪子》裏的一首「離開球場」是這樣的：

我們高高興興地踢了一場足球，
然後，
哥哥想吃掉麥當奴，
我想鯨吞所有的汽水廠
弟弟要擁抱整個冰涼的大海
但是爸爸還要上長長的班去，
媽媽還要洗淨我們重重的髒衣裳。

這首詩是一個例子。我們看到，童眞是很可愛的。童眞是清純的。小小的三兄弟，踢了一場足球，又餓，又渴，又熱。他們坦然表白了自己心底的願望。

童眞是沒有顧忌的，沒有防綫的。最餓的哥哥「想吃掉麥當奴」(「麥當奴」首先使人想起「漢堡包」)，最渴的「我」「想鯨吞所有的汽水廠」，最熱的「弟弟」「要擁抱整個冰涼的大海」。

■長的句子深深的關懷

童眞又是泡在愛裏的。小小三兄弟在「吃掉麥當奴」、「鯨吞所有的汽水廠」、「擁抱整個冰涼的大海」之前，想到了：

但是爸爸還要上長長的班去，
媽媽還要洗淨我們重重的髒衣裳。

這首「童詩」到這裏嘎然而止，但餘音●●。在這兩句，陳文威都用上了疊詞，構成了「長長的班」和「重重的髒衣裳」。前者的「長長」，予人一種無盡的感覺；至於後者，髒衣裳確是使人覺着沉重。「重重的髒衣裳」和「長長的班」，表達了小小三兄弟對父母深深的關懷。這首童詩的最後一句是最長的，與小山三兄弟對父母深深關懷之情也是相稱的。

詩歌句子的長短是有這樣的講究的，顯然，陳文威注意了這種講究。

■銅管樂流動朗朗光明

《智仔智女的世界》第二輯《神秘的翅膀》的一首「小樂手」，則只有短短的四行：

銅管樂，
流進我的軀幹；
太陽下，
我也閃閃生光！

這裏另一個例子。藉着這個例子，我們看到，童眞還是一片朗朗的光明。童眞裏，沒有黑暗面。當然，這也是童眞更加可愛。

陳文威的這首兒童詩也寫得自然、貼切。音樂，常常使人覺着，它在人體裏流動。銅管樂的樂器，是閃光的金屬體。陳文威巧妙地提示讀者，銅管樂也是閃光的音樂。閃光的音樂，流進了兒童的軀幹。這樣，在太陽下吹奏銅管樂的兒童，本身也像銅管樂的樂器那樣，也閃閃生光了。

■給社會增添美的元素

「小樂手」這首兒童詩，給人帶來了一種很愉悅的感覺。除了這首兒童詩的音樂感、顏色感使人愉悅之外，在更高的一個層面上，還使人感受到兒童光明的未來，這亦是使人愉悅的一個重要原因。

人生，不應截然地分爲幾個階段。人生，其實是不可分割的。起碼，成年人不應遠離童眞。保留一些童眞的成人世界是更加可愛的。

實用電腦證書課程

全港最大電腦訓練中心，面積廣濶
設備完善，每人一機，免費講義

各類課程每星期皆有數班
贈送10小時免費練習時間

DOS＋SOFTWARE
電腦入門＄430
綜合課程＄930起

DOS/File Programming
Lotus/Macro Programming
dBaseIII/dBaseIV
dBase Programming
Symphony/Framework
Wordstar/WordPerfect
DacEasy/國喬，倚天中文系統全科
Basic/Advanced Basic
Clipper/會考速成班
Window/Excell V3.0
C Language

修畢以上課程可獲證書
考試不合格免生重讀
兒童興趣班＄250

商業軟件程式設計
經驗程序員及有關專業人士
聯合編寫，包括人事資料處理、
貨物存倉與交收及公司會計

AutoCAD Rel. 10
＄750/＄1200

電腦繪圖設計
由大學講師親自教授
Auto CAD
Auto CAD Advanced
Auto CAD 3-D
本中心附設港大校外
電腦課程，歡迎查詢

電腦大特惠
IBM 兼容 AT 電腦
全部名廠電子零件
正286-12/16 MHz＄5795
正386-25/33 MHz＄9025
送①DOS 課程＄430
(可轉讓其他課程)
②50元課程贈卷4張
③送貨上門及安裝優惠
④全年上門包零件保養
本中心附設陳列室

領先電腦中心 Tel：7237833 Fax：7237711
九龍彌敦道176號收成樓2/F，全層(山林道口入)
佐敦地鐵站柯士甸道出口，九龍公園、尖沙咀警署對面

信箱

個體導向程式設計的基本觀念(五)

```
typedef int Truth;
const int size=100;
class Stack {
public::
  init( )
  void push (int x)
  int pop( )
  Truth isempty( )
  Truth isfull( )
private:
  int sp;
  int elt[size];
}
```

那麼該如何啓動一個個體的運算呢？下面是訊息，運算式（message expression）的例子

```
Stack s;
S. init( ) );
...
if (!s. isfull ( ) )
  s.push (3);
```

資料隱藏的優點包括：

—把不同資料型態的介面區分出來。

—提供一種最穩定安全的方法處理個體。

不過資料隱藏有個問題就是成員函數呼叫看起來像函數呼叫，對於講究執行速度的使用者而言，實在無法忍受。他們不把程式改到沒有任何多餘的程式碼絕不甘心。像上面的函數只有一行不是很浪費時，空間嗎？關於這點在此解釋一下。有class的敍述的語言如CLL，當然也包括C++，都有inline的功能。所謂inline是指編譯器在編碼時直接把函數內容的碼放進去，省掉了函收呼叫所需的設定堆疊等動作。inline和函數呼叫的語意無關，因此不會像巨集展開一樣受語意影響。

讀者如有任何有關電腦方面的應用問題，可來信領先電腦中心負責人收。

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

電視精選

「三年零八個月」

十二月十五日　（星期日）晚
九時三十分　翡翠台

五十年前的聖誕是一個黑色聖誕，日軍侵襲香港，香港淪陷，開始其三年零八個月的苦難歲月，至今年剛是日軍侵略香港五十週年（亦是太平洋戰爭五十週年）。無綫電視新聞及公共事務部特別製作一小時的珍貴紀錄片特輯——「三年零八個月」，主要爲大家剖析香港淪陷的前因後果。

一九四一年十二月八日，日軍轟炸啓德機場，英軍的飛機全被擊落，香港開始其黑暗的日子。以當時英軍的兵力，根本無法同日軍對抗，久經訓練的日軍及先進的裝備，都可以輕易打敗英國，結果，開戰十八日後，日軍已經控制整個香港，香港亦被介入第二次世界大戰戰爭中，開始其慢長的苦難抗戰生活。

本輯特備節目——「三年零八個月」，會爲大家描述戰前香港的地理環境及形勢，日軍一定要奪取香港的原因？淪陷後在日軍鐵蹄下人民的生活狀況？以及日本投降後香港的情形。

另外，在特輯中，將會播放很多來自英國、美國及日本電視台拍攝的罕見珍貴片段，例如：日軍轟炸香港情形、當時參與太平洋戰爭其它國家的情形、香港淪陷後抗日游擊隊的情形、日本在香港向盟軍投降情境、與及全城慶祝和平的精彩片段，此等珍貴影片從未在螢幕中播放過。同時亦會訪問見証此段歷史的人物，包括曾參與戰爭的退伍軍人、當年淪陷後隸屬東江縱隊的游擊份子等等。

（以上資料由無線電視提供）

香港乜都有

十二月十日　（星期二）晚　九時三十五分　本港台

港府一直禁止市民燒炮仗及烟花，其原因除避免傷人外，還禁止不法份子利用這些火藥製造炸彈，雖然港府立此法例，然而，利用炸彈犯案的事件亦不時發生，究竟不法份子是如何製造炸彈？炸彈有多少種類？

此外，節目還會揭露大耳窿及神棍如何設計令市民跌入陷阱，及何以借的債項要倍數交還。

另會帶大家到一個鮮爲人知的「阿婆墟」，究竟這個墟是甚麼人主持？有何物品出售？

各地農民聞「蝗蟲」色變！蝗蟲出現能在短短時間將農田破壞，且情景甚爲恐怖，節目會帶你看農民大敵蝗蟲如何爲禍。

歷史也瘋狂

十二月十三日　（星期四）晚
九時三十五分　本港台

有事鍾無艷，冇事夏迎春，究竟鍾無艷、夏迎春有何轇轕？鍾無艷和夏迎春會訴說二人之間的恩怨。

秋風起，三蛇肥，蛇羹於是乘風而起，紛紛面世，然而，當你進食蛇羹時可曾想過其益處？「乜朝食乜餸」一環會爲你介紹。食蛇羹時很多人都喜歡加入菊花，原來這種進食法與楊貴妃有關，欲知其過程，就要留意節目介紹。

現代的警署乃古代的衙門，究竟兩者的操作情況有何不同？「古往今來」會分析其不同之處。

而「歷史蠱惑檔案」會翻看古代丫環的辛酸史。

此外，節目還會介紹十二生肖的來源。

「香港奇案」之「八大毒梟」

十二月十四日　（星期六）晚
九時三十五分　本港台
演員：陳庭威、關詠荷、鄧浩光、呂頌賢等

八名被告分別被控偷運毒品及教唆其他人販毒。衆人被判罪後，曾多次上訴俱被駁回。其中一對男女在囚期間，漸生情愫，並有意等待出獄後結爲夫妻，可惜天却不從人願。

在案件審判至上訴至行刑期間，有被告甘心認命，有被告堅持自己無辜，究竟案件的眞相是怎樣的？

合家歡影院之小毛孩奪寶奇緣

十二月十五日　（星期日）晚
七時正　本港台

一九七七年九月，中國遼寧省一名婦人產下了一個全身長滿了黑毛的男嬰。此事轟動一時，且引來醫學界、遺傳學家、古人類學家作深入研究。這位名于震寰的毛孩更參與電影「小毛孩奪寶奇緣」演出，以眞面目在銀幕上亮相。

故事以三十年代的中國爲背景，在雲南怕一邊境的原始森林，一個滿身長着黑毛的小男孩到處流浪，巧遇浪迹天涯的劉郎，被視爲奇珍，更將他賣落到雜耍場中，但又不忍他被當作怪獸玩弄，於是與草葯女郎野貓子設計救出毛孩，並引起了幾幫人的追殺。經歷了重重驚險，劉郎、野貓子才發現到小毛孩身上有一個價值連城寶藏的秘密……。

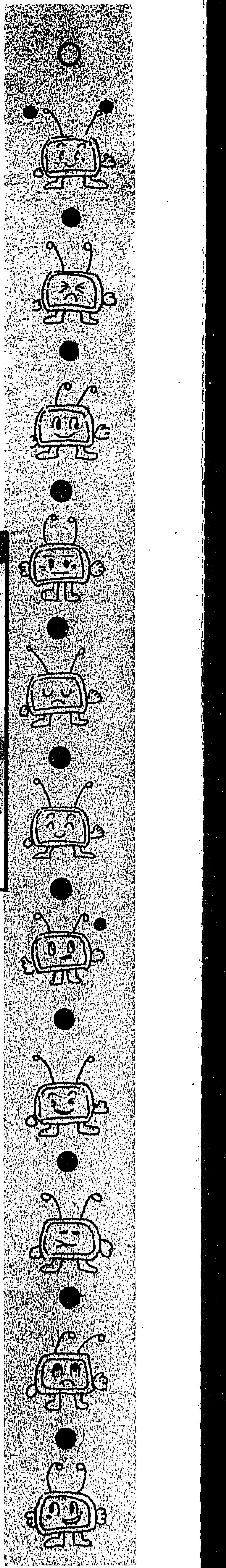
一眉道姑

十二月十六日　（星期一）晚
九時三十五分　本港台
演員：吳君如　盧海鵬　胡楓

湯ＳＩＲ（胡楓飾）及陳ＳＩＲ（高雄飾）在警校任教官，一天晚上，陳ＳＩＲ在夢中見四鬼追殺他，驚醒後，營外傳來一陣嘈吵聲，原來衆學員均遇鬼怪襲擊。陳ＳＩＲ在門外更被鬼上身的湯ＳＩＲ襲擊，經一番追逐，陳ＳＩＲ終以佛師賴達送給他之護身佛珠將衆鬼驅走。

陳ＳＩＲ往找賴達大師（盧海鵬飾）詢問因由，大師告知此乃其前生罪行，與今生無關，但衆鬼要沉冤得雪，轉世投胎，趕至陽間報仇，唯一對付方法是要找九個生肖屬龍的男女警員，練成九龍追魂陣，將衆鬼驅除。二人終找到九名警員，協助他們的有女督察李蘭玉（吳君如飾），李的母親曾授予其捉鬼法力，後來，她更化成一眉道姑欲將衆鬼趕走，究竟她能否成功？

（以上資料由亞洲電視提供）



翡翠台

12月14日（星期六）
6:00 香港81
6:45 香港早晨
9:10 網球女將卡通
9:35 福星鴨小子及烏龍寃家卡通
10:05 深山太保卡通
10:30 未來特警及烏龍寃家卡通
10:55 小肥肥一族
11:25 吾家十八口及烏龍寃家卡通
11:55 再見十九歲
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 週末任你點
3:00 科技新里程
4:05 小飛俠PETER PAN卡通
4:35 忍者小靈精卡通
5:00 露絲小姑娘卡通
5:25 機甲艦隊卡通
5:50 青春百份百
6:20 奉告
6:30 六點半新聞報導及天氣報告
7:00 繩之於法
7:30 雄財偉略
8:00 性本善及明珠轉播站
8:30 寰宇風情
9:00 勁歌金曲及繩之於法
9:45 皇家鐵馬
10:45 挑戰生命力
11:45 晚間新聞
12:05 「直銷TV」廣告雜誌
12:25 龍珠二世
01:15 翡翠音樂幹線
02:45 粵語長片：「歌唱羅卜救母」羽佳、鄧碧雲
04:25 民間傳奇之荊釵記（上）
05:10 民間傳奇之荊釵記（下）

12月15日（星期日）
6:00 香港81
6:40 河山風貌
7:05 知多啲健康啲（第二輯）
7:35 識多一點點
8:25 開心迪士尼之小松鼠老友記
8:55 PUSS 'N BOOTS
9:30 龜之忍者
9:55 甜甜小公主卡通
10:25 隔離左右有隻鬼
10:55 龍騰虎步上鷄山
11:55 城市論壇
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 好戲連場：「閃電煞星」蕭芳芳、胡楓
3:00 體育世界
4:00 戀愛快拍
4:50 愛花仙子卡通
5:20 SUNDAY新地帶
6:20 奉告
6:30 六點半新聞報導及天氣報告
7:00 鐸陽集
7:30 柏林周記
8:00 K-100及明珠轉播站
8:30 黎明音樂特輯之我的感覺
9:30 三年零八個月
10:30 飛圖來吧西班牙廣告雜誌
10:45 晚間新聞
11:05 玉蘭油美的約會
11:10 歷劫中華
12:15 史提芬京震慄世界
01:15 粵語長片：「路邊千金」胡楓、林鳳
03:05 國語長片：「龍威山莊」岳華、上官靈鳳
04:35 民間傳奇之醉打金枝
05:35 幻海奇情精選

12月16日（星期一）
6:00 香港81
6:40 香港早晨
9:10 藍精靈卡通
9:35 加菲好玩派對
10:00 繽紛動畫迎聖誕之叮噹海底鬼岩城卡通
11:55 成功路上
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:15 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
2:20 下午劇場之京華春夢
3:15 都市方程式
3:45 莎莉變變變卡通
4:15 功夫貓黨卡通
4:40 兒歌通訊站
4:45 閃電傳偵機
5:40 俠盜羅賓漢
6:10 金曲挑戰站
6:15 財經消息
6:20 五稜鏡
6:30 六點半新聞報導及天氣報告
7:00 K-100通訊站及明珠轉播站
7:05 卡拉屋企
7:35 老友鬼鬼
8:35 娛樂新聞眼
8:45 新聞報導
8:50 藍色風暴
9:50 翡翠銀禧當年情
9:55 歡樂今宵
11:20 晚間新聞
11:40 話當年及今日財經
11:50 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
11:55 天師執位
12:55 風雲
01:45 粵語長片：「龍虎震江南（上）」于素秋、陳寶珠
03:20 粵語長片：「龍虎震江南（下）」于素秋、陳寶珠

12月17日（星期二）
6:00 香港81
6:40 香港早晨
9:10 藍精靈卡通
9:35 加菲好玩派對
10:00 繽紛動畫迎聖誕之叮噹魔域恐龍卡通
11:55 成功路上
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:15 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
2:20 下午劇場之京華春夢
3:15 都市方程式
3:45 莎莉變變變卡通
4:15 功夫貓黨卡通
4:40 兒歌通訊站
4:45 閃電傳偵機
5:40 俠盜羅賓漢
6:10 金曲挑戰站
6:15 財經消息
6:20 五稜鏡
6:30 六點半新聞報導及天氣報告
7:00 K-100通訊站及明珠轉播站
7:05 卡拉屋企
7:35 老友鬼鬼
8:35 娛樂新聞眼
8:45 新聞報導
8:50 藍色風暴
9:50 翡翠銀禧當年情
9:55 佳人有約
10:50 城市獵人
11:20 晚間新聞
11:40 話當年及今日財經
11:50 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
11:55 天師執位
12:45 風雲
01:45 粵語長片：「新姊妹花」賀蘭、藍天
03:35 國語長片：「新娘萬歲」周曼華、黃河

12月18日（星期三）
6:00 香港81
6:40 香港早晨
9:10 藍精靈卡通
9:35 加菲好玩派對卡通
10:00 繽紛動畫迎聖誕之叮噹魔界大冒險卡通
11:50 包羅萬有電視分類廣告
11:55 成功路上
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:15 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
2:20 下午劇場之京華春夢
3:15 都市方程式
3:45 莎莉變變變卡通
4:15 功夫貓黨卡通
4:40 兒歌通訊站
4:45 閃電傳偵機
5:40 俠盜羅賓漢
6:10 金曲挑戰站
6:15 財經消息
6:20 五分鐘講事論事
6:30 六點半新聞報導及天氣報告
7:00 K-100通訊站及明珠轉播站
7:05 卡拉屋企
7:35 老友鬼鬼
8:35 娛樂新聞眼
8:45 新聞報導
8:50 藍色風暴
9:50 翡翠銀禧當年情
9:55 歡樂今宵
11:20 晚間新聞
11:40 話當年及今日財經
11:50 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
11:55 天師執位
12:55 講事論事
01:25 風雲
02:15 包羅萬有電視分類廣告
02:20 粵語長片：「斷魂劍（上）」曹達華、于素秋
04:00 粵語長片：「斷魂劍（下）」曹達華、于素秋

12月19日（星期四）
6:00 香港81
6:40 香港早晨
9:10 藍精靈卡通
9:35 加菲好玩派對卡通
10:00 繽紛動畫迎聖誕之叮噹宇宙小戰爭卡通
11:55 成功路上
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:15 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
2:20 下午劇場之京華春夢
3:15 都市方程式
3:45 莎莉變變變卡通
4:15 功夫貓黨卡通
4:40 兒歌通訊站
4:45 閃電傳偵機
5:40 俠盜羅賓漢
6:10 金曲挑戰站
6:15 財經消息
6:20 五稜鏡
6:30 六點半新聞報導及天氣報告
7:00 K-100通訊站及明珠轉播站
7:05 卡拉屋企
7:35 老友鬼鬼
8:35 娛樂新聞眼
8:45 新聞報導
8:50 藍色風暴
9:50 翡翠銀禧當年情
9:55 螢幕繽紛25年
10:50 新聞透視
11:20 晚間新聞
11:40 話當年及今日財經
11:50 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
11:55 天師執位
12:55 風雲
01:45 粵語長片：「新夜光杯」賀蘭、呂劍光
03:25 國語長片：「想入非非」張仲文、羅維

12月20日（星期五）
6:00 香港81
6:40 香港早晨
9:10 藍精靈卡通
9:35 加菲好玩派對卡通
10:00 繽紛動畫迎聖誕之新小甜甜卡通電影
11:55 成功路上
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:15 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
2:20 下午劇場之京華春夢
3:15 都市方程式
3:45 莎莉變變變卡通
4:15 功夫貓黨卡通
4:40 兒歌通訊站
4:45 閃電傳偵機
5:40 俠盜羅賓漢
6:10 金曲挑戰站
6:15 財經消息
6:20 五稜鏡
6:30 六點半新聞報導及天氣報告
7:00 K-100通訊站及明珠轉播站
7:05 星期五檔案
7:35 老友鬼鬼
8:35 娛樂新聞眼
8:45 新聞報導
8:50 藍色風暴
9:50 翡翠銀禧當年情
9:55 歡樂今宵
11:20 晚間新聞
11:40 話當年及今日財經
11:50 飛圖鐳射卡拉OK流行榜
11:55 樂韻夜風情
01:40 粵語長片：「歌唱十二叔」任劍輝、白雪仙
03:15 粵語長片：「大毛見小毛」尤翠玲、韓國材

明珠台

12月14日（星期六）
7:00 -8:30 CBS EVENING NEWS
8:30 電腦123卡通
9:00 星空鐵衛卡通
9:25 學警出更卡通
9:50 傻瓜三人組卡通
10:10 THE PONDLES
10:35 浣熊故事卡通
11:00 蟲惑校園
11:25 尋根究底
11:50 羅路與哈地卡通片集
12:05 豪門恩怨
1:00 七海縱橫誌
1:50 今日法國
2:00 星期六午間影院：飛躍人生
4:00 龜之忍者
4:25 小飛人漫遊童話國
4:5[illegible] 飛天熊人仔卡通
5:1[illegible] [illegible]
5:4[illegible] ZAP RAP
6:15 [illegible]
6:20 美國NBA職業籃球賽及明珠快訊
7:15 新聞報導及天氣報告
7:40 明珠740：義勇七先鋒
9:30 新聞報導
9:45 一九九一壓軸話片：虎膽龍威續集
12:10 MAXELL音樂動感和明珠快訊
12:15 大滿貫網球精英賽

12月15日（星期日）
7:30 CBS EVENING NEWS
8:30 NEWS REVIEW
9:00 星空鐵衛卡通
9:25 學警出更卡通
9:50 羅路與哈地卡通片集
10:00 日語劇場
10:55 迪士尼奇妙世界
11:[illegible] 美式足球聯賽
[illegible]:30 星期日體育精華
2:00 週日電影：小牧馬人
3:[illegible] 熊人仔卡通
[illegible] 龜之忍者
4:[illegible] 小飛人漫遊童話國
4:50 迪士尼卡通世界：八寶熊人仔
5:15 迪士尼卡通世界：小松鼠老友記
5:45 BEEZWACKS
6:10 今日法國
6:20 荷里活娛樂新聞眼及明珠快訊
7:15 新聞報導及天氣報告
7:40 意大利足球聯賽
8:30 六十分鐘時事雜誌
9:30 新聞報導
9:45 大滿貫網球精英賽
12:45 MAXELL音樂動感和明珠快訊
12:50 午夜影院：少爺有難

12月16日（星期一）
7:30 -8:30 CBS EVENING NEWS
5:15 芝麻街
6:15 寶貝小靈精
6:45 我是小天仙
7:15 新聞報導及天氣報告
7:55 MAXELL音樂動感和明珠快訊
8:00 星晨旅遊寰宇風情畫
8:35 笑笑小電影
9:00 華爾街外望
9:30 新聞簡報
9:35 明珠930：探源危情
11:35 MAXELL音樂動感及明珠快訊
11:45 新聞報導
12:00 六十分鐘時事雜誌
12:55 午夜影院：藍騎子

12月17日（星期二）
7:30 -8:30 CBS EVENING NEWS
5:15 芝麻街
6:15 BEEZWACKS
6:45 鬼馬管家俏波[illegible]
7:15 新聞報導及天氣報告
7:55 明珠快訊
8:00 20/20時事雜誌
8:30 新牌大狀
9:30 新聞簡報
9:35 杜林普：富貴何價
11:35 MAXELL音樂動感及明珠快訊
11:45 新聞簡報
12:00 馬來西亞航空與我同遊
12:05 華爾街外望
12:30 世界體育精選
12:55 輕鬆半點鐘
01:20 黑衫、黑褲、黑皮褸
02:15 FILLER PROGRAMMERS

12月18日（星期三）
7:30 -8:30 CBS EVENING NEWS
5:15 芝麻街
6:15 奧運小靈精
6:45 BILL COSBY半小時
7:15 新聞報導及天氣報告
7:55 明珠快訊
8:00 今日英國
8:15 講事論事
8:30 英國足球聯賽
9:30 新聞簡報
9:35 PAUL SIMON中央公園演唱會
11:35 MAXELL音樂動感和明珠快訊
11:45 新聞報導
12:00 星晨旅遊寰宇風情畫
12:25 禁斷威龍
01:15 午夜影院：PRINCE歡迎勁歌
02:45 FILLER PROGRAMMES

12月19日（星期四）
7:30 -8:30 CBS EVENING NEWS
5:15 芝麻街
6:15 ZAP RAP
6:45 肥媽日記
7:15 新聞報導及天氣報告
7:55 明珠快訊
8:00 放眼香港
8:[illegible] 超級大亨
[illegible] 新聞簡報
9:35 HAMMER勁歌勁RAP
10:35 GENESIS - THE NEW ALBUM
11:45 新聞報導
12:00 MAXELL音樂動感和明珠快訊
12:05 馬來西亞航空與我同遊
12:10 [illegible]
[illegible] MIDNIGHT SAGAS：歌壇魅影
02:35 FILLER PROGRAMMES

12月20日（星期五）
7:30 -8:30 CBS EVENING NEWS
5:15 芝麻街
6:15 傻狗大偵探
6:45 茶煲表哥
7:15 新聞報導及天氣報告
7:55 MAXELL音樂動感和明珠快訊
8:00 明珠檔案
8:30 史匹堡幻海魔蹤
9:00 JOYCE時裝快訊
9:30 新聞簡報
9:35 猛料重量級：殺手的黃昏
11:35 MAXELL音樂動感和明珠快訊
11:45 新聞報導
12:00 夜滲情：魔鬼司令
01:30 午夜影院：同腦共鬼
03:20 FILLER PROGRAMMES

節目如有更改，以電視台臨時公佈爲準。 明珠台每晚[illegible]五分後，大部份節目均附有中文字幕

本港台

12月14日（星期六）
6:00 時光倒流七十年
7:00 新小五義
8:40 偷睇人間
9:05 青蛙小靈精
9:30 方太週末廣場
10:00 金剛戰神
10:50 神劍英雄
11:15 港角鏡
11:30 國家地理雜誌
12:30 鐵証當年
12:45 十二點九新聞報告／天氣報告
1:00 週末電影PUNCH（[illegible]光榮、馬敏兒）
2:45 笑JOKE1800秒
3:30 科技新里程
4:00 出位放送組
4:30 神勇飛鷹俠
5:00 球場小神將
5:30 靈幻小子
6:00 六點鐘新聞／新聞直擊／天氣報告
6:55 奉告
7:00 十二金剛
7:45 MAXELL娛樂快訊
8:00 十九區KARAOKE歌王爭霸戰
9:00 九點鐘新聞／天氣報告
9:35 香港奇案之八大毒梟
11:30 KPS廣告雜誌
11:45 夜間新聞
12:00 本港馬照跑：賽馬預測
01:00 邊緣二級半：兇榜（蔡祥林、余綺霞）
02:30 國語電影：獨行大鏢客（王羽、張清清）

12月15日（星期日）
6:00 時光倒流七十年
7:00 仙女下凡
7:50 醒目阿童
8:15 青蛙小靈精
8:40 醒目鬼精靈
9:05 新動物村
9:55 出位放送組
10:25 繩之於法
10:55 方太美食廣場
11:45 港角鏡
12:00 人人受惠
12:30 睇準速遞
12:45 十二點九新聞報告／天氣報告
1:00 賽馬日
[illegible] 球場小神將
[illegible]:30 新MUSIC TV
6:00 六點鐘新聞／新聞直擊／天氣報告
6:55 奉告
7:00 合家歡影院：小毛[illegible]寶奇緣
9:00 九點鐘新聞／天氣報告
9:35 觀塘十載星輝夜
11:05 過界時代
11:30 蘇和平廣告雜誌
11:45 夜間新聞
12:00 賽馬結果
01:00 午夜飄情
02:00 粵語電影：十萬金山（上官靈鳳、田鵬）

12月16日（星期一）
6:00 時光倒流七十年
7:00 -9:00 晨早新聞
7:00 七點新聞
7:12 天氣報告
7:15 七點三新聞
7:30 晨早財經快訊
7:40 交通快訊
7:45 七點九新聞
8:00 八點新聞
8:12 天氣報告
8:15 晨早財經專輯
8:30 八點半新聞
8:42 當天日誌
8:45 八點九新聞
9:00 出位放送組
9:30 方太生活廣場
10:00 天氣有晴
10:55 歡樂早場：寶山盜屍案（胡楓、嘉玲）
12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊
1:05 寶金花
2:05 方太生活廣場
2:35 湖海爭霸戰
3:25 [illegible]
4:20 出位放送組
4:50 神馬飄飄
5:05 地球防衛隊
5:30 HE-MAN傳奇
6:00 六點鐘新聞／新聞直擊／天氣報告／經濟快訊
6:55 五稜鏡
7:00 香港夢
7:25 顏色速遞
7:30 中旗歲月
8:30 分分鐘多星道
8:35 勝者爲王游戲版
9:00 九點鐘新聞／天氣報告／財經專輯
9:35 週一港產片：一屋道姑（吳君如、[illegible]南光）
11:25 港產片快報
11:33 夜間新聞
11:45 活色生香
12:20 本港馬照跑：大彩池
01:20 鐵膽英雄
02:55 午夜影院：荔枝記（張活游、白雪仙）

12月17日（星期二）
6:00 時光倒流七十年
7:00 -9:00 晨早新聞
7:00 七點新聞
7:12 天氣報告
7:15 七點三新聞
7:30 晨早財經快訊
7:40 交通快訊
7:45 七點九新聞
8:00 八點新聞
8:12 天氣報告
8:15 晨早財經專輯
8:30 八點半新聞
8:42 當天日誌
8:45 八點九新聞
9:00 出位放送組
9:30 方太生活廣場
10:00 天氣有晴
10:55 歡樂早場：月媚花嬌（芳艷芬、何非凡）
12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊
1:05 寶金花
2:05 方太生活廣場
2:35 湖海爭霸戰
3:25 兜亂南仔新
4:20 出位放送組
4:50 神馬飄飄
5:05 地球防衛隊
5:30 HE-MAN傳奇
6:00 六點鐘新聞／新聞直擊／天氣報告／經濟快訊
6:47 六合彩
6:55 五稜鏡
7:00 青年本色
7:25 顏色速遞
7:30 中旗歲月
8:30 分分鐘多星道
8:35 勝者爲王游戲版
9:00 九點鐘新聞／天氣報告／財經專輯
9:35 香港也都有
10:35 再見寶歐
11:33 夜間新聞
11:45 活色生香
12:20 本港馬照跑：賽馬預測
01:20 鐵膽英雄
02:55 午夜影院：千丈巨人（孫樸、[illegible]）

12月18日（星期三）
6:00 時光倒流七十年
7:00 -9:00 晨早新聞
7:00 七點新聞
7:12 天氣報告
7:15 七點三新聞
7:30 晨早財經快訊
7:40 交通快訊
7:45 七點九新聞
8:00 八點新聞
8:12 天氣報告
8:15 晨早財經專輯
8:30 八點半新聞
8:42 當天日誌
8:45 八點九新聞
9:00 出位放送組
9:30 方太生活廣場
10:00 天氣有晴
10:55 歡樂早場：[illegible]（[illegible]玲）
12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊
1:05 寶金花
2:05 方太生活廣場
2:35 湖海爭霸戰
3:25 兜亂南仔新
4:20 出位放送組
4:50 神馬飄飄
5:05 地球防衛隊
5:30 HE-MAN傳奇
6:00 六點鐘新聞／新聞直擊／天氣報告／經濟快訊
6:55 五稜鏡
7:00 講事論事
7:25 顏色速遞
7:30 中旗歲月
8:30 分分鐘多星道
8:35 勝者爲王游戲版
9:00 九點鐘新聞／天氣報告／財經專輯
9:35 肥貓電視台
10:35 時事追擊
11:33 夜間新聞
11:45 活色生香
12:20 本港馬照跑：賽馬結果
01:20 鐵膽英雄
02:55 午夜影院：小婦人（張瑛、夏萍）

12月19日（星期四）
6:00 時光倒流七十年
7:00 -9:00 晨早新聞
7:00 七點新聞
7:12 天氣報告
7:15 七點三新聞
7:30 晨早財經快訊
7:40 交通快訊
7:45 七點九新聞
8:00 八點新聞
8:12 天氣報告
8:15 晨早財經專輯
8:30 八點半新聞
8:42 當天日誌
8:45 八點九新聞
9:00 出位放送組
9:30 方太生活廣場
10:00 天氣有晴
10:55 歡樂早場：兒女恩仇（張英才、李香琴）
12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊
1:05 畫眉夫人
2:05 方太生活廣場
2:35 白骨陰陽劍
3:25 兜亂南仔新
4:20 出位放送組
4:50 神馬飄飄
5:05 地球防衛隊
5:30 HE-MAN傳奇
6:00 六點鐘新聞／新聞直擊／天氣報告／經濟快訊
6:47 六合彩
6:55 五稜鏡
7:00 時事百寶
7:25 顏色速遞
7:30 中旗歲月
8:30 分分鐘多星道
8:35 勝者爲王游戲版
9:00 九點鐘新聞／天氣報告／財經專輯
9:35 歷史也瘋狂
10:35 八千里路雲和月
11:05 本港多星道
11:33 夜間新聞
11:45 活色生香
12:20 本港馬照跑：大彩池
01:20 鐵膽英雄
02:55 午夜影院：苦盡甘來（林家聲、芳艷芬）

12月20日（星期五）
6:00 時光倒流七十年
7:00 -9:00 晨早新聞
7:00 七點新聞
7:12 天氣報告
7:15 七點三新聞
7:30 晨早財經快訊
7:40 交通快訊
7:45 七點九新聞
8:00 八點新聞
8:12 天氣報告
8:15 晨早財經專輯
8:30 八點半新聞
8:42 當天日誌
8:45 八點九新聞
9:00 出位放送組
9:30 方太生活廣場
10:00 天氣有晴
10:55 歡樂早場：王老虎搶親（鄧碧雲、何非凡）
12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊
1:05 畫眉夫人
2:05 方太生活廣場
2:35 白骨陰陽劍
3:25 兜亂南仔新
4:20 出位放送組
4:50 神馬飄飄
5:05 地球防衛隊
5:30 HE-MAN傳奇
6:00 六點鐘新聞／新聞直擊／天氣報告／經濟快訊
6:55 五稜鏡
7:00 傳媒春秋
7:25 顏色速遞
7:30 中旗歲月
8:30 分分鐘多星道
8:35 勝者爲王游戲版
9:00 九點鐘新聞／天氣報告／財經專輯
9:35 週五港產片：小生怕怕（譚詠麟、鄭文雅）
11:33 夜間新聞
11:45 活色生香
12:20 本港馬照跑：賽馬預測
01:20 鐵膽英雄
02:55 午夜影院：鑽金剛狗場追兇（曹達華、于素秋）

國際台

12月14日（星期六）
7:00 CNN早點
8:00 唔講你唔知
8:30 鬥智鬥力齊競技
9:00 密探女金剛
9:50 三藩市幹探
10:40 報社風雲
11:30 大狀追兇
12:20 週六影畫院：「醉金夢丸」
2:05 名人豪華生活實錄
3:00 韓語劇場
4:00 趣怪百寶箱
4:30 大力水手
5:00 優豹天地
5:30 鬼靈精妙計選戲
6:00 新聞簡報
6:02 再見王老五
6:30 失婚老豆
6:55 警訊
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN精華
7:35 「姑姐你好」
8:00 軍備大追擊
8:30 八點半新聞／天氣報告
9:00 國際動畫延片「創業有錄」
11:05 星晨世界遊踪
11:30 夜間新聞
11:45 賽馬結果
00:30 午夜影院「午夜情聖」
02:10 CNN新聞衛星直播

12月15日（星期日）
7:00 CNN早點
8:00 進修天地
11:00 日語劇場
11:50 健美韻律操
12:15 週日影畫院：「超智的秘密」
2:00 香港網球挑戰賽
4:30 大力水手卡通
4:40 DON COYOTE
5:05 太空小寶寶
5:30 成長路
6:00 新聞簡報
6:02 外甥不似舅
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN精華
7:35 太古廣場品味巡禮
8:00 時事縱橫
8:30 八點半新聞／天氣報告
9:00 NEC日本風貌
9:30 TWO ROOMS
10:30 二十疑惑
11:30 夜間新聞
11:45 賽馬結果
00:40 午夜影院「浴血紅磨坊」
02:15 CNN新聞衛星直播

12月16日（星期一）
7:00 CNN早點
4:30 歡樂公仔箱
聰明笨伯
跟你做個FRIEND
小謝利與細路湯
HE-MAN顯神通
6:00 新聞簡報
6:02 浮華世家
6:30 校園精靈組
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN精華
7:35 超級馬戲團風情
8:30 八點半新聞／天氣報告／財經匯報
9:00 GENESIS的故事
10:45 鐵証當年
11:15 夜間新聞
11:30 法外急先鋒
01:05 CNN新聞衛星直播

12月17日（星期二）
7:00 CNN早點
4:30 歡樂公仔箱
聰明笨伯
跟你做個FRIEND
FANTASTIC FOUR
MAC AND MUTLEY
6:00 新聞簡報
6:02 浮華世家
6:30 反斗星
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN精華
7:35 「妙探梅菲」
8:30 八點半新聞／天氣報告／財經匯報
9:00 演藝天地
10:45 電影世界
11:15 夜間新聞
11:30 賽馬預測
00:05 午夜影院：「末世戰士」
01:35 CNN新聞衛星直播

12月18日（星期三）
7:00 CNN早點
4:30 歡樂公仔箱
聰明笨伯
跟你做個FRIEND
伐木者
5:30 唔講你唔知
6:00 新聞簡報
6:02 浮華世家
6:30 [illegible]
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN精華
7:35 世界體壇傳奇
8:30 八點半新聞／天氣報告／財經匯報
9:00 賽馬傳真
10:30 瘋狂追悼會
11:00 講事論事
11:15 夜間新聞
11:30 KENNETH WILLIAMS妙人妙語
00:30 午夜影院：「再愛我一次」
02:00 CNN新聞衛星直播

12月19日（星期四）
7:00 CNN早點
4:30 歡樂公仔箱
聰明笨伯
跟你做個FRIEND
星空奇兵
醒目仔世界
6:00 新聞簡報
6:02 浮華世家
6:30 超神小子
6:58 資訊速遞
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN精華
7:35 童眞歲月
8:00 城市人
8:30 八點半新聞／天氣報告／財經匯報
9:00 迷離劫（第二輯）
10:00 陽明山莊特輯：「國家地理雜誌」：天南地北
11:00 鐵証當年
11:13 資訊速遞
11:15 夜間新聞
11:30 BILLY CONNOLLY妙人妙語
00:30 午夜影院：「黑殺」
02:35 CNN新聞衛星直播

12月20日（星期五）
7:00 CNN早點
4:30 歡樂公仔箱
聰明笨伯
跟你做個FRIEND
空手道小子
5:30 鬥智鬥力齊競技
6:00 新聞簡報
6:02 浮華世家
6:30 妖獸家族
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN精華
7:35 耳聞目見
8:00 阿森一族
8:30 天氣一週／八點半新聞／天氣報告／財經匯報
9:00 冬日溫情：「波仔也瘋狂」
11:00 鐵証當年
11:15 夜間新聞
11:30 賽馬預測
00:15 午夜影院：「烽火人」
01:55 CNN新聞衛星直播

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARY

每週星座 ZODIAC

一月二十一日——二月十九日

水瓶座：借錢購物少做爲妙。想出去遊玩卻提不起勁。積極準備測驗。誠實給人留下印象。小心朋友的妒意。太慌張會有車禍的危險。提出勇氣向愛慕的人表白，必有回音。聽從家長的忠告，可望增進一向欠佳的成績。

二月二十日——三月二十日

雙魚座：言多必失，一不小心就會談及他人的私事。鄰居是聊天的好對象。若太晚回家，令家人都爲你擔心。埋頭苦幹對工作很有幫助，保持樸實的自然美。得到權威人士的幫助，但也許會因而招致嫉恨，小心應付。

三月二十一日——四月二十日

白羊座：勿太拘謹，小心發揮服務精神，可使財運上升。小心在契約上亂蓋章會有損失。朋友的忠言有益。過於自傲，得不到朋友的關心。積極使出你的社交手腕，會有意想不到之效。時間稍有差別是成效最大的關鍵。

四月二十一日——五月二十日

金牛座：買衣服不可太過輕率，多走幾家，比較後再作決定。聽取長輩的意見或忠告，從中學習智慧。看新聞報導，會有意外的收穫和樂趣。工作得十分辛苦，出手卻很大方，在花費上應予節制，小心不必要的浪費。

五月二十一日——六月二十一日

雙子座：留心國際最新消息，才能得到他人的賞識。朋友間若有金錢的借貸，將成爲絕交的原因。避免講粗魯的話，否則會成爲兄弟姊妹或戀人厭惡的對象。追求精神上的舒發，開始做運動的好機會，則輕易放過。

六月二十二日——七月二十二日

巨蟹座：盡早結束孽緣，若不認眞處理，將永無幸福的希望。莫對愛情意亂情迷。追求寧靜平凡的日子。假期或空隙時間宜留在家中，替家人服務或打掃四週環境。不可嘲笑他人的失敗。有疑難時要立刻解決。

七月二十三日——八月二十三日

獅子座：發揮音樂和繪畫的能力。本位定義的言行將打擊自己的信用。好慕虛榮將破壞一切，別奢望購買高級品。攻擊朋友是降低自己人格的表現。勿和對手發生爭執。人際關係方面的紛爭層出不窮，要特別小心。

八月二十四日——九月二十二日

處女座：因朋友的激勵，計劃得以順利進行。由於腦袋不靈活，使報告遲交。親切的與人打招呼，[illegible]心情不好的[illegible]人。下午五時半後是你的幸運時間。說服力特別強，你可爲日後做好準備工夫以作舖路。

九月二十三日——十月二十三日

天秤座：工作時間千萬不能偷懶。向人催債還錢會令人感到討厭，再耐心等一段時間吧！拉好[illegible]包的拉鍊，否則隨時會破財。考試連日漸順利，開夜車也可以收到實效。和老師聊天，可以套出考題，錢不要[illegible]上花掉。

十月二十四日——十一月二十二日

天蠍座：求智的交談可博獲對方的心。別輕言許下諾言。即使有很想要的東西也要考慮經濟環境，或與父母商量借用零用錢。對自己的實力要有信心，小心別人的謠言。有困難不妨委託他人，小心陷入困境中。

十一月二十三日——十二月二十一日

人馬座：站穩腳步，注意爬樓梯時腳勿踏空。適度休養是必需的。必須做的事情可陸續完成。不安與急躁表現得明顯，沒什麼事情也生氣，又會和人起衝突。有意外開銷而出現赤字，須重新預算。迄今的努力有回報。

十二月二十二日——一月二十日

山羊座：與藝術有關的表現[illegible]比賽運氣佳，發揮冒險與進取的精神。吹毛求疵會受嫌棄，事情會有兩種極端的結果。戀人的態度冷漠，稍忍耐。出門機會多的一週，但勿玩得過度而疲勞，培養色彩感覺。

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

浮生雜記

老當益壯

陳先生不過年逾五十而已，可是近來已有點老態了。可能體弱多病，走路快一點，便感到脚步浮浮，說話也慢吞吞。大抵所交遊多是上了點年紀而健康又不大好的朋友，如李公張翁黃伯何叔之流，多是未老先衰，年青時縱慾過度之輩。

其實他們也未必衰老至此，有一些場合，要裝得老成一點，這是形象呀。陳先生年紀最輕，但與他們爲友，每天常在一起，談的也都是老人家的問題，什麼今非昔比呀，什麼兒媳不肯呀，什麼當年三塊錢一個伙食呀……總之，是懷舊一番。

陳先生覺得身子不大好，去看醫生，可是醫生說，他沒有病，健康得很，他覺得這兒不舒服，那兒不舒服，可能是心理作祟，心理有問題，便得從心理方面來醫治。陳先生都認爲醫生本領低微，診斷不出他患的是什麼病，都說是心理作祟。

陳先生已退休了，就是退休之後，才覺得週身是病，脚步浮，胃口差，心情苦悶。

那一天，他閒來無事到處走動，他年青時也愛好書畫，只是工作太忙，丟下了三十多年了，不曾再拈起毛筆來，他路過一處畫廊，畫廊正舉行畫展，他正閒得發慌，便想參觀看畫展，打發時光。這是現代書畫展，看作者名單，都是鼎鼎大名之輩，有一些已身故了的，大部份還已健在。

陳先生心下一動，便移步進場去，展品都是名家之作，怪不得觀衆如此擠擁。

他進場了，看到了第一幅是黃賓虹的山水，端的是水墨淋漓，看題款起時年九十二，可知道是晚年之作，畫面神完氣足，全無老態。

再看下去，是沙孟海的書法，也是題時年九十二，如橡大筆有橫掃千軍之勢，筆力雄渾，就是年青人也難以冀及。

看下去，是齊白石的花卉，署款是九十四，筆筆都是中鋒，寫來有如寫篆書，雄渾處直至提人眉宇，還有他題字，都是力透紙背。

再看是劉海粟的大軸，寫的是黃山，近處以潑墨爲之，奇松奇峯，筆墨雄奇，如錐畫沙，年方九十有四，如何有半點老態。

再看是朱屺瞻的山水，署款是九十有九，陳先生記得不久之前，他也曾在國內舉行過一次展覽，正好是一百歲，一個百歲老人居然寫得出如此雄渾氣魄的畫，可知道他們老人家的健康狀態確是一流，書畫越老越辣，越是氣魄雄渾，是經驗總結，年青人如何及得。

看到了這一批老人家的書畫，陳先生激動了，覺得他們生活得多麽有意義。爲什麽他們都如此長壽，可能是作書作畫時，雜念全消，心平氣和之故。是了，回想自己今天股市跌了十點八點，如似是山崩地裂，外幣波動大了點，又似是天要塌下來，天天計算自己有多少財產，看來升了一萬八千便沾沾自喜，下跌了多少，又苦口苦面，總之，心情總是不能安靜下來。

何以書畫家多長壽，看來是不給物慾薰心有關，可是要達到這境界眞難。

他看完了畫展，心情很激動，覺得人家年逾九十，仍然大有作爲，還有八大山人的書法，也是越老越辣，去年在大會堂的展覽中便看到了他老人家的書法，也是年已九十有四，正合古人一句話「老當益壯」。

他到書局去，他在是漫無目的，看到合意的書便買三幾本回去看看，他赫然發現有一本詩集，是蘇局仙一百零九歲的詩集，集中是一百多位書法家爲他書詩。

一百零九歲，陳先生吃了一驚，看一百零九歲的老人居然可以寫詩，健康好得很。

回想自己才過五十，便未老先衰，其實並不衰，只是心理先衰，他挺起胸腔了，快步走了幾步，精壯得很，倒似是脫胎換骨，年輕了二十多年。

是的，年紀不過是一個紀錄而已，身體健康，心理健康，一百歲還保持年青人心境，眼中萬物都充滿朝氣，年齡又算得什麽。

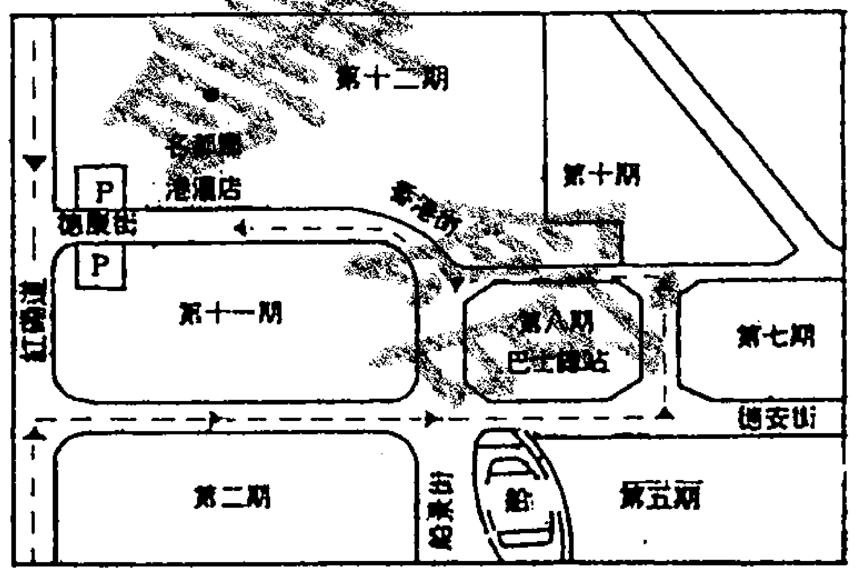
陳先生從此自覺得百病全消，心情開朗，挺起了胸膛，步履也快了。

張年

黃埔花園本週特選

信業海外珠寶有限公司
黃埔花園分行

聖誕優惠
廠價出售
珠寶玉器
附送證書
如不滿意
三十天內
原價退回



黃埔花園第 12 期
名都廊港滙店
H22 地下
電話：356 1988
724 3138
傳眞：311 3808

Bonson®　地址：黃埔花園11期25地庫　Tel: 7658426

凡購滿200元者，
可獲贈玩具波一個
（送完即止）

聖誕，新年
送大禮

地址：九龍窩打老道79K 6B 地下
Tel: 7600957
地址：九龍太子道 185B 地下
Tel: 3813184
地址：九龍尖沙咀加拿芬道 55B 地下
Tel: 7236229
地址：九龍尖沙咀東部宇島中心 G10 地下
Tel: 3670829

優美的音響
出自十全十美的樂器……

眞材實料的 Barratt & Robinson
單憑 Robinson 的名字不能擔保品質優越。某些鋼琴分銷商利用這名字誤導粗心大意的顧客。

爲了確保得到有素質及高超品質的保証，請堅持選購聲譽卓越的 Barratt & Robinson 註册商標，因爲它在鋼琴經銷行業中從1877年至今具享有至高名望。

BARRATT & ROBINSON
London, England.

自1878年以來10項金獎的優勝者。

金獎章——巴黎，1878年
大賽獎——鹿特丹，1907年
金獎章——羅馬，1908年
金獎章——曼徹斯特，1910年
金獎章——倫敦，1911年
金獎章——曼徹斯特，1911年
金獎章——聖彼德堡，1911年
大賽獎——杜林，1911年
大賽獎——倫敦，1914年
金獎章——挪威眞，1920年

總代理：柏斯琴行

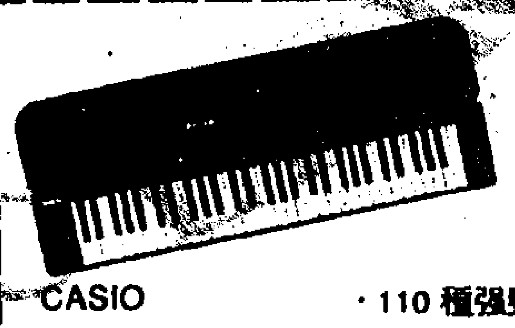
地址：大埔中心第二期商場665-667號地下
電話：6658888　圖文傳眞6640773
地址：九龍黃埔花園十一期紫荊苑第一地庫商場B18至19號
電話：3657511　圖文傳眞：3658230

（聖誕新年大特價現正開始，並於12月24至26日於香港展覽中心及28至29日於大埔中心舉行展銷會）

柏斯琴行

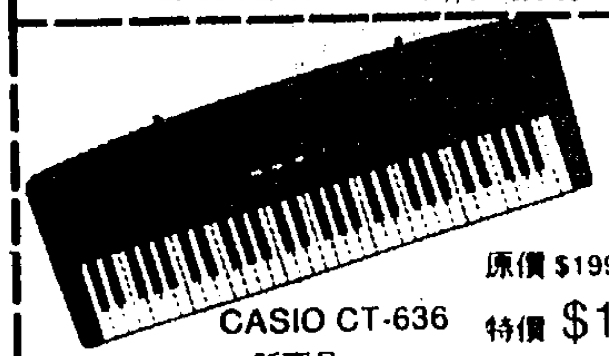
地址：九龍黃埔花園十一期紫荊苑第一地庫商場 B18-B19 號
電話：365 7566，365 7511
地址：大埔中心第二期商場 665-667 號地下（廣發市場）
電話：665 8688，665 8788

惠顧必須剪下其相片購買　查詢熱線：3657566

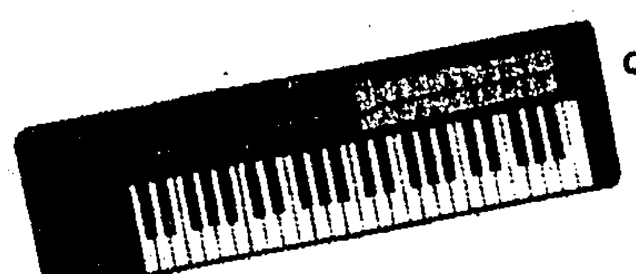


新產品
原$4180
特$2280
CASIO
CT-680
·61個標準鍵
·220 種完美音色
·110 種强勁節拍
自動伴奏及立體聲
錄音系統
首創多方式伴奏

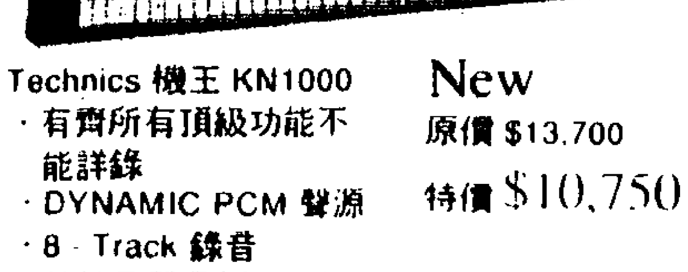
原價 $840
特價 $588
CASIO MA-120
·49 個鍵
·100 種伴奏樂器
·新產品



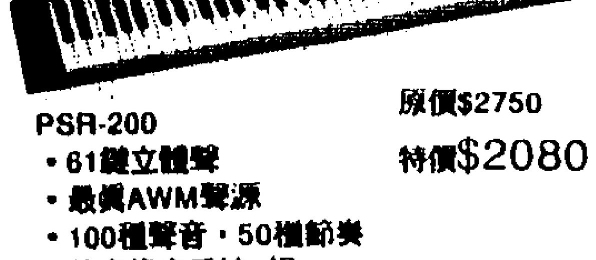
原價 $1999
特價 $1399
CASIO CT-636
·新產品
·61 個標準鍵
·雙喇叭立體聲
·465 Sound Tone Bink
·20 種 PCM



CA-100
•49個標準鍵
•100種聲音及節奏
•2種自動伴奏
原價$1490
特價$768

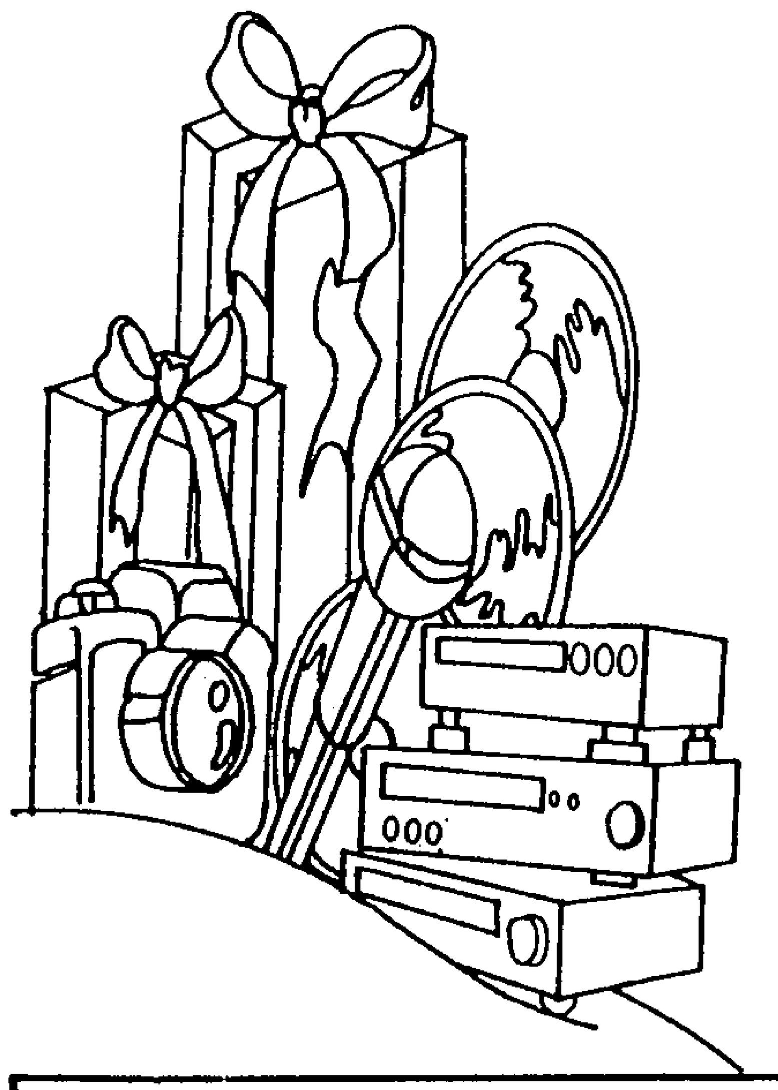


Technics 機王 KN1000
·有齊所有頂級功能不能詳錄
·DYNAMIC PCM 聲源
·8 - Track 錄音
·節拍及聲音編改系統
New
原價 $13.700
特價 $10,750



PSR-200
•61鍵立體聲
•最新AWM聲源
•100種聲音，50種節奏
•伴奏錄音系統3組
原價$2750
特價$2080

荃灣城市廣場聖誕同歡樂



荃灣城市廣場　荃灣街市街 67 · 95 號

荃灣城市廣場聖誕同歡樂

聖誕老人巡遊送禮物
聖誕老人與你合照寶麗來

12 月 8 日（星期日）	下午2:30-4:00
12 月 15 日（星期日）	下午2:30-4:00
12 月 22 日（星期日）	下午2:30-4:00
12 月 24 日（星期二）	下午2:30-4:00
12 月 25 日（星期三）	下午2:30-4:00

寶馬

體育用品有限公司

寶馬體育用品有限公司
荃灣城市廣場207
電話：4142607

荃灣客戶服務中心

荃灣街市街
荃灣城市廣場 7A 地下

營業時間

星期一至日　10:00am－7:00pm
（公眾假期照常營業）

和記電話
和記黃埔有限公司屬下之電訊業務

名店專業眼鏡
Professional Optical Shop

LESS

荃灣街市街67-95號
城市廣場地下 17 號
Tel：4582587

30%

Bonetto Style

新界荃灣城市廣場千色店2樓226店

Shop 226, 2/F, Coml Complex, Tsuen Wan Town Square, Tsuen Wan, New Territores.
Tel : 4115806

超值

金時表行

荃灣城市廣場2字樓227號
Tel：4139278

特價 八折

Barley

2/F, SHOP 237, TSUEN WAN TOWN SQUARE,
TSUEN WAN, N.T.
Tel : 4134808

THE BODY SHOP

21/F Shun Ho Tower,
24 Ice House Street, Central,
Hong Kong
Tel : 8458700

Opticana
FAMILY EYEWEAR STORE

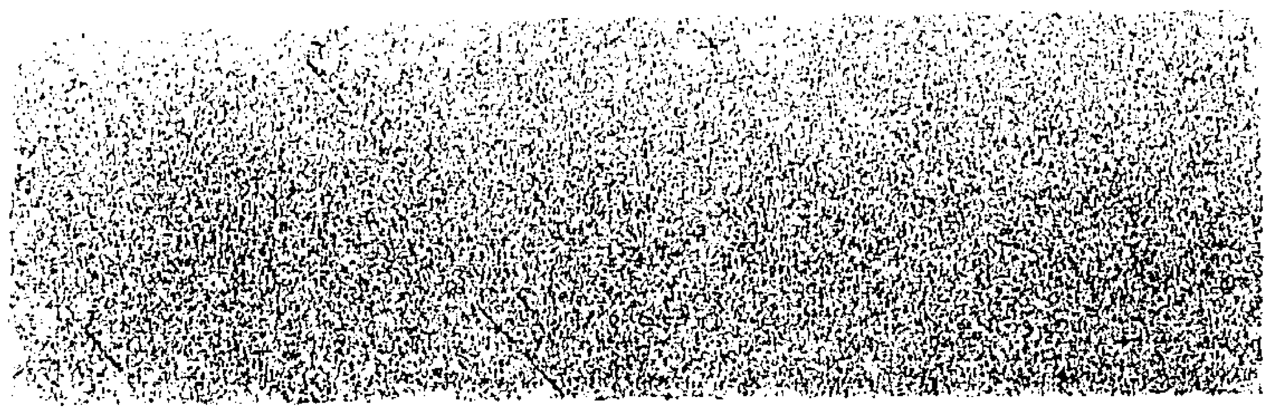
松田眼鏡店

荃灣城市廣場2/F 221號
電話：4928026,
4927861

九折 優待

恒基兆業地產代理有限公司
HENDERSON REAL ESTATE AGENCY LIMITED

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES



展覽情報

中國當代油畫及現代陶藝聯展

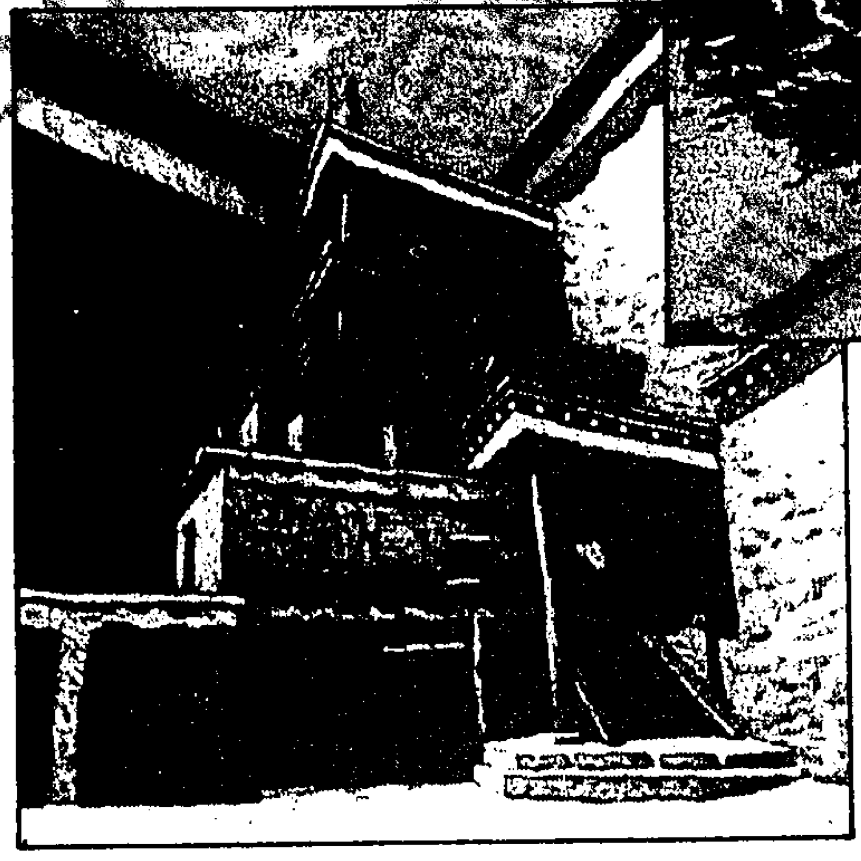
由十二月十七日至廿三日，於香港藝術中心四樓展出“中國當代油畫及現代陶藝聯展”。展出的油畫大部份都是國內各省美術學院油畫教授及講師的高水準藝術作品。

計有：沈軍教授展出其富理念性的油畫近作。雷坦之作品則充溢着强烈的個性和深刻的自我精神。九零年首屆全國油畫精品大賽一等獎的得主祝微，及三等獎的蘇新宏。作品曾多次參加國際及全國、省、市畫展並多次獲獎的張大中，還有黃倩男的女人體油畫，其作品能淋漓盡致表現人體的姿式、節奏及韻律之美態。另同場展出左正堯的前衛陶藝作品。

是次展覽由奕源莊畫軒主辦。

五月的花　蘇新宏

農家婦　張大中



天梯　沈軍

女人體　黃倩男

Hotline BOUTIQUE
Address: 261, City Plaza Taikoo Shing. Hong Kong.
Tel: 5681022

聖誕酬賓

大　量　新　到
西裝褸、西褲及西裙
針織T恤九折
另有大量特價T恤
49 元起
日本頸巾 29 元起

太古城中心節目表

December 11 - 26
10:30am - 10:00pm
UNY 地下
聖誕玩具展銷
由 UNY 香港百貨有限公司主辦

December 14
6:00pm - 7:00pm
棕櫚廣場
聖誕歡樂在我心
由救世軍主辦

December 15
11:00am - 6:00pm
西橋
親親世界
由香港世界宣明會主辦

December 16
1:00pm - 2:00pm
6:00pm - 7:00pm
棕櫚廣場
NAXO 古典聖誕音樂演唱會
Organized by NAXO

December 16 - 31
10:30am - 8:30pm
二期地下
樂天雪糕一品窩千份禮品任你攞
由雪山雪糕主辦

December 17
12:00noon - 2:00pm
棕櫚廣場
聖誕魅力

December 17
6:00pm - 7:00pm
棕櫚廣場
仙樂飄飄處處聞
由香港仔浸信會呂明才書院

December 20-23
6:00pm - 6:30pm
棕櫚廣場
聖誕溜冰滙演
由太古城溜冰場主辦

太古城中心
Cityplaza

救援團實行三個策略首步

（特訊）由國際華商觀光協會及香港華商

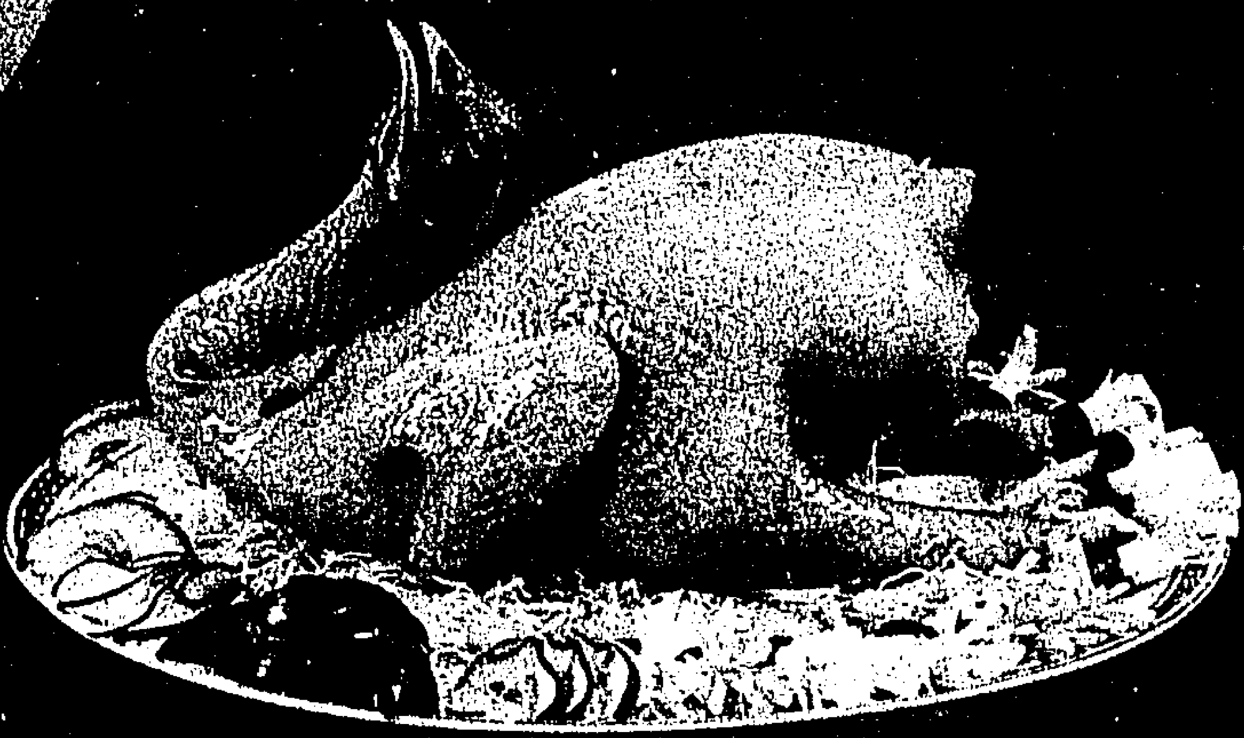
圖：用來收藏冷氣機的三個沉箱。（本報記者攝）

HARRIET SELLING

輕鬆寫意冬裝系列

正宗

金牌



香妃雞

創於一九六〇年，貫徹飲食服務第一宗旨，為客提供一流小菜美食。

悅香大飯店

香港灣仔譚臣道105號至111號．訂座電話：．5728546